

A. KOERBACH
Algem: woordenb:
der
Dafwardwoorden

652

L

54





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
652 L 54



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
652 L 54



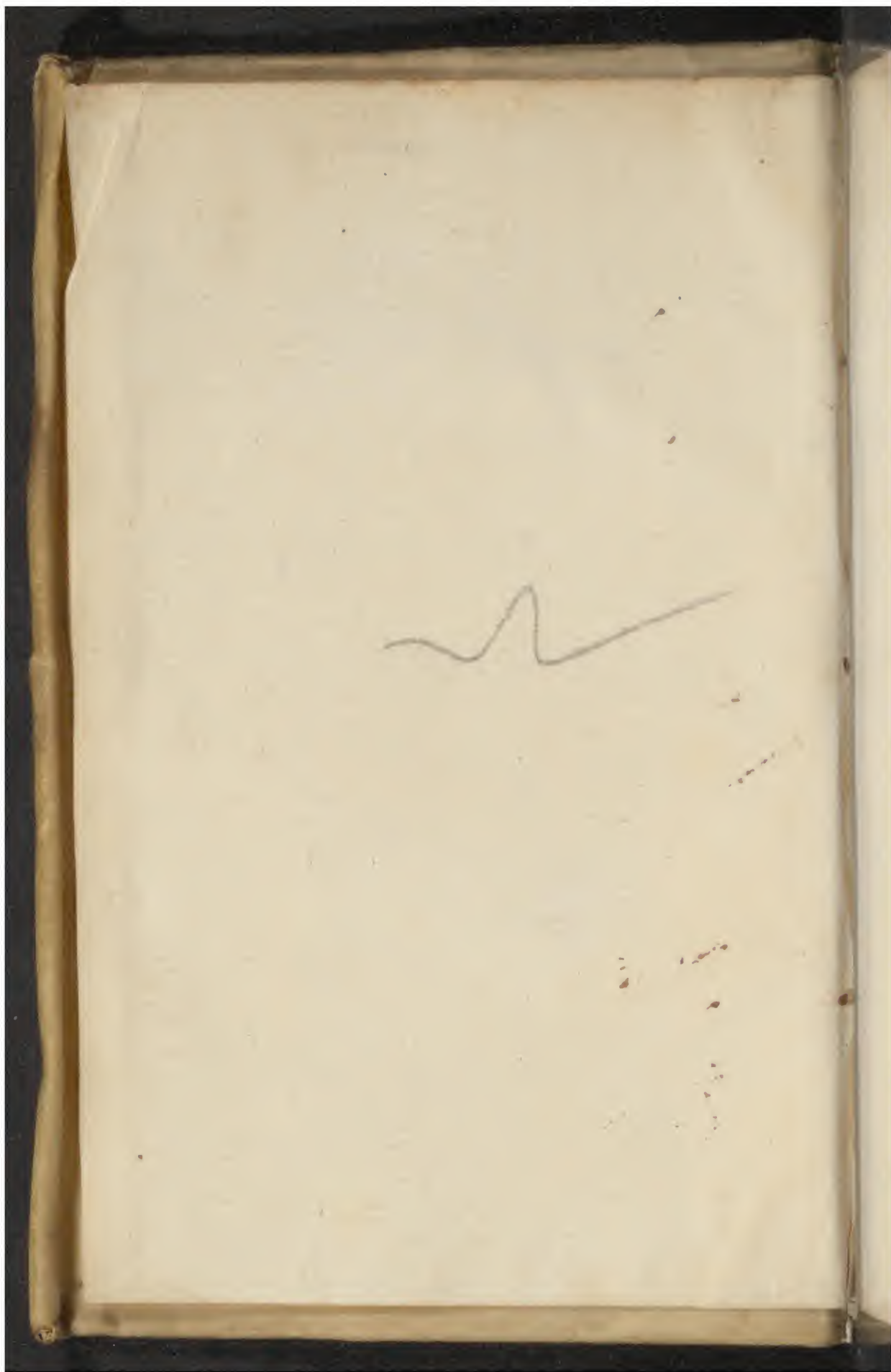
Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
652 L 54

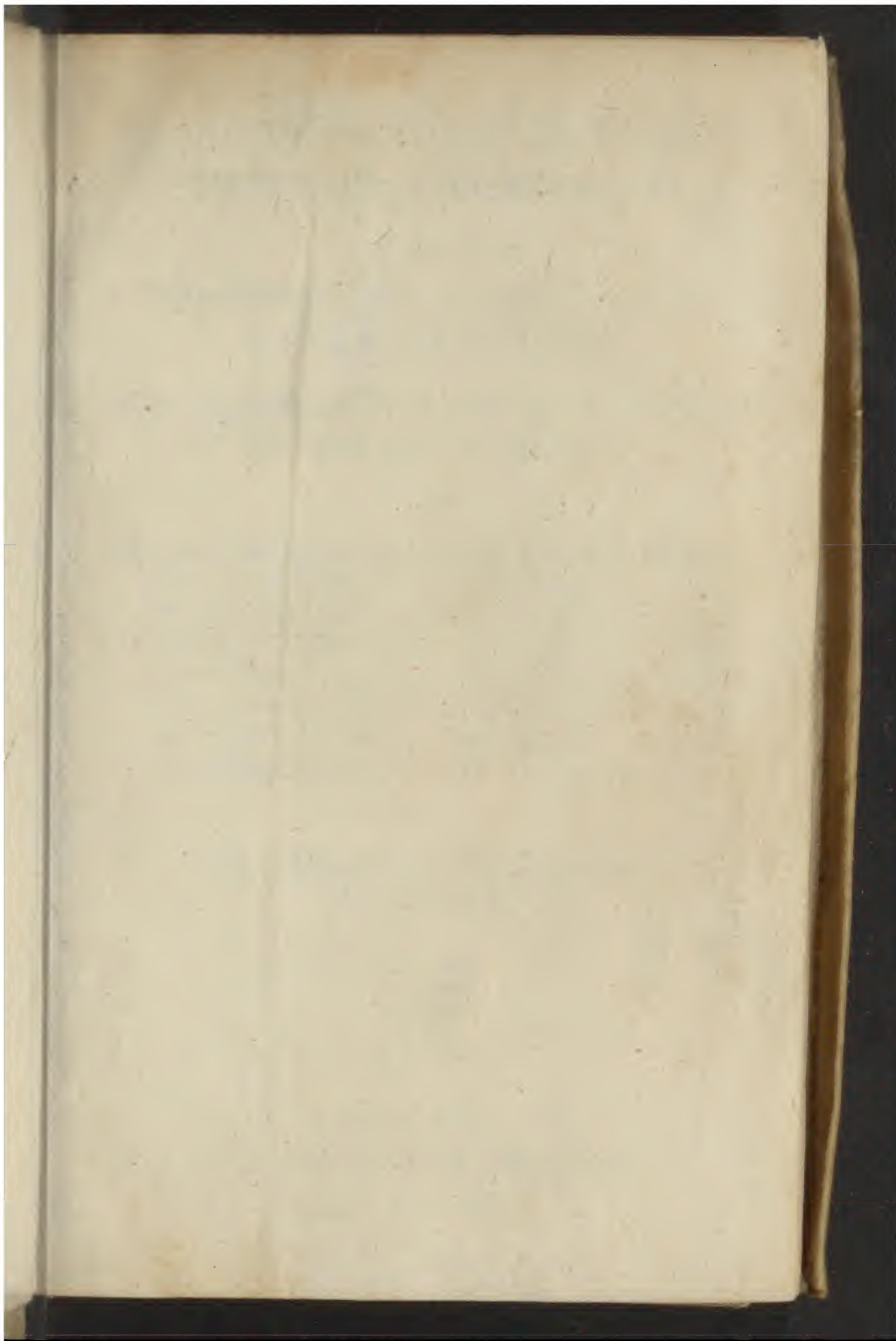
Auctor ob hunc librum in vincula
conjectus, in iisque mortuus est.

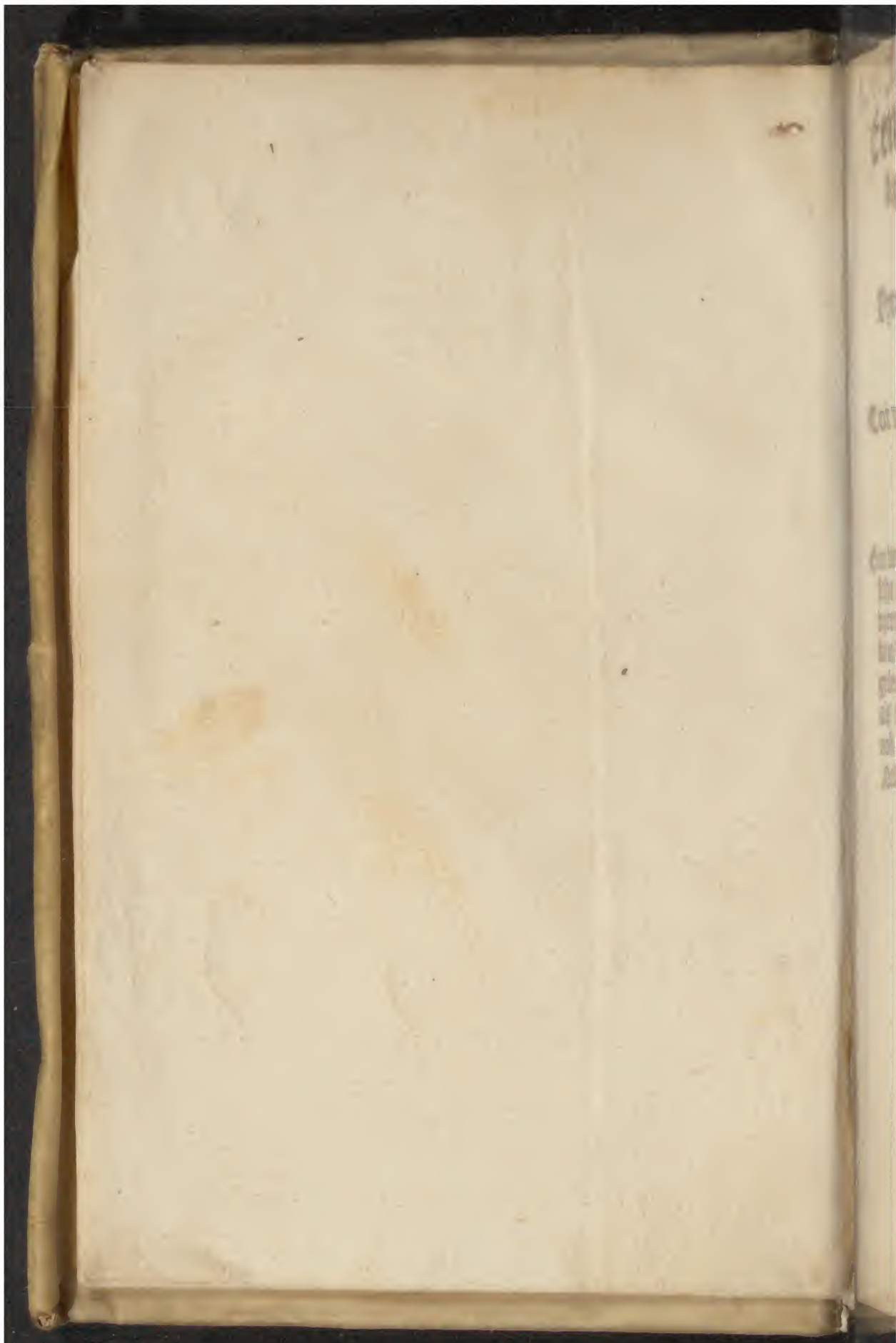
652
KW L 54

74

H. Weyant
Gram. 716







652 I 54
**Een Bloemhof van aller-
ley lieflijkheid sonder verdriet**

geplant door

**Oreederijk Waarmond / onder-
soeker der waarheid /**

**Tot nut en dienst van al die geen die der nut
en dienst upt trekken wil.**

Of

**Een vertaaling en uytlegging van al de Hebzeu-
sche / Grieksche / Latijnse / Franse / en andere
bzeemde bastaart-woorden en wijzen van sprees-
ken / die ('t welk te beklagen is) soo inde Gods-
geleertheit / regtsgeleertheit / geneeskunst /
als in andere konsten en weetenschappen / en
ook in het dagelijks gebzupk van spreken / inde
Nederduytsche taal gebzupkt worden / gedaen**

door

**Mr. Adz. Hoerbagh / regtsgel.
en geneesmr.**



t'Amsterdam /

Gedrukt door den Schrijver.

In 't jaer 1668.



Goetgunstige L E E S E R S.

DAt de Grieken tot groote weetenschap en geleert-
heid zijn gekomen / is niet
seer verwonderens waar-
dig : dewijl die niet van
nooden hebben gehad eens
andere taal of taalen met
groote kosten en nog grooter moeyten / en
met verlies van eenige jaaren leevens tijd /
te leeren : want sy allerley konsten en wee-
tenschappen hebben geschreeven gehad in
hun eyge taal / en deselven hebben sy in
hun eygen taal geleert. Maar het is groo-
ter verwondering / dat eenige onder ons /
die vooreerst een andere taal of taalen met
groote kosten / en nog grooter moeyten /
en met verlies van veel jaaren leevens tijd /
hebben moeten leeren / om dat in onse taal
tot nog toe niet sonderlings beschreeven is /
tot soo groote geleertheit en wijsheid in
allerley konsten en weetenschappen sijn
gekomen / datse niet alleen de Grieken sijn
gelijk geworden in kennisse en verstand /
* 2 maar

V O O R R E D E N.

maar ook obvertrest en te boven gegaan
 sijn. Hoe veel te meer souden wy de selven
 dan wel te boven gaan en obvertreffen: wan-
 neer alle konsten en weetenschappen in on-
 se eyge taal beschreeven waren / soo dat
 men niet genoodsaakt was met groote ko-
 sten / moeyten / en verlies van onse eerste
 jeugt (inde welke men allerbekwaamst is
 de beginselen der weetenschappen te leeren)
 andere taalen te leeren / om tot de weten-
 schappen te komen. Waar door men van
 sijn eerste jeugt / na datmen eerst onse eygen
 taal / dewelke ik agte de heerlykste / rijkste /
 en beduytsaamste taal der waereld te sijn /
 wel hadden leeren boeckstaaven / of spelden
 en leesen / en wat hadden leeren schryben en
 rekenen / dan voortse sijn konde oeffenen of
 geoeffent worden in de eerste en voornaam-
 ste beginselen der wiskunst / synde de grond-
 slag van alle konsten en weetenschappen / en
 een voornaam behulpmiddel om het ver-
 stand en oordeel te scherpen / en om alles na
 rede en waarheyd upt te leggen. En als
 dan daar na in de andere konsten en wee-
 tenschappen / elk daar sijn genegentheid
 toestreckte sijn konde oeffenen of geoeffent
 worden altemaal in 't Duyts / wat soude
 men dan altyd kunnen uytwinnen om die te
 kon-

V O O R R E D E N.

konnen besteden in 't ondersoeken en onder-
 vinden van nog verborgene oorzaken / om
 de selve upt te binden / en de weetenschap-
 pen en konsten daar dooz te vermeerderen.
 't Welk men nu soo wel niet doen kan / om
 dat men genoeg te doen heeft met de vreem-
 de taalen / daar men seer veel tijd in verspilt /
 te leeren. Dog om het daar toe te brengen /
 dat de konsten en weetenschappen in de Ne-
 derduytsche taal mogten beschreven worden /
 soo is noodsaakelijck / datter eerst allerhande
 ligte benaamingen / en wijse van spreken
 in de konsten en weetenschappen gebuyke-
 lijck / bedagt worden / waar toe ik my / op 't
 spooz van een of twee die stukke gewijs sijn
 voorgegaan / op 't hoogste heb bebljgt / en
 my daar toe nog meer sal bebljtigen / dat de
 grondslag mogt ter degen gelegd worden /
 dat alles op 't heerlijckst eens in onse Ne-
 derduytsche taal mogt voorden dag komen /
 en dat al die duytere en vreemde bastaart
 woorden verworpen wierden / om meer en
 meer met gemak in konst en wetenschap
 te konnen voortgaan. En vorders het en
 komt niet wel / dat de regtsgeleerden /
 schoon seer in de Latijnsche ende in die
 Schotse en Barbarische taal / geoeffent / de
 selven gebuyken in onse Nederlantse taal.

V O O R R E D E N.

De rede waarom is / om dat sy schuldig
 zijn en verpligt / an die geene die by hunlie-
 den komen om raadbzaaging in hun regts-
 saaken / soodanige raadgeeving te geeven
 ('t zy mondeling of by geschrift) die duy-
 delijk en klaar is / en vande raadbzaager
 kan verstaan en geleesen worden / 't wellt
 niet en kan geschieden / soo lang men soo
 verwart spreekt en schrijft. Want al het
 meeste volk onkundig die vermengde taal/
 kan niet anders oordeelen / als of dat sy ge-
 duurig bedroogen worden / of dat die geene/
 welkers spreken en schrijven men behoorde
 te verstaan / niet en willen (op sen Caligu-
 laas) dat men het verstaat : welke beyde ver-
 moedens die geene / die beschermers des
 regts willen sijn/behoorden van hun te wee-
 ren. Vermoedens sijn 't maar/dog die eben-
 wel by al het meeste volk op geen slegte re-
 den / soo het meent / gegrond sijn. Het sy
 verre / dat wy niet beter soude weeten als
 dat het maar vermoedens sijn/en dat de oor-
 saak maar is de nalatighepd der voozou-
 ders/ gelijk Merula segt/ die hun niet veel en
 bekreunde om de weetenenschap der regtsge-
 leerthepd/of van andere konsten in hun taal
 te brengen / als die veel pveriger na de wa-
 penen / gelijk een seker ander schryber segt/
 als

V O O R R E D E N.

als na de geleerthejd waren. Dog kan die nalaatighejd der voorzouders nu ter tijd by de nakomelingen / die nu wat meer van de geleerthejd / als van de wapenen houden / ligtelijk met een wepnig oeffnings gebettert worden: want de moeders taal leert men sonder veel moeften / ook is 't schande / segt Erasmus, dat iemand een vreemdeling is in die taal daar in hy gebooren is. En soude / de heeren regtsgeleerden / daar in voorzgaande / de andere overrige / die mede als van de regtsgeleerthejd afhangig sijn / en soo ervaren niet waren / altemaal willig- hijk en gemakkelijk volgen: want die soude daar dooz van een groote moepte en last / en de andere luden van een hoope verwarring en zabbeling verlost sijn. Ik kan niet be- merken / dat sy daar dooz minder winst of voordeel in toekomende soude trekken als sy nu doen / ter waereld niet mijns oordeels. Of datter daarō meer de regtsgeleerthejd / of 't geen vande regtsgeleerthejd afhangig is / souden oeffenen / als 'er nu doen / dat kan ik ook niet sien. Van de regtspleeging voor de heeren regteren / en der selver gewijs- dens / als ook vande bevelen / insettingen willekeuren vande landsbestierders / of be- stierders van steden / al mede op die selve

* 4

wij-

V O O R R E D E N.

wijsen / en sullen wy nu niet / om niet te lang
 te sijn / van seggen : maar sullen alleen dat
 voortbrengen / dat de Staaten van Hol-
 land eertijds de Graaven van Holland / die
 uyt Brperen / Henegouwe / of Bourgouje /
 daarmen geen Federduptsch en spreekt / af-
 komstig waaren / vooz een wet / die sy ne-
 vens andere wetten mede moesten besweeren
 na te komen / opleyden / dat sy alle saaken
 's Lands stand raakende in goed Feder-
 dupts mosten verhandelen / en insettingen /
 bevelen / wetten of voozregten mede in die
 selfde taal / op datse van een iegelijk soude
 kunnen verstaan worden / laten beschrij-
 ven. Sy kunnen selfs eens by hun selfs
 oordeelen / wat van de saak zy. Veel min-
 der voegt het de Godsgeleerde in hun schrif-
 ten en vermaaning tot de gemeenten en
 in de gantsche Godsdienst / sodanige vzeem-
 de onverstaanbaare woorden te gebuyken /
 gelijk sy gebuyken / en dat uytduikelyk
 tegen de vermaaning des gesants Pauli ,
 die niet en wil / datmen tot de gemeente sal
 spreken in een vzeemde taal / en die ook mit-
 ter agt / maar vyf woorden te spreken / die
 verstaanbaar / als tien duyzent / die onber-
 staanelijk sijn. Ik agte oversulks dat die
 boven al sijn moeten wagten en onthouden /
 soo-

V O O R R E D E N.

soodaanige taal te spreken / of liever de gemeene taal met soodaanige woorden en wijze van spreken te doormengen / die by het gemeene volk onverstaaenbaar sijn. Dewijl sy voorgeeven/verkondigers te sijn van die dingen / waar des menschen eeuwige welvaaren of kwalijk vaaren in gelegen is. Ik kan ook niet sien / dat het de leeraars kan nadeelig zijn in hun winst of voordeel. Maar of my iemand voortwierp/seggende/ dat is bukten u beroep van de Godsgeleerdheid / te oordeelen? Die sy tot antwoord/ dat het niet en is bukten mijn beroep / nog ook bukten inants beroep en dat my / en een yder/ die bekwaamheid heeft/ sulks by staat / van goddelijke dingen te spreken en de selve te ondersoeken : ook en ben ik niet gehouden/nog ook iemand is gehouden (alhoewel 't meer als te veel gebeurt) een ander volkomenlijk te bevelen en toe te vertrouwen dat geen / waar in of eeuwige welvaaren of eeuwige kwaalijk vaaren in gelegen is / en dat op bloot seggen aanneemen / of men het verstaat / of niet en verstaat? 't Welk ik ongerijmt agt/ en 't was wel te wenschen / dat het soo verre gekomen was / dat niman sulks meer en behoefde te doen. Dan dat verloren gewenscht/

* 5

iets

V O O R R E D E N.

iets dat niet mogelijk is / om dieswil dat
 de meeste menschen seer traag en nalaatig
 zijn (eenige evenwel zijn onbermogen) in
 het ondersoeken van 't eeuwige welvaaren/
 en in het tragten om te bekomen het hoog-
 ste goed of geluk. Eensdeels om dat hun
 boec gegeven word van het selve te mogen
 een ander betrouwen en daar op gerust te
 sijn / daar sy nochtans in neerings saaken/
 koopmanschappen en andere dingen meer/
 niet seer ligt iemant en betrouwen / ten sy
 sy eerst wel nauw hebben ondersogt of het
 hun dienstig is of niet : weetende in die ge-
 legentheid seer wel te pas te brengen het
 waare spreekwoord / die ligt geloof / word
 ligt bedrogen. Anderdeels om die moep-
 ten en arbeid/die sy gemeene luyden oordee-
 len / datter in sijn / en verlies van tijd / te
 schouwen/ agtende dat het veel beter/altoos
 ligter en gemakkelijker is/ een ander te ver-
 trouwen/ als selber moepten doen. En alle
 tijd / die anders besteet word als om geld te
 winnen / hoewelse ook besteet word / word
 (soo het schijnt) geagt by de menschen als
 verloren tijd. Want om geld leert de
 leeraar / en verkondigt Gods Woord : de
 voorspraak beschermt sijn meesters saak om
 geld/ sichten worden om geld by de gence-
mee-

V O O R R E D E N.

meester geneesen / de koopman en winkel-
houder verkoopen en verhandelen de waa-
ren om geld/enz. In 't kort 't is al om geld
te winnen/ datmen sijn tijd moet besteeden.
Soo dat het uiterste eynd van alle dingen
my schijnt te sijn geld winnen. En dewijl
niman eenige weetenschap of konst ange-
booren word / maar datse dooz onderwij-
sing/ en oeffening verkregen word : soo sul-
lender/altijd onderwijzers/ leeraers en mee-
sters van nooden sijn / soo wel in Goddelij-
ke als menschelijke saaken. By gevolg soo
salder ook altijd wel geld gewonnen konnen
worden / en daarom heeft men daar booz
niet te sozgen / dat dat immermeer sal op-
houden. Derhalven kan ik niet sien/ waar-
toe het van nooden is/ ja het is onnodig/ dat
de leeraers onderwijzers en meesters in het
algemeen / de weetenschap en konsten de
leerlingen soo dunster / swaar / en droevig
booz oogen stellen / om dat het leeven der
menschen kort is / en de wetenschappen en
konsten / alhoewel klaar boozgesteld / lang
sijn/ ja by na oneyndig : te weten/ in sijk selfs
en wy sijn eyndig / soo dat niemant sijk be-
hoeft in te beelden tot volkomenhepd van
eenige konst of weetenschap. te sullen ko-
men / om te konnen seggen dat hy volleert
was/

V O O R R E D E N.

was / en datter niets tot die konst of weeten-
 schap meer soude konnen bedagt werden
 van inant. Soo dat ik oversulks agte / en
 oordeele / dat het beeter / raadsamer / en
 oordeeliker is / dat men tot de onepndig-
 heyd van konsten en weetenschappen baant
 en bereydt een seer gemakkelijke weg / om
 verder en verder te konnen voortgaan; dan
 datmen blijft betreedden een ongemakelijke
 weg/daar men niet veer kan op voortgaan/
 vooreerst om de ongemakelijkheid des
 wegs/ ten anderen om die kortheyd des lee-
 vens. De geneesmeesters/heelmeesters/en
 krupdmengers / welkers konstwoorden
 mede altemaal Grieks sijn / of Latijn/ heb-
 ben / als seer wel weetende die spreuk / het
 leeven kort / maar de konst lang / evenwel
 al getoont in eenige dingen / dat sp de
 konst / die lang is / en ook swaar door die
 vreesde benaaming / niet langer of swaar-
 der/ maar liever korter of ligter/door ligter
 benaaming/ wilde maaken : waar over sp
 ook te prijsen sijn. Sp en hebben ook niet
 eens vrees/ geloof ik/datter een meerder of
 minder hun konst sal leeren / anders als
 dieder sijn in heeft / gelijk nu ook geschied.
 Of ook niet / datse daar door minder winst
 of voordeel in toekomende soude hebben/
 als

V O O R R E D E N.

als sy nu hebben. Al waart dat sy de gantsche geneeskunst / met al het geen daar aanhoort / in 't goed Pederduyts beschreeven: het welk mogelijk mede metter tijd wel geschieden sal / al was het ook dat de een of de ander onder hun / 't welk ik niet en geloof / door afgaenst een weynig beseten / het niet gaern sien soude / dat een ander ligter weg boozgesteld wierd / als hy gewandelt had: dog die trooste sik daar mede / datter metter tijd wel meer andere dingen sullen geschieden / die ligtelyk eenige anderen ook niet gaerne sien souden / datse geschieden. Dat het in de boozdere konsten en weetenschappen / als ook in het dagelyks gebryk van spreken / mede niet en past / vzeemde woorden en wyse van spreken te gebryken / blykt genoegsaam upt het boozgaande 't geen wy gesegt hebben; soo dat het niet noodig is iets meer te verhaalen. Ik verzoek maar alleen an alle de Liefhebbers van de Duytse taal / dat sy de selve mede gelieve te helpen in 't gebryk brengen / en die vermengde taal soo veel doenelyk is / te helpen weeren upt het gebryk. De Grieken hebben met alle blyt getragt / hun taal te verheerliken / en beroemt te maaken / de Latijners van gelijken: en 't is hun wel geslukt.

V O O R R E D E N.

lukt. Daarom soude wy afgeschikt worden / nog meerder blijft en naerstighepd an te wenden / als die luyden gedaen hebben / om onse uytsteekende taal heerlijk / en beroemt te maaken. Te meer dewyl ik niet bespeuren kan / dat het geld winnen / daar elk seer op siet / daar dooz in eenigen deelen sal vermindert worden / of ophouden. En hier mede wensch ik U. E. goedgunstige leesers alle heyl en welvaart ende verblijven uwen dienstwillige en verpligte

**BR E E D E N K
W A N N O D.**

Op

Op het Bloemhof

Van

Vrederijk Waarmond / onderzoeker
der waarheid.

MEn opent reets de deur / en hout nu open
Hof
In Nederlands bzaabe tuyn / beplant met schoone
bloemen /
Die lust heeft tree maar toe / en plukt bzp bloemen
of /
Bekend / of onbekend / men false u hier noemen.
En waar sp is van daan / en eerst haar oorzsaak
nam
En oft een bastaart is / of wettelijk gebooren /
En waar dat elke bloem / eerst aan dees doop-
naam kwam /
Dit kan een pder nu upt dese Waarmond hoor-
ren.

Soo dat nu pder een verkrijgt sijns herten lust /
't Sp regtsgelerde / arts , 's volks leeraar / ofte
leeken ,
Die alle in dit Hof / hun graagte word geblust /
Men hoort in supber Dupts / van God / en wet-
ten spreken.

Soo

Soo dat nu imant niet / by imant heeft te gaan
Om't een of 't ander woord van kunst / om dat te
weeten
Op gaa segts 't Bloemhof door / tot in de regte
laan /
Daar salt in overbloet / hem worden toegemeen-
ten.

Soo wijh de duystere nacht hoor dese klare Son
En al wat was bedekt / dat steekt het hoofd weer
boven
Wie dat nu waarhejd lust / die gaa tot dese bron
Die hoor een pder springt / en waard is om te lo-
ben.

Men blegt dit hoofd een krans / van Myrten en
Lauwier,
Dat ons de weetenschap / in supber Dupts wil
leeren /
Ik wensch u Vrederijk / de reede ster's bestier /
En dat ghy lang hier leeft / in wijshejd moogt
vermeeren.

Zijt Door Ider.

Algemeen
WOORDEN-BOEK

Der
BASTAARD-WOORDEN.

A B.



Balienatie, een verbzeemding / dat
is / eens anders eppen-woz-
ding / 't welk geschied dooz
verkoopning / opdzagt van ep-
genhepd / schenking / verjaa-
ring / ende boozts al waar dooz

den eppenhepd van imants goed an een an-
der komt. Abalienatie, een ontbzeemding /
dat is / imants goederen / daar men geen ep-
genhepd an heeft / te willen / gelijk of men
der eppenhepd an had / verbzeemden / en den
epgenaar den eppenhepd der selver goederen
ontbzeemden. Abalienatie, een verlepding /
af-wijking / af-schepding.

Abalienabel, verbzeemdbaar / ontbzeemdbaar.

Abalieneren, verbzeemden / ontbzeemden. Aba-
lieneren, verlepden / af-wijken / af-schepden.

Abandon, verlating / opgeebing / overgeebing.

Abandon, bewilliging / toelaating / verlof.

Abandonneren, vergeeven / opgeeven / begee-
ven / verlaaten / laaten baren.

Abba, vader. Dit is een Zprisch woord / 't welli-
se in de schzift onovergeset gelaaten hebben.

A

Ab-

Abbreviatic, een verkorting / af-korting / korter-maaking.

Abbreviature, een verkortfel / korter-maakfel.

Abbrevieren, verkorten / korter maaken.

Abderen, verbergen / bergen / schuplen / verschuplen.

Abdiceren, ontfeggen / af-feggen / opfeggen.

Abdye, een geestelyk woon-huys / of geestelyke wooning / daer eenige geestelycke afgesonderden / of geestelyke eensaam-leevers / of eensaam-leeffters / in woonen / om als afgesonderde van de weerdscbe menschen / te hepliger te konnen leeven.

Ns. Abdis, of Abdisse, een geestelyke moeder / of een geestelyke opzienster over een geestelyke wooning / is een geestelyke maagd / die den opsigt heeft over een deel geestelyke dogters of maagden / die in een geestelyke wooning / als afgesonderden te saamen woonen / om de selven in tugt en regel te houden. Maagd is een Vrouw-mensch / die nog geen man bekennt heeft / en nog repn of maagd daar van is. Geestelyke maagd is / die voor altijd de repnighepd of onthouding van de mannelijke byslaaping beloofst. Maar of se het alle nakomen sonder eens een mannelijke byslaaping te soeken of te genieten / daar twijffel ik an.

Abduceren, af-lepden / af-trekken / af-boeren / weg-lepden / berboeren.

Abductie, weg-lepding / af-lepding / af-boering / berboering.

Aberratie, af-dwaaling / dooling / verdooling.

Aberreren, af-dwaalen / verdoolen / doolen.

Abhorrereren, af-schrikken / een tegenhepd ergens in

der Bastard-woorden.

3

in hebben / van eenig ding de walg hebben.

Abigeren, weg-drijven / verstoutwen / ontvoeren /
verdzijven / verjaagen.

Abjeet, verwozen / weg-gewozen.

Abjectie, verwerping / weg-werping.

Abjicieren, weg-werpen / verwerpen.

Abjunctie, af-voeging / af-schepding.

Abjungeren, af-voegen / af-schepden / af-deplen /
schepden.

Abjuratie, af-sweering / ontsweering.

Abjureren, af-sweeren / ontsweeren.

Abjudicatie, af-wijzing / ontwijzing.

Abjudiceren, af-wijzen / ontwijzen.

Ablactatie, speening / dat is / als men een kleyn-
kind niet langer wil laten de borsten suggen.

Ablacteren, speenen / of spaanen.

Ablatie, ontneming / weg-nceming / af-draa-
ging / weg-draging.

Alegatie, sending / af-sending / weg-sending /
weg-schikking. Alegatie, af-scheyd / oozlof
te gaen.

Alegeren, af-senden / weg-senden / weg-stuu-
ren.

Ablueren, af-wasschen / reinigen.

Ablutie, af-wassching / reiniging.

Abmissie, versending / weg-sending.

Abmitteren, weg-senden / versenden / weg-
schikken.

Abnegatie, verloochening / ontkennning.

Abnegeren, verloochenen / ontseggen / wep-
geren.

Abnueren, af-wenken / ontseggen.

Abnorm, ongeschikt / ongerijmt.

Abnunciatie, af-segging / af-boodschapping /
af-kunding.

21 2

Abnun-

Abnuncieren, af-seggen/ af-boodschappen/
af-kundigen.

Aboleren, vernietigen/ te niet doen/ upt-wis-
schen/ of vergeeven. Aboleren, verdelgen/
vernielen.

Abolitie, een vernietinge/ te niet doeninge/
upt-wissching/ of vergeevenis. Abolitie,
een misdaads vergiffenis/ een vergeevenis
van verschepde misdaaden/ vergeevenis of
upt-wissching van verschepde overtreedin-
gen en mis-slagen. Misdaads vergiffenis
is een bzeede gunst of genade van een Dorst
of Land-overhepd/ waar door hy verschep-
de misdaaden vergeest.

Abolitie-bzieben/ vergiffenis-bzieben/ bzie-
ven van vergiffenis/ of verniet-bzieben. De
welken imant/die een misdaad begaan heeft/
van de Land-overhepd worden verleent/ tot
blijkt/ dat sijn misdaad van den selve is ver-
geeven/ en vernietigt.

Abominabel, verbloekelyk/ grouwelyk/ ijs-
lyk/ verfoepelyk.

Abominatie, verbloeking/ grouwel/ af-schzilk/
verfoeping.

Abomineren, verbloeken/ verfoepen/ af-
schziligen/ vergrouwelen.

Abondant, overbloedig/ bzugtbaar.

Abondantie, overbloedighed.

Abonderen, overbloepen/ overbloedig zijn.

Aborderen, an-randen/ an boord leggen/ be-
klinnen/bespringen.

Aborsie, an-randing/ an-rantsing.

Abortieren, misdragt baaren/ misdzaagen/
misbaaren/ misballen/ miskerm hebben/
dat is/ wanneer een swangere bzoutw in de
eerste/

der Bastaard-woorden.

eerste / tweede / derde / vierde / vijfde of
seste maand / een doode vrugt komt te ba-
ren. Want alsse in de zevende / of agste
maand baard / dewijl de vrugt dan al leeft
en gebaard zijnde / ook wel in't leeven blijft /
wordse gesegt te vroeg te baaren / om dat de
volkome draagt negen maanden is.

Abortie, misbaaring / misbal / miskerm / dat
is / de baaring van een ontijdige vrugt.

Abortijs, een misdragt / doode vrugt / stoz-
ting / stozt-geboorte. De geboorte die een
vrouw ontijdig en te vroeg af-gaet. Abortijs,
misdragt verwekkende / vrugt af-drijvend.

Abortijs medicament, een misdragt verwek-
kend middel / vrugt af-drijvend middel / dat
is / eenig kruid / of drank om de vrugt af te
drijven voor de tijd / en alsoo misdragt ver-
wekken.

Aboucheren, toe-spreken / mondelijk spreken.

Abraderen, af-schabben / af-knaagen / af-
schaaben / af-scheeren / af-doen.

Abrasie, af-schabbing / af-knaaging / af-
schaabing / af-scheering.

Abrege, een verkortsel / kort begrip.

Abregeren, verkorten.

Abrenuntiatio, af-sweering.

Abrenuntieren, af-sweeren.

Abreptie, weg-rukking / af-rukking / weg-
neeming / rooving / verboering.

Abricok, of Abricoos, een armenische appel /
of appel van Armenien. Dit is een boom-
vrugt op een redelijke hooge boom wassende /
zijnde rond / en van bukten als van binnen
geel / sappig en aangenaam van smaak / van
binnen heeftse in de plaats van klok-huis

een harde noote of steen / in de welke een soete kerne of pit is.

Abricoos-boom / een Armenische appel-boom / welkers bladers breed / ende voor spits zijn / om de lianten wat gekartelt of geschaart. De bloemen sijn wit-agtig. De vrugt is gelijk wy booven beschreven hebben.

Abriperen, rooven / weg-neemen / verboeren / schaaken / weg-rukken / ontrukken.

Abrogatie, een af-schaffing / af-setting / te niet doening / breeking.

Abrogeren, af-schaffen / af-setten / breeken / te niet doen. Abrogeren een wet / een wet af-schaffen / een wet te niet doen / of een wet af-setten.

Abrumperen, af-breeken / af-scheuren.

Abrupt, af-gebrooken / af-gescheurt. Abrupt, plotselijk / onvolkomelijk.

Abruptie, af-breeking / af-scheuring.

Abcederen, weg-gaen / schepden / af-schepden / af-wijken / ontwijken.

Absces, een etter geswel / sweer / etter-buyl / rijp geswel. Een dikte of geswel van by een geronne bloed / of andere lichaam aartige vogtigheden / het welk door ontsteeking / of gaarkooking sijn rijpheyd bekومت / dat is / in etter verandert word / en is als dan het selve beklwaam / de etter uytgedrukt zijnde / om geneesen te werden.

Abscessie, weg-gaaning / schepding / af-schepding.

Abscinderen, af-snijden af-houwen.

Abscissie, af-snijding / af-houwing.

Absconderen, verbergen / ontschuylen / weg-dupken.

Abcon-

Absconcie, verbergning / ontschuypling / weg-
dupking.

Absent, af-wesende / af-zijnde / niet tegen-
woozdig zijnde.

Absenteren, afterblijven / sijn te soek maaken /
sijn verbergen houden / af zijn.

Absentie, af-wesentheyd / niet tegenwoozdig-
heyd.

Absolut, onbepaalt / volstrekt / plat-uyt / rond-
uyt / vol-uyt.

Absolutelijk, volkomentlijk / volstrektelijk /
geheel en al.

Absolutie, een ontslagning / lossing / byspree-
king / bykenning. Absolutie een af-doening /
voleynding. Absolutie, een af-laat.

Absolutie van de Instantie, ontslagning van de
booz regt-betrekking / oozlof van den hobe /
of oozlof van den regter: 't welk geschied / als
den anlegger self booz 't geregte niet en is ge-
komen: of als de gedaagde boozwend verset
van ononderhoozigheyd des regters.

Absolveren, ontslaan / by-kenne / lossen /
by-spreken / ontbinden. Absolveren, vol-
eynden / vol-maaken / af-doen / ten eynde
brengen / vol-boeren / vol-trekken.

Absorberen, opslokken / insloppen / verslin-
den.

Abstergeren, af-wissen / af-baagen / af-dre-
gen / supberen.

Absterreren, af-schrikken / verbaaren.

Absterse, af-wisseling / af-baaging.

Abstinentie, onthouding / af-houding.

Abstineren, onthouden / af-houden / spreken.

Abstract, af-getrokken. Abstract, ingetogen.

Abstract van leeven / ingetogen van leeven.

8 Algemeen Woorden-boek

Abstractie, af-trekking.

Abstraheren, af-trekken / ont-trekken.

Abstruderen, verstooten / af-stooten / weg-stooten / verbergen.

Abstrusie, verstooting / af-stooting / weg-stooting / verbergung.

Absumeren, verdoen / verteeren / al verdoen / vernielen / al besteeden.

Absumptie, verdoening / verteering / vernieling.

Absurd, ongerijmt / wanschikkelijk / plompe-lijk / sonder reden.

Absurditeyt, ongerijmthepd / wanschikkelijk-hepd.

Abt. een geestelijke vader / of een geestelijke opziender over een geestelijke wooning / is een geestelijke maagdeling / die den opsigth heeft over een deel geestelijke soonen / of maagdelingen / die in een geestelijke wooning / als af-gesonderden / te saamenwoonen / om de selven in tugt en regel te houden. Maagdeling is een man die nog geen vrouwe bekennt heeft / en nog reyn of maagd daar van is. Geestelijke maagdeling is / die voor altijd reynighepd of onthouding van vrouwen belooft. Maar of se het altemaal nakomen / sonder eens een vrouwe byslaaping te zoeken / of te genieten / daar twijffel ik an.

Abuys, een mis-slag / mis-lepding / versinning / vergissing / vergripping.

Abundant, overbloedig / vrugtbaar.

Abundantie, overbloedigheid.

Abunderen, overbloepen / overbloedig zijn.

Abuseren, mis-lepden / versinnen / vergifsen / vergripen / bedriegen.

A.C. Aca-

A C.

Academie, een leer-plaets / of onderwijs-
 plaats / leer-hups / of onderwijs-hups /
 anders / een land-school / opper-school / of
 hooge school / gelijk 'er te Leyden een is / in
 de welke de weetenschappen / en vrye-konsten
 geleert worden. Academie, een schouw-burg /
 daar men bly-speelen of treur-speelen ver-
 toont.

Accablement, oberstelping / oberbaling / ver-
 dzukking.

Accableren, verdzukken / oberballen / oberstels-
 pen.

Accederen, bykomen / ankomen / toegaan / by-
 gaan / sijk byboegen / naaken / genaaken.

Acceleratie, haasting / spoeding.

Accelereren, haasten / spoeden.

Accenderen, ontsteeken / ansteeken.

Accensereren, by-rekenen / by-agten / by-boegen /
 toe-doen / by-houden / schatten.

Accensie, ontsteeking / ansteeking.

Accent, woord-klank / by-klank / galm / by-
 galm / dat is / de opheffing / of nederlating
 des siems in 't uyt-spreken. Accent, toe-
 sang.

Acceptant, een anneemer / anbaerder / of ont-
 fanger. Acceptant, een anneemer van een
 Wissel-brief / anbaerder van een Wissel-brief /
 of ontfanger van een Wissel-brief / om die
 selbige te betaalen aan den trekker / of hou-
 der / mits behoudende sijn verhaal op den tye-
 kenaar / of geever van de Wissel-brief. In
 saaken van Wissel zijn gemeenelyk altyt dyp-
 luden in die handeling onder malkander ver-
 bonden /

Wonden / te weten / den geeber / schryjver / of
tepkenaar van de Wissel-brief / des selfs hou-
der of trekker / ende den ont fanger of anbaer-
der des selfs.

Acceptatie, anneeming / anbaerding / ontfan-
ging. Acceptatie van een Wissel-brief / an-
neeming van een Wissel-brief / Wissel-briefs
anneeming / te weten / om die te betaalen.

Accepteren, een Wissel-brief anneemen / of an-
baerden om die te betaalen. Accepteren, an-
neemen / anbaerden / ontfangen / tot sijn booz-
deel anbaerden.

Acceptie, ontfanging / anneeming.

Acceptilatie, kwijtschelding by-schenking / de
welke geschied wannere een schuld-epffcher
sonder betaalinge den schuldenaar de schuld
kwijt-scheld.

Accerferen, haalen / gaan haalen / dag-baarden /
daagen / beschuldigen / anklaagen. Accerse-
ren, roepen / by sik roepen.

Acces, toegang / angang / bykomst / aankomst.

Accesseur, sie Assesseur.

Accesseurs, sie Assesseurs.

Accessibel, toegankelijk / bykomelijk.

Accessien, anhangselen / byboegselen / toeboeg-
selen : de welke iemers bygeboegt worden.

Accessoir, bykomende / toevallig / mede-helpen-
de. Accessoir, een saake die uyt een ander
spruyt.

Accident, een toeval / boozval / byval / ankeef.

Accident, een siekte / of toeval / die tot een
siekte toeslaat.

Accidenteel, toevallig / geballig.

Accideren, toevallen / boozvallen / byballen / ge-
beuren.

Accijs

der Bastaard-woorden.

II

Accijs of Accijns, tol / ongeld / 't welk betaalt
word van waaren die ter sleet verbruikt wor-
den / gelijk Wijn / Bier / Boter / Gemaal / en
andere dingen meer : of belasting / waar me-
de die waaren boven de koop-schat nog belast
en beswaart worden / om an de Overhepd te
betaalen.

Accijsenaar, tollenaar / die de tol vooz een / of
sometijds meer jaaren gekoft heeft.

Accijs-hups / tol-hups / daarmen de tol / be-
lasting-geld / of ongeld betaalt.

Accijs-meester / ontfanger der Stads tol / die de
tol en ongelden van Kroon-brugten / Edik
en Bieren ontfangt van Stads wegen. Het
onderscheid tusschen een ontfanger der tol
(alhier te Amsteldam / of se in andere Steden
ook zijn / weet ik niet) en een tollenaar is
dese / dat een tollenaar of pagter de tol of
pagt koopt van de Overhepd des Lands of
der Stad vooz een stuck gelds / vooz een of
meer jaren / en als hy het upt-geloofde geld
opgebragt en betaalt heeft / so is het overige
vooz hem / maer een ontfanger ontfangt slegt
maer hier van Stads wegen de tol of be-
lasting-gelden van Kroon-brugten / Edik en
Bieren / vooz welker moepten hy 's jaarlijks
een stuk geld ontfangt.

Accinctie, angording / omgording.

Accingeren, angorden / omgorden.

Accipieren, ontfangen / anbaerden.

Acclamatie, toeroeping / toe-juyching / ge-
krijsch / of geroep tot iemants gunste of on-
gunste.

Acclameren, toe-roepen / toe-juychen.

Accoinctantie, gemeensaemhepd.

Accol-

Accollade, omhalsing / dat is / wanneer men iemand met de narren om den hals vat tot teken van vriendschap.

Accolladeren, omhalsen / om den hals vatten.

Accomberen, zie Accumberen.

Accommodaat, gevoeglijk.

Accommodabel, behulpig / behulpzaam / gerieflijk.

Accommodabiliteyt, behulpzaamhepd / gerieflijkhepd.

Accommodatie, behulpzaamhepd / geriebing.

Accommodatie, bpvoeging / bpschikking / toepassing / schikking.

Accommoderen, voordeelig zijn / behulpig zijn / gerieben. Accommoderen, bpvoegen / bpschikken / schikken / voegen / toepassen.

Accompagneren, vergeselschappen, verselschappen / versellen.

Accompagnie, verselschapping / verselling.

Accompleren, volbrengen / nakomen / verbullen.

Accomplissement, volbrenging / voltrekking / verbulling / nakoming.

Accoord, een over-een-komst / over-een-stemming / vereeniging / verdrag.

Accoord van gelupd / over-een-komst van gelupd / over-een-stemming van gelupd / t'saamen-stemming / wel-lupding / soet-lupdichepd.

Accorderen, over-een komen / vereenigen / over-een stemmen / toe-stemmen / toe-staan / verdragen.

Accordatie, over-een-koming / verdraaging / vereeniging / toe-stemming / toe-staaning.

Accoutrement, toe-rusting / optoijing.

Accou-

Accoutreren, toe-rusten/ toe-stellen/ optopen.

Accrescentie, angroeying/ anwassing/ toe-neeming/ vermeerdering.

Accresceren, angroeijen/ anwassen/ vermeerderen/ toe-neemen.

Accumberen, ansitten/ anleggen/ bp-leggen/ bp-sitten.

Accumulatie, een regtelijke t'saamen-boeging van meer op-spraakken: gelijk indien upt een saak meer op-spraakken voort-komen tegens verschepde lypden/ of dat men recht heeft tegens een upt meer op-spraken upt een verschepde saak/ en dat men die op-spraakken t'saamen-boegt en tot een maakt/ om de minste moeyte en kosten: of Accumulatie, een ondersteeking: als men de eene op-spraak onder de ander steekt en t'saamen-boegt/ en als dan te saamen gelijk af-handelt. Accumulatie, een t'samen-boeging/ bergadering/ versameling/ bp-een versameling/ op-hooping.

Accumulatif, t'saamen-boegender wijze/ bp t'saamen-boeginge/ versamelender wijze/ bp versameling/ op-hooperder wijze/ bp op-hooping.

Accumeleren, t'saamen-boegen/ versamelen/ bp een versamelen/ bergaderen/ bp een bergaderen/ op-hoopen. Accumuleren, ondersteeken.

Accuraat, naauwkeurig/ wel-geschikt/ sozgbuldelijk/ naerstelijk.

Accuratie, sozge/ naerstighepd.

Accureren, sozgbuldiglijk benaerstigen.

Accurreren, toe-loopen/ an-loopen.

Accursie, toe-looping/ an-looping.

Accu-

Accusateur, een beschuldiger / an-klager / betigter: die iemant beschuldigt of an-klaagt.

Accusatie, een beschuldiging / an-klaaging / betigting / antyging / betyging.

Acculeerde, beschuldigde / an-geklaagde / betigte: die van iemant an-geklaagt of betigt / en beschuldigt word.

Accuseert, an-geklaagt / beschuldigt / betigt.

Accuseren, beschuldigen / an-klaagen / betijgen / betpen / an-tijgen / betigten.

Acerbe, suurlijk. Acerbe, scherpselijk / bitterlijk / of straffelijk.

Acerbiteyt / wraanghepd / suurhepd. Acerbiteyt, scherpsighepd / bitterhepd / of strafhepd.

Acerberen, suur maaken. Acerberen, eenig ding swaarder en kwaader maaken dan het is.

Aceteus, suuragtig.

Achaute sie Acoute.

Achauteren sie Acouteren.

Achauter, sie Acouter.

Acket, of Aket, een heymelijke laage / bespieding. Aker, kijing / woorde-strijd / twist.

Acketeren, heymelijke laagen leggen / bespieden. Acketteren, kijen / woorden-strijd boeren / twisten.

Acoute, toehooring / opmerking. Acoute, bespieding / verspieding / heymelijke laage.

Acouteren, toehooren / opmerken. Acouteren, bespieden / verspieden / heymelijke laagen leggen.

Acouter, een bespieder / verspieder / heymelijke laage legger. Acouter, toehoorder.

Acqueste, verkrijging / anwinning / angewin / of overwinst.

Ac-

Acquesteren / verkrijgen / winnen.

Acquiescement, berusting / toestaaning.

Acquiescentie, gerustheyd / berustendheyd / toestaaning.

Acquiesceren, berusten / rusten / gerust zijn / sijk gerust stellen / stil zijn / te vreden zijn.

Acquireren, verkrijgen / bekomen.

Acquisitie, verkrijging / bekoming.

Acquiteren, ten goede schelden / kwijtschelden.

Acre, scherp / bits.

Acrimonie, scherpijghed / scherpte.

Acte, een blijk / blijk-schzift / schzift / beschepd / kennis / kennis-schzift. Een geschzift / waar in verhaalt word het geene de ding-taal-boerders of regts-pleeggers / het zj in regten of daar bupten / hebben gedaan ofte verhandelt.

Acte, een gewijsde. Acte, een daad / doening / handeling / bedrijf. Acte, een gedaan werk.

Acte notariaal, een blijk-schzift van een openbaar schrijver / of beamppte schrijver / beschepd van een beamppte schrijver.

Acte van renvers, of Acte van renversaal, een tegen blijk-schzift / of weder blijk-schzift / onkrachting-schzift: waar door een ander blijk-schzift / 't welk anders krachtigh soude zijn / onkrachtig gemaakt werdt. By voorbeeld / wanneer iemand iets gekoft heeft / dog niet betaalt / even wel van den verkooper ontfange een kwijtschelding-schzift / of blijk-schzift van betaaling / waar by de verkooper belijdt voldaan en betaalt te zijn / al schoon hy nog niet een duyt van den kooper heeft ontfangen: maar heeft maer alleen een onkrachting-schzift / of tegen blijk-schzift van niet betaaling van den kooper. Als daar na

de

de verkooper om betaaling komt by den koop-
per : soo en kan die kwijt-schelding / of dat
blijk-schzift van betaaling den kooper niet
helpen / om de betaaling te ontgaan / om dat
die kwijt-schelding onkrachtig gemaakt word
door het tegen blijk-schzift van niet betaaling.
Acte van 't vonnis, een blijk-schzift van 't ge-
wijfde.

Acten, geschziften. Acten, handelingen / doe-
ningen / daaden / bedzjiben.

Acten en Actitaten, handelingen en oberhande-
lingen.

Acten maaken en dienen / saaks-beschzjyving
sonder getupgen hoozing / dat is / de sake be-
schzjyben met epsch / antwoord / tegen-weer en
na-weer / sonder getupgen te hoozen.

Acten maken ende productie doen / saaks-be-
schzjyving met getupgen hoozing / dat is / de
saake beschzjyben / met epsch / antwoord / te-
gen-weer en na-weer / ende daar op getupgen
te hoozen.

Acten maaken en boegen / een toe-vallige saaks-
beschzjyving by versoek-schzift / dat is / eenige
toe-vallige saaken by versoek-schzift te be-
schzjyben / daar op vol-dingen / ende dat selven
boegen by het geding selfs / om gelykelyk af-
gedaan te werden.

Acteur, een epscher / an-legger des geding /
ding-tael-boerder / is die iemand in regten
gedaag-baard heeft. Acteur, een bedzjiber /
die iets doet / of bedzjift : een bewerker / speler.

Actie, een regt / 't welk men ergens op heeft /
een regts-middel / om 't regt te vervolgen en
booz te staan / en is tweederley : 1 op spraak
op een mensch / of 2 antaal op eenig goed.

Actie

Actie Confelloir, soek Confessoire actie.

Actie Negatoir, sie Negatoire Actie.

Actie op een persoon, of Actie personeel, op spraak op een mensch / opspraak regt / of 't regt 't welk men tegen iemand heeft; het zij dat het selve regt / of die opspraak / is spruytende uyt geld-schuld / of andere verbintenis.

Actie op eenig goed / of Actie reël, antaal op eenig goed / antaal-regt / of 't regt 't welk men heeft op / of tot eenig goed / het zij dat het selve regt / of die antaal / is spruytende uyt eenige eegenschap die wy meynen aan dat goed te hebben / of uyt-schuld die den eegenaar des goeds schuldig is aan die die de antaal heeft op 't goed.

Actie institueren, sijn regt instellen / dat is / sijn regts-middel / ('t zij opspraak op een mensch / of antaal op eenig goed) om sijn regt te bevolgen en voor te staan / instellen.

Actie-koopers van de Oost of West-indische compagnie, koopers van gedeelten der eegenschap in de Oost of West-Indische maatschap.

Actie uyt een kusting-brief / opspraak uyt een kusting-brief / een kusting-brief is die een koper verleent aan den verkooper / waar in hy belijdt schuldig te zijn an de verkooper / een seker stuk gelds voor een huys of erf / 't welk hy belooft te betaalen / in die tijd daar toe gesielt.

Actien, geregtigheden / inschulden.

Actijf, werkelijk / vernuftelijk / geestig / leevendig.

Activiteyt, bedrijvighepd / gaantwighepd / blughepd.

Actrice, eyscherse / anlegster des gedings /
 ding-tael-boerster / is die iemand in regten
 gedagvaard heeft. Actrice, bedrijfter / die
 iets doet / of bedrijft / bewerkster / speelster.
 Actueel, of Actueus, werkelijk / bedrijvig.
 Actum, gedaan / gemaakt.
 Acueren, scherpen / spitzen / wetten.
 Acut, scherp.

A D.

A Daptatie, toepassing / an-boeging.
 Adapteren, anvoegen / toepassen / bp-
 schikken.
 Adderen, toe-doen / bpboegen / anlappen / toe-
 geeven. Adderen, op-tellen.
 Addiceren, toe-kennen / toe-seggen / toe-epge-
 nen / overgeeven / toe-slaan een koop / is
 mant iets an besteeden.
 Addictie, toe-segging / toe-kenning. Addictie,
 koops toe-slagging.
 Additie, toe-doening / bp-doening / vergaade-
 ring. Additie, op-telling.
 Additien, wederlegging-schzift met bp-boeg-
 sels van regts middelen / of wederlegging
 van saaks inhoud verhaal-schzift. Een ge-
 schzift inhoudende meest regts-middelen en
 wederleggingen van des tegen-dingers be-
 wijs-redenen / welkers bewijs-redenen in een
 geschzift / 't welk men soude kunnen noe-
 men saaks gelegentheid verhaal-schzift / of
 saaks inhoud verhaal-schzift / worden ver-
 bat. Wederlegging-schzift met bp-boegsels
 van regts-middelen / of wederlegging van
 saaks inhoud verhaal-schzift / word het van
 my genoemt / om dat daar door des tegen-
 dingers

dingers saaks inhoud verhaal-schzift / en
des selfs bewijs-reden / word weder-legt.
Additien , bp-doeningen van regts-midde-
len / of bp-boegfels van regts-middelen. Ad-
ditien , bp-doeningen / toe-doeningen / op-
tellingen.

Addubitatie, half twijffeling.

Addubiteren, half twijffelen / een wepnig twijf-
felen.

Adduceren , anleyden / bp-leyden / toe-leyden.

Adductie , bp-leyding / toe-leyding.

Adduplicatie , verdubbeling / dubbel-maakinge.

Addupliceren , verdubbelen / dubbel-maaking.

Ademptiæ , beneeming / ontneeming / ontmaa-
king.

Adequaat , eben-maatig / gelijkmaatig.

Adequatie, eben-maatighepd / gelijkmatighepd /
gelijkmaaking / vergelyking.

Adequeren , eben-maatigen / gelijk maaken /
vergelijken.

Adfriceren , anwzjben / ankrautwen.

Adgredieren , toe-treeden / an-treeden / an-
batten.

Adherent , anhangend. Adherent , anhangen /
die iemand anhangt.

Adherenten , anhangers / anhangelingen.

Adherentie , anhangen / anhangendhepd.

Adhereren , anhangen.

Adherideren , of Adheriseren , erven / erfbeuren.

Adhiberen , bp-houden / bp-bzengen / anwen-
den / besigen / toe-doen.

Adhibitie , toe-bzenging / bp-bzenging / anwen-
ding.

Adhortatie , anmaaning / vermaaning.

Adhorteren , anmaanen / vermaanen.

Adhorteur, anmaaner / vermaander.

Adi, heden / van dag.

Adieren, angaan / bygaan / toegaan. Adieren, anbaerden / anneemen / onderwinden / beheeren / anslaan.

Adieu, te Gode / God geleyde u / God zy met u / of Adieu, vaart wel / goeden dag.

Adieu seggen / Gode bevelen / vaart wel seggen / of goeden dag seggen.

Adigeren, andrijven / voortstouwen / indrijven / anboeren. Adigeren, bedwingen / an eenig ding doen stooten.

Adimeren, beneemen / weg-neemen / weg-doen / ontmaaken.

Adimpleren, voldoen / volbzengen / nakomen / verbullen.

Adimpletie, verbulling / volbzenging.

Adimplieren, verbullen / voldoen / volbzengen / nakomen.

Adipisceren, bekoomen / verkrijgen.

Aditie, angaaning / bygaaning / toegaaning.

Aditie van hereditet, anheeringe of onderwind van een ervenis / ervenis anbaarding / ervenis angaaning.

Adiectie, toewerping / bywerping.

Adiectijf, toewerpelyk / byvoeglyk.

Adjicieren, toewerpen / bywerpen / bydoen / byvoegen.

Adjoint, een geboegde / bygeboegde / toegeboegde / metgesel / sie Adjunct.

Adjointeren, byvoegen / bydoen.

Adjourneren, dag-vaarden.

Adjudicatie, een toewijzing / toe-oordeeling.

Als imant door den regter / of door een ander iets toegewezen werd. Adjudicatie, aanwijzing.

Ad-

Adjudiceren, toewijzen / toe-oordelen / aan-
wijzen.

Adjument, hulp / bystant.

Adjunct, of Adjoint, een geboegde / of byge-
boegde. Een die sik met een van beyde / 't 3^e
den eyscher / of gedaagde geboegt heeft in 't
geding. Adjoint, een metgesel / bygeboegde.

Adjunct, een toegeboegde Regter / een toege-
boegde Raeds-Heer. Sie Affesseur. Ad-
junct, bygeboegde / byvoeg / byvoegsel / an-
kleef.

Adjuncten, sie Affesseurs.

Adjunctie, een byvoeging / bydoening / boe-
ging. Adjunctie, een boeging in Regte / boe-
ginge geschied / als een derde sik komt byboe-
gen / by een van de Regts-Pleegers in 't ge-
ding / met voorgeeven / dat de saak hem me-
de angaat / en raakt.

Adjungeren, byboegen / bydoen.

Adjuratie, bestwering.

Adjureren, sweeren / besweeren / vastelijk swee-
ren.

Adjusteren, gelijk maaken / vereffenen / af-
passen.

Adjuvatie, helping / bystant doening.

Adjuveren, helpen / bystant doen.

Adminicul, ondersteunsel / stutsel / onderlegsel /
hulpe.

Adminiculatie, ondersteuning / onderstutting /
stutting / ondersetting. Adminiculatie, hel-
ping.

Adminiculeren, ondersteunen / stutten / onder-
setten / onderhouden / helpen.

Administratie, bewind / bewind-hebbing / be-
dienting / opvoering.

Administrateur, een bewind-hebber / bedienaar. Een die ob^diens anders saaken / of handelingen het bewind heeft.

Administreren, bewind hebben ietwerg van / of over iets / bedienen iets / uptvoeren.

Admiraal, Opper-Zee-Oversie / Zee-boogd / Vloot-heer.

Admiraalschap, Vloot-heerschcap / Zee-boogdschap / dat is / 't ampt van de Zee-Oversie. Admiraalschap, verbond van geselschap van Scheepen in Zee / maatschap van Scheepen / die t'saamen in een Vloot vaaren.

Admiraliteyt, Zee-boogdys / Zee-bestuur / Zee-raads-vergadering. Admiraliteyts-huyjs / Zee-raad-hof.

Admiraliteyts Heeren / Zee-raad / of Zee-raads-Heeren / Zee-raads bestuurs Heeren / de Heeren bestuurders der Scheeps-vaart / of de Regeerders der Zee-vaart. Die de Regeering en opsigt hebben op de Scheeps-vaart.

Admirabel, wonderbaar / verwonderlijk.

Admiratie, verwondering / bewondering.

Admireren, verwonderen / bewonderen.

Admisceren, vermengen / bymengen / t'samen mengen.

Admissie, toelaating / verlof / anneeming.

Admissie, om nieuwe septon te mogen poseren, toelaating om nieuwe daads bewijs-schziften / te mogen instellen / of boort bzingen / dat is / als een der Regt-pleeggers / het selve eerst versogt hebbende / word na sluyting in Regten en overlevering der geding-schziften / toegelaaten / nog eenige stellingen of daads bewijs-schziften boort te bzingen.

Ad-

Admissie, om nieuwe stukken te proceduren, verlof / of / toelaating om nieuwe beweerschriften of getuygenis-schriften over te leggen. Als iemand toegelaaten word nog eenige bewijs-schriften over te leggen: na dat de saak boldongen is / en de schriften overgelegt zijn.

Admitteren, toelaaten / toestaan / verlof geven / inwilligen. Admitteren, ontfangen / inlaaten.

Admixtie, bymenging / vermenging.

Admolieren, poogen / tragten / arbeiden moeyte doen om eenig ding te vorderen.

Admoneren, vermaanen / anmaanen / waarschoutwen. Admoneren, onderwijzen.

Admoniteur, vermaaner / anmaaner / waarschoutwer. Admoniteur, onderwijser.

Admonitie, vermaaning / anmaaning / waarschoutwing. Admonitie, onderwijsing.

Admorderen, toebijten / anbijten / opbijten / inbijten.

Admorfie, toebijting / anbijting / opbijting / inbijting.

Admotie, toebeweging / anvoering / byvoeging.

Admoveren, byvoegen / bydoen / toebewegen / anvoeren / anbrengen / anstutwen / toelwenden / ankeeren.

Adnavigabel, anbaarbaar / anbaarlijk.

Adnavigatie, anbaaring / anscheeping.

Adnavigeren, anbaaren / anscheepen.

Adnecteren, sie Annecteren.

Adnectie, soek Annectie.

Ad octo, tegen over agt dagen. Soms tijds word een saak die ankomt / om eenig belet agt dagen uytgesteld.

Ad primam, tot den eersten regt dag / tegen
den eersten regt dag.

nb:

Adoleren, doen wassen / anwassen. Adoleren,
reuk-werk / ansteeken / ontsteeken / of in 't
vuur doen en doen branden / reuk-werk
branden / beest branden. De Jooden als
ook de oude Heydenen / hebben voor een ge-
woonte gehad / reuk-werk of wel-riekende
kruiden te branden in hun Gods-dienst / of
een geheel of gedeelte van een geslagt beest /
met reuk-werk bygevoegt te branden / om
God / de anderen / hun Goden daar mede
te behaagen. Maar ô dwaasheid! even of
God een mensch was / die door lieflijke reuk
of smaak / konde vermaakt worden. Een
groot teken / dat geen van beide God te regt
gekent heeft.

Adopratie, sie Adoptie.

Adopteren, anneemen tot kind / imant als kind
anneemen / anneemen voor zijn kind. Adop-
teren, verkiezen / opneemen / anneemen.

Adopteerde, of Geadopteerde, tot kind ange-
nomene / als kind angenomene / voor kind
angenomene. Een kind / 't zy een knechtje of
meysje / dat van imant als zijn kind ange-
nomen word.

Adopteerder, een kind anneemer. Adopteer-
der, is die een jong kind aanneemt als zijn
eigen.

Adoptie, verkiezing / opneeming / of annee-
ming tot kind / kind anneeming. Als imant
eens anders kind / 't welk nog onder de
magt van zijn ouders staat / aanneemt / voed
en onderhoudt als zijn eigen kind.

Adoratie, anbedding / eer-betwijzing.

Ado-

Adoreren, anbidde/ cer bewijfen.

Adornatie, oppzonking/ opsmukking/ vertfietring.

Adorneren, oppzonken/ opsmukken/ vertfieren/ oprusten/ bereyden.

Acquireren, soek Acquireren.

Adres, of Adresse, te wege-helping/ te regt-helping/ hulpe/ bystant. Adres, of Adresse, een voorsz-schrybing/ toestuurring of toestiering/ anwijfing/ verboeging/ toevoeging/ bestelling/ beschikking.

Adres-brieven/ brieven van voorsz-schrybing/ brieven van te regt-helping/ waar mede iemand tot een ander gesonden werd/ om van den selfen wat te regt geholpen te werden in eenige saaken.

Adres-brieven te hobe/ of brieven van adres te hobe/ brieven van voorsz-schrybing te hobe/ of gunst versoek-brieven aan 't hof/ of brieven van te wege-helping an 't hof/ waar mede iemand van een ander werd gesonden an 't hof: ten eynde dat die van 't hof den selfen wat soude te wege helpen/ of wat te regt helpen in eenige saaken.

Adresseren, schikken/verboegen/bestellen/beschikken/ toestuurren/ of toestieren/ toevoegen/ anwijfen. Adresseren, te wege helpen/ te regt helpen.

Adrogatie, anneeming tot kind/ kind anneeming/soon of dogter anneeming. Als want een anders soon/ of dogter/ die volwassen is/ en niet langer staat onder voogdye der Ouders/ anneemt als sijn eygen soon of dogter.

Adrogeren, anneemen tot kind/ anneemen
B 5
voorz

voor zijn soon / of dogter / imant die volwas-
sen is / anneemen als een kind.

Adrogeerde, tot kind angenomene / als soon / of
dogter angenomene / dat is / imant die vol-
wassen is / en van een ander als een soon of
dogter angenomen is.

Adrogeerder, een kind anneemer. Adrogeer-
der, is die een volwassene tot soon of dogter
anneemt.

Adscriberen, toeschrijven / toe-eygenen / by-
schrijven.

Adscriptie, toeschrijving / toe-eygening / by-
schrijving.

Adsimulatie, beynsing.

Adsimuleren, beynsen.

Adsoneren, toelupden / klinken / toegalmen.

Adsoneren, toestemmen en antwoorden.

Adstipulatie, toestemming / toefegging / verwil-
liging.

Adstipuleren, toestemmen / toefeggen / verwil-
ligen.

Adstrictie, verstopping / t'saamen-trekking.

Adstringent, t'saamen-trekkend.

Adstringeren, t'saamen-trekken / sluyten / stop-
pen. Adstringeren, toezengen / toeboegen.

Adstringeren, verbinden / bedwingen.

Adstringerent medicament, een t'samen trek-
kend genees-middel / of toestoppend genees-
middel / is een genees-middel om 't geen te
seer open is te stoppen / en 't geen te seer van
malkander is te doen t'samen-trekken.

Adstructie, bytimmering. Adstructie, vastmaa-
king.

Adstrueren, bytimmeren / by een ander timme-
ren. Adstrueren, vast maaken.

Adu-

Adulateur, plupmsirijker / vleyer.

Adulatie, plupmsirijking / vleying.

Aduleren, vleyen / plupmsirijken.

Adulterie, overspel / egt-bzeeking / egte-staat-bzeeking of hegte-staat-bzeeking / dat is / wanneer de trouw geschonden word / of de houwelijke staat.

Adultereren, overspel doen / egt-bzeeken / overspel bedrijven / egt-bzeeking doen / egte-staat bzeeken of hegte-staat bzeeken / dat is / de vaste houwelijke-staat bzeeken. Adultereren, verbalschen / verderben.

Adumbratie, een ontwerp / bewerp / afschetsing. Adumbratie, afschaduwing.

Adumbreren, afschaduwen / afbeelden / bewerpen / ontwerpen.

Aduneren, of Adunieren, vereenigen / in een vergaderen.

Adunie, of Adunitie, vereeniging / by een vergaadering.

Avancement, soek Avancement.

Avanceren, sie Avanceren.

Advans, soek Avance.

Advenant, over-een-komst / geboeglijk. Advenant, of na advenant, by gevolg / of na gevolg / na andeel / na ieders andeel / andeel is 't gedeelte / dat ieder an een geheel heeft.

Advenieren, toekomen / ankommen / bykomen.

Advent, toekomst / ankomst / bykomst.

Adventie, toekoming / ankoming / bykoming.

Advers, of Adverse partije, een tegen-dinger / weder-dinger. Die tegen een ander dingtaaltvoert. Adverse partije, een tegen-spdiiger / weder-streever / een vband / die tegenimant is. Advers, tegen-strijdig.

Ad-

Adversarie, een tegen-streeber / weder-streeber / tegen-srijder / weder-stander / tegen-stander.

Adversatie, weder-streebing / tegen-streebing / weder-staaning / weder-stant / tegen-stant.

Adverseren, tegen-streeven / weder-streeven / tegen-staan.

Adversie, toekker.

Adversiteyt, tegen-spoet.

Advertentie, waarschouwing / verwittiging / boodschapping. Advertentie, gewaar-wording / verneeming.

Adverteren, waarschouwen / verwittigen / boodschappen. Adverteren, gade-slaan / gewaarworden / verneemen. Adverteeren, toekkeren.

Advertisfement, waarschouwing / bekendmaking.

Advertisfement, of Advertisfement van regten / een anwijzing-schijf van regten. Een geschijf verbattende de gronden van een saak / en die met regts middelen bevestigende / of een geschijf daar inne eenige middelen ende opmerkingen van regten bygebragt worden.

Advigilatie, bebljting / op-passing / benaerftiging.

Advigileren, bebljtigen / benaerftigen / naerftelijck waaken / naerftig zijn om iet te doen.

Advij, meyning / goed-dunking / beraading / anraading / berigt / bescheyd / waarschouwing.

Adviseren, sijn meyning seggen / of goed-dunking seggen / beraaden / raaden / besinnen / oordeelen. Adviseren, te kennen geeven / kennis doen / laten weten / verwittigen.

Ad-

Advocaat, een boozsprak / regts-boozsprak /
regts-vorderaar. Die booz een ander in 't
geregte spreekt / en des selfs regt vordert.

Advocaat civijl, soek Fiscaal civijl.

Advocaat Fiscaal, soek Fiscaal.

Advoceren, boozspreken / spreken booz imant /
imants woord doen booz 't geregte. Advoceren, toeroepen / by sik roepen.

Advoy, toestemming / bevestiging.

Advoyement, gestant-doening / van waarde-
houding / toestemming / bevestiging / vast-
houding.

Advoyeren, bevestigen / toestemmen / gestant
doen / van waarden houden.

Advolutie, toerolling / toewenteling.

Advolveren, toerollen / aurollen / toewente-
len / anwentelen.

Advoueren, sie Advoyeren.

A E.

AEysement, gemakelijkheid / ligtdoenlijk-
heid. Aeysement, een heymelyk ge-
mak / anders / een kak-hupsje.

Aelemoes, een arme-gift / die men ten behoe-
ve van arme nood-druftige menschen geeft /
tot 's leevens onderhoud. Aelemoes, is een
bastaart Grieks woord / en beteekent barm-
hertigheid.

Aelemoesenier, een arm mensch / behoeftig
mensch / nood-druftig mensch / die van de
arme giften onderhouden word.

Aelemoeseniers armen / bupte armen / vreem-
de armen / sijn arme menschen / die alhier te
Amsterdam wel woonagtig zijn / en een tijd
lang gewoont hebben / dog niet van geboor-
te

30 Algemeen Woorden-boek
te zijn. En dese worden afgesondert van de
andere armen/als Gemiente armen/Hups-
sitten armen/ &c. Het bastaart-woord en
heeft die betekenis niet die ik het hier geef/
maar gelijk ik het booven upt-gelegt heb.
Maar men wilder eventwel die betekenis die
ik het hier geef mede te kennen geeven/ of
upt-drukken/ het kan/ of het kan niet. Het
schijnt/ men de bastaart-woorden over al in-
gevoert heeft/ om verwarring te baaren/ en
onverstaanbaar te spreken.

Aelemoeseniers-hups/ het bupte armen-hups/
het bupten armen Weeg-hups/ alwaar de
vzeemde arme luden hun noodzucht/ die door
de Heeren bestierders der bupten armen/ op
de gesette tijden upt-gedeelt word/ komen
haalen: en alwaar de weesen der vzeemde
armen gevoed en onderhouden worden.

Aelemoeseniers Regenten, de bestierders der
bupten armen/ die het bestier/ op-figt en be-
wint hebben over de arme giften/ en der
selver behoorlijke upt-deiling en bojdere saa-
ken die de bupten armen angaan. Als ook
't geen de bupten arme weesen angaat.

A F.

Afcirculen, met omtrekken afteekenen/ af-
kringen/ bekringen/ kringen/ met krin-
gen afteekenen/ afronden.

Afconterfeyten, afbeelden/ afmaalen.

Affabiliteyt, gespraakszaamhepd.

Affable, gespraakszaam/ spraakvaardig.

Affaire, handel/ koopmanschap/ bekomme-
ring/ noodsaakelijke affairen, noodsaakelijke
dingen/ dzingende saaken.

Affa-

Affameren, verhongeren/ upthongeren.

Affectaat, begeerig / graag / greetig / nastaan-
de / naukeurig. Affectaat, gemaakt/ opge-
ponkt.

Affectatie, begeerte / graagte / nastaaning /
greetighepd/ be-pbering.

Affecteren, be-pveren/ behartigen/ zoeken/ ver-
epschen/ dikwils doen/ benaerstigen/ opblam-
men.

Affectie, genegenthed/ toeneiging. Affectie,
hars-togt / ontroering / andoening.

Affectioneren, genegen zijn / toeneigen / be-
minnen.

Afficeren, andoen / bewegen/ antoeren/ als-
dus of alsoo maaken.

Affigeren, anhegten.

Affineren, supveren.

Affiniteyt, swagerschap / maagschap / ver-
wantschap door houwelyk.

Affirmatie, een bevestiging/ verseekering/ be-
tupping.

Affirmatif, bevestigend/ betupgend.

Affirmeren, bevestigen / versekeren / betup-
gen.

Affix, angehegt.

Affixie, anhegting.

Afflictie, kwelling/ pijniging.

Affligeren, kwellen/ pijnigen / neerslaan / ter
aarden werpen.

Afflueren, toebloepen / anbloepen / ober-
bloepen.

Affluxie, toebloeping/ anbloeping.

Affriceren, antwyben/ ankrautwen.

Affront, hoon/smaat/ verkozting/ eezoobing/
eer-kwetfing/ongelyk.

Af-

Affronteren, hoonen/ smaaden/ berongelijken/
verhozen/ eer kwetsen.

Affuyte, een rolpaard / daarmede het grof ge-
schut oplegt.

Affunderen, begieten/ bestozten/ bespatten.

Affusie, begieting/ bestozting/ bespatting.

A. G.

A Gent, een saak-boerder / bewint-hebber /
gemagtigde / handel-drijver / die saaken
of handelingen / van een Vorst / of Koning
drijft in een vreemd land. Agent, een gesant /
hof-gesant.

Ageren, ding-taal-boeren / in regte handelen.

Ageren, doen/ verhandelen/ bedrijven/ bewer-
ken/ angaan. Ageren, drijven/ t. w. beesten.

Aget, sie Acket.

Agetteren, sie Acketteren.

Aggravatie, beswaaring/ overlaading.

Aggraveren, beswaaren / overladen.

Aggreate, een toestemming/ goedkenning/ be-
williging. Aggreate, een behaaging / belie-
ving/ beangenaaming.

Aggredieren, anballen/ angaan/ toetreedten.

Aggreeren, toestemmen/ goed kennen / bewil-
ligen/ voor goed opneemen. Aggreeren, behaa-
gen/ believen.

Aggregatie, versaameling/ vergaadering.

Aggregeren, toegaaderen / versaamelen / ver-
gaaderen. Aggregeren, t'saamen kudden/ by
een stouwen.

Aggredieren, toegaan / of tot iemand gaan /
anbatten/ bespringen/ anballen/ overballen/
iets bestaan/ beginnen.

Ag-

Aggresseur, anballer / overballer / bespringer /
die iemand moettwilliglijk anbalt.

Aggressie, cen anbal / overbaling. Aggressie,
ankomste / bpgank.

Agil, snel / geswint / bphandig.

Agitatie, dypving / beroering / anstooking.

Agiteren, drijven / beroeren / anstooken / diks
wils doen / schudden.

Agnitie, kennis / erkenning.

Agnosceren, erkennen.

Agnus Dei, Lam Gods / Gods Soon en **AB.**

mensch / die ook gesegt word God te zijn / ja
een met den Vader / word hier van de men-
schen by een beest vergeleeken. En dat ter
oorzaak / dat de selve onschuldig an een gal-
ge genagelt / en gedood is / om de sonden
des menschelyken geslachts: soo wilmen dat
een jaarlyks slagting en eeting eens Lams /
by den Jooden gebruikelijk / sal geweest zijn
een voorbeeld van dese galgen-dood van de
Soon des menschen. En ter gedagtenisse
van dese Joodsche Lam-slagting en eeting /
en de slagting van des menschen Soone /
word by die van de Roomsche Gods-dienst /
een Lam met een vaandel in de poot verbeeld
op was / op goud / silver of andere stof / en
word als dan die beeltenis / Agnus Dei,
of Lam Gods geheeten / groote eer betwe-
sen / ja angebeden. Dog welkers blind-
hepd / of sothepd / in 't stuk van kennisse
Gods of redelyke Gods-dienst / grooter is /
der Heidenen / Jooden / of Christenen / soude
wat te lang vallen hier te toonen en te ver-
haalen / dat moet tot op een ander gelegent-
hepd eens gespaart worden. In 't algemeen

E

seg

segft dat maar / dat nog geen van alle een redelijke Gods-dienst gehad heeft / of ook nog heeft.

Agonifatie, ftrijding. Agonifatie, ziel-tooging. Agoniferen, woſtelen / ftrijden. Agoniferen, ftik verantwoorden / beſoigt zijn. Agoniferen, ziel-toogen / dat is / met de dood woſtelen.

Agreabel, aangenaam / behaagelijk.

Agriculteren, land-bouwen / land-winnen.

Agriculture, land-bouw / land-bouwing / land-winnig / land-boutwerp / land-neering.

Agrimonie, mengte / lever-krupd / of geelbloemd lever-krupd. Een krupd lang-werpig van bladers / van verwe donker groen / de welken an beyde zijde in veele deelen verſprepd zijn / zijnde wat ruygagtig. De ſteel is dun / regt opstaande / hooger dan een elle op waſſende / hardagtig en hairagtig / wat na den ſwarthen trekkende. De bloemkens zijn geel. Dit krupd heeft in 't nederdupts de naam van mengte: en om dies wil / dat het beſonder goed is voor de gebreken des levers / na 't getuygenis der genees-meesters en krupd-beſchrijvers / heeft het ons goed gedagt en belieft / het ſelbe mede lever-krupd te noemen. Daar zijn nog andere ſoorten van lever-krupd / maar hebben ider een byvoegſel by de naam / waar an menſe kennen en onderſchepden kan van dit lever-krupd: gelijk ſteen lever-krupd / wit lever-krupd / en water lever-krupd.

Aguet, ſie Acket.

A. I.

A Isement, sie Aeysement.

A. K.

A Ket, sie Acket.
Aketteren, soelt Acketteren.

A. L.

A L'arme, of A l'arm, ter wapen / wapen.
Dit is ten Frankse wapen-roep / als se
by eenige ongelentheid het volk in de wa-
penen willen hebben.

A l'arm roepen / ter wapen roepen / wapen
roepen.

A l'arm-slaan / ter wapen slaan / dooz trom-
mel-slag ter wapen doen komen.

Alchymie, of Alcumie, stof-schepd kunde /
smelt-konst / aardkookery / een konste waar
dooz men kan / de eene stoffe van den ander
schepden / en ook allerley harde stoffen week
te maaken en te smelten. Dooz dese konst en
bestaat daar alleen niet in / maar ook daar
in / dat men dooz dese konst meest upt aller-
ley stoffen / treffelijke genees-middelen weet
toe te bereyden.

Alchymist, of Alcumist, een stof-schepder / stof-
bzander / is een die de konste van stof-schep-
ding heeft / om de eene stoffe van den ander
te konnen schepden / en die ook upt de selven
treffelijke genees-middelen weet toe te be-
reyden.

Alchymistery, of Alcumistery, sie Alchymie.

Alembie, een af-sijp-helm / helm / een koo-

per werk-tuyg / 't welk de krupd-mengers /
stof-schepders / en wijn-bzanders / gebzup-
ken / rondagtig een hoofd-helm / waar van
het ook den naam heeft / by naast gelijk.

Alferes , een vaandzaag / die het vaandel draagt
onder volk van wapenen.

Algebra , siel-regel / of siel-kunst / waar in ge-
leert wordt agt te neemen op evenhepd der
groothepd / of hoe veelhepd van een streep /
vlakke / of lighaam.

Alienabel , verbzeemdbaar / dat verbzeemd kan
worden.

Alienatie , een verbzeeming / eens anders eys-
genwoording / 't welk geschied dooz verjaas-
ring / verbzeeming geschied ook dooz ver-
hooping / opdraagt van eysgenhepd / schen-
king / ende voorts al waar dooz den eysgen-
hepd van iunants goed aan een ander komt.

Alieneren , verbzeemen / eens anders eysgen
worden.

Aliment , of Alimonie , voedsel / onderhoud /
kost.

Alimentatie , opboeding / boeding / onderhou-
ding.

Alimenteren , opboeden / boeden / onderhouden /
de kost geeven.

Alkemie , of Alkumie , sie Alchymie.

Alkemist , of Alkumist , sie Alchymist.

Alkemistery , of Alkumistery , sie Alchymie.

Allatratic , anbassing.

Allatreren , anbassen.

Alleë , of Alleye , een gang / een wandel plaats.

Allegatie , een bybzenging / anwijfing / antrek-
king / voortbzenging.

Allegeren , bybzengen / voortbzengen / voort-
haalen /

haalen / anwysen / antoogen / antrekken.

Allegeren, verligten / ontlasten.

Allegorie, anders spreekking / of anders segging /
is een wijs van spreken / als iemand wat
seggt / maar wat anders daar by verstaat / als
de woorden upterlyk mede brengen.

Alleluja, suure-klaver / of koekkoeks-brood.

Daar is tweederley suure-klaver of koek-
koeks-brood / te weten / wit-bloemde suure-
klaver / en geel-bloemde suure-klaver. De
wit-bloemde suure-klaver / is een krupd het
welk niet hoog van de aarde wast / hebbende
dunne steelkens die upt de wortel voortkro-
men / op de stoppen van elk der selver spruy-
ten by teere / dunne / klepne / bleek-groene
bladerkens upt / suur van smaak / de kla-
ver-bladeren by naast gelijck / behalven dat
elk blad een diepen kerf in 't midden heeft.
De bloemkens die wit zijn en van vijf bla-
derkens / komen wat lager tusschen de steel-
kens upt de wortel voort. De geel-bloemde
suure-klaver heeft dunne / blinkende en kruk-
pende steelkens / niet bladerkens de ander
niet ongelijck / en geele bloemkens. Alleluja,
sie Hallelujah.

Allevatie, opheffing / opligting / opbeuring / op-
beuring.

Alleveren, opheffen / opligten / heffen / opbeu-
ren / opbeuren.

Alliantie, een verbond / bondgenootschap.

Alliceren, anlokken.

Allideren, anstooten / tegenstooten / stupten.

Allieren, verbond maaken / verbinden.

Alligatie, anbinding.

Alligeren, anbinden / anverbinden.

Allisie, anstooting/ tegenstooting/ anhooring /
stupting.

Allocutie, een aanspraak.

Allodiale goederen / onleen-goederen / vrye goe-
deren. Goederen / dewelke met volrecht den
eigenaar toekomen / en niets 't zy van heer-
getwaaden / of anders schuldig is. Goederen
de welke van niemant te leen gehouden wo-
den.

Alloqueren, aanspreken / toespreken.

Alloy, muntstof / dat is / goed goud / oft sil-
ber / of koper / om geld af te slaan / of te mun-
ten.

Alluderen, op speelen / 't oog op hebben. Al-
luderen, niet iemand speelen.

Alluëren, aanbloeppen / anspoelen.

Allumeren, ontsteeken.

Allusie, sin-speeling / schynl-sin / of schynl-re-
de / is als men met de sin van een woord /
't welk twee betekenisse heeft / of met de sin
van een rede / die twesins kan uytgelegt wo-
den / speelt / dat is / iemand in twijffel houd. Al-
lusie, insigt op iets. Allusie, speeling / an-
spel / met speeling.

Alluvie, aanbloepping / anspoeling.

Almanach, een maand-wijzer / of tijd-wijzer /
anwijsende de tijden des jaars / de dagen des
jaars / en des maands / en de tijden van de
loop des Zons / en des Maans / en veel an-
dere dingen meer. Almanach, woord van som-
mige gesegt te zijn / een Arabisch woord / en
te betekenen getal of telling: andere seggen
het te zijn / een oud dupts t'saamen geset
woord / te weten / Almaanachte, dat is / al
des Maans agt-neeming. Maar om dat het
wat

Wat meer anwijst als des Maans-loop / en
dat het woord van Almaanachte, wat dufter
is / heb ik het tijd-wijfer of maand-wijfer
obergefet.

Alofe, elf of elft / is een feker flag van vifch.

Altaar, een flagt-plaats / een hooge verhebe
plaats in 't hups Gods / waar op de God
toegehepligde beesten geflagt wierden / van
de Hepligers / van welke geflagte beesten
eenige deelen of stukken wierden verbzand op
de felve plaats / eenige stukken wel gebza-
den zijnde en met doop overgooten / wierden
van de Hepligers gegeten. Altaar, hepli-
ging-plaats / of wping-plaats / daar men al-
lerley giften of gaben / die men God toe-
hepligde / bzagt. Bp die van de Roomsche
Gods-dienst hebbenfe mede nog hepliging-
plaatsen / daar de Hepligers de Gods-dienst
dagelijks op doen. Maar die en bestaat niet
in beest-flagting / gelijk by de Jooden of
Heptenen / maar in al by wat wonderlijker
faak / te weten / in menfch maaking. Want
fy kunnen / 't welk God selfs niet kan doen /
alle ftonden van den dag / van een kleyn
rond stukjen meel-gebak / een menfch maa-
ken / en 't blijft een kleyn rond stukjen meel-
gebak / gelijk 't van te voozen was / en men
geeft het malkander vooz een menfch / niet
menfch alleen / maar God menfch / te ceten.
O groote onfinnighepd ! Ik lees wel van
water tot wijn gemaakt : maar dat bleef
geen water / want de Bzepdlofs-gaften
fmaakten wel haast den goeden wijn / en
proefden verandering : want sonder dat al
had den Saligmaaker tien maal gefegt / het

is wijn geloofst het maar / sp en souden het niet geloofst hebben; als sp de verandering niet bemerkt hadden. Maar dese luden willen / sonder datter verandering geschied / dat men sal gelooben / datter verandering geschied is: ja ook soo een verandering die onmogelijk is.

Alteratie, een verandering / ontstelthepd / ontsteltenis / ontsetting.

Altercacie, kijbing / twistling / twist / bedinging / omrede.

Alterceren, kijben / twisten / bedingen / twistig zijn / tegen malkander kijben.

Altereren, veranderen / sik ontsetten / ontstellen.

Altern, oberbeurtig / oberhands.

Alternatie, wisseling / beurt-houding.

Altenatijs, bp beurten / beurts - wijs / ober's hands.

Alterneren, beurt houden / ober hands doen.

A. M.

A Mabel, minbaar / minwaardig / liefwaardig.

Amaritude, bitterhepd.

Amasseren, ophoopen / vergaderen / versamen / tassen.

Amateur, een lief-hebber / minnaar.

Ambagen, omwegen.

Ambassaat, sie Ambassadeur.

Ambassaatschap, sie Ambassade.

Ambassade, of Ambassaatschap, gesantschap / dat is / de sending eens gesants.

Ambassadeur, een gesant / afgesant / hof-gesant.

Die van een Staat / Koning of Prins / gesont

Sonden word an een andere Staat / Koning
of Prins / om iets te verhandelen wegens den
Staat / 't zy van Oorlog of Vrede.

Ambelen, snelliglijk gaan.

Ambidexter, bphandig / evenhandig / flinkis
en regts.

Ambieren, na hengelen / om hengelen / na
staan / upt zijn om eenig ding te verwerben/
bypen / begeeren. Ambieren, omgaan / rond-
omgaan / omringelen.

Ambigeren, twijffelen / in twijffel zijn / in
twist zijn. Ambigeren, rondom drijven.

Ambiguiteyt, dubbelsinnighepd / twijffelsin-
nighepd / dubbeldupdighepd.

Ambitie, eersugtighepd / eergierighepd.

Ambitieux, eersugtig / eergierig.

Ambulatie, een wandeling.

Ambuleren, wandelen.

Ameen, vermaakelijk / lustig.

Amende, een boete / die iewers op gestelt is.

Amende, een verbetering.

Ameniteyt, vermaakelijkhepd.

Amiabel, lieflijk / vriendelijk / minzaam.

Amicabel, vriendelijk / minnelijk.

Amicable compositeurs, goede mannen / of
vriendelijke schepds-luyden / soen-maakers.

Amice, vriend.

Amicitie, vriendschap.

Amict, een kleet / hoofdelisfel.

Amye, een vriendinne.

Amys, een vriend.

Amy-schap / vriendschap.

Amisse, verlies.

Amitteren, verliezen. Amitteren, weg-senden/
weg-schikken / van sik senden / laten gaan.

Ammunitie, toerusting/ oorlogs gereedschap/
krijgs-tuig / dat is / allerlei geweer / wa-
pen / en geschut / dat ten oorlog gebruikt
word.

Ammunitie van oorlog / oorlogs toerusting/ zie
Ammunitie.

Amnestie, een algemeene vergeeting / wan-
neer men eenige daaden / die soo heel wel niet
gewoest zijn / in 't geheel niet meer en wil
gedenken. Amnestie, vergeeting.

Amoderatie, bemiddeling.

Amodereren, bemiddelen / middelen.

Amolieren, weg-doen met grooten arbeid /
weg-drijven / verdrijven / afwenden. Amo-
lieren, oproepen / verdelgen.

Amolitie, weg-doening / verdrijving. Amoli-
tie, oproeping / verdelging.

Amoreus, minnend / verliefd. Amoreus, een
viper / verliefde viper.

Amoreuse, een vijster / verliefde vijster.

Amortifatie, doode handstelling / onwandel-
baarmaaking / onverbzeembaarmaaking/
of onverhandelbaarmaaking / dat is / wan-
neer men maakt / dat eenige goederen niet
meer verhandelbaar / of verbzeembaar zijn/
en dat der selber eygenhepd niet meer kan o-
ver gaan / van de eene op den ander / gelijk die
eenig land aan een arm Gods-huys maakt /
soo en kan of en mag dat land niet weer ver-
handelt of verbzeemd worden.

Amortiseren, in dooder hand stellen het goed /
onverbzeembaar maaken / onverhandel-
baar maaken / onwandelbaar maaken / zie
Amortifatie.

Ampel, wijd / breed.

Am-

Amphibologie, dubbelsinnighepd / een donkere rede / twijffelrede / twijffelatige sin.

Amphitheater, een schouwburg / toneel rond / ronden burg / daar men iets heerlijks op vertoont.

Ample, wijd / breed / ruim / wijdlugtig.

Amplecteren, omhalsen / omvangen / anneemen / verkiesen.

Amplexie, omhalsing.

Ampliatie, vermeerdering / grooter maaking.

Amplieren, vermeerderen / grooter maaken.

Amplificatie, uytbreiding / breedmaking.

Amplificeren, uytbreiden / breed maken / vermeereren.

Ampulle, een kan / kruyk / pul.

Amputatie, besnoeping / afsnijding.

Amputeren, afsnijden / afhoutwen / afsnoepen / knotten.

A. N.

A Nabaptist, een herdooper / wederdooper / doops-gefinde / een wederdooper is / die van gevoelen is / dat iemands doop / jong gedoopt zijnde / eer hy belijdenis sijns geloofs heeft kunnen doen / niet genoegzaam is / maar dat hy dan / wanneer hy volwassen is / en belijdenis sijns geloofs kan doen / wederom moet herdoopt werden.

NB.

Analogie, evenredenhepd / evenbedeeling / gelijkmatighepd / over-een-koming / anpassing.

Anathema, een bloek / een bloek beslupt. Anathema, een gifte of geschenk de Goden toegewijt / een gifte die men in de kerk hangt / of set / en bewaart.

Ana-

NB.

Anathematiseren, verbloeken. De geestelijken
konnen seer ligtelyk / ja om een haver stroo
byna / als hun iets niet na de sin is / ver-
bloeken / niet denkende / datse hun selven
mede seer verbloekt maaken / met een an-
der soo ligtelyk te verbloeken en te verdoe-
men.

Anatomie, ontleeding / opsnijding / ontleed-
kunde / dat is / de konst om lighaamen te
konnen ontleden / en na de konst / van lid tot
lid op te snijden. Anatomie, een ontleed-
plaats / de plaats daar men gewoon is ont-
leeding te doen.

Anchovi, sie Antsouwe.

Androgynen, man-wijben / zijn menschen die
bepde de teel-leden / soo wel het manlyk als
het vrouwelyk / hebben.

Angust, nauw / eng / beslooten.

Angusteren, benautwen / engen / eng maaken.

Angustie, benautwhepd / bangighepd. Angu-
stie, een engte / een enge of nautwe plaats.

Animadversie, anmerking / opmerking / toe-
siening / gade-slaaging / waarneming /
waarschouwwing. Animadversie, straffinge /
tugting.

Animadvertentie, toefigt / anmerking / waar-
schouwwing / beboeding.

Animadverteren, toefien / anmerken / gade-
slaan / waarnemen / beboeden / behartigen /
waarschouwen / straffen.

Animeren, moedigen / moed geven. Anime-
ren, leebendig maaken / ziel en geboel gee-
ven / leeben.

Animeus, moedig / gehart / stout.

Animositeyt, moedighepd / stouthepd.

An-

der Bastaard-woorden.

45

Annalen, jaar-boeken/ jaarlijkse geschiedenisboeken / in welk men al de jaarlijkse geschiedenissen en voorvallen / opschrijft / tot nut en dienst der nakomelingen.

Annate, een jaarlijkse inkomst / opkomst van een jaar / de inkomst die men iewers jaarlijks van trekt.

Annecteren, anhegten/ anknoopen/ anbinden.

Annectie, anknooping/ anhegting/ anbinding.

Annex, angeknoot / angebonden/ bygevoegt.

Annihilatie, een vernietiging/ te niet doening.

Annihileren, of Annichilleren, vernietigen/ te niet doen.

Anniversarien, jaarlijkse uytvaart viering. By de ouden wierd dikwils de uytvaarts dag / van iemand die gestorven was / gebiert. By die van de Roomsche Godts-dienst / die de Heydenen dog meest in alles navelgen / geschied dat al mede veeltijds / dat men een jaarlijkse ziel-mis doet voor iemand die gestorven is. Anniversarien, een jaarlijkse hoogtijd houding / die alle jaar onderhouden word.

Annotatie, antepkening / opschrijving.

Annoteren, antepkenen/ opschrijven om te gedenken/ merken.

Annueren, toelwenken/ toeknikken / toestaan.

Annullatie, een vernietiging/ te niet doening.

Annulleren, vernietigen/ te niet doen / afschaffen.

Annulleren de proceduren, de ding-taalen te niet doen / de regts-pleging vernietigen / de gedings-handel te niet doen.

Annunciatie, boodschapping / verkondiging / verwittiging.

An-

46 Algemeen Woorden-Boeck
 Annuncieren, boodschappen/ verkondigen.
 Ansloye, sie Antsouwe.
 Antecederen, voortgaan/ overtreffen.
 Antecelleren, upt-muntten/ te boven gaan/
 overtreffen.
 Antecessieur, een voorsz. / een voorsz. ganger.
 Antecessie, voorsz. gaaning/ overtreffing.
 Antedateren, te vooren antepkenen / te voeg
 dag-tepkenen / is de dag des maands voe-
 ger stellen / als hy is.
 Antemuraille, een voorz. best / voorz. burgt / voorz.
 muur.
 Anteponeren, voorz. stellen / voorz. setten / hooger
 houden en schatten.
 Antepositie, voorz. stelling / voorz. setting.
 Antichrist, tegen-besmeerde / of besmeerde ge-
 lijck / dit is een t'saamen geset bastaard
 N3. Gielis woord upt Avn, Anti, 't welk betep-
 kent tegen / of gelijk: en xlv, Christus,
 't welk betepkent besmeerde / op onduyft /
 Gesalfde / dat is / eender / die met eenig wel-
 rickend smeer / smout of olie / wat besmeert
 of begooten wierd; gelijk de koningen / Hei-
 ligers en voorz. seggers op 't anbaarden van
 hun rijk / of ampt by de ouden / gedaen wier-
 den / die tot bevestiging en versierking in
 hun rijk / of ampt met een weinig wel-rie-
 liende olie op 't hoofd bestort wierden. Dit
 woort dan van Antichrist, betepkent tegen-
 besmeerde / of gelijk besmeerde / of besmeer-
 de gelijk. De eerste betekenis word van een
 deel nabolgers / van een Soon des menschen /
 waar van in de H. Schrift gewag gemaakt
 word / welkers naam was / Jesus / Be-
 houder / om dat hy sijn volk behoud / en ge-
 by

bynaamt / Christus, besmeerde / om dat hy
was met den H. Geest overstort of besmeert /
gepast op een Mahomet, om dat die en des
selfs nakomelingen en anhangers seer groo-
te vanden zijn / van de nabolgers des Be-
houders: en dat die Mahomet, over sulks
te regt de naam van tegen-besmeerde / of
Antichrist, is gegeven. Een ander deel van de
nabolgers des Behouders / passen dese naam
van Antichrist, of besmeerde gelijk / want
soo moet het woord dan uptgelegd worden /
op het gekroonde Opper-hoofd / der alge-
meene Roomsche Gemeente / om datse sien/
dat dese wilden besmeerde gelijk zijn: want
hy is niet vanden tegen den Behouder (al hoe-
wel hy vooz soo veel tegen of nadeelig / den
Behouder kan gesegt worden te zijn / vooz
soo veel hy eenig vooz-regt der selver an sijn
soekt te trekken /) nog tegen al de nabol-
gers van den Behouder: maar alleen te-
gen die / alhoewel te onrecht / welken hem
niet willen den Behouder gelijk stellen /
't welk ook niemand behoeft te doen. Anti,
betekent ook in plaats / of in plaats van: soo
dat / Antichrist ook beteekent / in plaats van
besmeerde / dat is / een die in plaats van be-
smeerde hoofd der Gemeente is hier op aar-
de. Anti betekent ook vooz / by gevolg be-
tekent Antichrist, ook vooz besmeerde / dat
is / die vooz besmeerde is en niet tegen. Soo
dat die naam van Antichrist, soo wel in 't
goede / als in 't kwaade / kan genoomen
worden. Dog dewyl 't in de Schryft ten
kwaade gesegt word / soo neem ik vooz An-
tichristen, alle die geenen die tegen de waar-
heid zijn.

An-

Anticipatie, verbzoeging/een verbzoeging van de gesette regt-dag / gesette regts-dag verbzoeging / of verbzoeging van de paaltijd des beroeps / verbzoeging geschied in saaken van hooger beroep / of hooger voór regt betrekking / wanneer een epscher of beroeper / den gedaagde gedag vaart heeft / en een dag van regten betekent is / welke de gedaagde dunkte te lang genomen te zijn / soo versoekt de gedaagde de verbzoeging of verkorting van die gesette tijd. Anticipatie, verhaasting / voórkoming / voór-ingenomenheid verassing / voórkoming voór den verval dag.

Anticiperen, verbzoegen / de paaltijd des beroeps verbzoegen / of verkorten / om de saak eerder te doen dienen. Anticiperen, voórkomen / verassen / verhaasten / onderscheypen.

Antidateren, sie Antedateren.

Antidot, een tegengift / tegenbaat / tegenbaat tegen vergift / een genees-middel 't welk gebruykt word tegens vergift / 't zy dat iemand van vergiftige dieren is gebeten of gesteken / of 't zy dat imant vergif in 't lijf genomen heeft.

Antidotaal, een versoek-schzift an 't geregte / of aan 't hof / om ongehoord niet beswaard te werden / of een versoek-schzift tot voórkoming / dat een beschuldigde ongehoort niet en werde beswaart. Een versoek by versoek-schzift ten hoope / of an de regters gedaan / om voór te komen / dat imant die beschuldigt word / ongehoort niet en werde beswaart / op het te kennen geeven / of beschuul

schuldigen/ van de tegen-dingers/ of beschul-
digers.

Antijk, of Antijks, oud/ ouwer-wets. Antijks,
snaaks.

Antikiteyt, sie Antiquiteyt.

Antikiteyt soeker / sie Antiquiteyt soeker.

Antimonie, spits-glas of spies-glas / rauw
spies-glas / is een berg ingewant of mijn-
stof / bestaande upt een swabel-agtige / kwik-
silver-agtige / en een sout-aard-agtige stof:
het is heel sterk van kragt en werking / heel
wel bereydt zijnde / word het somtijds in de
genees-konst wel gebruikt / met goed geluk
en gebolg: maar kwalijk bereydt zijnde en in-
genomen / veroorzaakt de dood.

Antipathie, een afkeer / weer-sin/ tegen-sin/ te-
gen-lijdning / tegen-sugt. Alle afkeer in de
menschen of in de beesten / word veroorzaakt
door inbeelding van hindernis. Gelyk by
voorbeeld / dat iemand een afkeer heeft van
kaas / die weer-sin spruyt upt inbeelding
van hindernis / om dat hy sijk inbeeld / dat
hem de kaas sal hinderen en schadelijk zijn/
of dat iemand een afkeer heeft van een hat
of iet anders / spruyt al mede upt hindernis/
of om dat het te vooren al gehindert heeft.
Soodanigen afkeer of weer-sin soude ie-
mand / die der sijk met andere kragtige ge-
dagten tegen stelde / wel verwinnen kon-
nen: maar de afkeer / die een schaap heeft
van de wolf / en dat niet te onregt / sou-
de niet overwonnen kunnen worden door het
schaap / want die is te groot. In leeve-loo-
se dingen is eygentlyk geen afkeer of weer-
sin: maar wel eenige wonderlyke werkin-
gen /

gen / welkers oorzaak / als men wil nauw
we onderzoeken / men wel uptbinden kan.

Nb. Antipoden, tegen-voeters / tegen-voetelingen /
sijn menschen die an de andere zijde des aard-
kloots regt onder ons woonen. De ouden
hebben sik ingebeeld / dat de aarde plat was /
voornaamentlijk de geestelijken / onder an-
deren ook Augustinus, de selven en hebben
niet willen gelooven / datter tegen-voeters
waaren / hoe seer men hun dat selve met re-
den toonden. Ja sp hebben Viglius, een op-
siender der Gemeente te Ments / van syn
staat en waardighepd berooft / om dat hy
sepde en betweeg dat de aarde rond was. En
nu weet de minste scheeps jongen wel / dat
de aarde rond is / en dat men de selve kan
om zeplen. Maar soo wel mag men sik op
de wijshepd en geleerthepd / der geestelijken
betrouwen: gelijk gy siet. Dog sp hebben
nog soo veel en groover mislagen / endwaa-
lingen / dat het op een niet an komt.

Antiqueren, oud maaken. Antiqueren, affschaf-
fen / weg-doen / upt-dryben.

Antiquiteyt, oudhepd / al-oudhepd.

Antiquiteyt-soeker / onderzoeker der oudhepd /
die alle oude geschiedenissen en andere oude
dingen onderzoekt.

Antsouwen, Anssoyen, of Anchovi, klepne
viskens / als stekel-baarsskens / stekel-baarss-
viskens.

Anxieteyt, angst / benautothepd.

Anxietude, angst-ballighepd.

A. P.

A. P.

A Part, byzonder / byzonderlijk / afzonderlijk /
verdeelt. Apart, ter zijden.

Apert, opentlijk / klaar. Apert, rond-upt.

Apertie, een opening / opendoening.

Apocryph, verhoogen / gedeekt / verdonkert / ver-
dupstert.

Apocryphe boeken / verhoogen boeken / ver-
donkerde boeken / of verdupsterde boeken /
zijn eenige boeken / die eertijds mede gehou-
den zijn by de oude Kerk / vooz regel-mati-
ge boeken der H. Schryft: en worden de sel-
ve ook nog by de Roomische Kerk / daar vooz
gehouden. Dog vooz eenige jaaren by die
van de herstelde Gods-dienst daar van afge-
sondert / en upt het getal der boeken / van de
H. Schryft gedaan. Of iemand vzaagde /
mogense dat soo doen? wel ja! waarom niet?
sy hebben 't mogen doen en kunnen doen /
en hebben nog magt en regt / soo sy wilden
(of anderen die 't soude mogen behagen) al
de vordere rest vooz onregel-matig te ver-
klaaren / en andere boeken in de plaats
vooz regel-matig stellen. Want het geen op
't seggen van een Gemeente / vooz regel-ma-
tig is verklaart / kan op 't seggen van een
ander Gemeente / vooz onregel-maatig ver-
klaart worden; soo lang als 'er geen meer-
der vastighepd is / of bewijs / als 'er tot nog
toe is. sie Bybel.

Apont, of Apointement, sie Appointement.

Apologie, een verantwoording / verdediging /
verdedig-schryft / 't geen iemand schryft tot

berantwoording en verdediging van ſikſelfs.

Apoplexie, de ſlag/ geraakthejd/ beroerthejd/ lijfs-beroerthejd. Dit is een ſeer ſware ſiekte / waar door den menſch / als van den donder of blikſem geraakt / ſchielyk en in der ijel berooft word / van by naaſt alle geboelen en beweging / ſoo dat men maar een weynig adem-haaling beſpeuren kan. En is deſe ſiekte ſeer ſwaar om te geneſen; en als 'er iemand van geneſen is / behoud die tot een tepken lamnighejd der leden / welke lamnighejd genoemt word beroerthejd of lijfs-beroerthejd: anders heet die ſiekte in 't begin / de ſlag / of geraakthejd.

Apoſtel, een geſant / afgeſant/ geſondene / die van iemand geſonden word / om iets te verhandelen / of die van iemand geſonden word / om iets te boodſchappen of te verkondigen. Soodanige geſanten heeft 'er den Behouder twalef gekoozen / die aan alle oorden getrokken zyn/om des ſelfs Leere te verbruyden.

Apoſtaar, een afvallige / verloochenaar / die van iemand afvalt / of die van een angenome leer afvalt/ en die verloochent.

Apoſtaſie, een afval / afvalling / verloochening.

Apoſtume, of Apoſtume, een geſwel / ſweer / ſoek Abſces.

Apoſtille, een beſcheyd op een verſoek-ſchrijft/ of antwoord op een verſoek-ſchrijft / ſie Appoinement.

Apoſtilleren, een antwoord op een verſoek-ſchrijft op de kant des ſelfs ſchrijven / een beſcheyd op een verſoek-ſchrijft op des ſelfs kant

kant schryven / of een bevel op een enkel be-
soek / by versoek-schryft gedaan / op de kant
des selfs te schryven. Apostilleren, op de
kant aantekenen / of aantekenen op de
kant / te weten / het beschepd / antwoord / of
bevel op een versoek-schryft.

Apostumatie, swelling / sweering / is de rijp-
woording / van etter-geswel / sie Absces.

Apoteek, een schuur / pak-hups om iets in te
bergen / een wijn-kelder.

Apoteek, of Apoteekers-winkel / krupd-men-
gers winkel / krupd-berepders winkel / al-
waar men allerley genees-krupden en dzan-
ken verkoopt en toe berepd.

Apoteeker, krupd-menger / of krupd-berep-
der. Een die allerley genees-krupden en
dzanken mengt / berepd / kookt / en ver-
koopt. Apotekeres, krupd-mengster / krupd-
berepdster.

Apozeme, een krupd-drank / kook-krupd-
drank / is een kooksel / of affiedsel van een
deel gekookte genees-krupden / welk affied-
sel / als 'er de krupden lang genoeg ingekookt
zijn / (daar na geheldert /) en met supker wat
gesoet / en met wat wel-riekend krupd wat
lieflijk en aangenaam gemaakt word ; om te
konnen gedzonken worden / 't zy om wat
bupk-lossing te krijgen / of om wat verande-
ring in 't lijf te maaken.

Appaïseren, bebzeedigen.

Apparent, oog-schijnlijk / schijnbaarlijk / schij-
nend / mogelijk.

Apparentie, oog-schijnlijkheid / schijnbaarheid.

Appareren, berepden / verschijnen / schijnen /
gesien zijn / gesien worden.

54 Appareil, berepdsel/ toerusting.

Appast, aas/ vet maakende spijs.

Appart, afgeſondert/ afgedeelt.

Appel, of Appellatie, een beroep / hooger be-
roep / hooger betrek / weder beroep / of her-
roep. Een beroep / of hooger beroep / is wan-
neer der van een gewijsde van den lage reg-
ter word beroepen tot den hooge regter / met
opschorsinge van de kragt van het gewijsde.

Appel in forma, een beroep met opschorsing
van 't gewijsde / een hooger betrek of hoo-
ger beroep met opschorsing van 't gewijsde /
dat is / dat het gewijsde van den lage regter
geen voortgank sal hebben / ondertusschen
dat men beroep gedaan heeft.

Appellant, een beroeper / weder-beroeper / die
van het gewijsde / by den laagen regter ge-
wisen / en waar by hy meent beswaart te
zijn / beroept tot den hooger regter.

Appellatie, beroep/ sie Appel. Appellatie, roeping/ noeming/ heeting.

Appelleren, beroepen/ weder-roepen/ hooger
beroepen/ hooger betrekken/ herroepen / dat
is / van een lage regter tot een hooge beroe-
pen. Appelleren, weder versoeken/ herken-
nen / noemen / heeten/ roepen.

Appenderen, anhängen.

Appendix, anhangsel/ bp anhang/ bpboegsel/
bpbal.

Appensement, bedenking / dag van beraad.

Appeteren, begeeren/ hertelijk begeeren/ graag
zijn / seer lustig zijn. Appeteren, naderen/
na bp zijn.

Appetibel, begeerlijk.

Appeti jt, begeerte / graagte / graaghepd / lust / eetens

eetens lust / trek of begeerte tot iets.

Appingeren, anboegen / bpschrijven / bpschilderen / of bpmalen / anschilderen / opdigten.

Applauderen, verbzoolijken / prijsen / toejuchten.

Applicatie, eentoe-eggening / toepassing. Applicatie, bpboutwing / toevoeging / bpvoeging / toebegeebing.

Appliceren, toepassen / toe-eggenen / te paghzengen om een saak te verklaaren. Appliceren, bpboutwen / aanknoopen / bpvoegen / toevoegen / toebegeeben.

Appointement, een antwoord op een versoek-schzift / beschepd op een versoek-schzift / een bevel op een enkel versoek / 't welk op de kant van een versoek-schzift / geschzeven word.

Appointement, 't geschzevene op de kant van een versoek-schzift. Appointement, een beslegting / uytting / een afvaarding.

Appointement Commissoriaal, een bevel van een gemagtigde regter / of een bevel van een hagesette regter / dat is / een bevel / 't welk gegeven word aan de regts-pleegers / van een van de regters of Raads-heeren / de welke daar toe van 't Hof / of de andere Raads-heeren is gemagtigt en afgebaardigt / om de regts-pleegers op een bp-een komst daar toe belegt / te vereenigen / of anders te beveelen wat gedaan sal worden.

Appointement dispositief, een regts-gebod van den Hobe / op wat wijze een saake beschzeven sal worden.

Appointeren, bestemmen / imant ergens beschepden / dag-vaarden. Appointeren, vergelijken / spitsen.

Apponeren, of Apposeren, bpsetten / bpstellen.

56 Algemeen Woorden-boek
 Apportatie, bybzenging/ anbzenging / andzaa-
 ging/ byboering.
 Apporteren, bybzengen/ andzaagen/byboeren/
 anbzenen.
 Apposeren, sie Apponeren.
 Appositie, bysetting/ bystelling/ toefet.
 Apposteren, afrigten.
 Apprecatie, toewensching/ toebidding.
 Appreceren, toebidden/ toewenschen.
 Apprecieren, waarderen/toefchatten/schatten.
 Apprehendeerde, een gebange/ vafstgehoudene/
 angetafte/ die gebangen is/ of vafstgehou-
 den.
 Apprehendeert, gebangen/vafstgehouden / an-
 getaft. Apprehendeert, begreepen/anbaart/
 bevat.
 Apprehendeeren, vafsthouden/ vangen/ an-
 taften/vatten. Apprehenderen, anbaarden/
 begriypen/bevatten.
 Apprehensie, vangenis/vafsthouding/ hegtenis.
 Apprehensie, begriyping/ bevatting.
 Approbatie, geftading/ bebefliging/ goedken-
 ning/ toeftemming.
 Approberen, geftaden/ bebefligen/van waar-
 de houden/ goed kennen/ goed agten/ an-
 neemen/ looben.
 Approche, nadering/ naaking. Approche,
 een loop-graft/ genaak-fchang/ is een be-
 grabing/ die in de belegering van een ftad ge-
 byzukt word/ om de ftad allengskens te na-
 deren.
 Approcheren, naderen.
 Appropinquatie, genaaking.
 Appropinqueren, genaaken/ naderen/byko-
 men.

Ap-

Appropriatie, een toe-epgening.

Appropriëren, toe-epgenen.

Appuy, leuning/ steunsel/ stutting.

Appuyer, leunen/ steunen/ stutten.

April, gras - maand / dese maand heeft sijn naam van het eerst uytwassende gras / het welk in dese tijd begint te groeyen / en uyt de aarde te schieten. De kummeren / of komeren / dat sijn de volstepnders of Deenen / noemensse fare maanet, fare maand / dat is / hupsche of fraye maand / om datse mede een van de frayste maande van 't jaar is.

Apt, bekwaam/ nut.

Aptek, of Aptekers-winkel / sie Apotek, of Apotekers-winkel.

Apteker, sie Apoteker. Aptekeres, sie Apotekeres.

Apteren, boegen / byboegen / blypen / schikken/ passen/ bekwaam maaken.

Aptitude, bekwaamheyd/ bekwaamlykheyd,

A. R.

Arbiter, gewillekeurde regters / zyn die by wille en begeerte van de twistelingen of dingers gekoren worden / om hun te regten / en een oordeel over hun verschil te vellen.

Arbitraal, goed-dunkende / beraadzaam/ wilkeurlijk.

Arbitraalijk, beraadzaamelyk / goed-dunkelyk.

Arbitraale uytspreek / een uytspreek van gewillekeurde regters. Arbitraale uytspreek/

D s

een

een uptspraak van goede mannen / sie Arbitrage.

Arbitrage, een getwijfde / oordeel / of uptspraak van gewillekeurde regters. Arbitrage, een seggenschap / bemiddeling / of uptspraak van goede mannen / of gewillekeurde schepds-mannen. Arbitrage, een goed dunken.

Arbitraire pene, een ongesette straf / een straf se naar goed dunken des regters / waar mede eenige misdaaden / daar geen gesette straf toe staat / gestraft worden.

Arbitrateurs, goede mannen / middelaars / schepds-mannen / vrede-maakers / zijn die by wille en begeerte van de regt-pleegers of dingers gekoren worden / om hun saak te middelen / en hun alsoo van malliander te schepden.

Arbitreren, uptspreken / bemiddelen / raadsflaan / beraadslagen.

Arcenal, een wapen-huyg / waar in men allerley wapenen bewaart. Arcenal, harnaskamer.

Arceren, weeren / afweeren / beletten / indrijven.

Archangel, eerste boode / of opperboode. Dit is een bastaart Grieks woord / 't welk in de Schrift onovergeset gelaaten is / en betekent gelijk ik geseyd heb / eerste boode / of opperboode. Dog wat dit booz een eerste of opperboode is / en oft een geest of mensch is / dat weet ik niet: wat sijn anbyngen of boodschap is / dat weet ik ook niet. Een Gods-geleerde sal seggen / dat het een geest is. Maar upt de beschrijving dieder op twee plaatsen in de Schrift / van dese opperboode / of Archangel, gedaan word / en kan sulks niet

niet afgenoomen werden. Want op de eene plaats staat / dat de Heere met een anmaandend geroep / met de stemme des opperboode / en met de trompette Godes sal nederkomen van den Hemel. En op de andere plaats staat: de opperboode / wanneer hy twistende met de lasteraar / sprak van Moosis lighaam / heeft niet durven inbrengen / oordeel van lasteringen: maar seyde / de Heere bestraffe u. Dit schijnt mijn niet toe de beschrijving van een Beest te zijn / maar van een mensch: want dat zijn bedrijven van een mensch: te spreken / te twisten. Dog sie hier van breeder in het woord Engel.

Archebuse, sie Arquebuse.

Archebusier, sie Arquebusier.

Archier, een schutter / een boog-schutter / die pijl en boog / gelijk men by ouds plag / ten oorlog voert. Maar nu heeft men roers en lange spietzen.

Archier te paarde / een schutter te paard / boog-schutter te paarde / is een ryder / versien met pijl en boog. Dog een ryder voert nu een koetroer / en twee klepne rij-roers an wederzijden van den zadel.

Architect, een bouw-meester / is een die in de bouw-konst wel erbaren is.

Architecture, bouw-konst / dat is / de konst om wel te timmeren en te metselen.

Archiven, de stads-kamer / daar men de stads booz-regten en gemeene schatten / ook stads-schiften / of jaar-boeken bewaart. Archiven, hand-beslen / stads-schiften / booz-regten.

Arcion, de zadel-boom / dat is / het voorsz
deel

60 Algemeen Woorden-boek
 deel van de zadel / daar de knop an komt / de
 zadel-boog.
 Arcke, sie Arke.
 Arkebuse, sie Arquebuse.
 Arkebuferen, sie Arquebuferen.
 Arkebufier, sie Arquebufier.
 Arctatie, beklemming / benautwing.
 Arcteren, benautwen / beklemmen / eng t' sa-
 men sluyten.
 Ardent, vuyrig / vuyndig / hittig / heftig.
 Arderen, vuynden / vuyrig zijn / ontfteeken
 zijn van hitte / vuyrig ontfteeken zijn van
 liefde.
 Ardeur, vuyrighepd / hittighepd / vuynd.
 Arrest, sie Arrest.
 Arrestant, sie Arrestant.
 Arresteerde, sie Arresteerde.
 Arresteren, sie Arresteren.
 Argine, een afdaking. Argine, de dpe / is het
 vuytenste deel des beens / van de billen af tot
 an de knie.
 Arguatie, bewijsing / betooning / bestraffing /
 berisping / kibbeling.
 Argueren, bewijfen / betoonen / obeitwinnen.
 Argueren, beschuldigen / bestraffen / begrij-
 pen / berispen / kibbelen.
 Argument, een bewijs / bewijs-rede / strijd-re-
 de. Argument, kort begriyp / inhoud.
 Argumentatie, bewijsing / bewijs-redening /
 twist-redening.
 Argumenteren, bewijfen / bewijs-redenen / twist-
 redenen.
 Argut, loos / scherpsinnig.
 Ariditeyt, droogte / dorhepd.
 Aristocratie, bester-heersching / der bester re-
 gerina

der Bastaard-woorden.

61

geringe / adel regering. Als eenige van de beste en voornaamste luden de regeringe des lands hebben.

Arithmetica, de tel-konst / of reken-konst / tal-kunde / oft tel-kunde: is de konst om wel te rekenen.

Arke, een kist / daar men iets insluyt / 't zy W.
kleederen / of ander goed. Arke, een kist / waar van in de Schryft gewag gemaakt word / daar van allerley reyn gediert seben en seben / van 't onreyn twee en twee / manneken en wijfken in waren / doe de Waterbloed ober de gantsche Arde kwam / soo die schryber meende: dan 't is die man goed te vergeeven / hy heeft niet beter geweten of de Arde is plat geweest / gelijk de ouden in die waan sijn geweest / en daarom heeft hy gemeent / dat de gantsche Arde van eenige dagen regens kon bedekt worden. En daar kan men hem nog al te gemoet komen in 't beschrijven van de kist / om dat hy der niet hy geweest is / nog de selve gesien heeft / en de maat is hem vergeeten / en een kunstig rekenaar is 't niet geweest om de maat weer upt te vinden: want anders soude het my wat vzeemd dunken / hoe in soo kleynen kist / welkers langte maar was dyp hondert ellen / de breette vijftig / de hoogte dertig ellen / soo grooten menigte van dieren / en soo veel voeder voer meer als een jaar / heeft konnen sijn. Dog hy heeft van geschreven / gelijk hy 'er van gehoozt had.

Arke des verbonds / of Arke des Heeren / de verbond-kist / kist des verbonds / of de kist des Heeren / des Heeren kist / is de kist geweest

weest die Moyses heeft doen maaken en setten in de hutte der t'saamen-komst. Der selver langte was twee ellen / de breete anderhalf ellen / de hoogte insgelijks anderhalf ellen. In dese kist wierden gelegd de twee steenen tafelen der Wet / een kruyk met Wat / ende een roede of stok van een Mandel-boom die gebloept had.

Arkebuse, sie Arquebuse.

Arkebuferen, sie Arquebuferen.

Arkebusier, sie Arquebusier.

Armade, een krijgs-rusting / is een groote toestel ten oorlog. Armade, een krijgs-hepr / hepr-leger / dat is / een leger van krijgs-volk. Scheeps-armade, een scheeps-magt / scheeps-bloot.

Armaris, een wapen-huyjs / daar allerley wapenen in zijn.

Armature, wapening / rusting / krijgs-rusting / wapen / harnas.

Armee, of Armeye, sie Armade.

Armeren, wapenen / toerusten.

Armofyne, of Ormofyne, sijde laaken van Ormuz, Ormuz is de naam van een Stad en Epland / gelegen an een inham van de Persische Zee: in welke Stad of Epland dese sijde laakenen gemaakt worden / en sijn van daar eerstelijck alhier gebzagt.

Armure, sie Armature.

Aroma, wel-riekend krupd / allerley wel-riekend krupd / gewas / of bzugt / gelijk nootten-muscaaten / nagelen / &c.

Aromatijk, wel-riekend.

Aromatizeren, wel-riekend maaken.

Aronde, een swaluwe / of swaalme. Een kleynvogel.

bogelken swartagtig / met korte / swakke
beentjes / de staart is lang / en an het eyn-
de als een twee tandige vork / nestelt beel an
de kerken / en op 't land in de ried-dakke
schuuren / en boere hupsen.

Arquebuse, een vuur-roer / hand-geschut /
hand-bus / 't welk met de handen gehouden
wordt ende afgeschooten wordt / een vuur-
roer is / 't welk een vuur-slot heeft / om 't
boskrupd an te slaan.

Arquebuseerde, doorszootene / dood geschoo-
tene. Een die dooz veroorzdeling van krijgs-
geregt doorszooten is.

Arquebuseren, schieten / dood schieten. Als ie-
mand met een roer dooz bebel des krijgs-
regters / om eenige bedzeven misdaad / dood
geschoten wordt / gelijk onder krijgs-luyden
geschied.

Arquebusier, een schutter / of schieter / vuur-
roer-schieter / hand-schut-schieter / of hand-
bus-schieter / dat is / een schutter te voet die
een vuur-roer voert / of ook wel eenig hand-
schut-geweer.

Arrabel, bupten voorszef / bupten gesprek / bup-
ten voorneming / niet dienende.

Arrectie, opsteeking / opregting.

Arrement, een overblijffel / geding-vernieu-
wing.

Arrementen van een proces, een geding-ver-
nieuwwing / de aanneeming van een regts saak
eenes overledene / geding-erbing / de grond-
vesten van een geding / daar het geding op
begoft is / de overblijffels van een geding /
waar toe imant gedag-vaart wordt / om de
selven an te neemen en te pervolgen. Wan-
neer

64 Algemeen Woorden-boek
neer imant die een regts-saak vooz 't geregte
heeft hangen / komt te sterben / soo word
des selfs erfgenaam gedag-baard / om die
saak an te neemen en voozts te vervolgen.

Arrementen van het proces anneemen / een be-
gonne regts-saak van een overledene an-
neemen en voozts vervolgen / sijn selven ge-
ding-erfgenaam stellen / de overblijffelen
van een geding anneemen / dat is / wan-
neer een erfgenaam / of erfgenaamen / 't zy
datse daar toe gedag-baart zijn / of datse het
vrijwillig doen / de regts-saak eens overle-
dene / soo als se staat / anneemen en verbol-
gen / een geding vernieuwen.

Arrentement, verhuuringe / verpagtinge. Ar-
rentement, geld geeving op geld-winst.

Arrenteren, verpagten / verhuuren. Arrente-
ren, geld op geld-winst geeven.

Arreptic, angrijping / opbating / anecming.

Arres, een waarder ken-penning / of Gods-
penning. Na het maaken van een koop / of
huur / soo geeft de kooper / of huurder / an
de verkooper of verhuurder / tot teeken en
bevesting / of van waarde-kenning van koop /
of huur / een stuk gelds / soo veel elk dunkt /
vooz den armen / waar van de naam van
Gods-penning komt / om dat het om Gods
wil aan den armen gegeeven wierd. Som-
tijds geeft de verkooper of verhuurder / me-
de soo wel als de kooper of huurder een
stuk gelds vooz den armen. Sometijds be-
dingt den verkooper of verhuurder wel een
seker stuk gelds om vooz hun te behou-
den: 't welk men dan noemt een waarder
ken-penning / dat is / een penning of stuk
gelds

gelds tot kennis van verseekering / of waar-
heid.

Arrest, een getwijfde sonder vorder beroep / een
getwijfde en besluyt van den regter / waar
van men niet verder of hooger beroepen
mag / een uiterste regt-doening. Wijsen by
Arrest, uytterlijken regt doen / of wijsen
sonder vorder beroep / dat is / uyt eynde-
lijk oordeel vellen sonder dat men daar van vor-
der of hooger beroepen mag. Arrest, beset-
ting / besetting op een mensch / beslag / an-
tasting / vast-setting / in verseekering hou-
ding / in bedwang houding / bekommering /
kommer-regt / verhindering / beletting / sie
Arrest op een persoon. Arrest, hand opleg-
ging / hand oplegging op eenig goed / goe-
derens in verseekering neemning / sie Arrest
op eenig goed. Arrest, een besluyt. Arrest,
een verstricking.

Arrest fundeert jurisdictie, besetting maakt
bank-vast / dat is / doet iemand te regt staan /
daar hy anders niet hoefde te regt te staan.

Arrest op eenig goed / hand oplegging / of
hand oplegging op eenig goed / goederens
in verseekering neemning. Met de hand te
leggen op eenig goed / geeft men te kennen
den eegenschap / die men heeft an eenig goed.
Want men segt gemeenlijk / dat is mijn
goed / daar leg ik mijn hand op / en men
legter de hand op: daar mede te kennen gee-
vende / dat men het wil bewaaren en be-
schermen. Soo doet men ook hand opleg-
ging op eens anders goed / tot teeken dat
men daar regt toe heeft uyt geldschuld / de
welk ons die / diens goed het is / schuldig is.

E

Ar-

Arrest op een persoon, besetting / of besetting op een mensch / besetten is / imant die vzeemd is / verhinderen en beletten / dat hy ons niet en kan ontblugten of ontloopen; of imant verbieden / om niet te mogen weg-trekken. En dooz besetten bzengt men te weeg / dat imant die van bupten en vzeemd is / vooz onsen regter moet te regt staan. Besetting-regt spruyp upt geld schuld. Arrest op een persoon, regt van gyseling op imant. Arrest op een persoon, regt van antasting / of vast-setting op imant / dat is / om imant te mogen antasten en in gevangenig setten. In Arrest houden imant / imant in besetting houden. In Arrest houden imant / in hegtenig imant houden / in bedwang houden / of in verseeckering.

Arrestabel, besetbaar / besettelijk. Arrestabel persoon, een besetbaar mensch / dat is / die beset mag worden. Arrestabel, hand oplegbaar / hand opleggelijk. Arrestabel goed / hand oplegbaar goed / dat is / goed daar hand oplegging op mag gedaan worden.

Arrestant, een besetter / die imant beset upt regt van in-schuld. Arrestant, hand oplegger / die hand oplegging doet op imants goed upt regt van in-schuld.

Arresteerde, of Gearresteerde, besettede / vast-gesettede / in verseeckering genomene / in bedwang genomene / bekommerde. Arresteerde, hand opgelegde / in verseeckering genome.

Arresteerde goed / of 't Gearresteerde goed / 't hand opgelegde goed / het in verseeckering genome goed / dat is / het goed daar de hand op

oplegging op gedaan is / schuldghalven.

Arresteerde persoon, of Gearresteerde persoon,
de besettede / de besettede mensch / 't 3p man /
of vrouw : vast-gesettede / 't 3p man / of
vrouw : in verseekering genomene mensch /
't 3p man / of vrouw ; iemand die schuldghalven
beset is / of vast geset in gevangenis.

Arresteerder, sie Arrestant.

Arresteert, of Gearresteert, beset / bekommert /
de hand opgelegd.

Arresteren ; besetten / besetting doen / ophou-
den. Besetten is imant / die vreed is / en
daar men vermoeden op heeft van bligten /
om dat hy soo veel schuldig is / ophouden /
dat hy niet kan of mag weg-trekken. Arre-
steren, hand opleggen / hand oplegging doen
op eenig goed / dat is / eenig goed antasten
en in verseekering neemen / schuldghalven.

Arresteren, vast-setten / in verseekering hou-
den / als men imant upt schuld vast set / of
in verseekering houd / tot dat de schuld vol-
daan werd. Arresteren, bekommeren / be-
slaan. Arresteren, boozneemen / vast-stel-
len / beslupen. Arresteren, stilhouden / of
stil doen houden.

Arrideren, anlachchen / toelachchen / behaagen.

Arriearde, een agter-hoede / de agter spitz
van 't leger / agter-togt van 't heyr / laatste
slag-orden / is een gedeelte van een leger /
't welk de agter-togt heeft van het booz heen
op-trekliende leger / om het selve te behoe-
den en te beschermen / dat het van geen vband
van agter overvallen word op 't onbooz-
sienst / ende om daar na den laaststen anval
te doen op den vband.

Arrigeren, opsteeken / om hoog steeken / op-
regten.

Arripiëren, opbatten/ angrijpen/ anneemen /
anbaarden.

Arriveren, ankomen/ anlanden.

Arroderen, inbijten / knaagen/ beknabbelen/
rond om afknaagen.

Arrogant, laatlunkend / trots / vermeeten /
beroemelijk.

Arrogatie, zie Adrogatie. Arrogeren, tot soon
of dogter anneemen / zie Adrogeren.

Arrogeren, beroemen / vermeeten / toe-epge-
nen/ anmatigen.

Arrosie, inbijting/ knaaging.

Arrouseren, besproepen.

Arsenal, zie Arcenal.

Arsenik, ratte kruid / wit ratte kruid. Een
bergif't welk uyt de berg-mijnen gegraven
wordt / en dan in een nieuwen pot gebzand
tot stof / waar mede men ratten en mupsen
vergiftigt: dog heeft het selve ook nog een-
ig gebzupk by eenige andere genees-midde-
len / in't geneesen van vergiftige siekten.
Het word ook wel gebzupkt van schilders in
eenige verwe.

Arterie, een slag-ader / hart-ader. De slag-
aders zijn gelijk lange pijpen / hol / die uyt
het hart voort komen / en bekwaam zijn om
het bloed / 't welk uyt het hart komt / te
voeren tot al de deelen en leden des lijfs. Sy
worden slag-aders genoemd ten ansien van
haar geduurig kloppen / of slaan/ welk slaan
of kloppen veroorzaakt word van de door-
bloeping des bloeds.

Artichaut, zie Artischok.

Ar-

Articiok, sie Artischok.

Articulatie, een geleding / beleding / leden-
schikking / ledenstelling / een geleding is de
t'saamenvoeging der leden / waar door het
eene lid an 't ander gehegt word.

Articule, sie Artijkel,

Articuleren, van lid tot lid seggen / beleden /
ontleden / let seggen na de regte gelegentheid
van der saake.

Artifice, een konst-handel / konst-greep / konst.

Artifice, bphandighejd / list.

Artificiaal, of Artificieel, konstig.

Artijke, lid-pijn / jigt / leden-siekte / leden-
sugt / leden-krankhejd / lid-pijn of jigt is
een siekte der leden / de welke veroorzaakt
word door een scherpe / en bytende bogt / de
welke op de gevoeligste deelen / gelijk blie-
sen / pcesen en senuwen komt schieten / waar
door als dan soo grooten pijn ontstaat. Lid-
pijn krijgt men in verscheide leden / som-
tijds in de handen / somtijds in de voeten /
somsomtijds in de heupen / en in andere leden
meer.

Artijkel, een lid-berdeeling / hoofd-stuk / deel.

Artijkel, een vraag-stuk / voorstelling.

Artijkelen, of Articulen, vraag-stukken / die
men iemand voorstelt en daar op onder-
vraagt. Dat hy op de Articulen antwoord
per verbum credit vel non, dat hy de vraag-
stukken bevestigende of ontkennende beant-
woord: of / dat hy op de vraag-stukken ant-
woord / ja / of neen. Dit geschied in onder-
vraaginge / 't zy van getuppen / of dat een
regts-pleeger self moet antwoorden op cenig-
ge voorstellingen.

Artikkel der wet / hoofd-stuk des wets / een lid des wets / verdeling der wet.

Artillerie, geschut / grof geschut / of groot geschut / 't welk men op houte rol-paarden legt / om van verre stad's muuren en wallen daar mede te beschieten / of om van de stad's muuren en wallen de legers te beschieten.

Artillerij-hups / geschut-hups / waar in aller-lep grof geschut bewaart word

Artillerij-meester / geschut-meester / die den opsigt over 't geschut heeft.

Artisaan, een konst-meester / konstenaar.

Artischok, onsteekelige distel / scrobil-doozn / eetbaar distel-kruid. Dese distel heeft wijt uytgespreyde tangwerpige breede bladeren / an beyde zyde in diepe kervingen gesneden / die niet en steeken / oft immers niet heel luttel steekelingen oft doornkens beset zijn / en tusschen dien komt den steel voort / meer dan anderhalven voet hoog: elk steel draagt op zijn opperste een ronden bol / eerstelyk de gedaante hebbende van een pijn-appel / te weeten / van veel schelfferen oft schubben t'saamen vergadert: de welken open gaan en haar selven ontlipken / als de vrugt grooter geworden is en rijp. Het onderste van desen bol / gekookt zijnde / is heel smaakelyk om te eeten / als ook het onderste van de schubben of bladen die om den bol / of stoel / sitten.

Hoogduyts Scrobil dorn.

Artist, sie Artisaan.

A. S.

A Sare, hasel-wortel / mang-dooz. Dese plant heeft gladde / blinkende groene bladeren,

ders / hebbende de gedaante van een mang-
oor / waarom het ook mang-oor genoemd
wordt. Tusschen en onder de bladers / by de
wortels / schuplen de bloemen / an de steel-
kens van de bladeren vast gehegt / en op ey-
gen korter steelkens staande / bypn-purpur-
agtig van vertwe. De wortelen zijn veel in 't
getal of wijd verspreet / dun en teer / krom/
hierwaarts en daarwaarts verwart in mal-
kander wassende.

Ascendenten, opgaande maagen / vrienden in
opgaande maagschap.

Ascenderen, opklimmen / opgaan / klimmen.

Ascensie, klimming / opklimming / opgang /
opbaart / opstegging.

Ascriberen, sie Adscriberen.

Ascriptie, sie Adscriptie.

Asparies, sie Asperges.

Aspect, anschouw / ansigt. Aspect, een star-
gesigt.

Aspergen, spruyten van koraal-krupd / ko-
raal-krupds spruyten / uptspruytsels van
koraal-krupd / of uytbotsels van koraal-
krupd / sie Asperges.

Aspergeren, besprengen / besproepen.

Asperges, koraal-krupd. Dit krupd schiet eerst
uyt sijn wortel een ronde effene gladde en ge-
lijbige scheut sonder bladers / omtrent vier
of vijf duym breed hoog / en omtrent een vin-
ger dik / die onder wit-agtig / en boven groen-
agtig en malsch is / en heeft boven een knop-
ken. Dusdanige jonge uptspruytsels oft eer-
ste steelen van koraal-krupd worden van
sommigen met groote smaakelijckheid / al-
se gekookt zijn / gegeten / eer se groot en
hoog

hoog worden. Sp hebben in 't dupts geen naam als de bastaart Griekse naam Aspergen. Dog men kanse wel spruyten van koraal-kruyd / of upspruytsels van koraal-kruyd / in 't neder dupts heeten. Als de steel van koraal-kruyd volwassen is en oud / dan is sp dik / hard / rond / dese voeten hoog / somtijds hooger / in veel andere zijd steelen of klepne takken verbeyd / die heel vol klepne / groene / sagte bladerkens hangen / gelijk harkens. An dese zijd steelkens komen klepne geele bloemkens voort : daar na volgen de brugten gelijk ronde besien / die eerst groen zijn / en daar na rijp zijnde / root worden / van vertwe 't koraal gelijkende / soo groot als erwtten : in de welke ettelijke buyne of swarte saaden schuylen.

Asperiteyt, scherphed / wraanghed.

Asperneren, versmaaden / veragten.

Asperse, besprenging / besproeping.

Aspicieren, ansien / anschouwen / anmerken / verneemen.

Aspiratie, anblaasing / toeblaasing.

Aspireren, anblaasen / blaasen / wapen. Aspireren, natragten / bejaagen / na snakken / opblammen.

Assay, of Essay, proef / beproeving. Assay, geld-beproeving / te weten / of de stof / daar het geld van geslaagen is / goed is of niet.

Assayeren, beproeben / onderbinden / geld beproeben.

Assayeur, geld-beproeber / munt-proeber / te weten / of het goed stof is of niet.

Assaisine, huur dood-slag / dat is / een doodslag / die ten geballe van een ander van welk
de

de dood-slager een weynig geld krijgt / geschied.

Affaisineren, om huur dood-slaan / dat is / iemand dood-slaan om eenig huur of loon daar mede te verdienen.

Affaisineur, huur dood-slager / gehuurde dood-slager / die sik om eenig geld verhuurt / om iemand dood te slaan.

Affaisonneren, bereyden / smaak geeven.

Affaut, een anval / bespzinging / bebegting.

Affcriberen, sie Adscriberen.

Affcriptie, sie Adscriptie.

Affectatie, nabolging / geley.

Affecteren, nabolgen / dikwils nabolgen / na-jaagen / geleyden.

Affecuratie, verskering / verskering ter zee / verskering van eenige koopmanschappen of goederen voer ongeluk ter zee. 't Welk de kooplieden veel laten doen / alse goederen senden daar eenig gebaar is.

Affecureren, verskeren / bepligen eenige goederen of koopmanschappen voer ongeluk ter zee / dat is / op sik neemen de schade vergoeding / ingevallē die koopmanschappen of goederen koomen te berongelukken.

Affecutie, sie Affequutie,

Affembleren, vergaaderen.

Affentatie, bleying / flattering / toestemming.

Affenteren, bleyen / flatteren / toestemmen of verwilligen tot alle 't geene een ander segt om hem te behaagen.

Affentieren, mede houden / toestemmen / van een geboelen zyn.

Affequeren, bekomen / verkrijgen / agterhaalen.

74 Algemeen Woorden-boek
Assequutie, verkrijging / bekoming / agter-
haaling.

Afferadeur, of Afferateur, een versekeraar /
by de welke de koop-luyden hun goederen
en koopmanschappen / de welke sy over zee
senden of van over zee verwagten / laten
voor een stuk gelds verskeren voor onge-
luk: en is als dan een verskeraar / gehou-
den / soo wanneer de goederen komen te ver-
ongelucken / de schade te boeten.

Afferateur, sie Afferadeur.

Affereren, verskeren / verdaadigen / bebesti-
gen / gestant doen. Affereren, sie Assecu-
reren.

Afferteur, verdaadiger / verskeraar / bebestiger.

Affertie, verskering / verdaadiging / bebesting.

Affervatie, bewaaring / behoeding / toefiening.

Afferveren, bewaaren / gade-slaan / toefien / be-
hoeden.

Assesseren, bysitten.

Assesseur, een toegevoegde regter / een toege-
voegde raads-heer / of een bygevoegde / als
regter / dat is / die in weder oversieninge
eenes gewijsde tot het getal der andere reg-
ters / of raads-heeren toegevoegd word / om
het gewijsde by de andere gewesen / weder-
om te helpen oversien. Assesseur, een raad-
geever / of raads-man. Assesseur, een by-
sitter / bygevoegde.

Assesseurs, toegevoegde regters / of eenige ge-
leerde mannen / die de gewijsdens van den
ongeleerden regter raamen / sie Assesseur.

Assesseur, sie Afferadeur.

Assurance, verskering / verskering ter zee /
sie Asscuratie.

Af-

Affeurantie-meesters / haage sette regters in
versekerings saaken / zijn die de verschillen
die upt versekering ter zee vallen/oozdeelen.

Affeureren, versekeren/bepligen eenige goede-
ren of koopmanschappen vooz ongeluki ter
zee / sie Affecureren.

Affeveratie, versekering/vaste toefegging.

Affevereren, versekeren/bastelijk toefeggen.

Assignatie, overwijfing / een schuld overwij-
fing / dat is / wannet aan iemant / tot be-
taalinge van 't geen een ander aan hem schul-
dig is / een schuld van een derde / de welke
de ander hebben moet van de derde / over-
gewesen word tot voldoeninge. Assignatie,
een antwijfing / overgeebing / bewijs. Affi-
gnatie, toe-epgening / toefchikking / be-
schikking / bestelling / toefchrijbing / vooz-
fchrijbing. Assignatie van schuld / schuld o-
berwijfing.

Assignatie van geld / antwijfing van geld / o-
berwijfing van geld / of toefchikking van
geld / toegeschikt geld / of toege-epgent geld :
't welk de penning-meester toegetelt pleeg
te worden van de wijk-meesters / om krijgs
volk te betalen.

Assigneren, overwijfen / een schuld overwij-
fen / dat is / wanneer iimant aan fijn schuld-
epscher overwijft de schuld van fijn schulde-
naar / tot betaalinge van fijn schuld-epschers
schuld. Assigneren, antwijfen / overgeeben/
bewijfen. Assigneren, toe-epgenen/toefchik-
ken / beschikken / bestellen / toefchrijven /
voozfchrijven. Assigneren, wijten/toerakenen.

Affimilatie, een vergelijking / gelijkmaaking.

Affimileren, vergelijken / gelijk maaken.

Af-

- Affimulatie, mede bepnſing.
Affimuleren, mede bepnſen.
Affiſe, een regts-dag / ding-dag / ſit-dag /
als men ſit / om geregt te houden.
Affijs, ſie Accijs.
Affiſener, ſie Accijsener.
Affijs-hupſ / ſie Accijs-hupſ.
Affijs-meefter / ſie Accijs-meefter.
Affiſtent, een mede hulper / bpflander.
Affiſtentie, onderſtant / hulp / bpfant.
Affiſteren, bpfaan / raad-geven / onderſtaan /
helpen.
Affociatie, verſelling / verſelſchapping.
Affocieren, verſelſchappen / met malkander
vereenigen.
Affommeren, optellen. Affommeren, knellen /
dood-flaan.
Affopieren, ſtillen / ſuſſen / in ſlaap wiegen.
Affumeren, annemen / byneemen / toenee-
men / tot ſik neemen / ſik ſelven toefchikken.
Affumptie, anneeming / byneeming / toenee-
ming / tot ſik neeming.
Affuradeur, of Affurateur, ſie Afferadeur.
Affurantie, ſie Affecuratie.
Affureren, ſie Affecureren.
Afftriët, verbonden.
Afftriëtie, ſie Adſtriëtie.
Afftringent, ſie Adſtringent.
Afftringerent, toetrekking / t'ſaamen-trekking /
ſtoppend.
Afftringerent medicament, ſie Adſtringerent me-
dicament.
Afftringeren, toepnangen / toetrekken / toe-
dzingen / ſtoppen. Afftringeren, baſt maa-
ken / verbinden / belooven / bedwingen / ſaa-
men

men dwingen. Astringeren, anknoopen/ aantrekken/ slupten.

Astrologie, stazre-kijk kunde / stazre-kragt kunde/stazre-kijking/stazre-waan. De konst om upt de stazre te sien en oordeelen van iemands leeven / of dood / geluk of ongeluk. Welk geoordeelt word upt de kragt en werking der stazren.

Astrologist, of Astrologijn, een stazre-kijker / stazre-kragt-kenner / goeder geluk-segger / geboort-luk-segger. Een die iemands geluk / of ongeluk / sijn dood / of lang leeven / weet te voorsseggen upt sijn geboort-ster. Dog die konstenaars hebben dat eben wel soo vast niet. Maar dewijlser altijd na slaan / gebeurt het wel / datse het raan.

Astronomie, stazre-loop-kunde / stazre-kunde. De kunst of weetenschap / waar in verhandelt word de kennisse / loop en beweeging der stazren. Astrologie en Astronomie, worden somtijds voer een en deselve konst of weetenschap gehouden en genomen.

Astronomist, stazre-konstener / star-loop-kender. Een die de kennisse en loop der stazren weet / sonder op de kragt der selver / of op de voorssegging upt de selven te letten. Maar de wijl een stazre-konstener / en stazre-kijker meest in beyde erbaaren is / soo word een stazre-konstener of stazre-kijker / somtijds voer een en de selve genomen.

Astructie, een bevestiging / vastmaaking / beweering. Astructie, bouwning/antimmering.

Astrueren, bevestigen / vast maaken / beweeren. Astrueren, opbouwten / aanbouwten / antimmeren.

Astu-

Astutie, schalkhepd / list / dooztrapthepd.

Asur, sie Lasur.

Afijl, een byp-stad / of byp-plaats / schuypl-plaats / is een plaats waar na toe imand / die onverschens een dood-slag gedaan had / mogt na toevlugten / en aldaar byp woonen en schuyplen vooz het vervolgen des bloed-wzeekers.

A. T.

A Theist, God loochener / God ontkenner. Een die ontkent en loochent / datter een God is. Zoo die geen die God niet te regt kennen / God loocheners zijn : soo sijn de aldermeeste menschen / de Gods-geleerden al mede onder gerekent / God loocheners. Want by seer weynige is de regte / grondige kennisse Gods. De naam van God is by elk bekend / sijn Wesen by weynigen.

Atheistery, God loochening / God ontkenning. Een wijs redelyk mensch heeft opt God ontkent.

Atreux, fel / binnig / wreed / bits / grimmig.

Attache, of Attache-brief / een anhang-brief / of vzeemde regter gewijsdens uptvoer-brief / of uptvoer-brief van het gewijsde eens vzeemde regters : waar mede de gewijsdens van andere regters of hoven / by ons werden uptgeboert of te werk gelegd. Anhang-brief wordse genoemd / om datse an het gewijsde gehangen word. Attache, anhegtsel / anhangsel.

Attacheren, anhegten / anhangen.

Attaqueren, anranden / anrantsen / angrijpen.

Attedieus, verdzietelyk / moepelyk.

At-

Attempereren, ergens na regten / of ergens na volgen / na regten / volgen.

Attenderen, toe luffieren / ophoozen / waarneemen / opletten.

Attent, andagtig / opmerkend / oplettend.

Attentaten, daadelykheden tegen het verbod van den regter / daaden die imant doet tegen 't bebel des regters. Attentaten, eenige onderneemingen / onderwindingen / onderstaeningen / of stout bestaan tegens verbod.

Attenteren, iets onderwinden / onderneemen / of onderstaan te doen tegens bebel. Attenteren, onderneemen / onderwinden / onderstaan / beproeben.

Attentie, andagt / opmerking / toelufftering.

Attenuatie, verdunning / verklepning.

Attenueren, verdunnen / verkleppen.

Attereren, antwrijven / verslijten / vermaalen.

Atterminatie, uytstel / uytstel van tijd midts stellende bozge / dat is / als een schuldenaar / de welke bozgt niet betaalen kan / van de hooge overighepd versoeckt vergunning van tijd / in welke hy hun / midts daar bozgt bozge stellende / betaalen sal / of Atterminatie, uytstel van betaaling midts stellende bozge. Als een schuldenaar / bozgt niet konnende betaalen / versoeckt van de hooge overighepd uytstel van betaalinge tot sekere tijd / midts stellende bozge / dat hy dan betaalen sal. Atterminatie, een verlenging / uytstelling / uytstel.

Atterminatie-brief / een brief van uytstel van tijd / een brief van uytstel / waar hy men versoeckt an de overhepd uytstel van betaalinge / om bozgt sekere tijd van sijn schuld-epsechers niet overballen te werden : of die men ver-

verkrijgt van de overheid / waar by die is
mant verleent uytstel van betaaling.

Attermineren, uytstellen/verlengen.

Attestatie, een getupgenisse / betupping / ver-
klaaring.

Attesteren, getupgen/betuppen / verklaren /
tot getupge neemen / of tot getupge roepen.

Attexeren, anweben/bpweben/ anvoegen/ bp-
voegen.

Attingeren, anraaken / anroeren / geraaken /
genaaken/ berepken.

Attractie, natreiking/bptreiking/toetreiking.

Attraheren, natrekken/bptrekken/toetrekken.

Attraperen, betrappen / agterhaalen.

Attribueren, toeschikken / toegeeven / geeven /
toe-eygenen / toeschrijven / toevoegen.

Attributie, toe-eygening / toeschikking / toe-
schrijving / toevoeging / toegeeving.

Attroce, wreedelyk / moetwilliglyk / fellyk /
swaarlyk.

A. V.

AVance, sie Avancement.

Avancement, vorðering / beborðering /
voortsetting.

Avanceren, vorðeren/beborðeren/voortsetten.

Avanceren het geld / geld op de hand neemen /
of geld verschieten.

Avancering, sie Avancement.

Avantage, voorðeel.

Avantgarde, de voorðoede / voorðspits van 't le-
ger / de voortogt van 't heyr / de eerste slag-
orden / is een gedeelte van een leger / 't welk
de voortogt heeft van 't gantse optrekken-
de leger / om den eersten anval op den vyand
te

te doen / en de selve soo veel mogelijk is eenige afbreuk te doen.

Avant perse, een Armenische appel / of bzoegge Persische appel. Dese vrugt is een soete / aangename vrugt / rond als een appel / van binnen en van buyten heel geel / en daar in is een harde note oft bzuypnen steen beslooten / die effen en glad is / ende daar in schuypt een soete kerne. De boom / daar dese vrugt op wast / is redelyk groot: en de bladers sijn breed en booz spits / in de midden met ribben / om de kanten wat gekartelt of geschaart. De bloemen sijn wit-agtig. Dese boom is upt Armenien hier gebragt en in de hoven boozt geplant.

Avarye, sock Haverye.

Avaritie, gierighepd / vrekhepd / heb-lust / heb-sugt.

Avelleren, met geweld afrekken / uptrukken / ontrukken.

Aventuur, gebal. Bp Aventuur, bygeval / dat is / sonder opset / of booz bedenken.

Aventuuren, waagen.

Averye, sie Havarye.

Aversatie, weer-sin / afkeer / veronwaerding / versmaading / affiening.

Averseren, versmaaden / verwerpen / een afkeer hebben / den rugge keeren / sijn aangesigt afwenden / veronwaerdigen te aansien.

Averteren, afwenden / ontwenden / omwenden.

Avijs, sie Advijs.

Aviseren, sie Adviseren.

Avocatie, afroeping. Avocatie, afkeering / ontstemming / ontraading.

¶

Avo-

Avoceren, afroepen/ ergens van roepen. Avoceren, afkeeren/ontstemmen/ontraaden.

Avontuur, sie Aventuur.

Avontuuren, sie Aventuuren.

A. U.

AUbade, een nogtend-fang / morgen-spel / wek-gefang / een gefang of fnaar-gefpel / 't welk iemand laat doen / of felver doet / vooz de deur van fijn beminde ; of Aubade, een eer-gefang / eer-gefpel / het welk iemand laat doen / of felver doet ter eeren van fijn lief / of ter eeren van een jong-vrouw / 't zp g'avonds laat / 't zp g'morgens vroeg.

Aubain, een upt-lander. Aubain, land dat van de ingeboore houtwers verlaaten is / en van andere befeten word / ledig gebonde angebaard land. Aubains, hoofd-touwen / fijn de touwen baar den mast mede regt en vaf in 't fchip van bepde zijde gehouden word / en gaan booben dooz het hoofd van de mast.

Auctentijc, kragtig / magtig / bekragtigt. Authentijc, geloofwaardig / epgen geloofwaardig / upt fijk felf geloofwaardig. Authentijc, vooz goed gehoude / goed gebonden. Authentijc, vermeerdert.

Auctentijke copie, een bekragtigt affchzift / upt fijk felf geloofwaardig affchzift / 't welk vooz goed gehouden word / en geloofwaardig / of Authentijke copie, een eerfte affchzift / of een oorzpronkelijk affchzift / 't welk na het eerfte of oorzpronkelijke fchzift gefchreven is.

Auctentijc exempel, sie Auctentijke copie.

Au-

Auſtentijc-ſchriſt / een bekragtigt-ſchriſt / een geloofwaardig-ſchriſt / 't welk vooꝝ goed ge- houden word en bondig. Authentijc-ſchriſt / een oorzpronkelyk-ſchriſt / dat is / het eerſte ſchriſt / dat ietwerg van geſchreven word.

Auſtentifieren, vooꝝ goed houden / goed bin- den / geloofwaardig houden / bekragtigen / kragtig maaken / magtig maaken / vermeer- deren.

Auſteur, een binder / maaker / die eenig ding eerſt maakt of bind. Auteur, inſteller / ver- meerderer / een werk-man.

Auſtorifatie, laſt / volmagt / magtiging / mag- tig maaking / dat is / de laſt of volmagt / die iemant gegeven word / om iets te ver- rigten.

Auſtorifeerde, volmagtigde / volmagt / mag- tig gemaakte / geloofbaar gemaakte / geſag gegeevene / die van iemant volmagt / geloof- baarhepd / of geſag ontfangt.

Auſtorifeert, volmagtigt / magtig gemaakt / gemagtigt / geloofbaar gemaakt / geſag ge- geeve.

Auſtorifieren, volmagtigen / magtigen / mag- tig maaken / geſag geeven / geloofbaar maa- ken.

Auſtoriteyt, volmagt / magt / geloofbaar- hepd / magtighepd / vermogenhepd / geſag- agtbaarhepd / waardighepd / magt hebbing / anſien / anſienlijkhepd / geloofwaardighepd / overſtaan.

Audacie, ſtouthepd / onbertsaagthepd.

Audacicus, ſtout / onbertsaagt.

Audi, hoor.

Audiencier, een geregt's uptoeper / die de
F 2 ge:

gedings saaken uproept: gerechts-boode:

Audientie, gehoor.

Audientie geeven / gehoor geeven / iemand hooren.

Auditie, hoorring / toehooring / anhooring.

Auditeur, hoorder / toehoorder / anhoorder.

Auditorie, een hoor-plaats / gehoor-plaats. Een plaats daar veel toehoorders t'saamen komen / om iets / 't geen tot hun gesegt sal worden / te hooren.

Aufereren, weg-neemen / weg-dragen / ont-draagen.

Aufugeren, weg-blieden / ontblieden / weg-loopen.

Augeren, vermeerderen / vermeenigbuldigen / grooter maaken.

Augment, sie Augmentatie.

Augmentatie, vermeerdering / vermeenigbulding / grooter maaking.

Augmenteren, vermeerderen / vermeenigbuldigen / grooter maaken.

Augustus, oogst-maand / of oegst-mand / heeft sijn naam van oogsten / oegsten / 't welk betekent hooru bzugten maepen / by een vergaderen / en in de schuuren brengen / 't welk in dese tijd der hups-lupden hoornaamste werk is. Sp word ook van de Saxers genoemt arn-maand / van arnen / dat is / hooru maepen / of oogsten. Sp heet ook nog post-maand.

Auroor, den dage-rood / het morgen-rood / dat is / het eerste rood van den deur breeken den dag / welk rood of licht veroorzaakt word / of voortkomt van het naderen der Son naar onse kinnen / de morgen-stond / de vroege morgen-stond.

Au-

Auscultatie, toelupsteling / toehooring.

Ausculteren, lupstere / toelupstere / gehoorgee-
geeven / toehooren / gehoozsaamen.

Austeriteyt, wranghepd / stuursherd / bars-
hepd.

Autaar, sie Altaar.

Autentiseren, of Authentiseren, sie Auçtenti-
feren.

Autentijk, of Authentijk, sie Auçtentijs.

Autentijke copie, of Authentijke copie, sie Au-
çtentijke copie.

Autentijk exempel, of Authentijk exempel, sie
Auçtentijke copie.

Autentijk schzift / of Authentijk schzift / sie
Auçtentijk schzift.

Autheur, of Auteur, sie Auçteur.

Authorisatie, of Autorisatie, sie Auçtorisatie.

Authoriseerde, of Autoriseerde, sie Auçlori-
seerde.

Authoriseert, of Autoriseert, sie Auçtoriseert.

Authoriseren, of Autoriseren, sie Auçtorise-
ren.

Authoriteyt, of Autoriteyt, sie Auçtoriteyt.

Auxili, hulp / onderstant.

Auxiliatie, helping / onderstant doening.

Auxilieren, helpen / behulpig zijn / onderstant
doen.

B. A.

Baal, heer / of heerscher / besitter / onder-
werper: een beeld 't welk eenige volke-
ren eer betwefen. Baal, sie Ballet.

acalarius, een lauwer-tak drager / of een ges-
kranste met lauwer / lauwer-broeder. Een-

der die niet de eerste proef van zijn geleert-
heid te geveuen een lautwer-krans of tak ver-
kregen heeft.

Bacchenalien, siemp-dagen/ dzink-dagen/ va-
sten-abond/ sijn dagen waar in men eenige
dertele vermaakelijkheden en brasserpen
pleegt. Bacchenalien, Bacchus daagen/ of
Bacchus hoog-tijden/ zijn eenige hoog-tij-
den/ of vier dagen/ die de Grieken/ Ro-
mers/ en eenige andere volkeren/ hielden
en vierden ter eeren den wijn-binder en wijn-
gaard planter Bacchus.

Bacularius, een roe-dzager/ of stolt-dzager.

Bagagie, reys-tuig/ gepak/ is al 't geen men
op een reys van nooden heeft.

Bague, kleynnood/ sie Juweel.

Bahoele, sie Bahu.

Bahu, of Bahu-kiste/ een gewelfde kist/ wel-
kerz deksel booven welsz gewijs rond is.

Bailju, een land-dzost/ of land-rust: die het land
in rust houd/ of een land-boogt/ die over
het hals-geregt en straffen der misdaaden ge-
stelt is.

Bailjuschap, het dzost-ampt/ of dzostschap/ land-
dzostschap/ of land-dzost ampt.

Bakelaar, lautwer-bessen/ of lautwerier-bessen.
Dese bessen sijn rond/ langagtig/ van bup-
ten met een bupne ofte swartagtige schozse/
en daar in legt de kerne in twee deelen ge-
deplt of geklooben/ van vertwe upt den ros-
sen/ bupn of swartagtig/ welrickende/ van
smaak/ wat bitteragtig.

Bakelaris, sie Bacalarius.

Bakelaris in de regte/ een gelautwer-krans in
de regten. Gender die sijn eerste proef of ge-
leert-

leerthepds ondersoeking in de regts-geleert-
hepd uptgestaan heeft.

Bal, sie Ballet.

Balade, sie Ballet.

Baladen, dans-geſpel houden / dans-speelen /
dat is / dansſſen op't geſpel van eenige ſpeel-
tuppen.

Ballaffre, een ſtriem / lid-tepken / of wond-tep-
ken van een ſlag / houtw / of ſteek / met een
roede / ſtok / ſteen / mes of ſwaard gedaan.

Balance, een ebenaar / waage / of weegſchaal.

Balanceren, weegen / ebenaaren / vergelijken.

Balcon, een uptſtek / of uptſteekſel / 't welk
booz booven de eerſte verdieping an ſommig-
ge hupſen uptſteekt / en is met een leuning
rondom / daar men om op ſtraat te ſien ober-
leggen kan. Balcon, een juk.

Baleyden, ſie Baladen.

Baleye, een dans-ſpel / ſie Ballet. Baleye, een
walbiſch / een groote zee-biſch die by Groen-
land in zee gebangen word / van welkers
biſch traan gekookt word. Baleye, traan /
of bet van een walbiſch.

Balleys, een witte roſ-ſteen / of witte robijn-
ſteen. Een geſteente / 't welk by ſijn roode
berw een weynig hemels blauw vermengt
ſchijnt te hebben / gelijk een bleek-verwige
roode rooſ.

Ballet, een dans-ſpel / een dans op 't geſpeel
van eenige ſpeel-tuppen. Ballet, jong-ſpel /
huppel-ſpel.

Balloen, een wind-bal / een groote bal / daar
men mede ſpeelt / de ſelbe al om hooge ſlaan-
de.

Ballote, ſwarte andoozn / of ſtinkende andore.

Een kruid swartagtig van verwe / swaar en onliefsijk van reuk / 't welk veel opstaande steelen heeft / die haicig en hoekig zijn / met breede / gerimpelde / an de kanten gesliertelde en wat langwerpige bladeren beset / de bloemkens staan in kranskens en syn wit / en somwijlen roodagtig van verwe. De wortel is van beselingen an een gemaakt.

Balsem, welriekend boom-sap / welriekende boom-traan / de welk upt de schoors (de selve een wepnig gekwest zijnde) van een seker kleyn boomken in Judæa / Arabien en Egipten wassende / druypt : zijnde van verwe geel en seer aangenaam van reuk. Dit sap is seer heelsaam en goed voer eenige siekten en gebreken. Balsem, heel-smout / of heelsmeer / wond-olie. Om dat het boven geschrebe welriekend boom-sap soo goed en heelsaam is voer eenige siekte en gebreken / hebben sommige genees-meesters al hoe wel te onrecht / allerley wond-olie / heel-smout / of smeer / Balsem geheeten.

Balsem-boomken / welriekend sap-boomken / een kleyn en altijd groen boomken / leelijk of niet mop in 't gesigt / aschberwig / met bloemen / witagtig van verwe / en soet van reuk. In de herft heeft het somtijds wepnig bladers (tegen den aart van de altijd groene gewassen / de welke in de herft gemeynelijk groener zijn dan in de lente) en in den winter komtender nieuwe aan. De strupk is eenig / eenen voet hoog / een duym dik / met dunne zijd takkens / daar wepnig bladers an wassen ; selden word het vijf voet hoog.

Bal-

Balsemen, smouten / inleggen. Balsemen, met welriekend boom-sap iets besmeeren of bestrijken. Balsemen een lighaam / dat is / een lighaam / na datter eerst en al vooren het ingewant uptgehaalt is / met eenig goed van binnen en van buuten besmeeren of bestrijken / op dat het van stank en haastige verrotting bevrijd soude zijn.

Bandijten, ballingen / of banlingen / uptgebannen / woest-ballingen; die upt een land of stad gebannen zijn.

Banderolle, een blag / vaan / een wapen-blag.

Bandon, toelaating / toegeeving.

Bandonneren, verbyceinden.

Banduyn, eysching / of bebyaaging van een begeerte of van een belofte.

Baniere, een vaandel.

Banquet, supker gebak / lekkerny / na-geregt.

Banqueroetier, een bank-byeeker / agter uptvaarder / bankeroeter / die oet of uptgebankt is.

Banqueteren, bzaffen / stempen.

Baptisatie, dooping / indompeling.

Baptizeren, naam geeven / schijn geeven. Baptizeren, doopen / indompelen.

Baptisme, de doop / indompeling. Bp ouds pleeg men die geen / die gedoopt wilde zijn / in te dompelen in 't water / dog nu besproept men de selven sleggs met een weynig waters booz het boozhoofd.

Baraterye, bedrog / bedriegery.

Barbaar, een woest mensch / of rouw mensch / een uptlands mensch / of uptheemig mensch. Woede menschen zijn die soo maar in 't wilde heen leeben / sonder veel wetten of goede

zedes / en by welken de geleerthejd / weeten-
schap en konsten ook niet veel plaats heb-
ben.

Barbacane, een bolwerk / daar't geschut op
gesteld word / geschut-plaats. Barbacane, een
schild-wagt hupskien.

Barbarisch, woest / rouw / uptlands / upt-
heems.

Barbier, een baard-scheerder / of hair-scheerer /
scheerder / die het hair des hoofds en den
baard scheert. De heel-meesters / die aller-
lep wonden / bzuken en andere dingen meer
heelen / sijn hedendaags mede baard-scheer-
ders.

Barbiers knegt / scheerders knegt / hair-scheer-
ders knegt.

Barcke, een veerschip / of vragtschip. Barcke,
een roepschip met twee roepbanken.

Bardasse, een hoer-jongen / of hoer-man / die
om hoer-loon sijn laat gebzuken als een
vrouw.

Barlaffe, sie Balaffre.

Barriere, een hep-boom / dzai-boom : daar men
de wegen meede afsluyp.

Baron, een vrpheer / banderheer / genoot.

Baronnen, vrpheeren / bander-heeren / genoo-
ten / dat sijn heeren die in hunne heerlijke-
den hadden hoog / middelmaatig / en laag
regts-gebied.

Baronny, een vrp-heerlijkhed / in welk hoog /
middelmaatig / en laag regts-gebied geocf-
sent word.

Barteren, boete afepschen / verklagen / optij-
gen / betigten.

Basaen, sie Besaen.

Ba-

Bascontre, tegen grond-stem/ is die op de grond-stem past.

Base, een grond / grond-vest.

Baselaer, welriekende boomschorz. Een schorz of bast van een boom / de welke in Oost-Indien wast: Daer is dyiederlep welriekende boomschorz / de eerste is welriekende boomschorz / (of pijp Caneel) de tweede / welriekender boomschorz (of Cassie) de derde welriekender boomschorz (of Baselaer) dese laatste soorte is de slegste en groffste / om datse de upterste en wat houtagtig is. De tweede soorte is wat fijnder en beter. Maar de derde soorte is het fijnste en dunste / en sterkste van reuk en smaak.

Baseler, een spiets / werp-spiets / of degen.

Baselesmanos, groeting met hand gekus / groet-swier of streek / een kwink-slag.

Basement, gebouw-grond / de grond van een gebouw. Basement, de voet van een supl / dat is / het onderste / zijnde het breedste daar de supl op staat.

Basse, een kleyn geschut / een soorte van geschut van de kleynste slag / 't zy van koper of pser.

Bassus, de grond-stem / dat is / de laagste of onderste stem in 't singen.

Bastant, genoegsaam.

Bastard, een speel-kind / onegtelink / aterling: een speel-kind is / 't welk van twee bypelynden bypten houtwyljk / geteelt is.

Basteje, Basseje, of Pasteye, een beste / of sterke plaats / een slot / bolwerk.

Basteren, genoeg zijn.

Bastillie, een gebangen hups / blok hups / een slot.
Ba-

Bastonade, stok-slag.

Bastonneren, met stokken slaan.

Bataillie, een strijd / gebegt / slag / of veld-slag.

Een gebegt 't geen in 't veld geschied van twee legers tegen malkander. Bataillie, de tweede slag-orde of de middelste slag-orde des legers / 't welk is de grootste en voornaamste. Scheeps Bataillie, een scheeps-strijd.

Een scheeps-gebegt te water.

Bataillieren, begten / strijden / veld-slagen slaan / oorlogen.

Batement, een klugt-spel / klugt.

Batement-speelder / een klugt-speelder / bootsemaaker / die allerley bedrijven en gebaarden na-aapt / of boots.

Baterye, een storm-kat / of schiet-schang / ge-lyk men in belegeringen van steden gebuykt / om die van de wallen groote afbreuk te doen.

B. E.

Beatificeren, geluksalig maaken / gelukkig maaken / saligen.

Beatitude, salighepd / geluksalighepd.

Bedeguaerd, of Bedoard, onser vrouwen distel / of melk-distel. Een soort van distel met groote / brede / en wijd uytgestrekte bladeren / zijnde rondom geschaart of gekartelt / met veel harde scherpe stekende doornkens beset / bleek-groen van berwe / dog met veel witte ofte melk-agtige plakken / ende met verre ende wijtlopende streepen getekent en bespragd. Den steel is hoog / meer dan eenen vinger dik : op het opperste / van welke was-sen ronde bollekens met scherpe doornen beset :

set: daar upt voozt komen paars-vertwige
bloemkens.

Bedel, een pooztier/ deurwaarder.

Befaaamt, vermaard/ berugt.

Befaaamen, vermaard maaken/ berugt maaken.

Befaaaming, vermaardmaaking/ berugtmaa-
king.

Beffroy, sie Belfort.

Behen, of Beën, dupsent kragt krupd: Dit
krupd heeft seer veel dunne/ ronde knopag-
tige steelkens: upt elk lid van de welke ko-
men altijd twee tegen den ander staande
langagtige en breedagtige spitse effen oft kaa-
le bladers voozt/ upt den witten/ groen van
verwe: op 't opperste van de steelkens was-
sen witagtige bloemkens/ vele by een als
een trosken versamelt/ allegader neder-
waarts hangende.

Belfort, of Belfroot, een slot/ land-hups/ een
toorn/ wagt-toorn/ bespie toorn.

Bellier, of Belijn, een ram/ dat is/ het manne-
ken onder de schaapen.

Belliqueus, strijdbaar.

Bellue, een grouwelijk beest/ of yselijk beest.

Benediceren, segenen/ goed seggen.

Benedictie, segen/ segening.

Beneficeren, wel daad doen/ wel doen/ goed
doen/ verbeteren.

Beneficie, een voozdeel/ eenig vergunt regt/
dooz gunste van s'lands overhepd verkree-
gen; vergunning/ gunning. Beneficie, een
weldaad.

Beneficie van inventaris, vooz-regt van boedel-
beschrijving/ regt van goederens beschrij-
ving. Welk regt mede byengt/ dat den erf-
genaam

genaam niet verder in de schulden des boe-
dels gehouden is / als de goederen van den
overlede mogen toereykien en strekken.

Beneficient, weldaad-ontfanger / die eenige
weldaad van een ander ontfangt.

Benevolentie, goedwillighepd.

Benigniteyt, goedertierenhepd / gulhertighepd.

Bercane, een inham.

Bergantin, sie Brigantin.

Bernagie, blyp-maakend krupd / hart verheu-
gend krupd / offe-tong. Dit is een krupd met
breede / swart groene bladeren / dog langer
dan sy rond zijn / ter aardenwaarts geboo-
gen / of omgeslaagen / en langs der aarden
uypgespreyd. De steelen sijn rouw / ander-
halven voet hoog of hooger / en deilen hun
an 't opperste in veel takshens / draagende
schoone lieflijke gesterde bloemkens / gants
hemels blaauw.

Besaen, schaape vel / schaape leer / of schaa-
pe bagt.

Besloote Missiven, besloote brieven / waar by
eenige anstienelijke luyden voor het hof ge-
dagvaard worden.

Besoigne, een werk / besighepd.

Besoigneren, besig zijn / arbeypden / werken.

Bestiaal, beestelyk / beestagtig. Bestiaal, vee /
't zy van schaapen of ander vee.

Bevernaard, groote steen-breck krupd. Dit
krupd heeft bypn groene bladers / kleyn /
rouw en hart om an te tasten / zijnde seer
gesneeden en gekerft / boven dien ook rond-
om de kanten schaartig en kleyn gekerfelt.
Den steel is drie voeten lang / hoekig ende
gebooyt / oft met diepachtige streepen in de
lengte

lengte door regen. Daar op wassen krans-
heng met witte kleyne bloemkens.

Bevernel, kleyne steen-breek-kruyd. Dit kruyd
gelykt het groote steen-breek-kruyd / an-
gaande sijne eerste en de wortelen aldernaast
wassende bladeren / seer wel : dan die zijn
nogtans veel teerder en kleynder in dit ge-
was dan in 't voorgaande : maar de bladeren
die an de steelkens wassen sijn heel dun / en
de andere voorsepde bladeren geensins gelyk /
anders sijn de bloemkens en zaaden / als die
van de groote.

Beweeg-Offert, beweeging / of gehepligde gift-
beweeging: Hebzeusch / תְּנוּפָה Tenouphah:
dat is / beweeging. En wierd de geheplig-
de / en ten Gods-dienst gebzagte gift alsoo
genoemt / om datse van den Hepliger wierd
bewogen en gekeert / om en om van 't oosten
na het westen / zijnde een seekere wyse van
doen by den Jooden gebruikelijk / sprun-
tende upt overgeloovigheyd / daar dat volk
vol van was en nog is: gelyk sulks hun schrif-
ten / en dagelyks doen nu nog genoeg te ken-
nen geeven / sie Offer.

B. I.

Bibel, of Bybel, een boek. Het woord Bibel, **is**
een bastaard Grieks woord / en betep-
kent in 't algemeen een boek / 't zy wat voor
een boek dat het is / al wast van repntje de
bos of apen-spiegel. Het betepkent ook som-
tijds een brief. By de Gods-geleerden word/
alhoewel te onrecht / om dat het woord die
betepkenis niet heeft / Bibel genoemd de
H. Schrift /

H. Schrift / of Schriften / zijnde eenige boeken of schriften / die genoemd worden het oude Verbond (inhoudende de Wet of Tien Geboden / de Gods-dienst der Jooden / en eenige geschiedenissen der selver / als ook eenige voorspellingen / bestraffingen en dregingen van hun-lieder voorspellers of Leeraars) ende het nieuwe Verbond / inhoudende de blijde bootschap beschrijving / eenige handelingen of daaden / en brieven der gesanten. Wie de schrijvers zijn van de Joodschen schriften / kan men niet weeten / eenige der uytsteekste Gods-geleerden meenen / datse eenen Eldras uyt meer Joodsche schriften uytgeschreven heeft. Al de schriften van het nieuwe Verbond / sijn een geruime tijd na de dood des Behouders of Saligmaakers geschreven / en een langen tijd daar na / in eenige Kerkelijke vergaderingen van Opzienders en geestelijke bp een vergadert / en voors Gods woord verklaart / en voors regel-maatige schriften gehouden / als ook de schriften des ouden Verbonds. Dog een langen tijd daar na zijnder eenigen wederom van andere Kerkelijke vergaderingen verwoorpen / en de Goddelijke geloofbaarchepd benomen / en voors onregel-maatig verklaart. Met dat selve regt waar mede het de een vergadering voors regel-maatig verklaart / met dat selve regt kan het een andere vergadering voors onregel-maatig verklaaren ; want alles behoort of moet maar zijn tot den tijd der verbeteringen. Dog daar is inde Schrift iets 't geen vast is en met de rede over-een-komt / 't welk ook
by

by my maar alleen vooz de schyft gehouden
wozd / 't welk wederom / in 't maaken van
andere schyften / soude stant grijpen : Maar
de rest is vooz ons onnut en idel / en kan
over sulks sonder swaartighepd wel verwor-
pen worden. En ten waar de Schyft dooz
gewelt / van vuur en swaard / staande ge-
houden wierd / sy soude in 't kort verballen.

Bibliothecaris, opsiender der boek-kamer / of
opsiender der boekerij. Een die den opsig
heeft over een kamer of saal met veelderley
uymuntende boeken versien / en die agt
neemt dat de selven wel onderhouden / en niet
vermindert worden.

Bibliotheque, een boekerij / boek-kamer / of
boek-saal / een plaats daar men veel kassen
met boeken set. Bibliotheque, een boek-kas /
daar men de boeken in set.

Bicket, sie Biket.

Bienvenu, welkom.

Bienvenue, een welkomst / dat is / een gifte
die iemand van een reys komende an syn
vriend / of bekende / die hem verwelkomt
heeft / geeft. Bienvenue, een welkomst-maal /
dat is / een maaltijd / waar mede een reys-
ger / van syn reys t'hups gekomen zijnde /
syn vrienden en bekenden / die hem verwel-
komt hebben / onthaalt.

Bienvenue betaalen / de welkomst geeven / het
welkomst-maal geeven.

Bigame, een dubbel-getrouwde / twee vrouw-
hebber / twee vrouwer-man. Een die twee
vrouwen heeft getrouwt / en te gelijk op een
tijd heeft / of Bigame, een hertrouwde of
weder-trouwde / die syn tweede vrouw (de
eerste

eerste overleden zijnde) getrouwt heeft / of
Bigame, een wedu-hebber / die een weduwe
heeft getrouwt.

Bigamie, dubbel-houtwyljk / dubbel-trouwing/
tweede houtwyljk / weduw-trouwing. Als
een man twee vrouwen getrouwt heeft / of
een weduwe / of als hy syn tweede vrouw
heeft.

Bp Arrest wijzen / upterlijken regt doen / of
wijzen sonder vozder beroep / upt eyndelijck
gewijsde spzeeken / dat is / upt eyndelijck ooz-
deel vellen / sonder dat men daar van vozder
of hooger beroepen mag.

Bigare, gespenkelt / gemengelt.

Bigareren, onderschepden / tweschiften / schok-
keren / mengelen / spzenkelen. Bigareren,
weerschijnen.

Bijbel, sie Bibel.

Biket, een waag-schaaltje / om goud of silber
mede te wegen / een goud-getwigt.

Bp enqueste valetudinair, bp onderzoeking van
getuppen die siektes halben geschied. Wan-
neer imant versoekt / dat een getupge / of
getuppen / die van een saak getuppenis kan
geeven / en siek is / en in gebaar des doods /
mag gehoozt werden / om sik in tijd en wijle
daar van te kunnen dienen.

Bp exempel, bp boozbeeld.

Bp faute, bp nalaating / bp versupm / bp ge-
bzek.

Bp gijfeling procederen, bp gijfeling ding-taal
boeren. 't Welk geschied / als men syn te-
gen-dinger heeft in gijfeling doen neemen /
en in gijfeling zijnde / tegens hem ding-taal
boert.

Bp

Bp interventie, bp tusschen komste van een derde in 't geding / of door tusschen komste van een derde in 't geding. Wanneer een derde in 't geding komt in plaats van een van de regts-pleegers / die alreede de saak aangevangen hadden.

Billet, of **Biljet**, een briesken / bladken.

Billion, afgeset / afgekeurt. **Billion geld** / afgeset geld / afgekeurt geld / dat is geld het welk afgeset word / om dat het niet goed van stof is.

Bisschuit, twee-bak / is een seker slag van rond brood / 't welk dubbelt op malkander gebakken word / en als het gebakken is / word het van malkander gespoutwen an tweeën.

Bp memorien en advertiffementen van regten / bp saaks gelegenthepds verhaal-schzift / en aanwijfsingen van regten / of bp kort begrijp van der saake / en bebestingen van regten. Een geschzift waar in in 't kort de gelegenthepd van de saak verhaalt word / en de selve met wetten bebestigt en vast gemaakt / sie **Memorien**.

Bisschop, een opsiender / of toefiender / opsiender der Gemeente / opsiender der Godsdienst. **Bp**ouds na de tijden der gesanten des Saligmaakers / sijnder verbolgens wel opsienders geweest / die maar als voozganggers en leeraers der Gemeente de selve onderweesen en stigteden / dog sonder eenige magt / grootshpepd of voozdeel: Maar naderhand hebben sy allenskens hun meerder en meerder magt / grootshpepd en voozdeel / ja! heerschappij aangemaatigt / niet alleen

W.

in't geestelijke / maar ook in't waereldlijke.
 En zijn eyndelyk soo veer gekomen / datse
 zijn geworden heeren van landen en steden /
 die dikwils in de plaats van de Gemeente te
 onderwijzen / upt grootshēd gingen oorlog
 voeren. En't is anmerkens waardig / daar
 men in't eerst ligtelyk en sonder moeyten of
 kupperpe konde tot dit ampt geraaken / als
 zijnde een last / en daar men by tijden van
 vervolging 't meeste gebaar by had upt te
 staan / datter daar na dikwils oorlog om
 geboert is / om daar toe te geraaken. Soo
 gaat de waereld nu / elk tragt naar grootshē-
 d : het gaa met de belwaamhēd en
 waarchēd / soo als 't wil.

By provisie, middeler-wijs / ondertusschen /
 tot datter nader in sal versien werden / voor
 eerst.

Bil, een versoek schyft / waar by iets an de
 overhēd / of an 't geregt versogt word.
 Bil, een blad pampiers / een briesken. Bil-
 jet, of Billet, een briesken / een bladken /
 opschyft / een geschrebe briesken.

B. L.

BLame, naam-schending / eer-blek / schand-
 blek / laster.

Blameerder, eer-roover / naam-schender / laste-
 raar.

Blameren, eer-rooven / naam-schenden / la-
 steren.

Blandiatie, geblep / vleying / lief-koosing.

Blandieren, vleyen / lief-koosen / flik-sloopen.

Blasoen, een veld-tepken / wapen-schild / dat
 is / een wapen gesneden of geschildert / op
 een

een oorlog-schild / gelijk men by ouds in
den oorlog pleeg te gebzupken : het veld-
tephen was ook een arm-band / of super/
die de krijgs-lieden om den arm droegen.
Blasoen, een blaas-hoorn / krom-hoorn / trom-
pet. Blasoen , sin-staal / sin-spreuk / lof-
digt.

Blasoennen , of Blasoenen , verbzupden / ver-
spreyden / rugtbaar maaken / openbaar
maaken. Blasoeneren , met idele lof-digt ver-
kondigen.

Blasphemeren , lasteren / verlasteren / schande
naar spreken / agter-klappen.

Blasphemie , Gods-lastering / lastering / laster.

Blasphemeerder , lasteraar / Gods-lasteraar.

Bliter , een bedelaar.

Blocquade , beschanssing / beslupting. Gemeen-
nelijk in de belegering van een stad zoekt men
deselve ten eersten te beslupten met beschans-
sing datter niemand in of uyt kan.

Blocqueren , beschanssen / beslupten / omrin-
gelen.

B. O.

Boete van 't Fol appel , boete van 't kwalijk
beroep / dat is / de boete die imant betaa-
len moet / wanneer hy beroept van een ge-
wijfde / by den laage regter geweest / vooz
den hove / of vooz den hooge regter / in ge-
valle hem de saak daar weder tegen gevee-
sen word.

Bombarde , een groot geschut / grof-geschut /
daar men een kogel van ettelijke ponden
pferg uyt schiet.

Bombardieren, bus-schieten / grof-geschut af-schieten.

Bombardarius, een bus-schieter / is een groot geschut affchieter / die wel erbaaren is om grof-geschut af te schieten.

Bon jour, goeden dag.

Bordel, of Bordeel, een hoer-hup / is een hup waar in vrouwen gehouden worden / die sijn om huur / of hoer / van ieder / die genegen is sijn min-lust met heur te boeten / laaten gebuyken.

Bordeel-broek / een hoer / een gemeene hoer-hup hoer / die in een openbaar hoer-hup woont.

Bordeel-houtwer / een hoer-hup-houtwer / hoere-waard / die hoeren ophoud.

Bordeel-houtster / een hoer-hup-houtster / hoere-waardin.

Bote, een ongetouwde leere-schoen / een boeren-schoen van rou ongetouwt leer gemaakt.

Bottelier, schaffer / schaf-meester die de spijs verschaft.

Bottelery, de spijs-kamer / spinde.

Boucheren, stoppen / slupten.

Bouchet, een maal / lederen sak.

Bouket, of Bouquet, een tuylken.

Bouket-pluymen, of Bouquet-pluymen, een bog bederen / of beder-bog.

Boulevert, een bol-werk.

B. R.

BRageren, pronken / praalen over straat.
Brand-Offert, aanbrend-steeking / of verbrend-slagting / is de slagting ende verbrandinge eenes beests / dat tot den Gods-dienst geslagt

geslagt en geheel verband wierd. He-
 bzeusch / חֶבֶשׁ, Gnolah, dat is / anband-
 steeking / of somtijds / חֶלֶל, Calil, dat is /
 geheel. Dog hoe het woord Calil een ver-
 band-slagting komt te betekenen / beken
 ik gaarne / dat ik het 'er niet in sien kan:
 maar wel die twee woorden / Calil-gnolah te
 saamen / 't welk dan soude betekenen een ge-
 heele anband-steeking / (alhoewel 'er dan
 nog alleen woord moet onder verstaan wor-
 den) 't welk met de daad dan wel over een
 komt / om dat het beest geheel verband
 wierd. Dan die schrijvers / die de Schrift
 geschreven hebben / hebbender somtijds soo
 nauw niet opgelet / of 'er een gants sin-woord
 in de pen bleef en niet uptgedrukt wierd /
 latende alsoo een onvolkome / donkere sin:
 maar hebben 'er soo wat slozig over heen
 geloopt / gelijk sulks upt de dupsende van
 haakskens in de oversetting gestelt / genoeg-
 saam af te meeten is. Wat Gods-dienst
 datter veel is / of wesen kan in een beest te
 slagten en te verbanden / dat weet ik niet.
 Dans is geschied gelijk de Heer Mozes be-
 volen heeft.

Branle, een dans-perk / of dans-rond.

Braslet, een arm-lieten / arm-ring / arm-tsiersel.

Bravade, trotsering / wind-bzekerij.

Brave, trots / hoobaardig / wind-bzeking.

Braveren, trotsen.

Breche, een gat / scheur / muur-bzeuk / ver-
 valle muur.

Bregeren, pragen.

Bresse, een bzeuk / scheur / schaad. Bresse,
 een storm-gat / storm-bzeuk / een muur-bzeuk /

't geen doo? gewelt van schieten met geschut
veroorzaakt is.

Breve, een kotte / een sang-tepken / of maat-
tepken der sang-konst / bestaande upt een
vierdeel van een maat na mijn onthoud.

Brevet, een rolleken / of briesken.

Breviatuur, een verkortsel.

Brevier, een kort begrijp / een kotte inhoud /
upptreksel / verkortsel. Brevier, een getij-
boek. Brevier, een rolleken of briesken.

Breviteyt, korthed.

Bricole, of Bricolle, weer-stuyp / wederom bot-
ting vanden bal. Bricole, een geschut.

Bricoleren, wederom botten / weer-stuypen.
Bricoleren, verminderen / enkelen.

Bries van atterminatie, sie Atterminatie bries /
of bries van respijt.

Brieven van adresse, te hobe / brieven van
voorschrijbing an 't hof / brieven van te regt
helping te hobe / sie Adres-brieven te hobe.

Brieven van attache, anhang-brieven / of
anhegt-brieven. Dese worden alsoo genoemd /
om datse an het gewijsde van een vzeemd
regter worden angehegt of angehangen:
waar by dien regter versoekt / dat dat ge-
wijsde by hem gewesen / alhier mag werden
te werk gelegd / sie Attache.

Brieven van cessie, brieven om boedel affstant
te mogen doen. By welken imant / die on-
vermogen is sijn schuld-epschers te betaalen /
versoekt an de overheid / om te mogen doen
affstant / van sijn boedelen goederen / ten be-
hoebe van de schuld-epschers / om van voer-
dere maaning bevrijd te zijn.

Brieven van recommandatie, brieven van voer-
schrij-

Schijbing / sie Recommandatie - bzieben.

Bzieben van reprefailien, sie Reprefailie - bzieben.

Bzieben van respijt, bzieben van uytstel van tijd / uytstel-bzieben. Waar bp een schuldenaar / die voort niet betalen kan / versoeckt an de overhepd / dat hem eenige tijd vergunt werd om betaalinge te doen aan sijn schuld-epschers.

Bzieben van seurte, bzy-gelepd-bzieben / of bzieben van bzy-gelepd; Welke de hooge overhepd verleend aan een schuldenaar waar dooz die bebzijd werd tegens sijn schuld-epschers van verder verbolg of vangenisse.

Brigade, een geselschap / een hoop volks.

Brigantijn, een roof-jagt / roof-schip.

Brootse, een spit. Brootse, een tap.

Brouilleren, verwoeren / babbelen.

Brusque, stuurs / bars / haastig / hoogmoedig / wreed / sterk / wild / wuft.

Brutaal, beestagtig / onbeschoft.

Bruto, onredelijk / stom.

B. U.

Buffet, een opregt-bank / opregt-tafel / of opregt-disch / een bank of tafel / die op een losse voet of twee staat / die men kan weg-neemen / en de bank of tafel dan neerslaan / en weer onderzetten / en dan de selve doen staan.

Buffon, een bootsmaaker / speel-gelk.

Bugger, verkeerde minlust-pleeger / of man minlust-pleeger. Een die met een jongen / of man / die sijk daar toe laat gebzupken / sijn minlust pleegt.

Buggeren, man minlust-pleegen / berkeerde minlust-pleegen / dat is / wanneer een man met een man onbehoorelijke bplegging pleegt.

Buggerey, man minlust-pleeging / berkeerde minlust-pleeging / onbehoorelijke bplegging.

Buket, sie Biker.

Bulle, een magt-brief / een brief. Een magt-brief is / die de land overhepd an imant verleent / by welken de selve verschepte dingen somtijds toestaat: gelijk als vergiffenis van dood-slag / of bygelepte an een vlugteling / en andere dingen meer. Bulle, of Bul, een magt-brief / waar by imant magt ontfangt / om een konst of wetenschap die in geleerthepd bestaat / te mogen oefnen. Een magt-brief om sijn geleerthepds konst te mogen oefnen. Bulle, of Bul, een Roomsche af-laat-brief / waar by vergeebing der sonden word verleent.

Bullet, sie Biljet.

Burat, een sijn antreksel / of een sijn kleeid / 't welk van seer sijn gaarn geweeven is.

C. A.

CAap, bybupt / dat is / de bupt die men bekoint of neemt van sijn byand. Op de caap vaaren / op bybupt vaaren / is met toelaating en bewilliging van de overhepd / vaaren om bupt te haalen / maar men krijgt somtijds ook wel slaagen in plaats van bupt / van des lands byand. Caap, een hoofd / een uytstekend hoofd an zee.

Caap de bon Esperance, hoofd van goeder hoope;

pe; is het vooz-land van Affrica, ruym half-
weg na Oost-Indien te vaaren / alwaar
onse scheepen verberschen.

Caapen, vyzbupten / dat is / op vyzbupt vaa-
ren. Caapen, neemen / weg-neemen / grij-
pen.

Caaper, een vyzbupt-schip / waar mede men
tegens des lands vanden op vyzbupt vaart.

Caaper, een vyzbupter / die op een vyzbupt-
schip vaart. Caaper, een grijper / neemer.

Caaping / vyzbupting / dat is / op vyzbupt-
vaaring. Caaping, neeming / grijping.

Cabaret, een vyzaderpe. Cabaret, een herberg/
of kroeg.

Cabinet, een geheym-schat / een klepnnood-ka-
mer / waar in men alderhande kosteljkhepd
heeft / een klepnnood-kistjen.

Cabo, een hoofd / een uytsteekend hoofd an
zee.

Cacher, een merk / of een merk-ring / waar
op iemands naam-letters of wapen staat ge-
drukt of gesneden.

Cachetteren, merken / is iewers sijn naam of
wapen op drukken.

Cadentie, neder-gang / nederballing. Caden-
tie, stem-balling / wel-lupding / dat is / wan-
neer in 't singen de stemmen der sangers wel
ober een komen.

Cadet, een jonk-heer / de jonger soon van een
vyp-heer / of edelman. Een jonker of jonk-
heer is (gelijk het woord by ouds genomen
wierd / alhoewel 't nu somtijds wel anders
gebruykt word) die geen vaste heerlijke goe-
deren erst van sijn vader / maar die selven
erst alleen de oudste soon / die vyz-heer / ban-
der-

der-heer / of edelman genoemd wierd / na dat die groot of magtig was. De jonk-heers wierden van de oudste broeder geboed en onderhouden / of sy gingen self hun geluk en geval zoeken in dienst van andere groote heeren.

Caduc, verballende / verballig / vergankelijk / bouw-ballig / neerballig.

Caffaard, een mot / schieter / is een gewoonte dat de kleeders of boeken eet. Caffaard, een gebepusde hupgelaar.

Cagiaard, een kist-draager / korf-draager / of mand-draager / die een kist / korf of mand op de rug draagt.

Cagie, een korf / of mand die men op de rug draagt / een kist.

Caillote, sie Caliotte.

Cajoleren, snappen / snateren / snakken.

Cajoleur, een snapper / stoeper.

Calabasse, een kauwoorde. Dese kauwoorde is een vrugt die seer veel in gedaante van mal-kander scheelt / want somtijds sijn sy by na gemaakt als blesken met hun brede uypup-lende bukken en hunne lange halsen ; dewelke gemeenelyk daar sy de bukk het naast sijn / wat smaller sijn : En dese word genoemd eerste kauwoorde / of bles-kauwoorde. Somtijds sijn dese vrugten heel bukkig en dik / maar en hebben geen hals / alleen het onderste is breedder dan het bovenste / soo dat sy dan eenigzints een peere schijnen te gelijken : en dese heet bree kauwoorde ; Somtijds sijn sy seer lang en dun : en dan heetse lange kauwoorde. Voorts soo is de schoofte van alle kauwoorden eerstelyk groen / en met

met een dun sagt hairken bekleed / ende na-
maals geelagtig en schier kaal als sp rijp
zijn / daar benevens ook seer hard en hout-
agtig : maar 't blees en binnensie merg is
wit. Sp wassen an lange rankagtige en ge-
hante steelen met veel anwassende zijd-taks-
kens. De bladeren sijn seer groot ende breed /
bovenwaarts een weynigken scherp / sagt /
en als met een witte dons-agtige wolfe be-
sprayt of bedekt.

Calamair, een pennekoker.

Calamiteyt, elendighepd / tegenspoed / jam-
mer / gekwel. Calamiteyt, ongeluk / schade.

Calamiteyt, ontweder van hagel / die de was-
sende strohalmen neder-slaat en breekt.

Calamiteus, elendig / rampsalig / ongelukkig.

Calandrier, een dag-roe / dag-rekening.

Calangie, beschuldiging / betigting / optijging /
berklaaging. Calangie, een lastering. Ca-
langie, een kwelling in gedings saaken dooz
bedrog en mislepding. Calangie, een kwaad-
willige uptegging van eenig ding.

Calangeerde, betigte / beschuldigde / berklaag-
de / die ietwers mede betigt word. Calangeer-
de, gelasterde.

Calangeerder, betigter / beschuldiger / berklaa-
ger / die iemant betigt.

Calangeren, of Calangieren, betigten / beschul-
digen / optijgen / berklaagen. Calangeren,
straffen / berispen. Calangeren, boete opleg-
gen / boete eyschen. Calangeren, toe-epge-
nen / sijn toe-epgenen / booz sijn behouden /
naasten.

Calangeren den koop / de koop naasten / dat is /
eens anders koop op sijn self doen overgaan /

't 3^e uyt regt van naasting / of maagschap /
of 't 3^e uyt regt van boozgang / en doen den
eersten kooper van de koop afstaan.

Calangiering, boet oplegging. Calangiering, sie
Calangie.

Calangiering des koops / koops-naasting / naa-
sting des koops / sie Calangeren den koop.

Calant, of Callant, een beschermde / sie Client.
Calant, of Callant, een koop-vriend / die
dikwils waaren en koopmanschap van ie-
mand koopt.

Callandijse, of Calanterye, bescherming / soek
Clientele. Callandijse, of Callanterye, een
gewoone koop-handel / die men dikwils met
iemand drijft.

Calcinatione, uytbranding / tot stof-branding /
dat is / wanneer men eenige harde stenen
of ander berg-ingewand / soo lang brand tot
dat men se tot wrijfbaar stof kan maaken.

Calcineren, tot stof branden / uytbranden.

Calck, gebrande schulp-stof. Men neemt schul-
pen die men in een gloepende oven werpt / en
brand se soo lang tot dat se gants wit zijn en
bekwaam tot stof te maaken / welk stof dan
met wat sand en water gemengt bekwaam
is om mede te metselen.

Calcitratie, agter-uytslaaning / agter-uyt-
schopping. Calcitratie, wederspanninghepd /
ongehoorzaamhepd.

Calcitreren, agter-uytslaan / of agter-uyt-
schoppen met de voeten. Calcitreren, weder-
spanning zijn / ongehoorzaam zijn.

Calculatie, rekening / overrekening.

Calculeren, rekenen / overslag maken / nareke-
nen / overrekenen.

Ca-

Calefacieren, warm maaken / verwarmen / hoefstren / bakeren.

Calefactie, warm-maaking / verwarming.

Calendrier, een korte antwoijning van de geschijften des gedingz. Calendrier, een dag-tol / dag-rekening.

Calengeren, sie Calangeren.

Calengeerde, sie Calangeerde.

Calengeerder, sie Calangeerder.

Calengie, sie Calangie.

Calfatren, of Calfaten, lappen / verhandfelen / klutfen / stoppen.

Calfatring, lapping / stopping / klutsing / verhandfeling.

Calfater, lapper / stopper / klutfer / verhandfeler / die iets outz weder wat lapt / stopt / of t'saamen-klutft en verhandfelt.

Calibere, of Calibre, staat / gelegenthepd / ansien. Calibre, een seker soort van een roer.

Caliotte, tol / ongeld / schatting.

Calliditeyt, dooztraphed / loofhed / schalkhed.

Calmus, welriekend lisch / of lisch met welriekende bladers. Een krupd met langwerpige / smalle bladeren / hebbende de gedaante van een lemmer van een over bepde sijden snijddende swaard / groen van verwe en lieflijk van reuk. De wortelen sijn die van gemeyn lisch niet ongelijk / maar wat dunner / slim en scheef langs den risch van der aarde booztz kruppende.

Calmus aromaticus, welriekend ried. Een ried 't welk in Andien wast / van verwe geel / digt geknoot / ende breekt of schelfert spaanders gewijs: dit ried / of dees halm / is

is vol witagtige spinne-webben / taap in 't knaauwen en t'saamen trekkende / bitter met eenige scherpighepd.

Calotje, een musje / een swart leere / of spe musje / 't welk de mannen om de warmte op 't hoofd draagen.

Calumniateur, een lasteraar / eer-dief.

Calumnie, lastering / laster / valsche beschuldiging / eer-rooving.

Calumnieren, lasteren / eer-rooben / naam-rooben / beliegen / valschelijk beschuldigen.

Camin, een schoorsteen / oben / schouw.

Camp, veld. Camp, een gevegt / strijd.

Campagne, veld. In Campagne, in 't veld.

Campagne, een veld-leger / een leger krijgsvolk / 't welk te veld is.

Campanie, veld / vlak-veld / land.

Campen, begten / strijden.

Camperen, leger-slaan / veld-legeren / legeren / is een leger / dat is / een verblijf-plaats om sik te kunnen onthouden / in 't veld maken.

Campioen, een begter / vooz-begter / strijder / een die gewoon is te strijden en te vooz-begten.

Camuys, plat-neusig / die een platte neus heeft / gelijk een mooz.

Canaal, een water-loop / goot / buys / groef / daar water dooz-loopt.

Canaille, 't graauw / jan-rap en sijn maat / hup en haag / t'saamen rottend volk / gespuys. Soo word het slegte volk gemeene-lyk geheeten om hun onweetenhepd in reden / weetenschap / en seden : en om dat het in alles soo onbesupst en spooreloos opstupt.

Can-

Cancelleren, deur-haalen/ uptschappen/ deur
doen/ te niet doen.

Cancellery, des rijks schrijf-kamer / des lands
of stads schrijf-kamer / de boek-kamer / of
brieven-kamer des lands of des stads / of des
rijks. Waar in de schriften / boeken of brie-
ven des rijks / lands of stads / bewaart wor-
den.

Cancellier, een land-schijber / opper-schijber
des lands / of des rijks / of des stads / by wel-
ke alle de schriften des lands / of des rijks / of
des stads worden nagesien en ondertekent.

Candeur, opregtighepd.

Canon, een regel / regel-maat / regel-stuk /
rigtsnoer / waar na men sik schikken en boe-
gen moet. Canon, een grof geschut / daar
men soo een kogel van eenige ponden pers
uutschiet / als het met buskruid wel geladen
is. Canon, een erf-pagt / die men van lan-
den trekt.

Canon van de Misse, de vijf woorden van de
God mensch-maaking / de welken zijn; Want
dat is mijn lijf / soek Misse.

Canoniere, bos-gat / schiet-gat.

Canonijk, regel-maatig. Canonijk, een regel-
broeder / een geestelijke die na eenige van de
kerk ingestelde regels leeft.

Canonijke boeken / regel-maatige boeken / zijn
al de boeken de welke met een naam de H.
Schrift genoemt werden / soek Bibel.

Canoniseren, regel-maatigen / na den regel
onderzoeken / of na den regel maaken / na
den regel bestieren / of na den regel afmee-
ten. Canoniseren, hepligen / toehepligen / in-
wpen.

Canons, of Canjons, scheen-kouffen / halbe
kouffen.

Canter, een sanger / boozsinger / die boozsingt / en
den sang opheft.

Canterye, boozsangerschap / sangerschap.

Cantoor, soek Comptoir.

Cantus, hoven-sang / de hoogste stem in 't sin-
gen.

Capabel, vatbaar / bevattelijk / begrijpig /
ontfangbaar.

Capaciteyt, begrijp. Capaciteyt, vatbaar-
hepd.

Cape, sie Cabo.

Capeau, een hoed / die men op 't hoofd set.

Capel, een kerkje / een Gods-hupskén.

Capelet, een kroon / een bloem-kraans.

Capelijne, sie Capeau.

Capellaen, een by-leeraar / die ten dienste van een
ander leeraar mede op een plaats staat / en
die booz de leeraar / als 't die ongelegen komt
de vermaaning tot het volk doet.

Capelleken, een Gods-hupskén / kerkje.

Capen, sie Caapen.

Caper, sie Caaper.

Caping, sie Caaping.

Capitaal, hoofd-goed / dat is / al het goed het
geen imant toekomt. Capitaal, hoofd-schuld /
hoofd-penningen / of het eerste geld daar de
jaarlijkse geld-winst op geset word.

Capitaale saak / een hals-saak / lijfs-saak / een
saak die imants leeven angaat.

Capitaal linie, een hoofd-streep / dat is / de
booznaamste streep van een afbeeldsel in de
wis-konst.

Capiteyn, een hoofd-man / of hoop-man / dat
is /

is / man van een hoop of vaandel krijgs-
knechten. Capiteyn van een schip / of Scheep-
Capiteyn, een scheep's hoofd-man / of hoofd-
man van 't schip / dat is / de opperste man
van een schip : want hoofd word genomen
voor 't opperste van eenig ding / om dat het
hoofd het opperste van 't lijf is. En man be-
teykt dikwils een naam van agtbaarheyt
en dapperheyt.

Capittel, een Gods-huys / de vergader-plaats
der regel-broeders. Capittel, een hoofd-
stuk.

Capitulant, stem-hebber / is een die magt heeft
sijn stem te geeven in een vergadering / of
die mede sijn stem heeft in een vergadering
om iets af te stemmen of toe te stemmen / of
Capitulant, een lid eener vergadering / die
mede sijn stem heeft.

Capitulatie, een besprek / gesprek van gees-
telijke luden. Capitulatie, een verdrag / ver-
drag-stuk. Capitulatie, een hoofd-stuk deel-
ing.

Capituleren, voorwaarden of verdrag maaken
en anneemen. Capituleren, an hoofd-stuk-
ken verdeelen / verdeelen.

Caporaal, sie Corporaal.

Capricie, hoofdigheyt / koppigheyt.

Capricieus, hoofdig / koppig / die wat koesel
van hoofd is.

Caprifolie, gepten-blad / of memmekens-kruid.

Daar is tweederley gepten-blad : te weten /
Duys gepten-blad / en Italiaans gepten-
blad.

Caprifolie van Duys-land / Duys gepten-
blad / of Duys memmekens-kruid. Dit

heesterag gewas / heeft lange dunne / dog houtagtige / en in veel meer andere zijde takskens verdeplde ranken / seer hoog opschietende en klimmende ; en daar aan was sen lange / sagte bleek-groene bladeren / nogtans op de onderste zijde witagtig / en grijsagtiger dan an de bovenste / gemepnelyk twee tegen den anderen overstaande / ende nu hier nu daar langs de steelen wassende. De bloemen zijn wit van berwe / soet van reuk / en van binnen in hol of idel. Als de bloemen vergaan zijn groepen daar ronde besiekens of drupskens / die alse rijp zijn / rood zijn.

Caprifolie van Italien / Italiaans geptenblad / of gepten-blad van Italien: of Italiaans menmekens-kruyd / of menmekens-kruyd van Italien. Dit gewas is het ander by na heel gelijk / en is maar wepnig onderschepd tussen dees twee.

Capriol, een krul-dans / krul-sprong / een gepre-sprong.

Captatie, bejag / batting / agterhaaling.

Capteren, imant ergens in behaalen / verkeerdelijk opneemen / begrijpen.

Captie, bedrog / batting / vangning met woorden. Captie, begriping / begrip.

Captieus, bedriegelyk / begripelyk.

Captif, een gevangne. Captif, gevangen.

Captiveren, vatten / grijpen / vangen.

Captiuncule, een bedziegerijtje / een battingse / of vangning met woorden.

Caput, een hoofd / hoofd-stuk.

Carabijneren, rooven / plunderen.

Carabijn, een ligt gewapent rijder. Carabijn, een

een kort vier-roer / 't welk een ligt gewapent
rijder te paarde voert / een reys-roer / be-
kwaam om me te reysen.

Caracter, soek Character.

Carate, vier garste kooznkens / een gewigje / heb-
bende de swaarte van vier garste kooznkens.

Carbonade, kool-gebzaad / rooster-gebzaad /
roosting.

Carcereren, gebangen setten / in hegtenis setten.

Cardebenedict, bozn-wortel / of bzon-wortel /
gesegende distel. Dese distel heeft ronde taaije
en buigsaame steelen / in ettelijke zijd-steel-
kens verdept / langs der aarde leggende en
kruppende / ende haar selven geensins ober-
eynd houdende. De bladeren sijn lang / ober-
beyde zijde diep gesneden / an de kanten
met sagte dooznkens of wecke steekelingen
beset : op 't opperste van de takskens was-
sen ronde hairagtige distel-bollekens.

Cardinaal, een geestelijk raads-heer / een gee-
stelijk raads-heer van 't Roomsche hof. Het
woord Cardinaal en heeft die betekenis niet
die ik het geef / maar om de saak wel upt
te drukken / heb ik het die betekenis gegee-
ven. Want de Paus en sijn Cardinalen, dat
is / den H. Vader of opperhoofd der Kerke
en sijn raaden / maaken het geestelijke Room-
sche hof upt / booz welke allerley kerkelijke
en Gods-dienst raakende saaken komen te
dienen / waar ober sp uptspraak doen na
hun volstrekke magt. Cardinaal, anders / be-
tekent booznaamst / en Cardinaalen, booz-
naamsten / om datse sijn de booznaamsten /
of oppersten van de geestelijken / die niemand
boven hun hebben als het opperhoofd.

Cardinaalschap, geestelijk raads-heerschap/ te weten/ van het Roomsche hof.

Cardinaals-hoed / een geestelijke raad-heers hoed/ die een geestelijk raads-heer van't Roomsche hof draagt / om onderkent te zijn van anderen.

Carene, of Carentene, beertig-daagse vasting/ opsluyping. Dit is een soort van boet-doe-ning / gemeyn by de Italianen / wanneer iemand beertig dagen moet sitten te water en te brood / opgeslooten in een geheyme plaats nevens de kerk / van de menschen afgescheyden. Carene, of Carentene, affsondering/ affsondering tijd / of afscheyding / is eenige tijd van affsondering / dat iemand / die van een besmette plaats komt / van de menschen afgesondert of afgescheyden word voor eenige tyd. Gelyk wanneer eenige luyden van een besmette plaats of stad / daar de vergiftige siekte is / komen an een plaats of stad die onbesmet is / soo willen gemeenelyk die luyden van die onbesmette plaats of stad / die reysigers ten eersten niet in haar stad of plaats hebben / maar sy moeten buyten die stad of plaats blijven / en dat in een plaats / die hun angewesen word / afgesondert van de menschen / tot dat die tyd van affsondering om is / 't welk is gemeenelyk vyf of ses wecken. Dog sy en sittender niet op water en brood : maar konnen allerley nood-druft voor geld bekomen.

Carenten, soek Corinthen.

Carentene, sie Carene.

Careren, gebzeeken / ontbzeeken / ontbeeren / missen.

Ca-

Careffe, lief-kosing / onthaal / gestreel.

Carefferen, lief-kosen / onthaalen / streelen.

Cargo, laading / vragt / scheeps-laading / of vragt.

Cargesoen, bevrachting / mee-laading / vracht-waar / vracht-laading.

Cariteyt, duurhepd.

Carkan, een hals-kraag / hals-band / hals-ring / hals-keten.

Carline, of Caroline, eber-wortel / of wit distel / is een distel met lange / smalle / rouwe en seer doornagtige bladeren / over beyde zijde diep en in verschepte kerbinge gesneden / ende an de hoeken met harde scherpe doornen beset / en heeft in de middel sommijds roode ribbekens / tusschen de welke een steel voortkomt / omtrent een span hoog / met gelijke bladeren bewassen.

Carmen, een gesang / gedigt.

Carneus, bleyffig.

Carnier, blees-hal / of bleesch hal / blees-hups.

Carnificeren, scherp-regten / dat is strafs-geregt / en hals-geregt oeffenen an de misdadigers wegens het geregte.

Carnifcine, een regt-plaats / daar de misdadigers geregt werden. Carnifcine, een pijn-bank. Carnifcine, een blees-bank.

Carongie, een pijn / is een dood stinkend aas.

Carperen, berispen / bestraffen.

Carquant, een hals-band / hals-keten / hals-gewaat.

Carquois, een pijl-kooker.

Carriere, een steen-kupl / steen-put / steen-plaats / alwaar de rouwe steen eerst uptgehouwen word. Carriere, een berp-plaats /

daar men de paarden / die nog niet wel af-
geregt zijn / berijdt.

Cartel, een uytdaag-brief / uytdaaging / ont-
seg-brief / waar by de een den ander uytdaagt
om te begten.

Carveel, een boeper / boeper-schip / is een re-
delijk groot schip / 't welk een smak-zepl
voert / en daar men mede na Frankrijk of
Engeland vaart.

Cas, geval / gelegentheid. In Cas, in geval.

Cas subject, 't geval daar 't verschil om is.

Casematte, een storm-hat / dat is / een laage /
bedekte leger-borstweering / daar men in 't
bestormen van een stad agter schuylt om
voor 't geschut der stad bevestigd te zijn / of
Casematte, een onderaartse borstweering.

Casematte, een moord-kupl. Casemates,
heymelijke slupp-poozthens in de besten der
stad / om uyt en in te loopen en eenige anslag
te doen.

Casquet, een storm-hoed / of helm.

Cassatie, afschaffing / te niet doening / sakk-
geving.

Casseren, afschaffen / afdanken / te niet doen /
breken.

Casseringe, sie Cassatie.

Cassijne, een venster bindsel / de t'saamen-boe-
ging of binding van de vensters in malkan-
der. Cassijne, een pampiere venster. De hee-
le geringe luyden gebuyken somtijds geolijt
pampier voor hun vensters in plaats van
glas.

Cassie fistule, welriekende merg hauto / is een
swarte / ronde / harde en houtagtige brugt /
of pypp / die dikwils twee voeten lang is / en
om-

omtrent een duym of vinger dik / welke van binnen in veel dwarsche houtagtige vellekens verdeelt en afgeschepden is / daar in legt plat brypnagtig saad en overbloedig swart / sagt soetagtig en welriekend merg / of bleesch / 't welk veel gebrypht word. Dese houw-brygt wast an een groote / hooge boom / als een oket-nootte boom.

Cassie fistel-boom / welriekende merg houw-boom. Dit is een seer hooge en groote boom / de bladeren sijn groot / lang en uytgespreyd van veel bladeren / een ribbe tegen malkander over wassende / vergadert / sijn sijn de oket-nootte bladers niet seer ongelijk. Het hout is vast en hard / van verwe swart. De brygt is als wy booben beschreven hebben.

Casteel , een burg / slot / vesting / sterkte / daar eenig krijs-volk in besetting legt.

Casteleyn , een slot-boogd / of burg-boogd.

Casteleyn-schap / slot-boogdschap / burg-boogdschap.

Castigatie , tugging / tugging / bestraffing / berisping. Castigatie , verbetering.

Castigeren , tuggen / bestraffen / berispen. Castigeren , verbeteren.

Castiteyt , kuyshedyd / repnighedyd / supberhedyd.

Castrametatie , leger-meeting / is de konst om een plaats / daar men heper-leger leggen wil / wel af te meeten.

Castratie , lubbing / ontmanning.

Castreren , lubben / ontmannen / dat is / iemand de kloothens uytstijden / waar door hy belet word mans-werk met een vrouwe te kunnen doen / of word onbekwaam gemaakt tot voort-teeling.

Casueel, geballig / by gebal / toeballig.

Casus, gebal / gelegentheid.

X Catechisatie, onderwijfing / of vraag en antwoordse onderwijfing / is eygentlijk een onderwijfing / die dooz vraggen en antwoor den geschied. Catechisatie, geloofs onderwijfing / een onderwijfing des geloofs / of van de stellingen des geloofs / sijnde eenige stellingen den Gods-dienst raakende / die de Kerk wil / dat men moet gelooben / 't zy datse waar zijn of onwaar / mogelijk of onmogelijk / gelijker eenige zijn.

Catechiseerde, onderwijfeling / of leerling / een die dooz vraag en antwoordse onderwijfing geleert of onderwefen word. Catechiseerde, geloofs onderwijfeling / of geloofs leerling / een die in de eerste beginselen / of stellingen des geloofs onderwefen word.

Catechiseerder, onderwijfer / die iemand onderwijft in de eerste beginselen. Catechiseerder, geloofs onderwijfer / die imant in de geloofs-stukken onderwijft / dooz vraggen en antwoor den.

Catechiseerster, onderwijfter / een vrouwe mensch die iemand onderwijft. Catechiseerster, geloofs-onderwijfter / die imant onderwijft 't geen hy gelooben moet.

Catechiseren, onderwijfen / onderwijfen dooz vraag en antwoord / onderwijfen de eerste beginselen. Catechiseren, hooren. Catechiseren, onderwijfen in 't geloof.

X Catechismus, onderwijs-boek / of geloofs onderwijs-boek / inhoudende de onderwijfing in de leere des Saligmaakers / soo die by die van de Nederlandse herstelde Gods-dienst / in

in kerken school / geleert word. Dit boekje / zijnde eenige stellingen de voornaamste gronden der Gods-dienst raakende / vraag en antwoords-gewijs voor gestelt / is te Hesperdelberg van eenige mannen van de herstelde Gods-dienst / of die van de Roomsche kerk afgeballen waaren / gemaakt of by een gestelt upt de Schrift / alhoewel der wel eenige stellingen in zijn / die onwaar / onmogelijk / en buyten de Schrift zijn ; soo is nogtans het selve boekje by die Leeraars van de herstelde Gods-dienst van Nederland in soodanigen agtingen geloofbaarder / dat sy dat selven ten uitersten beschermen / en verklaaren te zijn regtsinnig / schriftmatig en waar. En willen ook dat een ider der Gemeente het selve daar voor houden sal sonder eenig tegenspreken op de boete van uitsluiting / al wast ook dat imant beter wist en sag. Als men al sal gelooven 't geen de Leeraars seggen / of 't geen een kerkelijke vergadering segt of vast stelt / soo wast onnoodig van de Roomsche kerk afgegaan te zijn / maar nu is men afgescheyden / om dat een ieder dacht / dat hy niet gehouden was te gelooven / als hy beter wist / 't geen de kerk stelde. Sal ik of een ander nu ook gehouden wesen te gelooven / 't zy waar of niet waar / 't geen die luyden eenige jaaren geleden by malkander hebben geraapt / om dat het een kerkelijke vergadering van Dordrecht vast gestelt heeft / of om dat het de Leeraars seggen / al schoon men beter wist ? Dat dunkt my wat ongerijmt / ik en kan ook niet sien / dat het imant gehouden is te doen.

doen. Ik en doe het altijd niet / al soude ik
 schoon hondert maal uytgeslooten of uytge-
 stooten worden uyt de Gemeente. Dog als
 het soo veer is / soo kan men nutter uyt-
 gaan / soo heeft men geen vrees van uytge-
 stooten te worden.

Cathedra, een stoel / gestoelte. S. Petri ad ca-
 thedram, den hepligen Peters verheffing /
 te weten / tot den stoel / of liever om eygent-
 lijk te spreken / Peters verheffing tot hoofd
 of opsiender der Gemeente. 't Welk geschied
 soude zijn te Riomen / volgens het seggen der
 Roomsche geestelijken / op den 22 van spoziel-
 maand / in 't 44 jaar na de geboorte des Be-
 houders / welke dag nog jaarlijks / als een
 Hepligen dag / van de Roomsche kerk ge-
 biert word. Dog in de Schrift word nergens
 gewag gemaakt van Peters Roomsche reys:
 daar word wel gewag gemaakt van sijn
 reys te Antiechia, en selver maakt hy ge-
 wag van Babylon, maar niet van sijn
 Roomsche reys. Maar de Roomsche gees-
 telijken schijnen alles soo net te weten offer
 hy geweest waaren. Daer evenwel dit en an-
 dere dingen meer / eenige hondert jaar na de
 geboorte des Behouders / eerst van de gee-
 stelijken zijn verfiert.

Cathedraal-kerk / de hoofd kerk / of de groote
 kerk. Het word genoemd de hoofd kerk / of
 om datter meer kerkjens onder behooren /
 of datse de grootste van gebouw is.

Catheylen, roerende goederen / huys-raad.

Catholijk, algemeen / overal gemeen / allesins
 waar.

Ⓐ Catholijke Religie, algemeene Gods-dienst.
 Die

Die van de Roomsche Gods-dienst noemen
hun selven die te zijn die van de algemeene
Gods-dienst zijn / en hun Gods-dienst /
de algemeene Gods-dienst. Dog dat scheelt
nog wel een hand-breed / dat hun Gods-
dienst niet en is de algemeene Gods-dienst /
nog ook nimmer de algemeene Gods-dienst
is geweest. Want de eerste oosterse kerk ver-
scheelde in veel dingen van dese westerse
Roomsche kerk / en de Roomsche wederom
verscheelt veel van de nieuwe herstelde kerk
van Hoog en Nederduyts-land en andere
landen / want die komt meer met de ooster-
se over een / als de westerse met de oosterse.
De eerste eygende sijk de naam toe van alge-
meen / en dat met regt in 't begin : maar na-
derhand zijnder gedepltheden en scheuringen
gekomen / en zijn tot nog toe geduurig ge-
bleeven. Over sulks en isser geen een alge-
meene kerk : maar eenige gedeplde kerken.
En elk van die meynt de oudste en schrift-
matigste te zijn / en 't meeste met de leere
des Saligmaakers over een te komen. En
elk van die eygent sijk de naam toe van al-
gemeen. Maar geen van allen kan die naam
alleen hebben : want sy belijde hen alle Chri-
stenen te zijn : soo en kan geen een kerk in 't
besonder de algemeene kerk zijn : maar wel al
de Christenen te saamen souden de algemeene
kerk uptmaaken / als slegts de liefde groot
en kragtig genoeg was / datse al schoon de
een een wepung anders van gevoelen was
als de ander / in eendragtigheid en vze-
de te saamen leefden onder hun hoofd den
Behouder / sonder malkanderen te haaten /
ver.

vervolgen bannen / verbloeken / en dood te slaan.

Catalogus, een naam-lijst / naam-brief / naam-boek / of naam-tafel / waar in veel namen 't zj van boeken / of 't zj van andere dingen / geschreven of gedrukt zijn / en die men daar in vervolgens den A. B. zoeken kan.

Catarrhe, een sinking / drop / sijping / snof. Sinking is een groote of bupten gewoone-lijke assijping / of afdupping van oberbloedige vogtigheden upt het hoofd en hersenen na de onderdeelen des lijfs / waar door verscheyde siekten en toeballen konnen veroorzaakt worden.

Catijf, veragt / verbijld / elendig.

Catijvig, elendig / veragt.

Catijvigheyd, elendighed / veragthejd.

Catijviglijk, elendiglyk / veragtelijk.

Cause, een oorsaak. Cause, een rede of waarom.

Causeren, veroorzaaken / beschuldigen.

Cautele, voorzigtighejd / voorzbedagthejd.

Cauteleus, schalk / loos / leep.

Cauterie, een brand-pser / 't welk de heelmeesters gebruiken om een wond toe te schroepen / op dat het bloeden gestempt soude worden : of om eenige afbloeping te beletten of te verhinderen.

Cautireseren, toeschroepen / inbranden.

Cautie, een sekering / seker stelling / borgtocht / goede sekerhejd / goede verskering / een voorzien middel.

Cautie de judicio ficti, sekering om in regten te verschynen / borg om t'allen tijden in 't regt te

te

te verschijnen. Dese sekering of borg is i-
mant die geen vaste goederen besit / gehou-
den te stellen / op dat hy daar door gehouden
werd in 't geding te blijven / tot dat het sel-
de hy eynd oordeel afgedaan word / of dese se-
kering moet een gedaagde doen / en daar hy
belooven / dat hy den regter niet en sal ont-
vlugten / of dat anders al 't geen 'er tot se-
kering gestelt is sal verbeurt zijn.

Cautie judicatum solvi, sekering dat het ge-
wijfde voldaan werd / borg om 't gewijfde te
voldoen. Welke sekering of borg den anleg-
ger des geding's eertijds eyschte van de ge-
daagde.

Cautie juratoir, borg-togt onder eede / borg-
togt by eede / seker stelling onder eede: dat
is / wanneer imant / die geen andere bor-
ge of sekering / stellen kan / met eeden belooft
dat hyt' allen tijden des vermaant zijnde / self
voor 't geregte sal verschijnen / en het ge-
wijfde voldoen.

Cautie suffisant, een genoegsaame versekering /
een vaste borg-togt / een genoegsaame borg-
togt / goede sekerheyt / die de een den ander
stelt.

Cautionaris, een bor-ge / seker steller / die voor
imant bor-ge is / of voor imant seker doet.

Cavagliere, een katte.

Caval, een paard.

Cavallerye, rijderij / anders ruyterij / paarde
volk / dat is / het oorlogs volk / 't welk te
paarde in den oorlog dient.

Cavallier, een rijder / anders ruyter / sold rij-
der. Een die te paard in den oorlog dient.

Cavalier, een rijder / of ridder / edel-rijder.

Ca-

Cavallotier, een paarde-tupfcher / of rog-
tupfcher. Een die paarden koopt en ver-
koopt / of rupt en bezrupt.

Caveren, feker doen / bozge blijven / feker stel-
len / verbozgen. Caveren, wagten / verhoed-
den / boozfienighepd pleegen.

Caveren de rato, bozge blijven booz de van
waardehouding / of bozge blijven booz de ge-
ftaading / feker doen / of feker stellen booz
de geftading / of van waardehouding / dat
is / bozge blijven booz een ander die felf fchul-
dig is / soo lange tot dat hy 't felve aanneemt
en van waarden houd 't geene den bozge heeft
gedaan / of anders blyft den bozg / als felf
fchuldenaar verbonden.

Caviaar, feur-kupt / kupt van feur: een bifeh
alfoo genoemt. Dese kupt word ingefouten
en van Moscobien hier gebzagt / van fmaak
iffe of men feep kaudde / word van sommige
lupden ebenwel lekkerijs halben gegeeten.

Cavillateur, berifper / fchimper / spotter / kaake-
laar / knibbelaar / bedzieger / die iemand dooz
verfierde logenen bedziegt.

Cavillatie, fchimp / berifping / spot / spotte-
rpe / bedzieging dooz verfierde logenen. Ca-
villatie, snapperpe / kakelerpe / knibbeling /
haie kloberpe.

Cavilleren, fchimp / spotten / den spot met
imant houden / berifpen / imant met ver-
fierde logenen bedziegen en van de waarhepd
aflepden. Cavilleren, snappen / kakelen /
knibbelen / bitsen / betatelen.

C. E.

C. E.

CEdent, regt-geever / of regt overgeever /
 regt overdraager / afstaander. Een die
 zijn regt / 't welk hy op iemand heeft / afstaat
 en aan een ander overgeeft.

Cederen, regt geeven / regt over geeven / regt
 afstaan of overdraagen aan een ander / over-
 geeven / afstant doen. Cederen, wijkken.

Cedulle, een brief / geschift / een schuld-brief /
 hand-schift. Cedulle, een pampierken/brief-
 ken.

Ceyns, sie Cijns.

Celatie, verbergning.

Celeren, verbergen / heymelijk houden / of be-
 dekt houden.

Celebratie, gedenk-pleeging / viering / groot-
 maaking / gedagtenis houding.

Celebreren, gedenk-pleegen / bieren / onder-
 houden / gedagtenis ergens van houden.

Celeriteyt, haastigheyd / snelligheyd.

Celedonie, swalu-krupd / groote goutwe / gou-
 wortel. Dit krupd heeft steelen die ander-
 halve voet hoog zijn / teer / rond / met knoo-
 pen of ledekens / een wepnig rouwagtig /
 in sommige wiekshens of takshens verdeelt.
 De bladeren hangen aan malkanderen / ge-
 maakt van beele die aan de kant geklooft of
 gekertelt zijn / upt den blaauwagtigen / of
 den ligten blaauwen / en een wepnig groen-
 agtig van berwe. De bloemkens zijn geel.

Celsitude, hoogte / hoogheyd.

Cement, gebzande steen-stof. Men neemt een
 seker soot van steen / drijf-steen of dupbe-
 steen / soo my dunkt / die men in een gloepen-

A

de

de oben werpt en byandse soo lang tot datse gants wit is en bekwaam tot stof te maaken / welk stof dan met wat sand en water gemengt / bekwaam is om mede te metselen.

Censeren, schatten / agten / meynen / sijn meyning seggen / pepnsen.

Censeur, bestraffer / tugt-meester / die kwaan de seden der burgeren tugtigt / en voort kwam met sijn bestraffing / dat de goede seden niet en verbielen. Censeur, schat-meester / waardeerer / die een ieders goed waardeerde om daar van volgens die waardering schatting te geeven.

Censure, bestraffinge / toets.

Censureren, bestraffen / toetsen.

Centener, honderd pond / 't gewigt van honderd pond.

Centrum, middel-stip / as-punt / het middelste stip van een ronde omtrek.

Centaurus, paard-mensch. Dit wanschepsel / soude na het seggen van de oude digters sijn half mensch / half paard / voort gekomen upt de vermenging van een mensch met een paard. Dog of upt de bplegging of vermenging eens menschs met een paard / iets of soodanig wanschepsel voort soude komen / weet ik soo effen niet : eenige meynen / dat die vermenging van zaad / niet wel soude over-een-komen / en over sulks onmoogelyk datter iets van komen soude. Maar dewijlder by de Heydenen nog van meer ander slag van wanschepsels gewag gemaakt word / (gelijk van die bokis-boeten) en datter eenige volkeren / soo mannen als vrouwen / dardel

tel genoeg toe geweest zijn / en in eenige landen nog wel zijn / om foodanige onbehoorlijke minlust te pleegen : soo en soude ik niet kunnen oordeelen / dat het onmoogelijk was / datter upt foodanige vermenging iets boort kwam / of datter upt foodaanige vermenging nimmer iets boortgekoomen soude zijn : dog hoedaanig het van gedaante of gestalte soude zijn / dat soude ik soo effen niet kunnen seggen. Eenige geleerden maakender dese geschiedenis van. Een seker Koning van Theffalien, een landschap in Griekenland / had veel stieren onder sijn groot bee / waar van der een deel waaren weg-gelopen / soo schikte hy eenige van sijn volk te paarde ('t welk dies tijds nog wat vreemd was) de stieren na om die op te zoeken en wederom ter weyde te drijben / 't welk / na dat spse gebonden hadden / geschiede. Onder het drijben prikten sp de stieren / alse niet hart genoeg boort gingen met prikkel / 't welk van de andere luden gesien zijnde / noemde dese nieuwe paard-rijders / stier-prikkers / centauri. Dit heeft goede schijn van waarheid / om dat het woord Centaurus soo veel als stier-prikker betekent. Want de Grieken souden anders foodanig wanschepsel wel een epgentlijker naam hebben kunnen geven / te weeten / Hipanthropos, dat is / soo veel als paard-mensch.

Cerebrijn, hoofdig / koppig. Cerebrijn, de herffenen.

Ceremoniaal, Gods-dienst-gewoontig / Gods-dienst-gebruykig / of kerk-gewoontig / kerk-gebruykig.

Ceremoniaalk, Gods - dienst - gewoontlijk /
 Gods-dienst-gebruykelyk / of kerk-gewoont-
 lijk / kerk-gebruykelyk.

Ceremonie, Gods-diensts-gewoonte / Gods-
 diensts gebruyk / of kerk gewoonte / kerk-
 gebruyk / dat is / de gewoonte of gebruyk
 die men in de Gods-dienst of kerk onder-
 houd. Ceremonie, dienst-pleeging / beleest-
 heyd / beleest onthaal / of hoflyk onthaal.

Ceremonie-meester / meester der hoflyke ont-
 haaling. De groote Vorsten en Koningen
 hebben gemeenelyk hier toe een van hun e-
 delen of heeren / die uytsteekent is in wel
 spreekentheyd en erbaaren in alle hoflyke
 onthaaling / om de vzeemde Vorsten of der
 selver Gesanten wegens den Koning of den
 Staat / te begroeten / verwelkomen en op 't
 hoflyk in te haalen.

Ceremonieus, beleest / hofs / hof-dienstig / dienst-
 pligtig.

Ceremonieuselyk, beleeftelyk / hoflyk / hof-
 dienstlyk / dienst-pligtlyk.

Cernerer, sien / anschouwen / onderscheyden /
 kennen / siften / bebinden / merken.

Ceroon, of Cerote, genees-smeersel / of heel-
 smeersel. Een smeersel bestaande uyt de ver-
 menging van oly / klibber / en andere sap-
 pen / en daar dan wat was / om wat stijfte te
 geeven / by gedaan.

Certatie, een wed-strijd / wedding / strjding.

Certeyn, zeker / gewis.

Certeynlyk, zekerlyk / gewisselyk.

Certe parthye, een overkoming / of verdrag van
 scheeps-bevragting / de welke geschied tus-
 schen de schipper en bevragters.

Cer-

Certeren, wedden/strijden.

Certificatie, een verzekering/getuigenis/verklaar-brief.

Certificeren, of Certifieren, booz de waarheid verklaren/verzekeren/seker maaken.

Certitude, scherhepd/gewichhepd.

Ceruys, lood-versef / of lood-wit / blanketsel.

Men doet des somers scherpe edik in een wijde aarde pot / dan legt men een plaat lood op den pot / en daar doet men dan iets over dat de pot digt is / als dan laat men dat soo tien of twalef dagen staan / in welke tijd de edik het lood verbijt / als het lood verbeeten is / ende dikke stof of droesem in de pot gevallen is / soo moet men het versamelen en droogen / en daar na stooten / door een seef doen / en dan tot een klomp maaken / 't welk dan genoemt word lood-versef. Blanketsel word het genoemt / om dat de vrouwen / die niet heel schoon van anschijn zijn / maar swartagtig / geelagtig / of plaklig / het selve met iets anders gemengt / gebuyken / om heur aangesigt daar mede te bescrijken / waar doorse van bezre seer schoon en blank schijnen.

Ces, of Cessie, regt-overgeeeving / boedel affstant / affstant van goederen / overgeeeving van goederen / de welke geschied onder behoorlijke boedel-beschrijving / ten behoeve van de schuld-epschers.

Cessatie, aflatting/ophouding.

Cesseren, aflaten/ophouden/eyndigen.

Cessie-brieven / brieven van boedel affstant / sie
Brieven van cessie.

Cessie doen / boedel affstant doen / afstand van goederen doen / is sijn goederen overgeeven in betaalinge van schuld an de schuld-epschers. Cessie doen/ regt overgeeven/ is 't regt/ dat men iewers op heeft / affstaan / en an een ander overgeeven.

Cessionant, of Cessionaris, een boedel overgeever / boedel affstander / overgeever van goederen/ die al sijn goederen affstaat en aan sijn schuld-epschers overgeeft in betaalinge van schuld / om van bozdere maaning bebzijt te zijn. Cessionant, regt overgeever / regt overdzaager / regt affstander / is die sijn regt/ 't welk hy op imant / of op iets / heeft / affstaat / en aan een ander overgeeft. Cessionaris, een regt bekrijger / regt anneemer / of regt overneemer / is die eens anders afgestaane regt verkrijgt / of anneemt.

Cessionante, boedel overgeeffster/ boedel affstaansier / regt overdzaagster / regt overgeeffster / regt affstaansier.

Cessionaris, sie Cessionant.

C. H.

Character, een merk / teken / sin-teken / merk-teken/ drukfel/ updrukfel/ afdrukfel / uptgedrukt beeld. Character, een merk-letter / schrijf-beeld / een boek-staaf of letter.

Charcheren, laaden / opleggen. Charcheren, anballen. Charseren, belaaen/ bestwaaren.

Charche, een last/ oplegging. Charche, een ampt.

Charche, een anbal / anbal op den bypand.

Chariteyt, Ilesde.

Charlatan, een kwakzalver / of land-loopend genees-meester / of liever genees-swetsjer / die

die dapper onder 't booztbrengen van veel kwakken en klugten swetsen en opsnepen kan / by 't gemeene volk op de markten / van de kragten van sijn heel-smeer of salf, en roemen / dat hy der by na allerley kwaale mede geneesen kan : maar 't valt meesten tijd soo slegt uyt. Soodanige land-loopers willen mede nog al onder de genees-meesters gerekent wesen : maar sy loopender onder als rotte-strond onder de peper.

Chaos, een verwarde-klomp / verwartsel / dat is / het onder malkander zijn van al de stoffen : hoedanig sommige stellen / dat geweest soude zijn in den beginne eerder beweeging in geweest is / door welk die schepding veroorzaakt is. De Gods-geleerden seggen en leeren / dat de waereld uyt niet gemaakt of geschapen is / en willen ook dat een ieder dat soo moet gelooven / alhoewel de waereld wijsen en geleerden wel weten dat het onwaar / ja onmogelijk en tegen de Schrift is. Want uyt niet komt niet : dat heeft waar geweest van alle eeuwigheyd / en sal in alle eeuwigheyd waar zijn. En die waarheyd is soo wel waar in de Godts-geleertheyd / als in de waerelds wijsheyd : want de waare Gods-geleertheyd word mede onder de waerelds wijsheyd begreepen / en is een gedeelte der selver / om dat in de waerelds wijsheyd mede verbat word de kennisse Gods. En wat is kennisse Gods anders als Gods-geleertheyd ? Soo dat onder de naam van waerelds wijsheyd begreepen word alle wijsheyd / weetenschappen kennis dieder is. Nog hier van genoeg : in 't lang en in 't breede

sal ik hier na wel bewijzen / datter uyt niet
geen iet is gekomen.

Chemin couvert, een loop-graaf / bedekte weg /
die onder de aarde dooz gegraben word na
een stad of plaats / om de selve daar dooz
heymelijck te overvallen.

Chicaneur, een valsche betrekker in 't regt / die
iemand valschelijck en te onrecht vooz 't ge-
regte roept. Chicaneur, een wazre-vogel /
hader-man / schrobber / krakkeeler.

Chicaneren, valschelijck vooz regt roepen / ie-
mand met list en valsched / dooz een ander
die daar toe gehuurt is / in 't regt doen ko-
men. Chicaneren, wazren / krakkeelen.

Chicanerie, valsche daging / valsche betrek-
king in 't regt. Chicanerie, wazring / krak-
keling.

Chimere, verdigtsel.

Chimist, een stof-schepder / stof-bzander / soek
Alchimist.

Chimi, of Chimistery, stof-schepd kunde / soek
Alchimie.

Chirographe, hand-schzift / 't welck iemand
met sijn eppen hand geschzeven heeft.

Chiromantie, hand-kijking / hand-waarseg-
gerp / hand-kijk-kunde / hand-kijkerij. Een
weetenschap om veel wondere dingen uyt
iemands hand te sien / die hem wederbaaren
sullen. Maar 't is soo een smalle weten-
schap die vrp onbast is / of liever wat begek-
kelijck.

Chiromantis, een hand-waarsegger / hand-
bekijker / die de kunst heeft van hand-bekij-
king / en die de slegte lieden wat weet wijs
te maaken.

Chi-

Chirurgie, een hand-werk / allerley hand-werk dat met de hand gedaan word / gelijk weeben/ snijderen/ timmeren/ metselen/ &c. Chirurgie, wond-heeling / wond-heelkonst/ de konst om allerley wonden / sweeren / en seeren te geneesen / en om narren of beenen / of andere leden / die upt het lid zijn / wederom in 't lid te setten. Dees konst is te edel om onder soo een bastaart naam begrepen te worden.

Chirurgijn, een hand-werker / die een hand-ambagt doet / gelijk een weeber / snijder en schoenmaaker. Chirurgijn, een heel-meester / wond-meester / of wond heel-meester / die allerley wonden / sweeren en seeren geneest / alse trouwens geneeslijk zijn / want kop of is een dood wond / die soud hy niet weer geneesen kunnen / en die de leden / die upt 't lid zijn / weer kan in 't lid setten. Ik verwonder mi dat een heel-meester niet kwaalijk genoeg / als men hem soo een geringen naam geeft gelijk als Chirurgijn: Ik soudet mi / als ik een heel-meester was / belgen. Want de naam van heel-meester of wond heel-meester veel edelder en eygentlijker is / als die bastaart naam.

Chirurgijns-knecht / een heel-meesters knecht.

Chocqueren, stooten/ omstooten/ anstooten.

Cholere, toorn / haastigheyd / gramschap / oplopendheyd. Cholere, boort / of boortel/ gal-sugt / geele gal-bloed. Boort een siekte alsoo genoemt van 't boortelen des buikis / om dat de buik boortelt als een siedende pot / is een geweldige lossing van gal en andere galagtige buikigheyd / soo wel van boven door

spuwen / als van onder door afgang / vermengt met een geweldige buyk-we / benauwtheiden gebaar van 't leeven.

Cholerisch, of Cholerijc, haastig / gram / oplopend. Cholerisch, galsugtig / galagtig / geel gallig.

Choor, een rep / reye van sangers of dansers.

Choor, word ook onepgentlijk genoeit een afgeschepde of afgesonderde plaats in 't hup des Heeren (of Kerk) alwaar de repen der sangers of singsters pleegen te sitten en singen : gelijk sulks in de oude en nieuwe kerken / van die van de Roomsche gesintheid geboutot / nog te sien is. Zoo dat men Choor soude kunnen oersetten / rep-plaats of sang-plaats.

Choor-bisschop, hulp-opziender / noodhulp des opzienders / die by belet en ongelegentheid des opzienders des selfs dienst waar nam / en welk ook de tydelijke dingen en sozge der armen betrouwt wierd. By ouds hebben die hulp-opzienders Ouderlingen geweest. Sy wierden ook genoemt naderhand naam-opzienders (Episcopi titulares) of opzienders met de naam.

Chorde, een koorde / pees.

Christen, besmeerde / sie Christenen.

Christendom, besmeeders gebied / besmeeders heerschapppen / sijn al die landen / koning-rijken en heerschapppen / waar in de leere des Behouders beleeden word.

Christenen, besmeedens / (op 't ondupts gesalldens) of navolgers van Besmeerde (Christus,) zijn die / detwelken de leere des Behouders (Jesus) belijden. Besmeedens noemen

noemen sy hen selben / om datse besmeerde
smeering (of salving) deelagtig zijn / sie Chri-
stus.

Christiaan, sie Christen.

Christianen, sie Christenen.

Chris-tijd / Besmeerdens geboorte dag / of ge-
boortstijd. Op wat dag het geweest is / of
wat tijd / dat weet ik niet / de Schryft maak-
ter geen gewag van. Evenwel biert men
jaarlijks een sekeren dag / te weten / den
vijf en twintigsten van winter-maand / wel-
ke dag by die van de oude kerk daar toe ge-
stelt is / en wy volgen die instelling na: Dog
sonder sekerhepd van waarhepd / want het
heeft die van de oude kerk / en booznament-
lijk van de Roomsche kerk / beliest / ons soo
veel sprookjens en versieringen na te laten /
dattet 'er op geen vijftig ankomt. Sy wee-
tent soo effen / of ser by geweest hadden / op
wat dag de Wijsen by het nieuw gebooren
kind kwaamen / alhoewel het in de Schryft
niet staat; sy seggen evenwel den dertienden
dag. In de Schryft staat Wijsen zijn geko-
men / sonder te seggen hoe veel / sy maa-
kender drie koningen van. Die lieden beel-
den hun nog wel in datse heel vernuftig en
geestig zijn / en datse booz heel geloofwaar-
dig moeten gehouden worden.

Christus, Besmeerde / (of op 't ondupts Gesalf-
de.) Een besmeerde is / die met eenig wel-
riekend boom-sap / of olp / een weynig bes-
meert wierd / of begooten. By de Jooden
wierden de koningen / Booz seggers en Wep-
ligers / besmeert of begooten op 't hoofd / met
een weynig welriekende olp / of smeering.

Maar

NB.

Maar desen Besmeerde en is niet met oly
of ander welriekend boom-sap (balsem) be-
smeert of begooten : maar met den Hepligen
Geest tot Koning / Doorzegger en Leeraar /
soo men segt / sie bozders in 't woord Jesus.

Chronijk, een tijd-boek / tijd-schrijft / jaar-
boek / waar in men de jaarlijkse geschiede-
nissen op schrijft.

Chronijk-schrijver / geschiedenis-schrijver / jaar-
boek schrijver / tijd-boek schrijver.

Chronijken, jaar-boeken / tijd-boeken / ge-
schiedenis boeken / sijn twee boeken der
Schrijft / waar in eenige geschiedenissen der
Joodsche Koningen verhaalt worden.

Chronologie, tijd-rekening / tijd-reken-konst.

C. I.

NB. C Iborie, 't herschepte broods-kasjen / 't o-
verselfstandige broods-kasje / of 't God-
mensch gemaakte broods-huyksen; waar
in de Roomsche geestelijken het God-mensch
gewordene brood / soo se seggen / opslupten.
sie Mis.

Cicaneur, sie Chicaneur.

Cicaneren, sie Chicaneren.

Cicanerie, sie Chicanerie.

Cicatrice, een lid-teeken / een wond-teeken.

Cijffer, of Cijffer-letter / tal-letter / tel-let-
ter / of tal-merk / dat men gebzuykt om te
rekenen.

Cijfferen, rekenen / rekenen met tal-letters /
of tel-letters maaken.

Cijffering, rekening.

Cilinder, een rol-steen / is een lange ronde steen
die men op de aarde rolde / om de aarde effen
te maaken. Ci.

Ciment, soek Cement.

Cijns, schatting / schat / de schatting van een ieders goederen / welke schatting men an de Overhepd betaalt.

Cinober, of Cinnober, soek Zinnober.

Cipier, een stok-waarder / stok-wagter / opsiender der gebangenen / gebangen hoeder. Men pleeg in de gebangen hupsen / stokken / waar in de gebangenen seer nauwe beslootten wierden / te hebben: 't welk op eenige plaatse nog wel geschied / hier van komt de naam van stok-waarder / of stok-wagter / de welke den opsigte had over de gebangenen.

Circuit, omtrek / ronde omloop / omgang / omkeer / omlegsel.

Cicul, rond / ring / of kring / is een plat boozbeeldsel / dat van een streep in 't ronde beslootten word / welke streep men omtrek noemt.

Circulatie, omringing / omgaaning / omgang / omlooping / omloop / omhepning.

Circuleren, omringen / omstieren / rondom gaan / omloopen.

Circumcideren, rondom snijden / besnoepen.

Circumcideren, besnijden / dat is / de boozhup der mannelijke roede afsnijden.

Circumcisie, rondom-snijding / besnoeping.

Circumcisie, besnijding / besnijdenis / dat is / de afsnijding des boozhupds of van 't booz bellegen der mannelijke roede / gelijk by de Hebreen nog in gewoonte is.

Circumdatie, omringing / omhepning.

Circumderen, omringen / omvangen / omleggen.

Circumduceren, omleyden / rondom leyden / om-

omboeren. Circumducere, uytwiffchen/ uyt-
doen/ te niet doen. Circumducere, verlepden/
bedziagen/ mislepden.

Circumductie, omlepding / omboering. Cir-
cumductie, verlepding/bedzog/mislepding.

Circumfereren, omdraagen/ omboeren.

Circumferentie, omtrek / rondom trek / de
streep die een rond in 't ronde besluyt: krepts/
bupten rond. Circumferentie, omgang/ rond-
om loop.

Circumflecteren, ombuigen / rondom buigen.
Circumflectie, ombuiging.

Circumflueren, ombloepen / omblieten / rond-
om bloepen.

Circumfluctie, ombloeping/ omblieting/ rond-
om bloeping.

Circumjacentie, omlegging.

Circumjaceren, omleggen.

Circumjectie, rondom werping.

Circumjicieren, rondom werpen.

Circumligatie, rondom-binding.

Circumligeren, rondom binden.

Circumlocutie, omspraak. Omspraak gebruy-
ken/ is enige omreden booztbrengen eer men
eygentlijk daar toe komt / 't geen men seg-
gen moet. Omspraak is ook als men eenig
ding / dat men niet geen een eygen naam of
woord seggen kan / met eenige andere woord-
den om schijft.

Circumloqueren, omspraak gebruyken.

Circummunieren, omwallen/ ombesten/ toe-
rusten.

Circummutie, omwalling / ombesting.

Circumponeren, omsetten / rondom setten /
rondom stellen.

Cir-

Circumpositie, omsetting / rondom-setting / rondom-stelling.

Circumraderen, omscheeren / rondom scheeren.

Circumrafie, omscheering / rondom-scheering.

Circumscriberen, omschrijven / rondom schrijven.

Circumscrip, omschreeven / rondom schreeven.

Circumscriptie, omschrijving / rondom schrijving.

Circumspect, omsigtig / boozigtig.

Circumspectie, omficht / omfichtigheid / boozigt / toeficht.

Circumspiceren, omsien / omhersien / rondom sien.

Circumstantie, omftandigheid / gelegentheid van een faak.

Circumvallatie, omwalling / omschansing.

Circumvalleren, omwallen / omschanssen.

Circumvideren, rondom sien / omhersien / omsien.

Circumvenieren, omleggen / omringen / besluipen / bedzielen / ondergaan / verstricken.

Circumventie, omlegging / omringing / besluiping / ondergaaning / bedrog / verstricking.

Cisterne, een regen-bak / of regen-waters-bak.

Citadelle, een burgt / slot / een burgt of slot an een stad leggende: een stads sterkte.

Citatie, een daging / dagbaarding / roeping / boozregt-roeping. Citatie, bpbzenging / verwekking.

Citatie-brief / een dag-brief / dagbaarding-brief /

bzief / waar by iemand booꝝ het geregte woꝝd
gedagbaart.

Citatie edictaal, of Citatie by edict, daging by
openbaare afkondiging / wanneer iemand
by openbaare afkondiging en klokke geslag
gedagbaart woꝝd. 't Welk geschied als i-
mant blugtig is byptens-lands.

Citatie reël, daging by antasting / een hand-
dadige dagbaarding / dat is / antasting / of
vangennisse. Als imant woꝝd beset / of in gij-
seling genomen / of in gevangenisse geset.

Citatie verbael, dagbaarding by monde / mon-
delinge dagbaarding / dat is / wanneer i-
mant t' sijnen huyse gedagbaart woꝝd.

Citeerde, gedaagde / geroepene / gedagbaarde /
die gedagbaard is booꝝ 't geregte.

Citeerder, dager / dagbaarder / die iemand dag-
baard booꝝ het geregt.

Citeert, gedagt / gedagbaart / booꝝ regt ge-
roepen.

Citeren, dagen / dagbaarden / booꝝ regt roe-
pen / in regt betrekken / beroepen. Citeren,
haasten / haastelyk doen komen / verwelken /
antrekken / by brengen.

Citrullen, kiger-appelen / of groene aard-ap-
pelen / Hoogduyts kigers / of kirgers. Men
kan dese byugten ook wel noemen groene
aard-appelen / om dat de steelen of ranken
daar sp anwassen ter aarden leggen / ter oor-
saak datse niet stevig genoeg zijn / sik selven
op te regten. Dese aard-appellen sijn rond
gestreept / en niet booren in de lengde door-
regen / van bypten groen / dog onderwaarts
daar sp op de aarde leggen / witagtig: van
de welke de upterste schoꝝste glad is / en het
bin:

binnenste bleesch tamelijk hard en gelijkbig:
het alderbinnenste merg is voos en wateragt-
tig / en daar in wassen brede of platte koo-
nen / hebbende swartagtige bupne of rood-
agtige harde schillen of bolsier. Citrulle, of
Citrul-krupd / kiger-appel-krupd / of groe-
ne aard-appel-krupd / of kiger-krupd / is
van rankagtige / rijfagtige / rouwe en langs
der aarden leggende steelen / en ook van an-
wassende klauwierkens : het maakt sik sel-
ven ook vast an ruppen en staaken : de bla-
deren sijn groot en an beyde zijde byp diep ge-
smeden of gekerft. De bloeme is goudber-
wig geel. De vrugt is gelijk boven beschre-
ven is.

Civil, burgerlijk / heusch / beleest.

Civile regteren / waereldlijke regters / voos
welken allerley regt saaken moeten komen
te dienen.

Civile saak / een gemeene geld-schuld saak /
of andere gemeene twist-saak om eenig
goed / of regt / dat is / een saak daar lijf nog
bloed anhangt.

Civiliteren, begeerlijk maaken / beleest maa-
ken / heusch maaken.

Civiliteyt, beleefsheyd / burgerlijkheyd / heusch-
heyd.

C. L.

CLamatie, roeping / schreeuwling.

Clameren, roepen / schreeuwen / krijfschen.

Clameur, geschreeuw / geroep / gekrijfsch.

Clamiteren, seer schreeuwen / seer roepen / seer
krijfschen / of dikwils roepen / schreeuwen.

Clandestijn, hepmelijk.

¶

Cl-

Clarette, een hoozn / toet-hoozn / of blaas-
hoozn.

Clareren, verligten / helderen.

Clarificatie, klaarmaakting.

Clarificeren, klaar maaken / helder maaken.

Claroen, sie Clarette.

Classis, een bloot schepen / scheeps-bloot / hoop
schepen. Classis, een krijgs-heyr ter zee / een
hoop krijgs-lieden ter zee. Classis, een hoop /
bende / rupter-bende / schok / rot. Classis, een
geselschap / vergadering. Classis, vergade-
ring / of kerkelyke vergadering / de verga-
dering van Leeraars van een stad en van ee-
nige dorpen / onder die land-streek behoo-
rende.

Claudicatie, hinkling.

Claudiceren, hinken / mank gaan.

Clausule, een byboegsel / besluyt / besluytsel /
slot / slot-rede / sluyt-rede / een grond-rede.

Clausule codicillair, de slot-rede eens upterste-
wils / of eens upterste-wils begeerte die men
doet stellen in de upterste-wille / inhouden-
de / dat soo de upterste-wil geen kragt heb-
ben kan van een volkome upterste-wil / dat
se ten minste kragt heeft van een onvolko-
mene upterste-wil / of stukse gewijse upter-
ste-wil.

Clausule derogatoir, een byboegsel van te niet
doeninge / een sluyt-rede van vernietinge
eens te maakene upterste-wil / dat is / een
betuyginge in de upterste-wille / daar mede
den maaker wil / dat de upterste-willen / daar
na by hem te maaken / niet en sullen bestaan /
anders als mits agter volgende 't geene al-
daar voorgescreven word.

Clau-

Clausule edictaal, een byboegsel van uptroeping / of afkondiging / byboegsel eens bupaten-landsche dagbaarding / waar by een deurwaarder werd gemagtigt van 't hof / is mant by afkondiging en klok-geklank bupaten 's lands te dagbaarden.

Clausule justificatoir, een byboegsel van regtbaardiging / of verantwoording / die meest in alle dagbaarding-brieven gesteld word / waar by een verweerder (soo hy het bevel des hofs niet en voldoen wil) tegen sekeren dag aldaar gedagbaard werd / om redenen te geven / en dat te regtbaardigen / ofte verantwoorden. Byboegsel eens dagbaardings / om redenen te geven / van dat men het bevel des hofs of regters niet heeft willen voldoen.

Clausule penael, een byboegsel van boete / of van straffe / welke boete / of straffe / opgelegd word / die geen / welke willens en wetens iets doet tegens verbod van den hove / of van den regter.

Clausule salutair, een voordeel byboegsel / waar door een beslupt in regte tot imants meeste voordeel werd uptgestrekt.

Clausule van arrest, een byboegsel van besetting / waar by men een vreemdeling / daar men vermoeding van blugten op heeft / verzoekt te mogen besetten en dwingen / maalfiede te kiezen.

Clausule van auctorisatie, een byboegsel van magtiging / een slot-rede van magtig-maaking : dewelk in een daag-brief / of andere schriftelijke last des hofs / geboegd word / waar by een deurwaarder of gerechts-bode /

werd gemagtigt de bevelen des hofs of des regters / terfiond in 't werk te stellen en te volvoeren.

Clausule van edict, sie Clausule edictaal.

Clausule van inhibitie, een byvoegfel van opschorting van de uytvoering eens gewijsde / een byvoegfel van verbod / of verbieding: waar by verboden word / dat een gewijsde van den laage regters / als nog geen voortgank sal hebben / maar opgeschort blijven totter tijd / als het van den hooge regters werd geoordeelt / dat het selve sal voortgank hebben en uytgeboert werden.

Clerec, of Clerecq, gekosene / verkorene / gekosene dooz 't lot / die dooz 't lot iewers toegeseken is. Clerec, een geestelijke of kerkelijke: iemand die tot een geestelijk of kerkelijk ampt verkoren is. De geestelijken eegenen hun selven die naam toe van verkorenen / ja uytverkorenen / welkers lot of erfdeel den Heer is. Want het Grieks woord κληρος, Kleros, daar dit bastaart woord clerec afkomstig van is / betekent mede een lot / erfdeel / &c. Maar ik en hebber noyt vaste brieven van gesien / of sekere getuigenissen / anders als datse het selver seggen / en datse het woord een geestelijke betekenis geven die 't niet heeft. Daarom is dat by my seer swak en onkrachtig / en kan over sulks die luden soo hoog niet setten en agten / als sy willen / dat men hen agten sal. Clerec, een schryf-knecht / of schryf-jongen / in soodanigen betekenis sie ik dat het gebuykt word / van onse duytse regts-geleerden: maar waar sy die betekenis van daan haalen /

len / dat weet ik niet. De geding-besorgers / openbaar-schrybers / en andere aapen dat al mede na. Een aekster klapt ook wel woorden na / alse hem voorgesegt worden / maar sonder verstand.

Cleresy, de geestelykhepd / of een geestelyk-ampt.

Clementie, sagtmoedighepd.

Client, beschermde / meester / dat is / een wiens regts-saak door een regts-vozderaar / vooz den regter bediend word : en over sulks meester genoemd word. Client, schuts-ge-noot / leen-man of smal-heer / soek Vafal.

Clientele, bescherming / in bescherming neem-ing / is een bescherming waar by een leen-heer sijn leen-man beschermt / vooz welk de leen-man wederom schuldig is an den leen-heer / manschap of onderdanighepd / met be-taaling van heer-gewade.

Clientele, by gelepde / sie Sauvegarde. Clientele, manschap / getrouwighepd / soek Hom-magie.

Climaat, lugt-streek / gewest-streek / dat is / een groote wijde des Hemels ofte der Aarde / daar mede sp gelijk als in sekere en ge-lijke deelen onderdeelt worden.

Clysteer, of Clysterie, een spupting / spupt-genees-middel / 't welk in een tinne-spupt gedaan zijnde / iemand van onder in sijn naars gespupt word / om afgang te verwek-ken / of om pijn te stillen / of om eenige an-dere ongemakken meer te verdrjben. Cly-steer, een spupt / daar men het spupt-genees-middel upt spupt.

Clysteerder, spupter / spupt-setter / die iemand

een spuyt-genees-middel / van agter onder inspuyt.

Clysteerster, spuytster / spuyt-setster / een vrouwe die een andere vrouwe / een spuyting agter inspuyt.

Clysteren, spuyten / spuyting-setten / of spuyting doen / is een spuyt-genees-middel / van agter inspuyt.

Clysteer-setten / sie Clysteren.

C. O.

Coacervatie, ophooping / t'saamen ophooping.

Coacerveren, ophoopen / t'saamen ophoopen.

Coactie, dwang / bedwang / t'saamen-dwinging / t'saamen-drijving.

Coadjuteur, een mede-helper / die iemand behulpig is in eenig ampt of bediening. Coadjuteur, mede-helper / een geestelijk mede-helper. De geestelijken hebben in veel van hun ampten mede-helpers / de welken die geen die in 't ampts bediening zijn / ten diensten zijn; 't zy in 't opsiender ampt of een ander. Coadjuteur, een bond-genoot / of mede-helper / die iemand krijgs-hulp send en bystant doet in de oorlog.

Coadjuterer, mede-helpen.

Coadjuvatie, mede-helping.

Coadjuveren, mede-helpen.

Coagulatie, strekking / rinning / dik worden.

Coaguleren, strekken / doen strekken / doen rinnen / dik maaken.

Coarctatie, berenging / inkrimping / engmaking / benauwing.

Coarcte-

Coarctereren, berengen / doen inkrimpen / benauwen / engmaaken / t'saamen-dzingen / of t'saamen-douwen.

Cockin, boebe / rabaut / truggelaar / bedelaar.

Codicil, of Codicil, een stuksgewijde upterste-wil / onvolkomene upterste-wil / of een upterste-wil sonder erbing of onderbing / dat is / een laatste begeerte / die men somtijds in een upterste-wil doet stellen.

Codicillen, of Codicillen, onvolkomene upterste willen / sie Codicil.

Coërceren, bedwingen / benauwen / enge beslupten. Coërceren, straffen.

Coërcitie, bedwinging / bedwang / beletsel / benauwing. Coërcitie, straf / straffing.

Coers, loop. Coers, gebzupk. Na de gemeene coers, na 't gemeen gebzupk / na de gemeene gang / of na de gemeene loop.

Coers hebben / in gebzupk zijn.

Coersier, een snel-paard / loop-paard / oorlogs-paard.

Coertier, een looper / loop-boode / een die men hier en daar send als men wil / en waar men wil: een die uptgesonden word om boodschappen te doen. Coertier, een lusteraar / bespieder. Coertier, maak kilaar / middelaar / breed-maaker.

Coetelas, een korte houtwer / kort swaard.

Cogitatie, denking / peynsing / besinning / gedagte / betragting.

Cogiteren, denken / peynsen / besinnen / betragten.

Cognitie, een kennisse / kundschap / oordeelinge.

Cognoscement, kennig. Cognoscement, be-
ken-brief / getuygenis-schift. Een schift
waar by iemand bekend / iets ontfangen te
hebben.

Cognosceren, kennen / verstaan / kennisse heb-
ben / verneemen.

Cohabitatie, bywooning / t'saamen-wooning.

Cohabiteren, bywoonen / t'saamen woonen.

Coherentie, t'saamen-houding / vereeniging.

Coheren, t'saamen-hangen / an ietwē han-
gen / an malkander hangen / t'saamen hou-
den.

Cohesie, t'saamen-hanging / t'saamen-hou-
ding.

Cohiberen, bedwingen / onthouden / houden /
toehouden / verbieden.

Cohibitie, bedwinging / verbieding.

Cohier, een schat-brief / of schatting-brief / in
welk men opschrijft / de schatting van eenige
goederen. Schatting-brieven zijn ook die de
overhepd de burgeren t'hups send / om de
schatting / volgens de waarde van hunne
goederen / die daar in uptgedrukt staat te
betaalen. Cohier, een uptleg-brief / een
uptleg.

Cohortatie, anmaaning / opstutsing.

Cohorteren, anmaanen.

Coincideren, op 't selfde uptkomen / op een
uptkomen.

Colere, soek Cholere.

Colerye, sie Cholerisch.

Coleur, betw.

Colijk, of Colicompas, darm-sigt / darm-stec-
king / buik-pijn / krimpel. Dese pijn des
buiks / word veroorzaakt door besloote win-
den /

den / die in den kronkel-darm vergadert
zijn / en die ter oorzaak van de dikte der upt-
werpselen / de welken een geslooten lijf
maaken / niet wel konnen geloost worden.

Colicompas, sie Colijk.

Collaboratie, mede-werking / t'saamen-wer-
king.

Collaboreren, mede-werken / t'saamen-werken.

Collateralen, de vrienden van de zijde maag-
schap / gelijk als broeders en susters / oomen
en moepen / en soo voort hunne kinderen en
kinds-kinderen.

Collatie, een vergelyking / bypassing / verga-
dering. Collatie, een t'saamen-spraak. Col-
latie, inbrenging / toebrenging / t'saamen-
draaging.

Collatie van goed / inbrenging van goed / te
weeten / dat men te vooren heeft genooten.
Als een kind eenige goederen ontfangt van
sijn ouders / dewelke zijn broeders of su-
sters niet ontfangen of genooten hebben /
soo moet by versterf van de ouders / dat kind
die goederen wederom inbrengen / in den boe-
del / of in de boedel beschrijving / op dat de
andere broeders en susters mede soo veel
voor af trekken / als de eene broeder of suster
ontfangen of genooten heeft.

Collation, een slemx / avond ontbijt.

Collationeren, vergelyken 't een tegen 't an-
der / 't een tegen 't ander oversien / of tegen
den ander oversien. Collationeren, t'saa-
men-brengen / t'saamen doen / by passen.

Collationeren de copye tegen 't principaal, een
uptschrift / of afschrift / tegen het oorspron-
kelijk schrift oversien.

Collationneren, slempen.

Collaudatie, t'saamen-loobing.

Collauderen, t'saamen-looben.

Collecteren, by een vergaderen / by een raapen / vergaderen / versamelen.

Collectie, versaaing / vergadering / by een vergadering / by een raping. Collectie, verpagting.

Collecte, vergaarsel / insaameling / 't vergaderde.

Collecteur, inmaaner / versaaer / versaaerler / insaaer / vergaderer.

Collega, een ampt-genoot / ampt-gesel.

Collegialiter, gesaamentlijk.

Collegie, by-een-komste / vergaadering / ampt-genootschap / gilde / geselschap / vennootschap. Collegie, een t'saamen-wooning / of by een wooning van lands-leeringen / of boedelingen / 's lands-leerling-hups. Te Leyden sijn twee soodanige hupsen of t'saamen-wooningen / waar in verschepde lands-leerlingen of boedelingen t'saamen-woonen / en op 's lands kosten / om datse selfs geen middelen hebben / onderhouden worden / en onderwessen in de Gods-geleerthepd / om voor Leeraars der Gemeente / gebuykt te werden.

Collegie der admiraliteyt, de raads-vergaadering van de zee-saaken.

Collegie der gedeputeerden, of gecommitteerden, de raads-vergaadering der volmagtraaden.

Collegist, een lands-leerling / of lands-boedeling / die op 's lands kosten onderhouden word / en onderwessen in de Gods-geleerthepd tot Leeraar. Dese lands-leerlingen wor-

B

worden tegenwoordig van wijsse luden / niet
 een sondagse naam genoemd brood-rotten :
 om datse tegenwoordig soo nodig in de Kerk
 zijn / als de rotten in 't brood van een groot
 hups-gefin / daarse altemaal kloek en ge-
 sont zijn. De oorsaak / waarom dese luden
 onnut zijn / is om datse soo straks alsse ge-
 boerdert zijn / tot voorgeselders of voorsteller
 van 'er geleerthepd of gaaben / dat is / be-
 kwaamhepd om te leeren / datelijk begin-
 nen te kuppen ('t welk een seer onbehoorlijke
 saak is / en niet behoort geleden te werden)
 sonder ophouden soo lang totse een beroep
 hebben. Waar door 't gebeurt / datse meenig-
 maal iemand / die 't land niet tot een last is /
 en die geleerder en beter is / als sy (want mees-
 nig weet wel / hoese in die by een wooning
 t'saamen leeben) in de weg zijn : niet alleen
 datse foodanigen in de weg zijn / maar sy
 zijn nu soo overbloedig en meenigbuldig /
 datse malkander in de weg zijn. Want het
 is om den brooden te doen / niet uyt yver
 tot het woord. Siet den oogst is tegenwoor-
 dig kleyn / en de Arbeiders seer meenigbul-
 dig. Men mogt nu de Heeren des oogsts (de
 Staten des lands) wel bidden / datse de on-
 nutte Arbeiders verninderden. Sy kun-
 nen voorswaar nu dat geld / wel nuttelijker be-
 steeden.

Collette, een bofst-lap / hals-doek.

Collice, gebrokte spijs / gewzebe spijs / inge-
 brokte spijs.

Collice gestampt / gestampte spijs / ge-
 stampte spijs-sop : spijs die in een steen-
 vijfel gestampt en door een klens-doek uyt-
 gedrukt

gedrukt word / om het sop te besigen.

Collideren, t'saamen-botsen / schokken / t'saamen-stooten / tegen-stooten / de een tegen de ander slaan.

Colliere, bozst-lap / hals-doek.

Colligeren, t'saamen-binden / t'saamen-gaderen / t'saamen-raapen / by een raapen / versaamelen. Colligeren, beslupten / afneemen.

Collisie, tegen-stooting / t'saamen-hozting / t'saamen botsing / t'saamen-stooting / t'saamen-slaaning.

Collocatie, t'saamen-plaatsing.

Colloceren, t'saamen-plaatsen.

Colloquie, t'saamen-spraak.

Colloquint, bitter-appel / quint-appel. Dese vrugt of appel is rond als een bal / bekleed met een dunne schorsse / die eerst groen van verwe is / en daar na geel als spruyt geworpen is / welke schelle weg-genomen of afgetrokken zijnde / vertoont sik dat binnenste sagt ofte bolen voos merg / wit van verwe / van binnen in 't merg leggen klepne grauwe saadkens beslooten. Van smaak is dese appel soo seer bitter / dat ikse te regt de naam van bitter-appel gegeven heb. Colloquint, bitter-appel-krupd / waar an de bitter-appel wast / kruppt met sijn vezre en wijt verspreyd leggende ranken langs der aarden / gelijk al de geslagten van komkommers plegen te doen. De bladeren sijn breed met sommige sneden of kerwen gespleten en gekloben. De bloemen sijn bleek-geel. De vrugt of appel is gelijk wy boven beschreven hebben.

Col-

Colluctatie, t'saamen-worsteling.

Collucteren, t'saamen-worstelen.

Colluderen, t'saamen bedektelijk handelen /
bestreken / heimelijk verstaan malkander.

Colluderen, t'saamen-speelen.

Collueren, sporen / ansporen.

Collusie, heimelijk verstand / bedrog / bestee-
king / is wanneer twee bedektelijk handelen /
of malkander heimelijk verstaan / om ande-
ren te bedriegen.

Colluvie, vupnis-hoop / slijk-hoop. Colluvie,
t'saamen-bloeping.

Colom, pijlaar / suyl / stijl.

Colonel, bende-overste / overste der bende /
is een overste van een krijgs-bende voet-
volk. Een bende bestaat uit tien of twalef
vaandelg krijgs-volk.

Colonie, volk-planting / bevolking / bewoo-
ning. Bevolking is als de overheid eenig
volk metter woon send / na een nieuw over-
wonnen land / of nieuw gevonden land / om
daar voort te teelen / en het selve land te bou-
wen.

Coloreren, bebertwen.

Combat, gevecht.

Combinage, t'saamen-voeging / twee by een
voeging.

Combinatie, zie Combinage.

Combineren, t'saamen-voegen / twee by een
voegen.

Combustie, verbranding / brand / ontsteeking /
ontsteekendheid.

Comediant, tooneel-speeler / kamer-speelder.

Comedie, schouw-
spel / bly-spel.

Comedi-schryver / schouw-
spel-schryver / bly-
spel-

158 Algemeen Woorden-boek
 spel-schryver. Die vzoelijke en geneuglijke
 schouw-spelen maakt.
 Comeet, een staart-sar/ of gehairde sar.
 Comitie, land-dag / rijks-dag / dagvaard.
 Land-dag is een gesette tijd/ als de Staaten
 des lands en de Edelen vergadering houden/
 over land-stant raakende saaken. Rijks-dag
 is/ wanneer in een Koninkrijk/ de rijks-raa-
 den en adel vergadering houden.
 Commanderen, gebieden/ bebeelen.
 Commandement, bebel/ gebod.
 Commandeur, bebel-hebber/ beveler. Die se-
 werg bebel over heeft.
 Commandeur-schap / bebel-hebberschap.
 Commemoratie, herdenking/ herhaaling/ ver-
 haaling/ vertelling.
 Commemoreren, herdenken/ overdenken/ her-
 haalen/ verhaalen/ vertellen.
 Commemorabel, herdenkbaar/ overdenkbaar/
 herdenkens waardig / overdenkens waar-
 dig / herhaalbaar / verhaalbaar / vertel-
 baar / herhaalens waardig / verhaalens
 waardig / vertellens waardig.
 Commendabel, anprijfelyk / prijs-waardelyk/
 prijs-waardig.
 Commendatie, anprijfing/ anbebeeling.
 Commenderen, anprijfen / anbebeelen.
 Commensaal, een dis-genoot / tafel-gast. Dis-
 genooten zijn / die met malkander een disch
 genieten.
 Commensurabel, t'saamen-meetelyk.
 Commensureren, t'saamen-meeten.
 Commentarie, bedenking/ overlegging/ ver-
 klaaring. Commentarie, antekening / dat
 is / een korte beschryving van dagelyk-
 sche

sche handelingen / gedagtenis - boek.

Commentarien, antekeningen / die men gehouden heeft van zijn dagelykse handelingen.

Commentatie, verklaaring / versiersel.

Commenteren, antekenen / antekening maken / verklaaren / versieren.

Commercie, koop-handel / verhandeling / handtering / gemeenschap.

Commere, gemoeder / of doop-heffster die iemands kind ten doop heft.

Commeer-schap / gemoederschap / of doop-heffsterschap.

Commessatie, brasserij / stemping / gast-houding.

Commessen, brassen / stempen / smetsen / smullen / gast-houden.

Commigratie, verhuysing.

Commigreren, verhuysen / sijk neder-setten.

Comminatie, dreyging.

Commineren, dreygen.

Comminueren, verbzepselen / kneusen / in stukken wryben / in stukken bzecken.

Comminutie, verkleyning / verbzepseling / kneusing.

Commisceren, vermengen / t'saamen-mengen / 't een onder 't ander mengen.

Commiseratie, erberming / deernis.

Commisereren, erbermen / deernis hebben.

Commijs, een bebel-hebber.

Commissaris, een gemagtigde / bebel-hebber / die gemagtigt is / of bebel heeft / om iets te verrigten. Commissaris, een haage-sette regter / een gemagtigde regter / of afgevaardigde regter / is die by toestemming van de andere mede regters / het zo om oogbeschouwing

wing ieders over te nemen / of om iemand in zijn besit te helpen / of om iets anders te doen en te bezorgen / gemagtigt en afgevaardigt word / of een haage-sette regter is / die van de gewoonlijke regters bevel hebben / om in hun plaats kennis te nemen van eenige saaken. Commissaris, een haage-sette regter / of nagesette regter / een gestelde regter / dat is / die gekoren word / en geset over een laager regt-bank / na het believe en behaage des opperregters / van de welke hy zijn bepaalde magt ontfangt.

Commissarissen adjunct, een gemagtigde regter / of afgevaardigde regter of raads-heer / met een gerechts-schrijver / of een ander die hem bygeboegt werd. Het gebeurt al dikwils / dat de raads-heeren een van hun afvaardigen / met een gerechts-schrijver / om kennis te nemen van eenige saaken; 't zy om getuygen te hooren / of iets anders te bezorgen.

Commissaris van krijgs-volk / onderzoeker van 't krijgs-volk. Een die naarstig onderzoekt of ieder hoofdman / al syn geset getal van krijgs-volk heeft onder syn baandel / en of geweer en wapenen al zijn / gelijke behooren te zijn. Wapen-schoutwer / krijgs-volk-schoutwer / of Commissaris van krijgs-volk / volk-werber / volk-anneemer. Die volk ten oorlog opsoekt en aanneemt.

Commissaris van proviande, opsiender der leeftogt / lijf-togt besorger. Die de lijf-togt en allerley levens nood-drust van koozn / en wijn / en vleesch besorgt.

Commissarissen van de bank van leening / bevelhebbers

hebbers van de bank van leeninge / of opsienders over de bank van leeninge / sijn die gemagtigt zijn / om den opsigte en bevel te hebben over de bank van leeninge.

Commissarissen van desolate boedels / haagesette-regters over de verlaatene boedels / die over de verlaatene of afgestaane boedels van bank-breekers / of agter-uptvaarders gestelt zijn / en tusschen schuld-epscher en schud-epscher van een schuldenaar gewijsde geeven / wiens inschuld booz-regt heeft / om eerst betaalt te worden.

Commissarissen van houwlijks-saaken / haagesette-regters van houwlijks-saaken / die over houwlijks-saaken en over de twist en krakkelken daar upt rijssende / gewijsde geeven / of regt spreken.

Commissarissen van klepne saaken / haagesette-regters van klepne saaken / die over eenige klepne besondere saaken regt spreken.

Commissarissen van zee-saaken / haagesette-regters van de zee-saaken / die over de zee-saaken/en over des selfs verschillen / oordeel bellen.

Commissarissen van de wissel-bank / bevel-hebbers van de wissel-bank / of opsienders over de wissel-bank / die gestelt zijn om opsigte of bevel te hebben / over de wissel-bank.

Commissie, bevel / last.

Commissie op een Commissaris om getuppen te hooren / een bevel of last van 't hof an een haagesette-regter / of afgevaardigde regter om getuppen te hooren.

Commissoriaal, gemagtigtlyk / bevel-hebbelyk.

Commitigatie, vermurwing / versasting.

Commitigeren, vermurwen / versasten.

Committent, een bebel-geever / beheeler / last-geever / belaster : die magt heeft iemand iets te beheelen of te belasten.

Committeerde, een gemagtigde / bebel-hebber / volmagt / die gemagtigt is / of bevel heeft / om iets te bezorgen. Committeerde van 't land / een volmagt van 't land / die van de Staaten des lands gemagtigt word / om van hunnent wegen als volmagt of gesant / te gaan ter vergaaderinge van de algemeene Staaten der vereenigde Landschappen. Committeerde van een stad / een volmagt van een stad / die van een stads wegen gemagtigt word / om te gaan ter vergaadering van de Staaten des lands. Committeerde-raaden / volmagt-raaden / de welken op de voorszallende saaken des lands / die geen uytstel lijden / beraaden en beslupen wat noodig dient gedaan of gelaaten te werden : 't welk geschied / als de Staaten / dewelke alle dze maanden vergaaderen / somtijds eerder / niet vergadert zijn.

Committeert, gemagtigt / belast / bevolen. Committeert, misdaan / begaan / bedzeven / gepleegt.

Committeren, belasten / beheelen / beheel geven. Committeren, misdoen / begaan / bedrijven / pleegen / tegenstellen. Committeren, te bewaaren geeven / overgeeven / t'saamen setten / bpeen boegen / versaamelen. Committeren, beginnen / anvangen.

Committimus, brieven van bevel / van de hoo-ge aan de laage regters / bp de welke sp aan de

de selven beveelen / om kennisse van een saak
te neemen. Committimus, wy beveelen. Com-
mittimus, volle magt.

Commodieus, gemakkelijk / gerijst.

Commoditeyt, gemakkeghed / gemak / be-
kwaamhepd / gelegenthepd / gerijst / geboeg /
gedienstighepd.

Commonitie, vermaaning / waarschouwwing.

Commotie, een beroerte / beroering / ontroe-
ring. Commotie, een oploop.

Commovement, beweeging / beroering.

Commoveren, bewegen / roeren / bezroeren.

Communicabel, mede deelbaar / gemeenbaar.

Communicabiliteyt, mede-deelbaarhepd / ge-
meenbaarhepd.

Communicatie, gemeenschap-houding / mede-
deeling / gemeen-maaking / gemeenschap /
gemeenschap-houding / (te weeten / met den
Saligmaaker en der geloobige met malkan-
der) word gesegt te geschieden / wanneer de
geloobigen / het Abondmaal des Heeren / tot
des selfs gedagtenis houden. Communica-
tie, een beraading / beraadslaging.

Communicatoir, mede-deelbaar / gemeenbaar.

Communicatoir proces, soek Proces commu-
nicatoir.

Communiceren, mede-deelen / gemeen maa-
ken. Communiceren, te raade neemen. Com-
municeren, gemeenschap houden.

Communie, gemeenschap / gemeenschap-hou-
ding / sie Communicatie.

Commutatie, verandering / betwisteling / om-
stel.

Commuteren, wisselen / betwistelen / mangle-
len / veranderen.

Compact, een verbond/verdrag/verding.

Compagnie, geselschap/maatschap/makkerschap/bennootschap/gemeenschap. Compagnie, een vaandel krijgs-volk / 't zj te boet / of te paerd. Compagnie te boet / of Compaigne boet-volk / een vaandel te boet / of een vaandel boet-volk. Compagnie te paerd. Compagnie paerden / of Compaignie rijders / een vaandel volk te paerd / een vaandel rijders / of een vaan-rijders.

Compaignon, gesel/maat/makker/bennoot/mede-genoot/mestander.

Comparant, verschijner / vertoonder / die op een plaats verschijnt of komt / daar hy iets doen moet / of iets te doen heeft.

Comparatie, een vergelijking/gelijkenis.

Compareren, verschijnen / sijk openbaarlijk vertoonen / openbaaren / op een plaats komen.

Compareren ter plaatse contentieus, komen op de plaatse des geschils / verschijnen ter plaatse des geschils. Dat is / komen ter plaatse daar verschil om is / 't zj om de be-lending / paal-schepding of iets anders.

Compareren voor Commissarissen, op hoope van accoord, verschijnen voor eenige raadsheeren of haage-sette-regters / daar toe afgebaardigt om een daading of verdrag / is 't mogelijk / in te gaan.

Comparitie, een by eenkomst / vergadering / t'saamenkomst. Comparitie, een verschijning / vertooning.

Comparitie personeel, soek Personele comparitie.

Comparitie ten fine van accoord, een by een
komst

komt op hoope van verdrag / of overko-
ming: een t'saamen-komst ten dien eynde of
men soude kunnen over een komen.

Comparitie vooz Commissaris op de deugde-
lijkheid of ondeugdelijkheid van de gijse-
ling / een by een komt vooz een hage-sette-
regter / of raads-heer op de deugdelijkheid /
of ondeugdelijkheid van de gijfeling: of een
by een komt vooz een haage-sette-regter / of
raads-heer daar toe afgebaardigt / over de
kragtigheid of onkragtigheid van de gijse-
ling / dat is / of iemand te regt ofte onregt
gegijfelt is.

Comparuit, oorlof van den hobe / dat is / ont-
slagging van de vooz regt betrekking / 't welk
den gedaagde krijgt / als die vooz den reg-
ter komt / enden dagbaarder niet: en word
vozders de anlegger of dagbaarder gedoemt
in de kosten te betaalen / soo der de gedaagde
eenige gedaan heeft.

Compas, een streekt-wijfer / daar men de stree-
ken / die de oorden der winden anwijzen /
opfiet; de selven zijn 32 in 't getal. Compas,
een passer.

Compassie, medelijden / medoogen / deernis.

Compateren, meedoogen hebben / medelijden
hebben.

Compatibel, medelijdig / lijdelyk / gedooog-
saam.

Compeer, gebader / doop-heffer. Die als ge-
vader of getuppen over iemands kind / het
welk gedoopt word / staat.

Compeer-schap / gevaderschap / doop-heffer-
schap.

Compelleren, anspreeken / of toespreken ie-
mand /

mand / benoemen / beklagen / beschuldigen.
Compelleren, dwingen / bedwingen / slupten /
t'saamen stouwen / t'saamen slupten / t'saa-
men drijven / toedrijven.

Compendie, verkort sel / kort beled.

Compendieus, beknopt / kort / in een verkort /
ingedrongen.

Compensatie, verlijkinge / t'saamen gelding /
dat is / de eene schuld / schade / of kosten /
tegen den ander setten of verlijken. Com-
pensatie, vereebening / geebing van 't een
om 't ander. Compensatie, vergelding.

Compensatie van kosten / verlijking van de ko-
sten des geding's / dat is / wanneer ider der
regts-pleegers word toegewesen op 't gewijs-
de / dat elks gedaane kosten sal tegen den an-
der geset en verlijken worden.

Compenseren, verlijken / vergelijken / t'saa-
men gelden / vereebenen / vergelden.

Compenseren de kosten van 't proces, verlij-
ken de kosten des geding's / dat is / des eens
gedaane kosten tegen den ander stellen.

Compesceren, bedwingen / betengelen / betoo-
men / tegenhouden / stoppen / toeflupten.

Competeren, behooren / toebehooren / angaan.

Competeren, mede begeeren / nede eyschen /
begeeren 't geen dat een ander begeert. Com-
peteren, ankomen / toekomen. Competeren,
schuldig zijn / voegen.

Competent, behoorig / toebehoorende / behoor-
lijk. Competent, onderhoorig / wettig.

Competente regter / onderhoorige regter / wet-
tige regter / dagelijkse regter / in wiens regts
gebied men woont / of onder wiens regts ge-
bied men onderhoort.

Com-

Complacentie, believing/ behaaging.

Complaceren, believen/ behaagen.

Complainte, een klagte / beklag. Complain-
te, de klagte die men ten hoof doet / of an
den regter / in geval van nieuwighepd / als
iemand in zijn rustig en vzedig besit gewelt /
of hinder angedaan werd / of dat hy uptge-
stooten werd upt zijn vzedig en rustig besit /
sie Mandament van complainte.

Complecteren, omhalsen / ombangen/ t'saa-
men begrippen.

Complect, volkomen/ boltopt/ bol.

Complexie, ombanging / omtogt / t'saamen-
begripping / t'saamen-boeging / van twee
dingen / behelsing/ omhalsing. Complexie,
aart/ gestelthepd.

Complicen, makkers / mede-pleegers van ee-
nig kwaad.

Complimenten, eer-dienstigheden / dienst-bie-
dingen / dienst-reden / dienstigheden / pligt-
pleegingen / pligt-reden. Complimenten, p-
dele seggs woorden / beleefde woorden sonder
meenen/ hoofsche woorden.

Complimenteren, gediensstighhepd betoonen /
pligt-pleegen / dienstbieden. Complimente-
ren, beleefde woorden sonder meenen ge-
bzupken / hoofsche woorden gebzupken.

Complot, of Complottery, een t'saamen-span-
ning/ anslag/ opstel.

Complotteren, t'saamen spannen / t'saamen
staan/ anslag maaken.

Complotteur, t'saamen-spanner/ anslag maa-
ker.

Componeren, t'saamen stellen/ toestellen/ om-
stellen/ verdzagen. Componeren, digten.

Componist, sang-maaker/maaker/toesteller/
t'saamen-steller.

Comportement, wandel/handel en wandel/
gedraaging/aanstelling/voere.

Comporteren, gedraagen/aanstellen. Com-
porteren, t'saamen draagen/by een draa-
gen.

Composant, t'saamen-steller. Composant, ver-
soener/afmaaker: die in der minne iets af-
maakt met iemand.

Composeren, afmaaken/soenen/versoenen/
verdraagen/over een komen. Composeren,
t'saamen stellen/t'saamen setten/t'saamen
voegen/geboegen/toestellen.

Compositie, afmaaking/soening/versoening/
verdrag/misdaads afmaaking/dat is/als
iemand een misdaad afmaakt/met den
schoud of schuld-regter/om wederom by
en onanspraakelyk wegens de begaane mis-
daad te zijn. Compositie, een t'saamen-stel-
ling/t'saamen-setting/t'saamen-boeging/
toestelling/schiklykhepd. Compositie, een
menging.

Compositeurs, gekorene soen-maakers/schepds-
luyden/die men kiest om ons te versoenen en
te bevreedigen/wanneer men verschil heeft/
of twistig is.

Compost, mengel-spijs/t'sierkost/lelikerap.

Compost, sulte-spijs/sultsel/sulting.

Compoteur, drinke-broer/mede-drinker/drink-
gesel/drink-makker/gelag-maat/gelag-
genoot/lag-genoot.

Comprehenderen, begrijpen/verstaan. Com-
prehenderen, ombangen/omgrijpen/batten/
bevatten/verbangen/in een trekken.

Com-

Comprehensie, begripping / verftaaning / vatting / bevatting / omgripping / ombanging.

Compres, gedzongen / by een gedzongen / geparst / dzukfel.

Compressie, toeparffing / toedzukking / dzang / beslupting / benauwing.

Comprimeren, toeparffen / toedzukken / bedwingen / toedouwen / slupten / benauwen.

Compromis, een verblijf / als men een saak aan een of meer gewillekeurde regters verblijft / om na regten daar af te oordeelen.

Compromis, een toefegging / belofte.

Compromitteren, verblijven / fijn saak aan iemand verblijven / om daar regt over gefprouken te hebben. Compromitteren, toefeggen / belooven / t'saamen belooven.

Compromittenten, verblijvers / die hun saake aan een of eenige by hun daar toe gekooften regters verblijven / om daar van te oordeelen / gelijk hun na regten dunken fal / te behooren.

Comptoir, een reken-kamer / reken-tafel / fchryf-tafel / banke-wissel.

Comptoir-boek / een rekening-boek / boek van rekening. Comptoir-boek / een fchryf-boek.

Comptoir-inkt / fchryf-inkt.

Compulsie, t'saamen-dzift / toedzjbing / t'saamen-stoutwing / t'saamen-slupting / bedwinging.

Compulsoir, een dwang-bzief / bzief van dwang-leebering / waar by een gerechts-schryver van de hooge regters / word belast an iemand affchzift van een gewijsde / of ding-taalen

te geeven : een bevel van de hooge regters
tegens geweygert regt / en geleede ober
last.

Compulsoirien, dwang blyben / bzyeben van
dwang-leevering / sie Compulsoir.

Computatie, rekening / t'saamen-rekening /
telling.

Computeren, rekenen / anrekenen / t'saamen
rekenen / tellen. Computeren, agten / schat-
ten / meppen / oordeelen.

Concederen, bewilligen / toestaan / toelaaten /
verleenen / gunnen / toegeeven.

Concept, een begryp / ontwerp / opneeming /
ontfanging.

Conceptacle, of Conceptakel, verblijf-plaats /
begryp-plaats.

Concerneren, angaan / betreffen / behooren /
aanbehooren. Concerneren, ansien / klaar-
lyk sien.

Concert, ober een komst / onderhandeling.

Concertatie, stryding / t'saamen-stryding /
twist / klybing.

Conceteren, t'saamen stryden / t'saamen wed-
den / stryden / wedden / begten / klyben /
twistig zyn.

Concessio, bewilliging / toelaating / toesta-
ning / gunning.

Concideren, nederballen / vergaan / verder-
ben.

Conciergie, een hof-wagter / hof-houder / een
lands / of stads hups bewaarder / een lands
of stads-hups habenaar / die de wagt en op-
sigt heeft ober een hof / lands of stads-hups /
dat het selve wel en schoon gehouden werd.

Conciergie, is ook die het goed der geener /
die

die geloos-pand / ge-eygen-pand en met alle regten uptgewonnen zijn / haalt en doet verkoopen / en het geld daar van komende / onder de schuld-eyfchers uptdeelt : soo dat men hem ook kan noemen / uptboerder der gewijsdens.

Concilie, een raads-vergadering / een landdag / land-raad. Concilie, een kerken-raad / een kerken-raads vergadering.

Concilieren, bebedigen / versoenen.

Concinneren, tſieren / vertſieren / fraap maaken / bereyden / toerusten / t'saamen boegen.

Concinniteyt, welschikkelijkhepd / welgeschiktheid.

Concipieren, begrijpen / ontwerpen / opnemen / ontfangen.

Concisie, doozſnijding.

Concitatie, verwekking / anmaaning / anporing / anprikkeling / oprooping / beroering.

Conciteren, anmaanen / anporren / oproopen / anprikkelen / beroeren / verwekken / bewegen / voortdrijven.

Conclave, een kamer / vertrek / vertrek-kamer / een binnen-kamer met nog andere vertrekſkens of kamerſkens / die met een ſleutel geſlooten worden.

Concluderen, beſlupten / t'saamen ſlupten / inſlupten / en Concluderen in regten / beſlupten in regten / de ſaake in regten anleggen / de ſaake t'saamen in regten beſlupten / beſlupten in regten / is wanneer men in 't korte / ſijn meyninge en geboele / van ſijn ſaak den regter heeft booz gedaagen / als dan

dan te begeeren / dat het regt / 't welk wy
meynen ons te behooren / sal toegewesen
worden; of beslupten in regten / is de saake
op alles beslupten / sonder daar na iets meer
ober te leggen / en op 't overgelegde regt ver-
soeken.

Conclusie, een beslupt / slot. Conclusie in reg-
ten / een beslupt in regten / is een korte stel-
linge en grond / daar op het geding aange-
legt word / of een kort begriip van des din-
gers meyninge / om daar op regt te bekomen.

Conclusie ten verbaalen, mondelijke beslupten /
die men mondeling ober en weder doet / son-
der in geschijft te stellen.

Conclusie van antwoord van de gedaagde / be-
slupt van antwoord van de gedaagde / is de
antwoord en beslupt van de gedaagde op den
epsch en beslupt van den epscher.

Conclusie van epsch van den epscher / 't be-
slupt van den epsch des epschers / is den
epsch en beslupt des epschers gedaan / en ge-
noomen tegens de gedaagde.

Concoctie, kooking / verdouwing / verteering.

Concomitantie, verselling / geleyding.

Concomiteren, versellen / geleyden.

Concordantie, een t'saamen-stemming / ober
een stemming.

Concorderen, ober een komen / eens zijn / o-
ber een stemmen.

Concordie, eendragt / eendragtigheid / een-
stemmigheid.

Concorporeren, belighaamen / belijben / van
veel lighaamen een maaken / tot een lijf
maaken / de lighaamen t'saamen voegen.

Concreatie, t'saamen-maaking / mede-maa-
king /

king / t'saamen gedaant-geebing / mede gedaant-geebing / of t'saamen gestalt-geebing / mede gestalt-geebing / t'saamen wijs van bestaan-geebing / mede wijze van bestaan-geebing.

Concreëren, t'saamen maaken / mede maaken / t'saamen wijze van bestaan geeven / mede wijze van bestaan geeven / t'saamen gedaante geeven / t'saamen gestalte geeven / mede gedaante geeven / mede gestalte geeven / dat is / als iemand met een of meer anderen t'saamen iets maaken / gedaante of gestalte geeven.

Concreperen, uytbersten / kraaken / ratelen / klateren / deunen / geluyd geeven.

Concubine, een bptwijf / een bpsit / een bp. N
wijf is soodanig een / die van een man genootmen word als wijf of vrouwe / behalven de getrouwde vrouwe / die hy heeft. Welke daad bp ouds (als in sik self niet kwaad zijnde / gelijk 't nu ook nog niet is / schoon 't nu ongeoorloft is) geoorloft was / dat een man booven een of meer getrouwde vrouwen / nog verschepte bptwijven nam. En bestond die tijds het onderscheid tusschen een getrouwd wijf / of bptwijf / maar alleen daar in / dat een man de bpsit maar tot sik nam sonder houtwylks goed / of houtwylke boozwaarde / om dier oorzaak en erfde wederom de bptwijven niet bp versterf des mans / maar heur wierd maar alleen een seker stuk gelds geeven / daar sp mede afstonden. Concubine, een boele / of bpsit / is een bpsister of weduwe / die met een byper / of wedunaar / liefde pleegt bupten houtwylk. Bpsit wordse
gesegt

geſegt van de bywooning buypen houtwylk :
 of boele van boelen of boeleren / 't welk be-
 teykent beminnen / of het werk der liefde
 pleegen / gelyk tuſſchen man en vrouwe ge-
 ſchied. Boelſchap / of byſitſchap en iſ mede
 in ſik ſelf niet kwaad / alhoewel ſulks / als ook
 het veel houtwylk / by de land-wet / niet ſon-
 dens halven / maar om eenige goede inſigt / en
 rede / verbooden werd.

Concupiſcentie, begeerlijkhed.

Concupiſceren, begeeren.

Concurreren, mede deelen / t'saamen deelen /
 dat iſ / eben gelyk regt hebben tot eenige goe-
 deren van een ſchuldenaar. Concurreren,
 t'saamen loopen / t'saamen komen / t'saa-
 men gaan.

Concurrentie, mede-deeling / t'saamen-dee-
 ling / dat iſ / eben gelyk regt hebbing tot ee-
 nige goederen van een ſchuldenaar. Concur-
 rentie, t'saamen-looping / t'saamen-koo-
 ming / t'saamen-gaaning.

Concurſie, t'saamen loop / t'saamen-looping /
 toelooping.

Concuſſie, knebellerpe / geld aſparſing / door
 vrees die iemand een ander anbrengt wegens
 ſijn magt. Concuſſie, dwang / overlaſt. Con-
 cuſſie, vrees anjaaging / ontroeringe des
 gemoets.

Condemnatie, doeming / verdoeming / verwij-
 ſing / veroordeeling. Condemnatie, een ge-
 wijsde tot iemands nadeel / verwijſing.

Condemneerde, verwefene / gedoemde / ver-
 doemde / veroordeelde.

Condemneerder, verwijſer / veroordeeler / doe-
 mer / verdoemer.

Con-

Condemneren, doemen / verdoemen / berwij-
sen / veroordeelen.

Condepereren, t'saamen hangen / t'saamen
afhangen / mede afhangen.

Condependentie, t'saamen hang / t'saamen-
afhanging / mede afhanging.

Condescenderen, intwilligen / toestaan. Con-
descenderen, afstreden.

Condictie, een intrekkling / wederepsching /
wederepsching van 't geen te onrecht / of te
veel betaalt / of gegeven is. Condictie, ont-
bieding / ansegging / daaging / dagvaarding /
toesegging.

Condiscipel, mede-leerling / school-geschel /
leer-gesel.

Conditeur, maaker / stigter / binder / die iets
maakt of uptbind / of die iets stigt of timmert.

Conditie, een boozwaarde / besprek / beding /
een indien / een midts / een boozslag. Condi-
tie, de staat / of gelegentheid van iemand.

Conditioneren, beboozwaarden / bedingen / be-
spreken / boozbedingen.

Conditioneel, beboozwaardig / op beding.

Conditioneel hypoteeq, soek Hypotheecq con-
ditioneel.

Condoleantie, leet-beklaaging / rouw-beklaa-
ging / rouw-klagt.

Condoleren, rouw-beklaagen / leet-beklaagen.

Condonatie, vergeebing / vergiffenis / geeving /
schenking.

Condoneren, vergeeben / kwijtschelden / gee-
ven / schenken.

Conducteur, een huurder / of huurman / die
iets huurt.

Conductie, huur / huuring.

Con-

Conduite, geley/belepd.

Conduplicatie, weerhaaling / verdubbeling.

Condupliceren, verdubbelen/tweeboudig maaken.

Confabulatie, t'saamen-praating / klapping / t'saamen-klapping.

Confabuleren, t'saamen praaten / praaten / t'saamen klappen / beuselingen vertellen onder den ander.

Confectie, volbrënging/volepnding / volmaaking / verbulling / maaksel / opmaaking.

Confectie, supker-kost / supker-werk / doozsuphering / of Confectie, toeberepdsel/toemaaking. Een toeberepdsel van eenige enkele krupden / saaden / sap / &c. doozkooking / of menging met supker tot een redelijke dikte / 't welk als dan in potten gedaan word en bewaard tot gebzupk.

Confederatie, een verbond/verbondmaaking/bondgenootschap.

Confedereren, verbond maaken/bondgenootschap angaan.

Conferentie, een bergelijking/oberfiening van 't een tegen 't ander. Conferentie, een t'saamen-spzaak / reden-wisseling. Conferentie, een t'saamen-dzaaging / t'saamen-bzënging.

Confereren, bergelijken / bergelijken 't een tegen 't ander / 't een tegen 't ander oberfien / 't een by 't ander houden / ober een bzëngen.

Confereren, reden-wisselen / t'saamen spzeeken. Confereren, inbzëngen / toebzëngen / t'saamen-bzëngen / opdzaagen / t'saamen-dzaagen.

Confereren de copie met het principaal, een uptschrift

schrijft tegen het oorspronkelijk geschrijft ge-
lijken en oversien.

Confessant, belijder / bekenner / die iets belijdt /
of bekend / gedaan te hebben.

Confesseren, bekenneen / belijden / biegten.

Confesseur, een biegt-vader / die iemands biegt /
dat is / belijdenis of bekentenis van 't geen
hy gedaan heeft / hoort / en gehooft hebben.
de aflat geeft. Confesseur, biegteling / biegt-
ter / belijder : die belijdenis of bekentenis /
dat is / biegt / doet van 't geen hy gedaan
heeft.

Confessie, een bekentenis / een belijdenis /
biegt.

Confessoire actie, een bekenkende antaal / een
bevestigende antaal / waar by iet bevestigd
word.

Conficeren, volmaaken / afvaerdigen.

Conficieren, volepnden / ten eynde brengen /
volbrengen / volmaaken / voldoen / maaken /
doen.

Confidentie, bypmoedighed / vertrouwtghed /
betrouwing. Confidentie, onbeteuterthed /
onbertsaagthed / stoutghed.

Confideren, betrouwen / vastelijk gelooben /
hoopen.

Confieren, sie Confideren.

Configeren, anhegten / t'saamen-hegten / an-
vastmaaken / door-steeken / door-rijgen.

Configuratie, gelijk-staltiging / t'saamen-stal-
tiging / gelijk-gedaantiging / gelijk-gedaant-
maaking / gelijk-gestaltmaaking.

Configureren, gelijk-gedaantigen / gelijk-ge-
staltigen / van gelijke gestaltenis maaken /
van gelijke gedaante maaken.

III

Con-

Confineren, bepaalen.

Confirmatie, bevestiging.

Confirmeren, bevestigen / gestaden.

Confiscatie, een verbeurt-maaking / anslaan-
ning / verbeurt-maaking van goederen / de
welke geschied om eenige misdaad.

Confisqueren, verbeurt maaken / anslaan ie-
mands goederen.

Confijten, insulten / sulten / dooz supkeren.

Confiteren, belijden / bekennen / biegten.

Confiture, supker-werk / supker-gebak / ge-
supkert ooft / supker-ooft / insulting: brug-
ten die dooz supkert zijn / om lang te kunnen
goed blijven.

Confleren, t'saamen blaasen. Confleren, goud /
silber / of koper / &c. smelten / of gieten /
smeden. Confleren, verkrijgen / vergaade-
ren / ophoopen / t'saamen rukken.

Conflict, t'saamen strijd / gebeft.

Confligeren, t'saamen strijden / t'saamen beg-
ten.

Confluentie, t'saamen-bloeping.

Conflueren, t'saamen bloepen / t'saamen ko-
men.

Confonderen, verwaxen / beschaamen.

Confoor, een tafel buur-pan: die men op tafel
gebruykt / om een schootel eeten dat wat
hout is / op te setten.

Conform, gelijkboezmig / ober een komende.

Conformatie, gestalt-geebing / gelijkboezming /
na-schikking / bergelijking.

Conformeren, bergelijken / gestaltenis gee-
ben / gelijk boezmen / gelijk stellen / na schik-
ken / t'saamen maaken.

Conformiteyt, in gebolg / gelijk gestelt. Con-
for-

tormiteyt, gelijk-gestaltigheyd / gelijk-boz-
migheyd.

Confort, versterking / troost / verfrissching.

Conforteren, versterken / bevestigen.

Confrater, mede-broeder / gebroeder / spits-
broeder.

Confringeren, verbreeken / breeken.

Confrontatie, over een brenghing / tegen el-
kaarsstelling / dat is / als de regts-plegers /
of eenige getuygen tegen malkander worden
gehooft. Confrontatie, oversiening.

Confronteren, t'saamen vergelijken / over een
brenghen / tegen elkaar stellen / den een by
den ander vergeijken / oversien de eene schryft
tegen den ander.

Confugeren, toeflugten / ietwerg na toeflug-
ten / of tot iemand vlugten / toeflugt nee-
men.

Confugie, toeflugt.

Confunderen, vermengen / t'saamen mengen /
onder een mengen.

Confunderen, verwazren / beschaamen.

Confuys, of Confuus, verwart / ontstelt / be-
schaamt.

Confusie, vermenging / t'saamen-menging.

Confusie, verwazring / beschaaming.

Confutatie, wederlegging / tegen-segging / ver-
werping / beragting.

Confuteren, wederleggen / tegen seggen / ver-
werpen / beragten / beschelden.

Conge, verlof / ooflof.

Congelatie, bebfiesing / stremming / stolling.

Congeleren, bebfiesen / stremmen / stollen.

Congereren, t'saamen dzaagen / t'saamen
brenghen / t'saamen hoopen.

Congerie, een stapel/troppel.

Congessie, t'saamen-hooping/ t'saamen-bzen-
ging/ t'saamen-dzaaging.

Congratulatie, begroeting/ geluk-wensching.

Congratuleren, begroeten/ geluk wenschen.

Congregatie, versaameling/ vergaadering/
versaaming.

Congregeren, versaamelen/ versaamen/ ver-
gaadering.

Congrueren, geboegen/ over een komen.

Congruent, geboeglijk/ over een komend.

Congruentie, geboeglijkhepd/ over een koming.

Conjecture, een raadsel/ gissing/ raaming.

Conjectureren, raaden/ gissen/ raamen.

Conjugeren, sie Conjungeren.

Conjunctie, t'saamen-boeging.

Conjuncture, t'saamen-boeging.

Conjuncture, gestelthepd/ loop des tijds.

Conjungeren, t'saamen boegen/ vereenigen/
t'saamen binden.

Conjuratie, een t'saamen-sweering/ beswee-
ring/ eedgespan/ dat is/ met eeden sikk on-
der den ander verbinden/ en t'saamen over
een dzaagen eenig ding te doen.

Conjureren, t'saamen sweeren/ t'saamen-
sweering maaken/ besweeren.

Connecteren, t'saamen knooopen/ t'saamen
hegten/ t'saamen binden.

Connexie, t'saamen-knooping/ t'saamen-
binding/ t'saamen-hegting/ verknopping/
an een binding.

Conniventie, oogluiking/ gedooging/ dooz de
vinger siening.

Conniveren, gedoogen/ dooz de vinger sien/
oogluiken.

Con-

- Connoteren, mede-betekenen.
 Conquadreren, vierkanten.
 Conquereren, beklaagen/ klaagen.
 Conquest, verovering/ overwinst.
 Conquesteren, veroveren/ verkrijgen/ winnen.
 Conrektor, mede-school-boogd/ onder-school-boogd/ of tweede school-meester/ die nevens de eerste of opper-school-meester is gestelt over de scholen.
 Conroot, een meenigte/ vergadering.
 Confacratie, toehepling/ toeweping/ hepling/ weping/ hepligmaaking.
 Confacreren, toehepligen/ toewepen/ hepligen/ wepen/ hepligmaaken.
 Consalutatie, t'saamen-groeting/ mede-groeting/ begroeting.
 Consaluteren, t'saamen groeten/ malkander groeten/ groeten de een de ander/ begroeten/ mede groeten.
 Consanguiniteyt, bloedbziendschap/ maagschap/ bloedverwantschap.
 Conscenderen, opgaan/ opklimmen/ klimmen.
 Conscientie, geweeten/ gewisse/ mede-weeting. Gewisse/ of geweeten/ is 't oordeel des mensch van sijn selfs daaden. Gweeten is tweederley/ een goed geweeten/ waar door den mensch sijn selfs oordeelt/ geenet kwaads bewust te zijn: en een kwaad geweeten/ die als een dupsent getuyg den mensch oordeelt en oertuygt van kwaade daaden bewust te zijn.
 Conscientie maaken van eenige saaken/ swaarghepd maaken van eenige saaken/ dat is/ door bzeese des gewisse betwogen worden iets niet te doen.

Conscientieus, opregt / b'zoom / naauw geset / gods-dienstig.

Conscinderen, doorsnijden / in stukken snijden / doorhoutwen / doorhakken / verscheuren.

Conscriberen, beschrijven / schrijven / opschrijven.

Conscriptie, opschrijving / beschrijving / t'samen-schrijving / geschift.

Consecrateur, anghanger / nabolger.

Consecratie, sie Consecratic.

Consecreren, sie Consecreren.

Consecutie, nabolging / agtervolging / ver-
volg.

Consent, bewilliging / verwilliging / toestaa-
ning / toestemming / verwillekeuring / ooz-
lof / verlof.

Consenteren, bewilligen / toestaan / intwilli-
gen / toestemmen / verwilligen / verlof geeven /
verwillekeuren.

Consequent, volgende / diegvolgens.

Consequentie, gebolg / verbolg.

Consequeren, agtervolgen / vervolgen / vol-
gen / nagaan / geraaken / agterhaalen. Con-
sequeren, verkrijgen / erlangen / besitten /
genieten.

Conservatie, behouding / behoeding / bewaa-
ring / behoudenis / beschutting / onderhou-
ding. Conservatie, goedhouding.

Conserve, insulting / insolting / of insouting /
een insouting niet in sout / maar in supker /
of honig. Want eenige krupden of bloemen
in supker of honig ingesult of ingesout / kon-
nen langen tijd goed gehouden en vooz ver-
derbing bewaart worden. Men kan in
plaats van insulting ook wel seggen insup-
kering /

kering / of ingesupkerd. Conserve, bewaaring / behouding / goedhouding.

Conserve van roosen / ingesupkerde roosen / of insupkering van roosen / ingesulte roosen / of insulting van roosen. Men neemt de knoppen van roosen en pluktse af en men stampse / met eens soo veel supker als men roosen heeft / in een steene vijfel met een houtse stamper / tot datse genoeg zijn: dan doet mense in een panne en doet mer wat waters bp / en men laatsse staan sieden tot een redelijke dikte / dan giet men dat al heet in een pot / en laotent soo koud worden / koud zijnde doet men de pot toe / en men bewaart de roosen tot gebryk.

Conserveren, bewaaren / behoeden / beschutten / behouden / onderhouden. Conserveren, goed houden / dat is / iets van verderbing bewaaren.

Considerabel, anmerkelijk / nadenkelijk.

Consideratie, insigt / aanmerking / nadenking.

Considereren, aanmerken / bedenken / bescinnen / insien.

Consignatie, onder regt-legging / dat is / wanneer eenig geld / daar wat verschil over is / sekerhepds halven werd gebrygt op 't hof of op 't stads-huyjs / en soo onder regt gelegd / tot soo lang / als blijkt / wie 'er toe geregtigt is / om te mogen ligen.

Consignatie, een versegeling / merking / of tekening.

Consigneren, onder regt leggen / verskeren / versegelen / tekenen / of merken.

Confiliatie, een raad-pleeging.

Confilie, een raad / raad-slag / opset / beraa-
ding. Confilie, een raads besluyt / een raads-
bergaadering.

Consilieren, raaden / beraaden / raad slaan /
raad pleegen.

Consistentie, bestendighepd / t'saamen-bestaan-
lijkhepd / gestandighepd. Consistentie, dikte.

Consisteren, bestaan / blijven staan / blijven
rusten.

Consistorie, een kerken-raad / kerken raad-
kamer / raad-kamer der geestelijken.

Consolatie, vertroosting / troost.

Consoleren, vertroosten / troosten.

Consolidatie, vast-heeling / heeling / wond-
heeling. Consolidatie, verstyving / verdig-
ting / an een maaking / t'saamen-digting /
digtmaaking. Consolidatie, an een hegting /
t'saamen-hegting / of vermenging van twee
geregtigheden : als by voorbeeld wanneer
het regt van lijf-togt of vzugt gebzupk komt
by het regt van epgenhepd / dat is / wan-
neer den lijf-togter / of vzugt-gebzupker / me-
de den epgenhepd bekومت en epgenaar word.

Consolideren, digt maaken / t'saamen hegten /
an een hegten / weder an een maaken / by
een voegen 't geen dat van een was. Conso-
lideren, heelen / vast heelen / t'saamen hee-
len / geneesen.

Consummatie, sie Consummatie.

Consummeren, sie Consummeren.

Consonant, een mede klinker / of mee-klink-
letter. Consonant, mee-lupdende / t'saa-
men lupdende / t'saamen-klinkende / mede
klinkende.

Consonantie, mede-klank / mede-klinking /
t'saa-

t'saamen-klank / t'saamen-klinking / eenstemmigheid.

Consoneren, mede-klinken / mede-lipden / t'saamen-klinken / toestemmen.

Consort, mede-stander / mede-genoot / makker.

Conspectie, anschouwing / beschouwing.

Conspicieren, anschoutwen / sien / ansien / toesien.

Conspicue, klaarlijkend.

Conspiratie, een t'saamen-sweering / t'saamen-spanning / anspanning / bloekbertwantschap. Conspiratie, een t'saamen-blaasing.

Conspireren, t'saamen sweeren / t'saamen spannen / anspannen om eenig kwaad te doen / of uyt te voeren. Conspireren, t'saamen blaasen.

Constant, stantvastig / bestendig.

Constantie, stantvastigheid / volherding.

Constapel, een bus-schieter. Die erbaaren is in 't afschieten van groot geschut.

Constellatie, gesternte / t'saamen-steyring.

Consteren, bestaan / blijken / stand houden.

Constituant, magt-geever / volmagt-geever / last-geever / belegger / insteller. Constituant, een inkomst verschrijver / is die eenige jaarlijkse inkomst verkogt hebbende / de selve laat overschrijven op den kooper.

Constituante, magt-geefster / last-geefster / belegster / instelster. Constituante, inkomst verschrijfter.

Constitueerde, gemagtigde / sie Geconstitueerde.

Constitueerde, inkomst-heffer / die een jaarlijkse inkomst / de welke hy gekoft heeft van een ander / heft en oplicht.

Constitueren, magtig maaken / in plaatsen stellen /

len / iemand in syn stede stellen om iet te doen of te vervolgen. Constitueren, belooften / toefseggen / insetten / instellen / volmagt geeven. Constitutie, een insetting / instelling. Constitutie, een toefsegging. Constitutie, gestalting. Constitutie-brief / inkomst-brief / jaarlykse inkomst brief. De oorspronkelijke brief van een jaarlykse inkomst / die iewers opgeset is.

Constrainte, dwang / bedwang.

Constreincte, sie Constrainte.

Constrictie, bedwang / bedwinging / benauwing / besluyting / pranging.

Constringeren, bedwingen / prangen / praamen / verstrikken / besluyten / benauwen / stoppen / t'saamen stroopen.

Constringibel, bedwingelyk.

Constructie, t'saamen-stelling / bp een boeging / bouwving / timmering / beleyd.

Construeren, t'saamen stellen / bpeen boegen / bpmalkander / vergaderen / tassen / maaken / bouwten / timmeren / beleggen.

Consuetude, gewoonte / wennis / oude herkomme; 't geen dooz lang gebruik word als in een wet verandert.

Consul, burgermeester / raads-heer.

Consuleren, raaden / of raad-pleegen met iemand / raad vragen en raad begeeren van iemand. Consuleren, raaden of raad geven iemand. Consuleren, raad-pleegen / raad vzaagen. Consuleren, raaden / raad geeven.

Consult, wijs / wel beraade.

Consultatie, een raad-pleeging / raad-vraagging / raad-begeering. Consultatie, een raad-geebing.

Con-

Confulteren, beraaden/ raad-pleegen/ sic Confuleren.

Consumatie, verdoening/ doo?bzenging/ ver-teering/ verslijting.

Consummeren, verdoen/ doo?bzengen/ vertee-ren/ verslijten.

Consummarie, volepnding/ voltrekking/ ver-bulling.

Consummeren, volepnden/ voltrekken/ ver-bullen.

Contabel, ansprekelyk. Contabel, telbaar.

Contagie, besmetting/ die men met een ander an te raaken/ of met een ander om te gaan/ krijgt.

Contagieus, besmettelijk.

Contaminatie, besmetting/ beblekking/ ver-derving/ vuplmaaking/ besmeuseling.

Contamineren, besmetten/ beblekken/ vupl-maaken/ besmeuselen/ verderben.

Contant, gereed/ loopend.

Contant geld/ gereed geld.

Contemneren, veragten/ versmaaden.

Contemplatie, een opmerking/ anmerking/ anschouwwing/ bespiegeling/ beschouwwing/ o-verpepnsing/ overdenking/ vermaaking/ op-getrokkenhepd.

Contempleren, beschouwen/ anschouwen/ aan-sien/ overdenken/ overpepnsen/ bespiegelen/ opmerken/ anmerken.

Contemptie, veragting/ versmaading.

Contenantie, gelaat; het upterlijk gelaat des mensches hoe hy sik houd.

Contendent, twister/ hijver/ krakeeler/ haderer/ hader-man. Contendent, dinger/ geding an-legger/ die in regte met iemand twist.

Con-

Contenderen, twisten/ begten/ krijben/ krakeelen/ inbaaren. Contenderen, geding anleggen/ eysch maaken. Contenderen, rekken/ sijn best doen om iewers toe te komen/ gaan/ reysen/ wedden/ versoeken/ arbejd doen.

Content, te vzeeden/ genoeg.

Content zijn/ te vzeeden zijn/ vernoegt zijn.

Contentement, vernoeging/ genoeging.

Contenteren, vernoegen/ te vzeeden stellen.

Contentie, betwisting/ twist/ krakkeel/ strijdreeden/ ware.

Contentieus, krakeelig/ twistig/ twist-geerig/ twist-siek/ twistagtig.

Contentieuse saaken/ dingtaalige saaken/ twist saaken/ krakeelige saaken.

Contenu, inhoud.

Contereren, vermorselen/ scooten/ in stukken stampen/ vernielen/ verslijten/ verdoen/ besigen en verderben.

Conterfeytsel, een afbeeldsel/ nabeeldsel.

Conterfeyten, afbeelden/ namaalen/ namaaken/ uptschilderen.

Contestatie, betupping/ t'saamen-getupping/ mede-getupping.

Contesteren, getupgen/ betupgen/ iemant tot getupge neemen/ mede getupgen/ beroepen.

Conthoralen, bed-genooten/ egt-genooten/ een getrouwde man en vrouw.

Contigue, geraakelijk/ anstootend.

Continent, onthoudend/ maatig/ ingetoggend. Continent, inhoudend/ bebattend.

Continentie, onthouding/ inhouding/ ingetoggenghepd/ ingebondenhepd.

Contineren, bebatten/ begripen/ batten/ inhouden/ onthouden/ vast en stijf houden.

Con-

- Contingent, gebeurlijk.
Contingentie, gebeurlijkheid.
Contingeren, gebeuren/betreffen/raaken/antroeren/angaan/geschieden.
Continuaat, geduurig.
Continuatie, agtervolging / vervolging / verbolg / anhouding / volherding / verknogting.
Continue, verknogt / geduurig / doorgaans / geduuriglijk / sonder ophouden.
Continueel, geduurig / doorgaans.
Continueren, agtervolgen / vervolgen / anhouden / volherden / sijn voorsz. vervolgen.
Contorqueren, wzingen / omwzingen / t'saamen wzingen / in een wzingen / omdraapen / in een draapen / doen krommen / stijf wzingen.
Contorsie, omwzinging / t'saamen-wzinging / t'saamen-draaping / in een draaping / in een wzinging.
Contra balance, een tegen-wigt / tegen-gewigt.
Contra balanceren, tegen wegen / tegen opweegen / dat is / het een tegen 't ander opweegen.
Contrabande goederen / verbode goederen / dewelk men by tijde van Oorlog / niet en vermag uyt het land te voeren / en sijn allerley wapenen en geweer / kruid en lood / &c. ook werd 'er by Oorlog te water pik en teer / masten / zeplen en touwen / &c. mede onderbegrepen.
Contra banderen, tegen anspannen.
Contra brief / een tegen brief.
Contra cedel, een tegen brief / tegen schrift.
Contract, een handeling / onderhandeling / over

ver een koming/ over koming/ verdzag/ voor-
waarde. Contract, verkort/ eng.

Contract antenuptiael, een houwlykse voor-
waarde / die gemaakt word voor 't angaan
van 't houwlyk.

Contractant, onderhandelaar / die met iemand
eenige handeling of verdzag angaat.

Contracteren, handelen/ onderhandelen/ over
een komen/ verdraagen.

Contract nuptiaal, sie Contract ante nuptiaal.

Contradebat, een rekenings tegensprekings
wederleg-schift / een rekenings staande hou-
ding-schift/ is een geschift/ waar by iemand
sijn rekeninge tragt staande te houden te-
gens de tegenwerpingen van zijn tegenspre-
ker.

Contradiceren, tegenspreken / tegen seggen /
wederspreken.

Contradictie, een tegenspreking/ tegensegging/
wederspreking.

Contraheren, over een komen / t'saamen han-
delen / tegen een ander iet angaan. Contra-
heren, verkorten / intrekken / t'saamen-
trekken/ vergaderen / in een trekken en
slupten.

Contraineren, dwingen.

Contrainte, sie Constrainte.

Contra interrogatorien, tegenvraagging / tegen
vraag-stukken / als an de eene zijde by den
epfcher eenige ondervraaggingen gedaan zijn
of eenige vraag-stukken voor gestelt / soe
werd an de andere zijde den berweerder toe-
gelaaten wederom eenige tegenvraagginge te
doen / of eenige tegen vraagen te stellen.

Contra interrogatorien leveren / tegen vraag
stuk

der Bastaard-woorden.

191

stukken leveren / of tegenbzaagingen doen.
Als den verweerder / van den eyscher op eenige
bzaag-stukken onder bzaagt zijnde / wederom
eenige tegenbzaagingen doet / of by geschrift
overlevert om by den eyscher beantwoord te worden.

Contra mandaat, tegen gebieding/tegen gebod/
afsegging.

Contra manderen, tegen gebieden/afseggen.

Contra mine, een tegengraft / tegengraa-
ving: die men doet in belegeringen tegens
des vyands graavingen an / om malkanders
graaving vrugteloos te maaken.

Contra mineren, tegen graaben/tegen angraa-
ven.

Contrapoinct, een tegenspits / sie Contre-
scharp.

Contra presentatie, een tegen aanbieding.

Contra presentatie doen / tegen aanbieding doen/
is tegen de aanbieding die men ons doet / we-
der iets aanbieden daar tegen.

Contra punct, sie Contrescharp.

Contra remonstrant, tegen betooner / is een **XB.**
die iemand / die iets betoont / of segt waar
te sijn / anwijst of tegen betoont / dat het
niet waar is 't geen hy betoont. Remonstrant,
betooner / die iets betoont. Contra remon-
stranten, noemen hun die van de herstelde
Gods-dienst / (alias Calvenisten) ten opsigte
van de Remonstranten of uytgestootenen uyt
de Herstelde Gods-dienst / (alias Arminianen)
om datse hun inbeelden / datse de uytgestoo-
tenen betoont hebben / datse ongelijk had-
den / en angewesen / dat de 5 Geloofs stellin-
gen / die sy betoont hadden waar te sijn /
valsche

balsch waaren. Dog dat geeft my geen wonder / dat de Broeders of Leeraars van de Herstelde Gods-dienst de overwinning kregen / tegen de uptgestootene Broeders of Leeraars. Want sy waaren selfs beschuldigers / en regters met een / en sy hebben se veroordeelt / sonder toe te laten / datse sikh mogten verantwoorden. Dat is een schoone tegen betooning of overwinning! maar een plompen boer soude ook soo wel gelijk hebben en verwinnen de geleerste man der wereld / al was sijn saak nog soo klaar en waar.

Contrarie, tegendeelig / strijdig / tegensrijdig / tegenstrijdend.

Contrarieren, tegen streeben / weder streeben.

Contrarieteyt, tegenhepd / strijdighepd / tegensrijd / regt-strijdighepd / ongeluk.

Contrarol, sie Contrerol.

Contrarolleur, sie Contrerolleur.

Contrarolleren, sie Contrerolleren.

Contrascharp, sie Contrescherp.

Contra schedulle, een tegenbrieff / tegenschrijft / tegen handschrijft.

Contra teneur, sie Contre teneur.

Contratestatie, tegen-betupping / beroeping.

Contratesteren, tegen betuppen / beroepen / opgetuppen.

Contravenieren, overtreden / tegen doen. Contravenieren, tegen komen / tegen gaan / ontmoeten.

Contraventie, overtreding / tegendoening.

Contraventie, tegenkoming / tegenkomst

Contraventeur, tegenstreever / overtreeder.

Contrebalance, sie Contrabalance.

Con-

Contrebalanceren, sie Contrabanceren.

Contrebande goederen / sie Contrabande goederen.

Contre brief / tegen brief.

Contre borg / een tegen borg / dat is / een borgs borg.

Contrecarreren, tegen strecken.

Contrecedel, of Contrecedulle, sie Contra schedule.

Contrefort, een steun-stijl / een tegen sterkte.

Contrefossæ, een middel-graft / tegen graft / die tegen een andere graft angegraaven word.

Contrey, een land-streek / gewest.

Contreman, een tegenstander / of wederstander / tegensreeber : een die inand tegenstaat / of wederstaat.

Contremine, sie Contramine.

Contremineren, sie Contramineren.

Contre point, een tegen geluyt / of tegen gesang / 't welk gestelt is tegen een eenstemmig geluyt of gesang : dat is / een opstaande boetse sang-soetighepd op een eenboudig gesang toegepast. Contre point, een tegen spits / sie Contrescharp.

Contre point singen / een tegen-gesang singen / een tegen-geluyt singen : dat is / wanneer / inant een eenboudig of eenstemmig gesang singende / eenige anderen horen / en eenige sang-soete geluyden / daar tegen singen / en die t'saamen soo onder een passen.

Contre pois, een tegen wig.

Contrequarrereren, of Contrequarteren, tegenstaen / tegen-gaan.

Contrerol, een tegen-boek.



Contre-

Contrerolleren, tegen-boek houden / tegen-spreken / weder-schrijven.

Contrerolleur, een tegen-boek-houder / of tegen-rol-houder / tegen-spreker. Een tegen-boek-houder / is / die mede boek houd van een selfde saak / daar een ander boek afhoud / om te sien of die boekhouder al wel sijn boeken houd.

Contrescharp, een bol-werk / een tegen-schoep-sel / halbe-maan / binneschans / of liever de uiterste borst-weering des Stads / 't geen nog booz des Stads wallen of muren legt.

Contresegel, een tegen-merk / of een minder merk tegen gestelt tegen een grooter of meerder merk.

Contre teneur, of Contre tenor, tegen middel-stem / of tegen laag-stem: dat is / de tegen-stem in 't singen / die tegen de middel-stem gestelt word.

Contrevénteur, sie Contraventeur.

Contreventie, sie Contraventie.

Contribuabel, opbrengelijk / toebrengelijk / mede de deelijk.

Contribueren, mede deelen / mede geeven / toebrengen. Contribueren, opbrengen / schatting geeven.

Contributie, opbrenging / schatting / schatting geeving / verponding / lasten. Contributie, mede-deeling / mede-geeving / toebrenging.

Contristatie, bedroeving / bekommering.

Contristeren, bedroeven / bekommeren.

Controvers, verschillend.

Controversie, geschil / verschil / twist / geding / reden-strijd.

Con-

Controverteren, twiften / in gefchiltrekken.

Contumaceren, wederspannig zijn / halfter-
rig zijn / bellig zijn / het geregt veragten /
word iemand gefegt te zijn / of te doen / als
hy gedagvaard zijnde / wepgert in regten te
verfchijnen / of Contumaceren, iemand ftraf-
fen / om dat hy als wederspannig in regten
niet en verfchijnt.

Contumacie, gerechts veragting / weder span-
nighepd / halfterrighepd / bellighepd / hert-
nekkighepd / weibel / weibelmoedighepd.

Contumax, wederspannig / halfterrig / bellig.

Contumax, een wederspannige / halfterri-
ge / vellige / die gedaagt zijnde voor den reg-
ter niet en verfchijnt.

Contumelie, spijt / fmaat / verfmaadhepd /
fchamperhepd / fchimp / lafter / laftering.

Contumelie, hoogmoed.

Contumelieus, fmaadig / fchamperagtig / spij-
tig. Contumelieus, hoogmoedig.

Contunderen, kneufen / fampfen / in fukken
ftooten / breeken of wijven.

Conturbatie, ontroering / verftooring / ver-
warring / verbaafing.

Conturberen, beroeren / ontroeren / verftoo-
ren / verbaafen / verwezen.

Contufie, kneufing / famping / in fukken fto-
ting / breeking of wijving.

Convalescentie, gefontwording / gefonthepd.

Convalesceren, gefont worden / kragt houden /
beftaan.

Convalideren, ftand houden.

Convelleren, t'saamen rukken / afrekken /
afnijpen / afllaan / vernielen / te niet doen.

Convenant, een verdrag / verbond.

Convenibel, aanspraakelijk / dagbaardelijk / in regte aanspraakelijk / booz regt betrekkelijk.

Convenient, geboegelijk / over een komende.

Convenieren, booz regt dagen / booz regt betrekken / dagbaarden. Convenieren, overkomen / over een komen / boegen / passen.

Convenientie, overkoming / over-een-komste / verding / boozwaarde.

Convent, een bp-een-komst / t'saamen komst / vergadering. Convent, een t'saamen-wooning / geestelijke t'saamen-wooning / of een geestelijke wooning / of geestelijke woonplaats / in welke eenige geestelijke eensame-leebers t'saamen woonen en een afgesondert / geestelijk leeven leyden / gelijk spselver seggen.

Conventicule, een vergaringsken / vergaderingsken / slupp-vergadering / smupk-vergadering. Conventicule, t'saamen-roting.

Conventie, een aanspraak / booz regt-betrekking / den eysch / die een anlegger doet tegens den gedaagde. Conventie, een bp-eenkoming / t'saamen-komst / vereeniging.

Conventioneel, bespookten / bedongen.

Conventioneel hypoteecq, of Conventionele ondersetting / sie Hypoteecq conventioneel.

Convers, omgekeert.

Conversatie, ommegang / hantering / verkeering / gemeensamenhepd.

Converseren, ommegaan / verkeeren / met imant.

Conversie, bekeering / omkeer / omstel / na-verhaal.

Converteren, omkeeren / verkeeren,

Con-

Convex, bol / of bolsgewijs rond geboogen.

Convicie, schelding/toenaam/berwijt/schamperhepd.

Convieren, noodigen.

Convinceren, overwinnen/obertuppen.

Conviva, een gast/genoot.

Conviveren, t'saamen eeten / gast-maalen.

Conviveren, bpleeben/t'saamen leeben.

Convixie, overwinning. Convixie, bpleebing/oft t'saamen-leeving.

Convocatie, t'saamen-roeping.

Convoceren, t'saamen roepen.

Convoy, gelepde / bꝝpgelepde / 't 3p te water / of te land.

Convoy-geld / gelep-geld / bꝝp-gelep-geld / het welk men betaald / om bꝝp gelepde / en bescherming / op de weg te hebben / 't 3p te water of te lande. Convoy-geld / baar-geld / bꝝpbaar-geld / haabe-geld / boom-geld / het welk is een betaalinge der tol op de ingeboerde en uptgeboerde koopmanschappen : booz welke tol betaaling men wederom bꝝp gelepde en bescherming pleeg te krijgen.

Convoy-schip / een gelep-schip / 't welk tot weerbieding uptgerust / eenige koopbaardn scheepen / die ontweerbaar zijn / gelepd en booz overbal van bꝝpanden of roovers beschermt.

Convoyer, een gelepder / die imant gelepd / en beschermt. Convoyer, een gelep-schip / sie Convoy-schip.

Convoyeren, gelepden.

Convolveren, omwentelen/t'saamen winden/betwinden/intwikkelen.

Convolutie, omwenteling / t'saamen-winding /
bewinding / inwikkeling.

Convoqueren, t'saamen roepen.

Convulsie, de kramp / de welk is een t'saamen-rukking of t'saamen-trekking der senuwen / of verstijving der senuwen / waar doo men een lid / daar de kramp in is / niet buigen kan ; word beeltijds veroorzaakt of doo zilike dampen / die de wegen der senuwen stoppen ; waar doo se als dan verstijven : of doo windige lugt / of windige geesten / waar doo de senuwen seer gespannen worden.

Coöperatie, een mede-werking / t'saame-werking.

Coöpereren, mede werken / t'saamen werken.

Coor, sie Choor.

Coördinaat, t'saamen geschikt / gelijk geschikt.

Coördinatie, t'saamen-schikking / gelijk schikking.

Coördineren, t'saamen schikken / gelijk schikken.

Copie, een naschrift / uitschrift / afschrift / dat is / een geschrift / t welk na een ander oorspronkelijk schrift geschreven is.

Copie authentijcq, een oorspronkelijk afschrift / of uitschrift / t welk na het eygen oorspronkelijk schrift geschreven is / dat is / een naschrift van gelijke geloofwaardigheyd en bewijs / als het oorspronkelijk schrift.

Copie ende dag eyschen / afschrift-geebing en dag eyschen / of eyschen afschrift van de schriften des gedinges en uitsiel / dat is / uitsiel

stel voor een seekere tijd / of tot een seekere dag / om op die schriften te antwoorden.

Copie van 't mandement, een afschrijft van de dag-brief / het welke de deurwaarder geeft / of moet geeven an de gedaagde / die hy dagvaard / om te weten de rede waarom hy gedagvaard word.

Copie van de procuratie op den procureur, een afschrijft van de last of volmacht des geding-besorgers; het welk de gedaagde kan eyschen van de geding-besorger des eyschers / om te sien of hy al volkome last en volmacht heeft.

Copie van 't relaes, een afschrijft van de gedaane dagvaarding / het welk de gedaagde eyschen kan / dat hem gegeven sal worden.

Dit afschrijft word ook an de dag-brief gehegt / op dat den regter blyk hebbe van de gedaane dagvaarding.

Copieerder, een uptschrijver / die iets uptschrijft na het oorspronkelijk schrijft.

Copieersel, uptschrijffel / afschrijffel; het uptschrijfbene.

Copieren, uptschrijven / afschrijven / naschrijven.

Copieus, overbloedig / rijkelyk / breed / ruim.

Copist, sie Copieerder.

Copuleren, t'saamen boegen / t'saamen binden / vergaderen / by een vergaderen / koppelen.

Copulatie, een t'saamen-boeging / t'saamenbinding / vergadering / koppeling.

Corageren, soek Courageren.

Coragie, soek Couragie.

Coragieus, soek Couragieus.

Cordaat, moedig / hertig / rechtschaapen.

Cordegarde, sie Corps de garde.

Cordiaal, hertig / hertsterkend. Cordiaal, open-
hertig / gulhertig.

Cordiaal medicament, een hertsterkend ge-
nees-middel: 't welk gebzupkt word als
imant in groote slaauwte en ten eynde krag-
ten is.

Cordiaalijk, hertelijk / openhertelijk / gulher-
telijk.

Cordialiteyt, openhertighepd / gulhertighepd.

Corinthen, kleyne gedzoogde wijn-bessen / of
kleyne gedzoogde wijn-druppen van Corin-
then, 't welk is een Stad in Grieken-land.
Dese kleyne wijn-bessen / of kleyne druppen /
wassen mede by troffen of bossen an den wijn-
gaard / eben als de andere wijn-bessen of
druppen doen: het verschil is maar in de
groote / van gedaante zijn sy malkander ge-
lijk / van berwe sijn dese kleyne wijn-bes-
sen swartagtig. De wijngaard is van strup-
ken / ranken en bladers de groote wijngaard
gelijk / alleenlijk maar verscheelende in de
groote. Gedzoogde wijn-bessen wordense ge-
noemt / om datse in de son gedzoogt zijn.

Cornel, sie Colonel.

Cornet, een vaandzaag / of vaandzig te paard /
een rijder vaandzig. De vaandels sijn tekens
in den Oorlog / daar de krijgs-luyden moe-
ten op letten. En is ider krijgs-man soo te
paard als te voet / gehouden by sijn vaandel /
daar hy onder hoorst / te blijven soo lang hy
het selve opgeregt siet tegen den vpaand son-
der te mogen vlugten / op straffe des doods
die van 't vaandel weg vlugt. Cornet, een
krom

krom hoozn / of kromme fluyt / is een speel-
tuyg daar men op speelt / of blaast.

Cornet paarden / of Cornet rupters / een vaan-
del ridders / is een vaandel krijgs-volk te
paard.

Corniculair, hooznagtig.

Corporaal, een wagt-meester / of rot-meester:
die de meeste of meester is ober een rot (een
vaandel word gemeenelyk in drie rotten / of
hoopen verdeelt) van de gemeene krijgs-luy-
den of gemeene waak-gesellen / die schild-
wagt moeten staan. De wagt-meester of
rot-meester weet ook het teken-woord / en
moet die geene / die ronde komen doen om te
besien of de wagt al wel beset is / het woord
afneemen. Want niemand en mag in eenig
wagt-huyg komen / ten sy het teken-woord
weet. Corporaal, een gehepligt hoofd-kus-
sen / of oorkussen / of een gehepligt bed: wat
dit voor een gehepligt kussen of bed is / heb
ik niet wel kunnen binden; het sal ligtelyk
soo de eene of andere Roomse Geestelyke grol
versiering zyn. Na my dunkt / is het een
kussen daar het God mensch te maakene
brood opgelegt word / geduurende de God
mensch-maaking.

Corps de garde, een wagt-huyg / daar men
wagt houd: krijgs-wagt.

Corpulent, lijvig / dik / grof.

Corpulentie, lijvigheyd / swaarlijvigheyd.

Corpus, een lijf / of leef. Lijf schijnt afkom-
stig te zyn van lijven / 't welk is soo veel als
leeven: lijf of leef / is dan iets 't geen leeven
en self beweging heeft. Corpus, een lig-
haam / of lighadem / of legghadem / dat is / iets
D 5 't welk

't welk geen leeven of adem heeft / of 't welk
 geen self beweging heeft / maar levenloos is.
 Corpus juris, een wet-boek / boek des regts / of
 boek der regten: waar in de wetten en reg-
 ten / die men in een land gebruykt / beschreeven
 staan: Egentlijk is Corpus juris lighaam
 des regts te seggen. Corpus juris word ge-
 meenelyk genomen vooz het Roomse wet-
 boek / waar in de wetten en regten der oude
 Roomers in 't Latijn beschreeven staan. Dit
 Roomse wet-boek is een seer groot boek /
 daar ook veel schoone grollen en onnoodige
 wetten ten ansien van ons instaan: en om
 die nog te onderzoeken / moeten wy duysen
 een andere taal / als onse moeders taal / o
 groote slaafsheyd! leeren met groote kosten/
 en grooter moeyten en arbeyd / en verlies
 van eenige jaaren van onse korte leevens
 tijd. Dat is immers een groot verlies; en
 dat is immers een bedroefde en beklaagelij-
 ke saak / dat men met groote kosten / en
 grooter moeyten en verlies van tijd / en min-
 der nut / moet haalen dat geen / 't welk men
 met weynig kosten / en minder moeyten en
 verlies van tijd / en meerder byugt soude
 kunnen bekomen. Want men soude in een
 half soo grooten boek meer wetten / die ons
 noodiger / en die klaarder en bondiger na de
 reden waaren / kunnen beschrijven in onse
 eygen taal / als in 't gantse Roomse wet-
 boek staan. Dat zijn wy / die sulke byzpe luy-
 den zijn / gelijk wy self seggen / die ons ver-
 binden an een ander volks taal en wetten:
 o dwaasheyd! Het schijnt my toe / dat mer
 mede te kennen geeft; dat God die Heydense
 volke-

NB.

volkeren meer met wijshepd en rede had begiftigt als ons : 't welk ik tegen spreek en seg / dat God ons soo wel / ja immers soo wel als dat volk heeft met wijshepd / kennis / weetenschap en rede begaast. Soo dat wy daar bekwaam genoeg toe zijn / om onse zelf wetten voor te schrijven / om na te leeven.

Corpus juris canonici, het geestelijk wet-boek / waar in de wetten en regten der Roomse Geestelijken beschreven staan. Wat staan in dit boek mede veel mope grollen en beuselingen : en onnoodige wetten. Maar wat sal ik seggen de waereld wil bedrogen zijn.

Corraderen, t'saamen schrabben.

Corrasie, t'saamen-schrabbing.

Correctie, verbetering / regtmaaking / opregting.

Correcter, verbeterer / opregter.

Correspondent, ober een komer / onderhandelaar / t'saamen handelaar / heymelijk ober een komer / heymelijk verstand houder.

Correspondentie, ober een koming / gelijkning / aanpassing / heymelijke ober een koming / t'saamen verstand / onderhandeling / onderlinge t'saamen-handeling / tusschen twee of meer / om iets geheym te bezigten.

Correspondentie van maaten / ober een koming van maaten.

Correspondentie in liefde / onderlinge liefde / weder-zijdsse liefde.

Corresponderen, ober een komen / gelijken/aanpassen / onderhandelen / t'saamen handelen / t'saamen verstaan / op malkander passen / heymelijk verstand houden / heymelijk ober een komen.

Cor-

Correptie, berisping. Correptie, toerukking/
rukking.

Corridor, een bedekte weg.

Corrigeren, verbeteren / regten / regt maaken.

Corripieren, rukken / toerukken / happen. Corripieren, berispen / begrijpen.

Corrival, mede-minnaar / mede-bijper / mede-boel: die nebeng een ander een en de selve bijster of weduwe bemind.

Corroboratie, versterking / sterk-maaking.

Corroboreren, versterken / sterk maaken.

Corroderen, beknaagen / beknabbelen / afknaagen / knaagen.

Corrogeren, alsing bidden en begeeren / bidden van een igelijk / van alle zijden op bidden / begeeren / van alle kanten vergaderen.

Corromperen, sie Corrumperen.

Corrosie, beknaaging / beknabbeling / afknaaging / knaaging. Corrosie, in-eetend.

Corrosijf, in-eetend / bijtend / scherp.

Corrosijf, of Corrosijf medicament, een bijtend genees-middel / of in-eetend genees-middel: 't welk men gebruykt om eenig vleys 't welk te veel uptwaest te doen afbijten.

Corrueren, neerstorten / instorten / omballen / verballen / neervallen / vallen / inballen / t'saamen vallen.

Corrumperen, omkooopen / omkooopen iemant met geld / of iemant dooz giften en gaaben verlepden / en verblinden / om tot sijn vermeetten te komen. Corrumperen, bederven / schenden.

Corruptele, een kwaade inboering / omkooeping.

der Bafwaard-woorden.

205

ping. Corruptele, een verderbing / ſchen-
ding / bederf.

Corruptie, een verderbing / bederbing / ſchen-
ding. Corruptie, omkoopning.

Corſelet, een boſt-harnas / boſt-waapen / een
ſchild.

Corſier, ſoek Coerſier.

Cortelas, een houwer / of koſt ſwaard / een
kromme houwer.

Cortine, een bed-behangſel / bed-beſcher-
ſel: een behangſel 't geen men voor een bed-
ſtede hangt en op en toe kan ſchupben.

Cosmographie, waereld-beſchrijving / wae-
reld-kunde: dat is / een beſchrijving / kund-
ſchap of kenniſſe / ſoo wel van de Hemelsche
dingen / als Son / Maan en Sterren / &c.
als van de Aardsche dingen / als van Lan-
den en Zeeën / &c.

Coster, ſie Koſter.

Coſtume, een gewoonte / oud herkommen / wen-
niſ / 't geen door lang gebruik word als in
een wet verandert.

Cote, ſie Quote.

Cotiſatie, ſoek Quotiſatie.

Cotiſeren, ſie Quotiſeren.

Cotteren, randen / veranden / kant-ſchrijven.

Covenant, een verdrag / verbond.

Covent, ſie Convent.

Coucheren, leggen / liggen / nederſtellen / ſtel-
len.

Couleren, blieten.

Couleur, verw.

Couleuren, verwen.

Cour, een Hof / 't zij van een Keiſer / Koning /
Vorſt / of ander magtig Heer.

Cou-

Courage, of Couragie, moed / moedighepd.

Courageren, moed geeven / moedigen.

Couragieus, moedig.

Courant, gereed / loopend. Courant, nieuwe tijding.

Cours, loop / gang-streek / trant / sie Coers.

Courfier, soek Coersier.

Courtier, maak klaar / een die tusschen koop-
per en verkooper de koop klaar maakt.

Courtisan, een hobeling / hof jonker.

Courtisane, een hof jongvrouw / hof jonfer.

Courtisane, een gerieffelijke vristier / een
heere.

Courtiseren, met jonfvrouws / of joffvrouws om-
gaan / joffers onderhouden met beleeftde
praat / vrolijk praaften / de vryer speelen / lief-
koosen.

Courtisie, hoofhepd / beleefthepd.

Courtois, hoofsch / beleeft / heusch.

Cousin, Cousijn, een neef.

Couvent, overdekt / gedekt. Couvent, een
deksel / omslag / verdek.

Couverture, een deksel / verdek / omslag.

C. R.

CReantie, geloofbaarhepd. Creancie, in-
schuld / 't geen iemand ons schuldig is.

Creancier, een schuld-epscher / sie Crediteur.

W Createur, maaker / gedaant-geever / of ge-
stalte-geever. God den oorspronk upt welke
alles voort komt / is de gedaant-geever van
alles / of heeft alles gemaakt / dat is / ge-
daante of gestalte gegeeven. Vraagd imant
waarom dat ik niet seg schepper / om dat
God is den schepper die de Waereld upt niet
geschaa-

geschaapen heeft? Die sp tot antwoord / dat
God onepgentlijk gesegt word een schepper
te zyn / om dat een schepper soodanigen een
betekent die iets schept / 't zp water upt de
bak / of bzp upt de pot / het betekent ook een
tupg daar men mede schept. Ten anderen
en is de Waereld niet geschaapen (of lieber
gemaakt of gedaante of gestalte gegeven)
upt niet / maar de Waereld in 't algemeen
heeft van eeuwighepd geweest / of die het
selve niet beliest te gelooven / die most die re-
gel / upt niet komt niet / met bondige reden
konnen wederleggen / 't zp met de Schrift
of met de Waerelds wijshepd. Met de
Schrift en kan men niet / want het staat in
de Schrift niet / dat de Waereld upt niet
soude gemaakt zyn : nog minder kan men
het met de Waerelds wijshepd doen / want
daar strijd het regt tegen. Soo dat / al stond
het al in de Schrift (gelijk 't nu niet en doet)
het eventwel valsch sijn soude / om dat het te-
gen de Waerelds wijshepd / die op de rede
gegrond is / strijd.

Creatie, maaking / gedaant-geeving / gestalt-
geeving. Ik soude wel seggen schepping /
maar schepping is een andere bedryving /
als maaking of gedaant-geeving : gelijk in
het woord Createur gesegt is. De eerste maa-
king is geweest een gedaant-geeving an de
ongedaantige stoffe.

Creature, een maaksel / dat is / alle gedaant
gegevene ding. Maakfels sijn tweederlep /
te weeten leebeloofse maakfels / gelijk is al
't geen 't welk geen leeven of ziel heeft ; en
levendige maakfels / gelijk de menschen de-
welke

welke met reden begaaft zijn / (alhoewel veel de selve niet veel gebzupken / en veel de selve niet kunnen gebzupken) en de beesten / die met geen rede begaaft zijn. Men kan ook wel seggen de maakfels zijn dziederley / te wreten leevendige en reden hebbende maakfels / gelijk de menschen ; en leevendige en geen reden hebbende maakfels / gelijk de beesten : en leebeloofse maakfels / gelijk hout / steen / en bozders al 't geen geen leeven heeft.

Credencier, een proeber / booz-proeber.

Credentie, geloofbaarhepd.

Credentie bzief / een geloof-bzief / een bzief van geloofbaarhepd / waar by iemant gelooft word / dat hy soodanig een is / als daar hy sili boozupt geeft. Credentie bzief / eer-bzief.

Credentzer, sie Credencier.

Credit, in-schuld / dat een ander an ons schuldig is / en betaalen moet. Credit, geloof.

Crediteren, bozgen / vertrouwen / toe vertrouwen an iemand eenig geld of goed. Crediteren, gelooben / vertrouwen.

Crediteur, een inschulder / schuld-epscher / die van een ander iet te epschen heeft : een geloober / uptbozger / vertrouwer / die iemand iets bozgt en vertrouwt.

Creditrice, schuld-epscherse / uptbozgster / vertrouster / geloofster.

Creduliteyt, ligt-geloovighepd.

Creëren, maaken / gedaant-geeven / gestalt-geeven. Waarom dat ik dit woord niet overset scheppen / 't welk de Gods-geleerden willen / dat het sal betekenen iets upt niet boozt.

hoortzengen / 't welk wy ontkennen / sie
in het woord Createur, en Creatie.

Crepuscul, schemering / tweligt / de tijd tus-
schen licht en donker / het sp des avonds of
des nagts.

Crespe, sijn lijnwaat / of sijn doek / doorschij-
nend doek. Crespe, gekrolt / gekronkelt.

Crime, een misdaad / schelmstuk / laster / la-
sterstuk / sonde / schuld.

Crime lesæ majesteit, misdaad van gekwete
Hoogheid / hoogste magtschending / word
gesegt / begaan te zijn / wanneer iemand den
Koning / of Vorst des lands heeft na't lee-
ven gestaan. Crime lesæ majesteit, mis-
daad van land-berraderpe / misdaad van
bypandschap tegens den staat des lands /
hoogste magt schending. Dese misdaad be-
staat eygentlijk in een overtredinge tegens
't gemeene beste / en des lands welbaaren;
gelijk als landberraderpe / en andere dierge-
lijke snoode schelmstukken tegen den staat
des lands. Hoogste magtschending word
ook veeltyds begaan by de koningen / Vor-
sten / of Overheden des lands: wanneer sy
overtreden de wetten des lands / en poogen
des volks bypheid en voorregt te krenken /
en het selve door onnoodige door groufsame
Oorloghoeringen te onderdrukken.

Criminatie, beschuldiging / anklaaging / be-
tigting / lastering / berwijting.

Crimineel, strafbaar / misdaadig / strafwaar-
dig / halgsaakig / lijfsakig.

Crimineele justitiæ, strafs-geregt: dat is /
wanneer iemand / om eenige misdaad / open-
baarlijk word gestraft in sijn eer en naam /



't zy dat hy wordt uytgebannen / of op een schabot ten toon gestelt / sonder eenige andere straf an het lijf te ontfangen. Men strafe ook wel in eer en naam / ende in de beurs. Crimineele justitiæ, bloed-regt / of lijf-straf: dat is / wanneer iemant / om eenige misdad / word in sijn eer / en naam ende aan het lijf gestraft / 't zy dat hy wordt gegeselt / en gebzandmerkt / een hand afgekapt / een oor af gesneen / of dat hy eenige andere straf an het lijf ontfangt / sonder doodsg-straf. Crimineele justitiæ, hals-geregt / regt van den hoogsten / dat is / doodsg-straf / wanneer iemant om eenige misdad / word in sijn eer / en naam / en met de dood gestraft / 't zy dat hy word onthalt (want kop of is een dood wond) of gehangen / (waar van het wurgen de dood doet) of gebzand / of dat hy op eenige andere wijsen van 't leeven ter dood gebzagt word.

Crimineele saak / een straf-saak / strafbaare saak / misdadsg saak / strafwaardige saak / waar op strafs-geregt volgt. Wat strafs-geregt is / siet Crimineele justitiæ, strafs-geregt. Crimineele saak / een lijfs-saak / waar op bloed-regt / of lijf-straf volgt. Siet Crimineele justitiæ, bloed-regt. Crimineele saak / een hals-saak / waar op hals-geregt volgt. Siet Crimineele justitiæ, hals-geregt. Crimineel proces, een hals geding: dat is / wanneer den schout of schuldregter epschen besluyt tegens den misdadigen doet / en neemt / dat hy sal om die begaane misdad met de dood gestraft worden. Waar op van de misdadige / of bande zyde bande misdadig-

daadige / geantwoordt word / dat die begaane misdaad geen hals-saak is / en ober sulks beslupt gemaakt / dat des schouds eysch sal worden ontfegt. Somtjds word des schouds eysch / alsse geregtigt is / toe gewesen: somtjds / alsse te groot of swaar is / ontfegt. Crimineel proces, lijf-strafs geding / of bloed-regts geding: dat is / alsser ge-epscht word straffe aan den lijve / maar niet de dood. Siet Crimineele justitiæ, bloed-regt. Crimineel proces, straf-regts geding: dat is / alsser ge-epscht word straffe in eer en naam / somtjds'er ook wel by inde beurs: maar niet aan 't lijf of met de dood. Siet Crimineele justitiæ, strafs-geregt.

Crimineliter, strafbaarlijk / misdaadiglijk / halszaakelijk / lijf-saakelijk.

Crimineren, beschuldigen / anklaagen / be-tigten / lasteren / verwijten.

Croys, opwassing / of toeneeming / vermeer-dering. Croys, een krups.

Croyseren, met een krups tephenen / met een teken iets aftephenen. Croyseren, krups gewijs leggen / dat is / dwars ober malkan-der leggen.

Cronijk, soek Chronijk.

Cronijken, soek Chronijken.

Cronijk-schryjber / sie Chronijk-schryjber.

Croppier, een staert-riem / paerds staert-riem / de staert-riem van een paerd.

Crotse, een opsienders staf / een staf die de Roomse opsienders der kerk hebben.

Crucifigeren, an't krups hegten of an't dwars-hout hegten.

Crucifixie, krups-hegting / dwarshout-heg-ting.

Crudeliteyt, weedheyd.

Crudeel, weed.

Crüel, weed.

Cruent, bebloed/ bloedig.

Crustatie, bekozting.

C. V.

CUbeben, bastaart peper / dese vrugt is een welriekend krupdagtige vrugt / dzyppgewijs voortkomende / van veel saaden vergadert / elk op haar eppen steelken / scherp van teuk / en heet by na als peperkozn; het gewas daar dese vrugt op wast is boomagtig / de bladers als peper-bladeren / maar smalder klimmende langs de boomen als peper. De bloeme is welriekende. Dese vrugt word onder de soorten van peper gerekent: en om dat het in 't dypst geen naam heeft / heb ik het de naam van bastaart peper gegeven.

Cubicalair, een kamerling.

Cubitus, de elleboog. Cubitus, een elle / dat is / een maat daarmede wolle en linne-laken en andere stoffen mede meet. Cubitus, anderhalf voet.

Cubicq, een raetling.

Cuirasse, een pantsier / of borst-harnas.

Culpabel, schuldig / strafbaar / bestraffelyk.

Culpe, schuld / persupmschuld / misdad.

Culperen, beschuldigen / betigten / berispen / lasteren.

Cultiveren, bouwen / landbouwen.

Cumularie, een tsaamenvoeging / tsaamenvoeging van twee gerechts-bancken / dat is / wanneer men twee gerechts-bancken / en hooge/

hooft / en laage / in sommige boozballen te
faamen boegt / datfe alsdan booz die tijd een
maaken / of een onderfteeking / een regtes
lijke tfaamenboeging van meer regts-mid-
delen ('t zo opfpraakken of antaalen / om die
t'faamengelykelyk als een faak) af gehan-
delt te hebben / 't welk beeltjds gefchied /
om de minfte moeyten en kosten te hebben.
Cumulatie, een verfameling / tfaamenhoo-
ping / ophooping / vermeerdering / tfaa-
menboeging.

Cumuleren, verfamelen / ophoopen / tfaamen
hoopen / op een hoop vergaderen / vermeer-
deren.

Cunctatie, vertoebing / dzaaling / verfpading,
mar ring.

Cuncteren, vertoeben / dzaalen / marren / ver-
fpaaden / langzaam zijn.

Cupiditeyt, begeerlykhepd.

Curabel, geneesbaar / geneeslyk.

Curaffier, een gewapent rjder / een fwaar ge-
wapent rjder / die gan's in 't harnas is.

Curatele, beforging / toefigt / redding. In cu-
ratele gefielt worden / onder de toefigt van
een ander gefelt worden / als men in verloop
van fchulden geraakt / om daar upt gered te
worden. Curatele, toefigt / bewint / of voog-
dpe over de goederen eener minder jaarige.

Curateur, een beforgger / toefiender / boozftan-
der / oberftander / redder / die de toefigt of
redding over iemants faaken / de welken in
verbal zijn / heeft. Curateur over een defo-
late boedel / een redder over een verlaate boe-
del / verlaate boedel-redder / die de verwarde
ftaat van een verlaate boedel red. Curateur,

een besorger / een gekosen boogd / de welke gekosen wierd / om het betwint ober de goederen / eener minderjaarigen te hebben.

Curateurs, besorgers / toesienders / redders / gekose boogden. Siet Curateur.

Curatie, besorging.

Cure, sorg. Cure, geneesing / heeling.

Cureren, besorgen / versorgen. Cureren, geneesen / heelen.

Curieus, nauwkeurig / nieuwsgierig / sinnelijk, Curieus, zorgbuldig.

Curieusheyd, nauwkeurigheid / nieuwsgierigheid / sinnelijkheid.

Curieuslijk, nauwkeuriglijk / nieuwsgieriglijk / zinnelijk.

Cuscute, wange / wjing-krupd / dupbelg nap-gaaren / biltkrupd / of dooder krupd. Dit is een wonderlijck gewas met veel lange beselen en draapen als snaaren boortkruppende / en verscheyden tupten als streenen of klouwenes van verwart gaaren gelijkende ; (waar van het mogelijk de naam van dupbelg nap-gaaren bekomen heeft) somtijds so dik als de klauwierkens banden wijngaard / somtijds heel dun / ende als ettelijke hairs gewijse lokken door een geblogten / van sijn eerste uitspruutsel af sijn selven om de takken en bladeren vande heesteren en krupden windende / blegtende / vastmakende en omdraapende / ende de toppen vande selve met sijn lange meenigbuldige omwindsels so vast omhelsende en bekruppende / ende ten laetsten so dik en dicht besettende / dat het die verwozgt ende verstikt / of ten minsten door sijn swaar gewigt ter aarden veld ende

ende houd leggende / of ook alle hun boedfel
onttrekkende / doet verdooren en vergaan:
waar van ik geloof / dat het de naam van
dooder krupd bekomen heeft / wzing-krupd
noem ik het / om dat het de krupden / daar
het aenkomt / so verwzingt / datser dooz ver-
stikken.

Courrier, een looper/renner.

Custer, foek Coster.

Custodie van den Cooge, een boogkoker/boog-
hoede.

Custodie, bewaring/wagt/hoede.

Cureye, het geweyd of ingewand der beesten/
't welk men de jagthonden geeft; of der vo-
gelen/'t welk men de balken geeft. Cureye,
een genees-middel van gedaante als een
brok / waar mede men de jagt vogels doet
bzaaken. Cureye, een wiek/ gelijk men in
de wonden seekt.

Custos, een hoeder / wagter / bewaarder / op-
siender/of toesiender.

C. Y.

Cylindre, een ronde supl / rol-steen. Sic
Cilinder.

Cynofure, de noozd-ster / lepd-ster / is een ge-
sternte bestaande uyt seben sterren / de welke
de klepne beer genoemt word.

D. A.

Daar de saak verder soude komen te devol-
veren, daar de saak verder soude komen
te dienen / dat is / vooz wat regter het soude
mogen wesen / daar een saak verder vooz
kwam te dienen.

Damaskeneren, niet ingeblamd beeldsel versieren / of met in gebuurd schilderij versieren.

Damaskeneren, degens of swaarden glad en geblauwt maaken. De swaardveegers leggen de degens eerst wat int buur / daarse wat blauwt van worden / en dan maaken spse boort soo versiert op.

Damaskeneren, met bloem-werk maaken / met gebloemde bewerken / met loof-werk maaken / eenige wolse stoffen.

Damast, of Damast stof / wol gebloemd vrouwe stof / wol gebloemd stof: dat is / wolse stof daar bloemen en loof-werk opgewerkt word. Daar is ook wel sulke wolse stof die ongebloemd of sonder loof-werk is: 't welk men kan heeten wol vrouwe stof / of wol ongebloemt vrouwe stof. Bepde dese stoffen dienen om vrouwe kleederen van te maaken; en mogelijk hebben de Dvanken het eerst gebonden / en om dat het tot vrouwe kleederen dient / damast dat is vrouws (namentlijk stof) geheeten; want damast schijnt afkomstig te zijn van Dame, een vrouwe.

Damast-bloemen / of Dames-bloemen / jonge vrouws-bloemen / of winter vsoolceren. Dese bloemen geeven eerst upt haare wortel / vzeede swartagtige of swart groene bladeren rondom gekerft: daar tusschen wassen steelen anderhalben voet of meer hoog / met diergelijken maar klepnder bladeren bewasssen en bekleet: op het opperste van de zijdtakskens oft wieken van dese steelen spruyten witte somtijds roodagtige bloemen upt: het saad / 't welk klep / langagtig en vzuip van verwe is / wast in langwerpigh ronde hant

hautkens: de wortelen zijn faselagtig en
ftek.

Damaften kleeD/ een wol gebloemd ftoffe kleeD/
of een wol gebloemd jongbzoutw ftoffe kleeD:
een kleeD 't welk van die boven gefchzebe ftof-
fe gemaakt is.

Dame, heerrinne / bzoutw.

Damoifelle, een jongbzoutw.

Damnatie, doeming / doem / berdoeming / ber-
oordeeling.

Damneren, doemen / berdoemen / beroordee-
len.

Daminificatie, fchade doening.

Damnabel, doemelijk / berdoemelijk.

Danger, of Dangier, gebaar.

Dangereus, gebaarlijk.

Dank-offer, een breeDe-gifte / of dank-gifte
is een bzpwillige gifte / 't zy dat het een beeft
was / dat geflagt wierd / of iets anders dat
gegeeven wierd / tot wensching om breeDe /
welstand / of gefontheit te berkrjgen / of
dat gegeeven wierd tot dankfegging van ber-
krege breeDe / welstand / of gefontheit.
Heb: שְׁלָמִים ſchelem, of שְׁלָמִים ſchelamim,
bzedig, / bzeuwenshende / bzehebbig: komt
van שָׁלַם ſchalam, breeDe hebben / breeDe hou-
den / breeDe wenschen / voozspoet genieten /
breeDe genieten / verbult worden / volbzagt
worden.

Dat de enquête gehouden fal werden als ordi-
nair, dat die onderbzaging / of berhoo-
ring van getupgen vooz wetrig fal worden
gehouden: te weten / die fiektz halben / of
ouderdoms halben ſomtjdz gefchied: als
men bebzeeft is / dat de getupge / of getup-
gen

gen mogten komen te sterben / eer de saak /
 daar in sy soude getuygen / kwam te dienen.
Dat de Instantie verklaart sal werden desert,
 dat het regts verbolg verklaart sal werden
 te zijn verlopen / of / dat de boozregt betrek-
 king verklaart sal werden te zijn vernietigt.
 't Welk geschied / als den anlegger des ge-
 dings binnen behoorzijke tijd sijn regt niet
 verbolgt en heeft.

Dat de gedaagde obediencie verklaare / dat de
 gedaagde nakoming verklaare / of dat de
 gedaagde nakoming van de bevelen des reg-
 ters verklaare: dat is dat de gedaagde moet
 verklaaren / te sullen / hangende den gedin-
 ge / nakomen of gehoorzaamen de bevelen
 des hofs / of des regters.

Dat de impetrant verklaart sal werden niet
 ontfankelijk booz als nog / dat den epscher
 verklaart sal werden niet ontfankelijk booz
 als nog / als de welke te boez op is / dat is /
 als den epscher of anlegger in hooger booz-
 regt betrekking te boez en booz de tijd zijn
 regt wil verbolgen.

Dat hy op de Articulen antwoord per verbum
 credit vel non, dat hy de vragstukken of be-
 vestigende of ontkennende beantwoord; of /
 dat hy op de vragstukken antwoord / ja / of
 neen. Soekt Artykelen.

Dat het proces verklaart sal werden interrupt,
 dat het geding verklaart sal werden booz den
 tijd te zijn verlopen. 't Welk geschied / als
 men een begonne saak op de behoorzijke tijd
 niet boozt verbolgt / maar dat men die tijd
 laat verby gaan.

Dateren, dag teykenen / dag stellen / tijd stel-
 len /

len / dat is / den dag bp schryben van de maand / en het jaar.

Date, of Datum, dagtekening / dagstelling / tijdstelling / dat is / de aantekening van den dag en tijd wanneer iets geschied.

Datum eens bziess / de dagtekening eens bziess / de tijdstelling eens bziess : om te weten wanneer de selbe geschreeben is.

D. E.

Deambulatie, een wandeling.
Deambuleren, wandelen.

Debat, een tegenwerping / wederlegging / tegenspreking / bestrijding. Debat, een rekenings wederlegging schzift / rekenings tegenspreking schzift / tegenwerpinge tegen een rekening / of een straf-schzift / dat is / een geschzift / daar bp semant een rekeninge / om datse wat onbehoorlijk gestelt is / tegensprekt / en bestraft : ofte eenige stellingen of overgelegde stukken wederlegt / en wraakt.

Debat, beantwoording / twist / tegen-rede.

Debattant, tegenspreker / bestrijder / weder-spreker / wederlegger / beantwoorder.

Debatteren, tegenspreken / wederspreken / beredenen / beantwoorden / bestrijden / bebegaten.

Debauchant, slampamper / slemper / optrekker / opsnapper / spilpenning.

Debaucheren, optrekken / mop weer speelen / oprokken / verlepden / verwilderen / slempen / slampampen.

Debet, is schuldig.

Debil, swak / krank / amagtig / of onmagtig.

Debilityt, swakhed / krankhed.

Debill-

Debiliteren, verswakken / krenken / of kran-
ken.

Debit, schuld / uitschuld / dat wy aan een an-
der schuldig zijn en betaalen moeten.

Debiteur, een schuldenaar / schuldplichtige, die
aan een ander iet schuldig is

Debiteur principaal, een self-schuldige / oorz-
spronkelijk schuldenaar / die de schuld self ge-
maakt heeft.

Debitrice, een schuldenaareffe / een wijf dat aan
een ander iet schuldig is

Debitrice principaal, een self-schuldenaareffe /
oorspronkelijk schuldenaareffe / die de schuld
self gemaakt heeft.

Debonnaire, goedertier / goedaartig.

Decadentie, verballing. In decadentie, in ver-
balling van staat.

Decanatie, beroeming / lof-roeming / lof-gee-
ving.

Decanteren, beroemen / roemen / lof-roemen /
lof-geeven.

Decederen, afgaan / weg gaan / wijken / af-
wijken, een ander plaats maaken.

Decent, betaamelijk / geboeglijk / hebbelijk.

Decentie, betaamelijkheid / geboeglijkheid /
geschiktheid.

December, winter-maand / dese maand heeft
na het vierde gety des jaars / 't welk men de
winter heet / en in dese maand begint / de
naam gekregen. Sp word ook heplig-maand
geheeten / om dat onsen Behouder in de sel-
be / so men segt / gebooren is. Heeft ook de
naam van hoere maand bande onkuschheid
der hoeren. De Duytsen noemensse ook wolf-
maand / mogelijk om dat men inde sneeuw-
tijd /

tijd de wolven veel meer siet als op andere tijden.

Deceptie, bedrieging.

Deceren, betaamen / boegen.

Decernerer, verleenen / bestemmen / toestemmen / beslupen / goedkeuren Decernerer, onderscheyden / bescheyden / schilken. Decernerer, booznemen.

Decernerer restablisement, verleenen herstelling van besit / of van staat / of toe wijzen herstelling van besit / of van staat / verleenen weder insetting in het besit / of toe wijzen weder insetting in het besit. De regter decerneert restablisement, de regter wijst herstelling van staat toe aan iemand / of de regter wijst de herstelling in 't besit toe aan iemand / de regter wijst weder insetting in besit toe aan iemand / of de regter wijst weder insetting in staat toe aan iemand / dat is / een verklaringe van den regter / waar by hy een anlegger (in boozval van nieuwighepd) in het middelert wijs besit / daar een ander hem heeft upt gestooten / hersteld / dat is / terwyl men om de besitting ding-taal boert.

Decerneert restablisement, s. Decernerer restablisement.

Decessie, af-gaaning / weg-gaaning / wijcking / af-wijcking / plaats-maaking vooreen ander.

Dechargerer, ontlasten.

Decideren, uitspreken / wijzen / beslegten / bellen / slissen. Decideren, af snijden.

Decifrerer, beschrijven / af-schilderen / betekenen. Decifrerer, af-rekenen.

Decipieren, bedriegen / uitschryken.

De-

Decisie, een uitspraak / gewijsde / beslegting / besluyt / uytling / slissing. Decisie, een afsnijding.

Decisief, uitspraakelijk / beslegtelijk / beslisselijk. Decisief, afsnyddelijk.

Declaratie, een rekening. Declaratie, een verklaring / aanwijzing / uytlegging.

Declaratien debatteren, een rekening tegen spreken / of een rekening wederleggen / 't welk geschied / als men meent / datse niet behoorlijk gestelt is.

Declaratif, verklaarend.

Declareren, aanwijzen / verklaaren / uytleggen.

Declareren, rekening maaken / of rekenen.

Declareren, blinkende maaken.

Declinatie, een afwijking / ontwijking / ontgaaning / afgaaning. Declinatie, een afwendig / afkeering. Declinatie, een mijding / schouwung / blieding. Declinatie, buiging / af-helling.

Declinatoire exceptie. zoekt Exceptie declinatoir.

Declineren, afwijken / ontgaan / afgaan / ontwijken. Declineren, schouwen / mijden / blieden. Declineren, afwenden / afkeeren. Declineren, buigen / af hellen.

Decoctie, kooking / verkooking / of inkooking.

Decoqueren, kooken / in doen sieden tot op een sekere maate / verkooken / inkooken. Decoqueren, verminderen / of verdoen sijn goed.

Decor, eerlustic / aangenaamheid / bevalligheid.

Decoreren, vertsiere / op pzonken / op topen.

Decreet, een gebod / last / regts-gebod. Decreet,

creet, een besluyt / boozneeming / bekentenis. Decreet, een toestemming van een regter nopende de verhooping van vaste goederen / onmondigen toebehoorende.

Decressent, af-groepend / af-gaand.

Decresceren, afgroepen / afgaan.

Decretatie, een bevestiging / toestemming / goedkeuring / besluyting.

Decreteren, bevestigen / besluyten / goedkeuren / toestemmen / verklaaren van waarden.

Decrieren, uytkrjten.

Dedecoratie, ontsiering / onteering.

Dedecoreren, ontsieren / onteeren.

Dedicatie, toe-eygening / toe-wyding / op-draaging / overgeebing / op-dragt / aanbieding.

Dedicatie, hepliging.

Dediceren, toe-eygenen / op-draagen / toewyden / aanbieden / overgeeven. Dediceren, hepligen.

Dedignatie, verontwaardiging / versmaading / veragting.

Dedigneren, verontwaardigen / versmaaden / veragten.

Deduceren, boozdraagen / boozbzengen / inbzengen / verhaalen / verklaaren / bewijzen / te kennen geeven. Deduceren, leyden / afleypden / geleypden / verboeren / van boven tot beneden leyden / ontrekken / beleypden. Deduceren, onderwijzen / verhandelen / af-korzen.

Deductie, een saakig boozdraaging / dat is / een geschzift / waar by een verhaal bande saake werd gedaan / ende de selve met redenen en middelen van regten bevestigt. Deductie, een verhaal / berigt / berigting / verhaaling / verklaring / bewijzing. Deductie, boozdraaging /

ging / boorzenging. Deductie, lepding / gelepding / aslepding / verboering / onttrekking. Deductie, een verhandeling / afkorting / onderwijfing.

Deductien van regten / boorzengingen van regten / of boorzagingen van regten. Als men tot bevestiging van zijn zaak wetten en regten bybrengt.

Defailiance, ontbreking / mangel / missing / in gebreke blijving.

Defailiant, een bankroetier / bank-breker / versupmer.

Defailieren, missen / ontbreken / in gebreke zijn / in gebreke blijven. Defailieren, bankroet spelen.

Defalcatie, afrekking / afkorting / afslag / afsnijding.

Defalqueren, afkorten / afrekken / afsnijden / wegneemen.

Default, of defect, versupm / als den gedaagde / gedagbaart zijnde / voor het gerecht niet en komt / nocht een gemachtigde send / wordt tegens hem verleent versupm. Default, gebrek / mangel / in gebreke blijving.

Defaveur, ongunst / wangunst.

Defect, gebrek / ontbreking / missing / mangel. Defect, gebreig / ontbreig. Defect, gebrekelijk / ontbrekelijk. Defect, siet Default.

Defectie, een afval / afwijking / afstant. Defectie, ontbreking / gebreking / missing.

Defectijf, of Defectues, gebrekelijk / gebrekelijker wijze / ontbrekelijk / ontbrekelijker wijze.

Defenderen, verweeren / verdaadigen. Defenderen,

deren, beschutten / beschermen / boozstaan.

Defence, of Defense. Siet Defensie.

Defendeur, of Defenseur, een verweerder / verdaadiger / beschermmer / beschutter / boozstander.

Defensie, verweering / verdaading / bescherming / beschutting.

Defensif, verweerende / of verweerder wijze / verdaadigende / verdaadigender wijze / beschuttende / beschuttender wijze / beschermende / beschermender wijze.

Defensif, weerbaar / beschutbaar / verweerbaar / beschermbaar.

Defensif en offensif, verdaadigender en beschadigender wijze / of verdaadigende en beschadigende / verweerende en beschadigende / verweerder en beschadigender wijze / beschuttender wijze en beschadigender wijze / beschuttende en beschadigende / beschermende en beschadigender wijze / of verweerende en anleggende.

Defereren, opdzagen / overdzagen / gedzaagen. Defereren, anbzengen / berklikken / berklappen.

Deficieren, gebzeken / in gebzeker blijven / ontbzeken / versupnien / missen. Deficieren, afballen / verlaaten / afwijken.

Defieren, wantrouwen / mistrouwen / niet betrouwen.

Definibel, bepaalbaar / uytbeeldelijk / ontwerpelijk / af-paalbaar.

Definieren, bepaalen / af-paalen / schepden / eynd-schepden / beschrijven. Definieren, uytspreeken / berklaaren / eynden. Definieren, uytbeelden / ontwerpen / af-schetsen.

Definitie, een bepaaling / af-paaling / schepding / beschrijving. Definitie, een uitspraak / uitspraak / verklaring / einding. Definitie, een uitbeelding / ontwerping / af-schetsing.

Definitief, bepaalt / heel af-gedaan / uitsproken.

Definitief vonnis, een eind-oordeel. Siet Vonnis definitief.

Definitive sententie, een eind-oordeel. Siet Sententie definitief.

Definitivelijk / uiteindelijk. Definitivelijk / bepaaldelijk.

Deflecteren, af-wijken / af-wenden / af-keeren / buigen en bouwen.

Deflectie, af-buiging / helling / af-wending / af-keering.

Defloratie, onteering / schoffeering / schending / verderbing. Defloratie, ontbloeming.

Defloreren, onteeren / schoffeeren schenden / verderben. Defloreren, de bloemen afstrekken.

Defluieren, af-bloeyen.

Defluxie, af-bloeying / sinking.

Deform, leelijk / mismaakt / af-sigtrig.

Deformeren, leelijk maaken / ontsieren / mismaaken.

Defrayeren, kost-bij houden / kost-bijpen / bijhouden.

Defraudatie, bedrieging / bedrog / verkozing / beschadiging.

Defrauderen, bedriegen / verkozen / beschadigen / veroorzaken.

Degeneratie, ontaarding.

Degenereren, ontaarden.

Degouteren, onsmakelijk maaken / wansmaaken / walgen.

Degra-

Degradatie, een bernedering / af-setting. Als iemand uit zijn staat en waardighepd geset of gestooten word. Degradatie, een af-treeding / afstreed.

Degraderen, bernederen / af-setten.

Deguiseren, bermonden / of bermommen / dat is / zijn mond veranderen / datse onkundig is: de mond nu genomen booz 't aangesigt / so ist so beel of men segt / zijn aangesigt met een valsch aangesigt veranderen.

Dehortatie, afmaaning / ontraading / afraading.

Dehorteren, afmaanen / ontraaden / afraaden.

Deite, Godhepd / dat is de wesenhepd Godts.

Dejectie, afwerping / nederwerping. Dejectie, hakkerp / stoelgang / afgang.

Dejiceren, afwerpen / nederwerpen / ter aarden werpen.

Dekenschap, obermanschap.

Deken, een oberman / die om eenige opsigt te hebben ober eenige andere gekoren word.

Deken, een rot-meester. Die Corporaal.

Deken van 't ambagte of 't gilde / oberman van 't ambagte of van 't gilde. Deken der geestelijhepd / oberman der geestelijhepd / oberman ober eenige geestelijken. Deken,

opper-ouderling / of eerste ouderling / die de eerste is van een vergadering der ouderlingen / of die oberman is ober eenige ouderlingen. Deken, eerste hepliger / die oberman is ober eenige hepligers / of eerste leeraar / die oberman is ober eenige leeraars.

Deken, geestelijk tugt-meester / tugt-meester der geestelijken / die de selben bestraft /

wanneer sy sik te bukten gaan.

Delaberen, af-sijgen / sakken / vallen / verballen / ontballen.

Delay. Siet Dilay.

Delayeren: Siet Dilayeren.

Delateur, een verklikker / beklapper / aanbenger: die iets van een ander verklukt en anbengt.

Delatie, overdraaging / opdraaging. Delatie, aanbenging / verklkking.

Delectatie, verlustiging / vermaak.

Delecteren, verlustigen.

Delectie, verkiefsing.

Delegatie, beveling / belasting / bevel-geebing / last-geebing. Delegatie, een besending / sending / een gesantschap. Delegatie, een oversetting / overwijfsing / schuld-oversetting / schuld-oversetting. Als een schuldenaar sijn schuld-epscher in de plaats van geld in betaaling geeft een schuld-overwijfsing op een ander / om van die sijn betaaling te vorderen. Delegatie, een ontmaaking / onthiet. Als iemand iets / 't welk hem by uiterste wil gemaakt was / wederom ontmaakt word.

Delegeerde, een af-gebaerdigde / af-gesant / af-gesondene. Delegeerde, last-gegeebene / bevel-gegeebene / gestelde. Delegeerde, ontmaakte / die iets / dat hem gemaakt was / ontmaakt is.

Delegeerde regters / gestelde en gewese regters / zijn die in sommige bukten gewoonelijke saaken / daar ober de gewoonelijke regters of wepgeren / of niet konnen regt doen / gesteld worden en gekosen als regters / om daar ober

over regt te doen. Delegeerde regters / haage sette regters / zijn die upt de magt en bebel bande gewoonelijke regters eenige besondere saaken verrigten en uptboeren.

Delegeert, af-gebaerdigt / af-gesonde / gesonde. Delegeert, bebel-gegeeven / last-gegeeven / gesteld.

Delegeren, bevelen / belasten / bebel geeven / lastgeeven. Delegeren, senden / af-senden / wegsenden / afbaerdigen. Delegeren, oversetten / overwijzen / te weten / een schuld. Delegeren, ontmaaken / onthieten.

Deliberatie, beraading / besinning / overleg / opset.

Delibereren, beraaden / besinnen / overleggen / overweegen / raad slaan.

Delicaat, teer / sagt / lekker.

Delict, een misdaad / overtreeding / sonde / ondaad.

Deligeren, verkiesen / uptleesen.

Deliniatie, betrek / bewerf / ontwerp. Deliniatie, af-streeping / dat is iets met streepen aftephenen / of af-beelden.

Delinieren, afpaalen / afmeten / aftephenen / afstreepen / met streepen afbeelden / of aftephenen.

Delinquant, een misdaadige / misdaader / overtreeder / misdoender.

Delinqueren, misdoen / overtreeden / sondigen / verbeuren.

Deliratie, suffing / sothepd / raaskalling / mijmering. Deliratie, bupten-spoorighepd.

Delireren, suffen / sinneloos zijn / rebelen / raaskallen / mijmeren. Delireren, uijt der boren gaan in 't eeren / niet regt gaan / dwaalen.

Delivrantie, bebypding.

Delivrereren, bebypden.

Delogeren, berhupsen/ berplaatsen.

Demandatie, beverling.

Demandement, bevel.

Demanderen, bebeelen.

Demanteleren, ontwallen/ ontbesten/ ontmantelen.

Demanueren, booztblieten/ verbloeyen/ uyt-
leken.

Demeinen. soek Domainen.

Dementij, een loogen berwyjt.

Demigratie, berhupsing.

Demigreren, berhupsen.

Demissie, bernedering / af-setting / af-dank/
af-danking.

Demitteren, af-laaten gaan / af-senden / af-
setten / af-danken.

Democratie, volks heerschapppe / volks rege-
ring / volks heersching. Een regering / of
bestiering / alwaar ider eerlyk burger syn
stem had in 't raaden tot 's lands welbaaren.
Sodanige volks heerschapppe pleeg hier om
her in dese duytse landen te wesen. Alhoe-
welder Koningen en grooten waaren / soo
hadden die meer een raadende bestiering / als
een gebiedende heerschappe: en bleef het op-
per-regt en magt by 't volk / van welke rege-
ringe hier / en op veel plaatsen als nog een
schaduwe van is / maar de kragt isser al een
wepnig van verlooren.

Demolieren, verdelgen / af-breeken / uytroop-
en.

Demolitie, verdelging / af-breking / uytroo-
sing.

De-

Demoniaak, een berrukte van sinnen / krank-
sinnige / of onsinne / dolle / of besetene /
die van een onrepe geest / dat sijn onrepe
bedenkingen gekwelt zijn : dit is een seer
swaare siekte of gebrek / 't welk veroorzaakt
wordt doot een kwaade gesteltheid des
bloeds / en een kwaade gesteltheid en swak-
heid der hersenen / waar doot 't gemoed ont-
roert en van allerley kwaade en ongerijmde
bedenkingen overheert word / onweetenheid
en klepnuoedigheid doen hier ook al veel
toe.

Demonstratie, betooning / betooging / vertoog /
bewijs.

Demonstratief, betooglijk / anwijzend.

Demonstreren, betoonen / bewijzen.

Demoveren, verplaatsen / afkeeren / ontwen-
den.

Denieren, ontfeggen / logenen.

Denominatie, noeming / naa-noeming / af-
noeming.

Denominatief, afnoemig / naamagtig / naam-
stammig.

Denomineren, afnoemen / benoemen.

Denotatie, betekening / bedupding.

Denoteren, betekenen / bedupden.

Densiteyt, dikheid.

Densitude, digtheid / gedrongenheid / dik-
heid.

Dentitie, tanding.

Denumerabel, afstelbaar / aftellijk.

Denumeratie, afstelling / afrekening.

Denumereren, afstellen / afrekenen.

Denunciatie, ankondiging / ansegging / ver-
kondiging / waarschouwing / dzepping bood-
schap

schapping van eenig toekomend ding.

Denuncieren, aankondigen / anseggen / waarschouwen / boodschappen eenig ding / ontbieden.

Depecheren, afvaerdigen / opmaaken / uytgeeven.

Depeches, afvaerdigingen.

Depelleren, berdzijben / verjaagen / uytstooten.

Dependent, afhangend / ergens toebehoorende.

Dependentie, afhangig / afhangentheid / aanhangig / vanhangig / dat is / 't geen ergens van afhangig is / of 't geen ergens aanbehoord / of toebehoord.

Dependere, afhangen / vanhangen / anhangen / ergens toebehooren / ankleeben.

Depictie, af-schildering / afmaaling.

Depingeren, af-schilderen / afmaalen.

Deplorabel, beschzepelijk / beweenelijk.

Deploratie, beschzeping / beweening.

Deploreren, beweenen / beschzeppen.

Deponent, een getupge / oozkonder. Deponent, neerstellend.

Deponeren, getupgen / oozkonden / tupgen / getupgen in regte / verklaaren / in regte verklaaren. Deponeren, in bewaaring geeven / ter hand stellen / onder regt leggen. Deponeren, af-seggen / af-stellen / nederleggen / nedersetten / uytsetten.

Deportement, een af-setting / als iemand uyt zijn ampt geset word. Deportement, dzaaging / verdzaaging.

Deportereren, af-setten. Deportereren, dzaagen / verdzaagen.

De-

Deposant, een getupge / oozkonder / getupger /
die iets getupgt waar te zijn.

Deposante, een getupge / of getupgster / die
iets getupgt.

Deposeren, getupgen / betupgen / oozkonden /
getupgenis der waarhepd geeven / verklaa-
ren / verklaring doen / getupgen in regte /
in regte verklaaren. Deposeren, daar stel-
len / oberstellen / uptsetten.

Depositie, een betupging / getupgenis / verklaa-
ring. Depositie, een aflegging / uptsetting.
Depositie, onder-regtlegging / ter handstel-
ling / bewaargeebing.

Deposito, onder gelegd / ter hand gestelt / te
bewaaren gegeeven / te bewaaren angeno-
men. Deposito, uptseset / uptssetting op
gelds winst. Geld op deposito setten / geld
op gelds winst geeven / of geld op gelds winst
uptsetten / dat is / sijn geld an iemandt gee-
ven te gebzupken / mits daar booz genieten
de jaarlijkse gelds winst.

Deposideren, iemandt upt sijn goed setten / ie-
mant upt sijn besit setten / upt het besit stoo-
ten / upt het besit weeren.

Depost, afgelegd. Depost, afgelegd geld / of
obergegeebe geld.

Depravatie, verslimmering / verargerung / be-
derbing.

Depraveren, verslimmeren / verargeren / be-
derben.

Deprecateur, een middelaar / tusschenspre-
ker / af-bidder / verbidder / die imand verbid.

Deprecatie, af-bidding / verbidding.

Depreceren, af-bidden / verbidden.

Depredatie, een rooving / berooving / plonde-
ring.

Deprederen, rooben/ berooben/ plonderen.

Deprehenderen, bangen / grijpen / angrijpen/
bangen op de daad. Deprehenderen, gewaar
worden/ bebinden.

Deprehensie, een gewaarwording/ bebinding.

Deprehensie, batting / grijping / angrij-
ping/ banging.

Deputatie, een af-sending/ af-baerdiging. De-

putatie, een af-houwing / af-snijding. De-
putatie, pepnsing / mepning.

Deputerende. zoekt Committeerde.

Deputeert, af-gesonden / af-gebaerdigt / ge-
magtigt.

Deputeren, af-senden / af-baerdigen / magti-

gen of bevel geeven om iets te verrigten. De-

puteren, rekenen/ agten/ schatten / af-son-

deren / mepnen / pepnsen. Deputeren, af-

houwen/ af-snijden.

Derivatie, aflepding / af-spruyping / afstrek-
king.

Deriveren, aflepden / af-spruypen/ afstrekken.

Derogatie, af-schaffing ten deele/ gedeelt af-

schaffing/ eensdeelse te niet doening / afkeu-

ring ten deele. Dit geschied / wanneer een

wet / of insetting niet geheel / maar ten deele

afgeschast word / en afgekeurt. Derogatie,

een afstrekking / vermindering / afbzeeking/

onttrekking.

Derogeren, eensdeels te niet doen / ten deele

af-schaffen/ ten deele afkeuren. Derogeren,

afstrekken / verminderen / afbzeeken / ont-

trekken/ weeren.

Desabuseren, weder te regt bzengen / upt den

dut helpen.

Desadvoy, af-stemming / ontkennning / loge-

ning. De-

Desadvoyeren , af-stemmen / ontkennen / lo-
genen/ van geener waarde houden.

Desarmatie , ontwapening.

Desarmeren , ontwapenen.

Desastre , rampspoet/ onheyl.

Desbanderen , ontspannen / los laten / ont-
sleen/ ontbinden.

Desborderen, overbloepen.

Descendent, een afkomeling. Siet Descenden-
ten. Descendent, afgaande / nederwaartg-
gaande.

Descendenten , afkomelingen / nedergaande
maagen / bzienden / in nedergaande maag-
schap/ die malkander in nedergaande maag-
schap bestaan / gelijk als kinderen / kindg-
kinderen / agter kindg-kinderen / ende soo
boortg nederwaartg tellende.

Descendentie , nederdaaling / afgaaning / af-
koming/ afklimming.

Descenderen , nederdaalen / afklimmen / af-
gaan/ afkomen.

Descensie, nederdaaling.

Desconsolatie, wantroosting.

Desconsoleren, wantroosten.

Descourageren, bertsagen.

Describeren , af-schrijven / beschrijven / upte-
schrijven.

Descriptie, af-schrijving / beschrijving / upte-
schrijving.

Desdommagement , schadelooshept.

Defereren, verlaaten/ aflateen.

Desert , verloop / verloop eens beroeps : dat
is / wanneer den anlegger des gedings een
aangebangen beroep binnen de behoorelijke
tjd daar toe gestelt / niet en vervolgt : maar
dat

dat hy 't selve heeft laten verlooopen / als dan
 versocht de gedaagde / dat het regts ver-
 volg verklaart sal werden te zijn verlooopen.
 Desert, verlaaten / woest / wildernis / woe-
 ste plaats / of woestijn. Desert, eenlijk / een-
 saam / grouwelyk.

Desertie, een verlaating. Desertie, verloop.
 Ziet Desert.

Desertie van appel, afstaating eens beroeps /
 verlaating van een angebange beroep. Ziet
 Desert.

Desperatie, wanhooping.

Despereren, wanhoopen.

Deshetidatie, onterving.

Deshetiden, onterven.

Deshortatie, afmaaning.

Deshorteren, afmaanen.

Desideratie, verlanging / begeering.

Desidereren, verlangen / bereyschen / begeeren /
 gemist worden / vermist worden.

Designatie, aftephening / beduyding / toewij-
 sing.

Designeren, aftephenen / anwijzen / beduy-
 den.

Desisteren, afstaan / afftant doen / afstaaten /
 ophouden.

Desmoveren, beweegen / versetten / verboe-
 ren.

Desobligeren, ontslaan.

Desobservatie, nalaating / ongebruikt.

Deobserveren, nalaaten / kwaalijk waarne-
 men / versupmen / verwaarloosen.

Desolaat, verlaaten / verwuest. Desolaat, mis-
 trooslig / troosteloos.

Desolate boedel / een verlaate boedel / een af-
 ge-

gestaane boedel / dat is / een boedel die by ie-
mant / die onvermogen is sijn schuld-ep-
schers te betaalen / verlaaten word / en word
de selve als dan by de schuld-epschers ange-
tast / of sp verbalt onder de kamer bande
verlaate boedels.

Desolate boedels-kamer / de kamer bande ver-
laate boedels / is de plaats daar de saaken/
of verschillen / die over verlaate boedels val-
len / of upt de selven rijzen / dienen : en als
waar de boedels gered worden / en te gelde
gemaakt : en 't geld onder de schuld-ep-
schers / na ieders regt / uptgedeelt.

Desolatelijk , mistrootelijk. Desolatelijk , ver-
woestelijk.

Desordre , wansehik / wanstal.

Despage , een see-regts-gewijsde / dat is een
gewijsde bande regters van see-saaken. Hoe
dit woord despage een see-regts-gewijsde
komt te betekenen / dat kan ik niet raaden.
Het schijnt / datmen malkander maar wat
moeyten zoekt an te doen.

Despageren , see-regts-gewijsde geeven. Wat
dit booz een Schots of Spaans woord is /
dat weet ik niet / en of het van een Spaans
woord Depaschar , 't welk betekent afvaer-
digen / af-schikken / af komt / dat kan ik niet
vast seggen.

Despect , veragting / affigt / smaad.

Despenderen , bekostigen / verspillen.

Despensier , schaf-meester.

Desperaat , twijffelhoedig / wanhoopig.

Desperatelijk , wanhoopelijk / twijffelhoede-
lijk.

Desperatie , wanhoop / twijffelhoedighept.

De-

Despereren, wanhoopen/ twijffelen/ bertwijffelen.

Despoticale regering / een overheerde heerschappij / of overheerde bestiering / is de heerschappij die de overwinner over de overwonnenen voert.

Despicieren, versmaaden / veragten/ affien.

Despocratie, onthepliging.

Despocreren, onthepligen.

Desfaiseren, ontblooten / ontnemen.

Desfeyn, opset / boozneemen / toeleg.

Desfert, een nageregt / 't welk/ na dat de overgeschote spijis afgedischt is / op tafel geset word.

Desfertje, een nageregtje.

Destinatie, schikking / bestemming/ bestelling.

Destineren, schikken/ bestellen.

Destituut, versteeken.

Destitueren, ontsetten / verlaaten / verstellen/ versteeken.

Destitutie, verlaating.

Destructie, verdelging / vernieling / verwuesting.

Destructief, verdelliglijk / vernielijk / verwuestelijk.

Destrueren, verdelgen / vernielen / verwuesten.

Detectie, ontdekking.

Detegeren, ontdekken.

Detenteren, onthouden/ ophouden/ houden.

Detentie, vasthouding / besetting / gebangenhouding / in bedwanghouding / ophouding/ onthouding/ bewaaring/ gebangenis.

Deterioratie, een veragering / verslimming.

Deterioreren, verageren/ verslimmen.

De

der Baftaard-woorden.

239

Determinatie, afpaaling / bepaaling / afsteek=
fel/ beflupt.

Determineren, afpaalen / bepaalen / beflup=
ten.

Detestatie, af-sweering / bloekt / verbloeking/
af-schrik / verfoeping / blieding / schouwwing.

Detesteren, verbloeken / af-sweeren / booz grou=
wel houden / afgrouwen / blieden / verwer=
pen.

Detineren, ophouden / onthouden / vast hou=
den / gebangen houden / in bedwang houden /
beseffen.

Detorqueren, ontwenden / omkeeren / verdzaa=
pen / krommen / ombuigen.

Detorfie, omwending / omkeering / verdzaa=
ping / ombugging.

Detrafteren, afstrekken / onttrekken / afkoz=
ten. Detrafteren, agterklappen.

Detractie, afstrekking / onttrekking / afkoz=
ting. Detractie, agterklap / eer-rooving.

Detractie vande falcidifche portie, maaking=
korting van het vierde gedeelte der erbenis /
afstrekking van het vierde gedeelte der erbe=
nisse. Dese maakingkorting korting een erfge=
naam de maakingbeurders af / als hun meer
als d'yn derden deelen der erbenisse is ge=
maakt / op dat de erfgenaam / volgens zijn
regt dat hy heeft / het eene vierde gedeelte
by en onbeswaart booz sik behoude.

Detractie vande trebellianifche portie, ober=
handsche erffenis korting / erf korting van
het vierde gedeelte eener oberhandsche erffe=
nis. Dese erffenis korting korting een erfge=
naam upt de hand / de erfgenaam ober de
hand af / als hem meer is gemaakt / als d'yn

DE 23

deelen der erffenisse / op dat de erfgenaam upt
de hand / volgens syn regt dat hy heeft / het
eene vierde gedeelte by en onbeswaart vooz
sik behoude.

Detraheren, aftrekken / onttrekken / wegnee-
men / afhozten. Detraheren, agterklap-
pen.

Deuternomium, tweede-wet / is een seker boek
inde schrift / bande Gziken also genoemd /
om datter de wet of tien geboden / welke in
het boek des uptogts verhaalt staan / weder
in verhaalt worden. En dit woord deuter-
nomium laat men so al onobergeset in't ne-
der dupts staan eben al eens of het onober-
fettelijk was. Dit boek tweede-wet word
ook genoemd het vijfde boek Moses: want
men poogt ons wijs te maaken dat Mose de
selbe soude geschzeven hebben / alhoewel upt
die boeken self anders getoont kan werden.
Dog men soude het Moses boeken konnen
noemen / om datter van Moses in gehan-
delt word: maar dan is het eerste boek Mo-
ses boek niet / om dat daar van Moses niet
gesproken word. De Hebreën noemen het
כפר אלה הדברים, sepher ele hadebarim, het
boek der zyn de woorden / dat is na de eerste
woorden van het begin des boekis.

Devaliseren, strupkrooben / stroopen.

Devaliseert, beschadigt / onireddert.

Devalleren, neerlaaten / affinken / saliken.

Devastatie, verwoesting / vernieling.

Devasteren, verwoesten / vernielen.

Deviatie, afgaaning vande weg / afdwaa-
ling.

Devijs, een sin-spreuk.

De-

Deviseren, gesprek houden / kouten / pzaaten.

Devoir, pligt / pligt-schuld. Devoir, blijft / naerstigheyt.

Devolatie, afblieging.

Devoleren, afbliegen.

Devolveren, toekomen / afkomen / upt de gewoonte komen. Devolveren, doen komen / komen / dienen voor eenig gerecht. Devolveren, afrollen / afwentelen / van booven needer rollen / doen vallen / ontwinden / afwinden.

Devolutie, afgang / afkoming / ontwinding / vermindering / verloop.

Devoratie, opflokking / verflinding.

Devoreren, opflokken / verflinden.

Devoot, andagtig / eerbiedig.

Devotie, andagt / eerbieding / eerbiedigheyd.

Devotieus, andagtig / eerbiedig / Godsdienstig.

Devoueren, verlaaten / verbloeken.

Devoveren, toewenschen / toewpen.

Dexteriteyt, geswindheyd / behendigheyd.

D. I.

D label, lasteraar / beschuldiger / aanklaager.

Diademe, een konings kroon / een windsel / 't welk de koningen op 't hoofd droegen / een hoofd tsiersel.

Diaken, een dienaar. Diaken, een opziender der armen / arme besorger / of arme versorger / dat is / een die den opsigte heeft over de arme menschen / en de selven besorgt datse onderhoud van spijs en drank en andere noodsaakelijke dingen tot onderhoud bekomen.



Dia-

Dialect, een wijs van ſpreken / de uſtſpraak
eenes taalſ / of eigeſchap van ider taal in
de uſtſpraak: dat iſ / ider taalſ eigeſchap
inde uſtſpraak.

Dialectica, de redenkonſt / de konſt van wel-
ſprekentheid.

Dialoge, een tſaamenſpraak / tweeſpraak.

Diameter, middelſtreep / of midſtreep / iſ de
ſtreep / dewelke in 't midden van een rond
getrokken word / en het ſelbe rond dan an
tween verdeelt.

Diaphragma, het middel-ſhot / middel riſt /
af-ſchutſel / 't welk iſ een blieſ in 't liſf / dat
de ingewanden des boſts en buykſ van een
ſcheid.

Diastole, verlanger. **Diastole**, verlanging /
uſtrekking / uſtrekking / opening.

Diatribē, ommegang / gewoonte / oefening /
tijdkorting / bp-eenkomſt / tſaamenſpraak.

Dictamen, een boozſpelling / boozdigting.

Dictateur, opper-geſaghebber / opper-bevel-
hebber / oppervoogd / opper krijgs-oberſte
in den Oorlog.

Dicteren, boozlezen / ofte boozſeggen 't geen
iemand ſchrijft / bewoorden / boozſpellen /
boozſtellen / boozdigten / digten.

Dictionary, een woord-boek / woordſchat.

Dictum, een kort begrip van een gewijſde / ſon-
der bpboeging van redenen of middelen.

Dictum, een ſpreuk / ſegwoord / ſprek-
woord.

Dieete, eetenmaat / eedmaat / eet-gemaak.

Dien onbermindert ten twee ſinen te ant-
woorden / dien onbermindert ſijn verdere be-
weering boozſtellen / dat iſ / behalven het
booz=

boozstellen van verſet / ook epgentlyk op de
twiſt-ſaak ſelf antwoorde.

Diffamatie, eer-rooving / naam-ſchending.

Diffameren, eer-rooven / naam-rooven / naam-
ſchenden / onteeren / agterklappen / ſchande
naar ſeggen.

Diffameerde, eer-geroofde / naam-geroofde /
naam-geſchondene / onteerde: die niet loo-
gens en vuple agterklap onteert iſ.

Diffameert, ge-eerrooft / genaam-rooft / ont-
eert.

Different, verſchillig / verſchillend / onderſchep-
dend. Different, een verſchil. Siet Diffe-
rentie.

Different zijn / verſchillig zijn / verſchillend
zijn.

Differentie, een verſchil / onderſchepd / verſchep-
denhepd / een twiſt-ſaak.

Differeren, verſcheelen / verſchillen / niet ober
een komen / niet gelijken. Differeren, ver-
lengen / uytſtellen / uytſetten. Differeren,
hier en daar dzaagen / berdzaagen.

Difficil, ſwaar / moepelyk / ſwaar om doen.

Difficuliteit, ſwaarighepd / ſwaardoenlykhepd /
moepete / hindernis / letſel.

Difficulteren, ſwaarighepd maaken.

Diffidentie, wantrouw / ongeloof.

Diffinieren. Siet Definieren.

Diffinitie. Siet Definitie.

Diffinitijf. Siet Definitijf.

Diffinitijf vonnis. ſoek Vonnis definitijf.

Diffinitive ſententie. ſoek Sententie definitijf.

Diffinitivelyk. Siet Definitivelyk.

Diffingeren, verbyeeken.

Diffugeren, afvlieden / ontblugten.

Diffunderen , vergieten / verplengen / uytspre-
den.

Digereren , verdouwen / verteeren.

Digestie , verdouwing / verteering.

Digniteyt , waardigheyd / waardig / ansien /
staat.

Digressie , buptentred / uytstap / uyttreeding /
uytstapping / uytloop / aftreeding. Digres-
sie , uytspanning / uytweyding. Digressie ,
buptenslag / zijdgang. Digressie , buptenre-
den.

Dijudicatie , agting / onderscheyding / onder-
kenning / oordeeling.

Dijudiceren , onderscheyden / onderkennen /
oordeelen / agten.

Dilaberen , vergaan / verballen.

Dilay , uytstel / uytstel des gedingss. 't welk
geschied op 't verzoek banden anlegger of
verweerder om eenige wigtige oorzaken.

Dilay , dag van beraad neemning. Dilay , slee-
ping / vertoebing.

Dilayen , sleepingen / vertoebingen / beletse-
len / of verhinderingen / waar dooz een ge-
ding veragtert word.

Dilayeren , uytstellen / verlengen / vertrekken /
sleepende houden.

Dilapidatie , verflemping / verteering / dooz-
bzenging / verkwisting.

Dilapideren , doozbzengen / verkwisten / ver-
flempen / verteeren.

Dilatatie , uytspanning / wijdmaaking.

Dilateren , uytspannen / wijdmaaken.

Dilatie , uytstel / uytstel des gedingss. Siet Di-
lay. Dilatie , uytstelling / uytset / uytsetting.
verlenging.

Dila-

Dilatoir, uytftellig/ uytsettig/ verlengig.

Dilatoire exceptie. zoekt Exceptie dilatoor.

Dilectie, liefde/ liebing. Dilectie, heure/ lief-
kiefing.

Diligent, naerftig/ gauw/ blijtig.

Diligenteren, benaerftigen/ bebliftigen.

Diligeren, lieben / lief hebben / beminnen /
gunfte draagen/ gunftig zijn.

Diliratie, raaskalling.

Dilireren, raaskallen.

Dilueren, affspoelen / overspoelen / nat maa-
ken/ bogtig maaken / weyken. Dilueren,
verklaaren / uytleggen.

Diluvie, overspoeling / overbloeying/ overwas-
tering / water-bloed. De schyft maakt ge-
wag van een algemeene water-bloed / des
welke ook wel sond bloed genoemt word /
om datse om der menschen sonden wille ge-
schied is over de gantse aarde / soo dat alle
het geen leeven ontfangen had verdzonk/ be-
halven agt menschen / en van elk repn ge-
dierte 7 paar / en 't onreyn een paar / de wel-
ke in een kist / of schip kan men 't ook wel
noemen / dat tot den eynde gemaakt was/
gegaan zijnde/ behouden zijn. sie Arke. Dat
soms tijds eenige landen zijn ondergelopen
en met water overdekt geworzen / kan wel
zijn : maar dat de gantse aarde / dewelke
rond en met seer hooge bergen versien is /
met water rondom dies tijds soude overdekt
zijn geweest / is niet mogelijk. So dat het
maar booz een onderloping van eenige lan-
den moet verstaen worden.

Dimembreren, ontleden/ afsnijden.

Dimensie, meeting/ afmeting.

Diminueren , afstrekken / verminderen / berkleppen / klepnder maaken.

Diminutie , een vermindering / berklepning / afstrekking / afslag.

Diminutien , overleggen / al't geen tot afstrekking of afslag kan strekken overleggen / dit geschied in saaken van rekeningen.

Dimissie , ontslaaging / byplaating / bystellen.

Dimitteren , byplaatsen / bystellen / ontslaan / laten gaan / verlaten / afleggen.

Dimotie , verduyving / afwendig.

Dimoveren , verduyven / afwenden.

Diphtong , een twee-klank. Diphtong , een dubbel-klank letter.

Direct , regtsweegs / regt-upt / regt-toe / regts / regtsstreeks.

Directelijk , regtsweeg / door regte wegen / regtsstreeks / regtelijk.

Directeur , bestierder / bewinthebber / belepder.

Directie , bestiering / belepd / regting / bewint.

Direptie , ontrukking / plondering / rooving.

Dirigeren , bestieren / belepden / regten / bevoegen.

Dirimeren , schepden / afschepden / ontdoen.

Diripieren , ontrukken / plunderen / berooven / steelen.

Disaffectie , ongunst / wangenegenthepd.

Disavantage , nadeel.

Disavoueren , afstemmen / tegenstemmen.

Discant , boben-sang / dat is de hoogste stem in't singen / of Discant , een verschepte tsamenstemming / of verschepte eenstemmigheid in't singen.

Discanter , bobensang-singer / hoogstestem-singer /

singer / die de hoogste stem in 't singen heeft.

Discanteren, bobensang-singen / of hoogste stem singen / of Discanteren, sang-konstelijk singen.

Discensie, nederdaaling.

Disceptatie, krakkeel / redenstrijd / kijbing.

Discepteren, kijden / krakkelen / twistig zijn / redenstrijd voeren.

Discerneren, onderschepden / onderkennen / schepden en deplen.

Discerperen, verscheuren / in stukken breeken.

Discinderen, dooznijden / ontcleeden / klieben.

Discipline, leering / tugt / onderwijsing / oefening.

Discipel, of Discipul, een leerling.

Discommodatie, ontriebing.

Discommoderen, ontrieben.

Discontinuatie, afbreeking / uptschepding.

Discontinueren, afbreeken / uptschepden.

Discoord, twedragt / twespalt / vershil / oneenighepd.

Discordantie, twist-stemming / wanstemming / verscheel

Discorderen, verscheelen / twisten.

Discourageren, moed beneemen / ontmoedigen.

Discouragie, moedsinking / ontmoediging / ontmoedighepd / bloodhertighepd.

Discoureren, redeneren / redenboeren / pzaaten / of t'saamenspreken.

Discours, redenboering / redenering / een rede / pzaatje.

Discourtois, onheug / onbeleef / boersch.

Discourtofie, onheughepd / onbeleefthepd / boershepd.

Discreet, beschepde / verstandig.

Discretelyk / beschepdelyk / wysselyk / boozsig-
telyk.

Discretie, beschepdenhepd / onderschepding /
verstandighepd.

Discretif, schepdend.

Discrepantie, verschil / verscheeling / verschep-
denhepd.

Discreperen, verscheelen / niet over een ko-
men.

Discussie, updzijbing / verdzijbing / verstoo-
ting.

Discutieren, updzijben / verdzijben / verstoo-
ten / ontlossen / af-schudden.

Disert, bespzaakt / welspreekend / openbaar.

Disgratie, ongunst / ongena.

Disjunct, verdeelt / gedeelt / los.

Disjunctie, schepding / verdeeling.

Disjunctif, schiftig.

Disjungeren, van een doen / ontbinden / schep-
den / ontkoppelen / schiften.

Disloqueren, verplaatsen / ontleeden.

Disordre, wanschik / wanstel / verschil / ver-
werring.

Dispareren, verdwijnen.

Dispariteit, ongelijkhepd / onpaarighepd.

Dispensatie, upddeeling / bedeeeling. Dispensa-
tie, bypgebing / aflat / ontslag.

Dispenseren, upddeelen / schikken. Dispen-
seren, bypgeeven / ontslaan / aflat-geeven.

Dispenseren van den eed / byp geeven vanden
eed / aflat-geeven van den eed / ontslaan
van den eed.

Dispensier, een schafmeester / upddeelder.

Dispergeren, verspreyden.

Dispersie, verspreyding.

Dispi-

- Dispicieren, af-schouwen/ affien.
 Displiceren, mishagen.
 Dispoliatie, berooving/ plondering.
 Dispolieren, berooven/ plonderen.
 Disponeren, beschikken/ schikken/ stellen/ be-
 stellen/ voorzekerden/ bevoegen.
 Disponeren by testament, beschikken by upter-
 terste wil/ bestellen by upterste wil.
 Dispoost, welgestelt/ gesont/ wel te pas.
 Dispositie, schik/ schikking/ beschik/ beschik-
 king/ bestelling/ bestel/ gesteltenis/ belee-
 ding. Dispositie, gestelthepd. In goede di-
 positie, in goede gestelthepd/ of/ in wel ge-
 stelthepd/ te weten/ des lijfs/ dat is in goe-
 de gesonthepd.
 Dispositijf, hoort inhoud en besluyt. Dispositijf,
 een besluyt van een geding dat beschreven
 moet werden. Dispositijf, het beleyd van een
 saak/ of het beschik van een saak/ hoedanig
 de selve moet angelegt worden. Dispositijf,
 beschikkelijk/ bestelliglijk.
 Disputatie, reden-strijd/ twist-rede/ reden-wee-
 ging/ kibbeling.
 Disputeren, redenstrijd-weren/ reden-weegen/
 reden-strijden/ twist-redenen/ sin-twisten.
 Dissentieren, oneens zijn/ verscheelen.
 Dissensie, verscheel/ strijd.
 Dissentie, twedragt/ oneenighepd.
 Differeren, redeneren/ praaaten/ tsaamensprees-
 ken.
 Dissertatie, redenering/ praat.
 Dissidie, twedragt/ twist/ twespalt/ oneenig-
 hepd/ krakkeel.
 Dissimel, ongelijk.
 Dissimilitude, ongelijkhepd.

Diffimileren, ongelijk maaken.

Diffimulatie, ontbeysing/ beysing.

Diffimuleren, ontbeysen / verleugenen / dat
is iets 't geen is / houden of het niet en was.

Diffipatie, een verstoping/ verspreping.

Diffiperen, verstopen / versprepen. Dissipe-
ren, verscheuren / verteeren / verkwisten.

Dissonant, wanlupdend.

Dissonantie, wan-gelupd / wan-klank / on-
klank.

Dissoneren, wan-lupden / wan-klinken.

Dissolveren, ontbinden / los maaken / lossen /
oplossen/ ontknoopen / ontdoen / betaalen.

Dissoluit, ongebonden/ los.

Dissolutie, ontbinding/ lossing / oplossing / los
maaking / ontknooping. Dissolutie, onge-
bondenhepd/ lossighepd.

Dissuaderen, ontraaden/ afmaanen.

Dissuasie, ontraading/ afmaaning.

Distantie, tusschenhepd / wijde / tusschen-
wijde / afstand.

Distenderen, uytspannen / afstrekken/ bullen/
bolmaaken.

Distentie, uytspansel/ uytspanning.

Distemperantie, ongemaalighepd.

Disteren, afstaan / wijd afstaan / verscheyden
of ongelijk zijn.

Distillateur, water-bzander / gebzand-water-
maaker / is een dewelke uyt krupden of an-
dere dingen eenige wateren / dewelken inde
geneeg-konst gebzupht worden/ bzand.

Distillatie, afdzupping / af-spying. Distillatie,
waters-bzanding / sieding / of kooking.

Distilleren, afdzuppen / afsppen. Distilleren,
water-bzanden/ sieden / of kookken.

Di-

Distinct, onderschepden.

Distinctie, onderscheping / onderschepd-
maaking.

Distingueren, onderschepden / onderschepd
maaken.

Distorqueren, ombuigen / verdraagen.

Distorfie, ombuiging / verdraaging.

Distort, verdraagt / geboogen.

Distract, afgetrokken / van een getrokken.

Distractie, afreiking / van een treiking /
scheping. Distractie, berkoopning.

Distraheren, afreiken / van een trekken / in
veele deelen trekken. Distraheren, berkoo-
pen / verdraemen / af-schepden.

Distribuant, uptdeelder / omdeeler / verdeeler.

Distribueren, uptdeelen / omdeelen / verdeelen /
verspreiden.

Distributeur, uptdeelder / omdeeler / verdeeler.

Distributie, uptdeeling / omdeeling / verdeeling /
verspreiding.

District, regts-bepaaling / regts-magt / dat
is / soo veer als iemants regts-gebied strekt.

District, begriip / ommering / kreits / kring.

Disturbatie, verstooring / ontroering.

Disturberen, verstooren / ontroeren / afwerpen
en bzeeken / doen afballen / afslaan / afstoo-
ten.

Ditto, of Dito, die selve / dat selve / op de sel-
vige dag / in de selvige maand.

Divers, verschepden / ongelijk / onderschepden.

Diverselijk, verschepdentlyk / veelvoudelyk /
verschepde maalen.

Diversie, een afwendig / afkeering / veran-
dering.

Diversiteyt, verschepdenthepd / ongelijkhepd /
verschil.

Diver-

Diversificeren, veranderen / verscheppen de maaken.

Diverteren, afkeeren / afwenden / afstrekken / ontwenden / verleyden / afleyden / sik afkeeren / ter zijden afgaan / syn weg op een ander oort neemen / ergens ter herberge gaan / sik ergens onthouden.

Divideren, deelen / verdeelen / schepden / schiften.

Divin, Goddelijk.

Diviniteyt, Goddelijkheid.

Divinatie, raading / gissing / waarzegging.

Divineren, raaden / gissen / waarzeggen.

Diviseren, redeneren / kouten / snakken.

Divisie, deeling / schifting / schepding / onderschepding. Divisie, verdeel-teecken.

Diviseur, deeler / schepder.

Divortie, houwlijk-schepding / egt-schepding / of hegt-schepding. Welk geschied / of om overspel / of om kwaad hups houden. Dog om de eerste oorzak geschied eygentlijk houwlijk-schepding: om de ander alleenlijk af-sondering van bywooning / bed / en tafel: sonder verdere schepding / dat de een / of de ander soude mogen trouwen.

Divulgate, rugtbaar maaking / booztsegging / verspreping / gemeenmaaking.

Divulgeren, rugtbaar maaken / gemeen maaken / versprepen / verbrapen onder het volk / booztseggen / den volke over al verkondigen.

D. O.

DOceren, onderwijzen / leeraaren / doen blyken.

Do-

Docile, leersaam.

Docter, of Doctor, een geleerde / leeraar / onderwijser. Docter, een genees-meester / of Doctor in de medecijnen, een genees-meester / die de genees-konst oeffent. Docter juris, een regts-geleerde / die inde wetten en regten erbaaren is. Docter theologie, een Gods-geleerde / leeraar der Gods-geleethepd.

Doctoorschap / leeraarschap / meesterschap.

Doctrine, een leere / leering / tugt / onderwijfing.

Document, een leerstuk / bewijfing / betoog.

Dodane, een steene beer.

Dogma, een leere / leerstuk.

Dogmatiferen, boozt leeren / leeren / leerlingen maaken.

Doleantie, beklag / weeklagt / treuring / bezdoefsthepd.

Doleancier, beklaager.

Dolent, dzoebig / treurig.

Doleren, klaagen / beklagen / klagt inbzen-gen / treuren.

Doleur, dzoefsthepd / smerte / pijn.

Doleur, loog / listig.

Domage, schade.

Domainen, of Domeinen, erf-inkomsten / lands-inkomsten / des lands gemeene opkomsten. Domeine, gebied heerlijkhepd.

Domeinen, heeren inkomsten / die sy van hun landen en goederen trekken.

Domestijk, een hupg-genoot / behupst / hupfig / hupstijk / inheemg.

Domicilie, een woonplaats / woonstede / maaltstede: daarmen maaltijd / of wooning houdt.

Do-

Domicilie kiezen / een woonstede kiezen / een maastede kiezen ; als men nergens hups en houd / of een plaats neemen en kiezen / in een plaats of woonstede.

Dominateur, een heerscher / die volkome heerschappij heeft. Dominateur, een doozbenger / verteeder / slampamper / kwistgoed.

Dominatie, een heerschappij / heerschijng / beheering / meesterchap.

Domineren, heerschen / heerschappij voeren / beheeren / heerschappij hebben.

Domine, een heer / die heer iewers ober is. Domine, een epgenaar / die epgenaar iewers van is. Epgenaar is tweederley / volkome epgenaar / die alles / dat by de wetten onderboden is / met sijn goed mag doen wat hy wil : of gebzeekelijke epgenaar / die niet al met het goed doen mag wat hy wil. Domine, een heer / soo word ook genoemd een geestelijke en leeraar der gemeente. De geestelijken en leeraars willen mede wel een groote naam hebben. Dog waarom sy soo wel niet als andere boere jongens : staat het wat te breed in 't dupts / men neemt een latijng woord / dat en verstaat de gemeene man niet. Rijk men moet al veel doen om opspraak en erger nist te mijden.

Dominie, heerschijng / gebied / heerschappij beheering. Dominie, een epgenhepd / epgenhepd van eenig goed / is de toebehoorte tot een saak / waar dooz iemand schoon het besit niet hebbende / 't selve vermag regtelijk te bekomen. Epgenhepd is tweederley / voll epgenhepd / en gebzeekelijke epgenhepd volle epgenhepd is waar dooz iemand met d
saak

saake alles mag doen naar sijn geliefte / en
t'sijnen bate / dat by de wetten onberbooden
is : gebzeekelijke epgenhepd is waar aan iet /
om alles naar sijn beliebe met de saak te mo-
gen doen / ontbzeekt.

Donatie, een schenking / gifte / vereering / een
bzpe overgeeving.

Done, heerinne / bzouw : of gelijk men nu
segt jungbzouw / of juffrouw / dat is jonge
bzouw / en men segt het tegens oude en jonge
bzoutwen / die maar wat meer zijn als de ge-
meene bzoutwen / ja al ist maar in kleding.

Doneren, schenken.

Dormte, een slaapkamer.

Dorseren, agter opschrijven.

Dose, of Dosis, gifte ; de gifte hoe veel / of de
maat hoe veel / dat men een sieke moet geeven
van een genees-middel / om het selbe wel te
gebzupken.

Dofferen, agter opschrijven.

Dote, een bzepdschat / houwlijks goed bande
bzepds zijde.

Doteren, bzepdschat geeven / bzepds-houw-
lijks goed geeven / dat is / houwlijks goed
geeeven met een dogter.

Douagiere, een weduwe / een bzugttrekken-
weduwe / die de bzugten trekt van al haar
overleden mans goederen : of een boedelhou-
ster weduwe / die inden heele boedel en staat
des overlede mans / als hoogdeste soo lang sp-
leeft / blijft sitten. Een weduwe / weve / of
weene / is een bzouwwe diens man gestorven
is / ende die oversulks inden we / of ween /
en bzuk blijft sitten.

Douagieren, weduwe-bzugt trekken / wedu-
we

we leef-gifte trekken / lijf-togtenaaren.
 Douarie, een weduwe gifte / een weduwe besit /
 weduwe leef-gifte / dat is / een gifte van
 beyd-man aan zijn beyd / booven alle mo-
 gen gaaben / of een gifte of geschenk / de
 welke een beyd-man doet / van een gedeelte
 sijner goederen / aan zijn beyd / om na zijn
 dood als sy weduwe is / van de selve goederen
 te leeven.

Doufain, twalef / twaleftal.

D. R.

D Ragant, boksg-doozn / is een laag doorn-
 agtig gewas / korte / sterke wjt ver-
 sprepde strupkiens voortbrengende / en daar
 aan seer veel bladeren / an beyde zijden van
 een middel-ribbe oft senuwe gevoegt / van de
 welke elk bysonder blad dun en smal is: daar
 onder schuylen harde witagtige / regte scher-
 pe stekende dooznen. De wortel is houtag-
 tig / niet diep / maar dwars ende slim was-
 sende.

Dragee. sock Tregie.

Dragon, slangkrupd / is een krupd 't welk lan-
 ge / smalle donker groene bladeren heeft / van
 smaak seer heet ende scherp oft bijtende. De
 steelen zijn teer en dun / rond / anderhalven
 boet hoog of hooger / en worden verbeyle in
 veel andere steelkens / daar an wassen klep-
 ne ronde knopkens / die heur selven nimmer
 heel openende / klepne goud-geele bloemkens
 met swart vermengt vertoonen. De wortel
 is lang / dun / met veel anwassende beslin-
 gen kruppende.

Dragma, een vierendeel loots / dat is het hon-
 der

dert en agt-en-twintigste gedeelte van een pond / zijnde de swaarte van tseftig kornen.

Dzankt-offer, een dzank-gifte / dat is / een byzwillige gifte van dzank / die tot de Godsdienst geheyligt wierd. Heb. זבח, nesech, gieting / uytgieting / komt van נשח, nasach, heeft gegooten / heeft uytgegooten.

Drapereye, lakenhandel / lakenwerk / lakenwerckerp / lakenmakery.

Drappier, of Drapier, een laken-weeber / wollen-weeber.

Drapieren, of Drapenieren, lakenmaaken / of wollenweeben.

Dresseeren, toeregten / toestellen / opstellen / opregten / afregten.

Dressoir, een anregtbank.

D. V.

D Ubitatie, een twijffeling / dubbing.

Dubitabel, twijffelbaar / twijffelagtig.

Dubiteren, twijffelen / dubben.

Duc, een Hertog / of Hertzog / is een die met een leger / of heyz-leger / als oberste te belde toog. Duc, leyder / anvoerder. 't Woord

Duc, Hertog betekent nu niet alleen een krijgs-oberste over een leger: maar het betekent nu mede een heer of gebieder over een land.

Ducaat, een Hertogschap / of Hertogs-gebied.

Ducaat, een stuk goud van vijf gulden / een vijf gulden's penning.

Ducesse, Hertoginne / of Hertzogin / de vrouwe van een Hertog. Ducesse, een leydster / aanvoerster.

Duel, twe-strijd / twe-gevegt / een gevegt tuschen twe.

D

Duo,

Duo, twe. Duo, twe-gefang / is een gefang met twe ftemmen.

Duplijk, na-weer / weder-antwoord / of tweede antwoord / is het tweede of laaste seggen des verweerders / waar mede hy des eyschers tegenweer beantwoord en wederlegt. Duplijk, tweboud / tweboudig.

Duplijk met middelen / na-weer met regts-middelen en bewijzen / dat is / het tweede of laaste geschijft des verweerders / waar mede hy des anleggers tegenweer met regts-middelen wederlegt. Duplijk, dubbel / tweboud.

Duplicatie, na-weer. Siet Duplijk. Duplicatie, een verdubbeling / dubbelmaaking / dubbeling.

Dupliceren, na-weeren / na-weer doen / dat is / des eyschers tegenweer beantwoorden. Siet Duplijk. Dupliceren, verdubbelen / dubbel maaken / tweboud maaken.

Duwarie. Siet Douarie.

Duwagiere. Siet Duagiere.

Duratie, duuring.

Durabel, duursaam.

N. Duyvel, een lasteraar / beschuldiger / aanklaager / die inant lastert / beschuldigt / of anklaagt. Dit woord duyvel, 't welk een bastaart grieks woord is / komende van διαβολος, diabolos, staat op eenige plaatsen in de schrijft inde duytse oversetting eben al eens of het goed nederduyts was: dog daar staan wel meer onduytse woorden inde schrijft dewelke men on-obergeset laat staan / om dat de gemeene iupden deselve niet souden verstaan / en daar dooz tot kennig van saaken komen. Want als al de woorden in 't nederduyts behoor-

hoozlijk waaren overgeset / so en souder dit
woord duyvel niet in gebonden worden / nog
ook niet inde nederlandsche taal. Du tragt
en poogt men ons wijs te maaken / dat de
duyvel een boose geest is (dog een lasteraar
is boos genoeg) dewelke inden beginne goed
gemaakt is / dog is voort verballen van een
goede en gelukkige stant in een kwade en on-
gelukkige; alhoewel men in de gantse schrift
niet een enkel woord daar van leest / de Gods-
geleerden willen evenwel dat het waar sal
zijn / om dat sy het versiert hebben.

Duyvelin, lasteraarsche / of lasteraarres / be-
schuldigster / anklaagster.

Duyvelery, lasteringen / beschuldiging / an-
klaaging. Duyvelery, wilmen dat so eenige
wonderlijke dingen en boose werken / sullen
zijn van versierde boose geesten: maar laste-
ringen en valsche beschuldigingen sijn boos-
se werken genoeg.

D. Y.

Dysenterye, de roode loop / bloedgang / dooz-
gang. Dit is een siekte die veroorzaakt word
van versweering der darmen / welke ver-
sweering veroorzaakt word dooz scherpe / bij-
tende en in-ectende vogtigheden / dewelken
van het geheele lighaam / of van eenige be-
sondere leden na de darmen toevloepen.

E. B.

E Batement, Sie Batement.
Ebatement, speelder. Sie Batement-speel-
der.

Eben, of Eben-hout / swart hout / Indiaans
swart

swart hout / is een swart hart hout / 't welk
upt Indien hier gebzagt word / en men maakt
'er lijsten om schilderpen / en ook andere ko-
stelijkheden van.

Ebrieteyt, dronkenschap.

Ebullitie, uptsieding / overkooking / opkoo-
king / uptbozteling.

Ebullieren, uptsieden / uptkooken / uptbozte-
len / overkooken / opkooken.

E. C:

ECclesie, een gemeente / een vergadering /
tsaamenroeping. Ecclesie, gemeente
noemt sik elke vergadering / de welke een ge-
boelen in Gods-dienst hebben.

Ecclesiastijk, geestelijk.

Ecclesiastijken, de geestelijken / de leeraars der
gemeenten.

Echo, weergalm / weerklank / weergeluyd.

Ecclipsen, berdupstert worden / taanen.

Ecclipsis, gebzek / mangel. Ecclipsis, ber-
dupstering / ligt-gebzek / son-dupster of
maan-dupster. Ecclipsis inde son / berdup-
stering inde son / sons berdupstering / of son-
dupster / 't welk geschied / wanneer de maan
regt-streeps komt tusschen de son en de aar-
de. Ecclipsis inde maan / berdupstering in
de maan / maans berdupstering / maan-
dupster / 't welk geschied / wanneer de aar-
de regts-streeps komt tusschen de son en de
maan.

E. D.

EDeren, uptgeeben / openbaaren / boozt-
bzengen / gemeyn maaken / verkondi-
gen/

gen / verklaaren / noemen. Ederen, eten.

Edict, een afkonding / een bevel / 't welk geschied by openbaare afkonding: een gebod / weet gebod / verbod.

Edict retorqueren, de booz-regt betrekking te niet doen / oorlof vanden hobe verkrijgen.

't welk geschied / als den eyscher selve in regte niet en verschijnt / en de gedaagde al.

Edicten, afkondingen / bevelen van 's lands overheyd die afgekondigt zijn.

Edificant, bouwter / stigter / een die iets bouwt of timmert.

Edificatie, bouwning / stigting / timmering.

Edificeren, bouwen / hupsbouwen / timmeren / stigten.

Edificie, een gebouw / hup / timmering / stigting.

Editie, uytgeebing / druk / gemeyn maaking / verkondiging. Editie, een afschzift-geebing.

Educatie, opvoeding.

Educeren, uytleyden.

Eductie, uytleyding.

E. E.

E Erste instantie, 't eerste regts verbolg / de eerste booz-regt betrekking eerste regtpleegings verbolg / de eerste regtskennisse van een saak.

E. F.

E Ffaceren, uytbeegen / uytdoen / uytwissen.

Effaroucheren, verwilderen / verbijsieren.

Effect, 't volbzagte / uytgeboerde / dat is / het geene volbzagt / ofte uytgeboert is. Effect, volmaaking / volepnding van een werk / vol-

bzenging. Effect, een daad/ werk/ gewoogt/
kragt/ vermogentheid.

Effect sorteren, stant grijpen / te stade komen.

Effect suspensief, een opschortende kragt.

Effecten, werkelijkheden / uitoeringen.

Effectief, werkelijk / werkelijk / uitoerig /
werkig.

Effectie, uitoering.

Effectivement, uitoerig / uitoerigheid.

Effectueel, uitoerig.

Effectueren, te weeg brengen / uitoeren / uito-
werken.

Effeminatie, verwijding.

Effemineren, verwijden : dat is / swak en
vrouwagtig van aart worden.

Efficacie, kragt/ werking/ uitoering/ werk-
elijkheid/ uitoerigheid.

Efficientie, uitoering / uitoerendheid / te
weeg brengen.

Efficeren, te weeg brengen / uitoeren / maa-
ken.

Effectie, verdigting / versiering.

Effigie, een af-beeldsel / uitobeeldsel / naboot-
sing.

Effingeren, verdigten / versieren.

Efforceren, onderwinden / poogen.

Effort, pooging / onderwinding.

Effractie, breeking / uitoebreeking / doorbree-
king.

Effringeren, uitoebreeken / doorbreeken / breek-
en/ in stukken breeken.

Effrayeren, of Effroyeren, verschrikken / ber-
baasen.

Effugeren, ontslieden/ ontslugten/ ontsloopen.

Effugie, uitoeslugt.

Effun-

Effunderen, uytgieten / uytstorten / plengen.

Effusie, uytgieting / uytstoting / vergieting / plenging.

E. G.

E Gayeren, verbzolgen / verblijden / verheugen.

Egayement, verbzolyking / verblijding / verheuging.

Egaal, even gelijk.

Egaliteyt, even gelijkheid.

Egaleren, even gelijk maaken / ebenen.

Egeren, gezeeken / behoeven / gezeek hebben.

Egredieren, uytgaan / luytengaan.

Egressie, uytgang.

E. J.

E Jaculatie, uytgeschieting / uytwerping / of uytgoping.

Ejaculeren, uytgeschieten / uytwerpen.

Ejectie, uytwerping / of verwerping.

Ejicieren, uytwerpen / verwerpen.

E. L.

E Laboratie, uytwerking / bearbeyding.

Elaboreren, uytwerking / bearbeyding.

Elaberen, doorslippen / ontslippen.

Elatie, verheffing.

Electie, verkiefsing / uytkiefsing.

Electuarie, een slikking / of slik geneesmiddel / is een geneesmiddel 't welk toegestelt word uyt eenige tsaamengemengde / afzorbende sappen / en stoffen / waar van als dan den krankie voorgescreven word de groote van een boon / of groote noot dooz te slikken / om

afgang te krijgen. Soms tijds word het wel in eenig onreus-water gemengt heel dun / en dan word het gedzonken.

El-gans, aartig / uptneemend / uptseekend.

Elegantie, aartighepd / scapighepd.

Elegie, een treur-sang / treur-lied / klagte.

Element, hoofd-stof. De vier elementen, de vier hoofd-stoffen / waar upt alles bestaat / dewelke zijn de aarde / water / vuur en lugt.

Element, een beginsel. Elementen van alle dingen / de eerste beginselen van alle dingen.

Elevatie, verheffing / opligting.

Eleveren, verheffen / opligten.

Eliceren, uptlokken / uptbinden / upttrekken / haalen.

Elideren, uptstooten / uptslaan / uptdzjben / upt doen komen / upthoutwen / bzeeken en scheuren.

Elisie, uptdzjding / uptstooting / bzeeking / scheuring.

Eligeren, uptleesen / uptkiezen / berkiezen.

Elocatie, verhuuring / uptbesteeding.

Eloceren, verhuuren / uptbesteeden.

Elocutie, uptspzaak / bewoording.

Eloquent, welsprekend / taalvaerdig.

Eloquentie, welsprekendhepd.

Eloqueren, uptspreken.

Elucidatie, verklaaring / berligting.

Elucideren, verklaaren / berligten / helderen.

Eluderen, bespotten / uptstryken / te looz stellen.

Elueren, af-spoelen / uptwasschen / afwasschen.

Elusie, bespottung / uptstryking.

Elutie, afwassching / uptwassching / af-spoeling.

E. M

E. M.

E Mail, of Emaileerfel, doozblamming/bzand-
schildering.

Emaileerder, een bzand-schilder / is een die op
goud / heet gemaakt zijnde / lof-werk schil-
dert.

Emailleren, bzand-schilderen / doozblammen.

Emanatie, uytbloeping.

Emancipatie, handligting / bypmaaking / byp-
stelling / ontslagging bande magt der ouders/
waar dooz iemand / dewelke nu tot fijn jaa-
ren gekomen is / word op fijn bype boeten ge-
stelt / om fik selfen het fijne te befieren.

Emanciperen, handligten / uyt de magt laaten/
bypmaaken / bypstellen / fijn eygen meester
maaken (gelijk een vader fijn soon doet) fijn
kinderen van de magt / de welk men over hun
heeft / ontslaan.

Emaneren, uytbloepen / uytkomen / uytgeeven.

Emballeren, inpakken.

Embarasseren, inmengen / indzingen / inwikke-
len / verwarren.

Embarquement, inscheeping.

Embarqueren, inscheepen.

Embarreren, doozrijgen / doozsteeken.

Embleme, beeldwerk / een fin-spzeuk.

Embraferen, ontsteeken / ontfonken / in bzand
steeken.

Embrasseren, omhalsen / omarmen.

Embrauilleren, verwarren / belemmeren.

Embuscade, een belaaging / laaglegging / ver-
spieding.

Emendatie, een verbeetring / betering / verdoz-
ding.

Emende. soek Amende.

Emenderen, verbeteren / beteren / verduyben/
geneesen.

Emergentie, opwelling/booven water koming/
te boozschijn koming.

Emergeren, upt 't water opkomen / boven wa-
ter komen/ opwellen / te boozschijn komen.

Emigratie, verhuysing.

Emigreren, verhuysen.

Eminent, uptsteekende/verheeben/uptlijken-
de.

Eminentie, uptsteekentheid / booztreffelijk-
heid.

Emineren, uptsteeken / overtreffen.

Emissaris, uptgesonden / uptgesondene / een be-
spieder / lusteraar.

Emissie, afvaarding / uptlaating / af-sending.

Emitteren, af-senden / uptgeeben / uptlaaten/
senden / laaten gaan / afvaardigen.

Emollieren, versagten / weeken / week maaken/
sagt maaken.

Emollitie, versagting / weeking / week maaking/
sagt maaking.

Emologatie, booz goed kenning / booz goed ag-
ting / bekentenisse / toestant.

Emologeren, booz goed kennen / booz goed ag-
ten.

Empareren, bemagtigen.

Empeschement, beletsel / verhindefing.

Empescheren, beletten / verhindeferen.

Empescheur, beletter / verhindeferaar.

Empieteren, inklaanwen / innemen.

Emphase, nadruk / kragt.

Emolument, genot / gewin / baat / nut / booz-
deel / vrugt.

Emo-

Emolumenten, genot/ gewin/ baat/ nut/ booz= deelen/ blygten/ die men van den arbejd of dienst krijgt.

Employ, besteding/ anlegging/ anwending/ besighejd/ dienst gebruyk/ gebruyk.

Employeren, besteden/ anleggen/ antwenden/ besigen/ gebruyken.

Employeren reprochen en salvationen van regten/ gebruyken wederleggingen en beschermingen van regten.

Emportatie, ontvoering/ wegbzenging.

Emportereren, ontvoeren/ wegbzengen.

Emptie, koop/ koopling.

Emulatie, afgunst/ ondergaaning/ volg-iber/ volg-sugt/ na-iber.

Emuleren, na-iberen/ imant volgen in iets na te doen/ op de voet volgen/ ondergaan/ wangunnen/ afgunstig zijn.

Emundatie, repniging/ supbering.

Emunderen, repnigen/ supberen.

Emunit, uytgenomen/ blyp.

E. N.

E Narratie, een verhaaling/ bertelling.

Enarreren, vertellen/ verhaalen.

Encourageren, anmoedigen.

Endorsement, of Endossement, after opschrijving.

Endosseren, of Endorseren, after opschrijven/ after opstellen/ op de rug teykenen van een wisselbryef.

Energie, kragt.

Enervatie, ontsenuwing.

Enerveren, ontsenuwen/ kragtelooz maaken.

Enfantery, voet-volk; Oorloggs-volk te voet/ of

of krijgs-volk te voer in den Oorlog dienen-
de.

Enfin, eyndelijk / ten lesten.

Enfainte, of Enfreinte, verbreeking / gebroo-
ke sekerheyt / ofte misbruykt regt.

Engageren, inwikkelen / verpanden.

Engel, een boode / of gesant.

Engelen, booden of gesanten / 't is goode of
kwaade booden / sijn die imants boodschap
an een ander / an welke se gesonden sijn / doen /
en draagen also de naam van een bediening
diese doen / dat is boodschappen. Dit woord
engelen afkomende van *αγγελος*, aggeloi, is
een bastaart grieks woord / en staat op veel
plaatsen in de schrift in de nederduytsche ober-
setting; dog men laat het daar so / eben al
eens oft goed nederduyts was / onobergeset
staan / om dat de gemeene luden het selve
niet verstaan souden / en oversulkig de eyge be-
tekenis niet komen te weten. Want als dat
woord overal obergeset was in de schrift / so
soude men selfs in't nederduyts daar van niet
weten te spreken anders als van booden. Het
is mede een groot misbruyk der Godsgelcer-
den / dat se dit bastaart grieks woord enge-
len gebuyken als een eyge naam der geesten /
daar het maar is een gemeene noem-naam
van booden / en kan op ider menschelijk bood-
de gepast worden: gelijk het grieks woord
angeloi in anders geen betekenisse vande
heydense Gteten gebuykt is. Voorders seg-
gen se / dat dese booden (engelen, daarse gee-
sten van maaken) inden beginne voortge-
bragt sijn / en eenige der selver op dien eygen
tijd gevallen sijn (een korte vzeugd voort-
waar)

waar) alhoewel men inde schijft niet een woord daar van leest. Maar het is genoeg denken der geestelijken als sy het seggen.

Engelin, een boodin.

Engien, verstand/ vernuft. Engien, een werktupg/ gereedschap. Engien, een bolwerk/ best/ of ander Oorlogs-sterkte.

Engenieer, een best bouwter/ sterkte bouwter/ bolwerker/ die in belegeringen allerhande bolwerken en sterkten bouwt. Engenieer, een vernufteling/ verstandige.

Engien-meester. sie Engenieer.

Enorm, leelijk/ ongeschikt/ onmaatig/ wanstallig.

Enqueste, onderzoek/ onderzoeking/ onderbzaaging/ hooring van getuppen.

Enqueste doen/ onderzoek doen/ onderbzaaging doen/ getuppen hooren/ dat is/ wanneer een regter getuppen hoorz ende de selven onderzoekt op de gelegentheid van saaken.

Enqueste valetudinair, onderbzaaging van getuppen siektes halben gedaan/ hooring van getuppen die siektes halben geschied/ dat is/ als iemand versoeft/ dat dooz den regter eenige swakke/ ofte oude getuppen/ diemen bzeest haast te sullen sterben/ datelijck mogen gehoozd werden/ om sik daar mede in tijd en wijle te mogen behelpen/ als de saak komt te dienen.

Enquesteren, onderzoeken/ onderbzaagen.

Entameren, ontginnen/ beginnen/ anvangen.

Entelmes, of Entelmoes. Sie Entremets.

Entenaille, inwendige strijkhock.

Enterinement, gestading/ bevestiging/ goedbinding/ vooz goedhouding.

Ente-

Enterineren, gestaden / bevestigen / booz goed houden / goed binden / een gunste by een Dozt gedaan aan het hof overleeveren / om overwoogen en gestadigt te werden.

Entrecours, tusschenloop. Entrecours, tusschenhandel / onderhandeling.

Entree, of Entrye, ingang / intree / intreede.

Entremets, een tusschen-geregt / is het geregte van eenige spijs op een maaltijd 't welk booz het na-geregt opgeset word op tafel.

Entrepreneren, onderneemen / onderwinden / by de hand neemen.

Entreprijs, of Entreprijs, een anslag / boozneemen.

Enthust, een geest-dryfber / kwaeker. De geest-dryfbers sijn opregte en brome dog onnossele luyden / dewelke van geboele sijn / dat elk 't zy man of vrouw / die de gaaven des geests krijgt / inde vergadering mag spreken / en dat geen mag spreken 't welk hem dan de Geest geeft upt te spreken. Maar die luyden letten niet / datse maar spreken 't geen 'er als dan in de geheugenis komt van 't geen sy te booren of geleesen en geleert of gehoozt hebben. Want niemant sal meer boozbrengen als hy weet: en die niet veel weet / sal niet veel weten te seggen / gelijk 't in de vergadering van die luyden wel geschiet / dat imant een rede begint / maar begonnen hebbende daar in blijft steeken / om dat hy niet meer weet: En daarom noem ikse onnosel / om dat ik bespeurt heb / datse in 't gemeen niet veel weten / maar in leeven en wandel schijnen sy opregt en brome.

Enudatie, ontblooting / ontdekking.

Enu-

Enuderen, ontblooten / ontdekken.

Envellopperen, inwikkelen / inwinden.

Envie, nijd / wangunst.

Enule campane, alantg-wortel / of galant-wortel / die komt upt der aarden boort met seer groote bladeren / die een palm of halven voet breed somtijds anderhalven voet lang zijn / van booren spits / sagt en met dunne wolagtige ruggigheyd bedekt. De steel is vier of vyf voeten lang / dikker dan een vinger / wat rugg / an sijn top in sommige takken of zijds-teelen verdeelt / en elk der selver draagt een groote breeide / ronde / geele bloem. De wortel is oneffen gebult en geblust / dik en niet lang / sterck van reuk en bitteragtig van smaak.

Enumeratie, telling / optelling / upttelling.

Enumereren, tellen / optellen / upttellen.

Enunciatie, uitspraak / uitspraakking.

Enuntieren, uitspreken / uptten / seggen / verkondigen / openbaaren / openbaar maaken.

E. P.

E Pigramma, opschijft / overschijft / punt-digt / bpschijft.

Epigraphe. sie Epigramma.

Epiphanie, een verschijning. Alhoewel dit woord Epiphanie maar epgentlijk verschijning betekent: so word 'er ebenwel by de roomse geestelijken een hepligen dag / dewelke sy dzy koningen dag noemen / by verstaan. Dese heplige dag word gebiert op de sesten dag van de eerste maand des jaars / zijnde na het seggen der boozsz. geestelijken de der-tiende dag van de geboorte des Behouderg (Jesu.

NB.

(Jesu.) Alhoewel nu in de schryft staat ; niet wijfen kwaamen van 't oosten. Sonder upt te drukken eenig getal / so seggen sp dyp ; de schryft segt wijfen (dog het selve woord word ook wel gebuykt voor tovenaars / sp seggen Koningen : de schryft segt maar wijfen kwaamen / sonder te seggen hoe lang of hoe kort na de geboorte / sp seggen den dertienden dag. So dat sp het schijnen so veel beter te weten als de schryft daar van schryft. Dog wat sal ik seggen / de roomse geestelijken stellen en versieren alles na hun goed denken. En de roomse geestelijken / en de heydense geestelijken hebben de waereld so vol versieringen en grollen gebragt / dat de menschen / daar door nu nog worden belet / om als redelijke menschen een redelijke Gods-dienst te oeffenen. We eyndelijk eens sodaanige geestelijken.

Epistel, een brieft / send-brieft.

Episteler, send-brieft-singer / die de send-brieft singt / wanneer de God mensch-maaking (gelijk de roomse geestelijken seggen) geschied. Wat dit voor een send-brieft is / diese dan singen / weet ik niet : of het de woorden of boodschap des boode tot Maria, naamentlijk weest gegroet Maria vol van genade enz. is / kan ik niet vast seggen.

Epitaphe, een graf-schryft op een graf.

Epitome, een berkoztsel / kort begrip.

Epulatie, gastmaaling / eeting / gastmaal houding.

Epuleren, gasten / gastemaalen / gastmaal houden / bidden / eeten.

E. Q.

E. Q.

E Quaal, ebengelijk / gelijk.

Equaliteyt, ebengelijkhepd / gelijkhepd /
ebenhepd / billikhepd.

Equanim, gelijkmoedig.

Equanimiteyt, gelijkmoedighepd.

Equatie, ebegelijking / ebening / berebening.

Equeren, ebenen / gelijk maaken.

Equinoctiaal, nagt-ebenig / of dag-nagt-ebenig

Equinoctie, nagt-ebening / of dag-nagt-ebening / dat is / die tijd wanneer de dag en nagt even lang zijn.

Equipage, uptrusting / uptreeding.

Equipage-meester / uptrust-meester / of uptreed-meester / is die iets gereed maakt: het word booznaamentlijk genomen booz een die scheepen gereed maakt / 't zy ten Oorlog / of anders.

Equipareren, vergelijken / gelijk maaken.

Equiperen, uptrusten / uptreeden.

Equipollent, gelijkmagtig / gelijk vermogend

Equipollentie, gelijkmagtighepd / gelijkvermogendhepd.

Equipolleren, gelijkmagtig zijn / gelijk vermogend zijn.

Equitatie, te paerd-rijding.

Equiteren, te paerd rijden.

Equiteyt, billikhepd.

Equivalent, gelijkwaardig / evenwaardig.

Equivalentie, gelijkwaardighepd / evenwaardighepd.

Equivaleren, gelijk gelden / even waardig zijn.

Equivocq, dubbelsinnig.

Equi-

Equivocatie, gelijke benaaming / woord-speeling / dat is / wanneer men met een woord verschepde dingen kan noemen.

Equivoceren, gelijk benaamen / woord-spelen. of heel bedupden.

E. R.

E Radicatie, , uptrooping.

Eradiceren, uptroopen.

Erect, opgeregt / regt.

Erectie, opregting.

Ereptie, ontrukking.

Ergo, dan / derhalven / so dan.

Erigeren, opregten / opheffen / om hoog setten.

Eripiëren, uptrukken / ontrukken / ontnemen.

Eroderen, uptknaagen.

Erosie, uptknaaging.

Erraten, mislagen / dwaalingen / missingen.

Erre, of **Errement**, haastelyk / geswind / vaardig / alloopende.

Errement. sie **Erre**.

Erreren, missen / dwaalen / doolen.

Erreur, dooling / dwaaling / missing / misflag.

Erts-bisschop, eerste opsiender / of opperste opsiender over eenige plaatsen daar opsienders zijn ; eerste opsiender der gemeente. Een opsiender der gemeente is so magtig / dat hy eenige gemeentens onder sik heeft / een eerste opsiender is so magtig / dat hy eenige opsienders onder sik heeft. sie **Bisschop**.

Erts-bisdom, eerst opsienders gebied / of eerste opsienderschap.

Erts-engel. soek **Archangel**.

Erudieren, onderwijzen.

Eruditeyt, beschaaftheid / geleertheid.

Erueren,

Erueren, opdelben/ upttrekken/ uptkratsen.

Erumperen, uptbzeeken/ uptbarsten/ uptgaan/
uptballen.

Eruptie, uptbzeek/ uptbal/ uptogt.

E. S.

E Scalade, ladderanslag.

Escarpe, beschoeping/ beschoepsel. Escarpe,
een sluper.

Escappade, ontsnapping/ ontkoming.

Escapperen, ontkomen/ ontsnappen.

Esclaircissement, verklaring.

Esclandere, oneer/ eerklwetfing.

Esgaal, gelijk/ eben.

Eslargeren, verwijden/ uptbzeypden.

Espargne, verspaaring/ supnighepd. Espargne,
spaarkist/ spaarpot.

Espaule, de schouder/ schouderhoek.

Esplucheren, uptplupsen.

Essay. soek Assay.

Essayeren. soek Assayeren.

Essayeur. soek Assayeur.

Esse, wesen/ zijn.

Essentie, wesen/ wesenhepd/ daar is maar een
wesen/ te weten een selfstandig of on-af han-
gig wesen/ dat is God/ waar van alle onder-
standige of afhangige wesens afhangig zijn.

Essentieel, wesendlijk.

Essue, of Essuwe. soek Exue.

Estime, agting/ waardpe.

Estimatie, agting/ waardering/ schatting.

Estimeren, agten/ waardeeren/ schatten.

Esquadre, of Esquadron, een hoofd-gedeelte/
wijk/ slagorde.

Esquinantie. sie Squinantie.

E. T.

E Terniteyt, eeuwighhepd.
 Etiopie, mooren-land / is daar de swarten
 wonen.

E. U.

E Uangelier, de dienaar / dewelke de blijde
 boodschap singt / blijde boodschapsinger.
 Die vande roomse Godg-dienst doen veel
 dingen inde Godg-dienst al singende.

Euangeliken, dit woord sou betekenen een goe
 boodschapjen / maar by die vande roomse
 Godg dienst word het genomen vooz een
 halsgband daer een krupskien of ander beel-
 den anhangt. sie Agnus Dei.

Euangelist, een goe boodschap-schrijver / blijde-
 tijding-schrijver / die een goe boodschap of
 blijde tijding beschrijft / of beschreven heeft :
 sodaanige zijndec vier / namentlijk Matheus,
 Marcus, Lucas, Johannes, de goe boodschap/
 welke sp beschreven hebben / is de geboorte /
 leeven en sterben des Behouders / Jesus.

N. Euangelium, goe boodschap / goede boodschap/
 of blijde boodschap / blijde tijding / blijtiding.
 Waarin nu dese goede boodschap of blijde tij-
 ding bestaat / dat sal daar in moeten zijn in 't
 geen Matheus verhaalt in zijn 1. hoofdstuk het
 12. afdeelsel / alwaar dese woorden staan : Ende
 sp (namentlijk Maria) sal een soone baaren / ende gy sult des
 selfs naam heeten Behouder / want hy sal zijn volk behou-
 den van hun dwaalingen. Dit wilmen sal een vooz-
 segging zijn : maar is die voozsegging verbult
 in den Behouder ; want daar staat / Hy sal
 zijn volk behouden van hun dwaalingen. Hy was een
 Jode,

Jode, ende de Joden sijn dan sijn volk. Sijn nu de Joden behouden van hun dwaalingen? mijns oordeels geen sijn: want sy hebben nog al groote dwaalingen / en sijn nog de selfde lypden / dewelke sy boozheen geweest zijn. Wilmen seggen / het is in ons / wy die ons seggen sijn nabolgers te zijn / verbult. Ik seg dat het in ons tot nog toe / also min verbult is / of word / om dat wy nog also groote / groote dwaalingen / als de Joden, hebben vande kennisse des eenigen Gods. So dat het op een droom verhaalt / gelijk 't geweest is / sal upkomen des volks behouding van dwaaling. Segt imant hoe een droom? de boode des Heeren verscheen Joseph inden droom. Wat sekerhepd daar van immerg geen andere / als dat het den droomende Joseph des morgens wakker wordende also heeft believen te verhaalen / en dat verhaal is wel vijftig jaar daar na eerst van Matheus beschreven.

Euangelizeren, blijde boodschap brengen / goede boodschap verkondigen / blijde tijding boodschappen.

Eucharistie, een danksegging. Eucharistie, word ook genomen voor een dankmaal / of gelijk wy nu seggen Abendmaal des Heeren / bestaande in 't eeten van een stuk brood en in 't drinken van een beker wijn. Soodaanigen dankmaal was dies tijds by de Joden, en is nog / so ik eens verstaan heb / by de selven een out gebruik / dat sy op de hoogtijden en ook op eenige andere tijden / na het eeten des Abendmaals een stuk brood neemen en breeken en dat omdeelen elk heer des huys an sijn huys.

NB.

hupsgenooten om te eeten / en daar na word mede de beker met wijn / om daar altemaal upt te dzinken / omgedeeft : en dan looben en danken sy God den Allmagtigen geeßer alles goeds / die het brood en de wijn upt der aarde doet voortkomen tot hunlieder spijs en dzank. En dat gebzupk des dankmaals heeft de Behouder (Jesús) als een Jode ook nagevolgt op de Joodse hoogtijd des dooztogts / onder sijne Leerlingen des avonds vooz sijn dood. Maar wy die dat loods gebzupk ook nabolgen / hebben ebenwel een heel ander insigt daar mede / als de looden gehad hebben. Want het word van ons gedaan ter gedagtenisse van des Heeren dood / waar mede hy volkomentlijk vooz alle onse dwaalingen of sonden heeft boldaan en betaalt : al staat het so effen en volkomentlijk inde schzift niet / het word ebenwel geloofst vooz vast en seker. Of dat nu waar is / dat hy volkomentlijk vooz ons boldaan en betaalt heeft / en of het wel waar kan zyn / dat soude te lang vallen hier te verhaalen / over sulks moet dat hier gestaakt zyn ; 't is ons genoeg dat wy den oorzpzing / gelijk 't behoort / verhaalt hebben. Eucharistie. sie Misse.

E. V.

E Vacuatie , leediging / ontleediging / ont-
 rupming / uptrupming / uptbaaring.
 Evacueren , leedigen / ontleedigen / uptrupmen /
 ontrupmen / uptbaaren.
 Evaderen , ontgaan / ontsnappen / ontloopen /
 ontblieden / worden.
 Evagatie , uptwijking / uptweyding / swerbing /
 upt-

uptswerbing.

Evageren, uptwijken / uptwepden / swerben /
uptswerben.

Evaluatie, waardeering / gelding.

Evalueren, waardeeren / gelden.

Evanesceren, verdwijnen / vergaan.

Evaporatie, opdamping / uptwaassening.

Evaporeren, uptwaassemen / updampen / op-
dampen.

Evafie, ontlooping / ontblugting / ontkooming /
ontsnapping.

Evelleren, upttrekken / uptplukken / uptruk-
ken.

Evenement, geschieding / boozbal / gebeurding /
uptkomst.

Evenieren, geschieden / gebeuren / overkomen /
boozballen.

Eventilatie, uptwanning.

Eventileren, uptwannen / uptsnuffelen.

Everteren, uptroepen / omkeeren / verkeeren.

Evertueren, poogen / sijn best doen.

Everfie, uptroeping / verwoesting / omkeering.

Evictie, uptwinning / afwinning / oertup-
ging / bewijfing. Evictie, uptwinning / dat
is / als iemand met alle regt uptgewonnen
is / of / als iemand met regt upt sijn goed ge-
wonnen word / soo dat hy genootsaakt is
't selve af te staan: 't zp dat het is om een ge-
wijfde te boldoen / of / 't zp dat hy eenig ge-
kocht goed moet afstaan / daar een ander / die
om uptwinning te hebben dingtaal geboert
heeft meer regt toe had / als de verkooper /
of Evictie, uptwinning / dat is / een weder-
bekoming van ons goed door gewijfde des
regters / welk goed onse tegendinger door
wet

wettelijke aankomst verkregen had. Prestatie
van evictie, uptwinnings bezyding / dat is/
als iemand gehouden is / een ander booz upt-
winning upt syn goed te bezyden.

Evictie presteren, booz uptwinning bezyden.

Evident, opentlijk / schijnbaarlijk / blykelyk /
klaar / oogschynlyk / klaarlijk / openbaar-
lyk.

Evidentie, een klaarblykende beweering / klaar-
blykend bewijs. Evidentie, klaarblyklyk-
hepd / schijnbaarhepd.

Evinceren, uptwinnen / afwinnen / obertup-
gen / bewijzen.

Evitatie, schoutwing / mijding.

Eviteren, schouwen / mijden / vermijden / blie-
den.

Evocatie, afstrekking eens gedinges van een laa-
ger regter tot een hooger. 't Welk geschied/
upt klagte van geweygert regt / als de laage
regter de saak te lang onder hem heeft gehou-
den / sonder regt daar op te willen doen. Evo-
catie, afstrek / uptroeping / beroeping / upt-
daaging / ontbieding.

Evoceren, uptroepen / uptdaagen / beroepen /
ontbieden / afstrekken / een geding van een
laage regter tot een hooge.

Evolveren, ontrollen / ontbouwten / ontwinden /
doozleesen.

Evolutie, ontbouwwing / ontwindig / ontrolling.

Evomeren, uptspouwen / uptbzaaken.

Evomitie, uptspouwing / uptbzaaking.

Evulsie, uptreukking / upttrekking / uptpluk-
king.

E. X.

- E**Xact, doozwoegt. Exact, nauwkeurigh.
 Exactie, afvozdering / af-epsching / asper-
 sing / schatting / onregmatige schatting /
 geld-aspersing. Exactie, epsch / verepsch.
 Exactioneren, schatten / af-epschen / aspersen /
 overschatten / afwringen.
 Exaggerateur, vergrooter / ophooper.
 Exaggeratie, vergrooting / ophooping / vermeer-
 dering.
 Exaggereren, vergrooten / ophoopen / grooter
 maaken / vermeerderen.
 Exagitatie, oeffening. Exagitatie, kwellling.
 Exagiteren, oeffenen / omleypden / kwellen.
 Exaltatie, verhooging / oberheffing / opheffing.
 Exalteren, verhoogen / verheffen / opheffen.
 Exalteren, prijsen.
 Examen, onderzoek / proef / toets onderbzaa-
 ging / uptbozsching.
 Examinatie, onderzoeking / onderbzaaging / toets-
 sing / uptbozsching / proebing.
 Examineur, onderzoeker / onderbzaager / na-
 bozscher / toetsen.
 Examineren, onderzoeken / onderbzaagen / upt-
 bozschien / ondertasten / beproeben / toetsen.
 Exaspereren, verbitteren / vergrammen / ver-
 grimmen / ontsteeken / noopen / ophitsen.
 Exaspereren, scherp maaken / rouw maa-
 ken.
 Exasperatie, verbittering / vergramming / ver-
 grimming / ontsteeking / ophitsing. Exaspe-
 ratie, scherpmaaking / rouwmaaking.
 Exaudiren, verhooren / upthooren.
 Exauditie, verhooring / upthooring.

Excandescentie , vergramming / ontsteeking.

Excandescentie , gloeping / gloepende hitte.

Excandesceren , sik vergrammen / ontsteeken / toornig worden. Excandesceren , gloepende worden.

Excederen , te boben gaan.

Excelleren , uytsteeken / overtreffen / uytminnen.

Excellent , uytneemend / uytsteekend / booztreffelijk.

Excellentie , booztreffelijkheid / uytsteekendheid / uytneemendheid.

Exceptie , een verset / uytneeming / uytsondering / uytblugt.

Exceptie declinatoire , verset tot ontgaaning des gerigts-dwang / verset van afwijking / verset om te ontgaan het regts-gebied eenes onderhoorige regters / is een tegenstelling des gedaagdes tegen den epscher / strekkende tot afwijking van den regter of een verset / waar by een gedaagde versoekt / van een regter / waar booz hy geroepen is / afgewesen te werden tot sijn dagelijkschen regter / een behulp middel om van den regter af te gaan.

Exceptie dilatoire , verset van uytstel / uytstellend verset / een uytblugt / waar by iemand soekt uytstel des gedings te krijgen.

Exceptie peremptoire , verset tot vernietiging van de saake / een verset van te nietdoeninge / of uytspandig verset / waar by men wil dat de saak sal te niet en ten eynde zijn.

Exceptie proponeren , verset boozstellen / verset inbrengen / uytneeming of tegenstelling boozwenden.

Exceptie van incompetentie , verset van on-onder-

der hoorighepd des regters / is een betweering
bande gedaagde tegens den epscher bande
niet onderhoorighepd des regters. sie Ren-
voy.

Exceptie van litis contestatie, verset upt begon-
ne regtspleeging / verset upt boldinging. Een
saak en kan niet meer als booz een regter te
gelijk dienen: als dan iemant een ander upt
een boldonge saak roept booz een ander reg-
ter / als daar de saak booz boldongen is / soo
heeft den ander verset van boldinging tegens
hem / waar mede de tweede booz regt betrek-
king vernietigt word.

Exceptie van litis finitæ, verset upt ge-eyndig-
de regtspleeging / verset van gewijsder saa-
ke. Wanneer een saak by eynd-boordeel af-
gedaan is / of aan goede mannen / of gewil-
lekeurde regters verblebe: so kan iemant niet
wederom upt de selve saak / den ander booz
de selve regters betrekken / of den ander stel-
lende dit verset van ge-eyndigde regts-plee-
ging booz / segt / dat de saak afgedaan is / en
dat ober sulks de booz regt betrekking te niet
is.

Exceptie van litis pendentie, verset van han-
gende saake / dat is / wanneer een saak of
geding te booren booz een anderen regter is
gebragt / ende daar nog is hangende: soo en
kan men de selve niet booz een andere regter
doen dienen / of de gedaagde heeft verset van
hangende saake / 't welk de tweede booz regt-
betrekking te niet doet.

Exceptie van renvoy, verset van overwijking
na den dagelykse regter / verset van sending
tot den onderhoorigen regter. soek Renvoy.

Ex-

Exceptie van transactie, verset upt daading / of daading / verset upt willig verdrag / of verset upt vriendelijke schepding. Wanneer een saak by daading of willig verdrag is afgedaan: soo en kan men de selve niet wederom booz 't geregte bzingen / of de gedaagde bzingt in verset van daading / en segt dat de saak by daading of willig verdrag is afgedaan / en word oversulks dooz dit verset de te onrecht begonne rechtzpleeging afgesneden.

Excernerer, uptsiften / uptdoeh / siften / buydelen / temsen / supberen / uptschepden / onderschepden / uptwerpen.

Excerperen, uptneemen / uptplukken / upttrekken / uptleesen / of uptkiezen.

Exces, overdaad / overmaat / uptwijk / vershil.

Excessijf, overdaadig / overmaatig / overstalig / onmaatig.

Excideren, upthouwen / uptsnpen / uptballen / te bupten gaan.

Excijs. soek Accijs.

Excijlenaar. sie Accijsenaar.

Excijs-hups. soek Accijs-hups.

Excijs-meester. sie Accijs-meester.

Excipient, versetter / verset boozsteller / verset boozwender / uptblugt soeker: die een ander eenig verset boozstelt / of die eenige uptstel of uptblugt in een geding soekt.

Excipieerde, verseltede / verset boozgestelde / verset boozgewendene: die van een ander eenig verset booz gestelt word.

Excipieren, uptneemen / uptsonderen / verset boozwenden / verset boozstellen / uptblugt neemen / uptblugt soeken.

Excitatie, opwekking / prikkeling / anpozing.

Exci-

Exciteren, opwekken / anpozen / anritfen.

Exclamatie, uytroeping / uytſchreeuw-
ing / uyt-
barſting.

Exclameren, uytroepen / uytſchreeuwen / ſchreeu-
wen.

Excluderen, uytſluyten. Excluderen, verwer-
pen / beletten / niet willen ontfangen. Ex-
cluderen, uytſhippen / uytbzoen of uytbzoei-
jen.

Exclus, of Exclusys, uytgeweert / uytbeſondert /
uytgeſlooten / onbegrepen.

Excluſie, een uytſluyting / verwerping. Exclu-
ſie, uytſhipping / uytbzoeping.

Excogitabel, uytidenkelyk.

Excogitatie, uytdenking / beſinning.

Excogiteren, beſinnen / verſinnen / uytdenken.

Excoleren, oeffenen / opmaaken / hermaaken /
opboetſen / verſieren.

Excommunicatie, uyt de gemeenſchaphouding /
uytbanning uyt de gemeente / banning uyt
de gemeente / verwaating / uytſluyting uyt
de gemeente. 't Welk geſchied / wanneer
iemant ſik niet wel dyaagt in leeven en leer /
en dat hy een ergerlyk leven leyd / daar ſik ider
anſtoot.

Excommuniceren, uyt de gemeenſchap hou-
den / bannen uyt de gemeente / uytſluyten uyt
de gemeente / verwaaten / uytbannen uyt de
gemeente.

Excommuniceerde, uytgebannene uyt de ge-
meente / uytgeſlootene uyt de gemeente / ge-
bannene uyt de gemeente / verwaatene / uyt
de gemeenſchap gehoudene / is een die om een NB.
ergerlyke leere / of leeven uyt de gemeenſchap
der geloobigen verſtooten is. By die bande
room-

roomſche Gods-dienſt (in die plaats en of landen daer de ſelbe geagt word als een ſupl des ſtaats) word ſeer ligtelyk den ban / bloek / ja ter dood bzinging / gelyk ſulks veel duysend maalen gebleeken is / en nog blykt / gebuykt tegens die / dewelk een weynig anders van gevoelen was / en is / als sy geestelyken hebben willen / dat hy ſal zyn: al ſchoon ſyn gevoelen of leer veel ſchryfmaatiger is of was / als de geestelykheid geſtelt heeft / ſo word het ebenwel een ergerlyk gevoelen of leer genoemd. Sy en letten niet / dat het onmoogelyk is / om de verſcheydenheid der opvoeding en onderwyſing: datmen alle in geloofsſaaken van een gevoelen kan zyn / voornaamentlyk daarmede malkander onderſtaanbaare geloofsſtellingen opdzingt / en overſulks tegen de reden / datmen malkander daarom ter dood bzingt / bloekt en bant. Die vande herſtelde Gods-dienſt konnen mede al heel ſijneſ / gelyk eenige maalen gebleeken is / iemand betigten van een ergerlyk gevoel of leer te zyn / die iets anders gevoelt / alhoewel veel ſchryfmaatiger en na de reden als eenige van haar gemeene ſtellingen / die sy geſtelt hebben blyven de ſchryft / zyn mede bzingende. Dog sy en hebben / gelyk de roomſche hebben / geen magt / anders als de uytſetting uyt de gemeente / en dat heeft voorszuyden van kennis / die sy daar mede willen bzingen / weynig te beduyden. Dan sy wilden wel / ſoo ik vertrouw / datmen hun hier te lande mede ſoodanige volſtrekte magt toefond / ik geloof sy ſoudent mede bond genoeg maaken / en weynig de liefde en verdraagsaami-

saamhepd oeffenen / diemen maar alleen be-
hoorde te oeffenen. Maar o ! hoe gelukkig
is het land / welkers Oberheden tot die wijs-
hepd gekomen zijn / datse hun land-besier
niet gegrond hebben op den suyl van eenderley
Gods-dienst / om welke staande te houden
men geduurig van nooden heeft / te banuen/
te bloeken / te hangen / te bzan den / en dood
te slaan : maar alleen op goede land-wetten
en billik land-besier / waar by sp toelaaten/
't welk strekt tot bloep en welbaaren des
lands / dat ieder vogelken mag singen na dat
het gebekt is. 't Is wel waar dat sy Ober-
heden an de meeste vogelkens van eender beer
en bek de grootste kouwten om by malkander
te blieden / toestaan / en dat de minder en
minder hoop van ander gebekte vogelkens
kleynder en kleynder kouwteken hebben / soo
zijns dog alle eben gelijk ten ansien bande be-
scherming / en gebuyk van 's lands regt.
En somtijds heeft een kleyne kouwteken meer
gemak en ligt / als de grooten. Soo dat een
voegel uyt de groote koopten uytgepikt en ge-
beeten zijnde ligtelijk / sonder dat het sik daar
over behoeft te ontstellen / kan en mag na een
bande kleyne koopkens toeblieden / en daar
gemakkelijk onder de schaduwte des wijn-
stoks en bijgeboomt rusten / sonder afgunst
of nijdighepd onderwozpen te zijn. Om een
ergerlijk leeven als 't niet al te grof gaat en
sullen die bande roomsche kerk niemand lig-
telijk iets / 't geen tot nadeel van eer strekt /
an doen / als iemand maar eens biegt / is al-
les wecr bergeeben. Maar die bande herstel-
de Gods-dienst sullen iemand ligteliker/booz-
na-

nammentlijk die sp soo wat haatig zijn / in fijn
 eer tasten en uytflupten of bannen om een
 geringe oorzak. Dog of sp daar wel en
 boozigtig an doen / geef ik elk te bedenken :
 daar sp selfs wel weeten / datse soo fijn niet
 leeben / of altyd geleest hebben / alsse nu
 wel schijnen. Dat de gemeene mensch wist/
 hoe'er veel geleest hebben / en veel nog lee-
 ben / sp souden'er de walg af hebben / en sp
 soudense soo veel niet agten als sp nu doen.

Excommunicert, gebanne uyt de gemeente /
 uytgesloote uyt de gemeente / uytgebanne
 uyt de gemeente / verwaate / uyt de gemeen-
 schap gefonde.

Excoriatie, billing / de hupd-affcrooping. Ex-
 coriatie, schending.

Excorieren, billen / het vel afstrekken.

Excrement, uytwerpsel / vuylighepd des lijfs/
 diemen uytwerpt.

Excrementie, een uytwas / kwabbe / dat is so
 een dikke knobbel die itwers uyt komt wassen.

Excretie, uytwerping / af-schepding / schepding.

Exculperen, ontschuldigen / verschoonen.

Excurreren, uytloopen.

Excursie, uytlooping / uytbal.

Excusatie, ontschuldiging / verschooning / ver-
 antwoording.

Excusant, ontschuldiger / verschooner.

Excuse. sie Excusatie.

Excusering. sie Excusatie.

Excuseerder. sie Excusant.

Excuseerde, verontschuldigde / verschoonde.

Excuseren, verschoonen / ontschuldigen / ver-
 antwoorden.

Excussie, afdwinging / asparsing / goedereng
 af-

afdwinging. Als een bozge / die van een schuld-epscher wegens de bozgtogte om betaalinge word angespooken / den selben boozwerpt / dat sy eerst de betaalinge moet bozderen bande selfs schuldige / ende dien sijn goederen / de welken hy heeft / afdwingen / tot boldoeninge van de betaalinge.

Excuteren, afdwingen / asperffen. Excuteren, uptschudden / uptslaan / uptsnijten / uptslooten / uyt doen spzingen / schudden en doen ballen.

Execrabel, afgrijffelijk / verbloekelijk.

Execratie, afgrijping / verbloeking.

Execreren, afgrijfen / verbloeken.

Executabel, uytwinnelijk / berrigtelijk / uyt-rigtelijk / uytboerelijk.

Executeerde, uytgewonnene / gepande / die met alle regt uytgewonnen is / en diens goederen tot boldoening van 't gewijsde verkogt zyn.

Executeert, uytgewonne / gepand / uytgeboert / berrigt / bolboert / uytgewerkt.

Excuteren, uytwinnen / panden / uytregten / uytboeren / tot boldoeninge dwingen / te werk leggen / uytwerken een gewijsde / bolboeren / berrigten.

Executeur, een uytboerder / pander / deurtwaarder / uytwinner / uytregter / belbzenger / die iets uytboert en berregt / of een die dagbaarding doet of panding / of een die iemant uytwint met regt.

Executeur testamentair, of Executeur van een testament, een erf-uytter / uytboerder van een uytterste wil / uytterste wil uytboerder / uytwerker van een uytterste wil / berrigter van een uytterste wil / die des boedelg saaken red-

det / en de uiterste wil des overledene volboert en volbringt / of die gestelt is tot de uytboering van iemands uiterste wil.

Executie, uytwinning / als iemant met regt uytgewonnen word. Executie, uytboering / uytboering van een gewijsde / voortgang / voortgang van een gewijsde / panding / uytregting / volboering / volbringing.

Executie onder Cautie, voortgang onder versekering / voortgang van 't gewijsde onder versekering. Wanneer van een opgeschort gewijsde geoordeelt word banden regter / dat het selve sijn voortgang sal hebben onder voorttogt of versekering.

Executie paraat, datelijke uytwinning / dat is / datmen 't gevelde gewijsde datelijk kan uytboeren / met het neemen van pand / sonder voortder vermaaninge of waarschouwing / of regtsmiddel te gebruiken.

Executoriaal, verrigtelijk / uytregtelijk / uytboerelijk.

Executoriale bzieben / bzieben van verrigting / bzieben van uytboering des gewijsde / inhoudende een verzoek van 't hof of andere regter / an andere hoven of regters om eenige gewijsdengs uyt te voeren ofte te werk te leggen in hunlieder regts gebieden.

Executorien. siet Executoriale bzieben.

Exempel, een voorbeeld / staal / bybeeld / byspel / een voorschift. By exempel, by voorbeeld.

Exemplaar, een af-schift / naschift. siet Copie.

Exemplificeren, bevoorbeelden / by voorbeeld seggen / met voorbeeld bewijzen.

Exempt,

- Exempt, bebjyd / byp / uptgenomeen.
 Exemptie, uptsondering / bypdom / bypding /
 uptneeming.
 Exempteren, bebjyen / uptsonderen / uptneemen.
 Exequeren, verboegen / volbzengen / uptboe-
 ren / berrigten.
 Exerceren, oeffenen / onderhouden / bedienen /
 handhaaben / besigen / gebzurken / doen
 maaken.
 Exerceren, kwellen / ppnigen / niet met bzede
 laaten.
 Exercitatie. siet Exercitie.
 Exerciteren. siet Exerceren.
 Exercitie, een oeffening / gebzurking / besiging.
 Exerciteur, een reeder / scheepg-reeder / mede-
 reeder / die of alleen / of nebeng meer ande-
 re reeders / een schip uptrust of reed.
 Exerciteurs, reeders / mede-reeders / scheepg-
 reeders.
 Exhalatie, uptwaasseming / damp.
 Exhaleren, uptwaassemen.
 Exhaureren, uptscheppen / uptputten / upt-
 mergelen / uptsuppen.
 Exhaustie, uptscheppling / uptputting / uptmer-
 geling.
 Exheredatie, een ontcrbing / ontgoeding.
 Exherederen, ontcrben / ontgoeden / iemand
 by upterste wil ontcrben / ende de goederen
 ontmaaken.
 Exhiberen, vertoonen / te boozschijn bzengen /
 booz den dag bzengen / oberleberen / bybzen-
 gen / boozzaagen / uptleeberen / opwijzen / daar
 stellen.
 Exhibitie, een vertooning van een ding / ber-
 tooning / te boozschijn bzenging / daar stel-
 ling/

292 Algemeen Woorden-boek
ling / antwijſing / opwijſing / boordzaaging.
Exhortatie, anmaaning/ anpozing.
Exhorteren, anmaanen/ anpozen.
Exigentie, berepſching/ epiſch.
Exigeren, aſepſchen / afvoederen. Exigeren,
berjaagen / uptjaagen / verdzijben. Exigo-
ren, volmaaken/ volbrengen. Exigeren, bid-
den en begeeren.

Exigue, gering/ kleyn.

Exileren, ballingzijn.

Exilie, ban / uptbanning.

Exilieren, uptſpingen.

Eximeren, uptkopen / bytkopen / bebypen /
uptſonderen / uptneemen/ uptbedingen.

Exiſteren, daar zijn / in weſen zijn / zijn/ daad-
lijk zijn.

Exiſtentie, daar weſing / weſendlijkhepd/ zijn-
lijkhepd.

Exitie, eynding/ ondergang/ uptgang.

x Exodus, upttogt / iſ de naam van een ſeker
boek inde ſchrijft / vande Grieken alſo ge-
noemt / om dat de upttogt der kinderen
Iſraels upt Aegoppe (Ægypte) upt de ſlaver-
ij der Aegoppenaars daar in verhaalt
word. Het boek upttogt / of het boek des
upttogts word ook genoemd het tweede boek
Moſis, als of het Moſe ſoude geſchreven
hebben / alhoewel de wiſte en gelcerſte luy-
den het daar voor houden / dat het eenen
Eſdra geſchreven heeft : dog eygentlijk kan
men het niet wel weeten wie de ſchrijver iſ;
het zijn maar raadsels/ upt eenige omſtan-
digheden / die 'er in die vijf boeken verhaalt
worden / iſ wel af te meeten / dat Moſe de
ſchrijver daar van niet geweest iſ. En word
het

het Mosis boek / of het boek van Mosis, dat
 is het boek 't welk van Mosis handelt / ge-
 noemt om datter van Mosis in gehandelt
 word / so soude het maar zijn het eerste boek
 van Mosis, om datter Mosis geboorte en be-
 gin in verhaalt word. Op de Hebreëen word
 het boek des uyttochts genoeit ספר שמות,
 sepher schemot, het boek der naamen / om
 dat de naamen der soonen Israels boort in 't
 begin des boeks genoeit worden / als ook
 om dat het boek begint met die woorden:
 Ende dit zijn de naamen. Het woord exodus, of
 exodos, is een goed grieks woord / en bete-
 kent / gelijk ik gesegt heb / uyttocht / dog dat
 laatmen inde nederduytsche oversetting al on-
 obergeset staan: trouwens men laat 'er so
 veel onobergeset staan / dat het op geen een
 ankomt. Ik vertrouw / dat de geestelijken
 het boort een groote ongerechtighepd of sonde
 soude rekenen / datse die moeyten op sik soude
 neemen / om het alles in 't nederduyts over
 te setten: want de gemeene man vreesen se
 sou te wijs worden.

Exoneratie, ontlasting / lossing / ontlading.

Exonereren, ontlasten / lossen / ontladen.

Exorbitant, uytspoorig / buptenspoorig.

Exorbitantie, buptenspoorighepd / uytspoorig-
 hepd.

Exoriteren, 't spoor byster zijn / bupten 't spoor
 gaan / bupten 't spoor zijn.

Exorcisme, besweering. De roomse geestelij-
 ken hebben veel malligheden in 't hoofd met
 die besweeringen; se besweeren de jonge kin-
 deren als se doopen / op dat de boose geest
 van heur soude uytgaan / se besweeren de ou-
 den

den dewelke met een boosen geest beseeten
zijn / so sy seggen / en berdzijben de selve dooz
hun besweeringen / dewelken sy seggen dat so
krachtig zijn. Dog wat dat van die versierde/
boose geest / dewelk men duyvel, dat is la-
steraar / noemt / is / kan gesien worden in het
woord Duyvel.

Exorcist, een besweerder / die de besweeringen
doet.

Exorderen, beginnen / anbangen / anheffen.

Exordie, begin / anbang / inleping / boozre-
den.

Exoratie, verbedding.

Exoreren, verbedden.

Exornatie, versiering / oppzonking.

Exorneren, versieren / oppzonken.

Expanderen, uytspannen / uytspiezden / uyt-
rekken / ontbouwen / ontploppen.

Expansie, uytspanning / uytspiezding / uyttek-
king / ontbouwning.

Expectatie, verwagting / verleyding / ontbep-
ding.

Expecteren, verwagten / ontbepden / verbe-
den.

Expectoratie, uytboeseming.

Expectoreren, uytboesemen / uytbzaaken.

Expedient, afgeregt / baerdig / boozdeelig / ge-
baerlijk / uytkomst / reddeting.

Expedientie, verbaardiging / afvaardiging.

Expedieren, redden / afvaardigen / verrigten /
boldoen / afhandelen / afdoen. Expedieren,
ontwarren / ontlossen / los maaken verlig-
ten.

Expeditie, een ontlossing / losmaking / red-
ding / ontwarring. Expeditie, afvaardiging / ver-

berrigting / afhandeling / boldoening / afdoe-
ning. Expeditie, een krijgsgtogt.

Expelleren, uytdujben / uytblossen / uytstoo-
ten.

Expenderen, betaalen / bekostigen. Expende-
ren, oberweegen / een ding nacrsteljk anmer-
ken / weegen.

Expense, onkosten des gebings. Expense, on-
kosten / uytgift / betaalinge / kosten die men
besteed en uytlegt / of die men verteert heeft.

Experientie, onderbinding / uytbinding / erbaa-
renthepd.

Experieren, onderbinden / uytbinden / beproe-
ben / versoecken.

Experimenteren, onderbinden / onderzoeken /
versoecken / beproeben.

Experiment, onderbinding / versoeeking / be-
proebing.

Expert, erbaren / ondersogt.

Expiatie, versoening / reyniging / boete.

Expieren, versoenen / boeten / reynigen / her-
wpen.

Expilatie, plondering / uytrooving.

Expileren, plonderen / uytrooben.

Expiratie, eyndiging / eynding / uytgang. Expi-
ratie, uyttaastming / den geest geeving. Ex-
piratie, verschynning.

Expireren, eyndigen / verschijnen. Expireren,
uyttaastmen / den geest geeven / den adem of
wind uytblaasen. Expireren, verstreken zijn /
verby zijn. De tijd is ge-expireert, de tijd is
verstreken / de tijd is verby.

Explicatie, ontbouwing / uytlegging / verklaa-
ring.

Expliceren, ontbouwen / uytleggen / verklaa-
ren.

Exploit ; of Exploot , uytwerking / te werkleg-
ging/ uytboering/ verrigting.

Exploictering. sie Exploict.

Exploicteren , of Explooteren , uytwerken /
te werk leggen / uytboeren / verrigten.

Explooicteren een mandement , of Explooteren
een mandement , dagbaarding doen / dag-
baarding uytboeren / dagbaarden / sijn last
en bevel volboeren en verrigten/ een dagbief
of ander bevel van 't hof te werk leggen daar
het behoort.

Exploicteur , een uytboerder / uytwerker / die
iets uytboert en verrigt.

Exploratie , ondersoeking / beproeving.

Exploreren , ondersoeken / beproeven.

Exponeren , uytleggen / verklaaren / doozdoen.

Exportatie , uytzaaging.

Exporteren , uytzaagen.

Expositie , uytlegging/ verbzeeding/ verklaaren.

Expostulatie , beklaging.

Expostuleren , sik beklagen/ beklag doen/ dooz-
neemen/ doozstrijken.

Expres , uytzukkelyk / merkelyk/ opentlyk.

Expresieren , uytzukken.

Expresselyk , uytzukkelyk.

Expressibel , uytzukkig.

Expressie , uytzukking/ uytbouwning.

Exprimeren , uytzukken / uytbouwen / afste-
ken of namaaken.

Exprobatie , veragting/ berwyjt.

Exproberen , berwijten/ veragten.

Exprofesso , met doozdagt/ openlyk openbaar-
lyk.

Expugnatie , bebegting / inneeming begtender
hand / begtenderhandsche overwinning/ ont-
wel-

weldiging / afwinning.

Expugneren , bebegten / inneemen begtender hand / of overwinnen begtender hand / afwinnen / affiozmen / ontweldigen.

Expulseren , uytstooten / uytduyben.

Expulsie , uytstooting / uytduybing.

Expurgatie , een ontschuldiging. Expurgatie , een supbering / uyt supbering / reyniging.

Expurgeren , ontschuldigen. Expurgeren , supberen / uyt supberen / reynigen.

Exquireren , doorzoeken.

Exquis , of Exquisit , uytgelesen / nauwkeurig.

Exquisitie , doorzoeking.

Exsereren , boozdoen.

Extempore , booz de buyst / op staande boet.

Extemporaal , intijdslyk / geswind.

Extenderen , uytbzeypden / uytspannen / uyttrekken.

Extensibel , uytspannelijk.

Extensie , uytbzeypding / uytgebzeypdenheyt / uytspanning / uyttrekking.

Extensif , uytgespannen / uytgebzeypd.

Exteren , boozhanden zijn / uytstaen / te binden zijn.

Extereren , uytwzyben / uyt sluyten / in stukken wzyben.

Extergeren , uytwisschen.

Exterieur , uytwendig.

Exterminatie , verjaaging / banning uyt het land / uytrooping / uytduybing.

Extermineren , uyt de landpaalen bannen / verjaagen / uytduyben / berduyben / uytroopen / vernielen / verderben.

Extern , uytwendig.

Exterfie , uytwissching.

¶ 5

Ex

Extimatie. soek Estimatie.

Extime. soek Estime.

Extimeren. soek Estimeren.

Extinctie, uptblussching/ uptdoobing.

Extingueren, uptblusschen / uptdooben / upt-
doen/ te niet doen/ verderben.

Extirpatie, uptrooping/ ontwozteling/ wortel
upptrekking.

Extirperen, de wortel upptrekken/ ontwoztelen/
uptroopen.

Extollereren, verheffen/ verhoogen.

Extorqueren, aspersen / ontwozingen / uptwozin-
gen / afdwingen.

Extorsie, aspersing / ontwozinging / afdwin-
ging.

Extract, een upptreksel / hozt begriip.

Extractie, een upptrekking / upstelling / ver-
langing.

Extraderen, uptgeeben / overleeberen.

Extraditie, overleebering/ uptgeebing.

Extraheren, upptrekken / upstellen/ verlangen.
Extraheren, anraaden.

Extrajudicieel, of Extrajudicielyk / bupten reg-
te / bupten gerechts-dwang / bupten dingtaa-
lig / daar niet van te oordeelen is.

Extrajudicieel jurament. siet Jurament extraju-
dicieel.

Extraordinaire pene. soek Pene extraordinair.

Extraordinarie, bupten gewoonte / bupten ge-
woon / bupten gemeen / ongewoonelyk / on-
gemeenlyk. Extraordinarie, naar beschep-
denhepd.

Extraordinaris, bupten gewoontig / bupten ge-
meentig / ongewoon / ongemeen.

Extravagant, uptspoorig / hooglopend / upt-
bondig/

bondig / uptheemg / hooggaande.

Extravagantie, uptspoorighepd / buptenspoorighepd.

Extravageren, upt het spooz slaan / te bupten gaan / bupten 't spooz loopen.

Extreem, uptneemend / upterst / upt der maaten / booben maaten.

Extremiteyt, upterste / uptersthepd / upteyndighepd / aalhepd / aaleynd.

Extruderen, uptstooten.

Extructie, opbouwning / timmering.

Extrueren, timmeren / opbouwen.

Extrusie, uptstooting.

Exue, of Exuwe, verplaats-geld / uptgang-regt / 't welk ge-epscht word upt een regt / eenige steden toekomende / tot een gedeelte van hunne burgers goederen / die op een andere plaats gaan wonen. Exue, uptgang / uptkomst.

Exul, een balling / of banling / gebannene / die upt den lande gebannen is.

Exuleren, balling zijn / of banling zijn.

Exulceratie, bersweering / uptsweering.

Exulcereren, uptsweeren / bersweeren.

Exultatie, opspyinging / huppeling.

Exulteren, opspyingen / huppelen.

Exundatie, oberbloeping.

Exunderen, oberbloepen / uptloopen / oberloopen.

F. A.

F Abel, een bertelling / berdigtsel / bersiersel / klugt / spzookje / kwak.

Fabelagtig. sie Fabuleus.

Fabel-werk / berdigtsel / berdigst-werk / bersiert werk /

werk/klugt.

Fabels-wijse / verdig's-gewijse / versiert's-gewijse / klugt's-gewijse.

Faal, of Faaliering. sie Feyl.

Faalen. sie Feylen.

Faalgeren. sie Feylen.

Faaliering. sie Feyl.

Fabuleerder, verdigter / versierder / klugt-verteller.

Fabuleeren, verdigten / versieren / klugten vertellen.

Fabuleus, verdigt / versiert / beuselagtig.

Fabrica, timmering/ bouwving/ gebouw.

Fabriceren, versieren / verdigten. Fabriceren, timmeren/ bouwen.

Fabriek, of Fabriker, een werk-meester/ bouw-meester/ gebouw-digter/ bouw-heer/ rop-meester.

Fabriek-meester. sie Fabrijk.

Face, gesigt / aangesigt.

Facetieus, boertig.

Facil, ligtbaerdig/ ligtdoenelyk.

Facilitatie, ligtmaaking/ verligting.

Faciliteren, ligtmaaken/ verligten.

Faciliteyt, daadbaerdighepd / ligtdoenlykhepd.

Facit, maakt / upthomst.

Facteur, of Factoor, een koopmans handel drijver / saakboerder / bewinthebber / die de saaken / of handelingen / van een ander drijft / een gemagtigde.

Factie, rotting / tsaamenrotting / oproer / zpdighepd.

Factieus, oproerig / rotagtig / tsaamenrottig.

Factum, een daad / upthomst / geschiedenis.

Faculteren, magt geeden.

Fa-

Faculteyt, een magt / vermogenthepd / vermo-
gen / kragt / ligtighepd.

Facunde, welspreekend.

Facundie, welspreekendhepd.

Faiet, of Faite, een daad / een gedaan ding.

Faieten, of Faiten. siet Feyten.

Faillieren, of Faljeren, bankeroet speelen / bank-
bzeeken / bankeroeten / agter uptbaaren.

Faillieren, missen / ontbzeeken.

Faillissement, of Fallissement, bankeroet-spee-
ling / bank-bzeeking / bankeroet / dat is /
deurgaan sonder de schuld-epschers te kon-
nen betaalen : 't welk geschied / als iemant
meer schuld heeft / als goed. Faillissement,
missing ontbzeeking.

Falcidie, afkorting / af-snyding.

Falcidische portie, het vierde gedeelte eener erffen-
nisse / 't welk een erfgenaam / die niet al te veel
maakinge beswaart is / bermag de maaking-
beurders af te trekken / om het selve vierde
gedeelte der erffenis by en onbeswaart booz
sik te behouden.

Falcidische wet / een wet van het vierde gedeelte
der erffenis-korting : waar by toegestaan
word / dat een erfgenaam / welkers erffenisse
soo seer met maakingen was beswaart / dat
ter nouwelijks iets booz sijn overschoot mogt
booz sik behouden het vierde gedeelte der erf-
fenisse by en onbeswaart / ende de maaking-
beurders het selve afkorten.

Fallacie, valshepd / bedriegelijckhepd.

Fallencie, bedrieging.

Faciende, een handeling / saak / ding.

Faillissement. siet Faillissement.

Falsaris, een vervalscher / vervalscher van ge-
schift /

schzift / die om te bedzielen valsche geschzif-
ten maakt / of eenig geschzift verbalscht / of
naboost : een bedzieger / vals aart / looge-
naar / meynediger.

Falcificatie, verbalsching.

Falcificeren, verbalschen.

Falcifieren, verbalschen.

Falsiteyt, valsheyd / bedzog / loge.

Faam, 't gerugt.

Fameus, berugt / naamschendig / rugtbaar /
bekent.

Fameus libel, een eer-roobent geschzift / naam-
schendent geschzift / waar dooz iemand word
beschuldigt van eenig kwaad / en waar in ie-
mant bukten behooren word gelastert en ge-
scholden / en also van sijn eer en goede naam
berooft.

Faam-schendet / naam-schender / eer-roober.

Familiaar, hupsgemeen / gemeensaam.

Familie, hupsgesin / gesin.

Familiariteyt, gemeensaamheyd.

Fantasie, verbeelding / inbeelding / epgensin-
nigheyd / swerfgedagten.

Fantaseren, verbeelden / denken.

Fantasma, of Fantosme, verbeelding / inbeel-
ding / dat is iets 't geen sijn iemand in sijn her-
senen verbeeld so sterk / dat hy meent / dat het
geen inbeelding / of verbeelding in sijn herse-
nen is / maar iets 't geen van bukten booz
sijn oogen verschijnt : het sp / hy sijn inbeeld/
dat het een sehim of ander bullebak is.

Fantastijk, bysinnig / epgensinnig / dieg.

Farce, een klugt.

Farce-maaker / klugt-maaker / boots-maa-
ker.

Farous,

Farous, woest / Dulkoppig / baloorig / verwaa-
ten.

Fascheren, kwellen / verdriet andoen.

Fascheus, verdrietig.

Fascinatie, betoovering. Dit wilmen sal een
schadelijke konst zijn / dewelk men van een
versierde boose geest leert / die men duyvel NB.
noemt. Dog wat van de duyvel is / sie in het
woord Duyvel. Wat van de konst is sullen
wy eens kortelyk seggen / namentlyk dat het
is een bedrog. Datmen met eenige krupden
andere dingen beschadigen kan imant / dat
is wis waat / en dat men ook met eenige krup-
den of andere dingen wonderlyke werkingen
doen kan / is ook wis waar. Maar datmen
imant met een hoop byeen de woorden te pre-
belen sonder hem eens an te raaken / soude
konnen schadelijk zijn / of dat sy toberaars of
toberessen / sik selven in katten of honden / of
weervolben soude konnen veranderen / dat
sijn maar belaggelyke praatjens.

Fascineren, toberen. sie Fascinatie.

Fastidie, walging / satheyd.

Fastidieren, walgen / sat maaken / beragten /
misprysen / berontwaerdigen / berwerpen.

Fataal, noodschik / noodschikkelyk / doodelyk.

Fatalien, dingdagen / of regtdagen. Fatalien,
paaltijden / of bepaalde tijden / dat is / de ge-
sette tijden om sijn regt te verbolgen.

Fatalien van appel, de paaltijd van een beroep /
of de bepaalde tyd van een beroep / dat is / de
tyd die gesteld / en geset word binne de welke
het beroep / of hooger betrek moet geschie-
den.

Fatigatie, vermoeping.

Fatige,

Fatige, of Fatigue, vermoeptheyd.

Fatigeren, of Fatigueren, vermoepen.

Fatras, beufelingen/ gekkerenpen.

Fatsoen, gestalte / gedaante / leeft.

Fatum, 't noodlod / nooddwang / noodgeheym.

NB- Eenige Heydenen hebben een noodlod gesteld/
 waar na alles noodsaakelyk most geschieden.
 De Behoudenenen stellen een besluyt (decre-
 tum) na welk besluyt alles noodsaakelyk ge-
 schied. Sodat er Heydenen noodlod / en der
 Behoudenenen besluyt by na op een upthomt.
 Behalven dat de Heydenen het noodlod sep-
 den te zijn een altyd duurende bindinge der
 oorzaken / door de kragt der sterren / upt al
 de ondermaaniſe dingen voortkomende / wel-
 ke God selbe soude onderworpen wesen.
 Maar het besluyt seggen de Behoudenenen te
 zijn een stelling / of raad van Gods wil /
 't welk by self van eeuwighepd bypwillig en
 seker beslooten heeft / dat alles so soude ge-
 schieden / als wy sien / dat het geschied.

Faulte, of Faute, gebzek / versupm / nalaating/
 misflag. By faute, by nalaating / by gebzek/
 by versupm.

Fausbourg, een boorzstad.

Fausebraye, een walgang / walboet / laage wal.

Fause porte, een heymelyke uptgang / slupp-
 deur.

Fauſſet, een gemaakte stem / veranderde stem.

Fauſſet-singen / met een gemaakte stem / of ver-
 anderde stem singen. Dat is wanneer iemand
 met een andere stem singt / als sijn stem ge-
 woonelyk is. Of wanneer een man met een
 sijne gemaakte vrouwelyke stem singt.

Fauteur, gunner / gunsidzaager.

Fa-

Faveren, begunftigen.

Faveur, gunfte / hulp.

Favorabel, gunftig.

Favorijt, gunfteling.

Favoriferen, begunftigen / behulpig zijn.

F. E.

FEbre, de koozts / de hits seggen de Hecog-
duptfers / de kolde seggen eenige anderen.

De koozts is een swaare siekte / en is beeld-
lep / als een dagelykfe / anderendagse / der-
dendagse enz.

Februarius, fpozkelmaand / of fpozkeldmaand /
dat is een fpoz of spooz bande keld / of kold /
't welk fo beel betekent als konde by de kel-
ten / een volk also genoeemt / zijnde seer oude
Duptfen / om dat men in dese maand nog
groote koude bande winter bespeurt. Dese
maand / zijnde de tweede maand in 't jaar / heet
ook blijde maand ter oorzake bande bafel-
abendse dertelheden.

Februa, allerfielen dag. Dese dag is de volgen-
de dag na alderhepligen dag / zijnde de tweden
dag van flagtmaand. Op dese dag word by
die bande roomfche Godz-dienst gebeden
vooz al de onnosele fielhens / dewelke in het
vage-bupz leggen en bzanden en gepijnigt
worden / eben al eens of de onlighamelijke
fielen bzanden konde. Wat laat fik den on-
nosele mensch / of lieber den luy en trage
mensch al wijs maaken? Want in gebal de
gemeene mensch niet traag en luy was in 't
onderfoeken / by soude meer komen te weten /
als hy nu weet.

7B.

Fecialen , oorlog-anseggers / krijgs-verkondigers / krijgs-booden. Desen waaren / die de volkeren / dewelke het Roomsche volk verongelykten of verongelykt hadden / den Oorlog / by weygering van voldoening / daar over anseyde. By dese luden was ook het regtom vrede te maaken / so dat de fecialen zijn geweest regteren in vreedens en Oorlogsaaken. Vrede-maakers.

Feyl, missing / misflag / dwaaling.

Feylen, missen / dwaalen.

Feyling. sie Feyl.

Feyliering, sie Feyl.

Feylieren. sie Feylen.

Feyt, een daad.

Feyten, daaden / diemen segt in of omtrent een saak geschied te zijn / en oversullig noot-saakelyk bewijzen moet / of Feyten, daads bewijs-schryften / inhoudende alle het geene men bewijzen / en betoonen moet / of 't geene men betoonen en bewijzen wil.

Feliciteyt, geluk / welvaart / hoorspoed.

Felonie, ontrouw / sinaatheyd / of / smaat / dewelke een leen-heer van een leen-man geschied: om welke hem de leen-heer ook van het leen kan stooten.

Femenijn, vrouwelyk / wyffelyk.

Fenalia. sie Februa.

Fenderen, soljten.

Fenijn, vergift. Vergift is beelderlep / namentlyk vergiftige luyden of andere stoffen. Vergif word het genoemd van vergeeben / 't welk so veel beteekent als kwaalijk gegeeben. Want als men imant wat te veel vergif of vergeef / geeft / dat is kwaalijk geeft / so vzeugt

bzengt het de mensch de dood an ; anders
wordt vergif op sen maat gebzuykt en wel ver-
mengt somtijds als een geneesmiddel booz-
't een of 't ander kwaad wel gebzuykt.

Feodaal goed. *sie* Feudaal goed.

Feodaale materien. *sie* Feudale materien.

Ferien, bierdagen / oozlof-dagen / of rust-da-
gen / wanneer men van syn gewoonelyk werk
rust.

Ferne, vast / bondig.

Ferment, deessem / suurdceg / heef / gist.

Fermenteren, gisten / opgisten / hevelen.

Fermeren, sluyten.

Fermery, siekhups / krankhups / gasthups.

Ferociteyt, wreedhepd / dulkoppighepd / ver-
waatenhepd.

Feroos, wreed / dulkoppig / verbolgen / ver-
waaten.

Fertiliteyt, bzugtbaarhepd.

Festinatie, haasting / spoeping.

Festineren, haasten / spoeyen.

Festoyeren, onthaaalen / kost bzphouden.

Feudaal, of Feodaal, leen-roerig / leen-goedig.

Feudaal, of Feudaal goed / een leen / leen-goed :
't welk een heer iemand geeft erffelyk te besit-
ten met onderlinge verbintenisse van schult /
of bescherming ande cene zijde / ende pligt
van manschap en heergewade an de andere
zijde.

Feudale materien, leen-saaken / syn saaken de
welke de leen-goederen angaan.

F. I.

Flat, laat het geschiede / het geschiede alsoo /
't is goed.

Fiantie, betrouwelijkheid.

Fiber. sie Febre.

Fictie, versiering / berdigting.

Fidecommis, een erffenis ober de hand / of erslaating ober de hand / erf-beveling / erf-betrouwing. Een erffenis ober de hand is een erffenis die bekomen word niet onmiddellijk van den overleefden self / maar van de erfgenaam upt de hand. Erf-beveling is / wanneer de upterste wil-maaker belast an de erfgenaam / dat hy de erffenis sal overlaaten an een ander.

Fidecommissaris, een erfgenaam ober de hand / die van een ander / de welke upt de hand erfgenaam is gestelt / de erffenis moet ontfangen. Fidecommissaris, erfgenaam met last van overgifte.

Fidecommissare erffenis. siet Fidecommis.

Fidejussur, een bozge / een die sik selfs booz een anders schuld heeft verbonden.

Fidejussie, bozgtogt / bozglijding / bozgschap. als men booz eens anders schuld bozg blijft.

Fidel, getrouw

Fideliteyt, getrouwighepd.

Fiducie, betrouwing / betrouwen / betrouwing.

Fiente, mest / dyek / of stront / daar het land mede gemest of vet gemaakt word.

Fieren, betrouwen / betrouwen.

Fierilafance, of Fierilonfonfa, stinkende klibber / of stinkende klubber / is een dik / tapsap / 't welk druypt upt de steelen en wortel van een krupd / dat hy ons niet seer bekend is: want dit stinkende sap word upt Indien hier gebragt. Het sap word ook om syn duple en

stin-

stinkende reuk halben / duyvels dreck ge-
noemt / ebenaleens gelijk beel sotte menschen
sik inbeelden / of de duyvel, die men segt / een
geest te zijn / sodaanigen bule stank by sik
had. Wat van duyvel is sie in het woord
Duyvel.

Figment, een versiersel.

Figure, of Figuur, gestalte / beeld / afbeeldsel /
verbeelding Figure, een spreekwijs / of wij-
se van spreken / dat is een verbeeldende wijs
van spreken.

Figuraat, verbeelds-gewijs / beeld-wijs.

Figureren, afbeelden / verbeelden.

Fin, eynd.

Finaal, eyndig. Finaal, uytflag / het eynd of
uytflag van elke daad. Het finaal, weeten / de
uytflag van een saak weeten.

Finalijk / eyndelijk.

Financier, schatmeester / penningmeester : die
het bewind over de schatting penningen
heeft.

Financeren, of Financie maaken / geld op gelds-
winst neemen.

Financie, inkomst / schat rijkhepd / goed.

Financie-kamer / schat-kamer.

Fineren, geld verkrijgen / goed vergaderen.

Finesse, looghepd / list.

Fingeren, versieren / verdigten / bootsen.

Finieren, eyndigen.

Finitie, eyndiging / bepaaling.

Piole, een ronde vleg.

Firmament, uytspansel / hemelwelf / hemels-
vastighepd / sterren hemel.

Firmeren, bestigen / bevestigen / gestaaden.

Fiscaal, 's lands voozpraak / 's lands regtboz-

deraar: die het lands regt in straf of halssaa-
ken / beschermt. Fiscaal, Graafelijckhepds
versorger / die de saaken de Graafelijckhep
raakende versorgt. Fiscaal, lands schat-be-
waarder / die over de schatten des lands op-
sigt heeft.

Fiscaal civil, Graafelijckhepds versorger / dese
versorgt eygentlijk die saaken / dewelke de
Graafelijckhepds inkomsten / of de opkomsten
des lands angaan / ende tot de kamer van re-
keninghe behooren.

Fiscaal crimineel, 's lands boozsprak in straf-
saaken: dese versorgt die saaken / de welke
de boeten en straffen angaan.

Fisce, de gemeene saak / des lands schatkist / of
geldkist / waar in de inkomsten des lands be-
waard worden.

Fistel, ettergoot / loopend gad / daar etter
uytbloeyt. Fistel, een bug / sijpgoot / ver-
laatpijp.

Fitemus, gedaante / aangesigt / de trek des aan-
gesigts.

Fix, vast.

Fix domicilie houden / maalskede houden / een
vaste woonplaats hebben / hupsvast / of ste-
devast blijven woonen: die iewers vastelijk
woonplaats houd.

F. L.

F Lagellatie, geesseling.

Flagelleren, geesselen / met roeden slaan.

Flambeel, of Flambeau, een pikhaars / fakkel /
toortg.

Flancq, of Flank, strijk / strijkhock.

Flankeren, of Flanqueren, strijkhoecken maa-
den /

ken / van ter zijden slozmen of begten.

Flankering, of Flancquering, een zijdelingsse
bozstweering.

Flatteren, plupmstrijken / blepen.

Flatteur, bleper / plupmstrijker.

Flebotomie, aderlaating / aderopening / word
in veel sichten daar overbloet van bloed is /
gedaan.

Flectie, buiging.

Flecteren, buigen.

Flegma, slijm / snot / nattigheid.

Flegmatijk, houdvogtig / slijmerig / snotterig.

Flerecijn, of Fledercijn, ledeneubel / jigt / le-
denwee / ledensugt / of ledensichte / word ver-
oorzaakt dooz overbloedige / scherpe wepatti-
ge vogtigheden / dewelke dooz al de leden bloe-
pen / waar dooz de selve uytgespannen wor-
den ; en van de scherpighepd der vogtighe-
den worden de bliesen / preesen / en senuwen
als gepzikhelt en gesteecken.

Flerecijn inde handen / zandeneubel / jigt inde
handen.

Flerecijn inde voeten / voeteubel / jigt inde voe-
ten.

Flerecijnagtig / jigtig.

Fleur, of Flore, bloep / bloem / bloepfel.

Floreren, bloepen.

Florijn, een gulden.

Fluctuatie, dijving / bloeping.

Fluctueren, dijben / bloepen / verbloepen. Fla-
ctueren, swerven / swalpen.

Fluctueus, bloepig.

F. O.

F Oecunde, bzugtbaar.

Fœcunderen, bzugtbaar maaken.

Fœle. *sie* Foule.

Fœlen, of Fœleren. *sie* Fouleren.

Fœminijn, vrouwelijk / wijslijk.

Foy, geloof / betrouwe. Bonne foy, goed geloof / goed betrouwe. Op de bonne foy an / op 't goed geloof an / op 't goed betrouwen an.

Foire, markt / jaarmarkt.

Fol appel, kwaalijk beroep / onrecht beroep / dat is / een beroep 't welk te onrecht of kwaalijk gedaan en angelegt is.

Foly, een blad; en is een blad van een boom / of een blad pampier.

Folye, mallighepd / sottighepd.

Foment, een stooffel / stoobing. Een soort van een geneesmiddel / bestaande upt eenige verwarmende krupden of sappen / 't welk warm gemaakt zijnde / word het op de buyk of op eenige andere deelen des lijfs / van een sieke gelegd om eenige winden en verkoudhepd te verdrjben.

Fomentatie, stoobing.

Fomenteren, stooben / koesteren.

Fondament. *sie* Fundament.

Fondamenteel. *sie* Fundamenteel.

Fondateur. *sie* Fundateur.

Fondatie. *soek* Fundatie.

Fonderen. *soek* Funderen.

Fonds, grond.

Fontanel, een sijpgat / sijptap / om eenige kwaadaartige en overbloedige vogtigheiden wat

wat te berleyden / van de eene plaats na een
ander en de sieken daar boozts van te ontla-
sten / somtijds byandmen of snijdmien een gat
inde arm of been of inde nek / of men laat
met cenig bijtend goed een gat bijten in een
bande boozsepe plaats / waar upt dan ge-
duurig die kwaade bogtiggheden uptsijpen.

Fonteyn, een bron / wel / water wel / spring-
ader.

Force, geweld / magt.

Forceren, bemagtigen / overweldigen / kragt-
kneusen.

Forcluyt, uytgeslooten.

Forclusie, bersteek / is waar by iemand / die een
volmagtigde of gedingbesorger in regten
heeft / niet en voldoet het geen waar toe den
regt dag is dienende / ende sulks daar van werd
bersteeken. Forclusie, uytstuyting / verstoot-
ting.

Foreest, een bosch / woud.

Forfeyt, een woede schelmstuk / boose daad.

Forme, gedaante / gestalte / leeft.

Formalijk / gedaantelijk / gestaltelijk.

Formaliteyt, gedaantigheyt / gestaltigheyt.

Formaliteyt, tegenkanting / tegenankanting /
anstelling.

Formaliseren, tegenkanten / tegenankanten /
opmaaken / anstellen.

Formeel, gedaantig / gestaltig. Formeel, gant-
schelijk / voltopt.

Formeren, gedaante geeven / gestalte geeven /
maaken / toestellen.

Formidabel, vreeselijk / ontfiglijk.

Formoir, een groefpser.

Formule, ontwerp / betwerp / boozschijft / leeft.

Formulier, een boozschijft / ontwerp / betwerp / leest.

Fornicatie, booging / omwelving. Fornicatie, hoererp / smupknin.

Forniceren, welben / boogsgewijs maaken.

Forniceren, hoererp bedrijven / hoere jaagen.

Fornieren, of Fornieren. sie Fournieren.

Fornissement. sie Fournissement.

Fort, sterk. Fort, een sterkte / slot / of schang.

Fort, sterk.

Fortificatie, versterking / sterkmaaking / sterktebouwing.

Fortificeren, versterken / sterk maaken / besten.

Fortitude, sterkhepd.

Fortresse, een sterkte / slot / schang.

Fortuyn, of Fortune, geluk / kans / gebal / abenduur / lukstaat. Fortuyn, haabe / goed.

Fortuit, geballijk / by gebal / abenduurlijk.

Fosse, een grast.

Fosset. soek Fauisset.

Fosset-singen. soek Fauisset-singen.

Fosslette, een middelgrast.

Foveren, hoesteren / bakeren / stooven.

Foule, gedzang. Foule, een hoopvolks / schaare volks.

Fouleren, verduukken / dzingen / vertreeden.

Fournais, een buxoven / schouw.

Fournieren, of Fournieren, opbzengen / verschaffen / leeberen / stofferen / te bozde bzengen.

Fournissement, verschaaffing / opbzenging / leebeling / stoffering.

Fourrage, boeder.

Fourragier, hupsbestelder / bestelmeeester / die boeder bestelt en verschaft.

Fourrier. sie Fourragier.

F. R.

F. R.

F Ractie, bzeeking/ bzeuk.

Fractuur, een bzeuk.

Fragiliteyt, bzoogheyd/ bzeckelijckheyd.

Fragment, bzeeksel/ afbzeeksel/ stuk.

Frange, een soom/ booztsel.

Frangeren, bzeeken.

Frayeur, schrik.

Fraudatie, bedzieging. Fraudering, bedzieging.

Fraude, bedzog/ bedziegerpe/ arglist.

Frauderen, bedziegen.

Freden, de schettering in 't singen/ of de bek-
kelpning des stems in 't singen.

Fregat, een jagt/ of jagtschip/ een rooffagt/ of
een bespieschip/ zijnde lang en smal en snel in
't zeplen.

Frenesie, kranksinningheyd/ is een siekte ont-
staande upt een ontsteeking der bzeen bliesen/
anbzeengende een binnige kooztg en ontroe-
ring des gemoeds.

Frenetijk, kranksinning.

Frequent, veelbuldig/ veelboudig/ vaak/ dik-
wijls/ dikwijlig.

Frequenteren, bewandelen/ doozwandelen/
handelen/ bywoonen.

Frem, bzoeder.

Frermineur, een minderbzoeder/ een nabolger/
vande heplige Franciscus. Onder die vande
roomsche Gods dienst zijn beelderlep soozt
van geestelijken/ die elk een besondere booz-
ganger/ dewelke sp nabolgen/ hebben. Diese
altemaal wilde nasoecken en optellen/ hy sou-
der wel inde bijfrigderlep soozt konnen binden.

Frese, een aardbespe.

Fri-

316 Algemeen Woorden-boek
Fricasseren, in de pan bakken / in de pan bzaa-
den.

Fringoteren, de sangmaaten / of sangmerken
enkelen / of de maatmerken des gesangs
bzeeken: dat is wanneer men een heele maat-
merk in twee halven / in vier vierendeelen / in
agt agtendeelen / of in sestiën sestienden dee-
len / bzeekt of enkelet.

Friseren, met nopkens of knopkens maaken /
krullen.

Friseert laaken / genoot laaken.

Frivool, onnut / slegt / beuselagtig / leuraagtig /
kwabbig.

Frontieren, grensen / kusten. Frontieren, of
Frontiersteden / paalsteden / of grenssteden/
dewelke op de uiterste paalen of grensen des
lands leggen.

Frontispis, de boorgebel.

Fructueux, vrugtbaar.

Frugaal, spugig / spaarsaam.

Frugaliteyt, spugighepd / spaarsaamhepd.

Frustratie, mislepdng / ontwending / te looz-
stelling.

Frustre, te vergeefs / vrugteloos / pdelyk / om
niet.

Frustreren, mislepden / ontwenden / te looz-
stellen / iewers van versteeken worden.

F. U.

F Uge, blugt / blieding.

Fugeren, blieden / blugten.

Fugitijf, blugtig / boozblugtig. Fugitijf, ban-
heroet.

Fulmineren, bliksemen / weerligten.

Fumineren, rooken.

Fu-

Fumeus, rookig.

Functie, een ampt / bediening.

Fundament, grondbest / grond.

Fundamenteel, grondelijk.

Fundateur, grondlegger / stigter.

Fundatie, grondlegging / vastsetting / bouwning / stigting.

Funderen, grondbesten / grond leggen / bestigen / vaststellen / vastmaaken. Funderen, stigten / timmeren. Funderen, beginnen / stellen.

Fungeren, ampt bedienen.

Fureur, of Furie, rasern / uptsinnighepd / woede / berwoedhepd / doldzistighepd.

Furieux, dol / raasend / uptsinnig / woedig / berwoed.

Furneren, of Furnieren. sie Fourneren.

Fuse, een agtendeel / het agste gedeelte van een heele sangmaat. Fuse, of Fuge, blugting / agter een singing / beurtsinging / is wanneer der eenige singers / het selve sang singen met besondere stemmen de een na de ander al bervolgens / so haast de een ophoud dat de ander weer begint.

Fuseye, een buypijl.

Futuur, toekomstig.

G. A.

G Abe, een boert / klugt.

Gabelle, tol / ongeld / 't zy op ingeboerde of uytgeboerde waaren of koopmanschappen / of op eenige andere dingen. Gabelle, waaggeld / 't geen men aan de waag betaalt.

Gabion, een schanskozf / kozen met aarde gevult gebuykten in belegeringen / en die wo?

worden genoemd schanskozden / om datse in plaats van een beschansing gebuykt worden.

Gage, wedde / loon / huurloon / huurgeld / huurwinst / losgeld / belooning / besolding.

Gageren, besolden / besolding geeven / huurloon geeven / beloonen.

Gaillart, bly / vrolijk.

Gaillarde, een klugtige dans / of vrolijke dans.

Galand. sie Galland.

Galatijn. sie Gelatijn.

Galeard. sie Gaillard.

Galearde. sie Gaillarde.

Galeon. sie Gallioen.

Galeote. sie Galjoot.

Galey, een roepschip.

Galland, lustig / geestig / hupsch. Galland, een byper / minnaar.

Gallery, een wandelgang / wandeldreef.

Gallioen, een Oorlogs-schip / Konings-schip / hoofd-schip. Gallioen, de voorsteven.

Gallioot, een zee-jagt.

Galop, ren / of snelle loop / is wanneer een paerd op sen snelste loopt.

Galopperen, rennen / snel loopen.

Gambuyn, een ham / verkenz ham.

Gangrene, koud bupz / vupl bleesch / of verrottend bleesch / koud bupz is de sterbing van een lid / vut de groothedvande ontsieeking / de welke geschied / niet vut ontsieeking de welke gedaan is : want als die gedaan / dan is het lid en't bleesch al dood en sonder geboelen / en moet dan datelijck afgesneeden worden / om vorder vooztlooping te verhinderen.

Gangreneren, ineeten / inkankeren / verrotten / intotten.

Garan-

Garance, meekrupd / of krapkrupd / is een krupd 't welk doort komt met bierkantige ranghenz oft steelkens / dewelke routw in 't antasten zijn / geknoot en in kniekens verdeelt : de bladeren zijn smal / langwerpig / ook routw of hard in 't antasten / uyt elk knieken meestendeel bijst 't seffens spuytende. De bloemen / die op 't top bande takkens staan / sijn kleen en van verwe bleekigeel. Het saad is rood / kleyn / eerst groen / daar na roodagtig / ende ten laetsten / swart. De wortel is seer lang met een dunne senuwe oft pefe in 't midden doortregen / is seer rood / en word gebuykt om te verwen / wanneer se hard gedoocht en gemaalen is.

Garand, bypwaaring / waaring / waarborg / bebyping / waarschap / bebyping. Al dit heeft plaats in verkofte goederen. Waaring / bypwaaring / waarborg / of waarschap / is iemand belooften eenig verkofte goed te bypen / en byp te waaren voor alle aantal : 't welk een kooper / die eenig vast goed koopt / gemeenlyk bedingt / dat de verkooper hem het goed sal bypwaaren / en het selve byp en onbelast leveren. Benaderings bebyping / is iemand versekeren / dat de koop niet sal genaast worden. Garand, verhaal / verhaal op de bypwaarder.

Garandatie. siet Garand.

Garanderen, bypwaaren / waaren / waarborgen / bebypen / ontheffen / vergoeden / voor benadering bebypen.

Garbeleren, uytsonderen / uytziften.

Garbeleur, uytsonderer / uytzister.

Garboille, gerugt / getier.

Garde,

Garde, bewaaring / wagt. Garde, lijfswagt / lijf-schut-bende. De koningen en groote Dorsten hebben gemeenelyk al een lijfswagt of lijf-schut-bende / bestaande upt eenige vaandelen boerbolk.

Garde nappe, een tafel ring / daar men de scho-
tel met spijz op set / om het tafelaaken niet te
besmetten.

Garderen, bewaaren / gade slaan / behoeden.

Garderobbe, een kleeckas / of kleeckist / om
kleederen in te bergen.

Gardiaan, bewaarder / wachter / opsiender. Gar-
diaan van 't Clooster, opsiender ober de ge-
floote plaats / of afgesonderde plaats / of op-
siender ober de geestelyke afgesonderde
plaats / alwaar eenige geestelyke eensaam-
wooners in woonen / onder des opsienders
opfigt.

Garlande. sie Girlande.

Garment, een kleed / kleding / vertsieling / ver-
tsiersel / optopsel.

Garnieren, stofferen / toerusten / optopen / ver-
tsieren / wapenen / vestigen.

Garnisoen, besetting / besetting bolk / is krijgs-
bolk / dewelke tot bewaaring van de steden
en grensen des lands gehouden worden.

Garson, een jongen.

Gauderen, sik verbljden / blijde zijn / verblj-
den. Gauderen, het geding winnen / sege
praalen.

Gaugie, of Gauge, vatmaat / ephing / batep-
king / is de maat hoe veel kannen nat in een
vat gaan.

Gaugieren, of Vergieren, vatmeeten / baten
epken.

Gau-

der Bastaard-woorden.

321

Gaugierer, batmeeter / batepker / die de baten
meet / hoe veel wat daar in gaat.

G. E.

G Eaccuseerde, beschuldigde / angeklaagde
betigte. siet Accuseerde.

Geaccuseert, beschuldigt / angeklaagt / betigt.
siet Accuseert.

Geaffecteert, gemaakt / opgeponkt / niet in
den aart.

Geapprehendeerde, een gebange / vastgehouden.
ne. soekt Apprehendeerde.

Geapprehendeert, gebange / vast gehouden. si
Apprehendeert.

Gearresteerde. siet Arresteerde.

Gearresteerde persoon. soekt Arresteerde per-
soon.

Gearresteerde goed. soekt Arresteerde goed.

Gearresteert. siet Arresteert.

Geassisteert, geholpen / bygestaan.

Geassisteert met haar boogd / ten oberstaan van
haar boogd. Een weduwe of meerder jaar-
rige byster / en mogen geen handelingen van
belang angaan / ten sy ten oberstaan van een
gehooren boogd / die sy dan moeten kiezen.

Geauthoriseerde. soekt Authoriseerde.

Geauthoriseert. siet Authoriseert.

Geciteerde, gedagde / gedagbaerde. siet Citeerde.

Geciteert, gedagt / gedagvaart. soekt Citeert.

Gecommitteerde. siet Committeerde.

Gecommitteert. siet Committeert.

Geconsigneert, onderregt / gelegd / versichert /
getekent / gemerkt.

Geconstitueerde, gemagtigde / volmagtigde /
magtig gemaakte / last gegebene / volmagt
gegeen

Æ

geeebene / volmagt ontfangster / magtig ge-
maakte 't zy man of vrouwe / die van imant
volmagt / om iets te mogen verregten en upt-
voeren / ontfangt / of ontfangen heeft.

Gedelegeerde. siet Delegeerde.

Gedelegeerde regters. soekt Delegeerde regters.

Gedelegeert. siet Delegeert.

Gedenk-offer, gedenk-gifte / of gedagtenis-
gifte / is een gifte / by de Joden gebzupkelijk /
het zy een beest ter slagting of iets anders / de-
welke by de hepligers gebzagt wierd ten
Gods-dienst / ten dien eynde dat God hun
wilde gedagtig zijn / of dat sy eenige segen
ontfangen hebbende / God daar by wilde ge-
denken en gedagtig zijn. In 't Hebreeus
wordt het genoemd זכר, azecara, dat is /
gedenking / gedagtenisse / maar azecara betekent ook
berooking / goeden reuk maaking / het komt van זך,
zacar, dat is / heeft gedagtig geweest / heeft gerooken.
Een berooking geschied / als men eenige wel-
riekende krupden in 't vuur werpt / om een
lieffelyken reuk inden Gods-dienst te hebben.

Gedeputeerde. soekt Committeerde.

Gedeputeert. soekt Deputeert.

Gedetineerde, een gebange / besettede / vastge-
houdene / die upt eenige schuld beset / en vast
gehouden word / of om eenige misdaad ge-
vangen.

Gedetineert, gebange / beset / vastgehouden / op-
gehouden / gebange gehouden. Gedetineert,
onthouden.

Gedevaliseert, beschadigt / ontredbert.

Gediffameerde. soek Diffameerde.

Gediffameert. siet Diffameert.

Gedilayeert, uptgesteld / verlengt / sleepende ge-
houden. Geex-

Geexcipieert, uytgenomen/ uytgefondert.

Geexcommuniceerde. ſie Excommuniceerde.

Geexcommuniceert. ſock Excommuniceert.

Geinfinueerde. ſiet Inſinueerde.

Geinterdiceerde. ſiet Interdiceerde.

Geinterineert, geſtadet/ bebeſtigt.

Geintimeerde, ontboden / angekondigde: die ietwerg ontboden is te komen / of die iets angekondigt en bekent gemaakt is. Geinthimeerde, de tegendinger die niet beroepen heeft/ maar 't gewijsde tot ſijn boozdeel heeft/ of die de ſaak gewonnen heeft.

Geintimeerr, ontboden / angekondigt/ bekent gemaakt.

Geld op deposito hebben / geld onder ſik beruſtende hebben / of een anders ontfangen geld onder ſik hebben. Gelijk ontfangers en anderen / die veel gelden ontfangen dat hun niet toekomt / welke gelden ſomtjids ſoo lang onder hun zijn leggende en beruſtende eer de tijd van rekening komt / dat ſpse an een ander kunnen uytſetten op een maandelijke of jaarlijke geldwinſt / en ſtrijken ondertuſſchen die winſt van eens anders geld. Geld op deposito hebben / geld op geldswinſt hebben / dat is / eens anders geld gebzupken op jaarlijke geldswinſt. Geld op deposito ſetten. ſie Deposito.

Geld op intereſt hebben / geld op geldswinſt hebben / dat is / eens anders geld gebzupken (mits daar van geebrnde jaarlijke geldswinſt) om koopmanſchap of iets anders daar mede te doen/daarmen groote winſt afmepnt te trekken.

Geld op intereſt neemen/of ligen/ geld op geldswinſt

winſt neemen of ligten / dat iſ / geld van ie-
mant op geldſwinſt ligten.

Geld op intereſt ſetten / geld op geldſwinſt gee-
ven / dat iſ / ſijn geld an imant geeven op
jaarlijkſe geldſwinſt.

Geld op renten hebben / geld op inkomſt heb-
ben / of geld op jaarlijkſe inkomſt hebben /
dat iſ / ſijn geld hebben upſtaan op vaſte
jaarlijkſe inkomſten : gelijk op gronden / lan-
den / en andere vaſte jaarlijkſe inkomſten.

Geld op renten neemen / of ligten / geld op
jaarlijkſe vaſte inkomſten neemen / of ligten /
dat iſ / geld op ſijn vaſte jaarlijkſe inkomſten
van imant ligten.

Geld op renten ſetten / geld op jaarlijkſe inkomſt
geeven / geld op inkomſt ſetten / of geeven /
dat iſ / ſijn geld upſetten op vaſte jaarlijkſe
inkomſten / gelijk op gronden / landen / en
andere vaſte jaarlijkſe inkomſten.

Gelaatſe. ſie Glaatſe.

Gelatijne, of Geleye, gedikt ſop / verdikt ſap,
of geſtijft ſap / gelijk men bp gebzade vleeſ
ſiet wanneer 't houd iſ.

Gelegitimeerde, wettig gemaakte / bewettigde,
dat iſ / een die buuten houwelijk geteelt zijnde
bp de land overhepd bewettigt iſ.

Gelegitimeert, gewettigt / wettig gemaakt.

Geleren, bzielen.

Geminatie, verdubbeling / dubbelmaaking.

Gemineren, verdubbelen / dubbel maaken.

Gendarme, een krijgsman / krijger / krijgs-
knecht / oorlogſman / foldaat / die om ſold ter
oorlog dient.

Gendarmerye, een krijgshoop / krijgsvende
dat iſ een hoop of vende Oorlogſ-volkt.

Gene

Genealogie, geslagt-rekening / geslagt-boom /
geslagt-tafel / afkomst.

Generaal, algemeen / gemeen / onbepaalt /
landgemeen.

Generaal hypoteecq. sie Hypoteecq generaal.

Generaal ontfanger / algemeen ontfanger / of
gemeene lands ontfanger.

Generabel, teelbaar.

Generale procuratie. siet procuratie generaal.

Generalijk / onbepaaliijk / algemeenliijk.

Generaliteyt, algemeenhepd. Generaliteyt, de
algemeene Staaten der seben vereenigde
landschappen. Dese hebben hun vergade-
ring in 's Graavenhage / en is by de selve
magt om Oorlog en Vrede te maaken / en
andere saaken meer / die de algemeenhepd
raaken / sijn in hun magt.

Generatie, teeling / boortbrenging / baaring.

Genereren, teelen / boortbrengen / baaren /
boort teelen.

Genereus, grootmoedig / edelmoedig.

Generositeyt, grootmoedigheyt / edelmoedigheyt.

Genesis, teeling / baaring / geboorte / wording. X

Het eerste boek der schrift word vande Grie-
ken genesis, dat is / geboorte / of wording /
genoemt / om datter de geboorte of wording
van alle gedaantelijke stoffen in verhaalt wor-
den. De Hebreënen noemen dit boek der ge-
boorte of wording / ספר בראשית, sepher
bereschit, dat is / het boek inden beginne /
't welk is na de eerste woorden des boekis. Het
word ook genoemt het eerste boek Moïse, eben
of het Moïse geschreven had; dog upt de boe-
ken self de welken Moïse boeken genaamt
worden / kan men wel bespeuren / dat Moïse

geen van die boeken geschreven heeft. Maar het meeste geboelen is / datse eenen Esdra altemaal geschreven heeft na de Babelonische gebangenis. Mosis boek en kan 't niet genoemd worden om datter van Mose in gehandelt word / gelijk inde hier volgende boeken / daar van Mosis gehandelt word: want daer word niet een woord van Mosis in verhaalt. Het woord Genesis is / een goed grieks woord / alhoewel het inde nederduytsche oversetting staat / dog het staater onobergeset / en om dat de geestelijken het niet willen oversetten / so heb ik de moeyten op my genomen om dit en diergelijke woorden / die onobergeset zijn / over te setten / op dat de gemeene man / die nauwkeurig is / de selve soude konnen nasoecken / om de betekenisse daar van te weten.

Genitoires, teel-leden. De teel-leden zijn tweederlep / mannelyke en vrouwelijke.

Geniture, teelsel / saad.

Genuin, angebooren / ingebooren / aartlyk / dat is / inden aart.

Geographie, aardbeschryving / aardklood-kunde. Dat is een nauwkeurige beschryvinge en kundschap van landen / seen / rievieren / bergen / steden en plaatsen / enz.

Geomantie, waarseggerij / uyt de aarde; stip-waarseggerij. De meesterschap van dese kunst bestaat in eenige stippen niet getelt / maar by gebal in de aarde ingedrukt / en door sesten streepen na de linker hand toe getrokken / welke stip-streepen / dese stip-waarseggers door ebenhepde en onebenhepde obermaat / wederom tot sekere (uytstippen bestaande) afbeeldsel brengen: de seven
dwaal-

dwaalsterren / de twalef tekenen des teken-
krings of der sonneweg / het hoofd en de staert
bande bliegende slang / self ook de vier hoofd-
stoffen. In dese onder waereld (gelijk sp wil-
len) afbeeldende / en al der selver eeuwige
kragt ende magt / dooz schere wonderlyke in-
bloeping der boven lighamen / en dooz hemel-
sche instraaling tuffen komende booz sik bren-
gende: ende die afbeeldsels hebben doen dese
stip-waarseggers namen gegeven bekwaam
haare uptwerkingen / dusdaanige konst noe-
mende het begriyp bande oordeelende sterre-
konst / ende een spitgvindige verhooring des
selfs: dooz welke sp alle bzaagen hun boozge-
stelt ontlossen; ende op alle 't gebzaagde op-
staande voet antwoorden / nogtans op de aar-
de geworpen (na de onderbzaagingen) en eerst
gemaakt upt de meyning des bzaagers het
afbeeldsel. Een andere waarsegger upt de
aarde isser / wanneer sp iets voorszeggen te
sullen geschieden upt boozgaande aardbeebin-
gen. Maar 't zijn altemaal inder daad on-
baste raadsels.

Geometrie, aardmeeting / aardmeet-kunde /
meetkonst / meetkunde.

Gepassioneert, driftig / sugtig / sijdig.

Gereformeerde religie, de herstelde Godsdienst / X.
gesupberde Godsdienst. Alhoewel dese God-
dienst (die ook dog te onrecht Calvinische ge-
noemt word) de naam heeft van herstelde of
gesupberde Godsdienst; ten dien ansien /
datse een weynig verandert is van de Room-
sche: soo magse nogtans die naam niet regt
niet voeren / om datse nog veel (trouwens al
de andere Godsdiensten / die opentlijk bele-
den

den worden / al mede) verscheelt van een re-
lijken Godsdienst / die op wijshepd / waar-
hepd / en rede steunt. Want een Godsdienst
soude niet van noode hebben / datse dooz magt /
van en swaard staande gehouden wierd: ge-
lyk al de andere Godsdiensten der waereld /
die my bekend zijn / van nooden hebben / datse
dooz magt / van / swaerd / byer en blam /
galg en rad / staande gehouden worden. Elk
wil sijn onbegrijpelijke geloofsstellingen met
onberstand en geweld staande houden. Waer
dat geen elende inde waereld.

Gerequireerde. siet Requireerde.

Gespolieerde. siet Spolieerde.

Geste, gebaarde / gelaat / bootse.

Gesten, gebaarden / enz. Gesten, geschiede
dingen / geschiedenissen / gedaane dingen /
of bedzebe dingen.

Gestie, gebaar. Gestie, bediening / uytregting.

Gesticulatie, bootsing / gelaatbootsing / gebaar-
ding.

Gesticuleren, bootsmaaken / klugten bedrij-
ven / gupggelspel speelen.

Gesupposeerde, een valsch toegestelde / een
valsch opgemaakte / of uytgemaakte; die be-
dziegelyk in de schyn van een ander komt.

Getaxeert, geschat / gewaardeert / op geld ge-
set.

Geule, de roode vterw inde wapen teyken.

NB. Geus, of Geux, fielten / guppen / of bedelaers.
Met dese smaat-naam geus, bedelaers / wier-
den de Heeren Edelen van dese landen gela-
stert van eenen schelmse Barlaymond, raad
vande Hertogin van Parma, wanneer sy het
herzoek schyft / 't welk sy gemaakt hadden /
behel-

behelsende de welstand des lands / an de selve Hertogin overleeverde. En met dese smaactnaam worden die bande herstelde Godsdienst nu nog wel gelastert van die bande roomse Godsdienst. Dog het is veel beter en heplsaamer bedelaars te zijn / als grouwelijke ja verbloekte bloeddorstige moorders van onnossele menschen / gelijk die bande roomse Godsdienst zijn / en waar in voornaamentlijk eenige hondert jaaren lang de roomse geestelijken uptgemunt hebben. Is dat God aangenaam / het mag wel / maar ik geloof 't niet / alwaar 't dat het mij al de roomse geestelijken ten hepligen swoeren. Vraagst imant waarom? om dat ik better weet / en ook sekerlijk weet / dat God sulck moorden niet aangenaam kan zijn.

G. I.

Glostre. soek Ioste.

Glostreren. soek Iosteren.

Girlande, een bloemkrans / roosenhoed / bo-
benkrans.

Girole, of Girgole, suplier wortel krupd / of
suplier wortel / heeft veel bladeren an een steel
oft middelribbe wassende / van welke elk be-
sonder blad rondom de kanten wat gekarteelt
is: daar tusschen komen korte steelen voort /
dikwijls geen anderhalven voet hoog wor-
dende: daar op wassen ronde kroonkens of
bloem-kranskens / draagende witagtige
bloemkens: ende daar na volgt het saad dat
breedagtig is. De wortelkens sijn wit / ende
hangen veel by een / en sijn een palm lang dik-
wijls dunner als een vinger / van smaak sijn

sp seer soet / en lieflyk en angenaam om te eeten / so dat bande soetighepd der wortel het geheele krupd de naam voert van supker wortel krupd.

Gisarme. soekt Guisarme.

G. L.

G Laatsse, een bepgde vlakke / bepsselde weg / of straat.

Gladie, een swaard.

Globe, een kloot / bol.

Gloriatie, roeming / beroeming / bzallen / lo-
bing.

Glorie, lof / eer / roem / heerlijkhepd / luster.

Glorieren, roemen / beroemen / loben / bzallen /
verblijden.

Glorieus, loflijk / lofrijk / roemend / beroemend /
heerlijk / laatlunkend / fier.

Glorieusheyd. sie Gloriatie.

Glorieuslijk / loflijk / met roem / of met eer /
heerlijk / fierelyk / laatlunkendlyk.

Glorificatie, verheerlyking / heerlijkmaaking.

Glorificeren, verheerlyken / heerlijk maaken /
roemen / bzallen.

Glos, of Glossse, een uytlegging / verklaring.

Glosseren, uytleggen / verklaren.

Glotoen, een bzaat / slokaert / gulsigaart.

G. O.

G Oblet, een beker / dzinkbeker.

Goederen van contrabande, sie Contra-
bande goederen.

Gom, of Gomme, klibber / of klubber / traan /
boom-traan / klibber is allerley dik tap sap /
't zy dat het uyt boomen bloept / of iewers an-
derg

der Bastaard-woorden.

33 r

ders van bereydt word. Klibber word het genoemd / om dat het wat vogtig zijnde klibberig / of kleevzig is.

Gomme dragant, boksgdoornstraan / of klibber van boksgdoorn / is een dik / tap seep / 't welk upt de wortel van boksgdoorn / als des selve een wepnig gekwetst en gesneeden is / bloeyt / en is witagtig / hebbende een papagtige / kleevende kragt. Wat boksgdoorn voor een kruid is / sie Dragant.

Gonfleren, swelllen.

Gordijn, een behangsel / scherm / bedbehangsel / bedscherm.

Gorgias, een halgdoek / of bozslap.

Gotiere, of Goture, drop of durnp / droppel / een goot / daar water door loopt.

Gourmanderen, vreeten / gulsig zijn / opstokken / schokken / stokken.

Gourmandise, vreetigheyd / gulsigheyd / opstokking.

Gouvernante, bestierster / heerscherse / landvoogdesse / stadvoogdesse / rijksvoogdesse.

Gouvernement, bestiering / landvoogdp / stadvoogdp / plaatsvoogdp.

Gouverneurschap. sie Gouvernement.

Gouverneren, bestieren / beheerschen.

Gouverneur, bestierder / bestierer / bewintzman / ruwaard / heerscher / voogd / landvoogd / stadvoogd / rijksvoogd.

G. R.

G Raad, een trap. Graad, een bien / of been / bishbien. Graad, maagtal / dat is de optelling van vzienden / of maagen / om te rekenen hoe na imant ons bestaat.

Graa

Graaden, trappen / bienen / vifch / tenen / maag-
tallen.

Gradatie, klimming / opklimming / trapop-
klimming / gang van trap tot trap / ober-
stapping.

Grametse, betrekking / mal gelaat / bootsing.

Grammatica, letterkonst / fpraakkonst.

Grammatift, een lettermeester / fchryfmeester /
een meester / die kinderen de woorden wel leert
spellen of boekftaaven / leesen / en fchrijven.

Grammatiftica, fchryfkonst.

Grandiloquentie, grootfpraakking / pragtrede-
ning / pronkreden.

Grand mercy, grooten dank.

Grassatie, ftraatschenderp / affetting / goed af-
setting / of berooving.

Grasseren, ftraatschenden / woeden / rooben /
in fwang gaan / gaan wepden.

Gratie, genade / gunste / goedgunstigheid / ver-
gunning / gunstgeebing / kwijtschelding. Gra-
tie, danksegging.

Gratieus, gunsting / goedgunstig / liefstaalig /
angenaam.

Gratieushepd / gunstigheid / goedgunstigheid /
liefstaaligheid / aangenaamhepd.

Gratieuslijk / gunstelijk / goedgunstelijk / lief-
staaliglijk.

Gratitude, dankbaarhepd.

Gratulatie, bedanking / danksegging / geluk-
wensching.

Gratuleren, bedanken / dankseggen / geluk-
wenschen / fik wel belooben.

Gravame, een beswaarenis / fwaarigheid.

Gravatie, beswaaring / belaading.

Graveren, beswaaren / kwetsen / belaaften.

Gra.

Graveren, insnijden / snijden in goud/ silber /
kooper/ of yser.

Gravering, insnijding. Gravering, beswaaring/
belaading.

Gravis, swaar. Gravis, destig/ staatig.

Graviteyt, destighepd/ staatighepd. Graviteyt,
swaarte/ swaarighepd/ te weten / in gewigte.

Graviteyt houden / staatighepd houden / destig-
hepd houden / waardighepd houden.

Gremetse. sie Gramatse.

Grenalt, een koolsteen / of vuprige koolsteen /
om datse als een vuprige kool glinckert.

Grief, hinder / hinderenis / kwetsing / schade /
beswaarenis / swaarighepd.

Grieven, beswaarnissen. siet Grief.

Grieven à minima, beswaarnissen in het min-
der gedeelte des gedingss. Grieven à minima
proponeren, beswaarnissen in het minder ge-
deelte des gedingss boozstellen / dat is / als le-
mant een gewijsde ten deele tot sijn boozdeel
heeft / ende daarna beroepen werd / versoekt
vernietinge van het selfde gewijsde / booz soo
veel hem daar by niet genoeg is toegewesen.

Grieven, hinderen / hinderlijk zijn / schaden /
schadelijk zijn / nadeelig zijn / kwetsen.

Griffie, een schrijf-kamer. Griffie, de regt-
hofs schrijf-kamer/ gedingstuk-kamer/ waar
in de gedingstukken bewaart worden tot dat-
ter gewijsde op komt. Griffie, een ley-pen/
daarmen op een ley mede schrijft.

Griffier, of Griffier des hofs / des hofs schrij-
ver / hofs geregt-schrijver / eerste schrijver
des hofs / of eerste geregt-schrijver des hofs.
Daar zijn an 't hof om de veelhepd der ge-
regts-saaken / wel ses of agt geregt-schrij-
vers/

berg / waar van dese de eerste is / die altijd mede in den raad is / en de stemmen der raadsheren an tepkent / en al't geen in den raad gehandelt en beslooten word / en nog andere dingen meer. Griffier, een schryber.

Griffier substituyt, tweede schryber des hofs / tweede geregt-schryber des hofs. Dese leest den opgeef vande saaken op de rol op.

Gros, uitschijft / een uitschijft 't welk uyt het kladde in 't net gestelt is.

Grosseren, uitschrijven / in 't net schrijven / in 't net uyt schrijven.

Grossier, een groot handelaar / die koophandel / of winkel handel drijft in sijn waaren by groote menigte / of die sijn waaren maar by groote menigte teffens verkoopt / en ook wederom waaren by groote menigte inkoopt.

Gruier, of Gruwier, een houtbestier.

G. U.

Guarand. siet Garand.

Guarandatie. siet Garand.

Guaranderen. soekt Garanderen.

Gubernatie, bestiering.

Gubernateur, bestierder.

Guberneren, bestieren.

Guerdon, belooning / vergelding.

Guichet, een poozchen / deurken.

Guide, een wegwijser / lepdgman.

Guidon, een vaandelken / of vaanken / een Oorlogsteken.

Guirlande, sie Girlande.

Guifarme, een pijl / werpspiets / of steckspiets / die men te paerde boert.

Gum, of Gumme. soek Gom.

Gurgiteren, slokken / slikken.

Gur-

Gurgitatie, slokking.

Gustatie, proebing / smaaking.

Gusteren, proeben / smaaken.

H. A.

H Abijl, afgeregt / bekwaam / geschikt / behendig / hebblijk.

Habiliteyt, bekwaamhepd / behendighepd / gaauwdaadighepd.

Habiliteren, bekwaam maaken.

Habijt, een kleed / kleeding.

Habitatie, betwooning / wooning / betwooning van een huys / woonstede.

Habiteren, woonen / bewoonen / verblijven / op een plaats blijven.

Habituatie, kleeding / bekleeding.

Habitude, bekwaamhepd / hebbelijkhhepd.

Habitueren, bekleeden.

Hacquenye, een telle / een paerd 't welk een tel gaat / dat is een sneedige gemakkelijke gang gaat sonder te dwaalen.

Hallelujah, looft den Heere. Dit is een Hebreus woord / en staat op eenige plaatsen in de nederduytsche oversetting der schrift onover-
geset / en daarom heb ik het al mede moeten oversetten.

Hallucinatie, dwaaling / missing / misflag / dood-
ling.

Hallucineren, dwaalen / missen / mislaan / dood-
len.

Hamay, booz poorte.

Harangue, een rede / beweegrede / vertoog.

Harangueren, een rede doen / rede voeren.

Harasseren, opslooben / afslaan / afmennen.

Harcederen, brakkeken.

Harmonie, wel luding / eenstemmighhepd / over-
een-

eenstemming / tsaamenstemming / soet luydigheid.

Harniceurs, wagen-smeeders.

Harquebuse. sie Arquebuse.

Harquebuseerde. sie Arquebuseerde.

Harquebuseren. sie Arquebuseren.

Harquebusier. soek Arquebusier.

Haverye, schaade dzaaging / scheeps-schaade dzaaging / schaade dzaaging van scheeps verlies / uytwerping van goederen in zee / dat is / een gemeene oplegging over schip en goederen / om gesaamentlijk te dzaagen eenig verlies van in zee geworpe goederen geballen om lijf en goed te behouden.

Haubert, een harnas / borstharnas.

Haurieren, putten / water-putten / of scheppen. Haurieren, inslokken / inswelgen.

Hazard, lot / kans / gebaar / avonduur.

Hazardereren, waagen.

H. E.

Hef-offer, hef-gifte of hef-gaabe, Hebr. תרומה, therouma, dat is / opheffing / verheffing / verhooging: en komt van תרם, roum, hoog zijn / verheeben zijn / opgeheeben zijn. De gehepligde gifte wierd also genoemd / om dat se van den hepliger om hoog geheeben wierd.

Hemisphere, een half rond / half kloot.

Hepaticq, lebersugtig / lebersugtige / een die met de leversiekte gekweld is.

Heraut, of Herout, een Oorlogs-ansegger / krijgs-boode / krijgs-verkondiger / door welke den Oorlog verkondigt / of uytgeroepen word: Heraut, een waapen-voogd / waapenheer /

heer / waapen-dzager / schild boerder

Herbarist, een krupdkenner / een krupdleefer /
krupdplukker / krupdenier.

Herbarius, een krupdboek / daar de gedaanten
en kragten der krupden in beschreven staan /
krupdschat.

Herbarizeren, krupdplukken.

Hederen, erben / goed erben.

Hediteren, erben / goed erben.

Hediteur, een erfgenaam / is een die erfgoed
bruut.

Hediteyr, een erfienig / alle roerende / of on-
roerende goederen / die men van iemandt erst
by upterste wil / of by versterf.

Heremijt, een woud-bzoeder / of woud-wooner /
klupsenaar / die in eensaamhepd in een woud
of wildernis woont afgesondert en afgesche-
den bande menschen heplighepds halven om
van deselven niet besmet te worden. Die sikh
bande menschen af-schepd / en in 't woud by
de beesten gaat woonen / die toont mijns ooz-
deels / dat hy meer beestagtig als menschag-
tig is / en vervalt oversulkis so veel bande re-
delijkhepd. Maar wanneer eenige luyden /
gelijk 't wel gebeurt is / vlugten in bosschen
en wildernissen / en woonen in hoolen en kuy-
len / om de hand eens dwingelands / die hun
sogt te dooden / te ontgaan / dan heeft het een
geheel ander insigt.

Heremitage, woud-bzoederchap / klupsenaar-
schap.

Herehe, een gesinthepd / keur / bekiefing / wil /
gesin / huysgesin / bebljriging / tragting / vol-
ging / nabolging / ketserp / of ketterp / het
woord ketserp schijnt een oud dupts woord te
zijn /

zijn / en betekent volging of nabolging. Wat kwaad isser nu in volging / of nabolging? gelijck by boozbeeld wanneer een leerling syn meester nabolgt? boozwaar mijns oordeels geen kwaad. Maar sal imant seggen / die een leermeeſter volgt / dewelke een kwaad of ergerlijck geboelen heeft / doet die geen kwaad? Ik seg / dat niemant magtig genoeg is / om daar van te oordeelen / dewijl elk even ſeer met boozoordeel ingenomen is tot ſijn geſinthejd / dat die de beſt is / en daerom ſchelt elk geſinthejd de andere altemaal booz ketterg / by gebolg altemaal ketterg onder malkander / en 't is waar ook want het woord ketterg of ketter betekent nabolgers / en wy ſijn immerg altemaal nabolgers elk van ſijn geſinthejd. Maar 't is jammer dat wy geen nabolgers zijn vande rede / waar upt de waarhejd ſpruyp / dan ſoudender ſo veel verdeelteden niet kunnen zijn; dewijl de waarhejd enkel en eenhoudig is. Hereſie wilmen dat ook ongeloof of wangeloof ſal betekenen / maar die betekenis isſer niet in. En bozders / wie ſal van dez anders ongeloof oordeelen? niemant / dewijl elk malkander veroordeelt booz ongeloobig: 't welk ebenwel valsch is / want elk is ſo groot van geloof en ſo ligt van geloof / datter de onderſoeking / waar dooz men tot weetenschap komt / geheel by de gemeene menſch dooz verſupmt word. Want men laat het ſlegt op 't geloof ankomen / ſonder te onderſoeken of 't geen men geloofte waar is / of waar zijn kan.

✕ Hereticq, een ketter / of ketter / dat is / volger of nabolger / die iemants geboelen nabolgt: of

of houder of bafthouder / die fijn geboelen /
't welk hy heeft / baf fttaande houd : of ver-
kiefer / die eenig geboelen verkieft / 't welk
wepnig met wijshepd gefchied : want elk
word maar van jongs af in fijn gefinthepd on-
derwefen / niet om eenige dingen te verftaan /
maar om eenige onmogelijke geloofftellingen
te gelooben. Waar by elk in fijn gefinthepd
fik felf dan ten vollen bergenoeft houd. Doo-
ders wat kwaads is dog in het woord ketter /
't welk een nabolger betekent / geleegen / dat
men daarom malkander haat / bangt en
fpant / hangt en bzand : immerg ter waereld
niets ; want elk is immerg een nabolger van
fijn gefinthepd. En dat regt dat de een heeft
om een nabolger te zijn van fijn gefinthepd /
dat felbe regt heeft ook de ander om fijn ge-
finthepd te volgen. Want niemand kan des
anders gefinthepd beroordeelen ten zy met
groot onrecht / om dat fodaanigen een niet kan
oordeelen als regter / want hy is felf tegen-
ftrijder / en fijn beroordeeling gefchied upt
drijf en fpdighepd. Van fo men de rede eens
tot regter ftelde ober al die twiftende gefint-
heden fonder op geloof / fchrijft / of onmoge-
lijke geloofftellingen agt te ftaan / de felbe
foudse altemaal de eene min / de ander meer /
wel oordeelen buften fpoor van reden te zijn.
Heritage, erfdeel / erfgoed.

Hermaphroditen, man-wijben / dat zijn men-
fchen die bepde de teel-leden / foo wel het man-
nelijk / als het vrouwelijk teel-lid hebben.
Maar mijns oordeels / meyn ik / datter foda-
nige menfchen feer felden gebonden worden.

Herniodactylen, tijdeloos-kruypds witte wor-
ten /

len / of witte wortelen van tijdeloos-kruyd.
 Dese wortelkens zijn rond als een kleyn bol-
 leken / maar na boven wat spits / en onder
 breeider of dikker / zijn van bukten en van
 binnen heel wit / soet en aangenaam van smaak/
 hebben kragt om den buyk week en supber te
 maaken / en zijn bekwaam om in te geeven
 die / dewelke niet de jigt gekwelt zijn. Daar
 zijn ook tijdeloos kruyds bzuipne wortelen / of
 roodagtige wortelen van tijdeloos kruyd /
 maar die zijn bitteragtig van smaak en seer
 schadelijk gegerten zijnde.

Heroic, heldig / heldagtig / heerlijk / bzaaf / dapper.

Heureux, gelukkig.

H. I.

HIdeux, groutosaam.

Hieroglyphice, heplig-verbeeldtelijk / of
 beeldspraakelijk. Hieroglyphice manier van
 spreken of schryven / een heplig-verbeeldte-
 lijke wijs van spreken of schryven / of een
 beeldspraakelijke wijs van spreken of schry-
 ven. Dat is / een duystere / onepgentlijke /
 en ongerijnde wijs van spreken of schryven/
 by de hepdense geestelijken of hepligers seer
 gebzuipkelijk / en by de Joodsche ook wel na-
 gebolgt. Want die geestelijken gaben alles/
 't geen de Godsdienst aanging / verbeeldtelijk
 of onepgentlijk / dat is / met afbeeldsels van
 beesten en andere dingen / en niet epgentlijk/
 of met epgentlijke woorden an den volke te
 kennen / om de selve niet al te wijs te maaken/
 maar in onweetenheyd te houden. 't welk
 de roomsche geestelijken nu nog wel kennen.

En

En die beeldspzakelijke of oneygentlijke wys van schryben of te kennen geeven / en ook spzeeken by de heydense geestelijken gepleegt / en by de Joden nagevolgt / houd ons nu nog de oogen des verstands verblind.

Hierarch, een geestelijke overste / of opperste / of opsiender over de heplige dingen / de welke den Godsdienst raaken.

Hierarchy, geestelijke heerschappij of geestelijke boogdp / of geestelijke opsigt over de heplige dingen. De roomse geestelijken hebben al veel heerschappij en gesag / niet alleen in geestelijke saaken de Godsdienst raakende / maar ook in andere staatsaaken maatigen sy hun groot gesag en heerschappij an.

Hilariteyt, vrolijkheid.

Hipocras, krupdwijn / welriekende krupdwijn / is wijn die toebereyd word met eenige welriekende krupden.

Hipocrijt, een gebednsde / schijnheylig.

Hipocrisie, gebednstheid / schijnheyligheid.

Hipoteek. sie Hypoteek.

Hipotekeren. soek Hypotekeren.

Historie, een geschiedenis / verhaal / verhaaling. Historie, een geschiedenis boek / gedenkschzift / waar in eenige geschiedenissen beschreven zijn.

History-schryver / geschiedenis-schryver.

H. O.

Holette, of Hoellette, een schaaphoeders staf.

Homage, of Hommage, manschap / onderdanigheid / hulding / hulde / getrouwigheid : de welke een leenman an den leenheer belooft / en doet / nebens betaalinge van heer gewaarden : waar voer den leenheer wederom schul-

dig an den leenman is schut en scherm.

Homicidie, doodslag.

Homicide, doodslager / die een mensch dood slaet.

Homilie, gesprek / redenering.

Homologatie, een bekentenisse / belijdenis / toestant / goedkenning / goedkeurig.

Homologeren, bekennen / belijden / toestaan / goedkennen / goedkeuren.

Honneur, eer.

Honorabel, eerlijk / eerbaar.

Honorarie, een vereering.

Honoreren, eeren.

Horologe, een stondwijzer / of uurwijzer / uurwerk / sonnewijzer.

Horreren, schrikken / verschrikken / afschrijsen.

Horreur, schrik / afschrik.

Horribel, schrikkelijk / grouwelijkt.

Hortatie, een vermaanninge / anpozing / anmoediging / anmaaning.

Horteren, vermaanen / ietwerg toe vermaanen / betrekken en stoken / anpozen / anmaanen / anmoedigen.

Horizon, gesigt-eynder / him / gesigtring.

Hospes, een waard / gasthouder / herbergier.

Hospes, een gast.

Hospitaal, een herberg / waardhuys / gasthuys / gasthouding / gastbyp.

Hospitaliteyt, herbergzaamheyt / gastbypheyt / waardschap / huysbesting.

Hostage, pand / gyseling.

Hostagier, pandsman / gyselaar.

Hostel, een herberg / waardghuys.

NB. Hostie, het Godmensch gemaakte brood / of Godmensch gewordene brood / dat is / het klepne ronde stukje brood of meel gebak / 't welk

der Bastard-woorden.

343

't welk de roomse geestelijken seggen / dat sy
tot een Godmenssch gemaakt hebben / als sy er
dese woorden / dit is mijn lijf / over gesproo-
ken hebben : alhoewel er in der daad niet de
minste verandering an geschied is / so dzingt
men evenwel de menschen op / datse moeten
gelooven / dat het in een Godmenssch veran-
dert is sie Mis.

Hostiliteyt, vbandlijkhed/ vbandschap.

H. U.

HUmain, menschelijk/ beleefd/ heusch.
Humaniteyt, mensched menschelijkhed/
beleeft hed / heuschhed.

Humbley, nedzig/ demoedig.

Humectatie, bevochtiging.

Humecteren, bevochtigen.

Humefactie, bevochtiging/ bogtmaaking.

Humeren, insuppen / slurpen.

Humeur, bogt / bogtig hed / nat. Humeur,
eggenaart / sinlijkhed.

Humide, bogtig.

Humiditeyt, bogtig hed.

Humiliatie, vernedering.

Humilieren, vernederen.

Humiliteyt, nedzig hed/ ootmoedighed.

H. Y.

HYdre, een water slang.
Hydropesie, watersugt/ water siekte : wan-
neer iemand's buik / beenen/ en by na 't gant-
se lijf opgeswollen en dik is van een waterag-
tige bogtig hed / die so allengskens in 't lijf
bergadert is / so word die gesegt te hebben
watersugt.

¶ 4

Hymne,

Hymne, een loffang.

Hypocrisie, geveynsthepd / schijnheplighepd.

Hypocrijt, geveynsde / schijnheplig.

Hypoteecq, vast onderpand / onderpand / grondpand / grondbrief / besting / ondersetting / tegenpand. Alsinen vaste goederen in onderpand geeft / 't welk geschied by geschijft.

Hypoteecq conditioneel, een beboorzaard vast onderpand / beboorzaarde ondersetting. Eenig vast goed 't welk op eenige boorzaarden of beding in onderpand an iemant gegeven word.

Hypoteecq conventioneel, bespreekte vast-onderpand / bespreekte ondersetting / of bedongte ondersetting / bedongte vast-onderpand. Eenig vast goed / 't welk iemant bespreekt of bedingt te hebben in versekering van schuld of verschoote geld / tot vast onderpand.

Hypoteeck generaal, algemeen vast-onderpand / of algemeen onderpand / dat is / van alle vaste goederen in 't gemeen / of van alle het goed in 't gemeen / roerend of onroerend.

Hypoteeck legaal, stilswijgend vast-onderpand / wettelijk vast-onderpand / stilswijgende ondersetting / dat is / 't geen men stilswijgende door de wet verkrijgt tot onderpand.

Hypoteecq speciaal, besonder onderpand / besonder vast onderpand / dat is / van dit of dat vast goed in 't besonder / word mede wel booz eenig roerend pand genomen.

Hypothekeren, veronderpanden / bestigen / onderzetten / onderpand stellen / booz pand verbinden / dat is / eenig vast goed tot versekering van een schuld / of verschoote geld / verbinden.

1. D.

I. D.

I Deen, denkbeelden, beeldfels / boozbeeldfels /
bewerpsels / ontwerpsels / schetsen.

Idioot, ongelcerde / ongeletterde / weet niet /
gemeen mensch.

Idole; een beeld / afgod.

Idololatrie-beeldendienst / afgoderp / by Godsg.
dienst. Beeldendienst is wanneer iemand
eenige beelden / dewelken ter gedagtenisse van
de een of de ander opgerecht zijn / eer an doet /
gelijk de heydenen de beelden van Jupiter,
Mercurius, Venus, enz. eer beweefsen / en
gelijk die vande roomse Godsdienst de beelden
van Petrus, Paulus, Maria, enz. nu nog eer
bewijfen / 't welk afgoderp of by Godsdienst
is: afgoderp is eygentlyk wanneer iemand
in plaate van den eenigen waaren God / of
het noyt begonne Wesen / iets anders versiert
of heeft / en daar op syn betrouwen stelt; of
wanneer hy benebeng God iets anders ver-
siert / of heeft / daar hy syn betrouwen op set /
so doet hy of ook afgoderp / of by Godsdienst /
dat is dat hy benebeng de dienst Gods nog
iets heeft / 't welk hy Goddelijke dienst be-
wijst. Dog of dat ook geen afgoden dienst
of by Godsdienst is / wannneer men benebeng
den eenigen waaren God / nog een mensch
tot een God stelt / en die segt te zijn de eenige
troost bepde in leeven en sterben; daar dog on-
sen eenigen troost niet anders zijn kan / of ners-
gens anders in kan bestaan als in de kennisse
van het hoogste goed / en inde gemeenschap
met het selbe (want gemeenschap upt kennisse
spruyt) wat is of kan nu anders zijn het hoog-

346 Algemeen Woorden-boek der
jie goed / als den eenigen waaren God of een-
boudig nopt begonne Wefen? Hoe kanmen nu
benevens een eenboudig Wefen / zijnde het
opperfte goed / nog een mensch stellen als fijn
eenigen trooft / of hoogfte goed / fonder bp
Godsdienft te begaan?
Idoon, hupf, bekwaam / fraap / beboegd.

I. G.

Ignobel, onedel / een onedel mensch / die van
onedele ouders gebooren is. Men maakt
onderschept tuffchen mensch en mensch / de
een word edel genoemt / de ander onedel.
NB. Maar wie edel of ondel is / na mijn oordeel /
moet ik eens met korte woorden seggen. On-
edel is hy / die ongeleerd en onverftandig is /
al waard dat hy van de grootste koning boozt-
gekomen was: edel is hy / die wijs en geleerd
is . al waart dat hy van de armfte bedelaar
booztgekomen was.

Ignomie, versmaathept / fchande / oneere /
fchandblek / eerschending / naamschending.

Ignominieus, fchandelyk / smadelyk / eerloos /
naamschending.

Ignorant, weet niet / weetloos / onkundig / on-
weetend.

Ignorantie, onweetenhept / onkunde / onbedagt-
hept.

Ignoreren, niet weten / niet kennen / onkundig
zyn.

I. L.

Illaberen, inballen / inftuppen.

Illachrimeren, beweenen.

Illatie, inbzenging / inboeting / beftuyp.

Illatijf,

Illatijf, inbzengelyk / inbzengbaar.

Illegaliteyt, onwettelykhepd.

Illegitime, onwettig / onwettelyk. **Illegitime**,
onwettig geboorene / onwettig geboore kind /
bastaard / speelkind / of kebigkind / dat is /
die niet upt een wettig houwlyk gereelt is.

Illiberaliteyt, onmildaadighepd / wrekhepd.

Illideren, instooten / tegenstooten / breeken.

Illiquide, onklaar / oneffen / onafgerekend.

Illiquide schulden / oneffe schulden / onafgere-
kende schulden / onklaare schulden / die nog
niet klaar angewesen zyn / of die nog niet af-
gerekent zyn.

Illisie, tegenhooring / tegen anstooting / bree-
king.

Illuderen, bespotten / beguypgelen.

Illuminatie, verligting.

Illumineren, verligten.

Illusie, bespottig / beguypgeling / scherts.

Illusoir, bespottelyk / belaggelyk / vugtelooz.

Illustratie, verligting / doozschijning.

Illustre, doozlugtig / edel / vermaard.

Illustreren, doozligten / doozhelderen / doozlug-
tigen / verklaren.

Illuvie, inbloeping.

I. M.

I Mage, beeld / gelykenis.

I Imaginabel, of **Imaginair**, inbeeldelyk.

Imaginatie, inbeelding.

Imagineren, inbeelden / in sijn gedagten ver-
beelden.

Imbecil, swak / onsterk.

Imbecilliteyt, swakhed / onsterkhepd.

Imbueren, beboegtigen / instozten / onderwysen.

Im

Imbutie, bevochtiging / instorting.

Imitatie, een nabolging / nabootsing / volging / nadoening.

Imiteren, volgen / nabolgen / na doen / namaaken.

Immanent, inblijvend.

Immateriaal, stoffeloos / onstoffelijk.

Immatriculatie, inschrijving / opschrijving / op-teekening.

Immatriculeren, inschrijven / opschrijven / op-tepkenen.

Immatuur, onrijp.

Immaturiteyt, onrijpheid.

Immediaat, onmiddelig.

Immediatelijk, onmiddelijk / sonder middel / eensklaps.

Immedicabel, ongeneeslijk / ongeneesbaar.

Immemoriaal, ongedenkbaar / onheugbaar / boven geheugen.

Immense, onmeetelijk.

Immensiteyt, onmeetelijkheid.

Immeubel, onbeweeglijk / ontilbaar.

Immeubele goederen / onroerende goederen / ontilbaare goederen / vaste goederen / gelijk een huys / hof / erf / enz.

Immineren, boven 't hoofd hangen / genaaken.

Imminentie, boven 't hoofd hanging / genaaking.

Imminueren, verminderen / verkleynen / kneusen.

Imminutie, vermindering / verkleyning / kneusing.

Immisceren, innemen / ondermengen.

Immiscibel, onmengelijk.

Immissie, inlaating / insending / intoening.

Immissie,

Immiffie inde poffeffie , inlaating in het befit /
of / inlaating inde befitting / infending inde
befitting. Als iemand wederom ingelaaten
wordt in zijn befit / daar hy upt geraakt is.

Immitteren , infenden / inlaaten / toefenden / in-
doen.

Immobil , onbeweeglijk / ontilbaar.

Immobiele goederen. fiet Immeubele goederen.

Immoderatie , onmaatighepd.

Immo left , onfeditg / ongefchikt / ontugtig.

Immodettie , onfeditghepd / ontugt / ontugtig-
hepd.

Immolatie , flagting / beeft-flagting / de flag-
ting eens beefts dat tot de Godsdienst gehep-
ligt wierd. fie offer.

Immoleren , flagten / beeft-flagten / een beeft
flagten / 't welk gehepligt wierd tot de Godfs
dienft.

Immodiliteyt , onfupberhepd / onreynighepd.

Immortaliferen , onfterflijk maaken.

Immortaliteyt , onfterflijkhepd.

Immortel , onfterflijk.

Immuabel , of Immutabel , onberanderlijk / on-
wiffelbaar.

Immutabiliteyt , onberanderlijkhepd.

Immunitteyt , onbelasthepd.

Impalpabel , ontastbaar / ontastelijk.

Impar , oneben / ongelijk / onpaar.

Impariteyt , onebenhepd.

Impartibel , ondeelig / ondeelijk / ondeelbaar.

Impartieren , mede deelen.

Impaffibel , onlijdszaam / ongedoogzaam / onbre-
dzaamlijk.

Impatient , onlijdszaam / onberduldig / onge-
duldig.

Im-

Impatentie, onlijdszaamhepd / onberduldighepd / ongedult.

Impedieren, verhinderen / beletten.

Impediment, belet / hindering / verhindering.

Impelleren, anstouwen / met geweld stooten / boozdijben / stooten / verwekken / bedwingen / beweegen.

Impenetrabel, ondoorzijngelijk.

Impenitent, onboetbaerdig.

Impenitentie, onboetbaerdighepd.

Imperateur, gebieder / opper-gebieder / veldheer / opper-veldheer.

Imperceptibel, onbegrijpelijk / onbebattelijk.

Impereren, gebieden / beveelen / heerschen / heerschappen.

Imperfect, onbolmaakt / onvolkomen.

Imperfectie, onbolmaakthepd / onvolkomenthepd.

Imperiaal, gebiedelijk / heerschelijk / heerschappelijk. Imperiaal. sie Keyserlijk.

Imperieus, heerschend / heersfugtig / gebiedend.

Impersoneel, onselfstandig / onmenschelijk / niet op sik self bestaande.

Impersonelijk / onselfstandelijk / onmenschelijk / niet op sik self standelijk.

Imperfuabiliteyt, ongeseggelijkhepd / onwijfmaakelijkhepd.

Impertinent, niet ter saak doende / niet behoorende / tot de saak niet behoorende / onbehoorlijk. Impertinent, ongerijmt / onhebbelijk / flozdig.

Impetrant, verkrijger / verwerber / die iets verkreuen heeft : verfoeker / die iets verfoekt.

Impetrant, verkrijger van een dag bries / te weten / om iemant te mogen laten dagbaarden :

den : anlegger des gedings in hooger booz-
regt-betrekking.

Impetrante, berkrigster / berwerfster / bersoek-
ster / berkrigster van een dag-brief om iemand
te mogen dagbaarden.

Impetratie, berwerping / berkrigging.

Impetreren, berkriggen / berwerben / berbid-
den / bersoeken.

Impetueux, ongestupmig / heftig.

Impetueusiteyt, ongestupmighed / hebigheid.

Impieteyt, godloosheid / on-godbzugtigheid.

Impieteren, sondigen / godloos maaken.

Impingeren, anwrijven / anstooten / opleggen /
anhozen.

Impitoyabel, onbarmhertig.

Implacabel, onversoenlijk.

Impleren, verbullen.

Impletie, verbulling.

Implicatie, inbouwning / inwinding / inwikke-
ling / beletting.

Impliceren, of Impliqueren, inwinden / inbou-
wen / inrollen / beletten / bevangen / inwik-
kelen.

Imployabel, onbuppelijk / onbupgsaam.

Imploratie, anroeping / hulp begeering.

Imploreren, anroepen / hulp begeeren / klaag-
lijk bidden.

Imponeren, opleggen / te last leggen / opsetten /
belasten / insetten / instellen / inleggen. Im-
poneren, bedzielen.

Importabel, onzaagelijk / onberdzaagelijk / on-
lijdelijk.

Importantie, gewigtigheid / belang. Een saak
van importantie, een saak van belang / saak
van gewigtigheid.

Im-

- Importeren, belangen / bedzaagen.
 Importuin, overlastig / onbeschost / moepelyk.
 Importuneren, overlasten / lastig zyn / dzingen / moepelyk vallen.
 Importuniteyt, overlast / moepelykhepd / over dzinging.
 Imposeren, opleggen / te last leggen / opsetten / belasten / insetten / inleggen.
 Impositie, of Impost, belasting / last / of schatting / die op cenige waaren geset word. Impositie, oplegging / oplage / insetting / opsetting / inlegging / instelling.
 Impossibel, onmogelyk / ongeschiedelyk / dat niet geschieden kan.
 Impost. siet Impositie.
 Imposture, bedrog / bedzegerp.
 Impotent, onmagtig / onvermogen.
 Impotentie, onmagtighepd / onmagt / onvermogen.
 Imprecatie, toewensching / vloek / kwaad wensching.
 Impreceren, toewenschen / bloeken.
 Impregnatie, bebzugting / beswangering.
 Impregueren, bebzugten / beswangeren.
 Imprenabel, onberckrygelyk / onwinbaar.
 Impressie, indzukking / dzukking / indzukfel / dzukfel / inbeelding.
 Imprimeren, indzukken / merktekenen.
 Improbabel, onbewyslyk / onbewijsbaar.
 Improberen, kwaad keuren / kwaad agten / waaken.
 Improbiteyt, onbzoomhepd / ondeugd.
 Improprrie, onepgen / onepgentlyk / onboeglyk.
 Imprudent, onboozsigtig / onwys.
 Imprudentie, onboozsigtighepd / onwyshepd.

Im-

Impudicq, onkupsch / onschamel / oneerbaar / onbeschaamt.

Impugnatie, bestrijding / bebegting / tegenstrijding / wederstaaning / bestozming.

Impugneren, tegenstrijden / wederstaan / tegen iemand opstaan / bestrijden / bebegten / bestozmen.

Impugnateur, tegenstrijder / bestrijder / bebegter.

Impunibel, onstrafbaar.

Impuniteyt, ongestrafthed / straf-bzphed.

Impuisant, onmagtig / kragteloos.

Impulsie, andrijving / opstooking.

Imputatie, toerekening / wijting / antijging / toemeting. Imputatie, rekening / telling.

Imputeren, toerekenen / wijten / aantijgen / berwijten / optijgen / toe meten / te last leggen / iemand opleggen / dat hy oorzak is van eenig ding. Imputeren, rekenen / tellen.

I. N.

Inaccessibel, ontoegankelijk / onbegankelijk / onbphomelijk / ongenaakelijk.

Inadequaar, on-even-maatig.

Inadvertentie, onberwittigtthed / dat is / als men iewers niet van berwittigt is. Inadvertentie, onbedagt-zamhed / reukeloosghed / agteloosghed.

Inalienabel, onverbzeemdbaar / dat niet verbzeemd mag worden.

Inanitie, ydelhed / leedighhed / ontleediging / leedigmaaking.

Inartificiaal, onkonstig.

Inauguratie, inhepliging / inwoyng / inhuldiging.

Inaugureren, inheyligen / inwopen / inhulden.

Incapabel, onbatbaar / onvermogen / begrippe-
loos / onbekwaam / onbattelyk. Incapabel
zijn / niet mans genoeg zijn / of onvermogen
zijn.

Incapaciteyt, onbatbaarheid / begrippeeloosheid /
onbebattelykheid / onvermogenheid / onbe-
kwaamheid.

Incarnaat, rood / hoogrood / blesgberwig rood.

Incarnatie, beblepsching / inblepsching / bleesch-
wozding / menschwozding. Incarnatie, een
tyd-schryft / of tal-schryft. Hoe dit woord in-
carnatie, tyd-schryft of tal-schryft / kan bete-
kenen / dat weet ik niet. Van 't sal mogelijk
daar van zijn / om dat wy de jaar-tellingen
der geschiedenissen eenige eeuwen lang heb-
ben beginnen te rekenen vande geboorte van
een seker Joods mensch / Jesus, (dat is / Be-
houder) genaamt / 't welk nu geleden is by na
1667. jaar.

Incarnative medicamenten, bleeschmaakende
genees-middelen / dat zijn genees-middelen /
de welke gebuyskt worden in groote opene
wonden / ten eynde de selve haast met bleesch
soude gebult worden.

Incarneren, bleesch wozer / bebleeschen.

Incarcereren, gebangen setten / bangen / in ge-
bangingis sluyten.

Incarceratie, gebange-setting / banging / in
gebangingis sluyting.

In cas, in geval.

In cas van oppositie, in geval van tegenstellin-
ge: dat is / wanneer een gedagde sik tegen
den anlegger in regten instelt.

Incenderen, ansteeken / 't vuur insteeken / doen
bren-

Branden / eenig ding ontfteeken / anftooken.
Incenſie , anſteeking / ontfteeking / anftoo-
king.

Incentif, anftookfel.

Inceptie, beginning / begin / anbang.

Incerteyn, onſeker.

Incertitude, onſekerhepd.

Inceſſament, onophoudelyk.

Inceſte , bloedschande. Een obertreding die
begaan word dooz byſlaaping by verbode
maagſchap / of dooz byſlaaping by geestelyke
lyuden.

Inceſteren, bloedschande begaan / bloedschan-
de bedryben.

Incident, een boozbal / inbal / tuſſchen bal / toe-
bal / inballing / gebal. Incident, een booz-
bal inde geding ſaak / een toebal inde geding
ſaak/ dewelke in een hangende ſaake ontſtaat/
en die by een bande dingerz by gebzagt word/
om de geding ſaak ſelf te betwimpelen / of wat
ſleepende te houden / een verſchil ophomende
of boozthomende upt de booznaamſte ſaak
ſelf.

Incidentie, inballing/ toeballing / tuſſchenbal-
ling.

Incideren, boozballen / tuſſchenballen / inbal-
len/ geſchieden. Incideren, ſnijden/ inſnijden/
opſnijden.

ncipieren, beginnen/ anbangen.

nciſie, een inſnijding/ opſnijding/ doozſnijding/
ſnijding. Inciſie, een ſnede / een houtw.

ncitateur, anpozzet/ ophitſer/ anhitſer.

ncitatie, anpozzing/ anhitſing/ ophitſing.

nciteren, anpozzen / opſtooken / anhitſen / an-
lokken/ ophitſen.

Incivil, onbeleefst / onheug. Incivil, onburger-
lijk.

Incivilityt, onbeleefsheyd / onheugsheyd. Inci-
vilityt, onburgerlijkheyd.

Inclement, onfagtmoedig / ongenadig / straf.

Inclementie, onfagtmoedigheyd / ongenade / on-
genadigheyd / straffigheyd.

Inclinatie, toeneyging / neyning / genegentheyd /
bupping / hellinge / verandering.

Inclineren, neygen / toeneygen / genegen zijn /
buppen.

Includeren, inslupten.

Incluys, ingeslooten / binnen / inbegreepen.

Inclusie, inslupting.

Inclusive, insluptelyk / binnen gerekent.

Incogitabel, onbedenkelyk.

Incolumiteit, ongeschondentheyd / welstand / ge-
sontheyd / welvaarentheyd.

Incomiteren, bergeselschappen.

Incommensurabel, onmeetelyk / onmede-mee-
telijk / ongemeeten.

Incommodatie, ontriebning / berongemakking /
ongelegentheyd-maaking.

Incommoderen, ontrieben / ongelegentheyd
maaken / berongemakken.

Incommoditeit, ongelegentheyd / ongemak / on-
gerijf.

Incommunicabel, onmede-deelbaar.

Incomparabel, onvergelykelyk.

Incompatibel, onverdzaaglijk / onlijdelijk.

Incompetent, ononderhoorig / onwettig / onbe-
hoorlijk / ontoebehoortig.

Incompetente regter / ononderhoorige regter /
onwettige regter / is die onder welkers regts-
gebied men niet woont.

Incom

- Incompetentie, ononderhoorighhepd / onwettighepd / ontoebehoorighhepd.
- Incompeteren, niet behooren.
- Incomplete, onverbult / onvolkomen / gebzeekig.
- In compositie ontfangen / tot afmaaking ontfangen / tot misdaads afmaaking ontfangen / tot soening ontfangen / dat is / een beschuldigde van een misdaad van 's hofs wege / tot een overkomst of verdrag voer een seker stuk gelds ontfangen. sie Compositie.
- Incomprehensibil, onbegrijpelijk.
- Incongruiteyt, wanschikkelijkhepd / ongeboeglijkhepd / on-ober-eenkoming
- Inconfideratie, onbesinthepd / reukelooshepd.
- Inconfiderantie, onopmerking / onbedagtzaamhepd / reukelooshepd.
- Inconstant, onstantvastig / wispeltuurig / ongestadig.
- Inconstantie, onstantvastighepd / wispeltuurighepd / ongestaadighepd.
- In contenti, aansonds / datelijk / straks / staande boet.
- Incontinentie, oninhoudenthepd / oningetoogethepd / ongemaatighepd / lustvolging / ongetoonthepd / wulpshepd.
- Inconvenient, ongebal / misbal / ongeluk. Inconvenient, onovereenkomstig.
- Inconvenientie, onovereenkoming / onovereenkomst / ongelegenhepd.
- Incorporatie, inlijbing.
- Incorporeel, onlighamelijk / onlijffelijk.
- Incorporeren, inlypen / inneemen.
- Incorect, onverbetert / gebzeekig.
- Incorrectie, onverbetering / onverbeterthepd / gebzeekig.

358 Algemeen Woorden-boek
gebreeklijkhepd.

Incorruptibel , onberderffelijk. Incorruptibel,
on-omkoopelijk / of on-omsettelijk / is wan-
neermen iemant dooz geld / gaaben of ge-
schenken niet kan omkoopen of omsetten / om
iets te doen / 't geen sijn ampt niet betaamt.

Incredibel . ongelooftijk.

Incredul , ongeloobig.

Increduliteyt , ongeloobighepd.

Increment , anwassing / rýsing / angroeping.

Increpatie , bekijbing / bestraffing.

Increperen , bekijben / bestraffen.

Inculcatie , inscherping / instamping / intree-
ding.

Inculpabel , onbeschuldiglijk / onstraffelijk / on-
schuldig / onstrafbaar / onschuldigbaar.

Inculpatie , beschuldiging.

Inculperen , beschuldigen.

Inculqueren , instampen / intreeden / indoubwen /
inscherpen.

Incumberen , opleggen / opsteunen / anbozberen /
op toeleggen / op anleggen / booz hebben.

Incurabel , ongeneeslijk.

In curatele. soek Curatele.

Incurreren , anloopen / inloopen / tegen loopen.

Incurreren , inballen / gelijk als men in schade
balt.

Incurfie , anloop / optogt / anbal / inbal.

Indagatie , onderzoekting / nabozsching / naspooring.

Indageren , onderzoeken / nabozschen / naspooren.

In decadentie , in verballing van staat / in ver-
loop / in 't onderspft.

Indecent , onbetaamelijk.

Indeclinabel , onbuiggelijk / on-ontwijkelijk / of
niet ontwijkelijk.

In-

Indemnieren, schadeloos houden / ontheffen / vꝛphouden / schade vergoeden.

Indemnityt, schadeloosheyd / vꝛphouding / schadelooshouding / schade vergoeding. Als iemand belooft een ander schadeloos te houden: maar die bozgen stelt / moet die bozgen wederom ontheffen / en schadeloos houden / datse by die bozgeregt niet en worden beswaart / of beschadigt.

Indemonstrabel, onbetooglijk / onbetoonelijk.

Indemnityt presteren. siet indemnieren.

Independent, on-afhangig / van niemant afhangend / onverbonden.

Independentie, on-afhangelijkhēyd / onverbondenheyd.

Indice, ken-teyken.

Indiceren, anseggen / gebieden.

Indicibel, onuytspreekelijk / onseggelijk / onbesiedelijk.

Indictie, ansegging / tēd-gebod.

Indifferent, eenderley / ebeneens / onberschedelijk / onberscheelig / ononderschedelijk.

Indifferentie, onberscheel / onberscheeligheyd.

Indigene, ingeboorene / inbooreling.

Indigentie, behoefstighēyd / schozting / gebreking.

Indigestie, onverdoutwing / onverteerentheyd / rauwheyd / teermagteloozheyd. Indigestie, onschikking / verwarring / wanschikking.

Indigeren, behoeven / gebreken / of gebrek hebben.

Indigiteren, te kennen geeven / anwijzen / met duym en bingeren indoutwen.

Indignatie, berontwaarding / onwaardighēyd / eubelneeming / weder waardighēyd.

Indigneren, berontwaardigen / kwaalijk neemen.

Indirect, door omwegen / kromswegs / averregts / afstreeks.

Indiscreet, onbeschepden.

Indiscretie, onbeschepdenthepd.

Indisert, onbespzaakt / wanspzaakelijk / wansraalig.

Indispooft, ongestelt / kwaalijk gestelt / ongesonthepd.

Indispositie, ongestelhepd / kwaalijk gestelt. hepd / ongesonthepd.

Indissolubel, onlosselijk / onoplosselijk.

Indivisibel, ondeelbaar / onbeelijk.

Indocte, ongeleert / niet onderweesen.

Indocile, onleersaam.

Indociliteyt, onleerlijkhepd / onleersaamhepd.

Indole, inbozst / aart.

Idomitabel, ontembaar / onbetemmelijk.

Indubitabel, ontwijffelijk / ontwijffelbaar.

Induceren, inlepdn / doen ingaan / inboeren.

Induceren, anraaden / wijs maaken / onderwijfen / iemant iets wijs maaken. Induceren, aantlokken / verlokken. Induceren, uptschzabben / deurhaalen.

Inductie, anraading / wijs maaking / anloking / verlokking. Inductie, inlepding / inboering / inboeging / indzang / tsaamenlepding. Inductie, uptschzabbing / deurhaaling / optelling. Inductie, vergunning van tijd / of betwilliging van tijd / is wanneer de schulderschers voor een regter werden geroepen om hen te hooten anraaden / en met henlieders schuldenaar op sekeren voet te handelen.

Indulgentie, gedooging / toelaating / byggeping / verwilliging / aflat.

In-

Indulgeren , gedoogen / toelaaten / byggeben /
 verwilligen / oflaat geeben.
 Induratie , verharding / hartmaaking.
 Indureren , verharden / hardmaaken.
 Industrie , gaauwighepd / wakkerhepd / kloek-
 hepd / naarstighepd / vernuftighepd.
 Ineffabel , onuytspreekelyk.
 Ineffabiliteyt , onuytspreekelykhepd.
 Inefficax , kragteloos / onkragtig.
 Inegaal , oneffen / ongelijk.
 Inegaliteyt , oneffenhepd / ongelijkhepd.
 Inept , onbekwaam / onnut / niet dienende / on-
 gerijmt / onhebbelyk.
 Ineptie , onbekwaamhepd / onnuthepd / onge-
 rijmhepd.
 Inertie , luyhepd / vadsighepd.
 Inestimabel , onschattelyk / onwaardeerlyk.
 Inevitabel , onbermydelyk.
 Inexcusabel , onberschoonlyk / schuldbaar.
 Inexecutie , onuytregting / onuytgeregthepd.
 Inexisteren , in zijn.
 Inexpert , ongeoeffent / onbersogt.
 Inexplicabel , onuytleggelyk.
 Inexpugnabel , onwinnelyk / onbertwinnelyk /
 onwinbaar.
 Inextricabel , onuytwikkelyk / onuytredde-
 lyk.
 Infaam , cerloos / kwaalijk berugt / die geen
 goed gerugt na gaat.
 Infallibel , onbedzieglyk.
 Infallibiliteyt , onbedzieglykhepd.
 Infameren , eer-rooben / schandblekken / kwaal-
 ijk berugt maaken.
 Infamie , eer-roobing / cerlooshepd / kwaalijk
 berugthepd / schandblek.
 Infantie , kindshepd / onmondighepd.

362 Algemeen Woorden-boek der
Infanterye, voetvolk / krijgsvolk te voet in den
Oorlog dienende.

Infect, besmet / stinkend / vergiftigt.

Infecteren, besmetten / vergiftigen.

Infel, een opsienders muts / de welke de roomse
geestelijke opsienders (Bisschoppen) der ge-
meenten droegen op 't hoofd / zijnde een muts
seer hoog en na boven spits toeloopende. So-
daanige mutsen pleegen de heydense geestelij-
ken mede te draagen.

Infereren, inbrengen / inboeren / indraagen.

Inferieur, laager / minder / onderbeurtig / on-
derdaan.

Infernaal, van beneden / van onder / onder-
aardsch.

Infertil, onvruchtbaar.

Infesteren, beleedigen / bekommeren.

Infidel, ontrouw / trouwloos / ongeloobig.

Infideliteyt, ontrouwhepd / of ontrouwighhepd /
trouwlooshepd / ongeloobighhepd / ongeloof.

Infim. laagst / nederigst.

Infirm, onsterk / swak.

Infirmieren, verzwakken / swak maaken / on-
sterken / onsterk maaken.

Infirmery, siekhuis / gasthuis / daar de arme
sieke menschen / tot datse weder geneesen zijn /
onderhouden worden.

Infirmiteyt, swakhhepd / onsterkhepd / loshepd.

Inflammatie, ontsteeking / blamming.

Inflammeren, ontsleeken / doen blammen / blam-
mig maaken.

Inflatie, opblaasing / swelling.

Infectie, ombugging / inbugging / inbouwning /
inkromming / keering.

Infecteren, ombuggen / inbuggen / inbouwen /
inkrom-

inkrommen / keeren.

Inflexibel, onbupgzaam / onbupgelyk.

Infigatie, inslaaning / tegenklaaning / anslaan-
ning / slaaning / smyting.

Infigeren, tegenklaan / inslaan / anslaan / slaan /
smypen.

Influentie, inbioeping.

Influeren, inbloepen.

Influx, inbloed / inbioeping.

Inform, ongedaantig / ongestaltig.

Informatie, kundschap / berigting / bescheyd /
kennis / onderregting / ondersoeking / onder-
wijsing. Informatie, een verneemschysft. In-
formatie, gedaantgeebing / gestaltgeebing /
of gedaante / gestalte / wijze / of wijze van be-
staan.

Informatie doen / onderregting doen / onder-
soeken.

Informeren, kennis neemen / kundschap doen /
berigten / ondersoeken / onderregten / onder-
wijzen. Informeren, gedaante geeven / ge-
stalte geeven / of wijze van bestaan geeven.

Infortuyn, tegenspoed / rampspoed / ongeluk.

Infraacteur, overtreeder / inbzeeker.

Infractie, inbzeuk / overtreeding.

Infrangibel, onbzeekelyk.

Infrequent, selden.

Infringeren, bzeeken / inbzeeken / overtreeden / te
niet doen / om stooten.

Infructueux, onbzugtbaar / dat geen bzugt boozt
bzengt / of daar geen boozdeel of nut van
komt.

Infunderen, instozten / ingieten.

Infusie, instozting / ingieting / doozgteting.

Ingenerabel, onteelbaar.

Inge-

Ingenieur, een bestbouwer / sterke bouwter / bouw-
werker / die in belegeringen allerhande bouw-
werken en sterkten bouwt. Ingenieur, vernuf-
teling / verstand'ge.

Ingenieux, sijnryk / verstandig / verstandelyk.

Ingereren, indzaagen / indzingen / instellen.

Ingien. soek Engien.

In goede dispositie. soek Dispositie.

Ingratitude, ondankbaarhepd.

Ingredient, inmengsel.

Ingredienten, inmengselg.

Ingredieren, intreedden / ingaan.

Ingressie, intreeding / ingang.

Inhabil, onbekwaam / onhebbelyk / onnut.

Inhabileyt, ombekwaamhepd / onnuthepd /
onhebbelykhepd.

Inhabitabel, onbewoonelyk / onwoonbaar.

Inherentie, inhanging / anhangen / anklee-
ving.

Inhesie. sie Inherentie.

Inhereren, inhangen / anhangen / inblijben / in-
kleeven / gevestigd zijn.

Inhiberen, beletten / verhinderen / agterwaarts
houden / terug houden / ophouden / opschor-
ten. Inhibere, verbieden.

Inhibitie, opschorting / verandering / belet / op-
houding. Inhibitie, verbod. siet Clausule van
inhibitie.

Inhonest, eerloos / oneerbaar.

Inhospitaliteyt, onherberging / onherbergzaam-
hepd / ongastvryhepd.

Inhumain, onbeleef / onmenschelyk / onheusch.

Inhumaniteyt, onbeleefshepd / onmenschelyk-
hepd / onheuschhepd.

Inimicitie, vyandschap.

Ini-

Inimitabel, onnaborgelijk.

Iniquiteyt, ongerechtighepd / onbillikhepd.

Initiatie, inhepliging / inwping / intreeding / of eerste intreeding in eenig ampt of bediening.

Initiatie, onderwijfing / of onderregting in de eerste beginselen / eerste beginsel onderwijfing.

Injunctie, inboeging / toeboeging / beboeling / oplegging.

Injungeren, inboegen / toeboegen / beboelen / opleggen.

Injurie, hoon / lastering / ongelijk / onrecht.

Injurieren, hoonen / lasteren / berongelijken / berwijten / iemand hoon of ongelijk andoen.

Injuste, onrechtvaardig.

Injustitie, onrechtvaardighepd / ongerechtighepd.

Innavigabel, onbaarbaar / onbebaarlijk / onbesepbaar.

Innocent, onnoosel / onschuldig / schuldeloos.

Innocentie, onnoselhepd.

Innovatie, vernieuwing / verandering / weerbeginning.

Innoveren, vernieuwen / nieuwighepd bybrengen / weder beginnen / veranderen / verandering inde anlegging inbrengen hangende het geding.

Innumerabel, ontelbaar / ontallijk.

Inobedient, ongehoorzaam.

Inopinabel, onmeppelijk / onmeppnbaar.

Inornaat, ongetfiet.

Inperfoon, selfs / in eppenhoofde.

In eppenperfoon compareren, selfs komen / selfs verschijnen / of in eppen hoofde komen / in eppen hoofde verschijnen / dat is / die selfs booz den regter / of iewers anders / moet komen.

men / sonder te mogen een volmagt senden.

Inprovisie, onboozsiens.

Inquieteren, ontrusten.

Inquietatie, ontrusting.

Inquietude, onrust.

Inquinatie, besmetting / beblekking.

Inquineren, besmetten / beblekken.

Inquireren, onderzoeken / boozsnuffelen / verneemen / nabozschen.

Inquisitie, onderzoek / onderzoeking / verneeming / naspeuring.

NB · Inquisitie, of geloofs-inquisitie, geloofs onderzoek / of geloofs onderzoeking / onderzoek des geloofs / of onderzoeking des geloofs. Door de groote misbzuipke magt der roomsche geestelijken is het geloofs onderzoek opgekomen / strekkende nergens anders toe / als om hunlieder misbzuipke magt nog grooter en ontsaggelijker te maaken en te heerschen selfs ('t welk niemant betaamt) over het gemoed der menschen / en dat is waarlijk waar. Want dat was niet genoeg / wanneer iemand beleed / dat hy in God geloofde / en in sijn Soon / en in sijn Geest / en de Soon stelde tot hoofd der gemeente / en bozders de schrift hield booz Gods woord : og dat was al niet / dat wast niet daar de schoen wong / 't was al wat anders / namelijk de behouding en vaststelling der geestelijke magt-misbzuipking / dewyl beel menschen de selve begon te herdzieten. En daarom was in 't gemeen de eerste vzaag / wat iemants geboelen was van sijn Heplighepd en sijn Geestelijken ? en van de geestelijke insettingen ? en of sijn Heplighepd niet was 't hoofd der gemeente (kerk) en of de kerk (dat zijn

zijn voornaamentlijk zijn Heplighepd en zijn
Geestelijken) wel konbe dwaalen? daar dog
de geestelijken seer veel verscheelen en ver-
scheelt hebben altijd van malkander / en waar
twee twisten kan maar een de waarhepd heb-
ben / somtijds heeftse wel geen van beyden.
Wie hiec iets tegen seyde en eenige rede by-
bragt / dat in de schryft van die dingen geen
gewag gemaakt wierd / dat was datelyk een
ketter (wat ketter is / sie in het woord He-
reticq) en boozts band hem / vangt hem /
spant hem / hangt hem / brand hem ; 't was
ser niet te doen sodaanigen een widersprak de
magt der geestelijken / die was oversulks on-
waardig te leeven / en die most van kant en
upt de weg / voornaamentlijk most hy van
kant wanneer hy rijk was : want dan wier-
den syn goederen verklaart verbeurt te zijn /
der rijken leden wel de meeste anstoot / met der
selver goederen konnen sik verrijken / en syn
magt staande houden. De groote magt-mis-
bruyking hebben de geestelijken allengskens
verkreegen door de ongeleerthepd en onwee-
tenthepd der Heerschers / Koningen / Vor-
sten / en andere Overheden / in die dingen de
welke sy voornaamentlijk mede behoorde te
weeten / naamentlijk de waare en regte Gods-
geleerthepd / zijnde mede verbat in de wae-
relde wijshepd (philosophia) of dat sy sik ver-
sojgt hadden van staats Raadslupden / de-
welke daar in erbaaren waaren boven de gee-
stelijken self / so souden sy geen nood geleden
hebben / met de voet op de nek getreden te
worden bande geestelijken met dese bygeboeg-
de smaattoorden : op slangen en adderen sult
gy

ge treden. Of dan souden sy niet behoeven verselt te zijn met geestelijke biegtvaders / dewelken hun altijd de onweetende ooren / vol blaasen van allerley moord en land berderf / endat onder schijn van Godsdienst en Godsbuytighepd. Maer sy souden sijn geweest (gelijk hier te landen onse Overheden zijn) bestierders over de geestelijken en waereldlijken / sonder onderschepd. Het verwondert int / dat de geestelijken vande herstelde Godsdienst / welkers ouders en voorouders om dat geloofs ondersoek veel hebben uptgestaan en geleden / endeljk tegen gestaan / en te boven gekomen / nu nog het selven wel souden / als 't hun toe gelaaten wierd / willen oeffenen an een ider een / gelijk sy eenige maalen daar al staaltjes van getoont hebben / daar door souden sy magtig zijn het land in ses dagen tot een bloedbad te stellen / ingeballe de landoverhepd / dewelk sulks belet / niet wijser was als sy lypden.

Inquisiteur, onderzoeker / soeker / navraagder. Inquisiteur, geloofs-onderzoeker / ondersoekmeester / of ketter-meester. Geloofs-onderzoekers zijn geestelijken of afhangigen vande geestelijken / de welke de lypden / die berugt waaren eenig ander geloofs gevoelen te hebben als de gemeene stelling der kerk, verholgden / en die bekomen hebbende ondersogten wat gevoelen sy vande geestelijken hadden / als dat een weynig anders was / als sy 't hebben willen / so verdoemden sy die lypden dateljk.

In reauditie komen / in herhooring van gewijsde komen.

In reauditie komen aan het volle Collegie, of /
aan

aan den vollen raad / in herhooring van ge-
wysde komen aan de volle vergaderinge van
den raad / dat is / versoeken aan den vollen
raad herhooring / of herhandeling van een
gewysde by de raads-heeren ter rolle sittende
gewesen.

Insanabel, ongeneeslyk.

Insanie, dolligheyd.

In salvo, in behoudenis / in behouden haben.

Insatiabel, onversadelyk.

Inscriberen, inschryben / opschryben / toeschry-
ben / te koop setten / noemen / vergeeten /
scheuren.

Inscriptie, inschrybing / opschrybing / opschryft.

Inscript, ingeschreven.

Inscrutabel, ondoorzochtelijk / ondoorzgrondelyk.

Insul, een eyland / dat is land 't geen rondom
in see legt / of met de see omslooten legt / en
van 't vaste land is afgeschepten.

Insensibel, ongevoelyk.

Inseparabel, onschepdelyk / onafschepdelyk.

Insereren, invoegen / byvoegen / inlijven / in-
setten / insteeken / indoen / tusschen stellen /
tusschen voegen / tusschen setten / ondermen-
gen.

Inertie, invoeging / byvoeging / tusschenvoe-
ging / tusschenstelling / tusschensteeking / in-
steeking / inlijbing / indoening / insetting / on-
dermenging.

Inserviren, dienen / bedienen.

Insidie, belaaging / laaglegging / list / schuyl-
hoek.

Insigne, merkteken / of hentecken.

Insimulatie, betigting / anklaging / beschul-
ding / lastering.

Infinuleren, beschuldigen / betigten / anklaagen / lasteren.

Infinuant, waarschouwer / verkondiger / bekentmaaker / anmelder / verwittiger / te kennen geeber. Infimuant, inbleper / indzinger / inschupber / inschikker.

Infinuatie, waarschouwwing / verkondiging / bekentmaaking / te kennen geebing / verwittiging / anmelding. Infimatie, indzinging / inbleping / inschupping / inschikking.

Infinueerde, gewaarschoude / verwittigde / bekent gemaakte / verkondigde.

Infinueren, bekent maaken / verwittigen / waarschouwen / te kennen geeben / anmelden / verkondigen. Infimueren, inden boesem leggen / inwikkelien / inblepen / inschikken / inschupben / inwerpen / indzingen.

Inspientie, sothejd / dwaashejd.

Insisteren, anhouden / anstaan / volherden / op eenig ding vast blijven staan / by blijven.

Insociabel, ongeselschappig / ongesellig.

Insolent, ongewoon. Insolent, moedwillig / overdaadig.

Insolentie, ongewoonlijkhejd / ongewoonhejd.

Insolentie, moedwillighejd / overdaadighejd / dattelhejd / moedwil / baldaadighejd.

Insolide, ondig.

Insolvent, onbermogen om te betaalen / kan niet betaalen. Insolvent zijn / onbermogen zijn om te betaalen / niet kunnen betaalen. Hy is insolvent, hy kan niet betaalen / hy is onbermogen om te betaalen. Insolvent, onbetaalijk / onbetaalbaar.

Insolventie, onbetaaling / betaaling onbermogenhejd / niet betaaling / onbetaalbaarhejd.

In

der Bastard-woorden.

371

In specie; in 't bysonder / affonderlyk / na syn onderscheppinge.

Inspectie, besigting / beschouwing / anschouwing / roojing.

Inspectie oculair, oogbeschouwing / besigtiging.

Welk gebeurt / als men een werk / of een plaats daar verschil om is / moet besigtigen / om te beter te kunnen oordeel vellen.

Inspiciëren, insien / ansien / anschoutwen.

Inspiratie, inblaasing / anblaasing / ingeebing.

Inspireren, ingeeven / inblaasen / anblaasen.

Instabel, onbestendig / wankelbaar.

Instantelijk / anhoudentlijk / geduuriglijk / volstandiglijk.

Instantie, verbolg van regtspleeging / regtsverbolg / boozregtbetrekking / regtspleegers

verbolg. Instantie, anhouding / volstandighepd / geduurighepd / verbolg / begin.

In state, opgehouden / uptgesteld.

Instauratie, herstelling / opregting / vernieuwing / weer opregting.

Instaureren, opregten / vernieuwen / herstellen.

Insteren, anhouden / ansoeken / verbolgen / volherden / geduurig benaerstigen. Insteren, naaken / na by zijn.

Instigatie, opstooking / anhitsing / anstoutwing.

Instigeren, opstookken / anstoutwen / drijben / ophitsen.

instinct, drijft / ingeebing / inblaasing.

instituieren, insetten / instellen / stellen / anstellen / iets boozneemen / beginnen. Instituieren,

baerdig en berepd maaken / onderwijzen / onderrigten.

instituieren tot erfgenaam / erfgenaam stellen /

Na 2

erf

erfgenaam maaken.

Institutie, insetting / instelling / stelling. Insti-
tutie, onderwijfing / onderregting.

Institutie van erfgenaam / erfgenaam stelling /
erfgenaam maaking.

Instruct, toegerust / bereyd / toegeselt.

Instructie, toebereyding / berigt / onderregting /
toeregting / toestelling / onderwys / schyfte-
lijk bewys.

Instrueren, toebereyden / berigten / onderreg-
ten / toerusten / toestellen / toeregten / onder-
wijfen / schyftelijk bewijfen.

Instrument, een handeltug-schysf / verbond-
schysf / een geschysf van iemants handel. In-
strument, een tug / werktug / handeltug /
gereetschap / rusting.

Instrument van guarant, bzyeben van bytwaa-
ring / bzyeben van waarfchap / bytwaaaring-
schysf. fiet Garand.

Instrumenten, verband-bzyeben / verband-schysf-
ten / waar by iemant fik verbind in eenige saa-
ken.

Insufficient, ongenoegzaam.

Insufficientie, ongenoegzaamhepd.

Insultatie, opspzinging / met ongestupmighhepd /
ongestupmige opspzinging. Insultatie, be-
schimping / bespottung / schamperhepd.

Insulteren, met ongestupmighhepd opspzingen /
beschimpen / bespotten.

Insupportabel, onverdzaaglijk.

Integreren, heelen / heel maaken.

Integriteyt, geheelhepd / degelykhepd / opreg-
tighepd / louterhepd / ongekreukthepd.

Intellect, vernuft / verstand / kennis.

Intellectie, verstaaning / kenning.

In-

Intelligentie, kundfchap/ verftand/ kennis.

Intelligibel, verftaanlijk/ verftaanbaar.

Intemperantie, ongemaatighepd.

Intenderen, fpannen / uyttrekken/ uytftrekken/
vermeerderen. Intenderen, beoogen / vooz=
hebben/ natragten.

Intenfie, verftijving / inftanning.

Intendit, epcfch-fchzift / epcfch bewijs-fchzift/ be-
geerte bewijs-fchzift / dat is / een gefchzift van
den epcfch of begeerte des epcfchers / welk ge-
fchzift den epcfcher ober geeft / wanneer de ge-
dagde in regte niet en verfchijnt ende van alles
is verfteeken / om fijn mepning en epcfch den
regter vooz te dzaagen ende te bewijfen / datfe
billik en regtmaatig is.

Intendit oberleggen / epcfch bewijs-fchzift ober-
leggen / dat is / oberleveren an de regters /
om geoozdeelt te worden of het regtmaatig en
billik is / dattet den epcfcher toegewefen werd.

Intendit te verifien, het epcfch bewijs-fchzift
waar maaken / of het epcfch bewijs-fchzift met
bewijfingen fterken / dat is / betoonen en be-
wijfen datfe regtmaatig en billik is.

Intendit te fien oberleggen met de verifien
van dien / het epcfch-fchzift te fien oberleggen
met de waarmaaking van dien / dat is / als
de gedaagde vooz het alderlaaft gedagbaard
word / om het epcfch-fchzift met des felfs be-
wijs te fien oberleveren aan de regters / en
daar ober gewijsde hooren.

Intentatie, of Intemptatie, in verfoeking / in
bekhooring / in anbegting / in kwelling.

Intenteren, verfoeken / anleggen / anwenden /
onderftaan / onderneemen / beginnen. Inten-
teren, dzeppen/ relikken.

Intenteren een proces , een geding anleggen /
een geding onderneemen / een geding begin-
nen.

Intentie , meyning / boozneeming / boozstel / oog-
wit / oogmerk / opset / opsetting / wille.

Intercalatie , tusschentelling / tijdboeging / jaar-
sleutel.

Intercapedo , tusschen begripping / tusschen bep-
denhepd / tusschen begrijp.

Intercederen , tusschen spreken / bemiddelen /
tusschen beyde komen / belooften. Intercede-
ren , tegenstellen / tegenstaan / beleitten.

Intercesseur , middelaar / tusschenspreker. In-
tercesseur , tegensteller / beletter.

Intercessie , bemiddeling / tusschenspreking. In-
tercessie , verhindering / beletsel / tusschen ko-
ming / tusschen komst.

Intercipieren , onderscheppen / tusschen neemen /
beneemen / met listighepd vangen of belet-
ten.

Interdiceerde , verbodene / die iets verboden is
te doen.

Interdicent , verbieder / die iemand verbiedt iet
te doen.

Interdiceren , verbieden / verbod doen / iemand
iet verbieden.

Interdict , een verbod / waar by in 't algemeen
iets verboden word. Interdict , een verbod
ter tijd en wijle duurende : of Interdict , een
booschzift of bebel / waar by de regter iets
gebiedt / of verbiedt te sullen geschieden in regts-
saaken van besit.

Interdict redoubleren , tegen verbod doen / tegen
episch doen / of wederepisch doen. Als iemand /
die in saaken van besit gedagvaart is / tegen
den

den anlegger ſelver van ſijne zijde wederſch doet / of tegen verbod / in gevalle hem iets verboden iſ.

Interdictie, verbieding / verbod. ſie Interdict.

Interſſeren, beſchadigen/ vernadeelen/ verkozen.

Interſt, ſchade / nadeel / miſſing / belang/ dat iſ / het gelegen zijn aan een ſaak. Interſt, geldſwinſte / geldſgewin / jaarlijkſe geldſwinſt / dat iſ / de winpenningen / die men jaarlijkſ van ſijn uptgeſette geld krijgt. Interſt, woeker. Interſt, geldderbing.

Interſten, geldſwinſten. ſiet Interſt.

Interficiëren, dooden / ombzengen.

Interjecteren. ſiet Interjicieren.

Interjecteren het appel, 't beroep inbzengen om te laaten anſchrijven. 't welk binnen een ſekere bepaalde tijd moet gedaan zijn.

Interjectie, inwerping/ inwerpfel / inwerp/ tuſſchenwerping / tuſſchenſtelling. Interjectie, inbzenging.

Interjectie van appel, inbzenging des beroeps/ anſchrijving des beroeps. Als een beroep angetekent word op de rol van den hoogen register.

Interjicieren, inwerpen / tuſſchenwerpen. Interjicieren, inbzengen.

Interjicieren het appel. ſiet Interjecteren het appel.

Interieur, inwendig/ innerlijk.

Interinement, geſtading / beſteſiging / geſtantdoening.

Interineren, geſtaden/ iſ een gunſte by een Vorſt gedaan an het hof overleeveren / om overwoogen en geſtadigt te werden. Interineren, booz

goed kennen / bevestigen.

Interlocutie, tusschen spreekig / tusschen spraak.

Interlocutoir, tusschen spreekig / tusschen spreekelijck.

Interlocutoir, of Interlocutoire Sententie, een tusschen gewijsde. siet Sententie interlocutoir.

Interlocutoir vonnis. soek Vonnis interlocutoir.

Interloqueren, tusschen spreken.

Interminabel, onepndelijck / onbepaalbaar.

Interminis, ter saake dienende.

Intermissie, afslating / ophouding vooz een tijd / tusschen bepde laating / tusschen komst.

Intermitteren, ophouden / afslaten / tusschen bepde laaten / vooz een tijd agterlaaten.

Interpellatie, inspraak / aanspraak / tusschen-spraak / te hulp roeping.

Interpelleren, inspreken / aanspreken / tusschen spreken / versoecken / verhinderen / vergen.

Interponeren, of Interposeren, tusschen stellen / ondersetten / tusschen setten.

Interpositie, tusschen stelling / tusschen setting / ondersetting.

Interpretatie, uytlegging / verklaring / bedied / vertaaling.

Interpreteren, uytleggen / verklaren / vertaalen / bedieden.

Interpunctatie, tusschen stipping / onderscheping met tussche slippen.

Interrogatie, een onderzaging / ondersoeking / vzaage.

Interrogatorien, vzaagstukken / die iemand in regte voozgesteld worden / om te beantwoorden.

Interrogeren, onderbzaagen / bzaagen / onder-
soeken.

Interrumperen, afbzecken / bzecken / in 't mid-
den bzecken / tusschen inballen / scheuren.

Interrumperen, niet laten verbolgens komen /
iets by bzingen daar men een saak mede ver-
agtert of doet stille staan.

Interrupt, verloopen / afgebzooken / verbzoo-
ken / verjaart.

Interruptie, afbzeuk van een geding / verloop
van een geding / wanneer het verbolg van een
saake / dooz verloop van den tijd daar toe ge-
stelt / werd afgebzooken. Interruptie, afbzee-
king / tusschenbaling / bzeeking / scheuring /
in midgbzeeking.

Interrarberen, tusschen beroeren / verwarren /
of slooren iemand terwijl hy wat doet.

Interval, tusschenheyd / wijde / tusschenwijde /
tusschenruimte / tusschenbai / tusschenplaats.

Interval, tusschenrijd.

Intervenient, een tusschen komer / tusschen in-
komer / overkomer. Intervenient, geding
overneemer / die een van der dingers saake
overneemt.

Intervenieren, tusschen komen / tusschen inko-
men / overkomen / onverhoeds tusschen ko-
men. Intervenieren, iemands geschil saak
anbaerden als sijn eygen / of / booz een ander
in 't geding komen / 't geding overnemen.

Interventie, een tusschen komst / tusschen in-
komst. Interventie, geding overneeming /
geding anbaerding / in 't geding koming booz
een ander / 't welk geschied / als een derde /
de welke booz geeft / dat hem daar an gelegen
is / komt en stelt een van de regtspleegers

bupten het gebing / en dieng saak aanneemt.

Intestin, een darm / ingewand. Intestin, inwendig.

Intimatie, ankundiging / bekendmaaking / te kenne geeding / ontbieding. Intimatie, een bekendmaaking door last van een regter van iet te sullen beveelen / 't is dat de geene aan wie die geschied in regten verschijnt ofte niet / een laatste ontbieding / of ankundiging. Intimatie, daglegging / roeping.

Intime, binnenst.

Intimeren, te kennen geeven / de weete doen / bekend maaken / ankundigen / ontbieden. Intimeren, voor regt roepen / een dag van regte leggen. Intimeren, inwendigen / inwendig maaken.

Intimideren, bertsagen / breeg anjaagen / doen breefen.

Intiruleren, naamnoemen / benaamen / naam geeven.

Intolerabel, onberdzaaglijk.

Intoneren, donderen / gelupd maaken / groot gelupd of getier maaken.

Intractabel, onhandelbaar / bars / onrekkelijk.

Intrepiditeyt, onbertsaagthepd / onbebreefthepd.

Intricaat, verward / verstrikt.

Intricatie, verwarring / verstrikking.

Intriceren, of Intriqueren, verwerren / verstriken / inwikkelen.

Introduceren, inleiden / binnen leiden / inbrengen / inboeren / binnen setten / voorstellen.

Introductie, inleiding / inbrenging / invoering / voorstelling.

Introductie van appel, de inbrenging van een beroep / de antepkening van een beroep / dat is /

ig / wanneer een beroep werd angetekent / en ingezagt / 't welk binnen tien daagen geschieden moet.

Intuit, opsigt / insigt / anfigt / aanblik.

Invaderen, angaan / anballen / ingaan / inbaabaaren met grammen of ebelen moed / anranten / bespringen / bestozmen.

Invalide, onkragtig / onmagtig / onsterk / onbestandig / dat niet bestaan en mag.

Invalideren, onkrachtig maaken / kragteloos maaken.

Invaliditeyt, onkrachtighepd / onsterkhepd / kragtelooshepd.

Invariabel, onberanderlijk.

Invasie, een anbal / inbal.

Invectijf, lastering / beschelding / doozstrijking.

Inveheren, inboeren / inbrengen / uytbaaren tegen semant met harde woorden.

Inventarient, boedelschijft-geever. Een die beschijving van sijn boedel of goederen geeft / of moet geeven.

Inventariente, boedelschijft-geeffster. Een vrouwe die beschijving van haar boedel / of goederen geeft / of moet geeven.

Inventarieerder, boedel-opgeschijber / goed opgeschijber / die een ander boedel of goederen opschijft.

Inventarieren, opschrijven / beschrijven / boedel beschrijven / goederen opschrijven / geding-schijften beschrijven.

Inventaris, een inhoud / lijste / staat / boedelschijft. Inventaris, opschijving van goederen / goederens beschijving / boedel beschijving / boedel bebinding / staatbeschijving / staatantekening. Inventaris, bewindschijft / in-

Inventaris, gedingſchriſt / beſchrijving / ſtuk-
beſchrijving.

Inventaris van goederen / goederenſ beſchrijving /
boedel-beſchrijving / opſchrijving van goede-
ren: dat iſ / een beſchrijving / of liſte maa-
ken van al de goederen / die in een boedel ge-
bonden worden.

Inventaris van ſtukken / gedingſchriſt-beſchrij-
ving / bewijsſtuk-beſchrijving / liſte van de
bewijsſchriſten deſ gedingſ / dat iſ / een be-
ſchrijving of liſte van alle de bewijs-ſtukken /
of ſchriſten van een geding / waar by de ſelven
met letters werden aangewieſen wat voor ſchriſ-
ten dat het zijn.

Inventeren, binden / uptbinden.

Inventeur, binder / uptbinder.

Inventie, binding / uptbinding / bond / erbin-
ding.

Inverſie, omkeering / omkeer / omdraap / om-
wending.

Inverteren, omkeeren / omwenden / omdrapen.

Investieren, beſit neemen van eenig leengoed /
oberlijden eenig leengoed / leenhuldiging doen.

Investigatie, opſocking / opſpeuring / nabo-
ſching.

Investigeren, opſoeken / opſpeuren / naboſchen.

Investiture, leengift-brief / uptgift-brief van een
leen / anbaerdig / inneeming / inſtelling / of
hetly van een leengoed. Investiture, de pleg-
telijkhepd / of de gewoonclijke wiſe van doen /
de welke men gebzucht in 't toefſtaan en an-
baerden van een leengoed.

Inveteratie, berouding / oudmaaking.

Invetereren, berouden / oud maaken / oud wo-
den / bereyden om oud te laaten worden.

In-

Invincibel, onwinnelijk / onwinbaar.

Inviolabel, onschendbaar.

Invisibel, onzienlijk / onsigtbaar.

Invitatie, noodiging / anpozing.

Inviteren, noodigen / anpozen.

Invocatie, een anroeping / hulp begeering.

Invoceren, anroepen / hulp begeeren / beroepen.

Involveren, inwindsin / inwikkelten / oprollen / dekken / verbergen / inwentelen.

Involutie, inwinding / inwikkeling / inwenteling / bestriking / omwinding.

Inundatie, overbloeping / waterbloed / water overbloeping / water oploop / overloop van water.

Inunderen, overbloepen / overloopen / overbloeden.

Inutil, onnut.

Inutiliteyt, onnuttfghed.

I. P.

I Pstantie, selfstandighepd / iets 't geen op sik self bestaat sonder van iets anders afhangelig te zijn: sodaanige selfstandighepd isser maar een / namentlijk God / of het noyt begonne Weesen. Maar daar zijn ontallijke onderstandigheden / (substantien) dewelken van dese eene selfstandighepd afhangig zijn.

I. R.

I Racundie, gramschap / toornighepd / grammoedighepd / toorn.

Ironie, een schimprede / spotspreuk / schars / schatffing.

Ironisch, schimpig / of schimpend / spottig / spot-

spottend / scharssend / of scharstig.

Ironische manier van spreken / een schimpige of
schimpende wijs van spreken / een spottende
of spottige wijs van spreken / een scharstige
of scharssende wijs van spreken.

Irradiatie, instraaling / inschijning der straa-
len.

Irradieren, instraalen / inschijnen.

Irraisonnabel, onredelijk / onbillijk.

Irrationaal, onredelijk.

Irreceptibel, on-ontfangelijk / niet ontfa-
ngelijk.

Irreceptibiliteyt, on-ontfangelijkheid / niet ont-
fangelijkheid.

Irreconciliabel, onversoenlijk.

Irrecuperabel, onwederkeriglijk.

Irregulier, ongemeen / ongeschikt.

Irrelevabel, onherstellijk / on-opheffelijk.

Irrelevant, onherstellend / opopheffend.

Irreparabel, onergoedelijk / onverbeterlijk.

Irreprehensibel, onberispelijk.

Irresolutie, wankelmoedigheid.

Irreverentie, oneerbieding / oneerbiedigheid.

Irrevocabel, onwederroepelijk.

Irrideren, begehien / bespotten / beschimpen /
belaggen.

Irrisie, begehing / bespottig / beschimpig /
belagging.

Irritatie, terging.

Irriteren, tergen / betwijken tot gramschap.

I. S.

I Sagoge, een inlepdinge.

Issue, of Issuwe, uytgang recht / uytgang /
uytkomst / verplaatsgeld. siet Exue.

I. T.

I. T.

I Tem, desgelijks / insgelijks / soo ook.

I teratie, een herbatting / herhaaling.

Iteratif, meermaals / wederom op een nleum.

I tereren, herhaalen / herbatten / wederom be-
ginnen / wederom seggen dat eens verhaalt of
gesegt is.

J. A.

J Aceren, leggen.

J acobijn, een nabolger van den Hepligen Do-
minicus, een geestelijke van de insetting van NB.
Dominicus, een eenzaam leeder upt de repe
van Dominicus nabolgers. De roomse gee-
stelijken schrijben en bersieren so wat van een
nen Dominicus, detwelke so sekere wijs van
leeden leyden / en na syn dood heeft hy nabol-
gers gekreegen. Dog daar zijn so beeldeleyn
soorten van roomse geestelijken / datter 't eynd
by na van weg is / en elk is / of wil hepliger
zijn / als de ander. Dog als men 't wel ter
deeg in siet en ondersoekt / so en heeft het niet
beel te bedupden.

J actantie, beroeming.

J actatie, beroeming. **J** actatie, schudding / beroes-
ring.

J acteren, beroemen. **J** acteren, dikwils werpen /
schudden / drijven / beroeren.

J actiteren, beroemen.

J acture, verlies / wegwerping / hinder.

J alours, ergwaanig / belgsiek / belgsugtig / minne-
iberig / natberig.

J alousie, ergwaan / belgsielite / belsugt / minne-
nijd / natber / minneiber. Ergwaan of
minne

minnenjyd is een geduurig kwaad vermoeden/
't welk iemand heeft upt ingebeelde ontrouw /
of upt wantrouw op iemand.

Jandarme. sie Gendarme.

Januarius, loubmaand / laubmaand / dat is wet-
maand: want louw of lauw / beteykent by de
Saxers of Engelsche Saxers / als ook by de
Engelschen een wet. Dog willen sommigen/
dat de naam deses maands niet en zy geno-
men van een wet in 't algemeen / maar in 't be-
sonder bande houthlykse wet / om dat in dese
maand de bozonders beeltjds trouwden en
hen door houthlykse wetten te samen verbon-
den / soo datmen dese maand soude kunnen
noemen houthlykse wet maand. Sy word
ook genoemt klugmaand bande kunnieren /
zijnde een volk 't welk men nu noemt Hol-
steynders / of Deenen.

Jasmijn, byekruid / dit gewas heeft ronde / lan-
ge / getakte / gekniede groene rijshens van
binnen met wit boog merg gebult: upt elk
knicken spruyten twe bladers / groot en wyt /
bleugels gewijs uptgespreyd / te weeten van
vijf of seben besondere bladeren gemaakt en
vergadert / die om een middelsteelken wassen-
de / effen en kaal / langagtig en donker groen
van verwe zijn / booz spits afgaande / op de
toppen bande rijshens wassen ettelijke niet
byeen staande bloemen / soet van reuk / van
verwe witagtig. Het woord Jasmijn of Jas-
minum en betekent geen byekruid / maar dit
kruid word ook van sommige apiaria waar
onder verstaan word herba, dat is / byekruid
genoemt / om dat de byen seer gaern omtrent
sijn welriekende bloemen zijn.

Jave-

avelijn, een spiesken/werpspiesken/werpschigt/
gelijk men by ouds in den Oorlog gebruikte/
om malkander van verre daar mede ter neder
te vellen.

J. E.

J Endarme. soek Gendarme.

J. O.

J Olijt, geestig/fraap.

Joncture, een voeging / gelid / gewigt. De
voeging van 't eene lid an het ander.

Jornaal. sie Journaal.

Jornay, een pandrok / wapenrok / krijgsmantel/
een rok sonder mouwen.

Joste, spiegel gebegt / steekspel.

Josteren, spiegel begten / steekspel houden / dat
is om oefening en ook vermaak te paerde en
ook wel te voet strijden met de spiets ook wel
met ander geweer.

Journaal, of Journaalboek / een dagboek / dage-
lijksboek / waar in men schrijft 't geen dage-
lijks voorgevalt. Gelijk een koopman / 't geen
hy dagelijks verhandelt / een winkelhouder /
't geen hy verkoopt / een geschiedenis schrij-
ver / de dagelijkse geschiedenissen / en anderen
wat anders.

J. U.

J Ubele, of Joubel, vyfheyd's jaar / of jaar van
vyfheyd. Joubel is een Hebreus woord / en
betekent een ram. De Godsgeleerden voe-
gen by dit woord Joubel, 't welk sy inde ne-
derduytsche oersettinge onobergeset hebben
gelaaten / nog een woord by te weten / jaar; en

25 b

setz

setten inde oversetting inde plaats van ram / Jubel-jaar, dat is / ramjaar. Dit is nu nog geen volkomen sin / maar nu moet hier nog een woord onder verstaan worden / te weten / keren, een hoozn / om dat ram / of dit ramjaar / met het geblaas op ramshooznen uptgekondigt wierd. Maar wat is dit nu nog al veel / sal iemant vzaagen? Seker niet veel: en niet veel anders als een seer dupstere en onepgentlijke wijze van schrijven / inde schzift veel gebzupkelijk. Dieghalven sal ik ram wat klaarder en epgentlijker upleggen. Ram of ramjaar / is een bzphedjs jaar / of jaar van bzphed / in welke de Hebreen, die upt armoe de dienden / wierden in bzphed gestelt / en die upt nood eenige van hun landen of besittingen verkocht hadden / wierden de selve wederom ingerupmt. Dit bzphedjs jaar kwam van vijftig jaar tot vijftig jaar eens. Bzphedjs jaar van dienstbaarched der knechts en dienstmaagden / kwam van seven jaar / tot seven jaar.

Jubel-jaar, bzphedjs jaar. siet Jubele.

Jubeleren, opeen ramshoozn blaasen. Onepgentlijk is Jubeleren, bzphed uptblaasen / bzphed verkondigen. siet Jubele. Jubeleren, verheugen / jupchen. 't Word somtijds soo uptgelegt / om dat die hun bzphed en goederen weer kregen / hen als dan verheugden en verblijden.

Judicature, 't gewijsde / 't gewesene / dat is / 't geen den regter gewesen heeft. Judicature, regtspleeging.

Judiceren, wijzen / oordeelen / gewijsde geeven / regt spreken / regten.

Judi-

Judiciaal, geregteijk / regtsprekelyk / regter-
lyk.

Judicieel jurament. siet Jurament judicieel.

Juge, een regter / oordeeler / die tusschen twee
ober hun verschilsaak gewijsde geeft / of die
tusschen twee die verschil hebben / oordeelt
wie recht of onrecht heeft. Regters zijn by ons :
de Raadshereen vanden hoogen Raad. De
Raadshereen des Hofes van Holland. Schou-
ten en Schepenen inde steden en dorpen. Op
de dorpen / in heerlykheeden / en ten platte
landen zijn ook nog de landrosten en wel ge-
boore mannen / of leenmannen. Houtbester
en meester knaapen / ober de wildernissen en
jagt. Ober de dijken en 't geen daar an hoort/
dijkgraaf en heenraaden.

Jugement, oordeel / gerigte / recht.

Jugeren, oordeelen / regten.

Juglier, een kamerspeelder / guppgelaar / bedzie-
ger.

Juys, sap / room.

Juyft, effen / gelijck.

Julep, een mengeldrankje; is een drankje van
water upt geneeskrupden door kooking ge-
trokken / en uptgetrokken sap (Syrup, dat
is / sap van Syrien) of suker / waar by som-
tijds wat genees stof gedaan word / te saamen
gemengt.

Jujube, borstbessen (Hoogduytsse brustbeeren)
hanpooten / zijn brugten te weeten ronde /
langwoyptige bessens / van groote een kleyn
pypniken niet seer ongelijck: ende in elk een
van dese brugten legt een hard langagtig steen-
ken / als in de pypmen / ende daar in schuyt
een kerne of pit. Daar zijn tweederley borst-
bessen.

beffen / roode en witte. De boomen daar dese
 vugten an wassen zijn redelyk hoog en groot.
 Jujube boom / bozstbessē boom / of hanpoote
 boom. De roode bozstbessē boom is een boom
 ontrent als een prupin boom / en heeft een
 kromme of slimme strupk / met een rouwe
 en oneffe schozse bekleet / bewassen met harde
 takken / uyt welke ertelijke rijkskens spruypen
 een spanne lang of langer / tap en buygzaam
 als biesen / an dewelke nu hier nu daar eeni-
 ge langwerpige bladeren wassen / ober ander
 geschikt / hardagtig / nebeng de bladeren ko-
 men bleekagtige moschagtige bloemkens
 voort. De vugten zijn / gelijk wy geseyt heb-
 ben. De witte bozstbessē boom is kleynder /
 de schozse banden strupk is effen en glad / en
 als de takkens oud zijn / dan blinkt die / en
 daar uyt komen ook / dunne / teere / lange /
 witte rijkskens voort / an de welke ook lange
 smalle / sagte bladers wassen / witagtig van
 berwe. De bloemkens komen langs nebeng
 de bladers voort / en zijn geelagtig of bleek van
 berwe.

Julius , hopmaand. Dese maand word aldus
 genoemt van het afgemapt en in de sonne ge-
 droogt gras / 't welk als dan hop word ge-
 noemt / welk hop genoeg gedroogt zijnde an
 rooken of oppers word gestelt / en daar na in-
 gehaalt. Dit alles geschied in en ontrent dese
 maand.

Junius , somermaand / bzaakmaand / of / wep-
 demaand. In dese maand neemt de somer
 sijn anbank / waar van dese maand sijn naam
 bzaagt. Men segt somer gelijk of men seyde
 samer / dat is / versamer die iets versameit /
 of

of vergadert / om dat de somer te saamen
hoopt al't geen men noodig heeft tot lijfsgot/ of
om dat men inde somer versaamt by een al wat
noodig is tot 's leevens onderhoud. Bzaak-
maand wordse genoemt van het bzeeken der
aarde met de ploeg / en met de schop / 't welk
in dese maand geschied. Sy word ook weyde
maand geheeten / om dat men om dese tijd / of
wat booz dese tijd / en in dese tijd / de beesten
in de weyden / die als dan al goed tot weyding
zijn / laat loopen / of om datter dan goede wey-
ding booz het vee is.

Juncture, een boeging/ gelid / gewygt. De boe-
ging van 't eene lid an 't ander.

Jungeren, boegen/ byboegen / ankoppelen / an-
binden/ vergaderen.

Jupirer, tin. Het woord Jupiter en betekent
geen tin / maar het is de naam van God by de
Hepdenen / ja de opperste God; die sy almag-
tig Vader / Pater omnipotens, noemden: also
sy ook minder Goden benebens dien gehad
hebben. Het is ook de naam van een der
der seben dwaal-sterren. Van onder de stof-
schepders of stof-bzanders word het genomen
booz tin.

Jurament, een eed / eedswearing. Eed is/ waar
by men vastelijk verklaart en bevestigt met
anroeping van God tot getuyge/ dat iets waar
is/ of onwaar.

Jurament extrajudicieel, een eedswearing bypten
regten / dat is / die niet booz den regter ge-
schied / of dooz oplegging des regters: maar
byptwillig bypten regten.

Jurament judicieel, eedswearing in regte/ dat is/
die booz den regter en dooz bevel des selfs ge-
schied.

Jurament necessair, een noodsaakelijke eed / die men in sommige gelegentheden noodsaakelyk moet doen.

Jurament voluntair, een bypwillige eed / die iemand bypwillig doet / of aanbied te doen sonder bevel des regters.

Juratie, sweering / eeddoening / dat is / de doening des eeds.

Juratoir, of Juratorie, by eede / onder eede.

Juratoire cautie. zoekt Cautie juratoir.

Jureren, sweeren / eed doen.

Jurisconsulte, een regtsgeleerde / een wetgeleerde. Een die sik op de wetten en regten verstaat / en daar in geleert en erbaaren is.

Jurisdicctie, regtsgebied / regtsmagt / gerichtswang / rechtswang / dat is / soo verre als iemants regtsgebied strekt over eenig land.

Jurisdicctie, rechtspreeking.

Jurisdicctie funderen, bank vast maaken / dat is / iemand te recht doen staan voor een rechtbank / of gerechte / daar hy anders niet hoefde te recht staan / of een saak doen dienen voor een gerecht / daarse niet hoefde te dienen.

Jurisprudentie, rechtsgelcerthejd / rechtshunde.

Jurist. siet Juris consulte.

Just, effen / gelijk.

Justeren, effenen / effen maaken / gelijk maaken / vergelyken.

Justicier, een schout / of schoutaet / een schulder / een gerechts dienaar / een dienaar des gerechts / die het strafs recht helpt uytvoeren.

Justicier, een regter. siet Juge.

Justicieren, gerechts dienaars / schouten. Justicieren, regteren.

Justificateur, rechtvaardiger / rechtvaardig maaker.

ker. Die iemand regtbaerdigt en byz spzeekic.

Justificatie, regtbaerdiging / regtbaerdigmaa-
king / byzspzeeking.

Justificeren, regtbaerdigen / regtbaerdig maa-
ken / byz spzeeken / ontschuldigen.

Justifieren, geregtbaerdigt worden / byz ge-
spzooeken worden. Justifieren, regtbaerdis-
gen.

Justitie, regtbaerdighepd / geregtighepd. Justi-
tie, regtskennisse / geregt / regt.

Justitie doen / regt doen / dat is / iemand doen
straffen om begaane misdad. Justitie doen/
regtbaerdighepd oefsenen / geregtighepd hand-
haaven.

Justitieren, geregt worden / gestraft worden.

Juvarie, helping.

Juveren, helpen.

Juwelen, klepnood. Alsoo worden de kostelij-
ke gesteenten en paerlen genoemt van ons **NB.**
Duyschen / om datse zijn van klepne nood /
dat is / dat mense niet van noode of van doen
heest. Van een gek wil gaern bellen an heb-
ben / en de vrouwen / die dog van aart hobaer-
dig en trots zijn / meynen datse wel dapper
pronken en bzallen / alse met die bodden en
leurderepen behangen zijn. Over sulks is der
selver waardpe in sik selfs niet meer alser een
rijke gek hoor geeven wil : want 't is misselijc
waar een gek syn geld an legt.

K. A.

K Alk. sie Calk.

Karspel, of Kaspel. sie Parochie.

Katheylen, roerende goederen / tilbaare goede-
ren / huysraad.

B b 4

K. E.

K. E.

K Eyser, dit woord komt van een roomsche
 NB. mangs bynaam Cæsar, 't welk komt van
 Cæsus, gesneeden / om dat / so men segt / de
 eerste die dese naam boerde / was een gesneede
 dene uyt 's moeder's lighaam: of van Cæsius,
 blaauw / hemel's blaauw / om dat de eerste / die
 dese naam boerde / seer blaauwe oogen had: of
 van Cæsaries, lang hair / om dat de eerste die
 dese naam droeg / met langagtig hair op 't
 hoofd geboren wierd: of om dat / so men ver-
 haalt / de eerste / die dese naam gegeven wierd /
 van een olyfants snuyp / de welke de swarten
 Cæsar noemen / verslaagen wierd. Soo be-
 tekent dan het woord Keyser, Kaizer, of Cæ-
 ser, so veel als een gesneedene / of gesneedene
 uyt 's moeder's lighaam: of een blaauwoogige:
 of langhairige: of olyfants snuyp. Een
 seker geslagt te Romen heeft dese naam ge-
 boert / onder welk geslagt een als boornaam-
 ste / geweest is met naame Julius en de bynaam
 was Cæsar, dese heeft Byzantijck overwonnen /
 en veel andere Byzlooge geboert / eyndelyk
 heeft hy sik meester en opperheerscher van sijn
 Vaderland geniaakt door hulp van sijn krijgs-
 volk / verdrjvende veel treffelyke luden / on-
 der anderen ook sijn eygen schoonvader. Maar
 eyndelyk is hy selve nog vermoord / om sijn
 dwingelandy. De opper Byzsten of heerschers
 van 't Duytsche Rijk voeren mede de naam
 van Keyzers of Cæsars. Wie hun so een ge-
 ringe naam gegeven heeft / weet ik niet / en
 of sy het hun tot eer rekenen so een geringe
 naam / de welke een geweldenaar en dwinge-
 land

land sijns Vaderlands geboert heeft/te voeren/
dat schijnt schier. Van de rede sal mogelijk
zijn / om datse geduurig nadelgelyk Julius, ge-
bypnaamt Cæsar, in 't rijk gebolgt zijn: want
het Duytse rijk tegenwoozdig nog mede het
roomse rijk genoemd word / alhoewel het veel
tegenwoozdig verscheelt van het oude roomse
rijk.

Keyserlyk, gesnedelyk/ blaauwelyk/ of blaauw-
oogelyk / langhairiglyk / olyfants-snuptelyk.
Het woord Keyserlyk heeft die betekenissen /
als men siet op het woord Keyser, of Cæsar.
Wanneer men dan segt Keyserlijke Majesteit,
dat is gesnedelyke groothed of hooghed / of
blaauwoogiglyke groothed of hooghed / enz.
dan schijnt het of men malkander al een seer
grooten naam geeft. Dog het schijnt of men
daar maar mede wil te kennen geeven de
groothed van Julius Cæsar, dat die groot en
magtig was / en by gevolg / gy zijt mede
groot en magtig gelyk Julius geweest is.

Kerk, 't huys des Heeren / des Heeren huys /
't huys Gods/ Gods huys: waar in de Gods-
dienst geoeffent word / en de gemeente geleert
en onderwesen. Kerk, soo gesegt word/ komt
van een grieks woord Kyriakos, heers / waar
onder verstaan word oikos, huys: 't welk te
saamen geboegt beteykent huys des Heeren.

Kerk-meester / opziender over 't huys Gods / of
't huys des Heeren / bestierder over 't huys
Gods / is een die den opsigt / betwind of bestel/
heeft over 't huys Gods / en 't geen daar an of
toebehoort / of de goederen die daar an behoo-
ren/ en die ook het selve houd in goeden raake.

Kerspel. soek Parochie. Kerspel, of Kerspoel,

het doopbat / of doopbekken.

Kersten. soek Christen.

Kerstenen. soek Christenen.

Kerstenen, doopen / een behoudene of besmeerde maaken / iemand door den doop maaken een nadoelger vanden Behouder / of Besmeerde.

Kerstendom, behoudene-waereld. sie Christendom.

Kerstenrijk. sie Christendom.

Kerstiaan. sie Christen.

Kerstijd. soek Christijd.

X Kerstmisse, Besmeeder's geboortviering / of de geboortviering des Behouder's / dat is de plegtelykhepd derwelk men gebruykt ter eeren en gedagtenisse des Behouder's op dien dag alz men segt / dat hy gebooren is.

K. I.

K Irich. siet Kerk.

K. L.

K Lerk. sie Clerk.

K. O.

K Orsmis. sie Kerstmisse.

Korstijd. soek Christijd.

Korte relatie, een afschzift van een gedaane dagbaarding. Wanneer een deurwaarder van 't hof / of geregtshofde iemand dagbaard so is de selbe gehouden daar van een afschzift te geeven an de gebaagde / ten eynde de gebaagde mag weeten de oorzak waerom hy gedagbaard word / en wat den eyscher / van hem is eyschende.

Koster,

Koster, een hoeder / wagter / bewaarder / opsiender / toesiender. Koster, of Koster bande Kerk, kerk-wagter of kerk-hoeder / wagter van 't huys Gods / toesiender van 't huys des Heeren / of opsiender over 't huys Gods. Dog de opsienders zijn eygentlijk die men Kerk-meesters noemt / en in 't latyn Aeditimi, of Aediles, en ook Custodes templi, van welk woord Custodes, het woord Custer, Coster, of Koster, afkomt. Maar diemen nu Koster noemt / is die by ouds de kaersen droeg als er dienst gedaan wierd / en die nu nog wel de kaersen ontfteekt als 'er 's abonds geleert word / so dat hy is de kaersdzaager / of kaers ansteeker. Maar dewyl met het herstellen der Godsdienst / en datter nu minder dienaars zijn : nu sijn boornaamste doen is / de naamen der geener / deswelke of trouwen / of gedoopt worden / op te schryben / enz. waar van men hem soude konnen noemen / naamschryber / of Kerke naamschryber : want Koster 't welk bastaart latijn is / word wel overgeset met een ander (alhoewel niet heel goed) latijns woord matricularius, 't welk betekent / schryber / opschryber / of naamschryber. Dog de Koster is ook wagter / om dat hy an de Kerk woont / en die waarnceemt als een pooztier sijn poozt.

K. U.

Kuster. sie Koster.

L. A.

LAbefacteren, beriswaken / swak maaken / wiggelen / breeken en verderben / schenden.

La-

Labeur, arbejd/ werk/ moepte / pyne.

Labeuren. sie Laboureren.

Labil, swak/ onsterk.

Laboureren, of Laboreren, arbejden/ werken.

Laboureren, siek zijn.

Laborieus, of Labourieus, arbejdszaam/ arbejds-
bejdig/ werkszaam.

Labyrint, doolhof.

Lac, of Gomme-lak, rood hars. Dit hars
wordt upt Indien alhier gebzagt / en word ge-
bzupkt om merken of wapens daar in te druk-
ken / op de bzieben / om die toe te sluyten / ge-
dzoopen zijnde. In 't land Pegu wast een
boom met bladeren bp na als pypmblaade-
ren/ an wiens takkens groote mieren dit hars
werken en versamelen/ mits de stoffe daar van
upt den boom selve trekkende oft suppende.
Daar na worden die takken inde schaduw ge-
dzoogt / tot datse uptballen / en het hars alleen
laaten/ 't welk alsdan kleynne pijpkens gelijkt:
dan veeltijds blijven de steelkens daar bp.

Laceratie, verscheurig / van een scheuring.

Lacereren, verscheuren/ van een scheuren.

Lachrymatie, weening/ schreying.

Lachrymeren, weenen/ schrepen.

Lakey, nabolger / volgknecht / of volgsjongen /
loopjongen. Een knecht of jongen die agter
sijn heer gaat / overstraat gaande.

Lambris, of Lambrisseersel, welfsel / beschutsel/
bekleetsel.

Lambrisseren, betwelben / beschieten / beklee-
den/ de wanden of mueren met schot bekleeden/
of beschieten.

Lamentatie, gekerm / jammerklagt/ weeklaa-
ging.

La-

Lamenteren , kermen / jammeren / weklagen.

Lampet , waschbat / handbat / handwaschbat / waterkan / daar men water in heeft / om de handen te wasschen.

Lampet schotel / handwasch schotel.

Lancet , of Lancette, een blijm / laat-blijm / daar men de slagader s mede opent om een bloed lating te doen.

Laps , val / missing. Laps , verloop / lange tijd.

Laps van de fatalien , verloop van de paaltijden eens beroeps ; dat is / het verloop van de gesette tijd / binnen dewelke men moet beroep doen van een laager regter an een hooger regter.

Laps van tijd / verloop van tijd.

Lardenen , doozspekken / met speck besteecken. Hoenders of andere vogels worden dikwijls als se gebzaaden worden met speck besteecken.

Lardering , doozspekking / met speck besteecking.

Lardeer-pziem / speck-pziem / daarmen de gaaten mede in 't bley s boort / om het speck in te steeken.

Large , rijkelijck / breed.

Lasche , laf / moede.

Lascif , gepl / wulpsch / brooddzonken / dartel.

Lasciviteyt , geplhepd / wulpschhepd / brooddzonkenhepd / dartelhepd.

Lastagie , ballast.

Lasur , blaauw / hemels blaauw.

Lasur-steen / hemels blaauw-steen. Dese steen is redelijck kostelijck / en is schaduwagtig of duster / met goude stipkens of blammerjes versiert / in groothed groept hy wel soo groot / datmer hesten van messen kan van maaken / heeft

398 Algemeen Woorden-boek der
heeft ook eenige kragt tegen sommige kwaas-
len / dat hy daarom bande geneersmeesters wel
gebruykt word / hy word gebonden in Duyts-
land/ Asia en Africa.

Latitatie, schupling/ verbergging.

Latiteren, schuplen/ berschuplen/ verbergen sijn/
ergens bedektelijk zijn.

Latitude, wijdte/ breedte.

Latoen, of Lattoen, koper / of kuper / geel ko-
per. Het koper is een berg ingewand / 't welk
upt de bergen gegraven word / en is tweeder-
ley / naamentlijk geel koper / ('t welk ook wel
messing word genoemd) en rood koper. Het
beste koper word overbloedig gegraven in
't epland van Kyprus, of Cyprus, waar van
de naam kuper of koper afkomt: gelijk of men
wilde seggen / een berg ingewand van 't ep-
land van Kypros of Cypers.

Laudatie, loobing/ prijsing.

Laudemie, heergewaaden / dewelke bestaat in
verscheyde giften / die de leenmannen an de
leenheeren jaarlijks moeten geeven.

Lauderen, looben/ prijzen. Lauderen, verblijven
iets an een ander. sie Compromitteren.

Lavoir, waschbat/ bekken.

Laxatie, loosing / lossing / slaaking / opening /
slapmaaking.

Laxeren, looslen/lossen/openen/ slaaken/uptbrey-
den/ slap maaken.

L. E.

L Eazl. sie Loyaal.

L Leaalyk. sie Loyaalyk.

Lecteur, leeser/ doozleeser.

Lectie, leesing/ les.

Lectur

Lecture, leefing.

Ledecant, of Lit de camp, een veld-bedde/ leger-bedde / of span-bedde / of veld-bedstede / leger-bedstede / of span-bedstede / dat is / een bedstede / dewelke men heel uyt malkander kan neemen of schroeven / en dan dicht te saamen pakken en met sik boeren / en daarin vernagten wil / weder in malkander schroeven / en uytspannen.

Lederen, kwetsen / 't zy het geschied met woorden of daaden / schaden / beschadigen / ongelijk doen / tegen slooten.

Legaal hypoteek, wettige ondersetting. sie Hypoteek legaal.

Leek, een waereldlijke / waerelds mensch / een ongeleerde of ongeletterde / die niet geoeffent is in een weetenschap / en dat in een uptheemse / gelijk als is de latijnse taal. Leek, of Leekebroer / een ongeletterde geestelijk / die alleen maar tot dien eynde in die besloote of afgesonderde geestelijke wooninge is / om het dienstwerk te doen en de geleerde geestelijken ten dienst te staan.

Legaliteyt, wettigheyd / wettelijkhed.

Legaal, wettig / wettelijk.

Legale ondersetting. sie Hypoteek legaal.

Legaat, een gesant / afgesant / heeren bode. sie Ambassadeur. Legaat, een maaking gift / erfmaaking / gifte by upterste wil gemaakt / of besprouke / dat is / het gemaakte of besproukene / 't welk iemant by upterste wil gemaakt is.

Legataris, maakingbeurder / erfgemaakte / is een dewelke by upterste wil iets gemaakt of besprouke word / dat by dat hebben sal als tot een

een gifte.

Legateerde. *sie* Legataris.

Legateren, bespreeken / maaken / iets by upterste wil an iemant maaken / an iemant iets by upterste wil bespreeken / an iemant iets by upterste wil besetten of agterlaaten.

Legateur, een maaking-bespreeker / maaking-nalaater / maaker / maaker der maaking-gifte / is een die een wepnig van sijn erffenisse an iemant by upterste wil maakt / of bespreekt / erf uptdeeler.

Legatie, besending / affending / gesantschap. *sie* Ambassade. Legatie, maaking-gift bespreeking / erfmaaking / dat is de maaking van eenig goed an iemant by upterste toll.

Legendæ, verhaal / vertelling / versiering.

Legenden van Sinte Franciscus, vertellingen van den hepligen Frank. Wat wordender al versieringen of sotte en belaggelijke dingen en loogen ja tegenstrijdige dingen verhaalt van desen Frank of Franciscus; en eventwel worden die nog al booz waare geschiedenissen de gemeene mensch wijs gemaakt door de geestelijken.

Legioen, een krijgshoop. Een roomse krijgshoop bestond upt thien krijgsbenden / of schaaren / inde eerste krijgsbende waaren elf hondert en vijf boetknegten en hondert twee-en-dartig ridders: de andere nege benden bestonden elk upt vijf hondert vijf-en vijftig boetknegten en ses-en-tseftig ridders. So dat een krijgshoop bestond upt ses dupsent en hondert krijgslupden te voet en seiven hondert ses-en-twintig krijgslupden te paerd. Ieder bende of krijgsschaare / bestond upt vijf baandelen / en in ieder baandel was hondert en tien man / de
hoofd

hoofdman ober hondert mede gerekent was de
elfde; maar de baandels van de eerste krijgs-
bende bestonden upt twee hondert twintig man/
of upt twee baandels / en in ieder baandel hon-
dert tien man / sonder de hoofdman. Een le-
ger wierd gedeelt in dyp / vier of meer krijgs-
hoopen.

Legislateur, een wetgeever / wetsteller / die magt
heeft het volk wetten te geeven of te stellen / om
na te leeven.

Legitimatie, bewettinging / wettig maaking /
wettig geboortmaaking / bewettinging is / waar
dooz iemant / die buften houwelyk is geteelt /
wozd dooz de land-oberhepd wettig gemaakt /
dat is / in so een staat gestelt als een dewelke in
den houwelyken staat gebooren is.

Legitime, wettig / wettelyk.

Legitime portie, wettig gedeelte of wettelyk ge-
deelte / regtelijke gedeelte / waar in volgens de
gebiëdende wet / de ouderen noodsaakelyk hun
kinderen mosten erfgenaam stellen / en de kin-
deren wederom de ouders. En was het selve
onder vyf of meer kinderen / de helft der goe-
deren / en onder vier of minder kinderen het
derdendeel der goederen / 't welk de kinderen
mosten erben: en 't geen de ouders mosten er-
ben van de goederen der kinderen was het der-
den deel der goederen.

Legitimeren, bewettigen / wettig maaken /
dat is / iemant tot een wettig geboortne maa-
ken.

Legumes, plukbzugten. De bzugten / diemert
plukbzugten noemt / zyn dewelke in houw-
kens of basten wassen / gelijk als boonen / er-
ten / enz.

Leniteyt, sachthepd/ gedweegsaamhepd/ slaphepd/
rckhelijkhepd.

Lenitijf, versastend / of versagtend.

Lenitijf medicament, een versastend geneesmid-
del / dat is / 't welk pijn stild / of iets 't welk
hard is / sagt en week maakt.

Lentitude, langzaamhepd/ slaphepd.

Lepra, seerighepd/ besmethepd/ sweering/ schurfs-
te / schurfshepd / besmettelijke schurfshepd /
schurfs siekte. Dit is een siekte waar door 't
gantse lijf word met besmettelijke seeren of
sweeren / of schurfshepd / beset / so dat het op-
perste vel ongelijk dik / dun / hard / en sagt / ge-
lijk als met eenige schubben rouw en scherp
word. Dese seerighepd is besmettelijk / gelijk
de meeste seerigheden of schurfsheden zijn / en
daarom worden die / dewelke daar mede ge-
kwelt zijn / van de menschen afgesondert / op
dat sy andere daar mede niet soude besmetten.
Sy is ook al swaar om te genesen / of ten min-
sten wordse selden van iemand ondernomen om
te genesen. Nog hier telande zijn seer wep-
nig luyden die met sodaanige seerighepd be-
siet zijn.

Lepreus, of Leproos, seerig / sweerig / schurfs.

Leproos-hups / schurfs siekhups / alwaar die
geene dewelke met die seerige siekte / of schurfs-
hepd geplaagt zijn / afgesondert in woonen.

Leproos-hups regenten, of regenten van 't Le-
proos-hups / opsienders van 't schurfs sieken-
hups / of bestierders van 't schurfs sieken-
hups. Dese hebben bewind over de inkom-
sten van dit hups van welken de sieken / of see-
rigen / in dat hups zijnde onderhouden wor-
den.

Lesie,

Lefie, kwetsing/ fchaading/ befchaadiging.

Letaal, doodelyk.

Letarge, kooztfige flaapsiekte / kooztfige flaap-
fugt/ of flaaphkoozts. Dit is al een feer swaa-
re siekte of koozts / en word beroofsaakt dooz
oberbloedige / koude en bedozbe of berrotte
hogtrigheden / dewelken in de gangen en wegen
der herfenen verdikt zijnde / de felben berstop-
pen : waar dooz de levendige geesten / dat zijn
de alderdundeeligfte deelen des bloeds / de om-
loop dooz de herffenen belet word.

Letteren executoriaal , bzieben van verrigting /
inhoudende bebel van 't hof of van den regter/
om eenige gewijsdens upt te boeren en te werke
te leggen.

Letteren requifitoir , of Letteren requifitoriaal,
regtelijke verfoek bzieben / of bzieben van on-
derling behulp / waar by een regter werd ver-
fagt / om upt te werken of upt te boeren / een
gewijsde by een ander regter getweefen.

Letteren van attache. foek Attache.

Letteren van feurte, een by gelep-brief / waar
by een fchuldenaar van de Staaten des lands
word verleend by gelepde / om van de fchuld-
epfchers niet aangetast te mogen worden.
foekt Seurte.

Letitie, blijdschap/ bzeugd:

Levant, oosten.

Levee, een afdankig.

Leviathan , zijne tfaamenboeging / of zijne by een
boeging / of zijn gefelfchap. Dit wil men fal
de naam van een groot zee-gedierde zijn / waar
van de Joden veel grollen verfieren. Dog alz
men op de onepgentlijke wijs van fpreken in
de fchzift gebzuykelyk / let : men fal bevinden/

C c 2

dat

dat het veel beter kan verstaan worden van een gemeenschap van menschen / of gemeene best / onder een bestiering / dewelke magtig ter zee zijn en een groote scheepsvloot met veel donderend geschut boorzien / kunnen in zee brengen. Boorzwaar sodaanigen zeebisch is al van seer groote kragt. Maar indien die / dewelke de schryber van 't boek Jobs in 't 40 hoofdstuk sprekende inboert / het verstaat van een walbisch of andere zeebisch: so zijn die kragt's verhaalingen so groot en bzeed niet / als daar verhaalt word. Want onse walbischvangers kunnen de walbisch met een werpangel (harpoen op 't ondupt's) au een koozde gebonden / wel vangen / en syn traan / en gebeente onder de kooplyden updeelen. En als de vangst wat groot is / word 'er ook wel mede een maal-tijd over gemaakt onder de mede gesellen / namentlijk onder de kooplyden en reder's. De vangers en schrikken ook niet eens boorzijn kragten. Sijn schilden / dat zijn schubben / syn ook so hard niet of die werpangels kunnen der wel deur heen geworpen worden.

N. Het is ontedelijk van de schrybers der schzift / datse God of Wesen / op seer veel plaatsen in de schzift / sprekende als een mensch inboeren / en dan soude hy nog dingen boorzbrengen die onbast zijn. Niemant veelde sik dan ook in / dat dat eygentlijk is / 't geen in 't boek Jobs het eerste afdeelsel van 't 40 hoofdstuk staat / te weeten: Ende Wesen antwoorde Job upt een ontweder / enz.

Leviteyt, lictighepd / of licthepd / namentlijk in 't gewigt. Leviteyt, lictbaardighepd / te weeten in woorden of daaden.

Levi-

Leviten , tsaamengeboegdens / of bygeboegdens / afkomelingen van Levi , (dat is / die tsaamengeboegde) Jacobs soon / dewelke geestelijken geweest zijn onder de Joden , en die de insettingen der slagtingen bedienden.

Leviticus , tsaamenboegig / of byboegig. Also word genoemd het derde boek des ouden verbonds / waar in verhandelt worden de p'egtelijkheden / Godsdienst gewoontens ; dewelken de Jodeo van Mose belast werden te onderhouden / in 't slagten der beesten tot de Godsdienst gehepligt / en in de andere God toegehepligde gaaven / dewelke in den Godsdienst gebzupht werden. So dat men dit boek soude kunnen noemen het boek van de plegtelijskheden der slagtingen. In 't Hebreus word het genoemd / ספר ויקרא , sepher vaikra , dat is / het boek ende byriep ; 't welk is na de eerste woorden van 't begin des boekts. Het word ook genoemd het derde boek Mosis , eben aleens of Moses deschryver van dat boek was / 't welk nogtangt upt die boeken selfs anders blijkt. So men het daarom Mosis boek wilde noemen / om datter van Mose in gehandelt word / so en is het niet het derde / maar het tweede boek Mosis , om dat in het eerste boek der schryft van Mose niet gehandelt word. Dit word Leviticus 't welk men ook al onobergeset laat staan / is een bastaart Hebreus woord / afkomende van het woord לוי , Levi , 't welk betekent tsaamengeboegt / of 't saamengeboegde / bygeboegd / of bygeboegde : en het is ook de naam van een vande soonen Jacobs , welker afkomelingen geweest zijn de geestelijken / die den Godsdienst bedienden / onder de Joden.

L. I.

Lias, een snoer/ rjgsnoer.

Liafferen, snoeren/ an een snoer rjgen.

Libel, een boek. Libel, een schzift / geschzift / anschzift / gedingschzift. Libel, eysch. Libel ende lititionestatie, eysch en antwoord / of eysch en gedings bevestiging.

Libella, een rigtsnoer.

Libelleren, anschzjben/ schzjben/ te boek schzjben.

Liber, byp/ log/ frank/ of byank.

Liberael, mild / gulhartig / bypmoedig / openhartig.

Liberalijk / mildelijk/ gulhartelijk/ bypmoedelijk/ openhartelijk.

Liberaliteyt, of Liberaalheyd, mildheyd / gulhartigheyd / openhartigheyd / bypmoedigheyd.

Liberateur, een verlosser / bebynder / die iemand verlost of bebynd.

Liberatie, byping / bebyding / verlossing / bypmaaking.

Libereren, bypen/ bebypen/ byp maaken/ verlossen/ van slaavernye ontslaan.

Liberteyt, bypheyd.

78 Libertijn, een bypgeest / dat is / een mensch die op sik selven leeft / sonder sik by dese of geene Godsdienst in 't besonder toe te voegen / maar die dan in dese Godsdienst gaat / of dan in die / of wel in geen. Libertijn, een bypgemaakte / bypgelaatene / bypgemaakte knecht / die van sijn slaavernye en dienstbaarcheyd bypgemaakt en ontslaagen is.

Libery, boekwinkel / boekkas / boekkamer / boeksaal. Libi-

Libidineren, wellust pleegen.

Libidineus, wellustig / wulpsch / dertel.

Libido, wellust.

Libre, by / los / frank / of byank.

Licent, geoozloft / toegelaaten. Licent, ver-
lof geld.

Licenten, verlofgelden / tollen / of ongelden / des-
welke men betaalt van koopmanschappen en
waaren / om de selven bypelyk up te voeren /
en ook om in 't land te voeren.

Licentiaat, een toegelaatene / gehengde. Li-
centiaat inde theologie, toegelaatene in de
Godsgeleerthepd / is een die toegelaaten word
de Godsgeleerthepd te oeffenen / dat is om an-
deren te mogen onderwijfen.

Licentiaat in de regten / toegelaatene in de regts-
geleerthepd / is een die toegelaaten is de regts-
geleerthepd te oeffenen / en iemants regtszaak
te mogen beschermen. Licentiaat inde mede-
cine, toegelaatene inde geneeskunst / is een
dewelk toegelaaten word de geneeskunst te
oeffenen.

Licentieren, toelaaten / bygeeven / gehengen /
gedoogen.

Lieutenant, stedehouder / die iemants plaats
in syn afweesen bekleet. Lieutenant, onder-
hoopman / of onderhoopman / of onderhoofd-
man / een onderhoofdman van een baandel
krijgsluyden.

Ligament, bindsel / band.

Ligature. sie Ligament.

Ligue, of Lige, verbinding / eedgespan / ver-
bintenisse / een onderling verbond / 't welk
eenige met malkander maaken / om elkaander
te helpen tegeng anderen.

Limitatie, bepaaling/ aspaaling.

Limite, paal/ aspaaling/ belending.

Limiten, landpaalen/ landschepdingen/ belendingen: waar dooz men het eene land van het ander onderschepd / om twist wegens de landschepding booz te koomen / of om te weeten welk ieders land is.

Limiteren, bepaalen/ aspaalen.

Linage, afkomst / stam/ geslagt/ maagschap.

Linagier, eenstammige/ afkomeling/ gemaagschapte/ een die nevens eenige andere van een geslagt afkomstig is. Linagier, een erbge-naam.

Linie, een streep.

Linieren, streepen/ afstreepen/ met streepen haalen.

Liquidatie, afrekening/ effening.

Liquide, effen/ klaar/ afgerekent/ bloed/ plat-upt/ sonder moepte/ blijkelyk/ klaarlijk/ openbaarilyk het geene sonder moepte te rekenen is. Liquide, week.

Liquide schulden/ effe schulden/ klare schulden/ die niet wedersproken kunnen worden.

Liquideren, afrekenen/ effenen/ een rekening effen maaken. Liquideren, week maaken/ smelten/ doen smelten.

Literateur, taal-geleerde/ letter-meester.

Litiere, een draagbedde.

Litigatie, twist/ twistig/ krakkeel/ gekijf/ kijbing/ krakkeling.

Litigeren, twisten/ kijben/ haderen/ krakkeelen.

Litigeren, dingtaal voeren/ dingen/ met iemand in berschil zijn in regten.

Litigieus, krakkelig/ twistig. Litigieus, dingtalig/ in geding staande.

Li-

Litigiose. *siet* Litigieus.

Litiscontestatie, gedingbebesting / boldinging / begonne regtspleeging / dingtaal / regtspleeging. Boldinging is wanneer de dingers ten wederzijde hun saake dooz eysch en antwoord regtelyk hebben boorgedaagen / ende de regter daar dooz eenige kennisse van dien begint te krijgen.

Litiscontesteren, boldingen / gedingbebestigen / regtspleeging beginnen.

Litisfinite, gedingsepnde / een geepndigde saak. Wanneer een saak by een anderen regter dooz gewijsde is afgedaan / boortbzengende een verset van gewijsder saake. *siet* Exceptie litisfinite.

Litispendentie, hangende saake / gedinghangsing / twisthangsing / een booz een ander regter hangende saake: wanneer een saak / of geding te booren booz een anderen regter is gebzagt / ende daar nog is hangende / boortbzengende een verset van hangende saake. *siet* Exceptie litispendentie.

Liturgie, een ampt / gemeene dienst / bewint.

L. O.

L Ocaal, plaatselyk.

Locate, ondermeester / stedelhouder / inde plaats gestelde van een ander.

Locatie, verhuuring / pagt van verhuurd land.

Loceren, verhuuren.

Locupletatie, verrijking / rijkmaaking / magtig maaking / verhooging / vermeerdering.

Locupleteren, verrijken / rijkmaaken / magtig maaken / verhoogen / vermeerderen.

Locus, plaats / stede. Locus, staat / pas / tyd / ge-

410 Algemeen Woorden-Loek
legentheid/ oorzak.

Locutie, spreekking/ woord.

Lof-offer, lof-flagting/ slagting van lof: is de
slagting eens beests / 't welk geslagt en geheus-
ligt wierd tot lof-segging. Hebreus זבחת רחוד, zebath rhoda, slagting van lof / lof-flagting /
slagting van belijdenis / slagting van dankseg-
ging. Zebath beteekent slagting / en komt
van זבח, Zabab, hy heeft geslagter. Thoda be-
teekent lof / belijdenis / danksegging / komt
van ידע, Jada, hy heeft gewoopen / hy heeft
weg gewoopen. Hoe nu het woord jada, 't welk
inde vijfde verboeging (hiphil hy de Hebreën
genoemt / en word uptgedrukt door iets hebben
doen doen) heeft ידע, hoda, aldaar komt te
betekenen belijden / looden / danken / gedenckpleegen /
groot maaken: dat bekien ik niet te weeten. Want
hoda, na de betekenis van 't woord / soude bete-
kenen / hy heeft doen werpen / hy heeft doen weg werpen.
X Maar het schijnt / dat de Jooden speelen met
de betekenis en uitlegging der woorden: en
daarom is de hebreuse taal al een bedriegelijke
taal.

Loge, een hupg.

Logement, huysvesting/ herbergging. Logement,
herberg.

Logeren, huysbesten / herbergen / te huys leg-
gen.

Logijs. sie Logement.

Logica, redenkunst / bewijskunst / kunst van re-
densprekentheid.

Logomachie, woorden strijd / woorden kibbe-
ling.

Loy, een wet / of weet / dat is / 't geen men
weet / of immers weeten moet / om sik daar
na

na an te stellen en te schikken / en daar men na leeven moet. Ik spreek van een goede en billijke wet / die niet en strijd tegen het angeboore regt. Alhoewel men somtijds wel een reys moet leeven na een onbillijke wet / 't welk dan genoemd werd dwang. Wat hebben de regtsgeleerden al wetten / en wat een verwart wetboek. Dog sy weten 't alsoo wel als Plato, die eertijds gesegt heeft / by die volkeren / die veel wetten hebben / zijn ook veel twisten of krakikelen / kwade gebzupken / of wijsen van leeven. Apt de meenigte van twisten en krakikelen hebben de regtsgeleerde voordeel. Justinus, een roomsch geschiedenis schryver / schryft bande Schutters / Scytæ, een oud beroemt volk / datse met wepnig wetten beter leefden / als de Grieken met al hun wetten en geleerthepd. De Roomers hebben mede seer veel wetten gehad / nog meer als de Grieken / evenwel hebben sy geleest in moord / roof / moedwil en allerley overdaad. Zoo dat het schijnt / dat daar veel wetten zijn / daar zijn ook veel overtredingen / daar wepnig wetten zijn / zijn wepnig overtredingen. Zoo dat het beter is wepnig wetten te hebben / die vast zijn en goed / als veel onnutte wetten onder eenige goede wetten vermengt. Want men soekt malkander te verstriken dooz de meenigte der wetten.

Loyen, wetten / of weeten. siet Loy.

Loyaal, wettig. Loyaalijk / wettiglijk.

Lombard, een bank van leening / in welke iemand / die verlegen is om geld / eenig pand bzengt / om daar geld op te beleenen.

Lombardier, een leen-tafelhouder / tafelhouder / pand-beleener / die op eenig pand geld leent / mits

mits daar door genietende eenige winst.
Longe, lange/ een lange sangmerk / of langsang-
 tepken 't welk bestaat upt vier maaten.
Longeur, lankhepd/ langwylighepd.
Longitude, langte.
Loquaciteyt, klapagtighepd.
Loosen alarm, loose wapenroep / loose wapen-
 kreet. Het gebeurt dikwijls dat men een loose
 wapenroep maakt/ om de vanden daar door
 te verbystren.

L U.

L **Ubricq**, slijbberig/ glad.
Lubriciteyt, slijbberighepd / gladdighepd.
Luctueus, rouwig/ droefig.
Luytenant. sie Lieutenant.
Luyteren, worstelen.
Lumineren, verlichten / ligten.
Lumineren de schilder / de schilder verlichten /
 of de schilder upthaaen / dat is als men een
 oude schilder / daar hier en daar de verwe wat
 af is / of / wat dypster is / wederom met nieu-
 we verwe wat vernieuwt.
Lumineus, lichtend/ verlichtend.
Luna, de maan / is een van de seven dwaalster-
 ren : dewelke daarom dwaalsterren genoemt
 worden / om datse niet altijd / gelijk de vaste
 sterren / op een plaats gesien worden. Luna,
 silver. Het silver is een bergingewand / 't welk
 upt het gebergte gegraaben word. Het woord
 luna en betekent geen silver : maar het beliest
 de stoffschepders het silver de naam van maan
 te geeven.
Lunatijf, maansiekte / of ballende siekte. De
 val-

ballende siekte word maansiekte genoemd om datse omtrent het wassen bande maan heftiger wierd. Het is een swaare en langduurige siekte. Lunarijck, maansiek. Lunarijck, maansieke/ is een die ballende siekte heeft.

Lupijnen, bijgboonen. Dese bijgboonen groejen in hauwen of basten / die lang / dik / en breed zijn, maar klepnder dan de gemeene boonen / hard / geelagtig en lang / van buyten wat hairagtig / maar van binnen heel effen en kaal : in dese hauwen leggen de saden oft bzugaten / dewelk men bijgboonen noemt / te weeten in elke hauwe vijf ofte ses in 't getal / platrond en als in een gedoubt / van buyten wit / van binnen geel / van smaak seer bitter. Daar zijn tweederley bijgboonen / namentlijk tamme bijgboonen / dewelke wy hier beschreeven hebben / en wilde bijgboonen / dewelke de tammen seer gelijk zijn / dog de saden of boonen zijn niet wit van buyten / maar bruyn en besmeurt / of verschepde verwig of gespikkelt / en zijn ook klepnder.

Lustratie, reyniging / supbering / wying. Lustratie, omgang.

Lustreren, omgaan / rondom gaan / rondom ter deeg besien / onderzoeken / onderzoeking doen / bezoeken / naspooren. Lustreren, ligten / berelichten / of licht maaken / of klaar maaken. Lustreren, reynigen / supberen / wpen.

Lutementeren, met klep toe-stoppen / of met klep dicht maaken / toe-schijken / toe-smee-ren.

Luteren, toe schijken / toe smeerren.

Luxurie, geplhepd / onkupshepd / onmaatsighepd / overdaad.

Lu-

Luxuricus, onmaatig / oberdaadig / gulzig / gepl /
ritsig / weeldzig / wellustig.

M. A.

M Achinatie, kwaadstooking / rokkening /
kwaadversiering / kwaadbzoejing / kwaad-
bzouwing.

Machineren, kwaadstooken / kwaadbzoejen /
berokkenen / kwaad versieren / kwaad bzou-
wen / eenige listighepd boozstellen ende berden-
ken / het middel van eenig ding in sijn geest vin-
den en versinnen.

Maculatie, blakking / bekladding.

Maculature, of Maculatuur, klad-pampier / blak-
pampier / kladde-blad / omslag / buyl pampier /
scheur-pampier.

Maculeren, beblekken / bekladden.

Madame, mebzouw.

Madrigaal, een radde Italiaanse sang / een ligte
sang.

Magafijn, wapen-hups / boozraad-schuur / pak-
hups.

NB. **Magie**, wijshepd. Het woord magie, is een
bastaart Periaans woord en betekent gelijk ik
't overgeset heb / wijshepd. Dog magie word
ook / alhoewel te onrecht / overgeset toverkunst/
't welk men segt te zijn een konst/diemen van de
versierde boose geesten leert. Maar waar desel-
ve school houden / of hoe dat leeren in sijn werk
gaat / dat weet ik niet / trouwens die geen die
't seggen / weetent immers so min. Dog het
is hier al so ver gekomen / dat de toerbe of to-
berkunst by na verdweenen is ende tovenaars
ook. Maar hoe 't bykomt / dat magie, wijs-
hepd / so veragt is geworden / is mijns oordeels /
om

om dat de wijfen (magi) de wijshepd of weetens-
fchap verbuit hebben met een deel onbaste raad-
fels of boozfeggingen / waar booz het gemeen
holk al te metz bedzoogen wierd : en ten anderen
word ook booz toberne upt gekreeten van 't ge-
meene holk / wanneer iemand iets ongemeeng
doet daar sy geen redenen van weten te gee-
ben.

Magifter , een meester / die iemand iets leert of
onderwijst / 't zy een weetensfchap / konst of
handwerk.

Magifterialiter , of Magifterialijk / meesterlijk.

Magifterie , meesterschap.

Magiftraat , overhepd / overrighepd / oberheer /
ftads-overhepd.

Magiftraten, overheeden / ftads-overheeden / ftads-
regerders / ftads-befierders. Overheden der
fteden zijn den Raad / of Woedschap / by de wel-
ke is de hoogfte magt / om te beraaden in faa-
ken van Oorlog en Vreede / fchattingen en tol-
len / en andere hooge faaken. Den fchout / de
welke wegens de hooge Overhepd of Grasfijh-
hepd / het geregte bedient. Burgemeesters /
die het bewind hebben van des ftads en burger
faaken. Schepenen / die in allerley regt-saa-
ken regtspreken en gewijsde geeven.

Magnanime , grootmoedig / groothartig / edel-
moedig.

Magnanimiteyt , grootmoedighet / groothertig-
hepd / edelmoedighet.

Magneet , feilsteen / noozdsteen. Dese fteen word
fepl-fteen genoemd / om dat de naald van de
fteeck-wijfer / dewelke men te fcheep gebuykt /
daar mede gefteecken zijnde / altijd het noozden
anwijst / waar upt een fchipper dan altijd in 't
feplen

seplen weeten kan waar hy heen seplt. Nooꝝd-
steen om datse 't nooꝝden anwijst.

Magnificentie, heerlijkhepd / pragt / grootdaa-
dighepd.

Magnificq, heerlijk / grootg / grootdaadig / hoog-
staatic.

Magnitude, groothepd.

Majesteit, groothepd / grootmagtighepd / hoog-
hepd / hoogmagtighepd / mogenthepd / groot-
mogenthepd / oppermogenthepd / opperheerlijk-
hepd / opperontsaggelijkhhepd / grootagtbaar-
hepd / hoogagtbaarhepd / glants / heerlijk-
hepd.

Majestueus, heerlijk / hoog agtbaar / hoogda-
vend.

Majores, voorouders / die zijn onse ouders ou-
ders / als grootvader / grootmoeder / ober-
grootvader / obergrootmoeder / betober groot-
vader / betober grootmoeder / en also voorouders
opwaarts.

Maintineren, handhaaben / beschermen.

Maintenu, bescherming / handhaaving. Main-
tenu, geregtige besitting / of handhaaving ee-
nes geregtige besittings.

Mayus, bloepmaand. Men noemt dese maand
also / om dat / om dese tijd alle het geboomte en
krupden meest beginnen te bloepen. Sy word
ook genoemt wonne-maand / dat is / blijde-
maand / of vermaakelijke-maand / om dat de
vermaakelijkheden des somers als dan begint.
Wonne betekent by de Dupters of Saxers /
blijdschap of vermaakelijkhhepd.

Malaadsch, of Melaadsch, siek / dat is in 't alge-
meen siek of krank. Maar het woord me-
laadsch, of malaadsch word vooz besonder siek /
dat

dat is / met een besondere siekte gekweld zijn /
genomen. sie Lepreus.

Malaadschs-hups / of Melaadsch-hups / sieken-
hups. In 't algemeen een sieken hups / 't zo
wat booz sieken datter in zijn. Maar het woord
booz een besonder sieken-hups genomen. sie
Leproos-hups.

Malaadsheyd, of Melaadsheyd, siekte / krankte /
of krankhepd / dat is in 't algemeen wat siekte
of krankheden het is. Maar het woord me-
laadsheyd, of malaadsheyd word booz een be-
sondere siekte genomen. sie Lepra.

Malcontent, ongenoegt / te onbzeeden. Mal-
content zijn / ongenoegt zijn / te onbzeeden zijn /
kwaalijk neemen.

Malcontentement, ongenoegthepd / te onbzeeden-
hepd / ongenoeging.

Malediceren, bloeken / verbloeken / kwaad spre-
ken / lasteren.

Maledictie, bloek / bloeking / verbloeking / laste-
ring / kwaadspreeking.

Malevolent, kwaadwillig.

Malevolentie, kwaadwillighepd.

Malheur, ongeluk / ongebal / ramp.

Malheureux, ongelukhtg / rampspoedig.

Malitie, booshepd / kwaadhepd / kwaadwillig-
hepd.

Malitieux, boosaartig / kwaadwillig.

Maligniteyt, kwaadwillighepd / boosaartighepd.

Mancipatie, overleebeling / epgenhepdg-overle-
bering / epgenhepdg-overgeebing / berepge-
ning / dat is / de lebering of overgeebing van
zenig gekoft goed in handen van die geen die
koopt / of Mancipatie, verkooping / of een in-
gebeelde verkooping / 't welk was een slag van
ver-

berkoopſing / die alleen onder de roomſe burgers plag te geſchieden / en aldus toeging : daar waaren tegenwoordig niet minder als vijf geſtuppen / meerderjarige roomſe burgers / en nog een ander van dien ſelfden ſtaat / dewelke een kopere waagschaal hield / en genoemd wierd weger ; die dewelke den ſlaaf ontfangt (te weten den koper) het koper (dat is het geld) houdende ſeyd aldus : deſe menſch uyt het regt der Romers ſeg ik de mijne / en die is my gekoſt voordat geld en de kopere ſchaal / en dat geld geeft hy die / van welke hy den ſlaaf ontfangt (te weten / den berkooper of weger) gelijk als in plaats van de koop ſchat.

Manciperen , eygen geeben / overleeberen / overgeeben in eygenheyt / toe-eygenen / vereygenen / dat is / ſijn eygenheyt an eenig goed afgaan en an den ander overgeeben. Manciperen , verbzeemden / verſetten.

Mandaat , een bebel / laſt / gebod / beheet / onthiet / belaſting. Mandaat , laſtgeebing / laſt-anbaerding.

Mandaat generaal , een algemeene laſt / onbepaalde laſtgeebing : een algemeen bebel / een onbepaalt bebel.

Mandaat ſpeciaal , een beſondere laſtgeebing / een ſonderlinge laſt / een bepaalde laſt / een ſonderling bebel / beſonder bebel / bepaald bebel.

Mandataris , bebelhebber / laſt-anneemer / laſt-anbaerder / is die eenig bebel heeft ontfangen / of eenige laſt heeft angenommen / om te volboeren.

Mandateur , bebel-geever / laſt-geever / is die iemand eenig bebel of laſt geeft / om iets te volboeren.

Man-

Mandement, een dag-brief / dagbaarding-brief / waar by iemand dag-gesteld of gedagbaard word / om ten hobe te komen sijn regtsaak berantwoorden. Mandement, bevel / beveling / waar by iets geboden of verboden word. Mandement, verlof / toestaanng.

Mandement commissoriaal. siet Appointement commissoriaal.

Mandement compulsoir, of Mandement compulsoiraal, dwang-levering / of een dagbrief met dwang-levering / is een dagbrief / waar by een gerechtschrijver word gedwongen / of bevolen om iemand een afschrijft van een gewijsde of dingtaalen te geeven: of gedagbaard / om te geeven redenen waarom hy sulks nalaat.

Mandement de appel, een dagbrief van beroep / of een dagbrief van hooger voozregt betrekking / waat by iemand beroepen of gedagbaard word vooz een hooger regter of vooz 't hof. soekt Appel.

Mandement de appel in forma, of Mandement de appel met de Clausule van inhibitie, een dagbrief van beroep met opschorting van 't gewijsde / een dagbrief van hooger betrek met opschorting van 't gewijsde / dat is / dat het gewijsde des laage regters geen voortgank sal hebben terwyl men beroep doet vooz een hooger regter.

Mandement de appel, en relief tegens de laps der fatalien, een dagbrief van beroep en herstelling in sijn geheel tegen het verloop der paaltijden / dat is / herstelling tegen het verloop van de bepaalde tyd / binnen de welke men beroep moet doen.

Mandement exploieteren. soekt Exploieteren een man-

mandement.

Mandement impetreren , een dagbzief versoeken om iemand te dagbaarden / een dagbzief verkrijgen / een dagbzief van den hobe bekomen / een dagbzief verkrijgtmen by versoek-schzise aan 't hof.

Mandement in cas de appel. sie Mandement de appel.

Mandement in cas van Assurantie , een dagbzief in geval van gedaane verskering / een dagbzief om een verskeraar uyt regt van verskering te dagbaarden. siet Aseuratie.

Mandement in cas van Garant , een dagbzief in geval van bywaaring / waar by iemand een ander dagbaard ten eynde dat hy hem sal by waaren vooz de uytwinninge.

Mandement in cas van indemniteyt , een dagbzief om schadeloos gehouden te werden / of een dagbzief in geval van schadelooghouding / waar by iemand een ander dagbaard ten dien eynde / dat hy hem sal sijn schade vergoeden volgens beloften of dat hy hem alle schade op eenig goed vallende sal hebben af te keeren.

Mandement in cas petitoir , een dagbzief van rauwe eysch / of een dagbzief van eerste eysch / waar by een eyscher van een gedagde iet rauwelijk / of ten eersten / ende sonder te booren daar over regt gesproken te hebben / is eyschende als sijn eygen goed.

Mandement in cas van salaris , een dagbzief om te hebben betaaling van verdiende wedde / of loon.

Mandement om actie te institueren , een dagbzief om sijn vermeent regt in te stellen / dagbaerding van vermeent regt instelling / of een dagbzief

bzief om sijn opspraak in te stellen / is een dagbzief waar by iemand een ander / die sijn laat verlupden tot sijnen laste te hebben / dagbaard / dat hy het selve regtelyk sal hebben in te brengen.

Mandement om betaalinge van rente, een dagbzief om te hebben betaalinge van jaarlykse geldswinst.

Mandement om condemnatie op een uitspraak / een dagbzief om verwoysing op een uitspraak.

Mandement om de arrementen van een proces an te neemen / een dagbzief om een geding te herbatten / of een dagbzief om de overblyfselen van een saake aan te neemen / of een dagbaarding-bzief om een begonne regtsaak van een overledene an te neemen en voort te verholgen. siet Arrementen van een proces anneemen.

Mandement om declaratie van schade ende interesten over te neemen / een dagbzief om rekening of anwijssing van schade en nadeel over te neemen / is een dagbzief ; waar by iemand een ander / om welkers wille hy schade heeft gehad / dagbaard / om die rekening van de gelede schade over te neemen en de schade vergoeden : 't Welk plaats heeft / alser toefegging voorgegaan is.

Mandement om declaratie van kosten over te neemen / een dagbzief om rekening van kosten over te neemen / is een dagbzief / waar by iemand gedagbaard word om de verklaring van de gedaane gedingss-kosten an te neemen en te betaalen.

Mandement om executie gedecerneert te hebben op een verjaart Vonnis, of sententie, een dagbzief om upboering verleent te hebben op een

Algemeen Woorden-boek

berjaart gewijsde / of een dagbzief om een berjaart gewijsde te mogen in 't werk te stellen / of volboeren.

Mandement om executie gedecerneert te hebben op een vijf verjaarde sententie , een dagbzief om uytboering verleent te hebben op een vijf berjaart gewijsde / of een dagbzief om een vijfjaarig berjaart gewijsde te mogen uytboeren / of in 't werk stellen.

Mandement om kosten / schade ende interesten , een dagbzief om kosten / schade / ende besprooke geldswinst / is een dagbzief waar by iemand gedagvaard word / om de gedingss-kosten / of andere gedaane onkosten / te betaalen / de gelede schade te vergoeden / en de geldswinst vooz 't missen van 't geld te geeven.

Mandement om intendit te sien oberleggen met de verificatie van dien / een dagbzief om het epschbewijsschzift te sien oberleggen met het bewijs van dien / dat is / als de gedagde vooz het alderlaatste gedagvaard word. soekt Intendit, en Intendit te sien oberleggen met de verificatie van dien.

Mandement om ontfangen te werden als appellant , een dagbzief om ontfangen te worden als beroeper. Een anlegger versoekt by versoekschzift aan 't hof / om ontfangen te worden als beroeper : als hy op sijn versoekschzift tot antwoord krijgt / 't hof staat toe / soo word hem een dagbzief als beroeper verleent / by welke hy als dan de gedaagde doet dagbaarden.

Mandement om rekening / bewijs en reliqua , een dagbzief om te hebben rekening / bewijs en oplegging van 't kozt / is een dagbzief waar by iemand gedagvaard word om rekening te geeven

ven

ben van eenig bewind / of iewers anders van /
en bewijs van de rekening / en bplegging van
't geen der te kozt komt.

Mandement om een obligatie te kennen of te ont-
kennen / een dagbzief om een handschzift te
kennen of te ontkennen. Als iemand gedag-
vaard word om sijn handschzift te kennen of te
ontkennen.

Mandement op 't eerste / tweede en derde default,
en 't vierde ex superabundantie, een dagbzief
op het eerste / tweede en derde versupm / en op
het vierde upt oberbloet. Wanneer iemand tot
dypmaal toe versupmt heeft in regte te verschij-
nen gedagvaard zijnde / soo is de vierde dag-
baarding ten oberbloet / en de gedaagde ver-
ballen en versteeken van alle recht en verwee-
ring.

Mandement penaal, een dagbzief met boetdwang/
waar by iemand van wegen het hof op een groo-
te boete werd verboden iet te doen.

Mandement sonder clausule, een dagbzief sonder
byvoegsel.

Mandement tot betaalinge van kustinge / een
dagbzief om de koopschat vande koop op de ge-
sette tijden betaalt te hebben. Als iemand op
de gesette tijd niet betaalt.

Mandement tot betaalinge van 't meesterloon/pijn
ende smerte en verlies van tijd / een dagbzief
tot betaalinge van 't meesterloon / pijn en smert
en verlet van tijd / dit is een dagbzief van een
gekwetsten tegen den kwetser.

Mandement tot exhibitie, een dagbzief om iet te
voorschijn te doen brengen. Dit geschied als ie-
mand iet versteeken heeft.

Mandement tot cassatie van een obligatie, een dag-
bzief

bzief om een handschzift dooz gehaalt en vernietigt overgelevert te hebben / is een dagbzief / waar by iemand versoekt / dat een handschzift by den regter sal vernietigt werden / en doozgehaalt overgelevert werden.

Mandement van anticipatie , een dagbzief van verbzoeging / of een dagbzief van tijd-verkozing. Als iemand een dag van regten geset is / dewelke hy meend / dat te lang is / versoekt hy / dat de selve korter mag gelegd worden / op dat alsoo sijn saak eerder mag dienen. siet Anticipatie.

Mandement van appel. siet Mandement de appel.
Mandement van Attentaten , een dagbzief van daadelykheden / waar by iemand versoekt / dat eenige daadelykheden die gepleegt zijn / booz alle ding sullen herstelt werden. siet Attentaten.

Mandement van arrest op een persoon , een dagbzief met verlos van besetting op een mensch / welke dagbzief verleent word / als de anlegger in sijn versoek-schzift te kennen geeft / dat de gedagde vzeemd is / of verdagt van vlugten. siet Arrest op een persoon.

Mandement van arrest op eenig goed / een dagbzief met verlos van hand-oplegging op eenig goed. soek Arrest op eenig goed.

Mandement van Authorisatie , een dagbzief van magtig maaking : waar by den deurwaarder volkome magt word gegeven / om te besorgen dat de beveelen des hofs datelyk hun stand mogen grijpen.

Mandement van beneficie van inventaris , een dagbzief van boedel-beschzjying te hebben. Een dagbzief waar by iemand word gedagvaard om be-

beschrijving van een boedel of eenige goederen te geeven.

Mandement van Cassatie, een dagbzief van vernieting / of / te niet doening / waar by iemand versoekt / dat het by den regter sal vernietigt / te niet gedaen / deurgehaalt / of afgeschast werden / als een handschzift / belofte / of iet anders.

Mandement van Cessie, een dagbzief om afstand van goederen te doen / een dagbzief om sijn inschulders te mogen dagbaarden / om afstand van goederen te doen.

Mandement van complainte, een dagbzief van datelijke herstelling in 't besit / een dagbzief om terstont in sijn besitting wederom ingelaaten te werden / een dagbzief om daatelijk sijn besittinge wederom te bekomen / of een dagbzief om terstont in sijn besitting herstelt te werden / is een dagbzief in saake van nieuwighepd / waar by iemand versoekt / terstont herstelt te werden in sijn voorgeaende besit / daar hy uptgeraakt is. In dit gebal word een Raadshere van 't hof afgebaerdigt / om de uptgestootene terstont wederom in sijn besit te herstellen / sonder de gewoonelijke wijs van regtpleeging te gebzupken / gebiedende ook met een / datmen hem sijn geleden schade wederom sal vergoeden.

Mandement van debitis, een dagbzief om sijn schuldenaars te dagbaarden / dat is / als een schuld-epscher doet dagbaarden verschepde sijne schuldenaars / die upt saake van handschziften / of andere schulden in hem gehouden zijn / en onder verschepde regegebleden woenen.

Mandement van desertie, een dagbzief van verstek / een dagbzief waar by een beroep werd ber-

klaart te zijn versteeken / om dat de paaltijden binnen dewelke het selve moeste geschieden / sijn verlopen. siet Desert.

Mandement van evictie, een dagbzief van bypwaaring / waar by iemand een ander dagbaard ten eynde / dat hy hem sal bypwaaren booz uptwinnige. siet Evictie.

Mandement van evocatie, een dagbzief van afreck / waar by men versoekt dat een geding hangende booz een laage regter / van de selve sal afgetrokken worden en booz de hooge regter gebzagt / en waar by den tegendinger mede booz den hooge regter werd gedagbaard.

Mandement van guarant. siet Mandement in cas van guarant.

Mandement van immissie inde possessie, een dagbzief van inlaating inde besitting / waar by iemand versoekt ingelaaten te werden tot het besit van eenige goederen. In dit geval soekt iemand tot het besit / daar een ander in is / ingelaaten te werden / als geregtiger daar toe zijnde / dan den besitter.

Mandement van inductie, een dagbzief van tijdvergunning / een dagbzief van bewilliging van tijd / dit is een dagbzief / waar by een schuldenaar sijn schuldepscherz dagbaard / en versoekt te hebben vergunning van tijd; om de selven te betaalen. siet inductie.

Mandement van interruptie, een dagbzief van afbzeuk des gedingz / 't welk geschied dooz verloop des tijds daar toe gestelt binnen welke men een geding vervolgen moet. siet interruptie.

Mandement van maintenu, een dagbzief van handhabing en bescherming in sijn besit / een dagbzief omgestijft en gesterkt te zijn inde besitting /

ting / dat is / als iemand versoekt / gehand-
haaft / gestijft ende gesterkt te werden in een be-
sit / dat hy heeft.

Mandement van onwillig decreet , een dagbzief
van verkoopning van goederen tot boldoening
van een gewijsde. Een dagbzief van openbaa-
re verkoopninge van een schuldnaars goederen/
dewelke upt bevel des hofs / of van den regter
geschied / om het gewijsde te boldoen.

Mandement van propositie van erreur , een dag-
bzief om booz te stellen een begaane misflag
in 't gewijsde. siet Mandement van revisie.

Mandement van purge , een dagbaarding van
ontschuldiging van een betigte misdaad / een
dagbzief om onschuldig verklaart te werden
van een betigte misdaad / waar by iemand die
van eenige misdaad berugt is / den schoutaet
en een iegelijk dagbaard / om daar van supber
verklaart te werden.

Mandement van rauw actie , een dagbzief van
opspzaak van de eerste boozregtbetrekking /
waar by men doet de eerste regtelijke opspzaak
tegens iemand / een dagbzief in saaken van de
eerste opspzaak. siet Rauw actie.

Mandement van recommandatie , een dagbzief
van beswaaringe / een dagbzief van verswaa-
ring van gebangenis tegens iemand te hebben.
siet Recommandatie.

Mandement van reductie , een dagbzief van be-
roep van een uptspraak / of een dagbzief van
beroep van een uptspraak van gewillekeurde
regters : of een dagbzief van beroep van een
seggeschap / of een dagbzief van beroep van
een seggeschap van goede mannen (anders ge-
willekeurde schepdglupden) aan het hof / of aan
andere

andere regters / dat is / als iemand niet te vreden zijnde met de uitspraak van gewillekeurde regters of seggenschap / van goede mannen / sijn tegendinger booz den regter betreft.

Mandement van reformatie, een dagbzief van klaaringe / dat is / een beroep sonder opschorsinge van het gewijsde des laagen regters / en waar by maar alleen de kennisse van de kragtigheid of onkragtigheid van het eerste gewijsde aan den hoogen regter komt. siet Reformatie.

Mandement van relief, een dagbzief van herstelling in sijn geheel / waar by iemand versoekt tegen eenige misgreepen ofte versuym herstelt te worden in sijn doorige staat.

Mandement van relief de appel, een dagbzief van herstelling in sijn geheel en hooger beroep. Een dagbzief waar by men versoekt herstelling in sijn geheel en beroep tot een hooger regter.

Mandement van relief en reformatie, een dagbzief van herstelling in sijn geheel en klaaring / een dagbzief van klaaringe en herstelling in sijn geheel tegens't verloop van de paaltijden.

Mandement van relief de appel, of reformatie, een dagbzief van herstelling in sijn geheel / en hooger beroep / of klaaring / of een dagbzief van hooger beroep / of klaaringe en herstelling in sijn geheel.

Mandement van relief en rauactie, een dagbzief van herstelling in sijn geheel ende opspraak van de eerste voozregt-betrekking. Een dagbzief waar by men versoekt verheffing / of herstelling in sijn geheel / en om wederom als opnieus te mogen dagbaarden en dingtaal voeren.

Mandement van rescissie, een dagbzief van handel-

del bzaak / waar by iemand versoekt dat een handel / die angegaan is / verbzookten sal werden.

Mandement van revisie, een dagbzief om een gewijsde weder te oversien / een dagbzief van hersieninge van 't gewijsde / of een dagbzief om booz te stellen een begaane misflag in 't gewijsde. Een dagbzief waar by men versoekt / dat een misflag / die in een gewijsde banden hoogsten regter gesegt werd begaan te zijn / eens weder hersien soude werden.

Mandement van spolie, een dagbzief van herstelling in 't besit / of een dagbzief van weder ter handstelling van 't geen waar van men berooft is. Een dagbzief waar by iemand die van iet berooft is / versoekt al 't selve weder ter hand gestelt mag worden. In dit geval en word de beroofde of upgestootene niet datelijk herstelt / maar moet de gewoonelijke wijs van regtspleeging gebzupken om daar toe te geraaken.

Mandement van willig decreet, een dagbzief van regtelijke oberdzagt van verkost goed / welke oberdzagte (naar boozgaande dagbaarding van de geene die het angaan mogen) het hof doet van den verkooper op den kooper / met upstulpinge van alle anderen / die daar op antaal soude mogen hebben.

Manderen, bebeelen / bebel doen / belasten / lastgeeven.

Mandragora, dol-woztelkrupd. Daar is tweedelep dol-woztelkrupd / naamentlijk dol-woztelkrupd-manneken / en dol-woztelkrupd-wijfken. Het dol-woztelkrupd-manneken heeft groote / lange / gladde / bleek-groene bladeren / ter aarden omgeboogen leggende : daar tuf

tuffchen spruyten de bloemkens / elk op een bps-
sonder steelken staande witagtig upt den gras-
berwigen: daar na volgen de ronde bzugten als
appelkens / geel van berwe en glad blinkende/
eenen slaapmaakende soeten geur oft reuk van
sik geevende. De wortel is lang / dik / witagtig/
sometijds in dypen / sometijds in twee gedeelt /
gelijkende het onderste lijf met de twee beenen
van een mensche. Het dol-wortelkrupd-wijfken
heeft smaller / klepnder ende ook swarter of
bruyner groene bladeren / bleeker bzugten of
bessen / onder breeft / boven wat spitser worden-
de / als een peerken / van reuk also sterk ende
't hoofd beswaarende oft slaapmaakende als de
bzugten van het manneken. De wortel is ook
lang / van bukten swartagtiger / van binnen
witagtig. Ande wortelen van dese krupden is
de meeste kragt.

Manducatie, eeting / kautwing.

Manduceren, eeten / knautwen / kautwen.

Manie, dolhepd / raserny / dollighepd / of dullig-
hepd. De dolhepd is een onsteltenisse der ge-
dagten / gemeenelyk voortkomende upt toorn
of gramschap ober eenig geleden ongelijk.
Dooz gramschap word het bloed heftig en ge-
weldig bewogen in 't hart en in de aderen en
slagaderen / waar dooz de dunste deelen (gemee-
nelyk gesegt de geesten) des bloeds wanschik-
kelijk en met geweld van groote beweeging in
de herffenen komende de gedagten veroeren /
dat is snel en oneenpaarig beweegen.

Manier, wijze / wijze van doen / sede. Wel gema-
niert zijn / wel gesedigt zijn / wel onderwefen zijn
in goede seden.

Maniëren, handelen.

Manufacture, handwerkfel.

Manna,

Manna, of Manhu, מַנְהוּ, of / Man, מַן, wat dat / of / wat. Dit is de naam van een klepn / rond ding / als de rijm / of als coriander saad van gedaante / van berwe wilt / de smaakt daar van was als honig koeken. Wanneer de Israe- liten, het selve op 't beld saagen leggen als den dauw op getrokken was / en niet wetende wat het was / vzaagde den een den ander wat dat / of wat is dat. Dog als sp het geen andere bekwaame naam wisten te geeven. so heeft het de naam van wat / of / wat dat behouden. So dat de Is- raeliten veertig jaar / gelijker in de schrift staat / wat gegeten hebben inde woestijne. Het wat / man, of manna, schepnt een sap geweeft te zijn 't welk op de aarde valt met den dauw en 't word daar na met het opgaan bande son ver- dik. In Calabrien en in nog andere plaatsen valt mede soo een sap / 't welk verdikt of ver- stijft zijnde versamelt word / of bande boomen of van de aarde. Het Calabrische, wat of Man, is heel goed / gegeten zijnde om den buik sag- telijk week te maaken en afgang te verwekken: waar toe het dagelijks gebzupkt word.

Manifest, openbaar / klaar. Manifest, een ver- klaaringe / openbaaring / openbaarmaaking.

Manifestatie, een verklaringe / openbaaring / open- baarmaaking.

Manifesteren, openbaaren / openbaar maaken / verklaren.

Manquement, ontbreking.

Manqueren, ontbreken / schorten.

Manueet, sagtmoedig / tam.

Manuetude, sagtmoedigheid / tamhepd.

Manuaal, handboek / een klepn handboekje. Ma- nuaal, een handboek / of dzoogdoek / daar men
sijn

zijn gewaschte handen an dzoogt.

Manufactuur, handwerkfel.

Manumissie, bzplaating / ontlaaning / of ont-
slaaging / bzpmaaking / of berlossing van slaa-
bernp: als een slaaf van sijn heer bzp gemaakt
en ontlaagen word.

Manumitteren, bzp laten / bzp maaken / bzpheyd
geeben / berlossen van slaabernp / ont slaan van
slabernp.

Manuscript, handschzift / verbintenisschzift / met
de hand geschzeven.

Maquerelle, koppelaafter / koppelares.

Maraud, bedelaar.

Marcheren, antrekken / trekken / boozttrekken / an-
treeden / streeben.

Marche, togt / optogt / antogt / trekking / booztrek-
king.

Marckis, of Marquis, markigraaf / dat is een de-
welke bewind en bestier heeft ober eenig land of
plaatsen dewelke op de mark dat is op de uiter-
ste grensen of landpaaling van een rijk leggen.
Het woord graab / wilmen dat afkomstig is van
grauw / dat is grijs van ouderdom / so dat men
met het woord graab so veel wil te kennen geeven
als ouderman / om dat het gemeenelijck oude
erbaaren luden waren / dewelke op de marken /
dat is op de grensen / gesonden wierden.

Marckisaat, of Marckisaatschap, of Marquisaat,
of Marquisaatschap, markigraaftschap / dat is
het land waar ober een markigraab het bewind
of gebied heeft.

Marescagie, moerasch / dat is modder-aard / of
modderland / of slijkland / bzoekland.

Marge, kant / rand / boord / bladrand.

Margincel, an de kant staande.

Mar-

Marglier. sie Kerkmeester.

Mariage, houwlyk / houwlyke staat / egten staat /
of hegten staat / dat is vasten staat of een staat
daar in de twee vereenden alles watter overbalt
gelijk moeten houden en dzaagen. Mariage,
trouwing.

Mariolijne, krans-krupd / is een laag / heester-
agtig gewas / grijs oft witagtig / of aschberwig
in 't aanschouwen / seer soet en lieflyk van reuk /
omtrent een voet hoog / voortbrengende eenige
steelkens of uytspuyselen in verschepte syd-
takshens verdeelt: an de welke wassen klepne
by na ronde bladerkens / sagt en grijs of wit-
agtig van verwe: op de top van dese steelkens
komen vijster klepne witte bloemkens voort.
De wortelkens zijn dun. Krans-krupd word
het genoemd / om dat het mede in bloemkrans-
jens of kroontjens geblogten word om sijn lief-
lyke reuks halven. Maar daar is nog een
kranskrupd 't welk edel krans-krupd genoemd
word / om dat het nog beter van reuk is als
dit / 't welk wy beschreven hebben / van ge-
daante is het edel krans-krupd alleens als het
ander / dog het is wat klepnder en teerder.

Marmelaete, gesupkerde kweeappels / of gesup-
kerde kweepeeren. Om gesupkerde kweeap-
pels of kweepeeren te maaken neemtmen de
selven en schiltse / en men snijdtse in bieren / de
klokhupsen worden daar uyt gedaan / daarna
neemtmen so veel pond supker als men ponden
kweeappelen heeft / en soo veel waters als ge-
noeg is / en dat laatmen te saamen soetelyk sie-
den tot dat de supker en 't water een redelyke
dikte heeft; dan doetmen de kweeappels in een
doorgaartig bekken en men wyfstse tot datse
E e klepna

kleyn en als tot pap zijn / dan mengt men die met de gesmolten suiker en men laat het tsaamen kooken / geduuriglijk het selve met een breede houtse lepel omroerende om dat het niet vande / tot dat men siet dat het genoeg is.

Marmoset, een kabouters manneken of geschildert manneken / moni-ansigt. Marmoset, een mamme / of tepel / een buyske van een bron daar 't water uyt springt.

Maroenen, Spaanse eekels / of Franse eekels / kastania worden se op 't grieks genoemd / in 't latijn sardianæ glandes. Sardiansche eekels. Sardis is een stad in 't landschap Lydia gelegen / en Lydia is een landschap van Asia: of nu dese eekels van daar eerst overgeboert zijn in Hispangien en van daar in Frankrijk / dat kan wel zijn / altoos sy wassen nu overbloedig in Hispangien en Frankrijk / en worden van daar overbloedig met heele schepen tot ons overgeboert. Dese vugte / of eekels zijn niet heel volkomen rond / maar an de eene zijde wat plat ingedoutwen en boven spits of scherp opgaande van bukten bedekt met een seer kaale / effene / harde ende tape bypn-paerse schille: het binnenste merg is hard / en wit / in een donk'rood belleken gewonden / ende daar mede van de voorsyde bypne schil afgeschepden: men kan se wel rauw eten / maar sy sijn dan seer hard om te verteeren / gebzaden smaaken sy seer wel / dog gekookt zijns wel so ligt om te verteeren. Sy wassen an seer groote hooge boomen in veel groote takken verbzeyd / welker strupken dik zijn / en somtijds so groot / dat by menschen de selven niet ombatten konnen.

Maronier, schipper / zeebaarend man.

Mar-

Marquis. sie Markis.

Marquisaat, of Marquisaatschap. sie / Markisaat.

Mars, pfer. Het woord mars en betekent geen pfer / maar het belieft de stofzanders daar pfer mede te willen betekenen. Mars word genoemd een van de seven dwaalsterren / (Planeeten) de dwaalster mars. De seven dwaalsterren worden daarom dwaalsterren genoemd / om datse niet altijd / als de vaste sterren / op een plaats gesien worden. Mars is by de Heydenen de God des oorlogs. Het schijnt dat een seker mensch genaamt Mars, by seer oude tijden een seer dapper krijgs-overste moet geweest zijn / datse hem daar na nog na sijn dood tot een krijgs-God gestelt hebben.

Martagon, roode leli-bloem / of buyberwige leli-bloem. Dese leli-bloem heeft een lange / groote steel / an welke veel lange smalle bladeren wassen : de bloemen staan an 't opperste vanden steel / tien / twalef / twintig / ja somtijds meer by een.

Martius, lentemaand / of lentemaand / word alsof genaamt van het eerste getijd des jaars / 't welk men de lente noemt / welk woord van lente afkomt van lensen / of lentsen / 't welk is te seggen ontdoen / om dat als dan de felle winter ontdaan word. By word ook genoemd doore maand / ter oorzaak / dat alsdan nog alle het geboomten en krupden seer doore zijn.

Maseur, mijn suster.

Masque, mom-aansigt / of bermomdaangesigt / dat is een berandert en byeemd toegestelt aangesigt / 't welk ook wel genoemd word grijs / om dat die momaansigten so grijsende / en afschouwelijk om te sien / gemaakt wierden.

E e 2

Mas-

Masqueren, vermommen / of vermonden / dat is /
sijn aanschijn bedekken met een vzeemd toege-
stelt berandert aangesigt: vermonden is so veel
te seggen als veranderen van mond / en mond
word daar genomen voor 't gantse aangesigt.

Masquerade, of Masqueraden-dans / een mom-
dans / of vermonde dans / in welke al de dan-
sers heel vermond toegestelt zijn.

Massacre, moord / moorderp.

Massacreren, moorden / vermoorden.

Masse, een klomp. Het woord klomp heeft ver-
scheyde betekenissen in 't duytg / als by voor-
beeld / een klomp gouds of silbers / enz. en so-
daanigen klomp betekent ook masse. Klomp
betekent ook een houte schoen / de welke de boe-
ren in sommige plaatsen op 't land draagen.
Klomp betekent ook een vrouwe mupl waar van
het onderste hout is en het bovenste 't welk op
de boet komt is leer. De vrouwlupden gebu-
ken sodaanige klompen alsse het huys schrob-
ben.

Massif, digt / hegt / vast / louter.

Massivite, digtheid / vastheid / hegtheid / louter-
heid.

Mastin, een boeren hond / groote hond.

Materiaal, stoffelijk / of stoffig.

Materialijk / stoffelijk.

Materialiteyt, stoffelijkheid.

Materie, stof. De hoofdstoffen zijn vier: nament-
lijk aarde / water / vuur en lucht. Materie, een
saak / iets daar van gehandelt word. Materie,
etter 't welk upt een sweering bloept.

Maternel, moederlijk.

Mathematica, wiskunst / wiskunde.

Mathematicus, wiskunstenaar.

Ma-

Matheſis, wiſkonſt/ wiſkunde.

Matrice, de baarmoeder / iſ het lid of deel des lijs / waar in het ſaad des manſ door 't bpkomen van 't vrouwe bloedt groeyt en waſt / tot een menſch / en waar upt na negen maanden groepenſ / die nieu gegroepde menſch alſ dan boortkomt in 't ligt.

Matriculatie, ſchrybing/opſchrybing/ naamschrybing.

Matriculeerder, ſchryber/opſchryber/naamschryber.

Matriculeren, ſchryben/opſchryben/ naamschryben.

Matrimoniaal, moederlyk/ moeders.

Matrimoniale goederen / moederlyke goederen / moeders goederen / zijn de goederen de welken de vader na 't oberlyden bande moeder an de kinderen moet upt keeren. Matrimoniale goederen / houwlykſ goederen / die ten houwlyk angebragt worden.

Matrimonie, houwlyk. ſie Mariage. Matrimonie, of matrimonie goed / moeders goed / moederlyk goed. ſie Matrimoniale goederen.

Matrone, hupſmoeder / hupſhouwſter / eerlyke vrouw.

Matteren, moede maaken.

Matureren, ryp worden/ ryp maaken.

Maturiteyt, rijphed.

Matutin, morgenſtondig / nagtendſtondig / of nagtendſtondig / dat iſ die tijd / dewelke na het end van de eerſt verdweene nagt komt of volgt / de welke iſ het beginſel bande ankomenſ de dag.

Matuur, ryp.

Maxime, een grondregel/ grond/aart. Maximen

van staat / grondregels van staat / de gronden van staat / waar na de gantsche regeering beslistert word. Maxime, de boornaamste stelling van een handeling / of 't boornaamste hoofddeel van de handeling. Maxime, een sangmerk of sangtephen bestaande upt agt maaten / of een heel maat tephen bestaande upt agt agtsten deelen.

M. E.

Mechanicq, ambagts man / handwerkis man / handwerker. Mechanicq, karig / bzek / hoetelagtig.

Mechaniseren, handwerken / handwerk doen. Mechaniseren, hoetelen / bzek zijn.

Medailje, pronkpenning / potstuk-geld / dat is / een oud of moy stuk geld 't welk lang in een pot is verborgen geweest. By ouds pleegen de gierige luden wel het geld in potten te bergaderen / ende het selve so gepot zijnde inde aarde te begraaben / op dat het hun niet soude ontstoolen worden.

Mediaan, of Mediaan-ader / de middel-ader / is een ader in de narm gelegen tusschen de leever-ader en de schouder-ader.

Mediateur, middelaar / is een dewelke tusschen twe of meer twistende het verschil bemiddelt.

Mediatie, bemiddeling.

Medicament, geneesmiddel / geneeskrupd / geneesdrank.

Medicamentabortif. soek Abortif medicament.

Medicijn, geneesmeester / die in de geneeskunst erbaaren is / en de selve oeffent. Medicijn. sie Medicament.

Me-

Medicijn-meester. *sie* Medicijn.

Medicijne, geneesmiddel. *sie* Medicament. Medicijne, geneeskunst/ geneeskunde.

Medicijne doctor, genees-meester / of geneesgeleerde / geleerde in de geneeskunst. *sie* Medicijn.

Medicinaal, heelsaam.

Medicineren, geneesmiddelen gebruiken / geneesen/ heelen.

Mediëren, middelen/ bemiddelen.

Mediocre, middelmatig/ middelbaar.

Mediocrityt, middelmatigheyd / middelbaarheyd.

Medikaat, oerdagt/ bedagt/ besint.

Meditatie, bedenking / overdenking / overleg / besinning/ betragting.

Mediteren, bedenken/ overdenken/ besinnen/ overleggen/ betragten/ overwegen.

Melaatsch, of Malaatsch. *sie* Malaatsch en Lepreus.

Melaatsch-hupg. *sie* Malaatsch-hupg en Leproos-hupg.

Melaatsch-hupg regenten. *sie* Malaatsch-hupg regenten en Leproos-hupg regenten.

Melaatschheyd / of Malaatschheyd. *sie* Malaatschheyd/ en Lepra.

Melancolie, swart bloed / of swart sap / of swarte gal : wanneer het bloed dikagtig en swart verband is/ daar uyt komt dikwijls (Melancholie) swaarmoedigheyd/ droeffinnigheyd.

Melancolijcq, swart-bloedig / swart-sappig / of swart-gallig. Melancolijcq, swaarmoedig/ droefgeestig.

Melanze, dol-appel-kruyd. *sie* Verangere.

Melioramenten, verbeteringen/ gedaane kosten/

die ietwergs an gedaan zijn om het selve te verbeteren.

Melioratie, verbetering.

Melioreren, verbeteren.

Melisse, of Melyssophyllon, open-blad / is een kruyd of kleyn heesterken met vierkantige steelen / de bladeren zijn redelyk breed / swartagtig groen van berwe / wat gerimpelt en rouwagtig / lieflyk van reuk. Rond om de steelen wassen ook sommige hupskens of knoophens / kransewijse of werbels wijze staande / upt de welke witagtige bloemkens spruyten. Het saad is kleyn swartagtig: de wortel is van veel vefelingen gemaakt.

Melodie, soetlydigheyd / soet geluyd / sang-gekwel.

Melodius, soetlydig / dat is / 't geen aangenaam is om te hooren.

Membrane, een blies.

Membrum, een lid.

Memorabel, gedenkwaardig.

Memoriaal, kladboek / gedenkboek / onthoudboek / daar men ten eersten iets inschryft om het selve niet te vergeeten. Memoriaal, gedenk-
teken.

Memori-briefken / gedenk-briefken / daar men iets op geschreven heeft om te onthouden.

Memorie, geheugenis / gedagtenis / gedenkenis / onthouding.

Memorien, saaks gelegenthepds verhaalschzift / dat is een geschzift / inhoudende een kort verhaal vande gelegenthepd van een saak. By memorien en advertissemerten van regten / by saaks gelegenthepds verhaalschzift en aanwysinge van regten / of / by saaks gelegenthepds ver-

der Bastard-woorden.

441

berhaal en bevestingen van regten. Een geschiedt waar in in 't kort de gelegentheid vande saak berhaalt word / en de selve niet wetten bevestigt en vast gemaakt.

Menace, dreiging.

Menaceren, dreypen.

Menage, huyshouding / huyssoeg / supnigheid / huyslijkeheid / raalijkeheid / huysgesin / huysraad.

Menageren, huyshouden / supnig zijn / verspaaren / te raade houden / met omsigt en maat gebuyken.

Menager, huyshouder / huysbesorger.

Meneen, trecken / snoode bonden.

Mendicant, bedelaar.

Menstrue, maanstonen / of maandstonen der vrouwen. Het vrouw volk heeft van 14 jaar af / somtijds krijgt het den een wat eerder somtijds wat later / tot 45 / of somtijds tot vijftig jaar toe / een maandelijke bloedbloeding uyt de baarmoeder wanneer sy niet bezeugt zijn. Maanstonen word het genoemd / om dat het beeltijds alle afgaande maane komt. Of maandstonen / om dat het alle maanden komt : alhoewel het somtijds so vasten streek niet en houd / maar dat het wel komt om de drey weken.

Mensuur, maat / maatflag.

Mensuratie, meeting.

Mensureren, meten.

Mentie, melding / vermelding / gewag.

Mentie maaken / melden / gewag maaken / vermelden / gewagen.

Mentioneren, vermelden / melden / gewag maaken / gewagen.

E e 5

Mer-

Mercature, koophandel.

Mercantie, koopmanschap.

Mercantist, of Mercateur, koopman.

Mercenair, dienstbaar / dienstknegtelyk.

Mercurius, kwiksilver / waterilver / is een berg-
stof / dewelke upt het gebergte gehaalt word /
en is seer vloeyende als water dog maakt niet
bogtig / van verwe so wit als silver / waar van
het ook de naam heeft in 't griekis van hydrargi-
rus, 't welk so veel betekent als waterilver.
Het word Mercurius betekent geen kwiksilver /
maar het beliest de stofzanders het selve so
maar te noemen. Mercurius, een dwaalster.
So noemen de sterrekijkers een van de seben
dwaalsterren: welke seben dwaalsterren ten
dien opsigt dwaalsterren genoemt worden / om
datse niet altijd gelijk de vaste sterren op een
plaats an den hemel gesien worden. Mercu-
rius, de handel God / boozstander der kooplu-
den / boozstander der dieben en bedriegers / der
Goden boode. De Heydenen hebben wel een
opper God gestelt ober alles: maar nebens de
selve veel minder Goden / welke sy alle eenig
bewind of / boozstanding ober allerley saaken by
na toe schreben / de eene ober dit de ander ober
dat: eben als die bande roomse Godsdienst in
alles by na eenige heiligen stellen / die sy iets
toeschrijven. So was desen Mercurius ge-eert
van de koopluuden / om dat sy sik inbeelden / dat
hy hunlieder handel bevoerde.

Meridiaan, middags. Meridiaan, middagstreep /
middaggrond / middagkring. Het middaggrond
is een upt de ses groote ronden waar in de wae-
reld klot gedeelt word / welk rond middag-
grond genoemt word / om dat als de son in ons
half

der Bastaard-woorden.

443

half rond tot de top van dese kring komt / het
alsdan by ons middag is / en wederom midder-
nacht wanneer de son in het onderste half rond
op het midden gekomen is. Dit rond veran-
dert te gelijk met ons na de gelegentheid van
de plaatsen of rijken daar wy in zijn.

Meridie, middag. Meridie, het suite / of soete
dat is het aangenaame / en is die streek daar de
son des middags is.

Meridionaal, supter / of soeter. Meridionaale
wind / de supte wind / of soete wind / dat is an-
genaame wind / dewelke van den middag waert.
De wind / dewelke van tegen over de middag
waert / wordt genoemd de nozse wind / dat is
de straffe wind. Die vander sonnen opgaank
waert is genoemd de oogste / dat is hoogste
wind. Die van den ondergank der sonnen
waert wordt genoemd de wegste wind / dat is de
beerste wind.

Merite, verdienst / waardighepd.

Meriteren, verdienen / niet waardig zijn.

Mersone, een tand.

Mesane. sie Mezane.

Meschant, snood / schelm / schelm.

Mescontent. sie Miscontent.

Mescontentement. soek Miscontentement.

Mescontenteren. soek Miscontenteren.

Meschief, of Meskief, ongeluk / ongebal / ge-
brek.

Mesnye, of Messenye, huysgesin.

Messagie, boodschap.

Messagier, of Messelgier, boode / boodschapper /
reysende boode.

Messias, besmeerde. Dit is een hebreus woord en
betekent het selve't geen Christus betekent. soek
Christus.

Me-

444 Algemeen Woorden-boek

Mefueen, misflagen / misbꝛupkingen.

Mefueren, misbꝛupken.

Metaal, bergstof / berg-ingewand / bergwerk/
dat is 't geen men upt de bergen graaft / als
goud / Silber / koper / yser / enz.

Met compensatie van kosten / met verlijking van
de kosten des gedinges. siet Compensatie van
kosten.

Met protest remitteren, met afwijfing weder-
om fenden / met verwerping weder te rug fen-
den.

Metaphysica, na aart-kunde / of na natuur-kun-
de / of agter natuurkunde. Het word ook ober-
geset boven aartkunde of boven natuurkunde/
eben al eens of daar nog eenige kennisse konde
zijn boven de kennisse vanden aart of natuur/
dat is het geheel al. Daar en boven en betekent
het woord meta niet boven / maar na / of ag-
ter / en huper betekent boven; soo dat alsmen
boven natuurkunde wilde seggen / so soude men
moeten seggen huperphysica, en niet metaphy-
fica. Dog also daar maar een natuur is / en
bupten die niets / so kan daar ook niet meer als
natuurelijke weetenschap zijn / en bupten die
niets. So dat beyde die woorden huperphysi-
ca, booven aartkunde / en metaphysica, na-
aartkunde / of agter aartkunde / van geen ge-
bꝛupki zijn. Aristoteles heeft eenige boeken ge-
schreben / dewelke metaphysici boeken genoemt
worden: dog ik kan daar niet upt bespeure / dat
hy heeft willen te kennen geeven datter een bo-
ve naturelijke weetenschap was: maar hy heeft
maar met dat opschrift willen te kennen gee-
ven / dat die boeken / als doe mede behoorde tot
de naturelijke weetenschap / inde rep mosten
vol

volgen agter de boeken van de natuurlijke
weetenschap. De natuurlijke wijshepd is
algemeen en begrijpt onder sik alle konsten en
weetenschappen en daarom kanse in veel deelen
gedeelt worden. sie *Phyfica*.

Metempsychose, siel-verhupsing. Pythagoras segt
men / dat de siel-verhupsing geloofst heeft en ge-
leert / dat de sielen der menschen na de dood
verhupsde in de beesten / de goede sielen in goe-
de beesten / de kwaade in kwaade beesten: maar
het selve is een seer malle / en ook onwaare
leer.

Methode, leerwijs / een wijze van leeren / leerweg /
beleeding / beleed / schik / schiklijk.

Metropool, een hoofdstad / dat is de voornaamste
stad van een land.

Metropolitaan, of Metropolitaan bisschop, hoofd-
stads opsiender der gemeente / is de opsiender
der gemeente dewelke inde hoofdstad is / en bo-
ders de andere dewelke onder de hoofdstad be-
hooren.

Meubel. siet *Mobil*.

Meubelen, of Meubele goederen / roerende goe-
deren / tilbaare goederen / inboel / gelijk hups-
raad / goud / silber / geld / enz.

Mezane, de agter mast / de agterste mast van
't schip / of de agter masts-sepl / het sepl van de
agter mast. Op een groot schip zijn drie ma-
sten / de groote mast / dewelke by na in 't mid-
den van 't schip staat / en de voor mast / en agter
mast.

M. I.

M Ignardise, liefkoozing / anminnighepd.
Mignon, een mingenoot / geliefde / troetel-
kind. Mi-

Migratie, verhuysing.

Migreren, verhuysen.

Mijne, gelaat / of uiterlijk gelaat / of uiterlijk wesen. Mijne, een loopgraft / grabing / ondergraving. In belegeringe van steden worden dikwijls sulke onderaartse loopgraben gemaakt. Mijne, een berggraving / of bergkuyl / is daarmen eenig bergstof / als goud / silber / yser / steen / koolen / enz. uytgraast.

Mijnen, of Mijneren, graaben / ondergraaben.

Mijter, een opstenders muts. soek Infel.

Militair, oorlogsch / krijg.

Militeren, oorlogen / strijden / bestrijden / bebegaten.

Militie, oorlog / krijg. Militie, oorlogsvolk / krijgsvolk.

Milion, of Millioen, tien hondert duysent / tien hondert duysentig.

Mineraal, bergstof / bergingewand / bergwerk / is 't geen men uyt de bergen graaft / als goud / silber / koper / yser / enz.

Mineur, graafmeester / die opsigte ober de grabers heeft / of Mineur, graber / het sy een die loopgraaben graaft of die in 't gebergte bergstof graaft.

Mineren, graaben / ondergraaben. Mineren, dzeppen.

Minime, de minste. Minime, een sangmerk / betekende een half deel van een sang-maat.

Minoriteyt, minderjaarighepd / onmondighepd / dat is de tijd van de eerste jaaren af tot het seggen-twintigste jaar toe.

Minitter, dienaar / bedienaar / dienstknegt.

Ministerie, bediening / dienst.

Ministeriaal, dienaarig / dienstknegtig.

Mi-

Ministerialiter, dienaarlijk/ dienstknegtelijk.

Minueren, minderen/ verminderen.

Minute, of Minuyte, betwerp/ ontwerp van een geschzift in 't kort/ kort inhoud/ voorszift/ kladde/ kladschzift. Minute, een minderling/ oogenblik/ een tseftigste deel van een stonde of uur.

Minuterer, ontwerpen/ een ontwerp doen/ in 't kort schrijven/ om het selve daar na breedte uyt te breedten/ in 't klad schrijven/ om het selve in 't net uyt te schrijven.

Minutie, mindering/ verminderung.

Mirakel, wonderwerk/ wonderdaad. De Godsgeleerden willen dat een wonderwerk sal zijn iets 't geen tegen of boven de natuur geschied: 't welk valsch is/ want daar en kan niet tegen of boven de natuur geschieden.

Mis. soek Misse.

Miscontent, onvernoegt/ t'onbreeden.

Miscontentement, ongenoeging/ misnoeging.

Miscontenteren, misnoegen/ onvernoegen.

Mise, onkoste/ uytgift.

Mise de faict, handstelling van regten.

Miserabel, ellendig/ deerlijk/ jammerlijk.

Miserabele personen, ellendige menschen/ ellendige luden/ gelijk als sijn sieke en krank menschen/ weduwen en weesen/ en andere meer.

Miserabelijk/ ellendiglijk/ jammerlijk/ deerlijk.

Miseratie, ontferming/ erberming/ deernis.

Miserere mei, ontfermt mijn. Miserere mei, dunne darm-pijn/ darm-kink/ buylighepd-spuwing/ lank-ebel/ is een siekte of geweldige pijn inde dunste darmen/ dewelke word veroorzaakt dooz dien de onderste darmen verstopt sijn dooz dikke en verharde buylighepd en overbloed.

bloed van by een versamelde winden / waar
dooz de buiglyghed dewelke behoorde van onder
gelost te worden / na boven toe bewogen en ten
monde upgelost word / waar van de naam buig-
lyghed spuwing. Darm-kink word de siekte
genoemt om datter een kink of dazp inde dar-
men komt. Lank-ebel / om datmen groote
pijn of ebel inde lanken / dat is / ter weersij-
den des buiks / welke deelen de lanken genoemt
worden / geboelt en gewaar word.

Misereren, ontfarmen / erbermen / deerenis / of
medelijden met ismand hebben.

Misericorde, barmhertighepd.

Miserie, ellendighepd / ellende / jammer / jammer-
lykhepd / deerlykhepd.

Miskief. soek Meschief.

NB. Misse, of Mis, wegsending / berlof geeving / af-
laating. Het woord Misse, of Mis, is een ba-
staart latijns woord / komende van missa, of
dimissa, waar onder mogelijk verstaan wierd /
est concio, dat is de vermaaning (te weeten
tot het volk) is afgelaaten / of is opgehouden /
of houd op: welke woorden gesegt wierden te-
gen de leerlingen van de beginselen des geloof/
die nog niet en mogten ten avondmaal gaan.
Welk dankmaal of avondmaal dies tijds by de
oude gehouden wierd / en nu nog by veel ge-
houden word ter gedagtenisse van de doot des
Behouders. sie Eucharistie, dog het woord
misse, of mis, en betekent nu niet by de roomse
geestelijken een danksegging of gedagtenis maal / of af-
gelaaten; maar een over selfstandiging / of Godmensch-
maaking / dat is in plaats van brood te breeken en
om te deelen en de drinckbekier van gelijken / dat
sy nu neemen so diltwijls en t'elkens als sy wil-
len /

ten / een rond stukje brood of meel-gebak / en
maaken van het selven (naamentlijk so sy seg-
gen) een mensch / niet alleenlijk een bloot
mensch maar een Godmensch / alhoewel het
rond stukje meel-gebak het selve is en blijft son-
der datter an geschied is eenige de minste veran-
dering / so willen sy geestelijken ebenwel dat het
verandert is (trouwens sy geestelijken weten
wel beeter) in een Godmensch / om datter in de
schrift staat : Dit is mijn lijf : so haast als er
den hepliger die woorden ober gesproken heeft.
Daarmen klaarlijk bespeuren kan / dat de Be-
houder maar heeft willen te kennen geeven / en
seggen : dit is mijn lijf verbeeldende. Wil men
't epgentlijk neemen / waar wil men dan met die
woorden heen / dewelke Paulus segt : om dat
het een brood is / een lijf / zijn wy veele ;
want wy alle uyt een brood deelagtig zijn. Zijn
wy brood deelagtig en maar eenerley brood / so
zijn wy geen vleesch deelagtig : maar wy zijn
eenes broods deelagtig / soo zijn wy dan geen
vleesch deelagtig. En uyt de woorden dewelke
Paulus op die selve plaats effen te booren segt /
blijkt het nog klaarder. Zijn de blijde bood-
schap-schrijvers schriften Gods woord / Pau-
lus schriften van gelijken / zijn Gods woord.
De waarheid is Gods woord so en kan geen
tegenstrijdigheden Gods woord zijn. En om
dese versierde ober selfstandiging goed te maaken
seggen de geestelijken maar / het geloof komt uyt
het gehoor. Dat is alleen sterk bewijs boorwaar
om soo groot een ongerijmthepd en tegen-
spreeking staande te houden. Wat sal ik
seggen : De siegde:gelooft alle woord / segt de wijse
Koning Salomon ; en die spreuk heeft te regt
F f plaats

plaats in de gemeene luden van de roomſche
 Godsdienſt: dewijl ſp gelooben ſonder onder-
 ſoeken. Dog ſegt die ſelve Koning bozders:
 Maar de kloekſinnige merkt op. Og of ſp alle ook
 ſo dedden / ſp ſouden wel haast de waarhepd van
 die ſaak onderbinden.

Miffive, een ſendbzieſ.

Mifterie, een verbozgenhepd / gehepmentſ.

Mifticq, verbozgen / gehepm.

Mitigatie, een verſagting / vermozwing / verſoe-
 ting / rijpmaaking.

Mitigeren, verſaften / verſagten / vermozwen /
 verſoeten / rijp maaken.

Mithridaat, vergiſtſ tegengift / of tegengift / die
 is een geneeſmengſel van verſchepde enkele ge-
 neeſkrupden t'ſaamen gemengt / en is ſeer goed
 tegeng vergiſt / en tegen veel anderen kwaalen.
 Het woord Mithridaat, of lieber Mithridatus is
 de eygen naam van een Koning geweest / de-
 welke men ſegt / dat door 't beelboudig gebzupk
 van dit tegengift / met geen vergif ſik ſelf daar
 na konde om hals bzenen. Dit vergiſtſ te-
 gengift dzaagt de naam van dien Koning of
 om dat hy 't eerſt gemaakt heeft / of om dat hy
 't ſo veel gebzupkt heeft.

Mixte, gemengt / vermengt. Mixte, gemengde
 ſaak.

Mixtie, een menging / vermenging / een tſaamen-
 menging van eenige ſtoffen.

Mixture, een mengſel / een tſaamenmengel van
 eenige ſtoffen / 't zy bloepende / 't zy onbloepen-
 de.

M. O.

M. O.

- M**obil, roerig / beweegtig.
 Mobilair, roerlijk / beweeglijk.
 Mobile goederen. sie Meubelen.
 Mobileteyt, roerlijkhepd / beweeglijkhepd.
 Mode, wijs / wijze van doen / sde.
 Model, boogbeeld / toonbeeld / bewerp / ontwerp / schets.
 Modérateur, middelaar / tusschenspraak.
 Moderatie, bemiddeling / maatiging / versaf-
 ting.
 Modereren, bemiddelen / maatigen / tusschen
 spreken.
 Moderne, hedendags.
 Modest, sedig.
 Modestie, sedighepd.
 Modificatie, maatiging / bemiddeling.
 Modificeren, maatigen / bemiddelen.
 Mol, sagt / murw.
 Molest, overlastig / verbeelend. Molest, over-
 last.
 Molestatie, overlasting / overlast / verbeeling / la-
 stighepd / kwelling.
 Molesteren, overlasten / overlastig zijn / moepe-
 lijk vallen / kwellen / bekommeren / lastig val-
 len.
 Molestie, moejelijkheid / kwellinge / overlast / la-
 stighepd.
 Moliëren, besteecken / tragten / betragten / woer-
 ten / doen.
 Moment, oogenblik / dat is het vier-en-tseftigste
 deel van een stond / of uur. Moment, het ge-
 rings.
 Mommie. sie Mumie.

Momus, een spotter / nijdiger.

Monarch, een heerscher / eenig-vorst / alleen-heerscher / is een by welke de gantsche heerschappp alleen is.

Monarchie, eenes heerschappp / eenes Vorsts gebied / daar maar een Vorst of Heer de heerschappp alleen heeft.

Mondatie. soek Mundatie.

Monderen. sie Munderen.

Mondificatie. soek Mundificatie.

Mondificeren. sie Mundificeren.

Moneren, vermaanen.

Monfreer, mijn broeder.

Monitie, vermaaning.

Monodie, een lijkgesang.

Monogram, bewerp / ontwerp.

Monomachie, eengevegt / eenstrijd.

Monopolie, alleenkoop / opkoop / boozkoop / inkoop van eenige waaren om dierte te maaken: 't welk de kooplieden dikwils doen / om met hun waaren te woekeren.

Monopolieren, alleen koopen / boozkoopen / inkoopen / opkoopen eenige waaren / naamentlijk om duerte te maaken.

Monseur, mijn heer.

Monster, misgeboozte / wanmaaksel / ondier / schikdier / gedzegt. Monster, een toonsel / staal / proef.

Monster commissaris, wapenschoutwer / of volmagt ober de wapenschoutwing / volmagte wapenschoutwer / of volmagte krijgsvolk besigter / is een volmagt van den staat / om wegens de staat te gaan in alle plaatsen / daar die selbe krijgsvolk heeft leggen / besigtigen het krijgsvolk / of de oversten al by het selven zijn / en of

der Bastard-woorden.

453

of elk oberste al sijn volkomen getal van volk heeft / en of het krijgsvolk al elk met sijn behoorelijke wapenen versien is / en of het de wapenen al behoorelijk onderhoud / en ten laetsten mede met een beschoutwen of de grenssteden en plaatsen daar het krijgsvolk in besetting legt / met wallen / geschut / krupd en loot en andere krijgs behoeftigheden wel voorzien zijn.

Monsteren, toonen / wijzen. Monsteren, wapenschoutwen / krijgsvolk besigtigen.

Monsterring, tooning / vertooning / besigtiging / wapenschoutwing.

Monstrantie, soek Ciborie.

Monstreus, wangeboortig / misgeboortig / wanstaltig.

Monteren, opklommen / stijgen / opstijgen / be-
dzaagen / toerusten.

Monture, opklimmsing.

Monument, gedenkteken / graf / dood-graf.

Moor, een swart / een swart mensch upt swarten land / of Mauritania.

Moraal, sedig.

Moralijk / sedelijk.

Morion, of Morrion, een helm / psere hoofd-
helm / die de krijgslupden gebuipken.

Mordmaal, of Mormaal, een kwaadaartige sweer.

Morisque, swartin / een swart vrouwmensch upt
swartenland / of Mauritania.

Morositteyt, kofselhepd / kofselhoofdighepd / geem-
melijkhepd.

Mort, de dood / dat is de ophouding van leeben /
of beweegen.

Mortaliteyt, sterfelijkhepd.

Mortel, of Mortaal, doodelijk / sterflijk.

Mortier, een steenvijfel.

¶ f 3

Mor-

Mortificatie, dooding/ aſſetding.

Mortifieren, dooden.

Mofaick, ſie Muſaick.

Mosquet, een roer/ ſchietroer/ bug.

Mosquetier, een ſchutter / roerſchutter / of bugſchutter / of bugſchietter / bugdzaager / of roerdzaager.

Moſtaetſe. ſie Muſtaetſe.

Motet, een heplig lied / of heplige ſang / of heplig gedigt.

Moteur, beweeger.

Motie, roeting/ beweging.

Motijf, beweegſel / beweegreden / grondoozſaak.

Motijf van regten / beweging van regten / is een ſeker ſchijft / 't welk de regtſpleegers na 't ſluppen van den gedinge den regter heymelijc overgeeven tot onderregtinge van den ſelven.

Motſetſe, trogdzaager / die der krijgſlupden ſakken en pakken nadzaagt.

Movement, roeting/ beweging.

Moveren, roeren/ bewegen.

M. U.

MUlde, een boete / geldboete / verbeurte / bzeuke / die men om eenige begaane overtredingen betaalen moet aan den ſchout.

Muldereren, boeten / bzeuken / boete doen geeven/ geld-boeten / ſtraffen / met een geld-boete ſtraffen.

Multiplicatie, veelvoudiging / vermeenigbuldiging/ vermeerdering.

Multipliceren, vermeenigbuldigen / vermeerderen.

Multitude, meenigte/ veelhepd.

Mumie, of Mummie, geſmeert menſche bleefſch/ of

of gefalst mensche bleesch. In sommige landen is 't gebzupkelijk / dat de doode lighaamen der geenen / dewelke hooge en anstienelyke luyden geweest zijn in 't leeven / met eenig welriekend boomsap / of eenige andere / welriekende tsaamgemengde sineering besmeert wierden / na datter aldoorens eerst het ingewand uptgehaalt word / en wederom met eenige welriekende krupden gebult / om niet so haast bederbing en verrotting onderworpen te zijn.

Mundatie, repniging / supbering.

Munderen, repnigen / supveren.

Mundificatie, repnmaaking / supbermaaking.

Mundificeren, repn maaken / supber maaken.

Municipaal, stads plaatselijk.

Municipalen, stads regten / insettingen / willekeuren / wetten die maar alleen dese / of die stad in 't besonder angaan en raaken.

Munciperen, stads regt geeven / tot burger annehmen / burger-regt geeven.

Munieren, sterken / versterken / sterk maaken / bevestigen / vestigen / bevesten / bewaaren / beschermen.

Muniment, bebestiging / bewijsstuk / beweeringsschijf / bescherming. Muniment, een beste / bolwerk.

Munimenten, bewijsstukken / beweeringsschijften / beschepden dienende tot beweering van iemand's regt / of geschijften inhoudende bewijsstukken en beweeringen tot regtbaerdiging ende versterking van ieders regt / die elk der dingers in sijn saake oberlegt.

Munitie, versterking / besting / bescherming.

Munnik, eenwooner / eenzaam wooner / geestelijk eenzaam leever / een sitter / die in een geestelijke

lijke afgesonderde plaats of wooning nebens
nog eenige andere geestelijke eenzaam wooners
woont en sikh onthout.

Munus, ampt.

Murmerering, of Murmeratie, mozing / kno-
ring.

Murmereren, mozen / knozren.

Musaick, sangwerk.

Musette, een rupspijp.

Muscul, een spier / mups / seenuw knupst.

Musicant, of Musicijn, sanger / of singer / maat-
sanger / die op de konst en na de maat singt.

Musiceren, singen / maatsang singen.

Musicijn. sie Musicant.

Musijcq, sangkunst / sangkunde / maatsang.

Musquet. soek Mosquet.

Musquetier. soek Mosquetier.

Mustatse, knebel / knebelbaart.

Mutatie, verandering / wisseling.

Muteren, veranderen / wisselen.

Mutilatie, verminking.

Mutileren, verminken.

Mutin, oproer maaker / moepte maaker.

Mutinatie, oproer / moepte maaking.

Mutineren, oproer maaken / moepte maaken.

Mutuatie, leening / ontleening / te leen geeving.

Mutuel, onderling.

Mutueren, leenen / te leen geeven / ontleenen.

M. Y.

MYrre, gestolt boomsap / of boomtraan / is het
sap of traan / 't welk upt een boom in A-
rabien veel wassende / druypt / wanneer de boom
erst een wepnig gekwetst word: welk sap dan
stolt

stolt en hart word / dat men het an klonten kan
breeken.

Myrobalanen, welriekende eekels. Dese brugten
wassen in Oostindien op veel plaatsen: het zijn
eygentlijk geen eekels maar eer een soort van
pumpen / so dat men se Indische pumpen sou-
de kunnen noemen. Sy worden in die landen
daar se wassen geheel rijp zijnde gegeten / en
zijn soet en aangenaam van smaak; maar die
hier gebzagt worden / worden onrijp geplukt en
daarom zijn se wazang en sarp. De boomen daar-
se op wassen zijn so groot als pumpboomen.

Mythicq, geheym / verborzen / verhoelen / Godge-
heym.

Mysterie, geheymenis / verborzentheyd / verho-
lentheyd.

N. A.

Na advenant, na gebolg / by gebolg / na an-
deel / na ebenmaat.

Nampten, te borde gebzagt geld / angetelt geld
onder borztogte. sie Namptiseren.

Namptiseren, handbullen / handbulling doen / te
borde bzengen / opschieten / dat is / geld aan ie-
mand tellen of geeven onder borztogte van het
selbe wederom upt te keeren / in geballe na be-
wesen word / datter den ontfanger niet toege-
regtigt was / of datter een ander geregtiger toe
was / of eenige penningen / daar dingtaal om
geboert word / den eyscher onder borztogt te
hand stellen / tot dat de saak by eynd-oordeel af-
gedaan werd.

Namptissement, handbulling / te borde bzenging /
opbzenging. sie Namptiseren.

F f 5

Nar-

Narratie, vertelling / berhaaling.

Narreren, vertellen / berhaalen.

Natie, een volk / landsvolk / inboozling.

Nationaal, volks / landvolks / inboozlings / of
Nationaal, gemeen alle volkeren.

Nationaal synode. soek Synode nationaal.

Nativiteyt, geboorte.

Naturalist, aarthundige / aartkenner / of na-
tuur kender / die veel dingen in den aart of na-
tuur ondersogt en kennisse van heeft bekomen.

Naturel, of Naturalist / aartig / angeboore / of
inreboore / ingemaakt / in den aart / epgent-
lyke / regte.

Natureren, na aarten.

Natuur, den aart / den ingeplante aart van alle
ding.

Natuurlijk / aartelijk / na den aart / of in den aart /
epgentlyke / regte / angeboore / of ingeboore /
ingeplant.

Natuurlijk kind / speelkind / onegtkind / 't welk
van twee byge luyden byten egte staat geteelt
is.

Natuurlijk saad / teelsaad.

Naufragie, schipbreuk.

Navigabel, baarbaar / besepelbaar.

Navigatie, schipbaart / seebaart.

Navigator, scheepbaaren / baren / ter see baaren.

N. E.

N Ebuleux, nebelagtig / wolkagtig / mistig /
duysteragtig.

Necessair, noodsaakelyk / noodig / noodwendig.

Necessair jurament. soek Jurament necessair.

Necessiteyt, noodsaakelykheyd / noodwendig-
heyd.

Ne-

Necessiteren, noodsaaken.

Necromantie, toberp / of smarte konst / dood-
waarszeggerp / dat is waarszeggerp of boozsega-
segging van de dooden of gestorbe menschen / so
men malkander wijs maakt / eben al eens of
men de dooden uyt het graf konde doen komen
om ons antwoord op onse vraag te geeven en
ons toekomende dingen te boozseggen. 't Is so
veel die dingen zijn nu al verdweenen / en die
meenigerley beziegepen ondekt.

Necteren, knooopen / heften.

Negatie, ontkennig / logening / beneening.

Negarif, ontkennig / logenig / beneenig.

Negatoire actie, een ontkennende antaal / antaals
ontkenning: waar by iets ontkent en gelogen
word.

Neger, swart. sie Moor.

Negeren, ontkennen / logenen / beneenen.

Negligent, versupmig / onagtsaam / nalaatig /
agtelooz.

Negligentie, nalaatighepd / versupm / onagt-
saamhepd / verwaarloosing / agteloozhepd.

Negligeren, versupmen / verwaarloosen / veron-
agtsaamen / veragteloozen / nalaaten / nalaat-
tig zijn.

Negotiant, handelaar / koopman.

Negotiatie, of Negotie, koophandel / handeling /
beslag / omslag / onderwind.

Negotie. sie Negotiatie.

Negotieren, handelen / handel drijven / verhan-
delen / koophandelen.

Necromantie. sie Necromantie.

Nequitie, sielterp / gupterp.

Nerveux, seenuwagtig. Nerveux, kragtig.

Netto, effen / effen so veel.

Neu-

460 Algemeen Woorden-boek
Neuter, of Neutraal, onzijdig / geenerley.
Neutraal. sie Neuter.
Neutraliseren, onzijdig stellen.
Neutraliteyt, onzijdigheyd.

N. I.

Nieuwe Stijl, na de nieuwe tijd-rekening. sie
Stylo novo.

Nihil, niet / niets / niet met al / niets ter waer-
reld.

Nihil op 't request, wergering op 't versoekschrift/
niet met al op 't versoekschrift. Wanneer te-
mand by versoekschrift iets versoekende word
afgewesen / so word er op des selfs kant geschre-
ven Nihil, dat is / niets / of niet met al.

Nibilipenderen, versmaaden / niet agten.

Nil. sie Nihil.

N. O.

Nobel, edel / adel / een edel mensch / die van
edele ouders geboren is. Die eygentlijk
en te recht edel is sie in het woord Ignobel.

Nobiliteren, edel maaken.

Noblesse, edelheyd / of den adel.

Number, getal / tal.

Nombreren, merken met tal letters / met tal let-
ters teykenen / talmerken.

Nombreux, getallig / veel in 't getal.

Nomenclator, benaamer / naamnoemer / naam-
stemmer.

Nominatie, noeming / benaaming.

Nomineren, noemen / benaamen / naamgee-
ven.

Nominatijf, noemend / noemer.

Nom

Nompareilje , onbergelijkelyk / sonder weerga-
de.

Nonchalant , onagtsaam.

Noodsaakelyke affairen , noodsaakelyke dingen/
dzingende saaken.

Norme , maat / voorbeeld.

Nota bene , merk wel / let wel.

Notabel , merklyk / anſienlyk / annieckens waar-
dig.

Notaris , een openbaar ſchryber / beamtſchryber /
bondſchryber / of verbondſchryber / een open-
baar ſchryber iſ die by de land-overhepd werd
toegelaaten ſijn ſchryfsampt te oefſenen / in
't ſchryben van handelingen en verbonden.

Notatie , betekening / naamdupding.

Note , teken / merk / kenteken.

Noteren , antepkenen / letten.

Notificatie , bekendmaaking / berwittiging.

Notificeren , bekend maaken / doen weten / ber-
wittigen.

Notifiëren , kundig maaken.

Notionaal , kenlyk.

Notitie , antepkening / kundſchap.

Notitie van ſtukken / antepkening van ſtukken /
of een antepkening van de gedingsſchriſten / de-
welke men in een regtſaak wil overleggen tot
bewijs om ſijn regt vaſt te maaken.

Notoir , kenlyk / blykelyk / kenbaar , merke-
lyk.

Notule , tepkensſchriſt / merkſchriſt / antekening /
merk.

Novalien , nieuwe angewonne landen / dzeſlan-
den / zyn landen die met bedijkkinge en droog-
maakinge / of met anſpoeling van kley en ſlik
angewonne worden.

No-

Novateur, vernieuwer / nieuwmaker / nieuws
gesinde.

Novatie, vernieuwing. Novatie, schuldvernieu-
wing / verandering van een boozgaande schuld
in een andere schuld verband.

November, slagomaand. Dese maand is de elf-
de maand des jaars / en heeft sijn naam van
het slagten der beesten te weeten ossen en ver-
heng / de welken in dese tijd geslaagen worden
in doortraad tegens de winter.

Noviteyt, nieuwighepd.

Nourriture, voedsel.

Nouvelles, nieuwe tijdingen / nieuwigheden.

N. U.

N Ubileux. sie Nebuleux.

Nuditeyt, naakthepd / bloothepd.

Nugatie, boert / beuseling.

Nugeren, boerten / beuselen.

Nul, niets / nietig. Nul en van onwaarde / nietig
en van onwaarde.

Nulliteyt, nietighepd. Nulliteyt, een wesentlijk
versum in een regtszaak.

Numeratie, telling.

Numeri, telling / of getal. Het vierde boek der
schrift word soo genoemd / om datter het getal
der kinderen Israels in verhaalt word. Ant he-
breus word het genoemd ספר במדבר, sepher
bemidber, het boek inde woeste plaatsen / welk
woord bemidber het vijfde woord van het be-
gin des boeks is. Het word ligtelijk in 't hebreus
so genoemd / om dat de telling in de woeste steen
of plaatsen geschiede. Het word ook genoemd
X het vierde boek Moïsis, even al eens of Moïses
de schrijver van dit boek soude geweest zijn /
daar upt de boeken self het tegendeel genoeg-
saam

saam kan beweesen worden. Dog so men het soude willen noemen om datter van Mose in gehandelt word so en is het niet het vierde boek Mosis, maar het derde: om dat in het eerste boek der schrift van Mose niet gesproken word. Het woord numeri is een latijns woord en dat laatmen in 't neerduyts onobergeset staan eben al eens oft onobersettelyk was / en of men niet soude kunnen seggen / het boek der tellinge / of het boek des getals / 't welk de gemeene luden beter verstaan kunnen.

Nunciatie, verkondiging / ansegging / boodschap.

Nuncupatie, noeming / anspreeking / segging.

Nuncuperen, noemen / anspreken / seggen.

Nundine, markt / jaarmarkt.

Nundineren, markten / jaarmarkten / jaarmarkt houden.

Nutatie, knikking / wenking / knikking met het hoofd. Nutatie, wankeling / schudding / davering / overhelling.

Nuteren, knikken / knikken met het hoofd / wanken. Nuteren, wankelen / schudden / daveren / twijffelen / overhellen.

Nutritie, voeding.

N. Y.

Nymph, of Nympe, een bryepd / of berepd / verloofde maagd / die berepd is (waar van sy ook de naam heeft van bryepd) om een houtwylk met die / an welk sy sik verlooft heeft / an te gaan. Nympe word ook genomen voor een upermuntende maagd / of Godin / gelijck de Heydenen beele sodaanige versiert hebben. Nympe, behoud dogter / of schoon dogter / een soons brouw. Nympe, de beytel / of 't booyste scherp /

scherp des ploegpserg. Nymphē, een gestern-
te genoemt de maagd. Nymphē, een soort van
kreeften. Nymphen, eerst gedaant krijgende
byen / of jonge byen / of jonge andere bloede-
loose beestjens / die eerst gedaante krijgen. Nym-
phen, de vleugels van 't vrouwelijke teellid / de-
welke komen effen onder de lippen des teellids
by de spleet.

Nymphaea; waterroos / seebloem / of meer bla-
deren / is een krupd 't welk in 't water wast met
groote breeide en by naronde bladeren / en groote
witte bloemen. Dog daar is vierderlep soort
van water roosen. De eerste soort is met wit-
te bloemen / en groote breeide en by na ronde
bladers. De tweede soort is met geele bloemen /
en wat langwerpiger groote bladers. De derde
soort is met geele bloemen maar klepnder / en
ook van bladeren beel klepnder als de tweede
soorte. De vierde soorte is ook met witte bloe-
men maar ook klepnder als de eerste soorte / en
ook klepnder van bladers.

O. B.

O Bambulatie, omwandeling.

Obambuleren, omwandelen.

Obedient, gehoorzaam / onderdaanig.

Obedientie, nakoming / gehoorzaamhejd / on-
derdaanighejd.

Obedientie verklaaren / nakoming verklaaren / of
nakoming belooben.

Obedieren, nakomen / als iemand iets belast
word / dat hy belooft dat na te komen. Obedie-
ren, gehoorzaamen / gehoorzaam zijn / onder-
daanig zijn.

Ob-

- Obfirmatie, vasthouding / verstokking / vaste be-
vestiging.
- Obfirmeren, vasthouden / hardnekkig op een ding
staan blijven / verstokken / vast bevestigen.
- Object, boozwerp / grond/boozwerpsel.
- Objecteren, boozwerpen / opwerpen / tegenwer-
pen / berwijten.
- Objectie, tegenwerping / boozwerping / opwer-
ping / verwijt/ boozstelling.
- Objicieren, tegenwerpen / boozstellen / boozhou-
den/ berwijten/ boozwerpen.
- Obiter, ter loop / in 't boozbygaan.
- Oblatie, aanbieding / opdzagt / overgeebing / toes-
bzenging. Oblatie, een byzwillige gifte / des-
welke ten Godsdienst overgegeeven en gehep-
ligt wierd. sie Offer.
- Oblectatie, verlustiging / verheuging/ vermaak.
- Oblecteren, verlustigen / verheugen.
- Obligatie, een verbintenig / schuld-verband/ ver-
binding/ schuldkenmis/ schuldbrief/ handschzift/
bondschzift/ verplicht-schzift.
- Obligeren, verbinden/ verplichten.
- Oblique, scheef / schuyn.
- Oblivie, vergeeting/ vergeetenhepd.
- Oblivieux, vergeetelijk.
- Obmissie. sie Omissie.
- Oborieren, ontstaan.
- Obreptie, inslupping.
- Obreptie en subreptie. soek Subreptie en obrep-
tie.
- Obreptijf, ter slurp.
- Obreptijf en subreptijf. sie Subreptijf en obrep-
tijf.
- Obsceen, ongeschikt / slozdig.
- Obscuur, dupster/ donker.

466 Algemeen Woorden-boek
Obscureren, verdonkeren / verdupsteren.
Obscuriteyt, dupsterhepd / donkerhepd.
Obsecratie, smeeking / bidding.
Obsecreren, smeeken / bidden.
Obsequeren, onderdaanig zijn / gehoozsaamen / gehoozsaam zijn / gediensstig zijn.
Obsequentie, onderdaanighepd / gehoozsaamhepd / dienstbieding / gediensstighepd / dienstvaardighepd.
Observantie, of Observatie, gebzupht / gewoonste / waarneeming / onderhouding / opmerking / gadeslagings / eerbiedighepd.
Observeren, onderhouden / waarneemen / gadeslaan / anmerken / gebzuphten.
Obside, belegering / beleg.
Obsignatie, verssegeling / bemerkings.
Obsigneren, verssegelen / merken.
Obstacul, hinderpaal / hinder.
Obsteren, tegen staan / in de weg staan / verhsinderen / beletten.
Obstinaat, hartnekkig / stijfsinnig / wezelmoedig krijgelig.
Obstinateelijh / hartnekkelijh / stijfsinniglijh / wezelmoedelijh.
Obstinaathepd / hartnekkighepd / stijfsinnighepd / wezelmoedighepd / krijgelhepd.
Obstinatie. sie Obstinaathepd.
Obstructie, verstopping / stopping / toeflupsting.
Obstrueren, verstoppen / stoppen / toeflupten.
Obtestatie, betuyging.
Obresteren, betuygen.
Obrentie, verwerping / verkrijging.
Obrineren, verkrijgen / bekomen / verwerben / behouden.

Ob-

Obtingeren, gebeuren / geschieden / te beurt vallen / berkegen werden.

Obtrectatie, lastering / schelding.

Obtrecteren, lasteren / schelden.

Obtruderen, opdzingen / opwerpen / tegenstooten / met geweld doen neemen.

Obtrusie, opdzinging / opwerping / tegenstooting.

Obventie, tegenkoming / ontmoeting.

Obvenieren, tegenkomen / te gemoet komen / ontmoeten / overkomen / toekomen / gebeuren / geschieden.

O. C.

Occasie, gelegentheid / boozval.

Occasioneren, gelegentheid geeven.

Occident, west of wegst / dat het weste / of beerste is / ondergang / daar de son onder gaat / of daar de son op sen wegst / dat is / beerste van ons gaat:

Occidentaal, westwaerts / of westwaart / dat is na het beerst.

Occidentale wind / de weste wind / dat is de weste wind of beerste wind / dewelke van den ondergang der sonnen wayt. De wind die van der sonnen opgang wayt / word genoemd de ooste wind / of hoogste wind : die van den middag wayt word genoemd de supte wind / of soete / dat is aangename wind : die van tegen over de middag wayt / word genoemd de nozse wind / dat is straffe wind.

Occluderen, toefluyten.

Occlusie, toefluyting.

Occulte, verbergen.

Occulteren, verbergen.

Occupatie, inneeming / boozkoming / ontledig-
ging. Occupatie, besighepd / bekommering.

Occuperen, inneemen / ontleedigen / onledig maa-
ken / te vooren beslaan en inneemen / booz een
ander neemen / boozkomen. Occuperen, letten /
beletten / verhinderen / belet zijn. Occuperen,
besig zijn / bekommeren / agterhouden.

Occuperen dooz een procureur, sijn regtsaak dooz
een gedingbesorger laten boozstellen en be-
schermen / of sijn regtsaak dooz een gedingbe-
sorger laten waarneemen.

Occurrentie, ontmoeting / tegenkoming.

Occurreren, ontmoeten / gemoeten / boozkomen /
tegen komen / bejegenen.

October, wijnmaand. Dese maand is de tiende
maand des jaars. In dese maand word den
druyf getreden / waar upt dat edele nat de wijn
boozt komt / waar van dese maand sijn naam
heeft bekomen. Saadmaand / of Saapmaand
wordse mede genoemt / ter oozsaake / dat men
in dese maand het land wederom met saad be-
saapt. Marselmaand / alsoo genoemt / om dat
het jaar alsdan booznaamentlijk aarselt / of
agterwaarts gaat.

Octroy, gunning / vergunning / verleening / ver-
lof / gunst / gunstbief van 's lands obzighepd /
waar by iemand iets toegestaan en vergunt
word.

Octroyeren, vergunnen / verleenen.

Oculair, oogschijnelijk / schijnbaarlijk / sigtbaar /
oog sienlijk.

O. D.

O De, een eerdigt / loffang.
Odieux, haatig.

Odieu-

Odieufelijk / haatelijk.

Odieufteyt, haatelijkhed / hatighepd.

O. E.

O Economie, hupshouding / hupshoutkun-
de.

O. F.

O ffenceren, beledigen / leed doen / verongelij-
ken / beschadigen / kwetsen.

Offenderen, stooten / tegen stooten / of anstooten /
Offenderen, tegen komen / op de weg binden.

Offenderen, missen / mishandelen / iet misdoen.

Offendicule, een anstoot / argernis.

Offensie, belediging / leed / verongelyking / kwet-
sing. Offensie, versteuring / belging. Offensie,
sonde / misdaad. Offensie, anstooting.

Offensijf, beschadigend / vyandlijk / beschadigen-
der wijs.

Offensijf en diffensijf, beschadigende en verdaa-
digende / beschadigender wijs en verweeren-
der wijs / of anleggende en verweerende.

Offer, aanbieding / bieding / boordzaaging / toes-
bzinging. Offer, Offerhande, of Oblatie, een
gifte / gaabe / of geschenk / 't welk toegebragt
en gehepligt wierd tot den Godsdienst. Hebr.
מִנְחָה, mincha, een bzinging / toebzinging /
gifte / of gaabe : komt van נָחַה, nacha, heeft
gebragt / heeft toegebragt : word alsoo gesegt
om dat de gaabe gebrage wierd tot het hup
Gods en aldaar gehepligt wierd. Of קֶרֶן,
korban, nadering / toegaaning / en word mo-
gelijk de gifte of gaabe / alsoo genoemd (want
de Joden hebben al een wonderlijke wijs van
spreken) om dat men met de gifte naderde en

toeging ten hupse Gods: komt van קרב, karab, heeft genadert / is toegegaan. Of תרומה, therouma, berheffing / verhooging / opheffing / aanbieding / dog een gifte / bypwillige gifte of gaabe willen sp Joden dat het ook sal betekenen / komt van רם, roum, hoog zijn / verheben zijn / opgeheben zijn / 't schijnt ook te betekenen aanbieden / om dat de aanbieding / of angedoode gifte in 't overgeeven opgeheben wierd. Of נשא, niset, dzaaging / toedzaaging / indzaaging / een gifte of gaabe / komt van נשא, nasa, heeft gedzaagen / heeft ingedzaagen / heeft toegeedzaagen: en word de gifte of gaabe (loof ik) so geheeten / om datse ten hupse Gods gedzaagen wierd. Offer, Offerhande, of Oblatie dan was allerley gifte of gaabe / diemen ten Godsdienst hepligde. En voorders is Offer, Offerhande, of slagt-offer, een slagting / beestslagting / dat is als een beest geslagt wierd en gehepligt tot den Godsdienst. Hebr. זבח, zebach, een slagting / komt van זבח, zabach, heeft geslagt. Men pleeg vp outs beesten te slagten / en geslagt zijnde God toe te hepligen / dat is / sp wierden vande geestelijken of hepligers / ten deele gegeten / en ten deele verbrand.

Offeren, voorhouden / voorzaagen / bieden / aanbieden / toebrengen. Offeren, bypwillig geeven / of een bypwillige gift ten Godsdienst hepligen. Offeren, slagten / beestslagten / naamentlijk tot den Godsdienst. Het woord offeren en heeft de twee laatste betekenisse niet / want inde grondtaal staan besondere woorden / van welken de geestelijken niet een in 't nederdupts oversetten / maar men neemt slegts een bastaart latijns

der Bastaard-woorden.

471

tijns woord of twe / gelijk offeren, offer of offerhande, en daar vult men de heele nederduptse oversetting der schrift mede. Ik weet niet hoe sik de Godsgeleerden niet schaamen / dat se sulks doen.

Offereren, aanbieden / toedienen / opdraagen.

Offerering, aanbieding / opdraaging.

Offerhande. sie Offer.

Officie, een ampt / pligt / bediening.

Officier, een amptman / amptenaar / die eenig ampt bedient / of eenige bediening heeft. Officier, de schout / of schuldregter.

Officieus, pligtig / pligtelijk / dienstig / gediensig / gedienselijk / dienstelijk.

O. L.

O Lypodrigo, mengelspijs / mengelmoes / een schotel met beelderlep spijsse by een.

O. M.

O Mbrage, schaduw. Ombrage, agterdenken / ergwaan / omslag.

Ombre, schaduw.

Ombrageux, schaduwig / agterdogtig.

Omineux, rampsalig / ongelukkig.

Omissie, nalaating / overslaaning / agterlaating.

Omitteren, laaten / nalaaten / agterlaaten / overslaan.

Omnipotent, almogend / almachtig / 't welk God alleen is.

Omnipotentie, almogentheid / almachtigheid.

Omnipresentie, over al tegenwoordigheid.

Omniscientie, alweetenheid.

Gg 4

O. N.

O. N.

- O**Nderen, golben / of watergolben maken.
 Oneratie, belasting / belading.
 Onereren, belasten / beladen.
 Onereux, lastig / beswaarlijk.
 Ongecivileert, onbesedigt / onsedig / onbeleefst.
 Ongecorrigeert, onverbetert / niet verbeterd.
 Ongerestringeert, onbepaalt / onbegreep / onverbonden.
 Onguent. soek Unguent.
 Onpersoneel. soek Impersoneel.
 Onpersoneeljk. sie Impersoneeljk.
Onwillig decreet, verkooping van goederen tot
 holdoening van een gewijsde / dat is / een open-
 baare verkooping van een schuldenaars goede-
 ren na hoorzgaande gewijsde / die door de deur-
 waarders begonnen / ende te hobe voltrokken
 word.

O. P.

- O**Paac, dupster / schaduwrijk.
Op de bonne foy an / op het goed geloof an /
 op het goed betrouwen an.
 Operateur, werkmeeester.
 Operatie, werking / arbejd.
 Opereren, werken / arbejden.
 Opereus, werlig / arbejdszaam.
 Opificie, handbagt / ambagt / handwerk.
 Operment. soek Arsenik.
 Opinatie, meening / waaning.
 Opinabel, waanlijk.
 Opineren, meenen / waanen.
 Opiniatre, stijfsinnig / krijgel.
 Opinie, waan / meening / dzift.

Opi-

Opiniëren, waanen/meynen.

Opinieus, verwaand.

Op-offeren, opdraagen / aanbieden / hepligen /
toehepligen. Op-offeren, overgeeven / ten
slagting overgeeven / dat is sijn self overgeeven
om als een beest ten Godsdienst geslagt te wor-
den. sie Offer.

Op-offering, opdraaging / aanbieding / hepliging/
toehepliging. Op-offering, overgeebing/ over-
geebing ter slagting.

Oppignoratie, verpanding / te pand setting.

Oppignoreren, verpanden / te pand setten.

Oppilatie, verstopping / stopping / toesluyting.

Oppileren, verstoppen / stoppen / toesluyten.

Opponent. sie Opposant.

Opponeren, tegen setten / boozsetten / tegenstel-
len/wederstaan.

Opportuun, gelegen / bekwaam.

Opportuniteyt, gelegenheyd/ bekwaamheyd.

Opposant, verweerder / tegensteller/ tegenstreber/
tegendinger/ tegenweerder/ wederstander.

Opposeren, tegenstellen / tegensetten / weder-
staan.

Oppositie, tegenstelling / tegenstel / wederstant /
tegenweer. Wanneer een gedaagde sijn tegen den
anlegger in regten tegensiet.

Oppositie van executie, tegenstelling van uytboe-
ring / tegenstelling tegen de uytboering van een
gewijsde/ tegenstelling tegen de panding/pant-
keering.

Oppresseren, onderdrukken/ verdrukken.

Oppressie, verdrukking/ onderdrukking.

Oppugnatie, bebegting / bestrijding.

Oppugneren, bebegten / bestrijden.

Optatie, wensching/ begeerte.

Opteren, begeeren / wenschen / kiezen / bekie-
sen.

Optica, gesigtkonst / sigtkunde / schouwkonst.
Een konst om het gesigt met werktuigen te hel-
pen / dat men op allerley wijze beter / scherper /
en meerder sien kan.

Optie, keur / kiesing / wensch / begeerte.

Opulent, rijk

Opulentie, rijkheid / overbloed.

Opuscul, een werkje / of werkstuk.

O. R.

X **O** Racul, Godspreek / hemelspraak / vraagbaak.
By alle heydense volkeren niet alleen /
maar ook by de Joden, is in gebruik geweest
Godspreek: dat is een antwoord van God (ge-
lijk men van de Joodse segt) of van de boose
geest (gelijk men van de Heydense segt) op een
voorgestelde vraag. De antwoorden sijn altijd
geweest duyster en dubbelsinnig / so dat men se
altijd twee sijn na dat de saak kwam uyt te bal-
len / konde opleggen. De heydense Godspree-
ken houden op / en sijn verdweenen doe de ge-
meene luden vernamen / dat het bedziengeren
der geestelijken waaren / die se winstshalven
pleegden. Waaron dat de Joodse ophoud / dat
wilde ik wel / dat my eens een Joodse seide: mo-
gelijk soude het op de selve reden upkomen: of
ik meen altoos dat ik hem sou konnen bewijzen /
dat het op de selve rede soude upkomen.

Orage, of Oragie, storm / onweer.

Orateur, redenaar / redenboerder.

Oratie, rede / redenering / redening. Oratie, een
gebed.

Orbiculair, rond.

Or.

Ordinaire pene. sie Pene ordinaire.

Ordinaris, gewoonelyk / gemeenelyk.

Ordinantie, of Ordinatie, een schikking / bestelling / geschiktheyd.

Ordineren, beschikken / bestellen / toerusten / beereyden / gereed maaken.

Ordoyeren, besmetten / beslijken / vuyl maaken.

Ordonnantie, een insetting / instelling / keure / willekeur / een insetting is een wet of regt / t welk de land-overheyd bebeurt / dat onderhouden en agtervolgt sal worden. Een keure of willekeur is / dewelk by een stads-overheyd gewillekeurt werd / agtervolgt te werden. Ordonnantie, een schikking / bevel.

Ordonnantien, insettingen / willekeuren / bebeelen.

Ordonnoren, insetten / instellen / willekeuren / schikken. Ordonneren, bebeelen.

Ordre, een schikking / schik / stel / bestel.

Ordure, vuyligheyd / slijk / modder.

Oreefte. sie Orage.

Oreillon, schutsel.

Orenen, redenboeren / redeneren. Orenen, bidden.

Orgueilleus, hovaerdig / trots.

Orient, oost / of hoogst / opgank / het gewest daar de son in sijn opgaan gesien word.

Orientaal, oostwaarts / of hoogstwaarts / ooster / hoogster. Orientaal, iet besonders / bysonderling.

Orientale wind / de hoogste wind / of hoogste wind / dat is de wind / die vander sonne opgank / wanneer de selve na sijn hoogste sal klinken / wagt. De wind / die van tegen over den opgang wagt / word genoeint de weegse wind / dat is / die van
de

de weggang of ondergang der sonnen wapt / of die van dat geweste wapt / daar de son het wegste / dat is het beerste / wederom van ons gaat. De wind / dewelke van den middag wapt / word genoemd de supte wind / of soete wind / dat is aangename wind. Die van tegen over de middag wapt / word genoemd de noorse wind / dat is de straffe wind.

Orifice, mondgat. Orifice bande maag/het mondgat bande maag.

Origineel, oorspronkelijk.

Orinaal. sie Urinaal.

Orine. sie Urine.

Orison. sie Oratie.

Oriren, spzupten/ rpsen.

Ornament, versiering / gesmijde / optoping.

Orneren, versieren/ smukken/ optopen.

W. Orthodox, regtgeloobig / regtsinnig. Welke gesinthejd regtgeloobig of regtsinnig is / kan niemant seggen / want elk wil regtsinniger als de andere zijn: en elk veroordeelt den ander. Hoe kan dan iemand / daarse alle zijn met eppen liefde beseeten / een ander veroordeelen met rede.

Orthographie, spelling / of boekstaaving / regtschrijving / standtekening / platte lijfbeelding.

O. S.

O Stage, of Ostagie, pand/ gijfeling.

Ostazier, pandsman/ gijfelaar.

Ostenderen, toonen/ wijzen/ vertoonen.

Ostentatie, beroeming/ pogging/ snozking.

Ostenteren, beroemen/ stoffen/ poggen/ bzallen.

O. T.

O. T.

O Tie, ledighepd.
Otieux, ledig / ydel.

O. U.

O Ublantie, vergeetenis / vergeetenhepd.
Oubliëren, vergeeten.

Oude ftijl, na de oude tijdrekening. fie Stylo veteri.

Outer, of Outaar. foek Altaar.

Outrage, leet / spijt.

Outrageren, leet doen / spijt doen.

O. V.

OVaal, eyrond / eytrek / lankrond / of lankwerpig rond gelijk een ey is.

Ovaals gewijs / eyrondig / eyronds-gewijs / of lankronds-gewijs.

P. A.

Pacificatie, bevræediging / verdræaging.

Pacificeren, bevræedigen / verdræaagen / overeen dræaagen.

Pacificq, vræedig / vræedzaam.

Pagadoor, betaals-heer / penning-meester,

Pagie, een edel-dienaar / edel-knaap / of edelknecht / of eens vorften dienaar. De groote vorften en heeren hebben der edelliedens kinderen tot hun dienaars en volgeknechts. De edelluyden hebben maar onedele en geringe luydens kinderen tot hun dienaars en volgeknechts.

Pagie, een zijde. Pagie van een blad pampier, de zijde van een blad pampier.

Payment, betaaling. Payment, verbul betaal

ling / is eenig kleyn geld strekkende tot boozder
verbulling van een volle betaaling.

Payeren, betaalen.

Pais, of Paix, vzeede.

Paifibel, vzeedig/ vzeedsaam.

Palais, een hof / woonhof / een bozstenhof / of
hups / of konings hof / of hups.

Palfrenier, een flalknecht.

Palinodie, een weerkeerige weg. Palinodie, een
astogt. Palinodie, een wederroeping: als men
van iemand iets kwaats gesegt hebbende / het
selve wederroept / en sijn woorden wederom in
den hals haalt.

Pallifade, bozstweering / paalwerk / stozmpaal /
gelijk dikwijls inde wallen van sterke steden ge-
maakt worden.

Palleren, of Pallieren, oppzonken / opsmulken /
opshijken.

Palloen. soek Balloen.

Palpabel, tastbaar / tastelijk.

Palmenteren. sie Parlementeren.

Palustre, boekland / modderagtig land.

Panurge, loos / dooztrap / albeschik / moepal.

Parabel, een gelijkenis / sinnebeeld / gelijkspreek /
versiering.

Parade, optopsel / oppzonking / glimp. Parade,
vertooning / optrek.

AB. Paradijs, een hof / of tuin / lusthof / boomgaard /
een plaats vol vzugtboomen / en groene krup-
den. Het woord paradijs, 't welk sommige hou-
den booz een hebreus woord / sommige booz een
tsaam geset grieks woord / word op dize plaat-
sen inde schryft gebonden: dog word niet ober-
geset. Booz eerst staat het Luc. 23. 43. alwaar
een vande moordenaars tot den Behouder segt /
Heere

Heere gedenkt mijnder als gij in u koningrijke
sult gekomen zijn : daar op de Behouder hem
antwoord / heden sult gij met mij inden lusthof
of vermaakelijke tujn wesen. Komt die versoek
bzaag en antwoord niet al bij wel over een : de
een spreekt van een koningrijk / de ander ant-
woord van een lusthof of boomgaard. Ten twee-
de staat het 2 Cor. 12. 4. alwaar Paulus segt / dat
hy een soodaanige mensche kent / die genomen
is geweest in den lusthof. Dog of het inden
lijbe / of bukten den lijbe / dat weet hy niet / en
ik wel / is dat geen wonder : die mensch sijn sin-
nen liepen (gelijk men segt) wat te beer van
honk / of hy liet sijn gedagten wat te wijd en
breed afweyden / so datse verdwaalden in soo-
daanige hof-vermaakelijke dingen / die hy na
niet wist te herdenken. Ten derde staat het
Openbaaringe Joh. 2. 7. alwaar staat. Die
overwint ik sal hem geeven te eeten van het hout
des lebens / 't welk in 't midden banden lusthof of
boomgaard Gods is. De mensch upt onkunde
van het hoogste goed / en upt onkunde van sijn
hoogste geluk / 't welk bestaat in de kennisse en
gemeenschap met dat hoogste goed / versiert so
een vermaakelijke plaats of lusthof / of hemel /
of koningrijk / waar in hy sijn hoogste geluk
stelt : 't welk updzukkelijk tegen de schrift is /
dewelke segt dat het koningrijk in ons is / en
dat het niet en komt met upterlijk gelaat : even-
wel willen het de menschen al in een upterlijk
gelaat soeken.

Paradijs-bogel / lusthofs-bogel / boomgaarts-bo-
gel of tujn-bogel.

Paradox , een wonder-spreek / wonder-reden /
wonder-stuk / ongemeen / bukten gemeen.

Para-

Paragon, een boozbeeld / staal / uytsteekend / over-
treffend / gelijkhepd / gelijk.

Paragonneren, vergelijken / gelijk maaken / effe-
nen.

Paragraphe, bpschrybing / beneben schrybing / af-
deeling / afdeelsel / deeltje / een omvaanging / of
bevaanging van een sinspreek.

Paralel, even wijd / gelijke wijd.

Paralypomena, agtergelaatene dingen / of nage-
laatene dingen / dit is de naam van twee boeken
der schzift / waar in eenige dingen / self van den
beginne af tot de Joodse koningen mede gere-
kent / verhaalt worden. Dese boeken worden
ook genoemt jaar-boeken of tijd-boeken (chro-
nijken.) De Jooden noemensse דברי הימים, di-
here hamaim, de woorden der daagen. Wie de
schrijver van dese boeken is weet men niet / bee-
le meppen datse eenen Esdras geschreven heeft :
dog seker en kan men het niet seggen. Het ver-
moeden van veel geleerde luden is wel dat hy de
gantse schzift soude geschreven en bp een versam-
melt hebben. Het woord paralypomena, 't welk
soo een swaar woord om uyt te spreken is / laat-
men in 't nederdupts staan : daarmede die twee
boeken veel ligter kan noemen jaar-boeken / of
tijd-boeken.

Paralysis, lamnighepd / beroerthepd. Dese siekte
wordt veroorzaakt dooz belet van inbloeping der
geesten (dat is de dunste deelen des bloeds) in de
senuwen of spanaders / en spieren : 't welk dik-
wijls geschied dooz koude / dikslijmmige vog-
tighepd / waar dooz de doorgangen ligtelyk ver-
stopt worden.

Paraper, een bozstweer.

Paraphe, een merck / teken.

Para-

- Paraphernale, goederen / blyten houwlyks goederen / of behalben bypdschats goederen / sijn goederen die een getroude vrouwe heeft booben haas bypdschat of houwlyks goed / en dewelken sy door haar eygen self byp houd / en niet en behoeft in de hupshouding in te brengen.
- Paraphrase, uytbeyding / omschrybing.
- Parate executie, sie Executie paraat.
- Pardon, vergiffenis / misdads vergiffenis / strafs vergiffenis / is een gunste of genade van een Dorst / waar door hy de straffe (op eenige misdad ballende) vergeeft.
- Pardon debatteren, bzieben van vergiffenis weder spreken / of bzieben van strafs vergiffenis tegen spreken.
- Pardonneren, vergeeven / vergiffenis berleenen.
- Pareil, gelijk / eben gelijk / diergelijk.
- Parenthese, tusschenstelling / tusschenrede / inre- ding / insetting / inwozp / inblyping.
- Parenteren, bemaagschappen / diensten / uytbaaren / en maaltijden houden ober vader / moeder / of andere bzienden.
- Pareren, gehoorzaam zijn / gehoorzaamen / onderdaanig zijn. Pareren, schijnen / te hoor schijn komen. Pareren, cieren / toopen / oppzonken.
- Pareersel, ciersel / optoopsel.
- Pareffe, luyhepd / traaghepd.
- Perfum, reukwerk / ruykend goed.
- Parfumering, rooking / berooking / doorrooking / doorlugting / 't welk geschied met eenige welrie- kend krupd.
- Parfumeren, berooken / doorrooken / doorlugten / iets met eenig welriekend krupd berooken.
- Parfumeur, reukmenger / berooker / reukmaaker.
- Pariteyt, ebenhepd / gelijkehepd.

Parlement, een hof / raadhof / landraad / raads-
vergadering / een gerechts hof.

Parlements-heer / raadsheer.

Parlementen, hoven / raadshoven / geystsho-
ven. Parlementen, bulderen / tieren / raasen.

Parlementeren, raad houden. Parlementeren, van
obergeëbing spreken.

Parochiaan. zie Parochie Paap, of Parochie Predi-
cant.

Parochie, een wijk / een buurt. De steden booz-
naamentlijk de groote / worden altijd afgedeelt
in wijken / of buurten. Nog eenige hupsen
by malkander op 't land worden ook een buurt
genoemt. Parochie, een buurt / een buurt van
hupsen die onder een hups Gods / of Kerk, be-
hooren / soo wel op 't land / als in een stad.

Parochie kerk, een buurt-kerk, of buurt-Gods-
hups / soo wel van een buurt in een stad / als van
een buurt op 't land. In groote steden / die in
buurten verdeelt worden / heeft men dikwils in
ieder buurt een hups Gods of Kerk.

Parochie paap, een buurt-leeraar / die leeraar of
verkondiger des Goddelijken woords is van een
seker buurt / of wijk. Een buurt-leeraar des
roomschen Godsdienst.

Parochie predicant, of parochie prediker, een buurt-
leeraar / te weten / van de herstelde Godsdienst /
of andere gesinthejd.

Parochie preeker. zie Parochie predicant.

Parquet, perk.

Parfimonie, spaarsaamhejd.

Partage, deeling.

Partageren, deelen.

Partenier, of Partisaen, deelhebber / medestander /
genoot / deelgenoot / makker.

Partiaal, sijdig / eensijdig / twislig.

Par-

Partialiteyt, sijdighepd / eensijdighepd.

Participatie, mededeeling / deelhebbing / deelge-
nootschap / deelagtighepd / medegenieting.

Participant, deelgenoot / deelhebber / deelagtige.

Participeren, mededeelen / deelhebben / deelagti-
gen.

Particulariseren, bysonder maaken.

Particulariteyt, bysonderhepd / naarder berigt.

Particulier, deelig / deels / bysonder / afgedeelt /
stukswijs.

Particulier, of Particulier man / een gemeen man /
slegt man / besonder man.

Particullerlyk / in 't besonder / besonderlyk / ten
deele.

Partie, deel / gedeelte / tegendeel.

Partye, een deel / gedeelte / tegendeel / wederdeel.

Partye, dinger / tegendinger. Partye, twister /
byand / byandig.

Partye advers, tegendinger / die tegen een ander
in't geding is. Partye advers, een tegenstrij-
der / tegenstrever / byand / die irmand tegen
staat.

Partye werd geintimeert, de tegendinger werd
bekent gemaakt / of de tegendinger werd ont-
boden. siet Intimeren.

Partyschap, sijdighepd.

Partisaan. siet Partenier.

Partitie, deeling / verdeeling.

Partuur, gade / weergade.

Paruyk, gemaakt hoofdhair / hairtopsel / haireknap.

Het gebeurt dikwijls wanneer iemand's hair /
door siekte of anders uptgeballen is / dat hy als
dan gemaakt hoofdhair gebzuylt.

Parure, bekleding.

Pas, een stap / schrede.

A. Pascha, doorgang / doortogt. Het woord pascha is een bastaart hebreus woord 't welk men mede al onover geset in 't neerdupts laat staan / even al eens oft een dood sonde was dat men oversettede / Het is Wescens doorgang. En Slaget de doorgang / of doortogt. En voorters / Dit is Wescen een slagting doortogt : gelijker eygentlijk inde grondtaal / in het boek des upptogts in 't 12. hoofdstuk / het 11. 21. en 27. afdeeling staat. Waarom dog of sy geestelijken setten / Het is des Heeren pasche : en Slaget het pasche ; en / Dit is den Heere een paasch-offer. Dat is immers geen oversetten / want de helft by na is bastaart hebreus en latijn Die iets wil over setten upt een vreemde taal in een gemeene bekende taal / die moet het alles over setten gelijck 't behoort / sonder een woord over te slaan. Wilmen mijn te gemoet voeren / datter niet veel sin in is in die woorden in 't dupts ? Ik bekent gaerne / in de grondtaal is ook niet veel sin : in die bastaart over setting nog immer so min. Het soude verstaanbaarder zijn / wanneer der inde grondtaal stond : Het is (namentlijk de schaap-slagting) ter gedagtenisse van Wescens doorgang (te weten) doort Haeguppe / of Egypte, en Slaget (te weten het lam of schaap) ter gedagtenisse des doortogts (namentlijk) doort Haeguppe / of Egypte : en Dit is Wescen een slagting ter gedagtenisse des doorgangs (te weten) doort Haeguppe / of Egypte. Want dan souder over al een volkomen sin zijn. Dog wat kan ik gebeteren / dat de schrijvers der schzift soo dupster en kreupel hebben geschreven in veel plaatsen / men kan daarom eventwel wel over setten in 't dupts / dat geen / dat sy geschreven hebben / hadden sy beter geschreven / men had beter

beter konnen oversetten.

Pasch-feest, doorgang's hoogtijd / of de hoogtijd
des doortogts / dat is ter gedagtenisse des doortogts.
Het woord feest is een bastart latijns
woord en betekent hoogtijd of byertijd / dat is
een dag of eenige daagen die den Heere geheyligt
worden.

Paschlamm / het lam des doorgang's / of doortogts- **13.**
lam: dat is het lam of de lammeren / de welke
by ieder huysgesin een / onder de Doort-godi-
sten (Israeliten) geslagt wierden ter gedagtenis
van Wesens doorgang door Haeguppe / of Kom-
merland (מִצְרַיִם, Mitzraim) wanneer hy de eer-
ste geboorenen der Kommerlanders van de
menschen af / tot de beesten toe / sloeg met de
dood: en met welk lammer bloed de Israeliten
belast wierden / dat sy de beyde posten en hoven
dozpel des deurs soude besmeeren tot een kente-
ken / op dat Wesen of de Heere / wanneer hy
door Aegypten gaande / en niet wel so veel ken-
nis hebbende / of onderschepd maaken konnen-
de / door de duysterheid mogelijk vande nacht /
om de hupsen der Haeguppenaars / van de hup-
sen der Doort-godisten te konnen onderschep-
den / de bederber / dewelke hy by sik had / niet
onberhoets in der Israeliten hupsen soude senden
om te bederven tegen sijn meening als hy gesegt
had. **Is** dat schryben / gelijk die schryber van
het boek des uyttochts daar schryft / ook schry-
ven gelijk van het noyt begonne Wesen / of de
eenige / onepndige / eeuwige God? Doorwaer
uyt sijn schryben kan ik niet sien / dat hy der op-
regte kennis van gehad heeft. Of hyse gehad
heeft / en dat hy segts om 't gemeene volks hal-
ven so geschreven heeft / daar kan ik niet van
H h 3 scg=

seggen / ik kan maar oordeelen upt het geen ik nagelaaten sie. Doozders word dit lam des doorgangs / of dese lamslagting ter gedagtenisse des doorgangs / gesegt te zijn geweest een boozbeeld des Behouders. Dog dat kan ik upt de Joodsche schriften / of de boeken des ouden verbonds / gelijke genoemd worden / niet sien of gewaar worden / niet een gebolg ook. Maar dat kan ik hier wel upt gewaar worden / dat die beestslagtingen / en andere bypwillige gaaben van meel / olp / wijn / silber en goud / ook de tienden en andere dingen meer / dewelken Godsdiens gehepligt wierden / dat is an de hepligers / of geestelijken / gegeven wierden / daar toe strekten / dat de hepligers of geestelijken / dewelke ook leeven moeten / wat souden hebben om te eeten en te breeken / en geld om sik kleederen en kostelijkheden tot den Godsdiens te laten maaken.

Pasch-offer, dooztocht slagting / of slagting doozgang als in de grondtaal staat / slagting des doorgangs kanmen ook wel seggen / dat is de lamslagting ter gedagtenisse des doorgangs. Het woord offer is een bastaart latijns woord en betekent / bieding / aanbieding / voozdraaging / toezenging: de betekenis van een gifte of bypwillige gifte / en slagting / geeven is 't ook / maar dit heeft het eygentlijk niet. An 't hebreus staat zebach, זבח, dat is in 't latijn mactatio, en niet offer, en mactatie, is in 't dupts slagting / naamentlijk een beestslagting. Het woord Pascha komt van pesach, פסח, dat is doozgang / of dooztrekking / of dooztocht.

Paspoort. sie Passepoort.

Pasquil, of Pasquin, een schimp-schzift / steek-schzift/

schzift / schot-schzift / schimp-digt / een geschzift of gedigt waar in temant beschimpt of bespot / ja ook wel gelastert word.

Pasquille maaker / schimp-schzift maaker / schimp-digt maaker.

Passabel, lijdelyk / verdraagelyk. Passabel, doorgaanglyk / dat is redelyk of tamelyk.

Passade, reysgeld.

Passage, een weg / doorgang / doorweg.

Passagier, een reysfer / reysiger / doortreysfer / doorreysfer.

Passato, boozleden / verlopen / vergangen / doorgaand. Passato, banden boozleden maand / banden verlopen maand.

Passement, een lint / boortfel / 't welk op een kleed geboort word / dat is op de kant geset of genapt word.

Passemese, anderhalf stap / een dans reys boortgaande een stap en een half.

Passepasse, bedzieling / of guppgelerp / bedziengerp / of potsmaakerp.

Passpoort, een bypzielf / bytreysbyzief / bygeleybyzief / die men vande land-overhepd verfoelt / om op de reys soote water als te land beziyd te zijn vanden byand genomen te werden.

Passeren, gaan / doorgaan / verby gaan. Passeren, te boven gaan overtreffen. Passeren, geschieden / verleenen / verlijden. Passeren, volbrengen / ten eynde brengen.

Passijf, lijdend.

Passie, hjoing / hartstogt / sugt / dzift / verrukking / ingenomentshepd / sijdighepd.

Passioneren, verrukken / inneemen / verslingeren.

Pastoor, een hoeder / of harder / schaaphoeder / of schaapharder / die de schaapen hoed / op dat

se bande wolf niet soude berflonden worden. Pastoor, hoeder / word ook wel gesegt tegen een leeraar der gemeenten / om dat hy gehouden word als een hoeder der gemeente / die de selbe mede tegen alle overlast behoed.

Pastoorſchap, hoederſchap / ſchaaphoederſchap.

Pastoorſchap, hoederſchap der gemeente / leeraars ampt / leeraars ſtaat / een gemeent hoeding.

Pastorel, hoederlijk / ſchaaphoederlijk / of harderlijk / ſchaapharderlijk / hoederwerk / ſchaaphoederwerk / of harderwerk / ſchaapharderwerk.

Pastorye, een doorp-gemeente onder een leeraar / of buurt of wijk-gemeente onder een leeraar of hoeder / een gemeenthoeding. Pastorye, of Pastory-landen / gemeent-landen of kerk-landen / zijn landen dewelke an de gemeente / of kerk behooren / uyt welker ophomst de leeraar leeft.

Pastorye. ſie Pastoorſchap.

Patas, een jagt / jagtſchip.

Patent, open / open gaande / open ſtaande. Patent, of Patent-brief / een open brief / de welke inhoud eenig bevel / of Patent, een bevel / of bevel brief.

Patenten, opene brieven van de hooge Overheyd / bevel-brieven.

Paternel, vaderlijk.

Pater noster, vader onse. Die twee woorden pater noster zijn de twe eerste woorden in latijn van het gebed des Behouders. Pater noster, een gebede-ketting. Die bande roomsche Godsdienst gebuyken sodaanige gebede-kettingen veel om daar by te gedenken hoe veel gebedekens en getyden dat sy al gedaan hebben / want sy doenſe by hoopen teffens / en met ieder willenſe wat verdienen. Pater noster, een handboepte / duymſter.

pser. Pater noster, een hysblok / rakkloot / is een blok of bol daar een radtjen in is / alwaar dan touw door gesteecken word / 't welk ober dat radtjen loopt om te ligter iets te konnen om hoog hysen of trekken. Het is ebenwel seer kwaalijk gedaan / datmen die twee woorden van 't gebed des Behouders so misgrypt.

Pater van 't Klooster, vader van het geestelyke eensam woonhupg. sie Abt.

Patient, lijder / sike.

Patienteren, dulden / gedoogen / gedult hebben / lijden.

Patientie, geduld / geduldigheid / lijsaamheid / gedoojsaamheid. Patientie, hof-suuring / of hof-suuring-kruyd / of saap-suuring / is een kruyd met lange / bzeede sagte bladeren. De steelen zijn dik en lang / of hoog / somtijds vier / vijf boet / of hooger. De bloeme is geelagtig / en ook de wortel. Daar is al beelderhande soort van suuring / of suuring-kruyd : als naament-
lijk. 1. Scherpe suuring / of scherp suuring-kruyd / of lekbladeren / of wilde suuring. 2. Hof-suuring / of hof-suuring-kruyd / is het kruyd dat wy hier beschreven hebben. 3. Water-suuring / of water-suuring-kruyd. 4. Suuring / of suuring-kruyd. 5. Knobbel-suuring. 6. Wilde-suuring / of roomse suuring / of ronde suuring. 7. Alderkleynste suuring / of schaaps-suuring-kruyd. 8. Rode suuring / of rood-suuring-kruyd. Behalven dese agt zijnder nog eenige soorten van suuring / als 1. Spaanse suuring. 2. Aldergrootste berg-suuring. 3. Afrikaanse suuring. 4. Boom-suuring / en word boom-suuring genoemd / om dat het een kleyn boomker is. 5. Italiaanse suuring. 6. Candische suuring.

ring. 7. Zantise suuring. 8. Dyp bladerige suuring. 9. Suuring met hauwkens. Al dese soortten van suuring worden in 't grieks lapathum, *λαπαθος*, genoemd / 't welk so veel betekent als ledigende / of ledig maakende / of buyk weekkrupd / kan men wel seggen / omdat so den buyk week maakten / en leedigen. Sp hebben ook nog de naamen van Patich, en Surkel.

Patientig, geduldig / lijdszaam / gedoogszaam.

Patientighejd / lijdszaamhejd / geduld / geduldighejd / gedoogszaamhejd.

Patientiglijk / geduldiglijk / lijdszaamelijk.

Patres, vaders / oudvaders.

Patria, vaderland.

Patriarch, eerste vader / opperbader / of borstbader. Onder de Jooden worden eerste vaders genoemd Abraham, Izaak, en Jacob. Onder die bande roomse Godsdienst / zijnder veel geweest / en daar 't zijn geweest opper-oppersienders der gemeente / en hebben een groot gebied onder sijn gehad / en waaren de borstbaders of opperbaders / of opper-opsienders ober al de gemeentens / en opsienders der gemeentens / dewelke onder dat gebied waaren.

Patriarchaatschap / opper-opsienderschap der gemeente / borstbaderschap. Sodaanige zijnder by ouds vier geweest / naamentlijk te Alexandrien, Antiochien, Jerusalem, en Constantinopelen. Elk van dese vier had verscherpte landen onder sijn gebied / wat angaat het geestelijke. Maar naderhand is er een te Rome gekomen / en die speelt de meester ober altemaal / niet alleen in 't geestelijke maar ook in 't wereldlijke.

Patrimoniaal, erfagtig.

Pa-

Patrimoniale goederen / byge erfgoederen / erf-
have / vaderlijke goederen.

Patrimonie, of Patrimonie goed / vaders goed /
vaders erf / 't welk ons van onsen vader nage-
laaten word.

Patriot, vaderlander / liefhebber van 't vaderland/
voogstander van 't vaderland.

Patroonaatschap / voogstanderschap. Patroonaat-
schap / huysvaderschap.

Patronage, of Patronagie, voogstanding / bescher-
ming. Patronage. sie Patroonaatschap.

Patroon, voogstander / beschermer. Patroon, huys-
vader / voogvader. Patroon, een voogbeeld.

Patrocineren, voogstaan / verdaadigen / bescher-
men / voogspreeken.

Paveljoen, een hutte / veldhutte / die men inde le-
gers gebruikt.

Paus, of Papa, vader. Dese naam van vader **W.**
voert voogt opnemen theyd / het opperhoofd /
opper-opziender / of eerste opziender der room-
se gemeente / als zijnde een geestelijke vader der
gemeente / en daarom word hy niet alleen bloot-
telijk vader / maar heylige vader of syn heylig-
heyd genoemd. Maar als men 't leeven van de
heylige vaders na leeft / so zijnder veel die naam
niet waardig geweest. De heylige vader word
ook gesegt opper-heyliger / (pontifex maximus)
en stedehouder des Schouderg / hier op aarde.
De heylige vaders worden ook gesegt / niet te
konnen dwaalen : maar als men voogt listige /
boose bonden en oorlog / tot de heerschappij en
waardigheyd komt / en sijn met listige boose bon-
den / en oorlog daar in houd / is dat niet dwaal-
len ? soo weet ik 't niet / soo is my vergeten.

Pause, ruste. Pause, afwijking.

Pau-

Pauseren, rusten / stilswijgen / of een wepnig op-
houden van 't geen men doet / gelijk in 't singen
dikwijls geschied.

Pavoys, een schild / oorlogsschild.

P. E.

Pecceren, misdoen / sondigen.

Pecuniel, gelds / geldelijk.

Pecunieele-straffe / gelds-straffe / straf in de beurs.

Pedagoge, leermeester / hups-leermeester / tugt-
meester.

Pedant, een kindermeeſter.

Pedanterye, kindertwerk / leueryp.

Pedestaal, de voet van een ſupl / ſuplvoet dat is
het alderonderſte daar de ſupl of pilaar op ſtaat.

Peine. ſie Pene.

Peletier, een bondwerker.

Pellegrimagie, bedebaart.

W. Pellegrim, bedebaart-repſer / is een die uyt god-
bzugtighepd of uyt een gedaane belofte na de
eene of andere plaats / daar een heplig of ver-
ſierde heplig een opgeregt beeld heeft / repſt om
het ſelbe te beſoeken en an te bidden. Gelyk
dikwijls onder die vande roomſe Godsdienſt ge-
ſchied / dat ſp repſen na den hepligen Jacob van
Compoſtel, of na de liebe vrouw van Lorette,
en naar andere plaats en meer. En alſ ſp dat
gedaan hebben / meppen ſp datſe wondere din-
gen verrigt hebben.

Penaal, ſtrafwaardig.

Penaal mandement. ſoek Mandement penaal.

W. Pendanten, oorhangſels: 't welk zijn of paerlen/
of diamanten in goud geſet. Dit is een pronk-
ſel der vrouwen / 't welk ſp an 't onderſte van
heer goude of ſilbere oorſpanſels hebben han-
gen.

gen. Het schijnt / dat de vrouwen al by seer aarten na den aart der sotten / en daarom moetsen met die bellen behangen zijn / of sp en zijn niet seer wel te bzeeden / en men kander kbaadlijk hups me houden / als sp die niet hebben mogen. sie Juweelen.

Pene, of Payne, straffe / bzeuke / boete.

Pene extraordinair, een bupten gewoonelijke straf / ongesette straf / is een straf die na 't goed dunken des regters iemand / om een begaane misdaad / daar geen gesette straf toe staat / opgelegd word.

Pene ordinair, een gewoonelijke straf / gesette straf / die op eenige misdaad geset is.

Penetrabel, doordringig.

Penetrant, doordringend.

Penetratie, doordringing.

Penetreren, doordringen.

Penitentie, berouw / leedwezen / leedschap.

Peniteren, berouw hebben / leedwezen hebben.

Pensioen, huurloon / loon / wedde / een jaarlijkse gifte / dienstgaaf. Pensioen, bereering / eergift / schenklloon.

Pensionaris, een loontrekker / is in 't algemeen een ieder die ampts of bedieningshalven eenig loon van een land of stad trekt tot een buynis man / of stillebeeger toe. Pensionaris, tolschuldige / die tol schuldig is. De Heer P. C. Hoofd, nederlandsche geschiedenis schryber set het woord Pensionaris in 't besonder over in sijn boek een loontrekkend raadsmann / alhoewel het woord die betekenis niet en heeft: maar 't heeft hem beliest / het selve die betekenis te geven / welke ook goed is. Maar om dat die naam so lang is / dunkt my genoeg / dat men 't overset loonraad / raadsmann

raadsman / of hulpraad / om dat de raaden so des lands / als van een stad sodanig een tot hun behulp neemen en verkiezen. Pensionaris van Holland / loonraad van Holland / raadsman van Holland / of hulpraad van Holland / welkers ampt is / de heeren staaten (zijnde de raaden of hooge overheid van Holland bestaande uit de volmagten der ridderſchap / edelen en ſteden) te beſchrijven ter vergadering inden Haag / ende inder raads-vergadering alle de voorſtellingen der ſaaken / die verhandelt ſullen of moeten worden / te doen / de ſtemmen over de ſelven te vergaderen / ende na de meeste ſtemmen het beſluit te maaken over de ſelven / en 't geen beſlooten is an tekenen / en boijders andere dingen meer / waar in de heeren staaten ſijn behulp van nooden hebben. Pensionaris der stad / 't is wat stad dat het is / loonraad der stad / raadsman der stad / of hulpraad der stad / des stads raadsman / of des stads hulpraad / dewelke is tot behulp van burgemeesteren / ſchepenen / en raaden / of vroedschappen / gelijke in ſommige ſteden genoemt worden / in hun raads-vergaderingen. Ik verwonder mi evenwel hoe dat een loonraad / raadsman / hulpraad / raadsgeever / of ſpreker des raads / die het woord voerd wegens den raad / ſoo des lands / als van een stad / ſik met ſoo een geringe naam / gelijc pensionaris , 't welk ſoo een ſlegte betekenis heeft in ſik ſelfs / laet verhoegen: voer mi ik wilde liever loonraad heeten.

Peragratic , reysing / door reysing / reysing door 't land.

Peragreren, reysen / door reysen / door 't land reysen.

Perceptie, begriping / bating / bebating / ontfaan

fanging.

Perceren, doozbooren.

Percipiëren, begrijpen/ bebatten/ batten/ ontfangen/ genieten.

Percolatie, doozklesing.

Percoleren, doozklesen/ dooz een seef doen / of dooz een seef klesen.

Perditie, verlies/ verderf/ kwisting.

Perdurabel, duutsaam/ geduurig.

Peregrinatie, repse/ landrepsen/ uptlandighepd/ uptlandse repse/ of bzeemlandse repsing.

Peregrineren, repsen/ landrepsen/ bupten landsrepsen/ repsen in bzeemde landen.

Peremptie, bernieting/ te niet doening/ dooding.

Peremptoir, uptepndig/ uptboereijik.

Peremptorie, of Peremptoorlijk, uptepndig/ uptboereijik/ te niet doenlijk/ bernietiglijk/ doodeijik.

Peremptoorlijk, ofte ten principaalen antwoozden/ uptepndig/ ofte op de saak self antwoozden/ te niet doenlijk/ ofte op de saake selfs antwoozden.

Wat is/ so op de saak self antwoozden sonder te mogen verset booz te wenden/ of eenig toeval/ waar dooz de saak selfs siepende soude wozen gehouden/ inde saak soeken in te bzingen.

Perfect, volmaakt/ volkomen.

Perfectie, volmaakthepd/ volkomenthepd.

Perfidie, trouwloeghepd/ ontrouw.

Perfum, reukwerk/ rupkend goed.

Perfumeren, berooken/ doozrooken/ doozlugten/ met reuk verbullen.

Perfumeur, reukmaaker/ reukmenger.

Perfumering, beroeking/ doozroeking met reukwerk/ doozlugting.

Perfunderen, doozgieten/ oberstozten/ obergieten/ nat

- nat maaken/ bebogten/ of bebogtigen. Perfun-
 deren, verbullen.
 Perfusie, doorgieting/ oberstozting/ overgieting/
 nat maaking/ bebogting.
 Pericliteren, waagen/ in gebaar stellen.
 Perijkel, gebaar/ nood.
 Periculus, gebaarlijk.
 Perimeren, vergaan/ te niet doen/ vernietigen/
 dooden.
 Periode, omloop/ bol looping/ uytgang/ bol sin/
 of bolle sin/ een stip/ lid.
 Periphrase, omspraak.
 Periphraseren, met omspraak boozstellen.
 Perissabel, vergankelijk.
 Perjure, eedbyeeking/ meynneed.
 Perjureren, valscheijk zweeren/ meynneed doen/
 valschen eed zweeren.
 Permanent, vast/ bestendig/ blijvend.
 Permanentie, verblijbentheid/ bestandigheid/
 volherding.
 Permaneren, verblijben/ blijven tot den eynde toe/
 volherden.
 Permissie, toelaating/ verlof.
 Permissif, toelaatiglijk.
 Permitteren, toelaaten/ verlof geeven. Permitte-
 ren, oversenden/ overlaaten/ overgeeven.
 Permotie, beroering/ beweeging.
 Permoveren, seer beroeren/ seer beweegen.
 Permutatie, wisseling/ mangeling/ rupling/ ver-
 wisseling/ verandering.
 Permuteren, wisselen/ mangelen/ ruplen/ verwis-
 selen/ veranderen.
 Pernitius, schadelijk/ verderffelijk.
 Peroratie, beslupting/ beslupt/ sluptrede/ rede-
 eynding.

Peroreren, reden slupten / beslupten sijn reden / reden eyndigen / een eynde van sijn rede maaken.

Perpendiculaar, regtstandig / loot-regt / waterpas.

Perpetratie, bedrjybing / doening / daads volbrjening.

Perpetreren, bedrjyben / of / iets doen / volbrjengen iets.

Perpetuel, geduurig / altijd / altijd duurend.

Perplex, radeloos / verbaast / bedrjemmelt / betuurt.

Perplexiteyt, verbaasthepd / raadelooshepd / bedrjemmelthepd / betuuterthepd.

Perruque, hairtopsel / hairkap / gemaakt hoofd-hair. sie Paruyk.

Persecuteren, verbolgen / agterbolgen / nabolgen.

Persecutie, verbolging / agterbolging / nabolging.

Persequeren, verbolgen / agterbolgen / nabolgen.

Perseverantie, volharding / volstanding.

Persevereren, volherden / stantvastig blyben.

Persistentie, volharding / anhouding / byblyving.

Persisteren, by blyben / volharden / anhouden / daar by blyben.

Persisteren hinc inde booz replijk en duplijk op alles / daar by blyben aan wederzijden booz tegenweer en natweer by alles 't geen gesegt is / dat is / als den epscher in plaats van tegenweer op des verweerders antwoord en besluyt / en de verweerder in plaats van natweer op des epschers epsch en besluyt / blyben by het geen sy in hun eerste epsch en besluyt en antwoord en be-

Hi

sluyt

sluyp den gerechts-schryber / of den regter hebben vooz gedaagen / sonder daar iets meer by te doen.

Perfilteren vooz duplijk, blijven vooz naweer by 't geen gesegt is / dat is / als de verweerder blijft by 't geen by den gerechts-schryber / of den regter by sijn antwoord en besluyt heeft vooz gedaagen.

Perfilteren vooz replijk, blijven vooz tegenweer by 't geen gesegt is / dat is / als den eyscher blijft by 't geen by den gerechts-schryber / of den regter by sijn eysch en besluyt / tegens den gedaagde gedaan en genomen / heeft vooz gedaagen.

Perfilteren vooz replijk en duplijk, daar by blijven vooz tegenweer en naweer by 't geen gesegt is. sie Perfilteren hinc inde vooz replijk enz.

Personele actie, opspreek regt. soek Actie op een persoon.

Personeel statuyt. soek Statuyt personeel.

Personeel, of Personelijk, self / in eygen hoofde / hoofd voozhoofd / menschelyk.

Personelykheyd, of Personelityt, eygenselfshēd / selfshēd / menschelykheyd / redelykheyd / hoedaniglykheyd / selfstandiglykheyd / of liever onderstandiglykheyd.

Persoon, een mom-aansigt / of vermond-aangesigt. *NB.* Persoon, een tooneelspeelder / kamer-speelder / of rolspeelder; die op een tooneel vertoont en speelt vooz een die hy niet is. Persoon, een uytstekent beeld an een hup of ander gebouw / 't welk soo afgebeeld word water uyt de mond te spouten of eenige andere wonderlyke gebaarden te bedryven. Persoon, de hoedanigheyd eens mensch / de welke onderschēd de mensch

mensch van mensch dooz staat of gelegentheid.
 Persoon, een mensch. Persoon, een onderlinge
 redelyke selfstandighepd / of liever onderstan-
 dighepd. Substantia: dewelke is of mensch of
 geest. De Godsgelerden gebuyken dit woord
 inde Godsgelcerthepd / en seggen datter dyp
 personen, selfstandigheden, zijn in 't Godde-
 lyk wesen: daar het gantsche geheel al maar
 een selfstandighepd upt maakt. Dog het selve is
 seer ongerijmt en ook blyten de schryft: want
 van al die beteykenissen/ die het woord heeft / en
 isser geen / waar van men sonder tegenstrijdig-
 hepd soude kunnen seggen / datter sulke dyp in 't
 Goddelijke wesen soude kunnen zijn: gelijk een
 ieder / die maar een redelyk oordeel / bebyd van
 vooroordeel heeft / ligtelyk merken kan.

Persoonen, menschen lieden/ of luden.

Perspectijf, doozsigtig/ doozschouwwig.

Perspectie, doozsiening / doozschouwing / dooz-
 kijking.

Perpicieren, doozsien/ doozkijken/ doozschouwen.

Perpicuireyt, doozsigtighepd / klaarhepd / dupde-
 lykhepd.

Perstringeren, bedwingen / oberhaalen/ doozstrij-
 ken / stijf binden / en sluyten. Perstringeren,
 koztelyk oberloopen / in 't kozt iets seggen of
 schryben/ verblinden.

Persuaderen, anraaden / oberreden / broedmaa-
 ken/ wijs maaken/ of / doen gelooben.

Persuasie, anraading/ oberreding/ broedmaaking/
 wijsmaaking.

Pertenderen, boozgeeven.

Pertinaceren, halssterk zijn / hardnekkig zijn.

Pertinacie, hardnekkighepd / halssterkhepd.

Pertinent, behoorlyk/ na den eysch.

Pertinentie, geschiktheid / schiklijkheid / behoort-
lijkheid.

Pertineren, behooren / toebehooren / anbehooren.

Perturbatie, beroering / ontsteltenis / verstooringe / storinge.

Perturberen, beroeren / ontstellen / verstooren / stooren.

Pervers, verkeert.

Perversie, verkeering / omkeering.

Perveteren, verkeeren / omkeeren.

Pesant, swaar / gewigtig.

Pessaris, een taphen: dat is een geneesmiddel / gemaakt op de wijze van een taphen of kraant-
jen / 't welk in eenige moeder siekte de vrouwen
gegeeven word om in heur vrouwelijkheid te
steeken.

Petard, stozmstuk / klapper / muurbzeeker.

Peters, doopheffers: die jonge kinderen ten doop
heffen of houden.

Petit, kleyn.

Petitie, begeerte / eysch / bidding.

Petitoir, rauwe eysch / of eerste eysch: als een eys-
cher iets rauwelijk en sonder te vooren daar
oer recht gesproken te hebben / is eyschende als
sijn eygen goed.

Petulant, dartel / bzoood dzonken.

Peupel, volk / het gantse volk. Peupel, 't graauw /
gemeene volk / gespugs.

P. H.

P Hantafie, inbeelding / verschijsning / gesigte.

Phantafme, boozbeeldsel / spook / gedzocht / of
lieber een malle inbeelding.

Philosooph, een wijze / wijs man / wijsheids be-
min.

der Bastaard-woorden.

501

minner / liefhebber der wijshepd / waereld wijs / die in alle weetenschappen erbaaren is / wijsbegeerige / een die begeerig is na wijshepd.

Philosopheren, wijshepd begeeren / wijshepd soeken / van wijshepd spreken / redenboeren.

Philosophie, wijshepd / wijs begeerte / of wijshepds begeerte / wijshepds liebing / wijshepds beminning / waerelds wijshepd / wijsbegeerighepd / of wijshepds begeerighepd.

Phiole, een vles.

Phisionomie, ansigtkunde / gedaantkunde / gedaantkunst / is een konst om upt het aangesigt iets te sien en te boozseggen.

Phlebotomie, aderlaating / of aderopening / 't welk in sommige siekten en in overbloed van bloed geschied.

Phlegma, slijm / snot.

Phlegmatijk, slijmig / slijmerig / snottig.

Physica, aartkunde / of natuurkunde / natuurkennis / natuur weet / dat is de kennis van natuurlijke dingen.

Phisicq, aartkundig / natuurkundig.

Phisicus, aartkundige / natuurkundige. sie Naturalist.

P. I.

Piano, sagt / langzaam.

Piccadille, kleynighepd / bodderp.

Picant, steekelig / steekagtig / netelig / scherp / spits.

Picantig, nijdig / bits.

Piecq, een spiets / of spits / is een lang geweer 't welk men inden oorlog gebzuykt tegen de ridders / op dat die het voetvolk niet souden overrijden. Piecq, een steek / steeker.

Pieque, steek.

¶ 3

Piec-

Picqueert zijn / opgebeeten zijn / of nijdig zijn op iemand.

Piequeren, steeken / noopen.

Piequeur, een paarde berijder.

Piequeuren, paarde berijden / dat is de paarden wel afgeregt maaken / dat men se berijden kan.

Paecquetten, steekblad speelen / dat is een spel / 't welk tusschen twee gespeelt word met speelbladen / elk met twalef bladen / en twalef schieten daar over.

Pieteyt, godbzugtighepd / godsalighepd.

Pigmeën, ellemannekens / dwergkens / die men segt te zijn anderhalf of twe voet hoog.

Pilaar, een supl.

Pillage, roof / buyt.

Pillen, ballekens / genees ballekens / sijn klepne ronde ballekens van groote als een klepne erwte / om bekwaamelyk door geslokt te konnen worden / sy worden gemaakt van verschepte sapp en genees stoffen / en worden in beelderhande sieken en kwaalen gebuykt.

Pilleren, of Pilgeren, rooben / plonderen / stroopen.

Pinas, een spiegel-schip / dat is een schip 't welk agter seer breed is met uptgehoubte beeldwerk verciert.

Pinnant, een muurstijl / tusschen muur.

Pinxter, of Pinckster, vijftigste. Het woord pinxter is een bastaart grieks woord afkomende van pentekoste, πεντηκοστή, dat is vijftigste; waar onder dan verstaan word ημέρα, dat is dag. So dat men met het woord pinxter so veel wil te kennen geeven als vijftigste dag. Dese vijftigste dag was een hoogtijd / of buytdag / of heylige dag / dewelke gebuyt wierd by de Joden,

en

en was de vijftigste dag na de heylige dag des doortogts. In 't hebreus word dese vijftigste / of vijftigste dag / of vijftigste dags hoogtyd / genoemd / חמשה עשר , chag Ichabunoth , dat is de hoogtyd of buxtyd der weeken / naamentlyk die seven weeken / welken na de hoogtyd des doortgangs kwaamen. Het woord pinxter staat al mede in de schrift dog onobergeset ; gelijk of het onobersettelyk was / als te sien is in de handeling der gesanten op het 2. hoofdstuk in 't begin / alwaar obergeset staat : Ende als den dag des Pinxter (feests) verbult werd. Dat is immers nu geen obersetten gelijk behoort en daaren-boven haegt men der nog een bastaart latyns woord / te weeten feest , 't welk inde grondtaal niet staat / tusschen twee haakijens bp. Waaron niet obergeset als in de grondtaal staat ? namentlyk : Ende als den dag des vijftigste verbult werd. Wilmen seggen dat daar niet veel sin in is inde grondtaal staat niet meer : en als mener iets wil bp doen soo en behoeft mener gern bastaart latyn bp te doen / maar goede duytsche woorden / en seggen : Ende als den dag des vijftigste dags hoogtyd verbult werd. Dat soude een goede sin hebben en verstaanbaar zijn voor de gemeene luden.

Pinxter-dag / of Pinckster-dag / vijftigste dag / of vijftigste dags hoogtyd. sie Pinxter.

Pinxter-feest , of / Pinckster-feest , vijftigste hoogtyd / of vijftigste dags hoogtyd. sie Pinxter.

Pionier , schansgraaber / legerwerker.

Piquant. sie Picant.

Piqueren. sie Piecqueren.

Piraat , seeroover.

Piramide, een spits gebouw / of spits toorn / een gebouw

bouw 't welk onder redelijk dik en breed is / maar loopt allangskens naaldspits gewijs om hoog. Soo een gebouw word van sommige genoemd een naald / grafnaald / om datse op de doodgraven opgeregt wierden.

Pistool, een rproer / een kozt handroer / handbug / sinkroer / 't welk men an wederzijden van 't paard heeft / en met een hand afschiet. Men maakt er ook wel die soo kleyn zijn dat mense in de sak kan steken.

Pituite, slijm / snot.

P. L.

P Laccaat, of Placet, een belieste / begeerte / behaage / bebel / een bebel of begeerte van 's lands overhepd / een belieste of behaage van 's lands overhepd / dat is / 't geen se bevelen of begeeren / dat gedaan sal werden / of 't geen hun behaagt of beliest / dat na gekomen sal werden. Placcaat, een afgekundigt bebel / angeslaage bebel / 't welk afgekundigt en gedrukt zijnde word an verschepte plaatsen der stad angeplakt / om openbaarlijk te kunnen gelesen worden. Placcaat, een plakbrief / of plakschijf inhoudende eenig bebel / 't zy een gebod / of verbod van de land overhepd.

Placcaten, beliesten / behaagens / of bevelen van 's lands overhepd. sie Placcaat.

Placet, sie Placcaat.

Plain, effen / gelijk / vlak.

Plainte, klagt.

Plaisant, lustig / vrolijk / vermaakelijk.

Plaisantie, vermaakelijkheid / vrolijkheid / lustigheid.

Plaisier, vermaak / lust / vroegd / vrolijkheid.

Plai-

Plaiferen, vermaak neemen/ verlustigen/ vermaaken/ verbzolgen.

Plaiften, boeden/ weyden.

Plaiftening, boeding/ weyding.

Plaister, een smeersel/ geneesmeersel/ is een geneesmiddel/ 't welk men op wonden en sweeringen/ enz. legt/ op linnen of leer gesmeert zijnde/ een smeersel lapje.

Planeet, een dwaalster/ sweefster. Daar zijn seven sterren/ die dwaalsterren genoemt werden/ ten dien opfigte datse niet altijd als de vaste sterren/ op een plaats gesien worden.

Planeren, schaaben/ effenen/ flegten/ blak maaken/ digt maaken.

Plaveyen, bloeren/ bestraaten.

Plauderen, handklappen.

Plausibel, puysselijk.

Plenipotentie, volmagt.

Plenipotentiaris, volmagtige/ volmagtigde.

Plenitude, volhepd.

Pleydoy, geding/ dingtaal/ saakboozspreeking/ saakbescherming.

Pleyten, dingtaal voeren/ dingen/ een saak boozspreeken in regten.

Pleuris, sydwete/ sydsiekte/ sydpijn/ of steekende sydpijn/ is een siekte/ of liever onsteeking van het innerlijke ribbe vlieg/ of van de tusschen ribbige spieren: en word veroorzaakt dooz overbloedig gallig bloed/ 't welk ligtelyk dooz dat digte vlieg heen dyngt.

Pluraliteyt, meerderhepd.

P. N.

P Neumatica, geestkunde/ is de kundschap der geesten/ of kennisse van den aart of wesen

der geesten : als van God en de siel des menschen / en van andere geesten so sprak zijn.

P. O.

Podegra, of Podagel, hoetenbel / boetsigt / is een siekte of pijn / of eubel dat is plaag inde boeten / welke veroorzaakt word door overbloedige / scherpe bogtigheden / die inde boeten bloeden en op de senuwen schieten / waar door so grooten pijn / en lammigheid of strammigheid in de boeten komt dat men niet gaan kan.

Poeme, een gedigt / sanggedigt / maatgeschijft.

Poenaal. sie Penaal.

Poenaal mandement. soek Mandement penaal.

Poene. sie Pene.

Poenitentie. sie Penitentie.

Poeniteren. sie Peniteren.

Poësie, digtkonst / of verdigtkonst.

Poët, een digter / verdigter / of versierder / die wel wat digten / verdigten of versieren kan; sangdigter.

Poëtiseren, digten / dat is iets verdigten of versieren / op maat iets schrijven / sangdigten maken.

Poeterye, digting / op maatschrijving.

Poinson, een hairpiem / hairkruller.

Point, of Poinct, een stip / een hoofdeel / verhandel stuk.

Pointen, stippen / verhandel stukken / hoofdeelen.

Poincten van officie, verhandel stukken die den regter belast / dat nader moeten bewezen werden. En zijn die verhandel stukken soodanige / als een regter door zijn tusschen spreken den eenen of

of den anderen belast te bewijzen tot nader onderregringe.

Pointen van officie ofte difficulkeyten openen / de dingers te kennen geeven / datter bewijzen / op welke de gantsche saak dzapt / ontbrecken / of de reg spleegers te kennen geeven / datter bewijzen / daar de heele saak op aankomt / ontbrecken.

Police van assurantie, een versker brief / door welk een gedaane verskering op koopmanschappen en goederen word bevestigt / en na welkers inhoud de verskering geschied. sie Assecuratie.

Polieren, schaaben / effenen / glad maaken.

Poligamie, veel wijschap / veeler houwelik / dat is / als een man veel vrouwen heeft te gelyk op een tijd: gelyk by oudts plag te geschreden / en hedensdag nog in eenige landen. Dog is het selve by ons om eenige insigten verboden. TB.

Polis sie Police van assurantie.

Polysten. sie Polieren.

Polijt, net / glad / beschaast / gesleeven.

Politica, staatskunde / landbestierings wetenschap. De kunst of wetenschap om een staat / rijk / land of stad wel te bestieren of regeren.

Politijc, burgerlijk / staats / burgerheerschijg.

Politijc, een staatskundige / regeringkundige: die ervaren is in de heerschappien bestiering van landen en steden. Politijc, snood / listig / bedriegelyk / dooztrapt. Politijcq, een snoode gast / een listige bedzieger / dooztrapte gup.

Politijke ordonnantien, burgerlijke insettingen / of land wetten; die by de land overheyd worden ingestelt. Landregt in Holland.

Politijkeregering, lands heerschapp / staats bestie-

stiering. Politieke regering, waereldlijke heers-
schapp / die tegen gestelt word tegen de geestes-
lijke bestiering.

Politieke strecken / snoode bonden / listige bedrie-
gerpen / kwaade strecken / om iemand te mis-
leiden en te bedzielen.

Politie, lands heerschapp / staats bestiering /
lands bestiering / stads bestiering / burger heers-
schapp / burgerheersching / burgerlijke bestie-
ring / burgerschap / burgerstant / burgerlijken
stant.

Pollicitatie, een belofte.

Polliciteren, belooven.

Pollueren, besmetten / beblekken.

Pollutie, besmetting / beblekking.

Pols, klopping / klop / slag. Pols, de slagader. De
slagaders zijn de aders waar an men gewaar
worden kan de klopping of bloeping des bloeds /
gelijk inde slagader inde narm.

Poltron, een fielt / gupt / bloodhart / gupt.

Pompe, pragt / praal.

Pompeus, pragtig / kostelijk.

Ponderatie, weeging. Ponderatie, overweeging /
dat is overlegging / of besinning.

Pondereren, weegen. Pondereren, overweegen /
overleggen.

Pondereus, gewigtig / swaar.

Poneren, stellen / setten.

Pontificiaal, het geestelijk sede-boek / of Kerk ses-
de-boek / waar in de seden / gewoontens / of
Kerk-bzupkingen / welken de roomse geestelij-
ken gewent zijn te gebzupken / geschreven zijn.

Pongieren, begten.

Pool, des spils eynd / 't welk ook genoemd word
aspunt. Door het midden van elke kloot / die
men

men aardklooten of hemelklooten noemt / is een
 spil / dewelke in 't latijn axis geheeten word / ge-
 trokken / om welke spil die klooten om gedraapt
 en bewogen kunnen worden na de loop der aar-
 de en des hemels / ook word die spil door elke
 kloot getrokken na gelijkenis eenes spils welke
 wy ons verbeelden / om welke de aarde en hemel
 sou draapen en omloopen. De uiterste eynde
 deses spils / daarse op het boven blak des kloots
 uptkomen / wordense genoemd aspunten, of lie-
 ver des spils eynden: De eene die het noorden
 anwijst / is des spils noorder eynd / of noorder
 aspunt, de ander die het suyte of de middag / an-
 wijst / is des spils suyter eynd / of suyter aspunt.
 Soodaanige spillen verbeelden wy ook in onse ge-
 dagten door de aarde en hemel getrokken te zijn/
 gelijck ik gesegt heb / om welke de selven omloo-
 pen.

Popelcy, geraakthepd / de slag. soek Apolexie.

Populair, volkig / gemeensaam / slegtartig.

Populasse, het volkshen / het gemeene volk / of
 slegte volk.

Populieren, bevolken.

Populeus, volkrijk.

Port, een haben. Port, bzingloon.

Portanten, schraagbeelden / waerelddraagers /
 draagende beelden / zijn mensche beelden / wel-
 ken in de geboutwen gekromt en gebokt uptge-
 houtwen staan / eben al eens offe het gantsche ge-
 bouw met de schouderg onder schraagde / en dat
 se door de swaarte gekromt stonden. Waereld-
 draagers zijn sodaanige beelden / diemen met een
 waereldkloot op de rug en schouderg afbeeld.

Portatijf, draagelijck / draagbaar. Portatijf, een
 wind speeltuyg / is een speeltuyg / daarmen op
 speelt /

speelt / hebbende veel loode pijpen / welken dooz
een blaasbalg / die daar an vast is / geduurig
vol wind geblaasen wordende / een aangenaam
gelupd geeven.

Porteren, draagen/ bzingen.

Portie, deel / andeel / gedeelte. Portie, 't geen ge-
schast is / of geschast sal worden. Op de portie
iemand te gast nooden / op het geen geschast is /
of / geschast sal worden iemand te gast nooden.

Portie legitime sie Legitime portie.

Portier, een deurwagter.

Posaar, geset.

Poseren, setten/ stellen.

Positie, een stelling/ stant/ boozstelling.

Positien, boozstellingen / of vzaagstukken : waar
op de getupgen gehoozt worden.

Positijf, gesteld / stelling / 't geen men behoozd te
setten / ofte waardig gesteld te worden. Positijf,
een wind-speeltupg / is een speeltupg / daar men
op speelt / hebbende veel loode pijpen / welken
dooz twee blaasbalgen / die daar an vast zijn /
geduurig vol wind geblaasen wordende een an-
genaam gelupd geeven.

Positiven, gestelde dingen / dat is / stellingen / booz-
stellingen / of vzaagstukken : waar op de getup-
gen gehoozt worden.

Possederen, besitten.

Possesseur, besitter.

Possessie, besit / besitting.

Possessie provisioneel, middeler wijsse besitting / her-
stelling in 't besit / weder insetting in 't besit : als
iemand upt sijn besit is gestooten van een ander
die voorgeeft / dat hem de besitting toekomt / so
versoekt de eerste besitter aan den regters om
wederom in het selve besit / daar hy upt geraakt
is /

is / herfelt te worden terwijl men om de eygen-
heid der besitting dingtaal voert.

Possessif, b. sittend.

Possessoir, besittelijk.

Possibel, mogelijk.

Possideren, besitten.

Posteriteyt, nakomelingschap / afkomst.

Postil, of Postille, een korte uitlegging / verklaring.

Postilboek / een uitlegging boek / verklaring
boek / of voorleering boek / waar in eenige voor-
leeringen of vermaaningen van leeraars tot de
gemeente gedaan / gedrukt zijn. En die men
tot stigting in huys malkander kan voorleesen.

Postmis, nabooteling / boesem wese / is een kind
dat na de dood des vaders geboren is.

Postponeren, nastellen / agterstellen.

Postpositie, nastelling / agterstelling.

Postulatie, afepsching / eysching / afvoording / be-
geerte / bede / klagte / aanklaaging.

Postulaat, 't ge-epschte / 't begeerde.

Postulant, eyscher / begeerder / bidder / of versoeker /
die iets bid of versoekt / of eyscht of begeert te
hebben. Postulant, een voorspraak / voorspraak
in regte / die syn of eens anders saak in regte
verdedigt.

Postuleren, eyschen / afepschen / afvoorden / be-
geeren / aanklaagen / beschuldigen / in regte spree-
ken voor iemand.

Postuur, stal of gestalte / gestalte des lijfs.

Potage, potspijs.

Potent, magtig / vermogend.

Potentiaat, magtige / magtig heer / geweld heer.

Potentie, magt / mogentheid / vermogen.

Poursuite, vervolg / nabolging / berbolging.

Pousseren, anstouwen / andryven / voort setten.

P. R.

P. R.

P Raetijcq , regtsbozdering / regtsdoeffening /
 regtspleeging / regtsgebruik. Practijcq ,
 bewerking / uytwerking / handelgreep / onder-
 wind / oeffening. Practijcq , list / listighepd /
 snoode bond.

Practiseren , in 't werk stellen / oeffenen / uytwer-
 ken / bewerken / onderwinden / doen / beden-
 ken / uytbinden.

Practisijn , een regtsbozderaar / die eens in ander s
 regt bebozdert / regtsdoeffener. Practisijn , een be-
 werker / uytwerker / in 't werk steller. Practisijn ,
 list bedenker / uytbinder.

Pragma , werk / werking / handeling.

Pragmaticus. sie Practisijn.

Prandijs , middagmaal.

Prealable , bozheen gaande / eerst / boozal / booz af-
 gaande.

Preallablement , eerstelijck / ten eersten / boozt alder
 eersten / booz al / booz afgaande.

Prebende , een inkomst / geestelijke inkomst / daar een
 hepliger of ander geestelijk jaarlijck van leeft.

Preberen , verschaffen / uytrepken.

Precarie , ter bede / by vergunning / by toesta-
 ning / tot wederseggens toe.

Precatie , bidding.

Precaveren , boozhoeden / toesien dat eenig ding
 niet geschiede.

Precautie , boozhoede / of boozhoeding.

Precedent , boozgaand.

Precederen , boozgaan / obertreffen / te boven gaan.

Precelleren , uytmunten / obertreffen / te boven
 gaan.

Precept , een gebod.

Pre-

- Precepteur, meester / leermeester.
 Preceptie, bebel / gebod / onderwijfing.
 Preceffeur, boozfaat / boozganger.
 Precipieren, gebieden / bevelen.
 Precipice, fteplte / fteplhepd.
 Precipitant, haafstg / boozbaarig.
 Precipitantie, haafstghepd / boozbaarighepd.
 Precipitatie, oberpling / verhaafsting.
 Precipiteren, oberplen / verhaafsten / van boben
 neer werpen / ter aarden werpen / ballen / neder-
 ftozten.
 Precijs, ftijs / effe / nauw gefet.
 Precognitie, boozkennig.
 Predeceffeur, boozfaat / boozganger.
 Predefinieren, boozbepaalen.
 Predefinitie, boozbepaaling.
 Predemnatie, boozverdoeming / boozberoozdee-
 ling.
 Predemneeren, boozverdoemen / boozberoozdee-
 len.
 Predefinatie, boozfchikking / boozbefchikking /
 boozbestemming.
 Predestineren, boozfchikken / boozbefchikken / booz-
 beftemmen.
 Predicant, een leeraar / of vermaander der gemeen-
 te. Predicant, boozfegger / verkondiger / of upt-
 roeper / die iets uptoept en verkondigt.
 Predicatie, leering / vermaaning / verkondiging /
 uptoeping / boozfegging.
 Prediceren, boozfeggen / verkondigen / waarfchou-
 wen.
 Predictie, boozfegging.
 Preëminent, uptfteekend / boozuptfteekend / booz-
 treffelijk.
 Preëminentie, uptfteekenthepd / boozuptfteekent-
 hepd /

514 Algemeen Woorden-boek
 heyd / uytsteek / booztreffelijkhed.
 Preëmineren, uytsteeken / boozuytsteeken / ober-
 treffen.
 Prefatie, boozreden.
 Preferentie, boozgank / boozdeel / boozdeeling /
 booztrekking / boozsetting / hooger agting / booz-
 togt. Preferentie, boozgank / dat is / boozregt-
 hebbing / om eerst betaalt te moeten werden /
 booz andere schuldenaars.
 Preferentie en concurrentie, boozgank en tsamen-
 gaaning / boozdeeling en tsaamendeeling / booz-
 regthebbing en eben gelijk regthebbing. sie Con-
 currentie, en Preferentie.
 Prefereren, boozdeelen / booztrekken / meer agten /
 boozstellen.
 Prefigeren, boozhegten / boozbepaalen / boozbe-
 stemmen.
 Prefinitie, boozbepaaling.
 Prefinieren, te booren bescheyden / te booren be-
 paalen / te booren bespreken.
 Prefix, boozgehegt / boozbestemt.
 Prefixie, boozhegting.
 Pregnant, dzingend / wigtig. Pregnant, beswan-
 gert / bezyugt / swaar.
 Prejudicie, een boozboozdeel / boozboozdeeling. Pre-
 judicie, nadeel / agterdeel / hinder / schade.
 Prejudiceren, boozboozdeelen. Prejudiceren, bescha-
 digen / hinderen nadeelig zijn.
 Prelaat, eerste hepliger van een hups Gods / of
 boozsittend hepliger of leeraar van een kerk,
 kerk-boogd: in een hups Gods zijn verscheyde
 hepligers (Priesters) welken de heplige diensten
 waarnemen / welkers eerste / of boozsittende
 in de geestelyke raads vergadering. Prelaat, of
 Prior, dat is / eerste hepliger / genoemd word.
 Pre-

der Bastard-woorden.

515

Prelaat, boozstander / boozgestelde of boobe gestelde / die boven een ander gestelt is.

Prelaatschap / eerste hepligerschap / of boozsittend hepligerschap / kerk-boogdy / de staat en waerdighepd des eerste hepligers.

Prelature. sie Prelaatschap.

Prelefaat, boozuptmaaking / booz erf / is wanneer een erfgenaam behalven het gedeelte der erbenis / nog daar-en-boven iets boozupt gemaakt word.

Prelegateren, boozupt maaken / semant iets behalven 't gedeelte des erbenis nog boozupt maaken.

Preliminair, boozupt gestelt.

Prematuur, onryp / ontijdig / seer vzoeg.

Premeditatie, boozbedenking / boozbesinning / boozoberdenking.

Premediteren, boozbedenken / boozbesinnen.

Premie, loon / wedde / bereering / belooning. Premie, versker geld / 't welk een koopman een verskeraar geeft booz verskering van sijn goederen. sie Asserateur.

Premieren, beloonen / bereeren / begiften.

Premissen, boozsendingen / boozassendingen / boozstellingen / boozgaande dingen.

Premitteren, boozsenden / boozheen senden / boozafsenden / boozstellen.

Premoneren, te booren vermaanen / waarschouwen / verwittigen / te booren verwittigen.

Premonitie, een booz vermaaning / te boore verwittiging / waarschouwing / verwittiging.

Prenotie, boozkennis.

Prenuntieren, boozboodschappen / boozseggen / boozspellen.

Preoccupatie, boozkoming / boozopneeming / booz

kk 2

be

besitting.

Preoccuperen, boozkomen / booz inneemen / booz opneemen / booz besitten.

Preordinatie, boozbeschikking / boozschikking.

Preordineren, boozbeschikken / boozschikken.

Preparatie, toereeding / toebereyding / boozbereyding / gereedschap / bereydsel.

Preparatoir, toereedig / toebereydig. Preparatoir, by boozraad.

Prepareren, toereeden / toebereyden / boozbereyden.

Preposeren, boozstellen / boozsetten.

Prepositie, boozstelling / boozsetting.

Prerogatif, boozdeel / boozregt / grooter agting / booztreffelijkheid.

Presbyter, een ouderling / ouderling der gemeente / die nebens de leeraars mede opsigt heeft over de gemeente.

Presbyteriaal, ouderlingbetaamend / ouderlingagtig.

Prescientie, boozweetenschap / boozweetenheyd.

Prescriberen, boozschrijven / bebeelen / schikken.

Prescriberen, verjaaren.

Prescriptie, een verjaaring: dat is / een verset sprijtende ypt het verloop van sekere jaaren by de wetten daar toe gesteld / kwijtschelding dooz de wet. Prescriptie, een boozschrijving / bebestelling.

Present, tegenwoozdig. Present, een geschenk / gifte / eergifte.

Presentabel, anstienlijk.

Presentatie, aanbieding / oberboding / boozstelling.

Presentatie, gereed betooning / gereed aanbieding.

Presentatie, opgeef / opgeef van de saak / dat is / alz men de regtsaak laat te boek antepkenen / om

om op sen tijd opgeleesen te werden.

Presentatie doen / aanbieding doen / een boozstelling
doen / dat is / een regtelijke boozslag doen van
iet / waar mede men verstaat te mogen vol-
staan.

Presenteren , aanbieden / oberbodig zijn / boozstel-
len. Presenteren , gereed betoonen / gereed an-
bieden / opgeeben.

Presenteren ter rolle / op de rol brengen / dat is / een
regtsaak op de rol of te boek laten anschrijven /
om behoorlijk opgeroepen te werden.

Presentie , tegenwoozdighyd / by zijn.

Preservatie , behoeding / verhoeding / bewaaring.

Preservatijf , behoedig / behoedig / of behoedend /
bewaarend.

Preserveren , behoeden / bewaaren / behouden / be-
schutten.

Preses. sie President.

President , boozsittende / boozsitter. President , de
eerste / opperste / hoofd / de eerste raadshere /
raadshoofman / de eerste of opperste in eenige
vergaderingen. President van schepenen / eerste
schepen / boozsittend schepen.

Presidentie , boozsitting.

Presidentschap / boozsittingschap.

Presideren , boozsitten / eerste zijn of oberste zijn /
toesigt van eenige plaats of van eenig volk heb-
ben / in sijn hoede hebben.

Presidiaal hof / het hooge hof / het hof van Holland /
is het hof daar den stadhouder eertijds sijn
siplaats in heeft gehad.

Prestantie , overtreffing / te booven gaaning.

Prestatie , geebing / tooning / te booven gaaning /
volboering / volbzenging / bewijsing / betooning /
te weeg bzenging / houding / of nakoming van

't geen men belooft heeft.

Prestatie van evictie, uptwinnings bebjijding. Als iemand by regtelijke aankomst eenig goed besittende / van een ander / die booz geeft regt tot dat goed te hebben / word gedagbaart / om dat goed te rupmen : soo heeft die besitter regt en verhaal tegens die van welke hy het goed heeft / ten dien eynde den selven dagbaardende / dat hy hem sal byp waaren tegens dien eyscher.

Prestatie van indemniteyt , schadeloos houding / schade vergoeding. Wanneer iemand belooft een ander schadeloos te houden / of sijn gelede schade te vergoeden.

Presteren , geeven / goed doen of vergoeden. Presteren , overtreffen / uptmuntender zyn / te boozhen gaan. Presteren , toonen / betoonen / bewijzen. Presteren , maaken / te wege bzingen / volbzingen / volboeren / houden of nakomen 't geen men belooft.

Presumeren , vermoeden / waanen / te booren neemmen.

Presumptie , vermoeding / waan / waanvermoeding / gissing of raading upt 't bewijs van eenige omstandigheden. Presumptie , laatdunkentheyd / waan.

Presumptueus , vermoedend / verwaand / vermeetend / laatdunkend.

Presupponeren , booz onderstellen / vast stellen / booz bedingen.

Presuppositie , booz onderstelling / vast stelling / boozbeding.

Pretenderen , booz geeven / berepschen / boozwenden / boozderen / waanen / vermeynen / regt waanen / afbozderen. Pretenderen , boozspannen / boozhangen / boozsetten / tegensetten / booz-

boozstrekken

Pretensie, eysch / afbozdering / bozdering / boozgeebing / boozwending / rechtswaan / berep-
sching.

Preteritie, boozby gaaning / ontterbing.

Preterieren, boozby gaan / ontterben.

Pretext, deksel / schijn / boozgeebing / boozwenda-
ding tot een dekmantel / of tot een schijn.

Pretieus, kostelyk / dierbaar.

Preuve, bewijs / beweering / proef.

Prevaleren, te boven gaan / overtreffen / boven
dijben / beter zijn / sterker zijn / van meerder
waarde zijn.

Prevaricateur, overtreeder / tweesijdige bedziager /
dat is een / die an de eene zijde dient en nogtans
met den tegendinger heymelyk verstand houd /
en de saak soo besteeckt datse den tegendinger
wint.

Prevaricatie, overtreeding / te buyten gaaning /
bergrijping. Prevaricatie, tweesjdige bedzieging /
slimme gang / dat is wanneer iemand an twe
zijde in't geregt dient.

Prevariceren, overtreeden / te buyten gaan / bergrij-
pen. Prevariceren, an twee zijden dienen / berber-
gen en agterlaaten in een saak 't geen waar is en
toelaten 't geen onwaar is / sik beynsen en gela-
ten iets te doen en nogtans het tegendeel doen /
tegen regt en rede doen.

Prevenieren, boozkomen / verrasschen / te booren
komen. Prevenieren, booz aanvangen.

Preventie, boozkoming / verrassing. Preventie,
boozgang regt / by boozkomst.

Previderen, boozsien / te booren sien.

Previsie, boozsiening.

Prevooft, geweldige / tugt-meester / tugt-boogd /
sebe-

sede-straffer: geweldige is die/ welke agt neemt en gade slaat/ dat de krijgswetten en insettingen niet overtreden worden/ en die die geenen/ welken de selven overtreden/ beschuldigt en aanklaagt by den krijgstaad/ en de boete die daar opgeset zijn eyscht.

Priester, of **Prest**, een hepliger/ die/ de heplige diensten bedient/ en waarneemt/ hepliger der gewijde of gehepligde giften/ naamentlijk die ten Godsdienst gehepligt wierden. **Priester**, **slagter**/ **slagter** der God toegehepligde beesten/ die de beesten de welken ten Godsdienst gehepligt wierden/ slagtede. **Priester**, een leeraar/ die de gemeente leert. Het woord priester is een bastaard grieks woord en komt van $\pi\rho\eta\sigma\tau\eta\varsigma$, prêstêr, dat is buyzstooker of buyz ansteeker/'t welk daar van daan komt/ om datse by ouds buyzstookinge in de Godsdienst gebruykte/ soo wel by de Joden in de brandslagtingen/ als by de Heptenen was dat in gebruyk.

Primaat, eerstheyd/ opperhoofdigheyd.

Primitif, eerste/ eersteling/ oorspronkelijk.

Primo, ten eersten/ den eersten.

Primigenitare, eerstgeboorte/ eerstgeboortenschap.

Principaal, boornaam/ boornaamst/ eerste/ boorste/ opperste. **Principaal**, saakweldige/ is die een saak boornaamentlijk an gaat; selfschuldige. **soek Debiteur principaal**. (Ten principalen, by eyndoordeel.

Principale debiteur. sie **Debiteur principaal**.

Principale debitrice. sie **Debitrice principaal**.

Principaalijk/ boornaamentlijk/ eygentlijk.

Principie, begin/ beginsel.

Principiant, beginner/ die iets begint.

Prins, een vorst/ of boorft/ dat is de boorste of eerste

ste in de heerschappy / of opperste in de heerschapp-
py / een landvoogd / heer des lands / of heerscher
des volks.

Prioor, of Prieur, de eerste / oberste. Prioor. sie
Prelaat.

Prisatie, waarderling / schatting / op geld stel-
ling.

Priseren, waardenen / schatten / op geld setten.

Privaat, afgesondert / bysonder. Privaat, een afge-
sonderde plaats / anders een kakhupsje.

Privatie, ontneming / ontbeering / berooving.

Privatijf, afsonderender wijze / by afsonderinge /
by uytstuptinge. Privatijf, beroofdelijk.

Prive, besonder / slegt / gemeen

Priveren, ontnemen / ontsetten / berooven.

Priviligeren, voorrecht geeden / eenig vergunt recht
verleenen / met eenig voorrecht beschenken.

Privilegie, een voorrecht / handbest / dat is / een
vergunt recht / waar mede de vorst des lands som-
tijds een stad of plaats begiftigde / 't zy om ee-
nige gedaane diensten / of eenige andere insig-
ten. Handbest wierd het genoemd / om dat het
met handschrift en handtasting bevestigd wierd.
Voorrecht / om dat sy dat voorzigt hadden voor
anderen. Privilegie, vergunt recht / waar by
de overheid iemant in 't besonder iets toe staat
en vergunt / 't zy om iets te maaken / of iets an-
ders te doen.

Probabel, bewijfselijk / waarschijnlijk.

Probabiliteyt, bewijfslykheid / waarschijnlyk-
heid.

Probatie, bewijs / beweering / beproeving.

Proberen, bewijzen / beweeren / voor goed ken-
nen / beproeven.

Probleme, een leerbeeld vraagstuk / werkstuk / ver-

toog / boozstel.

Procederen, dingen / dingtaal boeren / regt plees-
gen Procederen, booztgaan / booztbaaren / be-
bozderen / booztkomen / afkomen.

Procederende perſoonen, dingslupden / regtsplee-
gers / dingers / dingmannen: die in regten met
malkander twiſten.

Procedure, dingtaal / gedingshandel. Procedure,
booztgang.

Proces, een geding / een regtsaak / dat is / de twiſt
die twee of meer lupden onder malkander heb-
ben ober een ſaak / welke twiſt booz den regters
gebragt zijnde / op dat de ſelven naac onderſoek
en gewoone kenniſſe ober de ſelve gewijsde ſou-
den vellen / boozd genoemt een geding / om dat
ieder der twiſters na regt dingt / of regtsaak /
om da die booz 't geregte moet geregt worden.

Proces civil, een geding in gemeene geld ſchuld-
ſaaken / of andere geſchillen om eenig regt of
geregtighepd te bekomen.

Proces crimineel. ſoek Crimineel proces.

Proces ordinair, een gewoonelijc geding / is een regt-
ſaak / of geding 't welk op de gewoonelijc wijs /
ban de dagvaarding af / tot de uytboering des ge-
wijſde toe / begonnen en voltrekken word. Of een
bolgeleding geding / dat is / een geding 't welk men
ſijn vol e leden geeft: dat is / dat het angevangen
en voltrekken word / gelijk men gewoonelijc een
geding behoort an te vangen en te voltrekken.

Proces verbaal. ſoek Verbaal.

Proceſſie, ommegang / booztkomſt.

Proclamatie, uytroep / uytroeping / afkondiging /
omroeping.

Proclameren, uytroepen / afkondigen / omroepen.

Procroatie, teeling / booztteeling / booztbezenging.

Pro-

Procreeren, teelen/ booztteelen/ booztbyngen.

Procurateur, een gemagtigde/ volmagt/ gedingbesorger/ boozsorger.

Procuratie, volmagt/ last. Procuratie, boozsorg.

Procuratie ad lites, volmagt om een geding te ver-
volgen.

Procuratie ad negotien, volmagt om eenige saken te
beschikken; volmagt om eenige handel te drijven.

Procuratie generaal, een algemeene last / of vol-
magt / een onbepaalde last / of volmagt / een al-
gemeene boozsorg/ een onbepaalde boozsorg.

Procuratie insuffisant, een niet genoegsaame last /
of volmagt/ een niet genoegsaame boozsorg.

Procuratie op den Procureur, volmagt aan den ge-
dingbesorger verleent/ te weten / om het geding
te vervolgen.

Procuratie speciaal, een besondere last / of volmagt/
een bepaalde last / of volmagt / een sonderlinge
last / of volmagt : een besondere boozsorg / een
sonderlinge boozsorg / een bepaalde boozsorg.

Procuratie suffisant, een genoegsaame last / of vol-
magt/ een genoegsaame boozsorg.

Procureren, besorgen / versorgen / boozsorgen / be-
schikken / bedienen / den last hebben van een an-
ders handel.

Procureur, een geding besorger / besorger / versor-
ger/ boozsorger/ een gemagtigde / volmagt/ een
handeldrijver/ taalman.

Procureur ad lites, een gedingbesorger om een ge-
ding te vervolgen / een volmagt in regts saaken/
klaagboerder.

Procureur ad negotien, een koopmans handel drij-
ver / koopmans gemagtigde / of volmagt / om
handel te drijven / of om eenige saaken te be-
schikken.

Pro-

Procureur acceptant stellen / een ander gedingbesozer stellen in plaats van een overleefde / dat is / als een gedingbesozer komt te sterben eer de saake afgedaan is / soo moet den dinger een ander in plaats stellen.

Procureur generaal, 's lands gedingbesozer / algemeen gedingbesozer / die des lands regtsaaken waar neemt.

Procureur van Justitie, gerechtsbesozer / gedingbesozer van straf gerechts saaken / die de saaken des strafs gerechts waar neemt.

Prodige, een deurbzenger / kwistgoed.

Prodigaaal, kwistig

Prodigaliteyt, kwisting / verdoening / deurbzenging.

Prodigeren, kwisten / deurbzengen / verdoen.

Prodigieus, wonderbaarlijk / wanschiktelijk.

Producen, booztzen / berlengen / upttrekken / boozdzaagen / uptlengen / uptzen.

Producen, overleggen / te weten / de stukken des gedings / of de schriften des gedings; waar mede de saak beweert word / overleggen is boozden regter zzen / de bewijsstukken / maar booznaamentlijk is ook overleggen / als de geding besozgers ten weder zijden malkanderen de bewijsstukken toonen en laten sien.

Producen getuppen / getuppen beleggen / getuppen booztzen.

Product, uptzeng / uptkomst / 't booztgezagte. Product, uptgezaakte.

Productie, booztzenzing / boozdzaaging / berlenging / upttrekking. Productie, overlegging / of overlegging van de stukken des gedings / of overlegging van de schriften des gedings / en worden de selven by de gedingbesozgers overgelegt.

Pro-

Productie van getuppen / belegging van getup-
gen / getupg-belegging / booztbezenging van ge-
tuppen / getupg-booztbezenging / te weten / om
een saak te bewaarhepden.

Productie van probatien , bpbzenging van bewijs-
sen / oberlegging van bewijsstukken / te weten /
om een saak te bewijzen en klaar te maaken.

Productie van stukken / oberlegging van stukken.
sie Produceren , oberleggen / en Productie , ober-
legging.

Produisant , getupge belegger / getupge booztben-
ger. Die eenige getuppen booztbezengt / om
iets te sullen verklaaren. Produisant , booztben-
ger.

Profaan , onheplig / waerelds / godloos / ongod-
dienstig.

Profanatie , onthepliging.

Profaneren , onthepligen / ontlopen.

Profeet. sie Propheet.

Profereren , uytspreeken / uytten / booztbezengen.

Professie , belijdenis / boozgeebing / betragting.

Professer , hoog-leermeester / opper-leermeester /
opper-meester / hooge schoolmeester / is een die
in de hooge landschool opentlijk eenige konst of
weetenschap leert.

Profeteren. sie Propheteren.

Profetesse. sie Prophetesse.

Profetie. sie Prophetie.

Profiteren , bozderen / winning doen / winst doen /
winnen. Profiteren , belijden.

Profijt , boozdeel / winste.

Profijtelijk , boozdeelijk / winstelijk.

Profijtelijkhepd / boozdeelijkhepd / winstelijkhepd.

Profijtig , boozdeelig / winstig.

Profueren , booztbloepen.

Pro-

Profluctie, voortbloeping.

Profuge, toeblygt / voortblygt.

Profund, diep.

Profusie, kwisting / verplenging.

Progeneratie, voortteeling / voortbazinging.

Progenereren, voortteelen / voortbazengen.

Progenie, geslagte / afkomste.

Prognosticatie, voortzegging / voortkenning / voortdypding / voortspelling. Het is jammer dat die voortkenningen so onvast zijn.

Prognosticeren, voortkennen / voortdypden / voortspellen / voortkundigen / voortzeggen.

Progredieren, voortgaan / uytgaan / uyt treden.

Progres, voortgang / vordering.

Progressie, voortgaug, voortgaaning.

Prohiberen, verbieden / beletten.

Prohibitie, verbieding / verbod / beletting.

Proye, buyt / roof.

Project, voortwerp / ontwerp.

Projecteren, voortwerpen / ontwerpen.

Projectie, wegwerping / ontwerping / uyttrekking.

Projiceren, wegwerven / uyttrekken / uytcrepken / uytwerpen / voortwerpen.

Prolatie, een voortbazinging / te voortschijn bazenging / uytzaaging / uytlegging / uytclanging / uyttrekking.

Prolix, wijdblooftg / lang.

Prologe, een voortreden.

Prolongatie, verlanging / lang maaking / uytstellen.

Prolongeren, verlangen / lang maaken / uytstellen.

Promissie, belofte / toefegging.

Promitteren, belooven / toefeggen.

Pro-

- Promotie, bozdering / bebozdering / booztsetting / berder uytsetting / booztboering. Promotie, bozdering tot staat / staats bozdering. Promotie, magt ontfanging / te weten / om een vzepe konst te moge oeffenen.
- Promoteur, een booztsetter / bozderaar / bebozderaar / andzijber. Promoteur, magt geeber.
- Promoveren, bozderen / bebozderen / andzijben / booztsetten / boozt boeren / berder uytsetten / toeneemen. Promoveren, bozderen tot staat / tot grooter staat bzengen. Promoveren, magt geeben / te weten / om een vzepe konst te oeffenen. Promoveert worden / magt ontfangen / te weten / om een vzepe konst te mogen oeffenen. Promoveert worden / gebozdert worden tot staat.
- Prompt, baerdig / geswind.
- Promptitude, baerdighepd / geswindhepd.
- Promulgateur, verkondiger / boozsteller.
- Promulgatie, verkondiging / boozstelling.
- Promulgeren, verkondigen / boozstellen.
- Pronunciatie, uytspzaak / uytspzeeking / berklaaring.
- Pronunciëren, uytspzeeken / berklaaren.
- Propagatie, booztplanting / booztspzupting / berbzepding / uytbzepding / booztsetting.
- Propageren, booztplanten / berbzepden / uytbzepden / booztsetten / booztspzupten.
- Proper, klepn / dun. Proper, epgen.
- Propheet, een boozsegger / waarsegger / die iets **W.** boozsegt / in toekomende te sullen geschieden: maar dat het waar is / gebeurt seldom / dog loogen is het die meesten tijd / of dubbelsinnig en dupster / is het altijd / dat een boozsegger boozsegt. Want alsser dan eens iet komt te gebeuren / datmen der soo ten naasten bp / met wat
bp

by te doen of met wat af te doen / of wat wonderlyk en oneppgentlyk upt te leggen / toe trekken kan / soo segtmen ja ! die man heeft waarboozlegt / al had hyder schoon nimmer van gedroomt. Gelyk sulks de schriften der boozseggers in 't oude verbond-boek genoegsaam te kennen geeven : om de heydense boozseggers of waarseggers niet eens by te brengen. Propheet, een verkondiger / een uytlegger / die eenige boozsegging / of eenige schrift uytlegt.

Propheteren, boozseggen / waarseggen / uytleggen eenige boozseggingen / of eenige schrift / verkondigen.

Prophetes, boozsegster / waarsegster. sie Propheet.

Prophetie, een boozsegging / waarsegging / te weten / soo het soo uytvalt / als de boozsegging is. Prophetie, een uytlegging.

Propice, toegedaan / goedgunstig.

Propinquiteyt, nabyshepd.

NB. Proponent, boozstelder / boozhouder. Proponent, een begin leeraar van Gods woord / of boozstelder van syn leeraar-ampts gaaben / die syn gaaben de gemeente boozstelt en sik onder de selve laat hooren / om bekwaam geoozdeelt zijnde / tot het leeraar-ampt gebozdert te werden. 't Welk nu geschied / te weten / tot het leeraar-ampt gebozdert worden / niet wanneer iemand geleert en bekwaam genoeg is / en sik lang en byeed heeft laten hooren en syn gaaben de gemeente heeft boozgesteld : maar wanneer iemand / 't zy hy geleert of niet veel geleert / en bekwaam of niet seer bekwaam is / veel geestelyke kupperg te byend heeft / dan kan soo een boozstelder / of begin-leeraar / geholpen worden

den tot een beroep / om leeraar der gemeente / of bedienaar des goddelijke woords te zijn. Alhoewel soo een begin dienaar des goddelijke woords mede wel de schijften verkondigt en uplegt met kracht / soo rekenen de leeraars der gemeente dat ebenwel soo niet / dat het met kragt geschied / en waarom ? om datter geen jaarlijks geld van komt. Want het geld is seer krachtig / het geeft Gods woord selfs kragt.

Proponeren, boozstellen / boozsetten / boozhouden.
Proponeren, boozstel doen / boozstel doen van sijn leeraarsampis gaaben / leeraarsampis gaaben boozstellen.

Proportie, ebenredenhed / gelijkmaatighed / ebenbedeeling / of gelijk deeling.

Proportioneren, ebenredigen / vergelijken / gelijk maaken / gelijkmaatigen / gelijkdeelen.

Propoost, boozneemen / boozhebbing / gesprek / begonne rede.

Proposeren, boozstellen.

Propositie, een boozstelling / boozstel / boozsetting / boozhouding.

Propositie van erreur, een boozstel van een misflag in een gewijsde / een boozstelling van misflag.
Zoek Revisie.

Proprietaris, een epgenaar / die iets epgen toekomt met volrecht.

Proprieteit, epgenhed / epgenschap.

Propulseren, booztdijben / te rugdijben.

Propulsie, booztdijbing / te rugdijbing.

Prorogatie, uptstel / berlanging / uptsetting / agterbolging / verbolging. Prorogatie, overdagging. Prorogatie, een boozobergeeven versock.

Prorogatie van Jurisdicctie, overdaging van gerechtsdwang / dat is een verder uptstrekking van regts

regts dwang / wanneer iemand sik onderwerpt /
 een hooger regter / dien hy anders noch niet on-
 derworpen is / of een overgifte van regtsdwang;
 daar hy men in de regtsdwang van een hooger
 regter bewilligt.

Prorogeren, verlangen / uytstellen / langer uyt-
 trekken / uytsetten / uyttrekken / achtervolgen /
 verbolgen.

Proscinderen, snijden / afsnijden / doorsnijden /
 iemand met laster woorden verscheuren.

Proscriberen, bannen / verbannen / of uytbannen.

Proscriberen, te koop doen uytroepen / te koop
 setten.

Proscriptie, banning / uytbanning / verbanning.

Proscriptie, te koop uytsetting.

Prose, sonder maat / of onmaat / schzift sonder
 maat / dat is schzift 't welck niet op sekere maat
 en digt geschzehen is / ongedigt schzift.

Prosecutie, vervolging.

Prosequeren, verbolgen.

Prospect, uytzigt.

Prospectie, boozsiening / uytziening.

Prospereren, overwinnen / beroberen / welbaaren.

Prosperiteyt, welbaart / boozspoed / boozspoedig-
 heyd.

Prospicieren, sien / boozsien / van beerg staen toe-
 sien.

Prosternereren, nederwerpen / ter aarden werpen /
 verflaan / vellen / afslaan.

Prostitueren, te booren bescheypden. Prostitueren,
 gemeyn maaken / boozstellen sik selven tot hoer-
 rery / ten toon stellen sik selven tot schandelyk-
 heyd / veronschamelen.

Protectie, schut / beschut / bescherming / bewaa-
 ring / bedekking.

Pro-

Protecteur, beschermmer / beschutter / schutshcer /
beschermheer / bewaarder / bedekker.

Protegeren, bedekken / beschermen / beschutten /
bewaaren

Protest, afwijzing / verwerping. Protest, weder-
spraak / tegenbetupping / tegentupg. Protest,
boozbetupg / boozbetupping / antupping. Pro-
test, beklag. Protest, bybetupg / regtbewaa-
ring / regthoudens boozbeding.

Protestant, tegenspreker / wederpreker / tegen-
betupger bybetupger / die iets 't geen hem
dunkt onbillijk te zijn / wederprekt of tegen-
sprekt / en sijk self iemers van bybetupgt.

Protestatie, bybetupping / bybetupg / regtbe-
waaring / regthoudens boozbeding / onschuld-
tupping. Protestatie, betupghenwys / tegen-
spraak / wederspraak / wederprekking / tegen-
sprekking.

Protesteren, wederpreken / tegenspreken / ver-
werpen / afwijzen. Protesteren, bybetuppen /
regtbewaren. Protesteren, booztuppen / antup-
pen / ankondigen / boozbetuppen. Protesteren,
tegenbetuppen / beklagen / sijk selven ergens te-
gen beklagen.

Protexie. Sie Protectie.

Protocol, een kladboek / een bewerpboek / daar-
men het bewerp van een schzift in 't klad in
schzift / een schziftboek / een schziftrol.

Protocolleren, te boek stellen / in 't kladboek
schrijven.

Prove, sie Prebende.

Proverbe, spreekwoord / spreuck / by spreuk / spreek-
wijs.

Proviand, boozraad / boozraad van spijs en drank /
en andere behoeftigheden.

Provident, boozsienig.

Providentie, boozsienighepd / boozsiening.

Provideren, boozsien / toesien en besorgen.

Provincie, een landschap. Provincie betekent ook weleen overheertlandschap.

Provinciale-raad / of Provinciale-raads vergadering / de landraad / landraads vergadering / landschapgraad / landschapgraads vergadering / landsaatigeraad.

Provisie, boozsiening. Provisie, boozraad spijzen en drank / en andere noodduft. Provisie, saakboerloon / dat is / loon booz het boeren of uptboeren van een saak. Provisie, middelerwyls / ondertusschen / booz eerst. of Provisie, midderwylsepsch / dat is wanneer men versoekt / dat ons iets / waar over geschil is / middelerwyl men daarom verder dingtaal boert / sal toegewesen werde. Bp Provisie, middelerwyls / ondertussche / bp boozsiening / booz eerst / bp boozraad / tot datter nader in sal versien werden.

Provisie van Justitie te bekomen / middelerwyls recht te bekomen.

Provisioneel, midderlerwyls / ondertusschen bp boozraad / booz eerst / tot opseggens toe.

Provisionele possessie, soek Possessie provisioneel.

Provisionele Sententie, sie Sententie provisioneel.

Provisioneel vonnis, sie Vonnis provisioneel.

Provocatie, wederroep / beroeping / beroep / roeping booz een hooger regter / hooger betrekt / dat is wanneer iemand een ander / de saak booz een laage regter gediend hebbende / booz een hooger regter beroept / om hun regtsaak wedergeoozdeelt te hebben. Provocatie, uptdaaging / uptepssching / terging / pozing.

Provoceren, of Provoqueren, beroepen / wederroep

der Bastaard-woorden.

533

roepen / dat is / booz een hooger regter roepen.
Provoceren, beroepen / van verre roepen. Pro-
voceren, beroepen / uptdagen / uptepschen/
tergen / porren / betwelen.

Prudent, boozsigtigh / wijs / toefigtig / be-
dagt.

Prudentelijck / boozsigtelijck / bedagtelijck / wijsse-
lijck / toefigtelijck.

Prudentie, boozsigtighepd / bedagthepd / toefig-
tighepd / wijshepd.

Pruyk. sie Paruyk.

P. S.

P Salm, snaargesang / gesang / lied / 't geen men
singt of opeenig speeltuyg speelt / het zp dat
het is een geestelijck gesang / of een waerelds on-
tugtig gesang. Een gesang of lied is tweederlep
een geestelijck gesang / of geestelijck lied / of een
waereldlijck gesang / of waereldlijck lied. Een
waereldlijck gesang of lied is wederom tweeder-
lep / te weeten stigtelijck / of onstigtelijck / of ge-
lijck men segt geschikt of ongeschikt / of tugtig of
ontugtig.

Psalmboek / een gesangboek / liedboek.

Psalmen, snaargesangen / gesangen / of liede-
ren. De Psalmen Davids, of de Psalmen des
Koninglijcke Propheet Davids, de snaargesan-
gen of harpgesangen Davids, of de gesangen
Davids, of de liederen Davids, of de liede-
ren of gesangen des Koninglijcke boozsegger
Davids. Wilmen nu dat dese gesangen of **AB.**
liederen sullen geestelijck zijn / of upemuntend
boven andere liederen of gesangen; waarom
dan de selven niet soo een bastaart Griekse
naam / welke de volkome berekenisse niet en
heeft /

Al 3

heeft /

heeft / genoemd ? Kanmen dan de ſelven niet veel beter en eygentlyker op 't dupts noemen de geestelyke liederen of de geestelyke gefangen Davids? of de geestelyke gefangen / of liederen des koninglyke boozseggers Davids? Alleen van ja.

P. U.

Publicatie, een afkondiging / afleefing / dat is / de afkonding of afleefing van eenig bevel der overheid / waar by die iets gebied of verbied. Publicatie, openbaarmaking.

Publiceren, afkondigen / afleefen / te weten openbaarlyk. Publiceren, openbaar maaken, gemeyn maaken / verſpreiden.

Publijcq, openbaar / waereldkundig. Publijcq, 't gemeen eygen / gemeentlyk / dat is / iets 't welk eygen is de gemeente.

Publijcq instrument, een wettigſchryft / openbaarschryft / is een geſchryft / 't welk geloofbaarheid heeft.

Pudicq, ſchaamtigh / ſchaamtelyk / eerbaer / kuyſch.

Pudicitie, kuyſheid / ſchaamte / eerbaarheid.

Pueril, kinderlyk.

Pueritie, kindſheid.

Puyr, onſchuldig. Puyr, ſuyver / reyn / helder.

Pulluleren, opſchieten / ſpruyten / uytſpruyten / boortbrengen / jongebaaren.

Pulpit, een leſſenaar.

Pulver, ſtof. Pulver, buſchkruid.

Pulveriferen, vermoſſelen / ſtofmaaken / of tot ſtof maaken / iets tot kleyn ſtof ſtampen.

Punct. ſie Point.

Pun-

Puncten. sie Pointen.

Puncten van officie. sie Poincten van officie.

Puncten van officie, ofte difficulteyten openen.
sie Poincten van officie. ofte difficulteyten openen.

Punctueel, bestiptig / geschiktelyk / net.

Punctueelijk / bestiptelyk / van stuk tot stuk / eng genomen.

Punctueren, afstippen / astephenen.

Punieren, straffen.

Punitie, straffing.

Punt, een spits / scherpte / of scherpe spits.

Pupil, een wees / of weeskind / dat is een ouderloos kind welkers vader en moeder gestorven zijn. Weeskind is soo veel te seggen als een kind van wee / 't welk soo veel te kennen geeft als een kind van droefheyt of beklag / of een beklaglyk kind / wegens des selfs verlies.

Pupillariteyt, minderjaerigheyt / onmondigheyt / is die tijd wanneer een weeskind nog onder voogden of mondborgen staat.

Purgatie, supbering / lossing / buyksupberingh / buyk lossing / of een supberdzankje / lossingdzankje / om den buyk / of 't lijf te ontlasten en supberen van overbloedige buyligheyt. Purgatie, ontschuldiging / verschooning / supbering.

Purge, verschooning / ontschuldiging / verschooning van noodsupm / dat is een verontschuldiging als men door nood iets heeft versupmt.

Purge civil, een dagvaarding van vermeent recht instelling. siet Mandement om actie te institueren.

Purge crimineel, een dagbrief om sijk te ontschuldigen van een betigte misdad / is een dagbrief

brief van 't hof / waar hy iemand / die van eenige misdaad berugt is / den schout / ende een segelyk dagbaard / om daar van supber en onschuldig verklaart te worden.

Purgeren, verschoonen / berontschuldigen. Purgeren, supberen. Purgeren, supberen den buyk / of 't lijf / lossen / buyklossen / dat is den buyk als de selve wat verstopt is / supberen en ontlasten van overbloedige buyghheid.

Puriteyt, supberheid.

Puriteyn, supber. Puriteyn, gesupberde / gesupberde in de Godsdienst / supbergeest / die de supberheid der Godsdienst oeffent / 't welk wel mach wesen : of die sijn inbeeld dat hy in sijn Godsdienst gesupbert is van alle doolingen en mislagen : in 't kort wy sijn alreemaal gesupberden of supbergeesten elk in sijn inbeelding / want wie wil gaern ongelijk in die saak hebben?

Purificeren, supberen / reynigen / reynmaaken.

Purificatie, reynmaaking / supbering.

Pusillanimitet, kleynmoedigheid / slapghertigheid.

Putactijf, agtenderwijs / bermepnelyk.

Putrefactie, verrotting / rotting.

Putrifieren, rotten / verrotten.

Puur, onschuldig. Puur, supber / reyn / helder.

Q. u. A.

Q Uadraat, vierkant / vierhoek.

Quadragesima, veertigste. Quadragesima, de vasten / de veertig daagse vasten of veertigdaagse spijsverkiezing. Men schryft / dat Jesus (Behouder) veertig dagen en nachten inde woest-

woestijne heeft gebast sonder eeten of dzinken te nuttigen. Na dit boozbeeld hebben de Geestelijken vande Roomse Godsdienst mede een veertigdagse vasten ingestelt / onder het gantsche volk / niet dat sy die veertig dagen en nachten sonder iets te nuttigen oberbzengen / of het volk gebieden de selbe sonder eeten te nuttigen ober te bzengen (want dat soude hen al wat te lang vallen / gelijk 't my ook doen soude / ook breekt ik dat ingeval imant / hy sy wie hy zy / die veertig dagen sonder iets te nuttigen wilde halsterklyk vasten / dat hy wel tot in eeuwigheyd soude konnen vasten / want het eeten soude hem eer veertig dagen verloopen waren / al vergeeten zijn) maar sy maaken slechts eenige verkiezing van spijse in die tyd / en al de andere spijsen verbieden sy als dan te eeten wel scherpelijc / ja maaken der een dood sonde af / indien imandt in die tyd / (ten zy een siek mensch of beluste vrouwe) vleesch of eenige andere verbode spijs at. Soms tijds eens te vasten en matig te zijn is niet quaad / wat seg ik niet quaad / ja het is goed / ook gesond: maar wanneer men het malkander als lasten oplegt en soo an verbind / dat men de gemoederen der menschen daar mede beswaart / dan is 't quaad / en ook gelijk 't geschied als een Godsdienst om het onepndig noot begonne wesen daar mede te behaagen / dan druigt het immers niet; want dat is een groote verwaantheyd / te seggen / God te konnen behagen en dienst te konnen doen met vleesch te eeten van daag / en met visch te eten morgen: dat heeft immers geen schijn of zijn van Godsdienst / alhoewel 'er in de schrift niet staat wanneer of wat tyd van 't jaar dat het geschied is / dat Jesus die veertig dagen en nach-

ten / gebast heeft / soo sullen eventwel de Roomse Geestelijken wel seggen (geloof ik) dat het op die tijd van 't jaar geschied is / wanneer sy de veertigdagse vasten / of liever veertigdagse spijz berkiefsing houden : 't welk wel waar zijn kan / maar nog alsoo licht geloogen en versiert.

Quadrant, een vierde deel.

Quadrature, vierkanting.

Quadreren, vierkant maaken / boegen / passen.

Quadruplicatie, vierdubbeling / vierdubbelmaaking / vierboudigmaaking. Quadruplicatie, tweede natweer. sie Quadruplijcq.

Quadrupliceren, vierboudig maaken / met bieren vermeenigbuldigen. Quadrupliceren, tweede natweer doen / dat is / antwoorden op des anklaagers tweede tegenweer / of derde inbzingen.

Quadruplijcq, naeweers bebesting / of tweede natweer / dat is antwoord van de beschuldigde tegengs des anklaagers derde inbzingen. Quadruplijcq, vierdubbelt.

Qualificatie, hoedanigmaakingh / hoedaniging / eernaamgeving.

Qualificeren, hoedanigen / hoedanigmaaken. Qualificeren, eernaamgeeven / aensien geeven.

Qualificeert persoon, een man van ansien / een man van staat / of een mensch van aensien of staat / een ansienlijk mensch.

Qualiteyt, hoedanighepd / gedaante. Qualiteyt, staat / gelegenthepd / ansien / eernaam. Qualiteyt, eygenschap.

Quantiteyt, grootheid / meenigbuldighepd / meenigte / hoe grootheid.

Quarene. sie Carene.

Quarenteine. sie Carene.

Quar-

Quartein, derdendagse koozts / die gemeenelyk een langduurige siekte is.

Quarriere, sie Carriere.

Quartier, een vierendeel. Quartier, een wijk of gewest. Quartier, lijfs genade.

Quartier-meester / een wijkmeester.

Quatertemper, viergetijdsche vasten / is een drydaagse vasten / de welcke viermaal des jaars komt / en onderhouden word by die van de Roomsche Godsdienst.

Q. u. E.

Querelle, krakkeel / gekijf / twist.

Querelleren, krakkeelen / kijven / twisten.

Querelleus, krakkeelig / twistig.

Quereren, beklagen / klaagen.

Questeren, versoeken / opsoeken.

Questie, geschil / twist. Questie, een vzaage / vzaagstuk.

Questioneren, ondervzaagen.

Q. u. I.

Quidam, een kwant / bent / een die wat snaaks is. Quidam, imant / een seker mensch.

Quiesceren, rusten / berusten.

Quietude, gerusthepd.

Quinquenellen, vijfsjaarige uptstelbrieven / sijn brieven dewelke inhouden een vijfsjaarigh uptstel eens gewijsde.

Quintessentie, de hoogste kragt / diemen upt eenig ding dooz konst krijgen kan.

Quitancie, een handschrijft van boldoening / kwijtschuld

540 Algemeen Woorden-boek
schuldning / bekennenig van boldoening / boldaanbekennenigschijft / waar by imant bekent boldaan en betaalt te zijn.

Quiteren, kwijtschulden / ten goede schulden / ontslaan van schuld. Quiteren, verlaaten.

Q. U. O.

Q Uohier. sie Cohier.

Quote, andeel / hoe veel / maal / wersf.

Quoteren, tekenen / antekenen.

Quotifatie, schatting.

Quotiseren, schatten / andeel eyschen / andeelen.

R. A.

R Aar, seldom / seldsaam / ongemeen. Raar, pl / dun.

Rabat, afslag / afskorting.

Rabatteren, afslaan / afskorten.

Race, afkomst.

Raconteren, vertellen.

Racotreren, vermaaken / weermaaken / vernieuwen / nieuwmaaken / lappen.

Radiatie, straaling.

Radicaal, wortelig / gewortelt / oorspronkelijk.

Radiceren, wortelen / inwortelen.

Raffineren, suiveren / louteren / doozlouteren.

Raillerie, gekkerij / boert.

Railleren, gekken / boerten.

N3. Raka, pdel / ledig. Dit woord Raka, staat on-
obergeset by Matheus in zijn 5. hoofdstuk / het
22. afdeelsel / alwaar de Behouder (Jesus)
segt. Wie tot zijn broeder segt pdel of ledig /
(raka) dat is / pdel of ledig mensch / die sal straf-
baar

baar zijn dooz den grooten raad : maar wie segt/
 gy sot of dwaas / (mōrè) sal strafbaar zijn dooz
 het rooherdals buyr. (gehinnams-buyr) Wat
 onderscheyd datter veel is tusschen die twee
 woorden raka en mōrè het eene is Sprisch / het
 ander Gzieckg / dat weet ik niet of dat sie ik niet:
 want het eene betekent ydel of ledig / dat is / een
 ydel of ledig mensch van reden / die geen reden
 heeft / dat is / een sot of dwaas / het ander bete-
 kent sot of dwaas / dat is / mensch die ledig of
 ydel van reden is of geen reden heeft / 't welk
 omtrent ober een upthomt. Wat booz een straf
 dat dat is / die sal strafbaar sijn dooz het rooherland/
 of rooherdal des byrgs : gelyker epgentlyck in de
 grondtaal staat / dat weet ik ook niet. In 't ne-
 derduyts staan die woorden *eis ten geennan tou puros*,
eis ten geennan tou puros, overgeset / dooz het
 hellsche buyr. Maar de woorden hebben die bete-
 nisse niet. sie Gehenna.

Ramasseren, vergaderen.

Rampart, een wal.

Ranckeur, haat / gebeynstheyd.

Rancune, sie Ranckeur.

Rantzoen, of Ransoen, verlossing / versoening/
 loggeld.

Rantzoenen, of Ransoenen, lossen / verlossen /
 bypen / of bebypen / versoenen.

Rantzoeneren, of Ransoeneren, loggeld op setten
 op iemand / loggeld stellen op iemand / lossen / ver-
 lossen.

Rapiamus, mengelmoes / t'saamenmenging van
 veel dingen.

Rappel, herroep / wederroeping.

Rappelleren, herroepen / wederroepen.

Rapport, bescheyd / verhaal van sijn wederbaas-
 sen /

ren / verflag / anbringing / overdragt.

Rapporteren, bescheyd brengen / verhaal doen van sijn wederbaaren / verhaalen sijn wederbaaren / verhaalen iets t geen men verrigt heeft / overflag doen / anbringen / overbringen / andzaagen / overdzaagen.

Rapporteur, anbringer / overbringer / overdzaager / verhaaler verhaaler van sijn wederbaaren / bescheyd bringer iemand die in besending om iets te verrigten gesonden is die wederkomende aan die hem gesonden hebben sijn wederbaaren verhaalt.

Rapporteur, werd somtijds genomen voor een inbesending gesonde rechter / of inbesending gesonde raadsheer / die wederkomende aan den gantschen raad sijn wederbaaren verhaalt.

Rapt, roof / schaaking.

Rarefactie, verpling / dunmaaking / verdunning.

Rariteit, seldsaamhepd. Rariteit, iets ongemeen kostelyk / kostelykhepd.

Rasern, vernielen / afschabben.

Rate, behoorste / andeel. Ra-rate, na andeel / na behoorste.

Ratificatie, bekrachtiging / gestadiging / bevestiging / van waarde houding.

Ratificeren, bekrachtigen / bevestigen / gestadigen / van waarde houden.

Ratiocinatie, redencering / redeboering.

Ratiocineren, redenceren / redeboeren.

Rationaal, redelyk.

Rauactie, eerste regtelijke opspreek / of aantal / die te dooren nog voor geen andje regter heeft gesdient / eerste voor regt betrekking / of eerste opspreek / die iemand doet / als hy een ander voor de

De eerstemaal gedagvaard heeft vooz den reg-
ter.

Ravalleren, slinken / sakken.

Ravelijn, of Raveling, een bolwerk / halbcmann /
die bukten een stad tot bescherming en verster-
king des stads gelegd word.

Ravestisement, onderlinge maaking tusschen man
ende vrouw.

Rayeren, upschabben / uptdoen / uptbeegen.

R. E.

R Eaal, een atheense vierendeelloots / gemeene-
lijk een konings penning. Reaal, een vier-
dehalbestupberg penning / of een stuk geld van
driestupberg en een half. Reaal. sie Royaal.

Reaalijk. sie Royaalijk.

Realiseren, bestaan / in wesen zijn.

Realiteyt, saakelijkheid / daadelijkheid.

Reaudieren, herhooren / wederhooren / op nieuw
hooren / oerhooren.

Reauditie, herhooring / wederhooring / oerhoo-
ring. Reauditie, herhooring eenes gewijsde /
wederhooring eenes gewijsde / herhandeling een-
es gewijsde / of een beroep van herhooring een-
es gewijsde / is een beroep van een gewijsde van
het minder getal der regters / of vooz 't hof van
de raadsheeren op de rol sittende / gewesen /
aan de volle vergadering van den raad.

Rebel, wederspannig / oproerig / afvallig / hart-
nekig. Rebel, wederspannige / oproermaa-
ker / oproerder / afvallige.

Rebelleren, wederspannig zijn / oproermaaken /
tegenspannen / opstaan tegen iemand / afval-
len.

Re-

Rebellie, oproer / oproermaaking / wederspan-
nighepd / tegenspanning / afoallighepd / opstant
tegens iemand.

Rebours, aberegt / verkeert.

Recapitulatie, hoofddeeling / hoofdstuk deeling/
wederhaaling der hoofdstukken / vertelling.

Recapituleren, hoofd deelen / hoofdstukdeelen /
wederhaalen de hoofdstukken / vertellen.

Recederen, aarselen / afwijken.

Recenseren, overrekenen / narekenen / overtellen/
optellen / oversien.

Recensie, optelling / narekening / overrekening/
overtelling / oversiening.

Recepisse, ontfang / ontfangbzief / een verkla-
ringe datmen iet ontfangen heeft.

Recept, een inneemsc: bziefse / inneemsel beoorschij-
bing / geneesmiddel beoorschijbing / dat is een
bziefsken waar op een geneesmeester iets beo-
schijft tot hulp van een Kranken. Recept, een
inneemsel / 't geen beooreen sieken toeberepd is
om in te nemen. Recept, ontfanging.

Receptacle, een begripplaats / verblijfsplaats / ver-
trek / vertrekplaats / schupplaats.

Receptie, ontfanging / wederneeming / neeming /
wederkrijging / aanneeming.

Reces, weggang / afschepd / afwijk / uytstel.

Recessie, afwijking / weggaaning / afschepding /
aarseling / deynsing / te rug deynsing.

Recesseren, in regt beoordzaagen.

Recherche, onderzoek.

Rechercheren, onderzoeken / opsoeken.

Recidive, weerballend / weerinstoortend / gelijk
iemand uyt syn siekbed opgestaan zijnde / en
meynende dat de siekte geneesen is / weder in-
stort / of weder valt in siekte.

Re-

Recipe, neemt dit is het eerste woord van de in-
nemsel bzijsjes / die de geneesmeesters schrij-
ben. Recipe. sie Recept. Recipe, ontfangt/
neemt aan. Recipe, ontfanging.

Recipieren, wederneemen wederkrijgen / nemen/
anneemen / ontfangen. Recipieren, inhouden/
belooven / verhaalen.

Reciprocatie, weerkeering.

Reciproceren, weerkeeren.

Reciproque, onderling / wederzijds / weerkeerlijk/
oer en weer heen en weer.

Recisie, afsnijding.

Recit, verhaal / opsegging.

Recitatie, verhaaling / opleesing / opsegging.

Reciteren, verhaalen / opseggen / opleesen.

Reclamatie, wederroeping / tegenroep / weder-
spraak / tegensegging.

Reclameren, wederroepen / tegenroepen / tegen-
seggen / wederspreken.

Reclamanten, wedersprekers / tegensprekers /
tegenseggers / tegenroepers.

Reclinatie, afbopping / afwijking / nederlegging/
nederbopping / nederhelling.

Reclineren; afboppen / afwijken / nederboppen /
nederleggen / nederhellen.

Recogneren, erkennen / herkennen / wederom-
kennen.

Recognitie, erkenning / herkenning / erkenenis/
herkenenis / wederoversiening / verbetering.

Recognosceren, erkennen, herkennen / wederom-
kennen / wederoversien / verbeteren.

Recognoissance, erkenenis / herkenenis / erken-
ning / herkenning.

Recolement, oerhooring / wederhooring / oer-
siening.

Recolement van getuygen / naarder onderbza-
ging der getuygen / of wederhooring der getuy-
gen: geschied als de getuygen nader onder-
bzaagt en be-eedigt worden.

Recolement van rekening / herrekening / oberfie-
ning der rekening / rekenings weeroberfiening/
als een rekening ten tweede maal oberfien
word.

Recoleren, herhooren / oberhooren / wederhoo-
ren / oberfien.

Recoleren de getuygen / getuygen wederhooren/
de getuygen herhooren / of de getuygen vooz de
tweedemaal hooren / de getuygen nader onder-
bzaagen: 't welk geschied / als sy hun getuy-
genisse fullen be-eedigen.

Recoleren een rekening / een rekening weder ober-
fien / herrekenen.

Recollatie, wederbergelijking.

Recommandabel, prijfelijk / anprijfelijk.

Recommandatie, befwarenisse/ befwaring/ nieu-
we befetting/nieuwe bekommering/dat is/ wan-
neer een fchuldpscher fijnen fchuldenaar/ by an-
deren bekommeret of befet zijnde/ upt een nieuwe
oozfaak verder wil vasthouden. Recommenda-
tie, anbeveeling / anprijfing / voozfehrijbing/
gebiedenig.

Recommandatie bzieben / bzieben van voozfehrij-
bing/ voozfehrijbing bzieben / waer by men een
goed bziend of ander bekende an een ander goed
bziend of bekende / te weten / autwelke de bzief
gefchreben word / anprijft of anbeveelt / ten dien
eynde / dat hy die bziend of bekende / welke de
bzief bzingt/ fal eenige bziendfchap bewijfen/ en
in defe of geene faak de behulpelijke hand bieden.

Recommanderen, anbeveelen/ anprijfen/ in be-
vee-

veelen. Ik recommandeer my in u goede gratie,
ik bebeel my in uwe goede gunst.

Recompens, vergelding.

Recompensabel, vergeldelijk.

Recompensatie, vergelding.

Recompenseren, vergelden.

Reconciliabel, versoenbaar.

Reconciliatie, versoening / vereeniging.

Reconciliëren, versoenen / vereenigen.

Reconvenieren, wederepschen / wederomepschen /
tegenepschen / tegenepsch doen / met weder regt
anspreken / wederomspreeken. Reconvenieren,
weder saamenkoomen / weder tegenkoomen.

Reconventie, wederepsch / of tegenepsch / die een
gedagde (sonder dagbziefte behoeven) doet / te-
gens den geenen die hem doet dagvaarden / we-
derregtsborzdering. Reconventie, weder saa-
menkoming / tegenkomst / tegenkooming / weer-
saamenkomst.

Reconventie doen / wederepsch doen / of tegenepsch
doen / met wederregtanspreken.

Recordatie, herdenking / geheuging.

Recorderen, herdenken / geheugen.

Recours, toeblyt / hergang / wederloop / weder-
keer.

Recouvrement, berovering / weerkrjgng / ver-
haaling.

Recouvreren, beroveren / wederkrjgen / verhaa-
len.

Recreance, of Recreantie, wederbertrouwing /
toebertrouwing. sie Recrendentie.

Recreatie, vermaak / vermaakelijchheid / verlus-
ting / verbersching.

Recreatief, vermaakelijk / geneuggelijk / verluste-
lijk.

Recredentie, wederbertrouwing/ toerbertrouwing/
 bertrouwing. Recredentie, een boozafgewezen
 besit / of middelertijds besit/ toewijzing / toe-
 wijzing van middelertijds besit/ dat is/ wanneer
 een regter iemand toewijst het boozdeel van het
 middelertijds besit van eenig goed / dat is/ mid-
 delertijds men daarom dingtaalboert wie de ge-
 regtste is/ tot den eygenhepd van dat goed:genste-
 ting van eenig ding door toelaating des rechtters.
 Recreeren, vermaaken/ verlustigen/ wederom op-
 maaken / verbarschen en wederom doen groep-
 jen / doen bekomen.
 Recreut of Recruyte, verbarsching / verbulling /
 bolmaaking.
 Recreuteren of Recruyteren, verbarschen/ verbul-
 len/ bolmaaken.
 Rectificatie, regtmaaking. Rectificatie, loute-
 ring / supbering / supbermaaking.
 Rectificeren, regtmaaken. Rectificeren, supbe-
 ren / supbermaaken / louteren.
 Rectitude, regthepd.
 Rectoor, bestierder. Rectoor, opperschoolmee-
 ster / schoolbestierder.
 Recuil, verszaam/ versaaeming. Recuil, een kout
 verhaal. Recuil, vergadering.
 Reculeren, aarselen.
 Recuperatie, berovering / wederkrijging.
 Recupereren, wederkrijgen / beroveren.
 Recusant, onwillig / wepgerend.
 Recusatie, wepgering.
 Recuseren, wepgeren.
 Redargueren, wederleggen/ obertuppen / oberre-
 den / bewijzen.
 Redargutie, wederlegging / oberreding / obertup-
 ping / bewijzing.

Redem-

Redemptie, bykoop / verlossing / aflossing.

Redevabel, schuldig / schuldbaar.

Redhibitie, wedergeëving / weeroberneemingh /
weeromgeëving.

Redhiberen, wedergeëven / weeromgeëven / iets
't welk men gekocht heeft weerom geëven om
datmer eenig gebrek an beëint.

Redhibitoire actie, opspzaak van weerobernee-
ming / of opspzaak van weeromgeëving van een
nig gekocht goed / het regt van opspzaak van een
kooper op den verkooper om eenig verkogt goed /
't welk men beëint niet te zijn gelijk 't behoort /
weerober te neemen / en den koopschap weder upt
te keeren.

Redigeren, maaken / stellen / schikken / by een ber-
gaderen / wederom bzingen / met geweld byn.

Redimeren, verlossen / bykopen / aflossen / we-
deromkopen / vergelden.

Redintegratie, weder in 't geheel bzinging / herstel-
ling / vernieuwing / verbarshing.

Redintegreren, weder in 't geheel bzingen / herbat-
ten / herstellen / vernieuwen / hermaaken / weder-
om beginnen.

Rediten, herseggingen / wederseggingen / zijn din-
gen die alleens gesegt zijn.

Reditus, inkomst / jaarlijkse inkomst van smants
goederen. Reditus, wederkomst.

Redondatie, oberbloeping / te rugbloeping.

Redonderen, oberbloepen / herbloepen / te rug
bloepen.

Redonneren, wedergeëven.

Redoublement, een verdubbeling / weerverdubbe-
ling.

Redoublement van interdikt, wederepschdoening /
tegenepschdoening / is / wanneer een gedaagde

in saaken van besit/ boozsteld dat hy selber in het besit is/ en daar in wil gestijft werden/ en Redoublement van interdijt, tegenverboddoening/ is/ wanneer een gedaagde/ iets zijnde verboden in saaken van besit/ wederom van sijner zijde tegen verbod doet.

Redoubleren, verdubbelen/ dubbelmaaken/ tweevoudigmaaken.

Redres, herstelling/ herschikking.

Redresseren, herstellen/ herschikken.

Reducent, weeromlepder/ herlepder/ afkozter/ afrekker. Reducent, beroeper van een uptspraak.

Reduceren, wederom leypden/ herleypden/ afkozten/ afrekken. Reduceren, beroepen van een uptspraak van goede mannen an den regter.

Reductie, beroep van een uptspraak/ of beroep van een seggenschap/ dat is/ een beroep van een uptspraak van gewillekeurde regters an schepenen/ of aan den hobe / of een beroep van een seggenschap van goede mannen an de regters/ of an den hobe. Wanneer dooz beroep an den hobe of andere regters/ van een uptspraak by gewillekeurde regters / of van een seggenschap by goede mannen gedaan/ de selbe werd gebzagt tot 't geene gewillekeurde regters of goede mannē hadden behoozen te seggen/ of wanneer iemand/ niet te bzedden zijnde met den gedaane uptspraak / of seggenschap/ daar van beroept booz den regter of booz 't hof. Reductie, afkorting/ afrekkning/ tot minder getalbzenging/ of herstelling van een meerder tot een minder getal/ dat is/ wanneer men een meerder getal dooz afrekkningh wat vermindert en bzengt tot klepnder getal/ of Reductie, laager setting/ vermindering/ als men iets/ 't zy gelds/ winst of iets anders / 't geen men agt te hoog te loo=

loopen/ wat vermindert en laager set. Reductie,
wederomleping / wederleping / herlepingh/
herbzenging

Reduplicatie, verdubbeling/ dubbelmaaking/ twee-
voudig maaking.

Redupliceren, verdubbelen/ dubbelmaaken/ twee-
voudigmaaken.

Reel, saakig.

Reele actie, aantal regt / aantal op eenig goed.
soek Actie op eenig goed.

Reele executie. sie Executie paraat.

Reele statuyt. sie Statuyt reel.

Reelijk, saakelijk / daadelijk / waarlijk / in der
daad.

Reeliteit, saakelijkheid/ daadelijkheid.

Refactie, herdoening.

Refectie, boeding / verbarsching / verfrisschingh/
berstelling / vermaaking / verheuging / verblij-
ding.

Referendarien, oberbzengers/berhaalers/ anbzen-
gers/oberdzaagers. sie Rapporteur.

Refereren, verhaalen / bpbzengen / angedzaagen
sik iewers an/ betrekken/ gelijk zijn.

Reficieren, hermaaken / vermaaken / berstellen/
verbarschen/ verheugen/ verblijden.

Refineren. sie Rafineren.

Reflecteren, verbuigen/ ombuigen/ wederomkeer-
ren/ afkeeren/ weerbuigen.

Reflexie, of Reflectie, weerbuiging/ verbuiging/
ombuiging/ afkeering/ weerslag.

Reformant, beroeper / beroeper van klaaring / die
van een gewijsde des laage regters beroept an de
hooge regter / doch die ondertussen het gewijs-
des laage regters onder bozgtogt moet boldoen.
sie Reformatie.

Reformateur, hermaaker / herstelder / een die iets een ander gestalte of gedaante wedergeeft / of die iets herstelt of hermaakt.

Reformatie, klaaring / beroep van klaaring / is een beroep van een gewepsde des laage regters tot een hooge regter / midts het selbe ondertusschen voldoende onder bozgtogt / een beroep van klaaring / of verklaring te weten de wettighepd of onwettighepd van 't boozgaende gewijsde. Reformatie, herstelling / hermaaking / andergestaltgeebing / of ander gedaantgeebing / supbeering.

Reformeerde religie. soek Gereformeerde religie.

Reformeeren, herstellen / hermaaken / eenig ding wederom gestalte of gedaante geeven. Reformeeren, supderen. Reformeeren, versoeken van een hooger regter hersteld te werden en verbeterd te hebben een gewijsde / dat van een laager regter tot nadeel gewesen is / dat men verklaring noemt.

Refractie, verbzeeking. Refractie, wanschaduwing / of schaduwverbzeeking.

Refrenatie, betooming / beteugeling / bzeepdeling / bedwinging.

Refreneren, betoomen / beteugelen / bzeepdelen / bedwingen.

Refreche, verbarsching.

Refrecheren, verbarschen.

Refriceren, weeropwzjben / weeropkrabben. Refriceren, herbatten / van nieuws by de hand nemen / vernieuwen.

Refrigeratie, verkoeling.

Refrigereren, verkoelen.

Refringeren, verbzeeken.

Refriqueren. sie Refriceren.

Refu-

Refuge, toeblygt.

Refulgeren, wederschijnen / weerschijnen / seerschijnen.

Refunderen, vergelden / opbzingen / betaalen de gedaane kosten. Refunderen, gieten/uptgieten/ storten upstorten.

Refus, of Retuys, wepgering.

Refuseren, wepgeren afslaan/berwerpen.

Refusie, wepgering Refusie, opbzenging / vergelding / betaaling van kosten.

Refuratie, wederlegging wederleg/tegensegging/berisping/berwerping.

Refuteren, wederleggen / tegenseggen / berispen/straffen/berwerpen

Regaal, Koninglijk/Dozstelijk/of heerlijk.

Regalien, Koningsregten / of Koninglijke boozregten / heerschapsregten / of heerschaps boozregten. Regalien, Koninglijke goederen / of Dozstelijke goederen/ heerlijke goederen. Regalien, betekent ook wel heerlijke gestedelijke goederen.

Regard, opsigt / ansien / anschouw/ anmerkingh/ agtneeming.

Regarderen, ansien / anschouwen / anmerken / agtneeming/ opsien.

Regel, een rij/ een rigtsnoer / maatstok / streep/ schik/ stel/ boeging.

Regeneratie, wederbaaring/ wedergeboozte.

Regenereren, wederbaaren.

Regent, bestierder / heerscher/ boogd/ landboogd/ rijkboogd.

Regente, bestierster/ heerscherse/ boogdesse/ landboogdes/ rijkboogdes.

Regeren, bestieren/ heerschen.

Regime, bestier/ heersching/ beheersching / heerschapp.

Regiment, bestier / heersching / beheersching / heerschapp. Regiment, een bende / krijgsbende / of bende krijgsvolk / is een hoop oorlogsvolk / bestaande in tien of twaalf aandelen volks van oorlogen / en ieder aandel volks is sterk 80. 100. 150. 200. of somtijds 300. man.

Register, een tafel / bladwijzer. Register, een rol / lijst. Register, een blaffert / schijf waarhande / opschrijving.

Registreren, opschrijven / schijfwaarmhanden.

Reglement, schikking / rigting / narigtingh / voeging.

Regleren, schikken / voegen.

Regneren, heerschen / bestieren.

Regredieren, te rug treden / agterwaarts gaan / wederom gaen / wederom keeren.

Regres, verhaal / of verhaal op een ander. Regres, te rug tred / te rug treding.

Regret, berouw.

Regretteren, leedzaagen / berouw hebben.

Regt van preferentie, boozgank regt / regt van boozgang / regt van boozdeling / regt van boozstelling. Boozgangregt is / dat iemand boozregt heeft om eerst betaalt te moeten werden booz andere schulderscher / uyt des schuldenaars boedel en goederen. Regt van boozstelling is / dat iemand booven een ander gestelt word.

Regulair, geschikt / geboegt / wel op een rij gestelt / wel op een gepast.

Reguleren, schikken / voegen / bestieren.

Rehabiliteren, wederom bequaam maaken.

Reine, Koningin.

Reinemere, Koninginne moeder.

Reiteratie, herhaaling / herbating.

Reitereren, herhaalen / herbatten / wederom seggen

gen dat men eens gesegt heeft.

Rejecteren, verwerpen.

Rejectie, verwerping.

Rejicieren, verwerpen/ wederom werpen.

Relacheren, verflappen/ laten slippen/ loslaaten.

Relaas, een verhaal/ verhaal van verrigting/ vertelling.

Relate, opsigtelijk/ met een opsigt ergens op.

Relateren, verhaalen/ vertellen/ verhaalen zijn wederbaaren/ verhaalen iets 't geen men verrigt heeft.

Relatie, verhaaling/ verhaal/ verhaal van verrigting/ vertelling. Relatie, opsigt/ onderling opsigt tusschen eenige dingen/ betrekking.

Relatief, vertelbaar/ verhaalijk/ betrekkelijk/ opsigtelijk.

Relaxatie, ontlaaging/ lossing/ slaaking/ ontlossing/ verspredding/ ontspanning.

Relaxeren, lossen/ ontlossen/ ontslaan. Relaxeren, slaaken/ los en slapmaaken/ ontspannen. Relaxeren, verspredden/ wjtuyspredden.

Relegateren, wedermaaken/ weder bespreken/ iemand weder iets by uiterstewil maaken.

Re'egatie, verbanning/ uytbanning/ versending/ wegsending. Relegatie, wedermaaking/ wederbespreking/ dat is/ als iemand iets by uiterstewil een ander/ die hem iets gemaakt heeft/ wedermaakt/ of besprekt.

Relegeren, bannen/ uytbannen/ wegsenden/ versenden/ wederom senden/ verwijzen op een seker plaats te betrekken.

Relevatie, opheffing/ wederopheffing/ opligting/ verligting.

Releveren, opheffen/ opbeuren/ opligten/ verligten/ ontheffen. Releveren, herstellen/ herstellen.

stellen in zijn geheel.

Relictie, agterlaating.

Relief, herstelling/ stelling in 't geheel / herstelling in zijn geheel / herstelbzief / waar by men aan het hof versoekt herstelt te werden in zijn voorgaande staat / als men in zijn regtsaak iet versupmt of nagelaaten heeft te doen / dat men had behoren te doen opsen tijd / waar door men verballen was van zijn regt. Relief, ophebe / opheffing / opligting / verligting.

Relief tegens de indebite verheffing / herstelling in zijn geheel tegens de onbehoorlijke en ontydige verkrigting van een dagbzief / of een herstelbzief tegens de onbehoorlijke en ontydige verkrigting van een dagbzief / waar by iemand versoekt herstelt te werden in zijn geheel / tegens de schade en nadeel die hy anders te verwagten had upt de onbehoorlijke en ontydige verkrigting des dagbziefs.

Relief tegens de indebite interjectie van de appellatie, herstelling tegens de onbehoorlijke inbzen- ging des beroeps / dat is / als men herstellingh versoekt / wanneer men het beroep niet op de be- hoorlijke tijd ingebragt heeft.

Relief tegens de indebite exploiteringe van de appellatie, herstellingh tegens de ontydige verwittig- ing des beroeps / of herstelling in zijn geheel tegens de ontydige bekendmaking des beroeps / dat is / als men herstelling versoekt / wanneer de deurwaarder van onsent wegen de gedaghte het beroep niet tijdelijk genoeg en heeft gebod- schapt.

Relievement, ontheffing / verheffing / verligting.

Religie, Godsdienst / dienst Gods / is de dienst waarmede een ider God soekt te behaagen of te

ee=

eeren. Dit gefchied al op beelderley wijfe onder de menschen: want daat zijn al byp beelerhande Godsdienften. En elk volk / dat een andere Godsdienst heeft als andere volkeren/ meynt en geloofst/ dat fijn wijfe van Godsdienst de beste is en Gode angenaamst / ja het meynt en geloofst het niet alleenlijk / maar salt ook beweeren en fttaande houden / niet met reden en waarhepd/ die upt God zijn / maar met geweld van buyt en fwaerd/galg en rad. En elk bloekt en fcheld den ander om 't seerst booz ongeloobig en godloos/ om datter soo effen opeen ftipken geen obereen- koming is in de Godsdienst of in eenig geboelen de Godsdienst raakende. Een groot bewijs boozwaar/ dat de regte redelyke Godsdienst niet inde waereld is: want die had niet van noode dooz gewelt fttaande gehouden te worden. Ik *AB.* kan ook niet bebroeden/upt onderfoeking der gefchiedenis boeken/ datfer immer geweest is. En 't ftaat te duchten/ datfer in eeuwighepd ligt niet komen fal. Want kan ook iemand/ die fijn eben mensch haat / een redelyke Godsdienst hebben? in dien neen: gelijk 't inder daad is. Als dat dan een ider fijk self wat nauwer toepaste / soo soude dat verbolgen / fchelden en lasteren wat ophou- den/ en stont dan te hoopen / datter een redelyke Godsdienst inde waereld mogt komen.

Religie Catholjk. fie Catholifche religie.

Religie Gereformeert. foek Gereformeerde religie.

Religieus, godsdienstig / godspligtig/ geestelyk.

Religieusen, geestelyken/ godsdienstigen. Men- schen die een geestelyk leeven leyden / afgefondert en afgefchepden van andere menschen.

Reliqua, oplegging van 't kout/of bylegging van 't geen der te kout komt / dat iemand by slot van re-
he

kening schuldig blijft. Reliqua, overblijffel/
overschot.

Reliquien, overblijffelen/die tevers van overig zijn
gebleven. De geestelijken van de Roomsche

NB. Godsdienst hebben onder hun veel overblijffelen
van verstorvene heyligen soo se seggen / welke
overblijffelen se als heylige dingen in groote
waarden houden. Dog wat waardye of heylig-
heyd in soodanige bodderpe zijn / weet ik niet / en
als ik na waarheyd en rede spreken sal / soo en
kan ik'er niets in sien.

Remarqueren, anmerken / agtneemen.

Rembourseren, weerbetaalen / weeruptgeven / ver-
schieten / upttellen.

Remedie, tegenmiddel / hulp / raad / helpmiddel /
of hulpmiddel / heelmiddel / of geneesmiddel.

Remedieren, weder te regtbzengen / helpen / hee-
len / geneesen.

Rememorieren, herdenken / weerberhaalen / eerin-
neeren.

Reminiscentie, herdenking / geheugenis.

Remis, of Remissie, vergiffenis / vergeebing / dood-
slags vergiffenis / de gunste van een vorst / waar
op een die een manslag gedaan heeft / sijn straffe
werd vergeeben.

Remissie, oversetting / oversending / overmaking /
berflapping. Remissie, ontlossing / verligting /
aflaating. Remissie, quijtschulding / ten goede
schulding / vergiffenis / aflaat / vergeebing. Re-
missie, doodslags vergiffenis. sie Remis.

Remissie debatteren, bzieven van doodslags ver-
giffenis weder spreken.

Remittent, herwerper eenes wisselbziefs / afwijser
eenes wisselbziefs / die een wisselbzief weder te
rug send / en wepgert die te anbaerden en te beta-
len.

Re-

Remitteren, wederfenden / wederom fenden / terugfenden / overfenden / overfetten / overmaaken. Remitteren, berwerpen/laaten/aflaaten/nederwaartg laaten hangen. Remitteren, vergeeven/ quijtschulden.

Remonstrant, betooner/ anwijfer/ die iets betoont of anwijft waar en klaar. Remonstranten, zijn de uptgestootene upt de herftelde Godsdienst. sie Contraremonstrant.

Remonstrantie, betooning/ bertooog/ bertooning.

Remonstreren, betoonen/ bertoonen/ bertooogen.

Remors, knaaging/ wzoeging.

Remotie, wegdoening/ wegneeming/ afwendig/ afweering/ verschuybing.

Removeren, wegdoen/ wegneemen/ weeren/ afweeren/ afwenden/ verschuyben.

Rempart, een wal/ bolwerk.

Remueren, roeren/ verroeren/ beweegen.

Remunerateur, belooner/ bergelder.

Remuneratie, belooning/ bergelding.

Remunereren, beloonen/ vergelden.

Rencontre, ontmoeting/ wederbaating / bejegening/ tegenloop.

Rencontreren, ontmoeten/ bejegenen/ wederbaaren/ tegenloopen.

Rendant, rekeninghouder/ boekhouder.

Renfort, versterking.

Renommee, vermaarthepd/ benaamtthepd.

Renommeren, vermaartmaaken/ benaamtmaaken/ vermaaren.

Renonciatie. sie Renunciatie.

Renoncieren, of Renonceren. sie Renuncieren.

Renovatie, de tweede anmaaning / of tweede vermaaning / die een deurwaarder doet an de geene die een gewijfde tot zijn nadeel heeft / om het selve

selbe te voldoen. Renovatie, vernieuwing/ ver-
versching.

Renoveren, vernieuwen/ berberschen.

Renouvelleren, vernieuwen.

Rente, inkomst/ jaerlykse inkomst diemen van sijn
goederen krijgt. Rente, geldswinst jaarlykse
geldswinst diemen van 't uytsetten of up leenen
van sijn geld krijgt. Sijn rente leeven/ van sijn
inkomst leeven/ bande jaarlykse inkomst en
bzugte van sijn goederen leeven/ van sijn gelds-
winst leeven/ bande jaarlykse geldswinst van sijn
op geldswinst gesettegeld / sonder koophandel
of iets anders om te winnen te doen/ leeven.

Rentenier, inkomstleever/ geldswinst leever/ die
van sijn inkomst/ of geldswinst leeft.

Renvers, omkeer. Renvers, omkragtiging. sie
Acte van renvers.

Renversaalbrieven/ wederblykbrieven/ onkrach-
tingbrieven/ tegenblykbrieven/ sijn eenige brie-
ven of geschriften/ waar door eenige andere brie-
ven of schriften onkragtig gemaakt worden.
soek Acte van renvers.

Renversaal, of Renversaalschzift. soek Acte van
renvers.

Renvenseren, verkeeren/ omkeeren.

Renversie, verkeerig/ omkeering.

Renvoy, oberwysing na den dagelykschen regter/
sending tot den onderhoorigen regter / ontslaa-
ging van een bzeemde regtbank dat is/ een ver-
set waar by een gedaagde versoekt ontslaagen te
worden van den regtbank daar booren hy geroe-
pen is / ende gesonden te werden naar sijn dage-
lykschen regter. Renvoy, oberwysing / versen-
ding/ wedersending/ sending.

Renvoy aan goede mannen/ oberwysing aan goede
man:

mannen/ dat is/ wanneer de regter de regtsplegers wijst an goede mannen / om de saak af te doen.

Renvoyeren, versenden/ wederstenden. Renvoyeren, overwijken na den onderhoorigen regter/ stenden tot den dagelikschen regter/ of overwijken an goede mannen.

Renunciatie, opsegging / ontsegging / afsegging / afstaaning. Renunciatie, verkondiging / verklaring / wedersegging / wederboodschapping.

Renunciatie van het beneficium senatus consulti vel liani, afstant van het boozrecht van onanspraakelijkheid in boztocht saaken / of andere verbintenissen. Een vrouwen is niet aanspraakelijk in regte / of verbonden / upt saake van boztocht / of andere verbintenissen : ten zo se albooreng heeft afstant gedaan van haar vergunt recht van onanspraakelijkheid.

Renunciatie van reauditie, opsegging van herhooring eenes gewijde / afstant van herhooring van gewijde te versoeken. zie Reauditie.

Renunciëren, of Renunceren, opseggen / afseggen / ontseggen / afstaan. Renunciëren, wederboodschappen / boodschappen / wederseggen / verkondigen / verklaren.

Reparatie, vermaaking / hermaaking / vernieuwing / vergoeding / herstelling / wederregting.

Reparatie van attentaten, herstelling van alle daadelijkheidden / wederregting van alle nieuwigheidden / of wederregting van alle daadelijkheidden / die by iemand tegen het verbod van een regter zijn gepleegt.

Repareren, vermaken / wedermaken / vernieuwen / vergoeden / herstellen / in zijn eerste staat stellen.

R n

Re

Repartieren, verdeelen.

Repartitie, verdeling/deeling/bedeeling/andeel.

Repelleren, berispen/te rugdrijven/afkeeren.

Repeteren, verhaalen/herhaalen/wederberhaalen/wederepschen/weerbegeeren.

Repetitie, verhaaling/herhaaling/wederberhaaling/wederepsching.

Replicate, antwoordelijk/weerboutwighijk. Replicatie, tegenweertijk.

Replicatie, ontbouwning/herbouwning/omwenden. Replicatie, herhaaling/wederlegging/wedersegging/wederantwoord/verantwoording. Replicatie, tegenweer. zie Replijk.

Repliceren, tegenweer doen/tegenweeren/wederleggen/wederantwoorden/wederseggen/verantwoorden. Repliceren, omwenden/herhaalen/ontboutwen/herbouxwen.

Replijk, tegenweer/wederantwoord/tegenweer is het tweede seggen van een epscher/waar mede hy des gedagdens antwoord wederlegt. Replijcq, verantwoording/wedersegging/wederantwoord.

Replijcq met middelen/tegenweerschzift met middelen en bewijzen/dat is/het tweede geschzift van een epscher/waar mede hy des gedaagdens antwoordschzift met middelen en bewijzen wederlegt.

Reponeren, herstellen/wederstellen/wederomleggen/opslupten en ergens leggen te bewaaren/wederom geben.

Repoos, ruste.

Reposeren, rusten.

Reprehenfibel, berispeijk/bestraffelijk.

Reprehenderen, berispen/bestrafen/begrijpen/van

van agtergrijpen.

Reprehenſie, berisping/ beſtraffing.

Repreſailie, wederneeming/ wederopſchling met geweld / bekommering en beſetting om de gemeene ſaak. 't Welk geſchied / als iemands goederen met geweld genomen zijnde / op 't verſoekt van de overhepd niet en word wederom gegeven / en word als dan die welkers goederen genomen zijn/ wederom van ſijn overhepd gemagtigt/ om ſijn ſchade op die geenen/ die hem de goederen benomen hebben/ met gelijk geweld wederom te verhaalen: niet alleen op die / die ſulks gedaan hebben/ in 't beſonder/ maar op alle die van dat ſelbe landſchap zijn; gelijk ook niet alleen die beſchadigde gemagtigt word/ maar ook alle de andere onderdaanen met hem / om hem te helpen. Waar upt dikmaal openbaare oorlogh ſprijt.

Repreſailie-brieven / brieven van wederneeming / waar by wederneeming toegeſtaan word van de overhepd. ſie Repreſailie.

Representatie, plaatsbullingh / in de plaats koming van een ander plaatsbulling is/ wanneer de afkomelingen inde plaats van hun boozſaten/ tot een erffenis van hun maagen komen. Representatie, vertooning/ verbeelding/ afbeelding.

Representeren, plaatsbullen/ in de plaats komē van een ander. Representeren, vertoonen / verbeelden/ afbeelden/ boozhouden/ booz oogen houden.

Representeerder, vertoonder / verbeelder / afbeelder / plaatsbullen / of inde plaatskome / een die de plaats van een ander verbult / of die in plaats van een ander komt.

Representeerder des ſtaats / vertoonder des ſtaats/

¶ n 2

of

of verbeeldt des staats; is een in welke als de gantse staat vertoont word; plaats buiter des staats die in plaats van de gantse staat komt/ of een die de gantse staat uytbeeld.

Reprimende, bedwang/ bestraffing/ bekijbing.

Reprimeren, verduukken/ bedwingen.

Reprinse, herbatting.

Repriseren, herschatten/ wederom waarden.

Reprobacie, wederlegging/ wzaaking/ berwerping.

Reproberen, wederleggen/ wzaaken/ berwerpen/ niet anneemen.

Reprochant, of Reprochante partie, wederlegger/ wzaaker / die eenige getuppen wederlegt of wzaakt.

Reproche, wederlegging/ wzaaking/ berwerping/ berisping. Reproche, een wederleggingschzift/ dat is / een geschzift / waar bp iemand de getuppen van syn tegendinger/ ende hun seggen straft en wzaakt.

Reprochen maaken/ wederleggingen maaken / of een wederleggingschzift maaken / waar mede men eenige getuppen wil wederleggen / getuppen wederleggen / of wzaaken.

Reprocheren, wederleggen/ wzaaken/ berwerpen/ berispen.

Reproduceren, wederboozbzengen / wederbeleggen.

Reproductie, wederboozbzenging / wederbelegging.

Reproductie van getuppen / wederbelegging van getuppen/ wederboozbzenging van getuppen/ als men booz de tweedemaal getuppen belegt / en boozbzengt.

Repromissie, wederbelofte/ tegen belofte.

Re-

Repromitteren, wederbelooven / tegen belooven / belooven.

Reprouveren, wederleggen / wzaaken.

Republic, of Republijcque, een gemeenebest / gemeinen staat / is een gemeene staats bestiering / of lands bestiering / waar in eenige bande boor- naamste en boorstreffelijkste upt den volke / het bewint en bestier des lands hebben.

Repudiatie, verstooring / verlaating / verwerping.

Repudie, trouwbelofst bzeekingh: als men sijn trouwbelofte an een vrpster gedaan bzeekt en de selve niet na en komt / maar haar verlaat om met een ander te trouwen / of Repudie, houwlijkschepding / hegtschepding / verstooring of verlaating van sijn vrouw. sie Divortie. Repudie, verstooring / verlaating / verwerping.

Repudieren, trouwbelofstbzeeken / of Repudieren, houwlijkschepden of hegtschepden / sijn vrouw verlaaten / of verstootten.

Repugnant, tegenstrijdig / weerstreebig.

Repugnantie, tegenhepd / tegenstrijdighepd / tegenstreebighepd / weerstreebighepd

Repugneren, bebegten / tegenstrijden / tegenseggen / wederstaan.

Repulsie, verdrjbing / afweering / afkeering.

Reputabel, agtbaar.

Reputatie, agting / agtbaarhepd. Reputatie, oberdenking.

Reputatieus, agtbaar.

Reputeren, agten. Reputeren, oberdenken / wederopdenken / anmerken.

Request, een versoekschzift / versoekbzief / waar by men iets an 't geregte in regts saaken / of an de oberhepd in eenige andere saaken / versoekt / of

waar by iemand zijn begeerte / ende meeninge
den regter / of den hobe bekend maakt.

Request civil, een heus versoek / of beleest versoek /
beleest versoekschzift / ootmoedig versoek. Re-
quest civil, een versoekschzift van verheffing /
versoekschzift van herstelling / waar by iemand
an de hooge overheid / of aan 't hof / versoekt /
om verheben te werden upt zijn van zijn recht ver-
ballene staat / of waar by iemand an de overheid /
aan 't hof / of an den regter / versoekt herstelt te
worden in zijn geheel.

Request civil om de conclusie te amplieren, of te al-
tereren, een versoekschzift om zijn besluyt in
regten te mogen vergrooten / of veranderen.
Wanneer iemand / die zijn eysch en besluyt in
regten wat te nauw bepaalt heeft / of wat te
weinig geepscht heeft / of niet te deeg gestelt
heeft / versoekt / dat hy die wat breeder mag upt-
strekken / of wat vermeerderen / of wat verbete-
ren en veranderen.

Request civil tegens de indebite interjectie vande
appellatie, een versoekbzief van verheffing te-
gens de onbehoorlijke inbzenging des beroeps /
dat is / als men by versoekschzift herstelling ver-
soekt / wanneer men het beroep niet op de behoo-
reljke tijd ingebzagt heeft / of laten anschij-
ven.

Request in judicie, een versoekschzift in regtsplee-
ging / versoek in regten / waar by men / als men
inde regtspleeging is / versoekt / nog iets 't welk
ter saake dient / te moogen boozdzaagen of booz-
bzengen / booven 't geene men alrede boozgedzaa-
gen / of booztgebzagt heeft.

Request om de arrementen vanden processe an te
neen

neemen / een versoekschijf dat de overblijffelen
van een geding mogen angenoomen worden /
een versoekbrieven dat een begonne rechtsaak van
een overledene mag angenoomen en verbolgt
worden / een versoekschijf dat een rechtsaak mag
herbat worden / dat is / een versoekschijf / waar
by iemand versoekt / dat een rechtsaak van een
overledene by de erfgenaam mag angenoomen
en voortgevolgt worden. sie Arrementsen van
't Proces anneemen.

Request om mandement te bekomen / een versoek-
schijf om een dagbrieven te bekomen / dat is / om
iemand te mogen dagbaarden ten hove. Alle
dagbaardingsbrieven worden by versoekschijf
van het hof verkregen.

Request om mandament, of provisie van Justitie te
bekomen / een versoekschijf om een dagbrieven of
middelerwijls recht te bekomen. sie Request om
mandament te bekomen / en Request om provisie
van Justitie te bekomen.

Request om nieuwe feyten te mogen poseren, ende
des noodt te verifiseren, een versoekschijf om
nieuwe stellingen te moogen maaken / ende des
noodt te bewaarcheden / of een versoekschijf om
nieuwe stellingen te moogen maaken / ende toe-
gelaaten om die te bewijzen en waar te maaken /
dat is / een versoekschijf / waar by iemand ver-
soekt dat booven 't geen hy in zijn geschriften ge-
stelt heeft / hem toegelaaten mag worden nog
iets / waar van in zijn geschriften geen gewag
gemaakt word / te stellen / en dat hem toegelaa-
ten word / het selve waar te maaken.

Request om provisie van Justitie te bekomen / een
versoekschijf om middelerwijls recht te beko-

men/ dat is / een versoekschzift / waar by men
versoekt/ dat ons eenig regt / 't welk wy meenen
te hebben/ sal toegestaan worden / soo lange tot
by eyndelyk gewijsde anders sal geoordeelt wor-
den te behooren.

Request van interruptie, een versoekbzief van ver-
loop des gedings/ versoekschzift van gedings af-
bzeukt/ versoekschzift van gedings verloop / dat
is/ een versoekbzief / waar by men versoekt/ dat
een regtszaak of geding/ 't welk ober de bestem-
de tijd/ dat het most dienen/ stil gestaan heeft/ ver-
klaart sal werden te sijn afgebrooken / of verloo-
pen/ te weten/ de gesette tijd.

Requesteren, versoeken/ by versoekschzift iets ver-
soeken.

Requirant, begeerder/ versoeker/ eyscher/ die iets
begeert/ dat een ander doen sal / of die iets ver-
soekt / of eyscht / anlegger / te weten / des ge-
dings.

Requireerde, begeerde / versogte / van welke iets
begeert of versogt word / gedaagde / die gedag-
baard is.

Requireren, begeeren/ versoeken/ bzaagen/ naar-
stelyk soeken/ eyschen/ bereyschen.

Requisit, 't bereyschte/ 't versogte/ 't begeerde.

Requisitie, versoek/ begeer/ eysch/ bereysch. Re-
quisitie, versoeking / begeering / eysching/ ver-
eysching/ soeking.

Requisitorien, of Requisitoriaale bzieven. sie Let-
teren requisitoir. Requisitorien, versoeking.

Rescinderen, afsnijden/ afbzeeken/ vernietigen.

Rescissie, afsnijding/ afbzeeking/ vernietiging.

Rescontre. sie Rencontre.

Rescontreren. sie Rencontreren.

Re-

Rescriberen, antwoorden/wederom schryben/her-
schryben / of weder schryben.

Rescript, een antwoord/ 't wederom geschrevene.

Rescriptie, antwoord / antwoording / wederom
schrybing/ herschrybing/ weerschrybing.

Reservatie, behouding/ bewaaring.

Reserveren, bewaaren / behouden / boozhouden/
boozbehouden.

Resico, gebaar.

Resident, verblyber / plaatsghonder / die iwers op
een plaats woont en syn verblyf houd om daar
iets te doen wegens een ander.

Residentie, verblyf / of verblyping / verhouding/
sitting / wooning / neder sitting.

Resideren, verblyben / behouden / ophouden / of
onthouden sik ergens op een plaats / wonen.

Resideren, sitten / neder sitten.

Resignatie, overwysing/ overlaating.

Resigneren, overwysen / overlaaten.

Resilieren, te rug springen.

Resipiscentie, boetvaardighepd / bekeering.

Resistentie, wederstant / tegenstant.

Resisteren, wederstaan / tegenstaan.

Resistibel, weerstaanjik/ tegenstaanjik.

Resolveren, boozneemen/ beslupen. Resolveren,
ontlossen / ontbinden / opdoen / van een doen.

Resolubel, ontlosselijc.

Resolut, rustig / onbeteuter/ bybozstic.

Resolutie, boozneeming/ beslupt / opset. Resolu-
tie, ontlossing / ontbinding / ontknooping. Re-
solutie, verblieting / versmelting.

Resolutien, beslupen / boozneemingen.

Resonantie, weerklink / klink / luyding.

Resort, onderhooring / strekking / bestek / regts-
ban.

Resorteren, gehooren / onderhooren.

Respect, ontsag / gesag / ansien / opsigt.

Respecteren, eerbieden / eerbewijzen / eer andoent / ontsien.

Respectijf, of Respective, onderling / bpsonder / bpsonderlijk / opsigtig.

Respijt, uptstel / tydgunning / uptstel van tyd die een schuldenaar gegeven word om syn betaaling te doen.

Respireren, aasssem haalen / adem haalen / aasssem scheppen / adem scheppen.

Respiratie, aasssem haaling / adem haaling / adem schepping / aasssem schepping.

Respondent, antwoozder.

Responderen, antwoozden / verantwoozden. Responderen, anpassen / obereenkomen / gelijk zijn.

Respondentie, antwoozding / verantwoozding.

Respondentie, anpassing / obereenkooming.

Responsabel, verantwoozdelijk.

Response, antwoozd.

Restabilieren, wederopregten / wederregten / wederom in staat stellen / herstellen.

Restablisement, wederopregting / herstelling / wederom in staat stelling. Restablisement, herstelling in 't besit / of toewijzing van middeler tijds besit / is een verklaringe of toewijzing van den regter / waar by hy een anlegger (in voozbal van nieuwighepd) in het middelertijds besit / daar een ander hem heeft uptgestooten / hersteld / dat is / terwijl men om de epgenhepd der besitting nog dingtaal voert.

Restablisement decernereren, toewijzen het middelertijds besit / of herstellen in het middelertijds besit. sie Restablisement.

Re-

Restauratie , opregting / wederopregting / vernieuwing / vermaaking / hermaaking.

Restaureren , vermaaken / hermaaken / vernieuwen / opregten / wederopregten.

Reste , overblijffel / overschot.

Resteren , overblijben / overschieten.

Restipulatie , wederbeloobing / of tegenbeloobing.

Restipuleren , wederbelooben / tegenbelooben.

Restitueren , herstellen / wedergeeven / weerstellen / weer opmaaken.

Restitutie , wedergeebing / herstelling.

Restoir , overschot / overblijffel / vergoeding / wedergeebing.

Restrict , verknoght / vastgebonden / verbonden.

Restrictie , verbang / inbinding / stijfbinding / pranging.

Restrictien , inbanden.

Restringeren , vastbinden / stijfbinden / intreken / roepzangen.

Resultatie , weerspringing / opspring / opstand / ontstaaning.

Resulteren , weerspringen / opspringen / ontspringen / opstaan / ontstaan.

Resumeren , herbatten / herhaalen / herneemen / wederneemen / verhaalen.

Resumptie , herneeming / wederneeming / herbating / herhaaling / verhaaling.

Resurgeren , wederopstaan / verrijzen.

Resurrectie , wederopstandinge / verrijzenis.

Resuscitatie , berwekking / opwekking.

Resusciteren , berwekken / opwekken / weder opdoen staan.

Retardatie , verhindering / vertoebing / veragting / ophouding / wagting.

Re-

Rarderen, verhinderen / vertoeven / veragteren / ophouden / wagten.

Retardement. *zie* Retardatie.

Retentie. onthouding / houding / behouding. **Retentie,** hoeding / onderhouding. **Retentie,** op-
houding / wederhouding / anhouding / vasthou-
ding. **Retentie,** anhouding / welke geschied /
als men eenige onkosten doet an eens anders
goed / ter goeder trouwe. Door welke onkosten
men het goed anhoud totse voldaan zijn.

Retenue, wederhouding.

Retentie, swijging / berisping.

Retieren, swijgen / berisping.

Retineren, onthouden / behouden. **Retineren,**
houden / onderhouden. **Retineren,** houden / we-
derhouden / ophouden / anhouden / vasthouden.

Retireren, aarselen / vertrekken / agterwaarts
dopen.

Retorica. *zie* Rhetorica.

Retorijker. *zie* Rhetorijker.

Retorisijn. *zie* Rhetorijker.

Retoriseren. *zie* Rhetoriseren.

Retorqueren, verdraagen / verkeeren / te rug drij-
ven / omwenden / omdraagen.

Retorsie, verdraaging / verkeering / omdraaging /
omwendig / te rugdrijving.

Retour, weerkeer / weeromkeer / keer.

Retouren, weerovergesonde goederen of koop-
manschappen / weerovergekeerde goederen / of
koopmanschappen / welke men in de plaats
krijgt van de koopmanschappen of goederen
diemen iewers heen gesonden heeft.

Retourneren, keeren / weerkeeren / weerom-
keeren.

Re-

Retract, naasting / sinninge / nakoop / henboord/
uptdijbing / dat is / het regt dat iemand heeft
op eenig verkocht ontilbaar goed / om het selve te
benaaderen en in des koopers plaats te treden/
en de koop op sik doen overgaan. Retract, 't her-
handelde / 't herdaane.

Retractabel, herroepelijk / wederroepelijk / her-
doenlijk.

Retractatie, een herhandeling / herdoening / her-
roeping. Retractatie, herhandeling van een ge-
wijgde / by het minder getal der regters of
raadsheren gewesen in den vollen raad. sie
Reauditie.

Retracteren, herhandelen / herdoen / herroepen.

Retraict, een vertrek / vertrekwal / wijk / daar-
men in wijkt en sijn toeblyt neemt / als men upt
een plaats gedzegen word.

Retrenchement, besnijding / afsnijding / vertrek-
wal. Soodanige vertrekwallen / of afsnijding-
gen / worden gemaakt in belegeringen / daar-
men dan krijgsvolk in legt.

Retrencheren, afsnijden / besnoeren.

Retret, of Retreyt. sie Retraict.

Retroacten, te booren gehoudene dingtaalen / de
laatste gehoudene dingtaalen / die gehouden zijn
in een saak / die lange heeft stil gestaan / wanneer
die weder by der hand werd genomen. Re-
troacten, booggedaane verhandelingen / ver-
handelde onderhandelingen.

Retule, verhaal.

Reumatijcq, koudbogtsg / nat / bloejig / sinking.

Revelatie, openbaaring / ontdekking.

Reveleren, openbaaren / ontdekken.

Revenge, wraak / weerwraak / vergelding.

Re-

Revengeren, wzeeken / vergelden.

Revenuen, inkomsten / inkomsten van goederen.

Reverberatie, weerflaaning / weeromflaaning.

Reverbereren, weerflaan / wederomflaan.

Reverentie, eerbieding / eerbiedighepd / eerbewij-
sing.

Revereren, eeren / eerbewijzen / eerbieding an-
doen / ontsien / bzeesen.

Revideren, wederoversien / oversien / hersien.

Reviseren, wedergaan sien / wederomkeeren om
te sien.

Reviseur, oversiender / die iets op nieuw helpt
wederoversien. Reviseur, oversiender van een
gewijsde saak / die een gewijsde saak van den
hoogsten regter / waar in een misflag gesegt
word / begaan te zijn / helpt oversien.

Revisie, wederoversiening / hersiening / hersin-
ning / oversiening. Revisie, wederoversiening
van een gewijsde saak / herkennisse van een ge-
wisen saak / dat is / een hersiening van een mis-
flag / die in een gewijsde van den hoogsten reg-
ter gesegt word begaan te zijn.

Revocatie, herroeping / intrekking / wederroe-
ping / verbzeeking.

Revoceren, herroepen / wederroepen / verbzee-
ken / intrekken.

Revolveren, ontwinden / omwenden / omwen-
telen / omrollen / weeromrollen / afrollen / de
bladeren omkeeren.

Revolte, oploop / afval.

Revolteren, oploop maaken / afballen / omwen-
den / omkeeren.

Revolutie, ontwinding / omwenteling / omrol-
ling / ombzaaping / omloop.

Re-

Revoquatie. sie Revocatie.

Revoqueren. sie Revoceren.

R. H.

Rhetorica, redentrikkonst/ welspreekentheyds-
konst / de konst of weetenschap van wel-
spreekenthepd.

Rhethorijker, een redentrijker / welspreeker / of
meester in de welspreekentheydskonst / die de
leerstukken van de welspreekenthepd leert.

Rhetoriseren, redenrijken/ welspreeken/ welspree-
kenthepd oefnen.

Rhetorisijn. sie Rhethorijker.

R. I.

Ridicule, of Ridiculeus, belachelijk.

Rigueur, strafhepd/ strenghepd.

Rigoreus, streng/ straf.

Rigoreuselijk, strengelijk/ straffelijk.

Rijm, maatschzift/ sang/ gesang/ gedigt.

Rijmen, maatschzift maaken/ digten/ sang maa-
ken.

Rijmer, een digter / dat is / berdigter / om dat hy
wel wat berdigten of versieren kan / een sang-
maaker/ maatschziftschrijber/ versierder.

Riole, een goot / verlaat / daarmen eenig buyl
water dooz lost.

Rival, een mede byper/ minnemaat/ tegenbyper/ die
nebens een ander byper een selfde byper mint.

Ro-

R. O.

Roboratie, sterking / versterking / sterkmaaking / vastmaaking / bevesting.

Roboreren, sterken / versterken / sterkmaaken / vastmaaken / bevestigen.

Robuſt, ſterk / vaſt.

Rogamus, regtelijke verſoekbrieven. ſie Letteren requiſitoir. Rogamus, wy verſoeken / wy bidden / wy begeeren.

Roiſeren, uyt doen / uytſchrijven.

Royaal, Konings.

Royaalijk, Koninglijk / heerlijk.

Rosijnen, gedzoogde wijnbeſſen / of groote gedzoogde wijnbeſſen. Daar zijn tweederley gedzoogde wijnbeſſen / naamentlijk groote gedzoogde wijnbeſſen / en klepne gedzoogde wijnbeſſen. ſie Corinthen. Daar zijn ook witte wijnbeſſen / en roode wijnbeſſen. ſie Druyven.

Roturier, een gemeynman / geringman / onedel.

Roturiere, een gemeyne vrouw / onedele.

Route, verſtroping.

R. U.

Rubrijk, aſteykening / opſchijft. Rubrijk, rood / roodſchijft / roode letterſ. Rubrijk, roode aarde.

Rude, hart / rouw / onbeſchaaſt / onerbaaren.

Rudiment, begin leſſe / beginsel / ontwerp / ſchets.

Ruine, vernieling / nederſtooting / verwoeſting.

Ruineren, vernielen / verwoeſten / nederſlaan / te gronde.

gronde werpen.

Ruineus, bouwballig.

Ruminatie, herhautwing / herhaaling.

Rumineren, herhautwen / herhaalen.

Rum oer, gerugt / getier.

Rumperen, breeken.

Ruptie, breeking.

Rupture, een breuk.

Ruse, looshepd / list.

Rusticq, boozsch.

S. A.

S Abbath, of Schabbath, ruste / ophouding van arbeyd / afluating van werken / stilzitting / ledighepd. Sabbath, of Sabbathdag / rustdag / arbeydophoudingsdag / ledighepdsdag. Dese rustdag komt elke sevende dag / op welke dag geen Jood by ouds eenig werk mogt doen op straffe des doods / gelijk daar van een boozbeeld inde schryft staat / dat imant maar wat hout raapende gesteenigt wierd. Dog die straffe was al te hart en streng / en de misdaad al te kleyn en gering / na mijn oordeel. Maar wat sal ik seggen / het was om dat het de heer Mosche gebood / en daarom most het geschieden / en de onnossele houtraaper gedood worden. Hy moet boozwaar niet veel werks gemaakt hebben / om een mensch van 't leeven ter dood te laten brengen. Ik wilde om al des waerelds heerschappij niet / dat ik soo bloetgierig was. De rustdag segmen ingestelt te zijn van God selve / na sijn selfs boozbeeld als hy op den sevendenn dag der waereldmaaking rustede van al sijn arbeyd / moest ge-

Q o

ge-

gelijk seer moede zijnde van ses dagen en nagten sonder rusten te arbeiden. Het kan ook wel dat de Heer des nagts mede wat gerust of geslaapen heeft en des morgens vroeg wederom anden arbeid is gegaan / tot den sevenden dag toe / wanneer hy de selve hepligde / dat is / dat hy doe hepligabend had (misschien is dat spreekwoord daar van daan gekomen). Want de Heer op den agtsten dag niet wederom an den arbeid gegaan is / om dat men leest / alsoo zijn volbragt hemel en aarde / enz. soo dat hy nu nogh rust. De ses dagen worden ons aldus beschreven / Doe wast avond geweest en morgen geweest / de eerste dag. en Doe wast avond geweest en morgen geweest / de tweede dag. enz. Wanneer nu imant van dat land / alwaarmen ses maanden lang dag heeft / de waereldmaaking beschreeven had / of beschreef / die soude immers moeten seggen / datse maar gemaakt was in een kleyn gedeelte van den dag / te weten / in 144. stonden of uren. Of dat het imant beschreef / daar 't soo lang nacht is na malkander als 't op die andere plaats dag is / die soude immers moeten seggen / datse maar in een kleyn gedeelte van de nacht was gemaakt. Voorders heeft 'er de omloop des sons / of na de meeste waarheid / de draaping der aarde om de son / (uyt welke men de daagen en jaaren afmeet) eerder geweest / eerder de son selve geweest is ? Want ik lees datse eerst den vierden dag gemaakt word. De stoffe des Sons isser wel geweest / dat kan ik wel bebroeden. Het schijnt my wat klugtig en wonderlijk toe. Nog de schryver / geloof ik / heeft gedagt / ik schryf het maar vooz een deel domme slaassche Jooden, die kanmen haast wijsmaaken

ken dat alles waar is / en als het die lang genoeg
geloofd hebben / sullen het veel anderen / gelijk
het blijkt / ook wel booz waarheid anneemen.
Andien de rustdag daar zijn oorsprongh van
heeft / gelijk Mosche gelieft te seggen / waarom
wordt er dan eer geen gewag van gemaakt als
ten tijde des wetz / begrijpende den tijd van on-
tren dyp dupsent jaar? En om niet te lang te
zijn / mag ik mijn geboel banden rustdag ook
eens kortelijc seggen. De rustdag dan der Joo-
den is een insetting van Mosche, de welke de sel-
be met dese insigten heeft ingestelt: eerst om sijn
self geagt en angenaam te maaken by dat slaaf-
sche volck. Want dat heeft groote kragt op een
slaafsche volck / die nu moede zijn van langduuri-
ge slaaverny / de bypheid en wat ruste van ar-
beyd. De tweede insigt / die Mosche gehad heeft
is / dat dat slaafsche volck in bypheid gestelt zijn-
de / niet van self in een bypwillige slaaverny sou-
den vervallen / naamentlyk geduurig in de aarde
te leggen woeten / dat is / geduurig inde aartse
dingen van raapen en schraapen / enz. want de
menschen van aart daar seer toe zijn genegen / be-
sig te zijn / sonder op God en de goddelijke din-
gen / waar in ons hoogste geluk gelegen is / te
denken. En daarom gebied hy datse sullen rust-
ten en den arbeid laaten / en datse sullen verga-
dering houden en by een komen / om van God en
goddelijke dingen te spreken. En oet sulks zijn
de Jooden, die de onderhoudingen en pleegtelyk-
heden van Moses nog volgen / gehouden indien
dag / om als dan God te eeren en te dienen.
Maar wy en zijn in die dag niet gehouden / de-
wijl Mose onse oberheid of wetgeever niet ge-
weest

weest is. Wat angaat onse rustdag / dewelke is de eerste dag der week / de selve is mede van onse oberhepd ingestelt / niet met dat eerste insigt van Mose, want onse boozouders zijn noyt slaaben geweeft / maar bygebooznen / en dieghalven beter en edelmoediger als de Jooden, dat komt niet by malkander te pas / al stoffen de Jooden nog soo seer op hun geslagt en afkomst en oudhepd. Maar onse oberhepd heeft alleen die insigt / dat wy mede niet in soodaanigen bypwillige slaaberny / als ik verhaalt heb / souden verballen / naamentlijk geduurig in de aartse dingen sonder op God of goddelijke dingen te denken / besig te zijn. En daarom gebieden sy ook datmen den arbeypd sal laaten / en rusten en by malkander komen om van God en de goddelijke dingen / in welke ons hooghste geluk en heyl gelegen is / te spreken. En daarom zijn wy ook gehouden dien dag te bieren en bypwillig God te eeren en te dienen. Of imant seyde tegen my / dien rustdag is al ober seer lange tijd bande geestelijken in plaats van de Joodse rustdag / ingestelt ter gedagtenisse bande opstandinge des Behouders: Die sy tot antwoord dat ik dat wel weet: en waarom dat ik seg van de oberhepd ingestelt / is om dat sy het als nu nog booz goed keuren / en van waarden houden / 't welk eben soo veel is of sy het selve ingestelt hadden / of nu eerst instelden. Want als het de oberhepd / de welke ook zijn de hooghepligers en opsienders des volks soo wel in geestelijke saaken / als in staatse saaken / beliefden / soo souden sy in plaatse banden eersten dag / kunnen de tweeden dag der wecke stellen tot een rustdag. Want geen dag of tijd is heplig in sik self: maar een

een dag word gehepligt of heplig genoemd / om dat op de selve heplige by eenkomsten worden gehouden. Overfulks souden ook de Jooden op dien selfden eersten dag / sonder quetsing van hunliedert gewisse / wel kunnen hunliedert Godsdienst plegen en rustdag houden : wanneer sy onse overhepd / de welke ook is hunliedert wettige overhepd / daar in bypwillig gehoozsaamde / om dien dag die de selve gestelt heeft / te hepligen en te rusten.

Saccage, plondering / rooving / strooping.

Saccageren, plonderen / rooven / stroopen.

Sacerdotaal, hepligerlijk / of geestelijk.

Sacerdotie, hepligerampt / het ampt of bediening der hepligers of geestelijken ontrent de gemeente / of de Godsdienst / of heplige dingen.

Sacrament, gedinggeld / of wedgeld / in regtgelegt geld. By de oude Romers was het gebzupk / wanneer twee luden malkander dagbaarde booz't geregte / dat elk der selver een seker stukt geld most bzingen in de gehepligde plaats by den hepliger / en dat onder die boozwaerde / dat de winner des gedings het sijne wederom kreeg : maar die het geding verlooze / verlooze ook niet een sijn geld tot straffe van sijn onregtmaatige regtspleeging : en dat verbeurde geld wierd dan daar van daan gehaalt en in de schatkist gelegt / tot gebzupk vande gemeene saaken. Sacrament, betekent ook een eed / of eed sweering der krijgs luden / krijgseed / oorlogseed / een krijgsmanseed / dewelke de krijgsknegten mosten doen ande oberste des legers / waar by sy beloofde de selfen gehoubt en getrouwt te zyn ten eynde toe in alle het geen sy henlieden van oorlogsdiensten

gebood. Sacrament, een verbonds teeken / hoe-
 daanige dat'er twee zijn / naamentlijk de doop
 en het Abendmaal. De Roomsche geestelij-
 ken stellen der wel seben verbonds teeken-
 want die neemen altijd in alle ding de ruyne / te
 weeten / de Doop / de Godmenschmaaking upt
 een stukje brood / het Houtwyljk / het Formel, de
 Boete / 't Olyfel / de Geestelijke ampts instelling.
 Het woord Sacrament is een bastaart Latijns-
 woord / 't welk de geestelijken mede al onoberge-
 set laten staan / en daar en booven heeft het ep-
 gentlijk die betekenis niet van verbondsteken /
 alhoewel de geestelijken het die betekenis geeven :
 want de oude Romers en hebben van die twee
 verbonds tekenen niet geweeten. In de schrift
 73. worden de selben *mysteria* mysteria, dat sijn ge-
 heymenissen / genoemd / misschien om dat'er wat
 geheymis in steekt. Want het is al een groote ge-
 heymenis / dat die upterlyke besprenging met wa-
 ter te kennen geeft / dat de geloobigen soo seker-
 lyk met het bloed des Behouders (met welk
 bloed hy Behouder volkomentlijk vooz alle der
 selver sonden voldaan en betaalt heeft) ende geest
 bande onreynighepd hunner zielen / dat is / van
 alle sonden gewasschen zijn / als sy upwendig
 met het water gewasschen of besprengt zijn. Dat
 is immers al een groote geheymenis : want het
 staat inde heele schrift niet / dat de Behouder vol-
 komentlijk vooz onse sonden betaalt en voldaan
 heeft. Wat van het Abendmaal zy / kan gesien
 worden in het woord Eucharistie, en Misse. De
 bys andere verbondsteken der Roomschen en
 weet ik niet / dat daar veel geheymenis in steekt /
 altoos ik kan'er geen verbonds tekenen in sien.
 Want

**Want ik weet niet op wat vooz een verbond dat
sp sien souden.**

Sacramenteel, verbondstekenig.

Sacramentelijk / verbonds tekeniglijk.

Sacratie, hepliging / wping.

Sacrerer, hepligen / wijen.

Sacrificateur, een hepliger / geestelijke / die de Gods
dienst waarneemt / en bedient.

Sacrificeren, hepligen / toehepligen / wpen.

Sacrificie, hepliging / toehepliging / wping.

Sacrilegie, kerkroof / kerkdieverp. Sacrilegie,
hoogste wetschending / overtreding der vorstelij-
ke wetten of insettingen.

Sacristie, de heplighepd / de gehepligde plaats / of
't gehepligde goed.

Saiseren, anneemen / anbaerden / genieten / besit-
ten / batten / antasten.

Saisie, of Saisine, genieting / besit / anneming / an-
baerding / antasting.

Saizoen, getijd / getijd des jaars.

Salariëren, loonen / beloonen / besoldigen.

Salaris, loon / wedde / werkloon / huurloon / besol-
ding / 't geen men upt bediening van eenig ampt /
of oefening van eenige wetenschap verdient.

Salderen, beslupten / effenen / een rekening slup-
ten.

Saldo, slot / slot van rekening / of de uptzeng van
een rekening.

Salf, smeer / geneessmeer / geneesstrijksel / 't welk
upt de bettigheden van eenige welriekende krup-
den / en olien / met wasch / of eenig ander smeer of
smout t'saamen gemengt / gemaakt word / om
op wonden en andere seetigheden te smeerren.

Salvatie, behouding / bewaaring / beschut / be-
schut-

schutting. Salvarien, getupgbeschermschzift / is een geschzift / waar by iemand syn eppen getuppen ende hun seggen goed maakt en beschermt / tegen het wraaken en wederleggen van syn tegendinger.

Salveconduit, een bygelepte / bygelepbzief / is een hebel vande Staaten des lands / waar by een schuldenaar werd bebyjd tegens syn schuldepfcher van verder verbolg en vangenisse.

Salven, besmeeren / bestryken. Salven, begieten / of oberstozten / of obergieten met eenige welriekende olte of eenig welriekend boomsap.

Salveren, behouden / bewaaren / bergen / beiligen / in beilighepd bzenen.

Salving, besmeering / bestryking / begieting / obergieting / of oberstozting met olie of eenig welriekend boomsap.

Salvo schieten / een behoudereps schoot doen / goereps schoot doen / behoudereps schieten / dat is / met schieten te kennen geeven de behoudereps.

Salvatie, begroeting / groetenis.

Salveren, groeten / begroeten.

Salut, hepl / welbaaren / geluk / behoudenis / groetenis.

Salutair, heilsaam / behoudsaam / gesont.

Salutatie, groetenis / groeting / begroeting / behouding / heplwensching / welbaartwensching.

Saluteren, groeten / begroeten / gelukwenschen / heplwenschen / behoudeniswenschen.

Sanctimonie, heplighepd.

Sanctificatie, hepligmaaking.

Sanctiteyt, heplighepd.

Sanguijn, bloedrijk / overbloed van bloed. Sanguijn, bloedig.

Sa-

- Sapientie, wijshepd.
 Sapperen, onbergraaben.
 Satisfactie, genoeggeebing/bozgstelling.
 Satisfactie, genoegdoening/boldoening.
 Saufconduit. sie Salveconduit.
 Sauvegarde, bescherming/beschutting/bypwaa-
 renis/hoede. Sauvegarde, bypgelepd/ in be-
 scherming neemning/ bypgelepbrief/ is een brief
 van het hof/ waar by iemand inde hooge ober-
 hepds bescherminge word genomen/ tegen alle
 geweld en daadelijkhepd.

S. C.

- S** Cabel, een bank/ boetbank.
 Scabreus, schurft/ schzabbig/ routw/ rugg.
 Scandaal, ergernis/ anstoot.
 Scandaleus, ergerlijk/ anstootelijk.
 Scandalisatie, anstootgeebing/ ergernisgeebing/
 schending.
 Scandaliseren, ergeren/ anstootgeeben/ schenden.
 Scarificatie, scherbing/ kopping/ of schzepping/
 kopping of scherbing is als men met een werk-
 tugg/ 't welk kop genoemd word/ eenige klepne
 sneden of prikkelingen/ of opene gaetjens/ in
 handen/ narren of boeten/ enz. om wat ober-
 tollig of quaad bloed af te tappen/ maakt.
 Scarificeren, of Scarifieren, scherben/ koppen/
 schzeppen/ klepne gaatjens prikken in 't vel.
 Scedule. sie Cedula.
 Scelereus, schelmagtig.
 Scene, tooneel/ is waar op iets heerlijks vertoont
 word.
 Scepter, een koningsstaf/ rijksstaf.

School een leerplaats / onderwijshup / leershup / daarmede de jongejeugt bestelt / om wat te leeren. Het woord School is een bastaart Grieks woord en betekent eegentlijk ledigheid.

Schoolarch, opsiender der leerplaats / bestierder / of bewintvoerder der van 't onderwijshup. Of sommen het onduptse woord School behouden wil / soo kanmen wel seggen Schoolhoofd / bestierder / of bewintvoerder of opsiender der schoolen. Meester der leerplaats is die de jeugt onderwijst / bestierder is / die het bewint en opsigte heeft over de meesters en de leerschulpen.

Schoolastijc, leerplaatsig / leerschulsig / onderwijshupsig / of Schoolastijc, leersjongenagtig / of leerskindagtig.

Schoolastijcque doctoren, leersjongenagtige geleerden / leerskindagtige geëleerden / of leerplaatsige geleerden / sijn geleerden die inde gemeene kinderlijke dingen wat erbaaren zijn en bozders niet.

Schoolier, leerling / leerskind.

Schoolmeester / leersmeester / onderwijsmester / onderwijser.

Schrituur, geschzift / schzift.

Schuldoffer, schuldsgifte / misdadsgifte / of overtreding gaabe / is een gifte of gabe / die imant de welke eenige misdad begaan had / gaf tot versoening voor de misdad. Heb. נָשָׂא, ascham, dat is / schuld / misdad : konit van נָשָׂא, ascham, dat is / heeft misdad / is schuldig geweest / of is schuldig geworden.

Sciarica, heuppijn / heupsigt / pijn der heupen de welke veroorzaakt word door overbloedige of overvullige en scherpe bogtighepd.

Scientie, wetenschap.

Scif-

Scismatijcq, scheurmaaker/ of scheuringmaaker/
scheursugtige/ scheursugtig.

Scisme, scheuring/ tweespalt.

Scintillatie, glinstering/ bonking/ tinteling.

Scintilleren, glinsteren/ bonken/ tintelen.

Scorratie, hoereering/ hoereerp/ hoereerp bedrij=
ving.

Scorteren, hoereeren/ hoereerp bedrijben. Hoere=
ren is te seggen/ eeren of minnen een hoer of
hoerwif/ dat is/ een vrouwmensch die haar lijf
om geld verhoert of verhuurt an ider man om
minlust met haar te pleegen.

Scriptie, schrijbing.

Scrupule, angst/ schzoom/ bekommering. Scrup=
pule, twintigkozen gewigts/ een loodje of
steentje hebbende de swarte van twintig kozen:
en in een pondgewigts als de geneesmeesters ge=
bzuken gaan 5760. kozen.

Scrupuleus, angstig/ schzoomig/ schzoomagtig/be=
vzeest/ agterhouffig.

Scrupuloseyt, beschzoomthepd/ schzoomagtig=
hepd/ angstvallighepd/ bevzeesthepd/ nauwge=
sethepd.

Scrutatie, onderzoeking/ nasoeking/ doozsoeking/
doozgronding.

Scruteren, onderzoeken/ naarstelijk doozsoeken/
nasoecken/ doozgronden/ doozsnuffelen.

Scurril, fieltagtig/ guptagtig.

Scurriliteyt, fieltagtighepd/ guptagtighepd/ fielte=
rp/ rabauwerp.

S. E.

Scederen, afwijken/ an een 3de gaan.

Secessie, afwijking.

Se-

Secluderen, aflupten/ uptsupten/ bupten/supten.

Seclusie, uptsupting/ bupten/supting/ aflupting.

Seconde, tweede / Seconde tweede/ onderbanger/
die in de plaats van imant / die in een tweestrijd
verlaagen is / het gebegt tegen den overwinner
wederom anbangt / en den verlaagene als on-
derbangt.

Seconderen, bystaan / helpen / te hulph komen / on-
derbangen.

Secoureren, helpen / te hulph komen / bystant doen.

Secours, hulpe / bystant.

Secretet, geheym / verhozen.

Secretet bande mis. sie Canon bande mis.

Secretaris, een geheymfchryber / die de geheymenif-
fen fchryft. Secretaris, een geregtfchryber / die
de regtfaaken en 't geen daar vozder anhoort /
te boek fchryft. Secretaris, een ftaatsfchryber /
die des ftaatsraakende faaken befchryft. Secre-
taris, een raadsfchryber / die 't geen in den raad
voorzalt en beflooten word / befchryft.

Secretaris van 't hof / een hoffschryber / geregtfchry-
ber des hof / des hofs geregtfchryber / die de regt-
faaken des hofs en 't geen daar vozder anhoort /
te boek fchryft.

Secretelyk / heymelyk.

Secreteren, verbergen / geheym houden / verhoz-
gen houden.

Seete, anhang / gedeelthepd / gefinthepd / nabol-
ging. foek Herefie.

Seetaris, anhanger / nabolger. foek Heretijcq.

Seetie, een fnyding.

Seculier, waereldlyk / soo gefegt ten opfigte van
het geestelyk.

Seculier, of Seculier-menfch / een waereldsmenfch /
soo

soo gesegt of genoemt ten opsigte van een geestelijke of geestelijk mensch / die sik self als bande waereld en waereldsche dingen afgesondert en geschepten heeft. **VB.** Dog de meeste geestelijke zijn dikwijls de grootste en snootste waereldsche menschen / die 'er mogen uptkomen.

Securiteyt, sekerhepd/beplighepd/onbekommerthepd/onbeschroomthepd/gerusthepd/sozgelooshepd.

Secuur, seker/beplig/sozgeloos/onbekommert.

Seditie, oproer.

Seditieus, oproetig.

Seigneur, heer.

Seigneurie, heerschappp/heerlijkhed.

Sejour, verblijf/verblijfsplaats.

Sejourneren, verblijven/woonen.

Sejunctie, onderschepding/afschepding/afsondering.

Sejungeren, onderschepden/afschepden/afsonderen.

Selectie, berkiefsing/uptkiefsing.

Seligeren, berkiefsen/uptkiefsen.

Senaat, den raad/raadsvergadering/dat is/een raadsbergaadering in 't algemeen/het is een rijksraads vergaadering/of een ander raadsbergaadering. Senaat, den raad/of vroetschap/'t welk is een raadsvergadering van de stad.

Senateur, een rijksraad is een raadshoor des rijks/of des lands/in staats of landsaaken.

Senateur, een stadgraad/raad/vroedschap is een raadshoor van een stad in staats of landstantakende saaken: dese word op sommige plaatsen ook wel genoemt meengman/of gemeentgman/dat is/een man ober de gemeente/want man word

word dikwijls genomen voor een naam van agtbaareheid en staat.

Senior, een ouderling. Ouderlingen zijn die nevens de leeraars den opzicht over de gemeente hebben / en die mede hun stem hebben om leeraars te kiezen over de gemeente.

Sensibel, gevoelig.

Sententie, een gedenkspreuk / spreuk / sinspreuk.

Sententie, gevoelen / sinuering. Sententie, een gewijsde / oordeel / veroordeeling / berwijfing / doem / wijsdoem. Een gewijsde of oordeel is de uitspraak des regters / door welke het geding geëpndigt word. Sententie word somtijds wel gebruikt voor een gewijsde des hofs: gelijk bonnis voor een gewijsde van schepenen. Maar die duits spreken wil / kan 't genoeg onderschepden sonder moeite met te seggen / een gewijsde des hofs / en een gewijsde van schepenen.

Sententie definitief, een eëndoordeel / eëndgewijsde / wijsdoem / 't laatste gewijsde in een zaak / waar door de zaak t'eenemaal geëpndigt word.

Sententie des doods / berwijfing ter dood / doem ter dood / waar by iemand om misdad van 't leeven ter dood veroordeelt word.

Sententie inter locutoir, een bvoordeel / tusschen gewijsde / tusschen oordeel / een gewijsde met een staart / dat is / een gewijsde vanden regter tusschen het begin en het eynde van een geding / waar by eenige schik of stel / dien angaande gestelt word.

Sententie provisioneel, een middelertwyls gewijsde / een voorsafgewezen gewijsde / waar by iemand eenig goed ondertusschen of terwyl men om des selfs eegenschap nog dingtaal voert / word

toe

toegewesen ; en houd het selbe soo lange stant / tot
dat de saak doorszien en overwogen / anders bp
epndoozdeel word gewesen.

Sententieren , oozdeel vellen / gewijsdespreken /
berwijzen / veroozdeelen / doemen.

Sententieus , sinrijk / sinspreukig.

Sentiment , geboelighed / geboelen / oozdeel.

Sentinel , schildwagt / die bupten op de wagt staat
berstrekken de anderen als een schild om van
de vanden niet overballen te werden.

Separatie , schepding / afschepding.

Separabel , schepbaar / onderschepdig.

Separeren , schepden / afschepden / van malkander
deplen.

Sepiment , een heping / schutting / tupning / tupn.

Seponeren , wegleggen / ter zijde leggen.

Sepositie , weglegging / ter zijde legging.

September , herfigmaand : dese maand draagt sijn
naam van het derde getijd des jaars / 't welk men
den herfig noemt / en in dese maand sijn anbank
neemt. Hp heeft ook de naam van speltemaand /
om dat de spelte / eensoort van kooznbugt / in de-
se tijd rijp zijnde gemaapt en versamelt word.
Hp word ook genoemt garstemaand / van de
garstmaaping.

Septentrie , noozd / of nozd / en is het geweest of ge-
deelte des waerelds van waar de noztse of straf-
se winden komen wapen / en is gelegen tegen
over het supte / of soete geweest / of gedeelte des
waerelds.

Septentrionaal , noozts / of nozts / dat is / straf.

Septentrionaale-wind / de nooztsewind / of noztse-
wind / dat is / een straffe of guurewind / en is die
wind dewelke van het Noztse geweest des wae-
reld

reld wapt / 't welk gelegen is tegen ober het
 Supter of soeter gewest des waerelds. De wind
 die van het Supter gewest wapt word genoemd
 de Suptewind / of soetewind / dat is / angena-
 me wind / die van der Sonnen opgang wapt / word
 genoemd de oostewind of hoogstewind / om dat se
 van dat gewest wapt daar de Son na sijn hoogste
 toegaat. De wind die van der Sonnen onder-
 gang wapt wort genoemd de Westewint / of
 Westewint / om dat se van der Sonnen weg-
 gang wapt.

Sepulchre, een graf / of graab / dootgraf.

Sepulture, een begraabenig / doodbegraaving.

Sepulture, een graf / of graab / dootgraf.

Sequele, gebolg / nabolging.

Sequeren, volgen / nabolgen.

Sequestratie, bplegging / overgift / inbewaarstel-
 ling / in bewaarder handstelling / is wanneer ee-
 nig geld / of eenig ander goet / waar ober geding
 ontstaat / inde hand van een ander wert gestelt
 om te bewaaren.

Sequester, schepdgsman / segsman / maakklaar /
 kraakeel goed bewaarder / in wiens handen een
 twistige saake te bewaaren / ende als in verseke-
 ringe gestelt wort.

Sequesteren, overgeeven / in bewaaring stellen / in
 bewaarder hand stellen.

Serenade, abendsang / abendlid / abendspel / abent-
 teersang.

Sereniteyt, helderhepd / klaarhepd.

Sergeant, een geleedflupter / of geleedstelder / die het
 krijgsvolk in geleeding stelt en schikt. Sergeant,
 een bedienaar / geregtshode.

Serieus, ernstig.

krijgs-

Sermocinatie, redeneering/ redeboering.

Sermocineren, redeneeren/ redenboeren.

Sermoen, een rede/ spraak. Sermoen, een leer-
rede/ vermaaning.

Serpent, een kruppdier/ slang.

Servateur, behoeder / behouder/ bewaarder.

Servil, slaafs/ slaafagtig.

Serviteur, dienaar/ dienstknecht.

Servituyt, dienstbaarheid.

Serviet, handdoek/ handdweyl/ boozlaken.

Sessie, sitting/ vergaadering/ bpeenkomst.

Seurte, of Seurte des Corps, bygeleyde/ bygelepe
byzief. soek Salveconduit.

Seureteyt, bypighed/ beplighed/ sekerhed.

Seveer, gestreng.

Severiteyt, gestrengheid/ hardigheid.

Sexe, geslagt/ kunne/ soorte.

S. I.

S Icaneren, moozden. Sicaneren, hoetelen baatsoe-
ken.

Sicanerie, moozderpe. Sicanerie, hoetelagtigheid/
baatsukkingheid.

Sicaneur, moozder. Sicaneur, hoetelaar/ baatsoeker.

Signaal, tepken.

Signature, tepkening/ ondertepkening.

Signeren, tepkenen/ ondertepkenen.

Signaleren, bekendmaaken/ tepkenen.

Signet, merkring/ zegelring.

Significant, dupdelijk/ bedupdsaam.

Significatie, bedupding/ betepkening.

Signifieren, betepkenen/ bedupden.

Silentie, stilswijging/ swijging.

Sileren, swijgen/ stilswijgen.

Simonie, geestelyk amptkoopning / geestelyke be- **NS.**

P p

die

diening koopling: 't welk byp gemeen is by de geestelijken vande Roomsche Godsdienst / eben aleens als by die vande herstelde Godsdienst de kuppery is in de geestelijke ampten. Dit woord komt vande naam eens mans genaamt Simon, gebynaamt van sijn konst of weetenschap / de wijse (Magus) van welke inde handelingen der Gesanten gewag gemaakt word / dat hy de geestelijke gaaben des Geests booz geld wilde kooppen / waar ober hy seer bestraft wierd.

Simpel, enkel / bloot / eenboudig. Simpel, slegt / onnosel.

Simpel bevel / een enkel bevel / blootbevel / dat is een bevel sonder byboeging van boetdwang / en verbalt dit bevel als een gedaagde sik in regten bekend maakt.

Simpele saifine, een bloote genieting / bloote besitting / dat is / een genieting of besitting sonder eegenhepd.

Simpeljk / eenboudeljk / regtuyp.

Simpliciteit, eenboudighepd / eenboudighepd / slegtighepd.

Simulatie, beynsing / bewimpeling.

Simuleren, beynsen / bewimpelen.

Sinceer, opregt / eenboudig.

Sinceriteyt, opregtighepd / eenboudighepd.

Singulariteyt, bysonderhepd.

Singulier, bysonder / sonderling.

Sinister, flink / valsch.

Sinisterlijk / valschelijk / bedriegelijk / met bedrog.

Sisteren, in recht stellen / te boozschijn komen / te boozschijn brengen / iemand vertoonen. Sisteren, aanhouden / ophouden / stil doen staan / doen komen.

Si-

Situatie, stand/ gelegentheid / leegenschap eender
plaats.

Situeren, stellen/ nederstellen/ gelegen zijn.

S. L.

Slagtoffer, een slagting / beestslagting. sie Of-
fer.

S. O.

Sober, maatig / nugter / supnig / spaarsaam/
schaars/ schaal.

Sobereren, spaaren/ spaarsaam zijn / supnig zijn/
maatig zijn.

Sobrieteit, maatigheid/ gemaatigheid/ nugter-
heid/ spaarsaamheid.

Sociaal, gesellig/ geselschappig.

Societeit, geselschap / maatschap/ gemeenschap/
genootschap.

Soenoffer, soening giste/ versoening giste/ of rep-
niging giste/ is een giste of gaabe tot versoening
of repniging van enige misdaad. Heb2. כַּפָּרָה,
cappara, dat is/ soening/ versoening/ repniging:
cappara komt van כָּפַר, capar, 't welk betekent
heeft bepekt / heeft met pek overtrokken / of heeft met pek
bedekt. Hoe nu 't woord capar, 't welk inde derde
verboeging (pihel bp de Hebréen genoemd / en
woord uptgedrukt door een geduurigheid in het
doen) heeft כִּפֶּר, cipper, aldaar komt te beteke-
nen heeft versoent / heeft gerepniigt / dat weet ik niet/
ik en soude 't ook niet kunnen raaden want cip-
per, na de betekenis van 't woord/ soude beteke-
nen heeft geduurig bepekt / of heeft geduurig met pek o-
vertrokken / of de Jooden moesten soo konstig zijn/
datse malkander met pek konde repnigen/ ong-
spreekwoord segt altoos wie met pek om gaat

Op 2

woord

wozd daar van befmet.

Solaas, troost/ troosting/ vertroosting.

Solaferen, troosten/ vertroosten.

Soldaat, oorlogsmān / krijgsman / krijgsknecht/ krijger. Sommige willen dat het woord Soldaat sal dupts zijn/ mijns oordeels most men dan niet seggen Soldaat maar soldoet / 't welk in het algemeen soude betekenen imant die om sold of sout iets doet/ het zo wat het dan was. En die om solg iets deed / en 'er geen brood / vleys / en bier of ander drank/ by kreeg/ die soud 'er waargtig al qualijk an zijn: want hy soude het sold of sout allen niet eten konnen.

Soldeerfel, of Solideerfel, digtlood/ daar men iets me digt maakt.

Solderen, of Solideren, digt maaken met lood / an een boegen/ an een hegen.

Soldering, of Solidering, digtmaaking/ an een boeging / an een heging.

Soldye, krijgsgloon / oorlogsgloon / is 't geen een oorlogsmān 's maandg verdient in den oorlog/ of in oorlogsdienst zijnde.

Solemneel, pleegtelijk / gewoonelijk / opentlijk/ na behooren.

Solemnifferen, gewoonelijkhepd pleegen/ gewoonelijkhepd oefnen / of de gewoonelijke plegtighepd in 't werk stellen/ of doen/ vupren/ hoogtijd houden/ hoogtijd vupren/ pleegtigen: vupren/ of hoogtijd vupren/ segmen/ om datmen het gemeenlijk by ouds met het branden van vupren de hoogtijden hepligden.

Solemniteyt, pleegtelijkhepd / gewoonelijkhepd / behoorlijkhepd/ hoogtijd/ hoogtijd vupring.

Solide, louter/ hegt / hard / vast / bondig / lighaame

melijk/ gantschelijk/ volkomen.

Soliditeyt, louterhepd/ digthepd/ bastighepd/ lig-
haamelijkheid.

Sollicitatie, ansoeking/ benaarstiging/ versoek.

Solliciteren, ansoeken/ versoeken/ benaarstigen.

Solliciteur, een ansoeker/ versoeker/ die dagelijks
voor de dingglupden de regters ansoekt en an-
houd by de selven om gewysde. Solliciteur, ver-
soeker/ die tets versoekt voor een ander.

Solstitie, sonnestand/ of lieber sonnekeer/ sonwen-
ding: want de son kan eygentlyk niet gesegt
worden te staan/ dewyl sy in een geduurige be-
weeginge is. Alhoewel se soodanigen loop om de
aarde niet heeft/ als de Gods geleerden en nabol-
gers van Ptolomeus, die de aarde onbeweeglyk
stellen hebben willen dat se heeft. Daar zijn twee
sonnekeerren/ of twee sonwendingen in een jaar:
een des Somers/ een des Winters: daar zijn ook
twee sonkeerkringen/ een Sommer sonkeerkring/
die genoemt word des kreefts sonkeerkring/
want als de son des Somers aan het agste deel
des kreefts komt maakt hy de Sommer sonne-
keer: en een Winter sonkeerkring/ die genoemt
word des Steenboks sonkeerkring: en is/ als
de son in het agste deel des Steenboks is/ dan
maakt hy de Winter sonnekeer. Sonnestand
word't gesegt/ ten opsigte dat de deelen des teken-
krings/ of sonneweg/ en de ebenaar daar ontrent
evenwijdig zijn: want ten opsigte vande afwyking
vande ebenaar word de sonnestand gesegt/ ont-
dat se ons als dan een tijd lang ebena byschijnt te
zijn/ en niet af te loopen/ of na by te komen.

Solvent, betaalbaar/ magtig om te betaalen.

Solveren, lossen/ oplossen/ ontbinden/ ontdoen/

verlossen. Solveren, betaalen.

Solutie, oplossing / lossing / ontbinding. Solutie, betaaling / boldoening.

Solutien, een boldoeningsschijf / waar by iemand antwijst / dat hy boldaan heeft het bewijs / dat hem by den regter is opgelegd / of waar by hy een rekening booz de tweedemaal tegen spreekt / of wedersprekt.

Sombre, beschaduwet / bedekt / treuragtig / akelig.

Somma, koutbegriep / inhoud / te saamen / geheel.

Sommarie, inhoud / koutbegriep. Sommarie, by kout ober slag / by kout regt.

Sommatie, optelling. Sommatie, de eerste aanmaaning / of eerste vermaaning / die een deurwaarder doet / an een / de welk een gewijsde tot sijn nadeel heeft om het selbe te boldoen. Sommatie, opschijning / maaning / vermaaning.

Sommier, een ontwerp / of bewerf in 't kout van een geschijft / kout inhoud.

Sommeren, optischen / afeischen / afbozderen / uptepschen. Sommeren, anmaanen / vermaanen / maanen. Sommeren, optellen.

Sommierlijk / by kout ober slag / by kout regt.

Somptueus, kostelijk.

Somptueusiteyt, kostelijkheid.

Sonderen. sie Sunderen.

Sondoffer, een gifte tot hepliging van sijn dwaaling / of sonde / de slagting eens beests tot hepliging van sijn sonde of dwaaling: Hebz. חַטָּאת, chatha, dat is / dwaaling / afdwaaling / sonde / en komt van חָטָא, chata, sondigen / dwaalen / afdwaalen van sijn doelwit. Het schijnt dat de geestelijken behaagen hebben om anders ober te setten als 'er inde grondtaal staat / en dan nog in plaats

plaats van dupts gebzupktmen een bastard la-
rijns woord en een duptswoord te saamen ge-
boegt. sie Offer.

Sonnet, een klink digt / of klinkgedigt / klinkrijm.

Sophist, een bedriegelijke beslupt redemaaker / be-
dzieger in 't besluptredemaaken / is een die in 't
maaken van besluptredenen altijd eenige bedzie-
gerp of dubbelsinnighepd / om inant te bedziagen
of te misleyden / dat is / bande waarhepd der
saak / afteleyden / gebzupkt : of een die een sekere
pdele gedaante van wijshepd vertoont / een neus-
wijse / beetweeter / muggesister / of hairklober /
Sophist, is eygentlijk gesegt een wijse / of wijs-
mensch. Maar om dat de wijsen somtijds wat
valschepd gebzupkten / hebben de luyden de bete-
kenis van 't woord Sophist daar wat nageboegt.

Sophistery, bedziegerp in 't besluptredemaaken /
bedriegelijke besluptredemaaking / gebzupking
van valsche besluptredenen / of muggesisterp /
hairkloberp / neuswijshepd.

Sophistiseren, bedriegelijke besluptredenen maa-
ken / bedziegerp in 't maaken van beslupt rede-
nen anwenden / valsche besluptredenen gebzup-
ken / muggesisten / hairkloben / betweeten.

Sortabel, geboeglijk / geboegsaam.

Sorteren, uytsonderen. Sorteren effect, stand-
grijpen / te stade komen.

Sortie, een uytbal.

Sortiseren. sie Contrepoint singen.

Soudeersel. sie Soldeersel.

Souderen. sie Solderen.

Soudering. sie Soldering.

Soudye. sie Soldye.

Soulaas. soek Solaas.

Soulagement, troost/ troosting/ vertroosting.

Soulageren, troesten/ vertroosten.

Souverain, oppermagt / oberhepd / opperhoofd / opperste / oppermagt hebbende heerscher / die de opperste magt heeft inde heerschappij des lands.

Souverain, oppermagtig/ opperhoofdig.

Souveraine regeerders, oppermagt hebbende bestierders / oppermagt hebbende heerschers / oppermagten/ oppersten/ opperhoofden. Sommisge schijnen met die woorden Souveraine regeerders soo veel te willen te kennen geeven als onbepaalde magt hebbende bestierders / of onbepaalde magt hebbende heerschers: 't welk niet zijn kan / want God alleen is maar een onbepaalde magt hebbend/ heerscher/ of bestierder / vozders is aller menschen magt bepaalt. Een of eenigen kan of kunnen wel hebben de opperste magt over een deel volk en land om in staats saaken het zyn van oorlog / of vrede / enz. te doen wat hun best goeddunkt en behaagt sonder imants tegen seggen/ maar daar mede en is hun magt niet onbepaalt / dewijl sy noodsaakelyk gebonden zijn an eenige redelyke of ingeboore wetten / of sy en soude geen redelyke menschen kunnen zijn.

Souverainiteyt, oppermagt/ opperhoofdighepd/ opperheerschappij/ opperbestier over volk en land.

S. P.

Spanceren, gaan wāndelen / wandelen / bermenen gaan.

Spancering, wandeling.

Spargeren, verspreyden / stroopen / uytstroopen/ verbreyden.

Spas-

Spafme, kramp / of krimp / senukrimping / senu-
trekking / is een t'saamentrekking of krimp-
ing der senuwen.

Spatie, wijde / ruimte / leege plaats.

Spasteus, wijde / ruim.

Speceryagtig, welriekend kruipdagtig.

Speceryen, welriekende kruipden / gedroogde wel-
riekende kruipden.

Speciaal, byzonder / sonderling.

Speciaal hypotheecq. soek Hypotheecq speciaal.

Speciale procuratie. sie Procuratie speciaal.

Specialijk / byzonderlijk / insonderheid.

Specialiteyt, byzonderheid / byzonderlijkheid.

Specie, een gedaante / gemeen gedaante / gelaat /
schoonheid. Specie, soorte / slag / afkomste. Spe-
cie, byzonder. In Specie, in't byzonder / af-
sonderlijk / na sijn onderscheidinge.

Specieus, sonderlijk / sonderling. Specieus, tref-
felijk / heerlijk / schoon.

Specificatie, gedaantgeving / gedaantmaking /
dat is / an eenige stoffe een nieuwe gedaante of
gestaltenisse geeven. Specificatie, sondering / be-
noeming / uytduiking. Specificatie, een reken-
ceel / of rekenbzief / rekening.

Specificeren, of Specificeren, sonderen / uytsonde-
ren / noemen / uytduiken.

Spectakel, een schouwspel / beschouwspel.

Spectateur, een anschouwer / kijker / besieder.

Specteren, anschouwen / besien / andagtelyk an-
sien.

Spectatie, anschouwing / besiening.

Speculatie, opmerking / besinning / sinnetwerking /
bespeuring / bespieding / beschouwing / sinlijk-
heid / Speculatie, spiegeling / bespiegeling.

Speculatijf, opmerkend/ beschouwig.

Speculeren, besinnen/ bespeuren/ bespieden/ besef-
fen. Speculeren, beschouwen/ spiegelen.

Spelonk, een hol/ kuyt/ onderaartse kuyt.

Sphere, kloot/ bol/ een rond/ kogel.

Spineus, doornagtig/ steekelagtig.

Spirituel, geestelyk.

Spijs-offer, een spijs gifte / of gaabe/ een bywil-
lige gifte van spijs / gelijk meel / of koeken van
meel gebakken/ of olp / of eenige andere spijs of
byugten tot den Godsdienst gehepligt. Hebz.
מנחה, mincha, dat is / een byzending / toezen-
ging/ een gifte / of gabe / mincha komt van מנח,
nacha, dat is / heeft gebzagt/ heeft toegebzagt:
om dat die spijs gebzagt wierd tot den Godsg-
dienst. sie Offer.

Splenderen, glinsteren/ blinken/ schijnen.

Splendeur, klaarheyd/ glantz/ schijnsel.

Splendide, wydluftig/ blinkend/ heerlijk/ uytmun-
tend.

Splenetijk, miltsgutig / miltziek / een siekte des
mits / of miltsgutige/ miltzieke / een die met de
miltziekte gequelt is.

Spoliatie, stootnisse/ uytstootinge uyt 't besit/ dat is/
als iemand uyt het besit van eenig goed gestooten
word. Spoliatie, berooving / plondering/ affet-
ting/ dat is/ wanneer iemand van roovers op de
weg berooft word.

Spolie, stoorenisse. sie Spoliatie. Spolie, een roof/
geroof goed/ 't welk iemand op de weg ontroof
is. Spolie, goed uyt welkers of van welkers be-
sitting iemand gestooten is.

Spolieren, rooben/ berooben / plonderen/ affetten/
dat is / iemands goederen op de wegen rooben
en

en affetten. Spolieren, iemand stooren / of hinderen in zijn besitting.

Spolieerde, gestoorde / uyt zijn besit gestootene.

Spolieerde, beroofde / geplonderde / afgesettede / die op een weg berooft en afgeset is.

Spolieerder, stoorder / die iemand met geweld uyt zijn besittinge van eenig goed / 't welk hy vreedzaamelyk en ter goeder trouwe besat / stoot. Spolieerder, een roover / die iemands goed met geweld op de weg rooft.

Spolieerster, stoorster. Spolieerster, rooffter.

Spongicus, schupmagtig / swamagtig. Sponsagtig.

S. Q.

SQuinantie, keelontsteeking / wurgebel / of de wurg. Een geswel of ontsteeking inde keel / waar dooz de keel soo eng word / dat den adem beswaarlijk uyt en in kan gaen / en schynen ober sulks als gewurgt te worden. De oorzaak is wanneer der te veel hietig bloed na de keel spieren / 't strotten hoofd / en na 't keelklapje toe bloept / waar dooz als dan dikte en ontsteeking in en ontrent de keel ontstaat. Dese kwaal kan men nog wel eenige naamen geeven / als halz gesweer / keelgeswel / keelswelling / swelling inde keel / keel siekte / ontsteeking in de keel : dog de regte duptse naam is wurgebel / wurg inde keel / of blootelyk de wurg.

S. T.

STabilieren, vast stellen / bevesten.

Stateren, opschorten / staanhouden / of houden staan / doen staan blijven.

Sta-

Statue, een beeld/ stokbeeld.

Statueren, in setten/ instellen/ vastsetten/ willekeuren.

Statuyt, een infetting/ instelling/ keur/ een landrecht/ stadsgrecht/ of/ stadswet. Die by een landsoverhepd of stadsoverhepd ingeset word/ om onderhouden te worden.

Statuyt personeel, een mensch raakende infetting/ dat is/ een infetting die alleenlijk de mensch angaat/ sonder op eenige saaken te sien. Gelyk een minderjarige/ alhoewel heer en epgenaar van sijn goederen/ en vermag niet de selben te verkoopen/ verbzeemden/ of over te draagen an een ander. En wederom een meerderjarige die sijn selfs boogd is vermag sijn goederen te verkoopen/ verbzeemden en over te draagen an een ander. Maar iemand die sijn goederen verkoopt/ verbzeemd/ of overdraagt an een ander/ al schoon de overdragt/ en alles wel en te regt gedaan is/ moet alhier vier weeken (op andere plaatsen wat langer) in stant en in wesen blijven/ sonder bankeroet te speelen: of word anders van die tijd af/ dat hy de overdragt dede/ onbekwaam geoordeelt/ te hebben konnen overdragt doen/ en is't vermoeden tegens die/ dat hy sulks gedaan heeft tot verkorting van sijn inschulders.

Statuyt reeel, een saak raakende infetting/ dat is/ een infetting die alleenlijk eenige saaken angaat/ sonder op eenige menschen te sien. Gelyk in verkooping van vaste goederen/ alhoewel de koper en verkoper mogen koopen/ verkoopen/ of verbzeemden hunne goederen/ soo en word evenwel de koop niet voozwettig gehouden/ ten zy de opdragt geschied vooz't geregte/ en datter van bes

betaalt word / 't geen daar toestaat.

Statuyten , of Statuten , insettingen / instellingen / landregten / stadswetten / keuren / willekeuren.

Stature, lijfs groote / lijfsstal / of lijfsgestalte.

Stereliteyt, onbzugtbaarhejd.

Stijl, een gebzupk gewoonte / gewoonelijke wijze van doen. Stijl, een supl. Stijl, tijd rekening.

Stijl van regten / regtsbzupk / of regtsgebzupk / regtsloop / wijze van regtspleeging / die men booz de regtbanken gebzupkt.

Stijl van 't hof / regtsgebzupk des hofs / regtsloop van 't hof.

Stijlo novo, na de nieuwe tijd rekening / de welk Gregoor, hoofd der Roomsche gemeente / ingeboert heeft / en verscheelt bande oude tijdrekening tien dagen / datse verbzoegt is.

Stylo veteri, na de oude tijdrekening / de welke van ouds hier is gebzupkt geweest / en nog op veel plaatsen gebzupkt word.

Stimulatie, anpozing / anpziikeling / andzupbing.

Stimuleren, anpozen / anpziikelen / andzupben.

Stipulatie, toefeggingh / woordgeebing / belofte / hand-belofte / beding / epsch / maaning / bzaage.

Stipuleren, toefeggen / woordgeeben / beloozen / epsschen / bedingen / vestigen / bzaagen / of gebzaagt worden met begeerte.

Strangulatie, wurging.

Stranguleren, wurgen.

Stratageme, arglistighejd / looshejd / list / loofstreck / krijgslift.

Structure, timmering / gebouw.

Student, leerling / geleerdhejds oeffenaar / beblijgtiger der geleerthejd.

Stu -

Studeren, leeren / geleerdhepdoeffenen / sik in ge-
leerdhep doeffenen / bevljttigen / benaerstigen /
oeffenen / arbeyp en moeyten doen / ergens op
uyt zijn en daar toe sijn beste doen / naarstig
zijn.

Studie, geleerdhepds oeffening / leeroeffening / oef-
fening / bljtt / gonste.

Studieus, naerstig / bljttig / leersugtig.

Studoor, leerkamer / oeffenkamer.

Stupide, plomp / bot / dom.

Stupuditeyt, plomphēp / plompighep / bottighep /
dommighep.

S. U.

Suaderen, raaden / anraaden / oberreeden.

Suasie, raading / anraading / oberreeding.

Subaltern, onderbeurtig / ondergestelt.

Subalternatie, onderbeurtighep / ondergestelt-
hep.

Subalterne-regter / laageregter / ondergestelde reg-
ter.

Subalterneren, onder elk ander stellen / onderstellen.

Subdivideren, onderschieten / onderdeelen.

Subdivisie, onderdeeling.

Subduceren, afstrekken / onderupttrekken / onder-
setten / vertrekken.

Subductie, afstrekking / onderupttrekking / ver-
trekking.

Subhastatie, verkooping / stokverkooping / stokbep-
ling / verkooping by uptroep.

Subhasteren, verkoopen / by uptroep verkoopen /
by stokverkoopen / by stok beplen / by stok opbep-
len.

Sub-

Subjaceren, onderleggen.

Subject, onderwerp/ onderwerpsel. Subject, onderwozen. Subject, grondsaak/ onderdaanigheid.

Subjectie, onderwerpinge/ onderdanigheid.

Subjiceren, onderwerpen/ onderdanigmaaken/ onderfetten/ boozfetten.

Subijt, schielijk/ snel/ gestwind/ terstond.

Subjunctie, onderboeging/ onderwerping/ bpboeging/ bpdoening.

Subjungenen, onderwerpen/ onderboegen/ bpboegen/ bpdoen/ bphangen.

Sublevatie, opheffing/ opbeuring.

Subleveren, opheffen/ opbeuren.

Sublim, hoog.

Sublimateyt, hoogheid.

Sublunair, ondermaanig/ dat is/ 't geen onder de maan is.

Submissie, een verblijf/ waar bp iemand sijn saake steld an het seggenschap van goede mannen/ of uptspraak van gewillekeurde regters. Submissie, onderstelling/ onderlegging/ onderfetting/ nederlegging/ nederlaating. Submissie, verneederding/ verootmoediging.

Submitteren, verblijven/ verblijven sijn saak an het seggen van een ander. Submitteren, verneederen/ verootmoedigen. Submitteren, onderstellen/ onderfetten/ onderleggen/ onderdoen.

Subordonneren, onderschikken.

Subornatie, een hepmelijke oprusting/ of bestee-king/ uytmaaking.

Suborneren, hepmelijk besteecken/ uytmaaken/ hepmelijk toerusten/ toemaaken. Suborneren, een wepnig vertieren.

Sub-

Subrept, steelswijs/ter slupp.

Subreptie, ontrekking/hepmelijk ontrekking/on-
derkrupping/hepmelijk koming.

Subreptie en obreptie, waarhepds berfwijgingh
en onwaarhepds boozstelling / is kwalijk en te
onrecht te kennengeeving / dat is / wannert ie-
mand in sijn verzoek de waarhepd berfwijgt / of
te onwaarhepd boozstelt.

Subreptijf, onderkroopen/steelsgewijs.

Subreptijf ende obreptijf, steelsgewijs en ter
slupp.

Subreptive en obreptive middelen / waarhepds
berfwijgende en onwaarhepds boozstellende
middelen / of kwalijk en te onrecht te kennen
geevende middelen / sijn onbehoorzijke regts-
middelen die iemand in sijn regtspleeging ge-
bruykt / om daar dooz eenig boozdeel op een an-
der te krijgen.

Subreptijf en obreptijf te kennen geeven / kwalijk
en te onrecht te kennen geeven.

Subrideren, een wepnig lagchen/meesmuflen.

Subrisie, meesmufling.

Subrogatie, in plaatsstellingh van een ander /
plaatsbulling/boozdering.

Subrogeren, in plaats stellen van een ander / plaats
bullen / bozderen / of iemand helpen in eens an-
ders plaats.

Subsidie, onderstant / hulpe / bystant.

Subsignatie, ondertekening.

Subsigneren, ondertekenen.

Subsisteren, stillestaan / een wepnig op een plaats
stillestaan / tegenstaan / wederstaan / bestaan/
stanthouden.

Subsistentie, bestaanlijkhed/bestendighepd.

Sub-

Substantie , onderstandighepd / onderstaanj-
 hepd / dat is / de afhangighepd van iets anders.
 Men wil dat het woord Substantie sal betekenen
 selfstandighepd / of selfbestaanlijkhed / dat is /
 de bestaanlijkhed op sik self sonder van iets an-
 ders afhangig te zijn / dog soodanige selfstandig-
 hepd (substantie) is / maar alleen God / of het
 noyt begonne Wesen : maar daar zijn ontallijke
 onderstandigheden / of gelijk men ook wel soude
 kunnen seggen / onderstandige selfstandigheden /
 dewelke alle van die eene selfstandighepd afhan-
 gig zijn.

Substantieel, onderstandig. Substantieel, word te
 onrecht gebzupht booz selfstandig.

Substantiel relief, saak selfraakende herstelling / is
 een herstelling betreffende den grond en eppen-
 schap vande saak. Alsmen inde saak self ver-
 sum begaan heeft / en niet inde anlegging van
 de regtsbozdering.

Substantieus, onderstandig. Substantieus word oock
 te onrecht gebzupht booz bondig / eygenkrachtig / en self-
 standig.

Substieren, onderstaan / onderstandig zijn / vast
 staan blijven / of stilstaan blijven.

Substitueerde, ondergestelde / in plaats gestelde /
 verbangene.

Substitueerde erfgenaam / onderstelde erfgenaam /
 in plaats gestelde erfgenaam / verbangene erfge-
 naam / of erfgenaamer erfgenaam. sie Substi-
 tutie, en Substitutie exemplair, en Substitutie pu-
 pillair.

Substitueren, inde plaats stellen / onderstellen / ie-
 mand in sijn stede stellen / verbangen / verbangen
 sijne erfgenaams erfgenaam by uiterste wil /

erfonderstellen / erfgenaams erfgenaam stellen.
 Substitutie, onderstelling / erfonderstelling / inde
 plaatsstelling / verbang / verbanging. Erfon-
 derstelling is wanneer een upterstewilmaaker
 in zijn upterstewil stelt een tweede of verdere erf-
 genaam onder de eerst gestelde erfgenaam / om /
 wanneer de eerst of bovengestelde erfgenaam
 mogt komen te sterben / of dat hy de erffenis ver-
 siet / erfgenaam van hem upterstewilmaaker te
 zijn. En soodanigen erfgenaam heet onderge-
 stelde erfgenaam / of in plaatsgestelde erfge-
 naam. Verbang / of verbanging is wanneer een
 upterstewilmaaker of liever een vader in zijn up-
 terstewil verbangt zijn erfgenaams erfgenaam:
 of erfgenaams erfgenaam / dat is / verbangt
 zijns jonge kinds / of jonge kinders erfgenaam:
 of verbangt zijn sinnelooze kinds of kinders erf-
 genaam. En soodanige erfgenaamen kanmen
 heeten erfgenaams erfgenaamen / of verbange-
 ne erfgenaamen. sie Substitutie pupillair, en
 Substitutie exemplair.

Substitutie exemplair, sinnelooze kinderens erfge-
 naams verbang / of erfgenaams verbang van
 sinnelooze kinders / dat is / wanneer een vader in
 zijn upterstewil verbangt de erfgenaam van zijn
 sinnelooze kinders / of stelt by zijn upterstewil
 een erfgenaam van zijn kinderen die niet wel by
 sinnen zijnde oversulks geen upterstewil kon-
 nen maaken.

Substitutie feudaal, erfonderstelling in leengoed / o
 verbanging in leengoed / is wanneer de gunst der
 landoverhepd medebzengt / dat een leenman van
 zijn leen bevelen mag by een of meer leden.

Substitutie pupillair, jonge kinderens erfgenaams
 ver-

verbang/ dat is / de erfstelling / of er sonderstel-
ling / die de baders pleegen te doen van hunne
jonge kinderen / in hun upterstewil / of wanneer
een vader in sijn upterstewil stelt of verbangt de
erfgenaam van sijn jonge kinderen / ingeballe
die onder de jaaren datse upterstewil konde ma-
ken / kwamen te sterben.

Substituit, in plaats gestelde / onder gestelde / die on-
der een ander gestelt word / of in de plaats van
een ander gestelt word. Substituit, of Substituit
Schout / een onderschout / die onder gestelt is
onder de schout.

Substractie, afrekking / onttrekking.

Subtraheren, afrekken / onttrekken.

Subtenderen, van onderrekken / van onder span-
nen / onder spannen / ondtrekken.

Subtensie, onderrekking / onder spanning.

Subterfugie, ontblugting.

Subterfugieren, ontblugten.

Subtiyl, spitsbindig / scharpsinnig / schzander / snee-
dig / spits / sijn / dun / klepn.

Subtiliseren, harklooben / sijn maaken / of dun-
maaken / spitsbindighepd oeffenen.

Subtiliteyt, spitsbindighepd / scharpsinnighepd /
schzanderhepd / sneedighepd.

Subtractie, afrekking / onttrekking.

Subtraheren, afrekken / onttrekken.

Subvenieren, boozkomen / te hulphomen / helpen /
onderstand doen.

Subventie, onderstand / te hulphoming / helping.

Subversie, omkeering / verwoesting / vernieling.

Subverteren, omkeeren / het bovenste onderkee-
ren / verwoesten / vernielen.

Subvirguleren, onderstreepen / met streepen onder-
halen.

Succederen, nabolgen/ inbolgen/ nakomen/ volgen inde plaats van een ander. Succederen, gelukken/ wel gelukken/ wel uptballen/ uptballen/ afloopen. Hoe is 't gesuccedeert, hoe is 't uptgevallen? hoe is 't afgeloopen?

Succes, geluk/ gelukking/ welgelukking/ boozspoed/ wel uptballing/ booztgang/ uptballing/ uptgang. Succes, nabolging. sie Successie.

Successeur, een nakomeling/ nakomer/ nazaat/ nabolger/ een erfgenaam.

Successeur singulier, een enkele nazaat/ een enkele nabolger/ een eenige nakomeling/ een eenige erfgenaam.

Successie, nabolgingh/ nabolging in iemands plaats/ nabolging in versterffenis/ nakoming/ afterbolging/ inbolging/ stoelbesitting. Successie, gelukking/ welgelukking/ wel uptballing/ uptballing.

Successie ab intestato, nabolging by versterf/ dat is/ nabolging in de goederen/ of inde besitting van de goederen van een overledene/ upt bloedbziendschap/ en niet upt erfgenaam stelling by upterstewil.

Successijf, afterbolgend/ nabolgend.

Succinct, beknopt.

Succumberen, overballen/ onderleggen/ de nederlaage hebben/ sik overgeeven/ sik verwonnen geeven.

Succurentie, te hulphoming.

Succurreren, te hulphomen/ te booren komen/ inde geheugenis komen/ of inde sin komen.

Sufficient, genoeghsaam.

Sufficiente cautie. soek Cause Suffisant.

Sufficentie, genoeghsaamheid.

Suffi-

Suffisant, genoegsaam.

Suffisante cautie. soek Cautie suffisant.

Suffocatie, verstikking / wurging / versmagting.

Suffoceren, verstikken / verwurgen / smagten / den adem besluypen.

Suggereren, geeven en toestieren / ingeeven / inde geheugenis brengen / doen gedenken / inlupstieren.

Suggestie, ingeeving / inlupstiering.

Sugillatie, besmetting / een blaauwe blek slag steeken. Sugillatie, lastering / eerrooving.

Sugilleren, imant een blaauwe blek op sijn vleesch slaan. Sugilleren, lasteren / eerrooven.

Suite, gebolg / sleep / volglug / stoet.

Summa. soek Somma.

Summarie. soek Sommarie.

Summier. sie Sommier.

Sumptueus, kostelijk.

Sumptueusiteyt, kosteljkhepd.

Sunderen, gronderen / gronden / peplen / peplen na de grond / na de grond voelen.

Superabondant, overbloedig / boven overbloedig.

Superabondantie, overbloed / overbloedighepd / boven overbloed / boven overbloedighepd.

Superabonderen, overbloepen / overbloedig zijn / meer als overbloedig zijn.

Superarbiter, overman / oppermiddelaar / opper goedeman / oppergewillekeurde regter / is die by wille en begeerte bande twisters gehoren word boven de ander gewillekeurde regters / om hun te regten / en een oordeel over hun verskil te vellen.

Superatie, obertreffing / teboven gaaning.

Superbe, hoogmoedig / trots / hobaartig / grootg.

Superbiteyt, hoogmoedighepd / trotshepd / grootghepd / hobaardp.

Supereren, overtreffen/ te boven gaan/ overwin-
nen/ overblijven.

Superficie, opperblak/ blak/ blakte.

Superflu, overbloedig/ overtollig.

Superflueren, overbloepen.

Superfluiteyt, overbloedigheid.

Superintendent, opperhoogd.

Superioriteyt, overhepd.

Superius, bobensang/ dat is/ de hoogste stem in 't
zingen.

Superscriberen, opschrijven.

Superscriptie, opschrijving.

Supersederen, nalaaten/ afstaan/ stilsitten.!

Supersolutie, overbetaaling.

Supersolutien, boldoening schijftz weerlegging /
waar by iemand anwijst / dat zijn tegendinger
niet en heeft voldaan het bewijs/ dat hem by den
regter is opgelegd / of waar by een rekening voor
de tweede maal word voorgestaan.

V. Superstitie, bygeloob/ of bygeloobigheid / waan-
geloob/ waangeloobigheid / of overgeloobig-
heid/ dat is/ als men meer dingen gelooft als de
rede berepcht. sie Idololatrie, Superstitie, over-
stalligheid/ bobenstelling.

Superstitieus, bygeloobig / waangeloobig / over-
geloobig. Superstitieus, overstallig / bobenstel-
lig.

Superstruct, bobenopgebouwt/ opgebouwt.

Superstructie, bobenopbouwning/ opbouwning.

Superstrueren, bobenopbouwen/ opbouwen.

Suppeditatie, verschaffing / toerepking.

Suppediteren, verschaffen/ toerepken/ toeschikken
en uptrepken.

Suppleeren, vullen/ verbullen.

Sup-

- Supplement, bulsel/verbulsel.
 Suppletie, bulling/verbulling.
 Suppliant, versoeker/smeeker/smeekeling: die by
 versoekschijft iets versocht banden regter in
 regtsaaken / of bande overheyd in andere saa-
 ken.
 Suppliante, versoekster/smeekster.
 Supplicatie, ootmoedig versoek / ootmoedig ver-
 soekschijft/smeeking/smeekschijft.
 Suppliceren, of Supplieren, ootmoedig versoeken/
 ootmoedelijk bidden en begeeren / smeeken / te
 boetballen.
 Supplicie, straffe/lijfs straffe / straffinge booz mis-
 daad.
 Supponeren, onderstellen / ondersetten / neerstel-
 len.
 Support, steunsel / stut / stutsel.
 Supportabel, verdzaagelijk/onderschzaagbaar.
 Supporteren, verdzaagen/dzaagen/onderstutten/
 onderschzaagen.
 Suppooft, ondergestelde/onderhoorige. Suppooft,
 ondergesteld/onderhoorig.
 Suppooften van 't hof / onderhoorigen des hofs/
 te weten/ des regts hofs / de welke zijn de booz-
 spraaken / gedingbesozgers / deurwaarders / en
 andere meer.
 Supposeren, ondersteeken/onderstellen/toestellen/
 uptmaaken/versieren.
 Suppositie, uptmaaking / ondersteeking / onder-
 stelling/toestelling/versiering.
 Suppressie, verdrukking/onderdrukking.
 Supprimeren, verdrukken/onderdrukken.
 Suppuratie, versweering/berettering.
 Suppureren, versweeren/beretteren.

Supputatie, overtelling/ oberrekening/ optelling.

Supputeren, overtellen/ oberrekenen/ optellen.

Surabondant, overbloepend/ overbloedig.

Surabondantie, overbloed/ overbloedigheid.

Surabonderen, overbloepen/ overbloedig zijn.

Surannueren, overjaaren/ verjaaren.

Surcharge, overlasting.

Surface, blakte/ bobenblakte.

Surceantie, of Surseance, opschorting/ uytstel.

Surceantie, opschorting van de kragt van een gewijsde booz sekeren tijd/ of uytstel van de uytboering van een gewijsde.

Surmonteren, opklimmen/ te bobengaan/ overtreffen.

Surplus, overschot/ overblijffel.

Surpreneren, verrassen/ verrappen.

Surreptie, ontneming/ wegneeming/ heymelijke steeling/ of wegneeming/ ontfutseling.

Surripiëren, ontnemen/ wegneemen/ heymelijk steelen/ heymelijk wegneemen/ ontfutselen.

Surrogatie. soek Subrogatie.

Surrogeren. soek Subrogeren.

Surfaut, besprizinging/ opsprizinging.

Survivantie, overleeving/ toefeggingh om naer imants dood in sijn ampt te komen/ of te blijven.

Susceptibel, opneemelijk/ vatbaar.

Suscipieren, opneemen/ by der hand neemen.

Suscitatie, berwekking/ opwekking.

Susciteren, berwekken/ opwekken.

Suspect, verdagt.

Suspect de fuga, van boozblugt verdagt/ of verdagt van wegblugting.

Suspecteren, berdenken/ nadenken/ agterdenken.

Suf-

Suspectie, verdenking.

Suspenderen, opschorten / ophouden / uytstellen /
afstellen. Suspenderen, hangen / ophangen / in
twijffel brengen.

Suspens, opgeschort / in twijffel.

Suspensie, opschorting / schorsing / twijffel / onse-
kerheid.

Suspicie, agterdocht / agterdenking / nadenking /
ergwaan / vermoeding / achterkousfigheid.

Sustentatie, opboeding / onderhouding / onderhoud.

Sustenteren, onderhouden / opboeden. Sustente-
ren, staande houden / ophouden / ondersteunen /
geduldelyk lijden / of verdraagen.

Sustenu, staandehouding / dyping.

Sustineren, onderhouden / boeden / opboeden. Su-
stineren, staande houden / ophouden / ondersteu-
ten / drijven / geduldelyck lijden / of verdraagen.

S. Y.

Syllabe, een bebatfel / lettergreep / of woord-
greep / is een afdeeling van de woorden in 't
uytspreken / of in 't menigmaal bewegen van de
tong en mond: by voorbeeld het woord man heeft
een bebatfel / om dat ik het met een beweging
uytsprek / en het woord mannen heeft twee be-
batfelen om dat ik het met twee bewegingen
uytsprek.

Symbole, waarteken / beldteken. Symbole, een ge-
lag / herbergsgelag / 't geen men in een herberg
berteert. Symbole, geloofs teken / geloofs be-
grip / inhoudende de twalefstellingen des alge-
meenen geloofs: dit geloofsteken word gesegt van
de 12. gesanten t'samen gestelt te zijn / dog men
raad'er maer wat na. En al hadden sp't ge-
maakt /

Q q s

maakt /

maakt/so balt'er ebenwel nog wel wat op te seggen/om datter eenige stellingen wat tegen spreekelijk zijn.

Sympathie, medelijding / t'saamenlijding. Sympathie, genegentheid / trek / medeneyging / of onderlinge trek. Men heeft somtijds een medeneyging / of onderlinge trek tot dese of geene/sonder dat men de rede of oorzak weet/of onderzoekt. Men heeft somtijds ook wel een genegentheid / of trek tot dit of dat ding / van het welk een ander wel een groote afkeer heeft:maare die genegentheid of trek spruyt upt inbeelding van nut-doening / gelijk de afkeer spruyt upt inbeelding van hindernis. Dog een ding isser het welk in alle menschen veroorzaakt een inbeelding van nutdoening / en daarom hebben alle menschen genegentheid en trek daar toe : vzaagd my inant wat ding dat dat is? die zp tot antwoord/ dat het het geld is/'t welk van alle menschen begeert word / want men gaat'er booz te markt. Onderlinge trek / of medeneyging en balt eygentlijk niet in leebeloofse dingen / gelijk ook niet de afkeer : maar daar geschieden wel eenige wonderlijke werkingen en beweegingen tot malkander in de leebeloofse dingen / welkers oorzaken / als men wil nauwe onderzoeken / men wel uptbinden kan. sie Antipathie.

Symphonie. soek Consonantie.

Synagoge, vergaderplaats/ vergadering / byeenkomst/ leerplaats/ leehups/ versameling.

Syndic, of Syndicaal, seyndschepen/ gemagtigde/ volmagt. soek Committeerde.of Syndicaal, loonraad. soek Pensionaris. Syndicaal, regtsesant/ mederegter/ raadsheer. Syndicaal, een gemagtigde

tigde boode/ of/ diergelijk.

Synode, bpeenkomst/ t'saamenkomst/ vergadering/ raad/ raadsvergadering. Synode word/ alhoewel het epgentlijk die betekenis niet en heeft/ nu genomen voor een geestelijke raadsvergadering/ of raadsvergadering der geestelijken/ of liever een geestelijke landraadsvergadering/ of raadsvergadering van 's landgeestelijken/ of/ land kerkenraad/ of/ oppergeestelijkeraadsvergadering/ te weten van die van de herstelde Godsdienst/ op welke vergadering van alle steden en plaatsen des lands een der geestelijken gesonden word/ om die vergadering by te woenen/ op welke vergaderingen berhandelt worden/ alle verschijlzaaken/ dewelke den Godsdienst ende de gemeente raaken. Die Roomse geestelijken noemen hunlieder raadvergaderingen Consilien, 't welk een bastaard Latijns woord is: maar de Leeraars van de herstelde Godsdienst om niet te schijnen iets gemeens met de Roomse Leeraars te hebben/ noemen hunlieder raadsvergaderingen Synoden, 't welk een bastaard Grieks woord is/ en heeft op 't Nederduyts de selve betekenis als Consilien. En zijn ook de Synoden eben noodsaakelijk als de Consilien, (mijns oordeels) dat is onnoodig.

Synode nationaal, een algemeene geestelijke raadsvergadering/ aller volken gemeene geestelijke raadsvergadering/ dat is een geestelijke raadsvergadering gemeen de geestelijken aller volken/ die van een Godsdienst en belijdenis zijn/ of tot welke vergadering alle volken/ dewelke van een geloofs belijdenis en Godsdienst zijn/ hun gemagtigde geestelijken senden.

Synode nationaal van Dordrecht/ de algemeene geestes

stelijke raadsvergaderingen van Dordrecht / of de aller volken gemeene geestelijke raadsvergadering van Dordrecht / dat is die algemeene vergadering / de welke inden jaare 1618 / en 1619 gehouden is binnen de stad Dordrecht / in welke vergadering de nabolgers van Armijn overhoort geoordeelt wierden ongelijk te hebben in eenige geloofs stellingen : en volgens welk beslupt de schryft inde Nederlantse taale getrouwelijk is overgeset gelijk 'er voor de schryft staat : maar ik derf ebenwel wel seggen / dat het niet waar is / dat se over al getrouwelijk overgeset is.

Syroop, syrischsap / of sap van Syrien, of uytgetrokke sap / namentlijk / sap 't welk door kooking uyt krupden / bloemen / enz. uytgetrokken en met supker ook wel met honing soet gemaakt word. Syrischsap / of sap van Syrien word heeten genoemd / om dat men meent / dat die sap uyttrekking eerst van Syrien sijn oorsprong soude hebben : anders betekent het woord ook uytgetrokke-sap. Men maakt van supkerdoorkooking ook uytgetrokkesap / 't welk men kan noemen gekooktsupker sap.

T. A.

TAbellaris: soek Notaris.

Tabellioen. soek Notaris:

Tabernakel, een hut / veldhutte / of legerhut / dat is een ligt op gespanne schuylplaats van doek om in 't veld te kunnen verblijven.

Tabiditeyt, teering / uytzooging.

Tacite, stilswygende / bedektelyk.

Tactie, raaking.

Talud, beschoeysel.

Ta-

- Tangeren, raaken.
 Tangibel, tastbaar/ geraakelyk.
 Tailloor, snyboord/ tafelboord/ dischboord.
 Taliter qualiter, soo wat heen.
 Tapijt, een gestikt kleed/ pronkkleed/ behangsel.
 Tardatie, vertoeving/ beyding/ marring.
 Tarderen, vertoeven/ beyden/ ophouden.
 Tardijf, traag/ langzaam.
 Tarra, onreyn/ onsupber.
 Tautologie, hatering/ dubbelspraak/ of segging
 van 't selfde/ herhaaling van 't gesegde/ 't selfde
 segging.
 Taverne, herberg/ kroeg.
 Tavernier, herbergier/ waard.
 Taxatie, schatting/ waardering/ op geld setting.
 Taxeerd, geschat/ getwaardeert/ op geld geset.
 Taxeerder, schatter/ waardeerder/ is die iets op
 geld set en waardeert de waarde.
 Taxeerster, schatster/ waardeester/ is die iets
 waardeert.
 Taxeren, schatten/ waardeeren/ op geld setten.

T. E.

- T**Einture, berwing.
 Telle quelle, soo wat heen.
 Temerair, reukeloos/ stout/ vermeeten/ ligtbaer-
 dig.
 Temeriteyt, ligtbaerdighepd/ reuklooshepd/ stout-
 hepd.
 Temperantie, maatighepd.
 Temperature, maatiging.
 Temperen, maatigen.
 Tempereren, maatigen.
 Tempel, 't huys Gods/ Godshuys/ 't huys des
 Heeren.
 Tem-

Tempeest, ontweer/ storm.

Temporeel, tijdelijk.

Temptatie, kwelling/ anbegting.

Tempteren, kwellen/ anbegten.

Tenderen, strekken/ na toestrekken.

Teneur, inhoud/ schik/ vervolg. Teneur. sie Tenor.

Ten fine van niet ontfankelijk / ten eynde van niet ontfankelijk.

Ten fine van accoort, ten dien eynde om overeen te komen/ of/ ten dien eynde om verdrag te maaken/ op hoope van verdrag / of op hoop van overeenkoming.

Ten principale, by eynd oordeel. Ten principale, ten boornaamste.

Ten principale op de saak antwoorden / op de saak selfs antwoorden / of/ ten boornaamste op de saak selfs antwoorden / of eegentlyk op de saak selfs antwoorden/ dat is/ als men moet antwoorden op de saak self / en niet op eenige omstandigheden inde regtspleeging / of omstandigheden inde saak.

Ten twee fine antwoorden / dien ombermindert zijn verdere beweering boozstellen/ of onbermindert het verset zijn verdere beweering boozstellen / dat is / behalven het boozstellen van verset, ook eegentlyk op de twistsaak selve antwoorden, of verset boozstellen en saak uytboerelyk antwoorden.

Tenor, middelstem/ de middelste stem tusschen de hoogste en laagste stem in 't singen.

Tent, een hutte. sie Tabernakel.

Tentatie, beproeving/ versoeking/ behooring/ anbegting.

Ten

Tentèren, beproeben / verfoeken / bekooren / aanbegten.

Tergie, sock Tregie.

Tergiverfatie, aarseling / uytblugt / wepgering / de rug toewending.

Tergiverferen, aarselen / de rug toewenden / agterupt deysen / wepgeren / uytblugt soeken.

Termen, konstwoorden / bepaalde en gepaste woorden.

Terminatie, eynde / uyteynde / bepaling / uytgang.

Termineren, fligten / slegten / beslegten / uytten / bellè

Termijn, bepaaling / paalteeken / paal / merkteekenen. Termijn, talwoztel / dat is / de woztel van seker getal: gelijk 4. is de talwoztel van 16. en 8. is de talwoztel van 64. Termijn, gesette dingtyjd. sie Termijnen.

Termijn houden / gesette dingtyjd houden.

Termijnhouding / gesettedingtyjd houding.

Termijnen, gesette dingtyjden / bestemde dingtyjden / waar op den eenen ofte den anderen bande geene die dingtaal boeren / dit of dat doen moet.

Terribel, schrikkelijk / verbaarlijk.

Territorien, landpaalen.

Testament, een upterstewil / een laatsie begeerte / is een betupping des wilg in 't beschikken van sijn goederen voer sijn dood / an wie de selve sulen overgaan na de dood. Testament, een verbond / alsoo werd de schzift genocint. Het Nieuwe Testament, het Nieuwe Verbond / inhoudende de schziften der blijde boodschap beschrijvers / en der gesanten des Saligmaakers. Het Oude Testament, het Oude Verbond / inhoudende de Wet / en de schziften der Voorsseggers. sie Bybel.

Te-

Testamentmaaken / upterstewil maaken / dat is / beveelen van sijn goederen bp upterstewil.

Testament nuncupatijf, een mondeling gemaakte upterstewil / een mondeling gemaakte laatste begeerte. Als iemand mondeling sijn upterste wil / of / laatste begeerte segt tegen een openbaar schrijver / die de selve als dan ter gedagtenissen beschrijft.

Testament in scriptis, een beschzebe upterstewil / een beschzebe laatste begeerte. Als iemand sijn upterstewil / of laatste begeerte self beschrijft en bp geschzifte nalaat; 't welk een iegelijk / die maar bekwaamhepd heeft / mag doen / en laten maar door een beamppte schrijver op den rug des upterstewilschrijben / dat dat sijn upterste wil is.

Testamentaire executeur, soek Executeur testamentair.

Testamentaire voogd. sie Tuteur testamentair.

Testamenteur, soek Executeur testamentair.

Testateur, willer / upterste wilmaaker / die sijn upterstewil of laatste begeerte maakt.

Testatrice, wilster / upterstewilmaakster / die haer upterstewil / of / laatste begeerte maakt.

Testeren, tupgen / getupgen / getuppenisse geeven.

Testeren, tot getupge neemen / betupgen / opentlijk en bypelijk seggen. Testeren, upterstewilmaaken / of erfmaaken.

Testificatie, een getupping / betupping.

Testificeren, of Testifieren, getupgen / betuppen.

Testimonie, een getuppenis / verklaaring.

Text, inhoud / sin / stelsel. Text, geweeben / weefsel / 't geweeft.

Thea-

T. H.

Theatre, schouwburg/ tooneel.

Theologant, Godsgeleerde / die inde kennisse Gods en goddelijke saaken geleert en onderwisen is.

Theologie, Godsgeleertheid/ dewelke bestaat in de kennisse van God/ en goddelijke saaken.

Theorie, beschouwing/ bespiegeling/ kennisse.

Thesaurier. sie Thresorier.

Thresoor, een schat/ schatkist/ eeteng kas.

Thresorie, schatkamer/ schatkist.

Thresorier, een schatmeester/ penningmeester / ont fanger / die het bewint heeft over den ontfang ende upgift van des lands/ of stadg inkomsten en schat.

Thresoriers, schatmeesters.

Thresoriers extraordinair, hulp schatmeesters/ die tot hulp bande gewoonelijke schatmeesters gekooren woorden / om de selven wat te verligten.

Thresoriers ordinair, schatmeesters / of gewoonelijke schatmeesters / men kiest gemeenlijk een geset getal van schatmeesters (gelijk sulks in meet ampten plaats heeft) desen kanmen dan noemen gewoonelijke schatmeesters: als desen de dienst te swaar valt kiestmen nog eenige hulpschatmeesters / die buypen het gewoonelijk getal zijn.

Throon, een stoel / verheeben stoel/ of somtijds word het genomen voor een Koningsstoel.

fi r

Ti-

T. I.

Timide, vreesagtig / bedzeest / schroomagtig / beschroomt.

Timiditeyt, vrees / vreesagtighepd / bloohepd / beschroomthepd.

Tincture, verwing.

Tiran. soek Tyran,

Tirannye. soek Tyrannye.

Tiranniseren. sie Tyranniseren.

Titillatie, kitteling.

Titeleren, kittelen.

Titule, opschyft / bynaam / van benaaming eernaam / besitnaam / regtelijke ankomste / ankomste.

Tituleren, bynoemen / eernaam geeven / noemen / opschyben.

T. O.

Tolerantie, verdraagsaamhepd / of lijdzaamhepd.

Tolereren, verdraagen.

Tollereren, opheffen / wegneemen / weeten.

Tombe, een graf / doodgraf.

Tome, boek deel.

Torment, pijn / pijniging.

Tormenteren, pijnigen.

Torqueren, wenden / draapen / keeren / wzingen.

Torture, pijniging. Torture, pijnbank / c welke men de misdaadigers die met swaar misdaaden betigt zijn / pijnigt en de bekenten uyt de hals wzingt.

To

Tortureren, pijnigen.

Tot subreptie ende obreptie ten fine van niet ontfankelijck / tot berfwijging vande waerhepd ende tot boozstelling van onwaerhepd en ten eynde van niet ontfankelijck / of tot kwaalijck te kennengeebing / en dieshalven niet ontfankelijck. Dit is een beslupt in regten 't welck gedaen en genomen word tegens een / die valscheijck met bedrog oft op onwaeragtig te kennen geeben iets vercregen heeft in regten.

Totaal, geheel / al.

Tournoy, een steekspel / spiegelgebeft / ryderssteekspel.

Tournoyen, spiegelbegten / steekspelbegten.

T. R.

T Raetaat, een handeling. Tractaat, verhandeling.

Tractaat van treves, een bestanthandeling / bestand / verdrag.

Tractabel, handelbaar / reukelijck. Tractabel, wel onthaalende.

Tractatie, een verhandeling.

Tracteren, handelen. Tracteren, wel onthaalen / te goede doen.

Traderen, leeberen / overleveren / geeben / opdagen / leeren / onderwijfen.

Traditie, overleehering / opdagt / geeving / onderwijfsing / leering.

Traduceren, oversetten / overboeren / overhaalen / boozdzaagen / bekladden / boozstrijken.

Traductie, oversetting / overboering / overhaaling / bekladding.

Trafijcq, koophandel.

Trafijcqueren, koophandeel drijven/ koophandelen.

Tragedie, treurspel.

Tragie. soek Tregie.

Train, een sleep/ nasleep/ gevolg.

Traineren, sleepen/ sleepende houden/ ophouden/ bertoeben.

Traiter, verraader.

Trancheen. soek Trencheen.

Tranquil, gerust.

Tranquilliteyt, gerusthepd/ stillighepd.

Transactie, daading/ willig verdrag/ vriendelijke schepding/ afhandeling/ overgeebing/ overkomst/ daading/ of daanding/ is by willig verdrag een gedaanmaaking van dingtaalboering. Of daading is een toefegging van dinggelupden tot des dingtaalige saaks beslissing.

Transcenderen, overklimmen.

Transcensie, overklimming.

Transfereren, overdzaagen/ overboeren/ oversetten.

Transfigeren, doorrijgen/ doorhegten/ doorsteehen.

Transfiguratie, verstaltiging/ bergedaantiging.

Transfigureren, verstaltigen/ bergedaantigen/ gedaant veranderen.

Transformatie, gedaant verandering/ gestalt verandering/ bergedaantiging/ hermaaking.

Transformeren, gedaant veranderen/ gestalt veranderen/ hermaaken.

Transgres, overtred/ overtreding.

Transgresseren, overtreden.

Transgressie, overtreding.

Tran-

Tansieren, overgaan / doozbaaren / doozgaan.

Transfigeren, daadingen / of daandingen / of daad-
dingmaaken / dat is / by willig verdzag gedaan
maaken / of / van dingen / dat is / een geding / of
regtszaak in regten te verbolgen / ophouden.

Transfigeren, vereenigen / verdzagen / verdzag
van eenige handeling maaken. Transfigeren,
overbzengen / oversetten / doozboeren. Tran-
figeren, volepnden / volbzengen / vol maaken.

Transipstantiatie, overselfstandiging / verself-
standiging / dat is / de overgaaning / of veran-
dering vande eene selfstandighepd inde an-
der / gelijk de Roomsche geestelijken willen /
dat inde Godmenschmaaking geschiet. sie
Transubstantiatie, en Mis. Nog dewijl'er
maar een selfstandig Wesen is / sie Ipstantie,
soo is 't onmogelijk dat dat eene selfstandig
Wesen soude kunnen overselfstandigen in een
ander selfstandig Wesen / 't welk niet en is.
Maar daar zijn onepndige onderstandighe-
den / of onderstandige selfstandigheden / dewel-
ke vande eene onepndige selfstandighepd af-
hangig zijn. sie Substantie.

N3.

Transipstantieren, overselfstandigen / of verself-
standigen / is een onredelijke versieringh der
Roomsche geestelijken.

Transitie, overgaaning / doozgaaning / over-
tred / astred.

Translateren, oversetten / verdzagen / vertalen.

Translatie, overdzaging / oversetting / vertaling.

Translucide, doozschijnig.

Transmigratie, verhuysing.

Transmigreren, verhuysen.

Transmissie, oversending / overboering / doozlaa-
ring.

Ar 3

Tran-

Transmitteren, oversenden / overvoeren / door-
laaten.

Transmutatie, verwisseling / overwisseling / ver-
andering.

Transmuteren, verwisselen / overwisselen / ver-
anderen.

Transponeren, overstellen / oversetten / versetten.

Transport, opzagt / overzagt / overgift / dat is /
den eegenschap van eenig goed an een ander
overleeveren.

Transportatie, overzaging / verboering.

Transporteren, overzagen / overleeveren.

Transporteren, verboeren.

Transpositie, overstelling / verstelling / verset-
ting / oversetting.

Transumeren, overneemen.

Transumptie, overneeming.

Transsubstantiatie, overselfstandiging / of verselfstan-
diging word dit woord overgeset / maar dewijl

Substantie, mijns oordeels / niet meer bete-
kenen kan als onderstandighepd / soo kan Trans-
substantiatie ook niet meer betekenen als
overonderstandiging / of overonderstandige selfstandiging.
sie Substantie, en Instantie. De overselfstan-
digingh is hoor eenige eeuwen versiert vande
Roomse geestelijken / om de onredelijke en te-
gensprekelijke Godmenschmaaking upt een
rond stukje brood / of meelgebak / staande te
houden: welk brood / alhoewel het brood blijft,
men wil dat overselfstandigt word in een lijf /
of om kort te seggen in een mensch / ja een
Godmensch. sie Mis.

Transsubstantieren, overselfstandigen / verself-
standigen. Dit woord moest eegentlijk over-
gefe

geset worden / overonderstandigen / of overonderstandigselfstandigen.

Travail, arbejd.

Travailleren, arbejden / kwellen / moeften an=doen.

Travers, dwars / dwarswegs / krupswegs.

Traverseren, dwarswegs gaan / krupfen / dwarsfen / dwarsdrijven.

Trebelliaans raadsbesluyt / een raads besluyt wegens het overgeeven eener erffenis an een ander / mits dat men behoudt het vierde gedeelte / dit is een raadsbesluyt / by welke toegestaan word. Dat een erfgenaam upt de hand / dewelke de erffenis maar gemaakt was / om an een ander weer over te laten / mogt vooz sijn behouden het vierde gedeelte der erffenis / ende 't selve den erfgenaam over de hand afskorten.

Trebelliaansche portie, het vierde gedeelte van een overhands gemaakte erffenis / dat is / het gedeelte / 't welk een erfgenaam upt de hand vooz sijn behield vande erffenis / die hem gemaakt was om an een ander erfgenaam over de hand weer over te laten.

Trebuket. sie Biker.

Tregie, nageregt / nadisch / supkergebak / lekkernij 't welk na de spijs opgeset word.

Trencheen, een lopgrabe / voorszans / affsnijding.

Trepaan, een vooz. Trepaan, een hoofdscheelvooz / waar mede men de hoofdpan in sommige gelegtheden als het hoofd gekwest is / doozboort.

Trepaneren, booren / doozbooren. Trepaneren, de hoofdpan doozbooren.

Trepidatie, schudding / waggeling / beebing.

Trepideren, schudden / beeben / waggelen.

Trefoor. *ſie* Threfoor.

Treforie. *ſie* Threforie.

Treforier. *ſie* Threforier.

Trevis, beſtand/ ſtilſtand van wapenen.

Triangel, een dꝛphoek.

Tribueren, toefchꝛijben/ geeven/ verleenen.

Tribulatie, verdꝛiet/ gekwel/ wederwaardighepd.

Tribuyt, ſchatting/ bede / bedegift / dewelke die geen / die van een ander oberwonnen zijn / tot teken van onderhoorighepd betalen. Of ſchatting/ bede/ of bedegift / dewelke die geen / die bꝛeemd in een anders land woonen / betaalen om bꝛ daer in te mogen woonen.

Tribunal, regterſtoel/ dingſtaal/ vooz welke gerechtspleegt woꝛd.

23. Triniteyt, dꝛphepd / dꝛptal. De geestelijken ſeggen/ dat het woꝛd Triniteyt een t'ſaamegeſet woꝛd is upt triniteyt, dat is / Dꝛpeenhepd : alhoewel ik dat ſoude konnen ontkennen/ dat het een t'ſaamegeſet woꝛd was. Dog het woꝛd ebenwel Dꝛpeenhepd overgeſet van de Godſgeleerden die het ſelve alhoewel te onrecht inde Godſgeleerthepd gebꝛupken / en ſeggen/ dat in een eenig/ eenboudig/ onveranderlijk Weſen een Dꝛpeenhepd is : maar ſp en ſien niet de ongerijmthepd en tegenspreeking die daar in ſteekt. Want Dꝛpeenhepd is een Dꝛphepd begrijpnde in ſik dꝛpmaal Eenhepd. Hoe ! is het eenboudig/ eenig/ onveranderlijk / en noyt begonne Weſen een Dꝛphepd/ begrijpnde in ſik dꝛiemaal Eenhepd : dat is immers ongerijmt en een tegenspreeking / welk ſik ſelfs wederlegt. Dog de Godſgeleerden ſullen ſeggen/ Weſen is een Eenhepd begrijpnde in ſik een

Dꝛte

Ozichepd / te weeten een **W**esen onderschepden in dzieselfstandigheden. (Personæ) Als dat waar was / soo mosten sy niet seggen (na mijn oordeel) **O**zpeenhepd / maar **E**endzichepd / dat is een **E**enhepd / dewelke ook met een in sik bebat een **O**zichepd. Maar of dat ook geen tegenspreking is / dat een **E**enhepd / te weeten een eenboudig / eenig / onberanderlijk noyt begonne **W**esen / onderschepden is / (gelijk sy spreken) in een **O**zphepd / naamentlijk een **O**zphepd van selfstandigheden (gelijk het woord personæ verstaalt word) dat dunkt my dat klaar genoeg is. Want een selfstandighepd is 't geen op sik self bestaat / sonder van iets anders afhangig te zijn / en soodaanig is maar alleen het oneyndig **W**esen of **G**od / van welke alles afhangig is. Soo der nu dze selfstandigheden gestelt worden / soo worden der dze **G**oden noodzakelijk gestelt / 't welk onredelijk is en een tegenspreking in sik sluyt. Maar soo veel is 'er van dat de stelling der **O**zpeenhepd een versiering is der geestelijken bupen de schryft gestelt.

Tripaan. sie **T**repaan.

Tripaneren. sie **T**repaneren.

Triplicatie, dziedubbelmaaking / of dypboudig maaking. **T**riplicatie, tweede tegenweer. sie **T**riplijcq.

Tripliceren, dziedubbelmaaken / dzeboudigmaaken. **T**ripliceren, de tweede tegenweer doen / of / de naweer wederleggen / dat is / antwoorden op de tweede berweeringe van den beschuldigde.

Triplijcq, tweede tegenweer / of / naweers weder
 Ar 5 dero

derlegging/ dat is/ een antwoord op de tweede
 berweeringe/ dewelke word genoemd na weer/
 banden beschuldigde.

Triste, treurig / dzoebig.

Tristitie, dzoebighepd/ treurigheid.

Triumphant, segepzaalend. Triumphant, ober-
 winner/ segepzaaler / die in segepzaagt en pzaal
 omgeboert wierd/ om de verkregene oberwin-
 ning op de vbanden. Triumphant, gedingwin-
 ner/ oberwinner/ die het gewijsde vanden reg-
 ter tot sijn boozdeel krijgt.

Triumphe, segepzaagt / segepzaal/ blijde inkomst/
 intrede / dat is / de heerlyke en hoffelyke in-
 komst van een krijgsobersie na de oberwin-
 ning der vbanden.

Triumpheren, segenpzaalen / als oberwinner
 inkommen.

Triumphwagen / een segepzaalwage / daar een
 oberwinner in omgeboert wierd / of / me inge-
 haalt wierd.

Troni, aangesigt/ ansehijn.

Troon. sie Throon.

Tropheen, segeteikenen / oberwinningsteike-
 nen / segestigten / zijn eenige dingen / die men
 vanden vband bekomen heeft / als baandels/
 harnas/ schilden/ of iets anders/ en ter gedag-
 tenis van oberwinning ophangt.

Trotteren, dzaaben.

Troubel, beroert/ onklaar.

Trouble, beroerte/ ontstelthepd.

Troubleren, beroeren / onklaar maaken.

Troup, een hoop/ hoop volks/ hoop krijgsvolk.

Troup, een kudde/ kudde beesten.

Tu-

T. U.

TUmult, oproer/oploop.

Tumultueren, oproermaaken / oproerigh
zijn.

Tumultueux, oproerig.

Turbatie, beroering/verwarring. Turbatie, ver-
stooring/stooring. sie Turbel.

Turbe, een menigte / hoop / of schaare volks.
Turbe, een beroerte / gerugt en getier / twist
en gekijf onder veel volks.

Turbel, verstooringe/stooringe/stoorenisse/als
iemand in zijn besitting verhindert word. Tur-
bel, beroert.

Turberen, beroeren / verwarren / verstooren/
stooren.

Turbulent, beroert / vergramt / verstoort / on-
stipmisg. Turbulent, beroertig.

Turpe, schandelyk/leelyk/oneerlyk/vuyl/mis-
maakt.

Tutele, voogdpe/mondbozgschap / dat is / den
opfigt en bewint die de voogden hebben over
de onbejaarde Weesen en der selver goederen.

Tuteur, of Tutor, een voogd/mondbozg / die
de voogdpe heeft over onbejaarde Weesen / en
der selver goederen. Een onbejaarde Weese en
mag op sijn naam geen dingtaal voeren / of in
regten verschijnen / maar werd sulks gedaan
op de naam bande vooyd / als mondbozg der
Weese/ of als bozg vooz de mond der Weese.

Tuteur testamentair, by upterste wil gestelde
voogd/of mondbozg / een voogd of mondbozg
by upterste wil gestelt.

Twec-

Tweede instantie, de tweede boorzegtbetrekking / tweede verbolg / tweede regtspleegings verbolg / de tweede regts kennisse van een saak. Wanneer een saak al eens boorz een register gedient heeft / en nu boorz de tweedemaal verbolgt word.

T. Y.

TYran, dwingeland / geweldenaar / een die geweld / en dwingelandp pleegt. Tyran, is ook te seggen koning / en dat ter oorz saak / dat de koningen gemeenelyk soo wat geweld pleegende sijn geweest.

Tyranny, dwingelandp / geweldpleeging / strafse heerschappp.

Tyranniseren, dwingelandp oeffenen / geweld bedrijven / wzedelyk handelen / geweld plegen / wzeede heerschappp voeren.

U. L.

ULceratie, sweer / sweering.
Ulcereren, sweeren / of tot etter worden.

U. N.

UNanim, eenmoedig / eendzagtig.
Unanimiteyt, eenmoedighed / eendzagtighed.

Unctie, smeering. sie Salving.

Ungeren, besmeeren / smeeren / bestriften. sie Salven.

Un-

Unguent, smeersel. sie Salf.

Unicq, eenig.

Unie, eenighepd/ bereeniging.

Unieren, bereenigen.

Uniform, eengestaltig / eengedaantig / eenlees-
stig.

Uniteyt, eenhepd.

Unitie, bereeniging.

Universeel, algemeen/ algeheel.

Universeeljk / al geheeljk/ in 't algeheel/ alge-
meenlijk.

Universteyt, algemeenhepd/ algeheelhepd. Uni-
versiteyt, algemeen leerhups / 's landsge-
meene leerhups / of leerplaats / landschool/
hoogeschool / gemeeneschool.

U. R.

URbaan, steeds/ beleeft/ burgeragtig/ deftig.
Urbaniteyt, beleefthepd / burgerlijkhepd/
deftighepd.

Urgeren, dzingen / dwingen / boozwenden / an-
dzingen/ opanstaan.

Urgent, dzingend/ andzingend.

Urim en thummim, ligten en volmaaktheden.

Dese woorden staan in het boek des uptogts
het 28. hoofdstuk/ het 30. afdeelsel / onoberge-
set. Maar inde antepkening op de kant staan-
se overgeset: alwaar ook onder andere / dese
woorden mede staan: Het heeft Gode belieft dooz de
selven (te weeten / dooz de ligten en volmaakt-
heden/ of urim en thummim) sijne kilaare en vol-
maakte antwoorden te geeven an den hooghepliger. Dog
watse gewest zijn is onseker: men leest nergens/ dat God
Mose

KB.

Mose heeft bevolen te maaken / veel wepniger hoe / of waar van de selve gemaakt zijn. Wat dit dooz dingen geweest zijn bekennen de Behoudenen niet te weeten: of het de Joden nu heel wel weten daar twijffel ik an. Sy seggen evenwel dat 't glantz hebbende geseenten zijn geweest / upt welker s traal schieting op eenige letterg / (want al de letterg van 't A. B. op een vel geschreven settede sy tegen hen over) sy de Godspzaak maakte. **M**ijns oordeels sijn 't ligtelyk geweest eenige werklupgen om de stein in de antwoordgeebing / die men Godspzaak noemt / op een bzeemde wijs te veranderen. Dog wat vande Godspzaak sp. sie in het woord Orakel.

Urinaal, een pigglas / in 't welk de pis eener kranken in gegooten word / om deselve an den Geneesmeester te vertoonen / ten eynde die daar upt soude sien en seggen wat gebrceken den kranke deerden.

Urine, pig.

U. S.

USage, of Usantie, gebzupk.

Uferen, gebzupken/ verslijten.

Ulucaptie, of Ulucapio, bekoming dooz gebzupk/ of bekoming dooz besit/ of verjaaring/ en is de eygenhepds bekoming van eenig ding dooz lang gebzupk/ of besit.

Ususfruct, lijstogt/ bzugtgebzupk/ blading / dat is/ de bzugttrekking van eenige goederen booz imants leeben.

Ususfructuaris, lijstogtenaar / bzugtgebzupker/ bzugttrekker / die bzugten of winsten / of inkomsten van eenige goederen trekt sijn leeben lang geduurende.

Usu-

Usure, geldswinst/ geldgewin/ geldwinst/ woeker / of winpenningen / diemen jaarlyk van syn geld krygt.

Usurier, woekenaar/ geldwinsttrekker/ die van syn geld 'twelk hy an imant geeft tot gebzupk om koophandeel of andere winst daar mede te doen/ jaarlyk eenige geldswinst trekt.

Usurpatie, gebzupk/ gebzupking/ besitneeming/ inneeming/ dwanggebzupk.

Usurperen, gebzupken/ besitneemen/ inneemen/ misbzupken/ verweldigen.

U. T.

UTeren, gebzupken/ besigen.

Util, nut/ boozdeelig.

Utiliteyt, nut/ nuttigheyd/ boozdeel/ boozdeeligheyd.

V. A.

VAcant, leedig.

Vacantie, ledigheyd. Vacantie, biertijd/ als men eenige hoogtijd biert. Vacantie, regtswijgdag/ als 'er geen regtsaaken dienen booz't geregte.

Vacantien, regtswijgdagen.

Vacatie, ontleediging/ ontleedigheyd/ leedigheyd/ bzupheyd/ stilsitting/ besigheyd.

Vaceren, beledigen / verledigen / ontleedigen/ gelegen komen / besig zijn / naerstig zijn / leedig zijn/ ydel zijn/ stilsitten.

Vacillatie, waggeling/ wankeling / schudding/ wispelturigheyd/ ongestadigheyd.

Vacilleren, waggelen / wankelen / wankelbaar zijn/ ongestadig zijn / wispelturig zijn / schudden/ daveren.

Va-

Vacuatie, leediging/ ydelmaaking.

Vacueren, leedigen/ ydelmaaken.

Vagabond, landlooper/ swerber.

Vageren, swerven/ swermen/ hier en daar om
her loopen.

Vaillant, kloek/ koen.

Vaillantise, kloekhepd/ koenhepd.

Valabel, waardig.

Valeren, welbaaren/ wel aarten. Valeren, ver-
mogen/ gelden/ waardig zijn.

Valetudinair, siekelyk/ swak/ swakkeghyk.

Valey, eendal.

Valeur, waardy.

Valeureus, kloek/ dapper.

Valide, kragtig/ sterk.

Valideren, gelden/ waardig zijn.

Validiteyt, kragtighepd/ sterkhepd.

Valise, een maal/ reysak.

Valetude, gesondhepd.

Valuatie, gelding/ waardering.

Valvaseur, onderleenman / leengleenman / of
agterleenman/ die het leengoed van een ander
leenman te leen houdt.

Vaniteyt, ydelhepd.

Vanteren, beroemen.

Vapeur, waasssem/ damp/ domp.

Vaporeren, waasssemen/ waasssem maaken/
dampmaaken.

Vaporeus, waasssemig/ dampig/ dompig.

Vaquatie. soek Vacatie.

Vaqueren. soek Vaceren.

Variabel, veranderlyk/ wisselbaar.

Variatie, verandering/ berwisseling.

Varieren, veranderen/ berwisselen/ berschepden
zijn. Va-

Varieteyt, berandering/ beranderlykheyd.

Vafal, een leenman / fmalheer/ een leengoed be-
fitter die eenig goed te leen ontfangt te befite-
ten/ onder belofte van manfchap en met beta-
linge van heer gewaade.

Vafallen, fmalheeren/ leenmannen.

Vaticinatie, raading/ boozegging/ waarfeg-
ging. fie Prophetie.

Vaticineren, raaden/ boezeggen/ waarfeggen.
fie Propheteren.

V. E.

VEhement, geweldig/ heebig/ heftig.

Vehementie, geweldigheyd/ heebigheyd.

Velliaans, raadsbefluyt/ een raadsbefluyt an-
gaande de onanfpraakelykheyd der vrouwen
upt faake van bozgtogt of andere verbintenif-
fe/ dat is/ een raadsbefluyt by welke een vrou-
we/ die haar felve booz iemand / 't zy in boz-
togte/ of in eenige andere verbinteniffe / heeft
verbonden / fchadeloos daar van word ontfla-
gen / ende de verbinteniffe / of bozgtogt booz
nietig gehouden.

Velociteyt, rafheyd/ gefwindheyd/ fnelheyd.

Venaal, te koop.

Venaifoen, wildbzaad/ wildbzaadsgebak/ dat
is/ bleefch van wildbzaad in een koft gebak-
ken. Dog men bakt ook wel bleefch van tam-
me dieren in een koft/ bleefch in een koft ge-
bakken.

Vendicatie, epgening/ toeepgening/ bebyping/
bypmaaking/ eysching/ antaal.

Vendiceren, epgenen/ toeepgenen/ toefchryben/

¶

be-

bebypen / bypmaaken / epffchen.

Venditie, verkooping.

Vendu, verkooping.

Venerabel, eerwaardig.

Veneratie, eering/ eerbieding/ eerbewijfing/ eer-
biedighepd.

Venereren, eeren/ vereeren/ eerbewijfen / eer-
biedighepd betoonen.

Vengeance, wraake.

Venieel, vergeebelyk.

Vente, verkoop.

Venten, te koop stellen/ te koop fetten.

Ventilatie, wanning/ waeping.

Ventileren, waepen / windelen / met wind ver-
logten/ wannen. Ventileren, redensiften/ be-
twistredenen.

Venuencour, een dagbzies. fie Mandament. Ve-
nuencour, kom ten hobe/ dat is / gefegt kon-
booz den regter.

Veraciteyt, waaragtighepd/ waarwoozdighepd

Veranges, dolappelkrupd/ is een laagkrupd
het welk een kort steelken heeft / met lutte
takken of fijdsteelkens begaast: de bladeren
zijn breed/ groot/ rouw / en gerimpeld/ dik en
witagtig van berwe / en an de kanten rondom
wat gefneden. De bloemkens zijn schoon wit
agtig / of paersagtigh van berwe / en als een
ftraalende sterre gefchikt / in't midden geel
dzaepkens hebbende. De bzigten / derwelk
dolappelen heeten/ zijn fomtijds langwerpig
een hennen ey van groote en gedaante gelijk
fomtijds soo rond als een appel / van berwe
fomtijds wit maar meesten tijd paersblauw
agtig / hangen an tamelyke lange steelken

ne

nederwaarts af.

Verbaal, of Proces verbaal, twistsaaks mondeling verhaal / mondeling geschils verhaal / en boozstelling op een bpeenkomst / een mondelinge boozstellinge des verschils of twistsaaks / so van den anlegger als verweerder / of van hunlieder boozspzaaken boozgesteld / op een bpeenkomst tot dien eynde belegt booz een / somtijds meer regters of raadshereen / daar toe afgebaerdigt zijnde / om de twisters of gedingslupden dooz de een of de ander middel te brengen tot overeenkoming en verdrag / en in geballe sulks niet geschied / hun onderregten / hoe sy hun bozders sullen dzagen in 't vervolgen van hun saake. Verbaal, verhaal / vertelling.

Verbaalijk / woordelijk / verhaalijk.

Verbaliseren, sijn saake met de mond verdedigen / sijn saak mondelingh boozstellen / mondeling verhaalen.

Verder instantie, verder verbolg / verder regtspleegings verbolg / verder regtskennisse van een saak. Wanneer een saak al tweemaal booz de regter heeft gediend / en nu booz derdemaal verbolgt word.

Verecundie, schaamte / eerbaarheid.

Verheffen van appel, verheffen van beroep / dat is / wanneer in saaken van beroep een dagbief van den hobe geligt word.

Verificatie, waarmaaking.

Verificeren, of Verifieren, waarmaaken / waartuggen.

Verisimil, waarschiynelijk.

Verisimilitude, waarschiynelijkheid.

Verferen, verkeeren / ommegaan / oefnen.

Versie, oersetting / bertaaling. Versie, keering / omkeering / omsetting / dzaaping / wending.

Bersoeck van reauditie, bersoeck van herhooring / bersoeck van wedethooring of bersoeck van herhandeling eenes gewijsde / dat is / als men bersoeckt dat een saak / by 't minder getal der regters gewesen / weer mag herhoozt en 't gewijsde op nieuw by al de regters herhandelt worden. sie Reauditie.

Bersoeck van recredentie, bersoeck van middeltijds besits toewijzing. sie Recredentie.

Verteren, oersetten / bertaalen. Verteren, keeren / omkeeren / wenden / dzaapen.

Vertige, dupseling / supseling / dwerling.

Vertueus, deugdig / deugdsaam.

Vesper, abend / abendstond. Abend betekent soo veel als het af end van den dag. Vesper, abenddienst / abendgetijd / abendsang / een Godsdienstpleeging by die bande Roomsche Godsdienst gebzupkelijk / en die sp des abends doen

Vesperbrood / abendbrood.

Vespertin, abendstandig.

Vestigie, boetslap / spoez.

Vesture, kleding.

Vexatie, kwelling / moepte.

Vexeren, kwellen / plaagen.

V. I.

Vicarie, stadhouderschap / of stedehouderschap. Vicarie. sie Prebende.

Vicaris, stadhouder / of stedehouder / plaatshouder / die iemants plaats bekleed.

Vice,

Vice, **mangel/ gebzek/ ondeugd.** Vice, **in plaats van.**

Viceadmiraal, **onderzeeoberste / onderblootheer/ onderzeeboogd / dat is / de tweede oberste van een bloot schepen.**

Viceroy, **onderkoning / of in plaats van koning/ is die in een landschap of koningrijk van den koning gesonden word om dat selve te bestieren en al daar te zijn in plaats van den koning.**

Vicieus, **ondeugend/ gebzekkig.**

Vicin, **naby.** Vicin, **gebuur/ nabuur.**

Viciniteyt, **gebuurschap**

Vicomte, **ondergraaf/ bozoggraaf.**

Victime. **zie Slagtoffer.** Victime, **zeegepraalslagting / oberwinningslagting / is een beestslagting wegens verkrete oberwinning tegen den vyand.**

Victorie, **oberwinning/ oberhand/ zeege.**

Victorie vanden / **oberwinningvanden/ vzeugde vupren van oberwinningvanden / zeegepraal vupren vanden.**

Victorieus, **zeegerijk/ oberwinnig/ oberwinnend.**

Victualie, **leestogt / boedsel / lijfsnooddruft van spijzen en drank.**

Victualier, **soetelaar/ die spijzen en drank verkoopt.**

Victualieren, **spijzen/ boeden/ met leestogt besorgen.**

Vigeren, **bloeyen/ kragt hebben.**

Vigueur, **bloey/ sterkte/ kragt.**

Vigilant, **wakker.**

Vigilantie, **wakkerhepd.**

Vigileren, **waaken/ wakker zijn.**

Vigilie, **waak/ waaking.**

Vigoreus, sterk/kräftig/bloepend/frisch.

Vijl, flegt/gering/onagtbaar/onwaard.

Vilain, gupt/guptagtig/schandig.

Vilainie, gupterp/guptagtighepd.

Vilipendie, veragting/versmaading/klep-nagting.

Vilipenderen, veragten/klep-nagten/versma-den.

Vindemie, wijntijd/wijnocst/dat is/die tijd wanneer de wijnbessen geparst worden / 't welk geschied inde herfst / of inde tiende maand van 't jaar / welke maand ook wijn-maand genoemd word.

Vindicatie, straffing/wzeeking/berlossing/red-ding/bzpbegting. Vindicatie. sie Vendicatie.

Vindiceren, straffen/wzeeken/berlossen/red-den/bzpbegten. Vindiceren. sie Vendiceren.

Vindicte, straf/wzaak.

Vinolent, dzonken/wijnnig.

Vinolentie, dzonkenschap.

Vinositeyt, wijnnighepd.

Violatie, schending/schoffeering/berkragting
Violatie, berderbing/verbzeeking.

Violerde, berkragte/geschondene/geschoffeerde.

Violerdet, berkragter/schender/schoffeerder,
die een vrouwmensch tegens haar dank ont-eert. Violerder, bzeeker/verbzeeker.

Violent, geweldig.

Violentie, geweld/schoffeering.

Violeren, schoffeeren/berkragten/schenden,
berderben/bzeeken/verbzeeken.

Viool de gamba, een kniebedel / een groote bede
daarmen de grondstem of 't laagste geluyd of
speelt.

Virtueus, deugdzaam.

Vir.

Virtuyt, deugd/ kragt.

Visibel, sienlijk/ sigtbaar.

Visie, siening.

Visier, dooꝝsigt.

Visieren. sie Gaugieren.

Visioen, gesigt / gesigtspook / toongesigt / verschijning. Die spookten en gesigten of verschijningen/ zijn niet anders als een deel versierde inbeeldsels in bange / swakke / overgeloobige menschen herffenen gesnied; want soodanige menschen beelden sik altijd in / datse wat breemds en wonders sien.

Visitatie, besoecking. Visitatie, siekbesoecking.

Visite, bezoek. Visite, siekbesoecking.

Visiteren, bezoeken. Visiteren, sieken bezoeken.

Virie, ondeugd/ mangel/ gebzeck.

Virieren, ondeugend maaken / bederven / verslimmen / slimmermaaken/ verargeren.

Virieus, ondeugdig/ gebzeckig/ gebzeckelijk.

Vituparabel, versmaadelijk/ veragtelijk.

Vituperatie, versmaading/ veragting.

Vitupereren, versmaaden/ veragten/ lasteren.

Vivaciteyt, leebendigheyd/ langleevendheyd.

Vivandier, soetelaar. sie Victualier.

Vivificant, leebendmaakend.

Vivificatie, leebendmaaking.

Vivificeren, leebendmaaken.

V. O.

VOcaal, klinker / of klinkletter / een klinkletter is van welke de andere letters de klank krijgen: en soodanige klinkers zijn de A. E. I. O. U. de andere letters zijn mede klinkers.

Vocabel, een woord.

Vocabulair, een woordboek/ naamboek/ vertaalboek.

Vocatie, roeping / beroep.

Voceren, roepen/beroepen.

Vociferatie, krijting/ schreeuw.

Vocifereren, krijten/ schreeuwen.

Vogue, swier/ swang/ booztocht.

Voix, stem/ wijs. Op die voix, op die stem/ op die wijs.

Vokiferen, paardspzngen.

Volumen, een boekdeel/ rolboek/ boekband.

Voluntair, byzwillig/ gewillig/ willig.

Voluntair jurament, soek Jurament voluntair.

Voluntaris, een byzwillige / gewillige / willige/ die byzwillig iets doet/ sonder daar toe versogt te zijn. Gelyk die byzwillig den oorlog volgt sonder krijgsgloon te verdienen. Byzwilligen zijn ook die onaangesproken ter begraffenis gaan/ om den wijn die der geschonken word.

Voluptueus, wellustig/ darteel/ byzooddzonken.

Vomeren, spoutwen/ bzaaken/ overgeeven.

Vomitorie, een spoutwzankje / bzaakdzankje/ 't welk men een sieke ingeeft om gemakkelijkt te kunnen spoutwen.

Vonnis, een gewijsde/ oordeel/ beroozdeling/ berwijsing/ doem/ wijsdoem. Vonnis word somtijds genoomen booz een gewijsde van scheppen: gelyk Sententie, booz een gewijsde des hofs. sie Sententie.

Vonnis definitijf, een eyndoordeel. sie Sententie definitijf.

Vonnis des doods/ berwijsing ter dood / doem ter dood. sie Sententie des doods.

Von-

Vonnis inter locutoir, een bpoordeel / tusschen
oordeel/ tusschen gewijsde / een gewijsde met
een staart. soek Sententie inter locutoir.

Vonnis provisioneel, een middelerwils gewijs-
de/ een boozafgewesen gewijsde. sie Sententie
provisioneel.

Vonnissen, gewijsde spreken / oordeelen / be-
wijzen / veroordeelen/ doemen.

Voraciteyt, gulsighepd/ opslokking.

Voreren, opslokken/ berflinden/ inswelgen son-
der knauwen.

Vorm. soek Form.

Vormen. soek Formeren.

Vormelijk. soek Formalijk.

Vormeren. soek Formeren.

Voyagie, een reys/ 't zy te water/ of te land.

Voveren, verlooven/ Gode belooven / belofte
doen an God. Voveren, toewenschen.

V. R:

Vrijwilligoffer, vrijwillige giste/ ofgaabe/ die
imant van selfs geeft tot de Godsdienst/
dat is booz de geestelijken / welke de Gods-
dienst bedienen. Heb. ברב, nedabah, vry-
willig / van selfs geebing / vrijwillige betwe-
wing om te geeben / vrijwillige aanbiedingen/
komt van בר, nadab, mildelijk/ vrijwillig of
van selfs tot geeben bewoogen worden / vry-
willig aanbieden/ van selfs geeben.

Vray, waar.

Vuide-

V. U.

VUideren, ontleedigen / beslegten / pdel ma-
ken.

Bupzoffer, een gedeeltse bzandslagting / bupzgif-
te / buprige slagting / is een beest 't welk ge-
slagt zijnde / door 't bupz ten deele verbzand en
verteert wierd en ten meestendeele gegeten.
Hebz. נשא, ische, buprig / bzandig / gloepen-
dig / komt van נשא, esch, bupz.

Vulgair, gemeen / slegt.

Vulgeren, gemeen maaken / verbzeyden.

Buloffer, bullingen / verbullingen / verbul-
giste / was het geene dat van een bzpwilli-
ge giste gegeeuen wierd booz den hepliger /
die de giste en slagtinge heplighde tot den
dienst des Heeren. Hebz. מלא, miluim, ber-
bullingen / bullingen / en komt van מלא, ma-
lea, verbult zijn / bol zijn / verbult worden.

W. A.

WAlop. soek Galop.

Walopperen. soek Galopperen.

W. I.

WIderen het proces, het geding eyndigen / het
geding slegten / afluaten te regten of
dingtaal te voeren.

Wilderen, leedigen / leedigmaaken.

Billige Condemnatie, willige verzwijging / dat is
een verzwijging op de obergifte van de dingers /
ten

ten wederzijden onwederroepelijk gedaan.

Willig decreet, overdzagt van 't Hof/ is een overdzagt van verkoft goed / die / naar voozgaande dagbaardinge van de geene die het angaan mag / het hof doet / van den verkooper op den kooper / met upt sluptinge van alre anderen / die daar op antaal soudon mogen hebben.

Z. E.

Z Elateur, pberaar.

Z Zele, pbersugt / pber.

Zephyr, de Westewind / of Wegste wind / dat is / de wind; die van der Sonnen weggang / of ondergang wapt.

Z. I.

Z Innober, bergrood: dit bergingelwand is een harde steenagtige roode aarde / vermengt met swabel en qwiksilber / welke upt eenige gebergten gegraven word.

Z. O.

Z Odiak, taanrond / of tekenkring / dat is / den omtrek des hemels waar in de twalef gesternt tekens zijn / taanrond word dees omtrek noemt / om dat in de selbe de verdupsteringen der Son en Maan geschieden / die als dan taan verwig / of als getaantdoek of leer schynen te zijn.

Gen

Een byvoegfel van eenige over- geflage woorden.

A. C.

A Ccurraathepd / nauwkeurighepd / wel-
gefhiktthepd / fogbuldighepd.
Accuratelijh / nauwkeuriglijh / wel ge-
fhiktelijh / fogbuldelijh.

A. D

A Dam , mēfch. De naam of het woord
Adam , 't welck Hebzeufch is / en is geen
eyge naam / die defe of geene mēfch eygen is /
maar een algemeene naam betekenende de
mēfch in't algemeen of 't mēfchelijh geflagt.
Maar onder ons gefchied het nu wel / 't welk
fpruyt uyt der mēfchen onweetenthepd /
en fothepd in 't nabolgen en gebzupken van
't geen fp niet verftaan / dat men iemand die al-
gemeene naam Adam , dat is mēfche / als
een eygen naam geeft. Dit Hebzeufche woord
Adam , bind men mede al in de Nederduytsche
overfetting op veel plaatfe onobergefet ftaan /
waar uyt die waan komt onder de gemeene
luyden / dat dit woord daar ftaat als een eyge
befondere naam van defe of geene / daar het een
algemeene naam is : want als het overal waar
het ftond overgefet was / foo foudemen over al
over gefet binden mēfche : en by gebolg en
foudmen van geen Adam in 't Duyts weeten /
maar

der Basterd-woorden.

653

maar wel van mensche. Het woord אָדָם, Adam, dat is mensche/ komt van אָדָם, Adam, dat is rood zijn / en van het woord Adam, rood zijn/ komt אָדָמָה, Adama, aarde/ om dat de mensch uyt roodachtige aarde eerst voort gekomen is.

Admortissement. Ik weet eygentlijk niet wat dit woord wil te kennen geeven: het schijnt te betekenen een vernietiging van een regtsmiddel.

A. L.

Almaanachmaaker/ jaartijdswijsermaaker/ of maandwijsermaaker/ of almaanagtsmaaker/ die al de agtneeminge des maans maakt/ maar alsoo der meer agtneemingen zijn in die jaartijdswijser/ soo is die naam van almaanagtsmaaker wat te bepaalt. sie Almaanach.

A. M.

AMaileerder. sie Emaileerder.
Amaileersel. soek Emaileersel.

Amailleren. sie Emailleren.

Amber, of Ambre, barnsteen of haaksteen. De barnsteen heeft de naam van haaksteen / om dat hy wat gewreven zijnde kassens kan als met een haak na sik haalen / 't welk geschied dooz een selve beweging / als het yser na de zeplsteen bewoogen of gestooten word. Barnsteen word hy genoemt / om dat hy in 't vuur geworpen zijnde wel brand. En word van sommigen gehouden vooz een seer harde gestolde boom traan / van sommige vooz een hard sap uyt de aarde vloeyende en dooz de koudheyt en

654 Algemeen Woorden-boek
en southepd der zee gestold.

Amen, het sp soo/ het geschiede also/ waar/ booz-
waar. Amen, amen, het zp soo/ het zp soo/
of/ het geschiede alsoo/ het geschiede alsoo/ of
boozwaar/ boozwaar. Dit Hebzeusch woord
Amen, word ook al niet overgeset: soo dat het
by na een doodsonde schijnt/ dat men de booz-
naamste woorden sou oversetten.

Ammer. sie Amber.

A. N.

ANtameren. soek Entameren.

A. R.

ARtschbisschop. sie Ertschbisschop.
Artschengel. soek Archangel.

A. S.

ASsiteren, bpstaan/ raadgeeven/ onder stant
doen/ helpen. Assiteren, oberstaan/ ten
oberstaan/ by zijn. Geassisteert met haar boogd/
ten oberstaan van haar boogd/ of/ in 't by zijn
van haar boogd. Een weduwe of een bejaar-
de ouderloose byster mogen niets van gewigt
doen/ als ten oberstaan van een gekoren
boogd/ die sy selfs kieser.

B. A.

BAlancemaaker/ schaalemaaker/ weegschaa-
lemaaker/ die weegschaalen maakt/ en
verkoopt.

Ba-

der Bastard-woorden.

655

Balanceerder, ebenaar / bergelijker / ebengelijk-
maker / die iets ebenna of eben gelijk maakt.

Baricade, een bolwerk / beschansing / wagenburg /

Baricaderen, bebolwerken / of beschanssen / een
wagenburg hmaaken.

B. E

Bedisputeren, betwistredenen.

B. I.

Bisdom, opsienders gebied / of opsienderschap.
sie Bisschop.

B. R.

Bregadiere. Dit woord schijnt te betekenen een
krijgsgaamt : dog wat voor een weet ik niet
alsoo ik het selve nieuwerz heb konnen vinden.
Derhalven die het weet / mag het 'er by schrij-
ven.

C. A.

CAart. soek Chaart.

Cabel. sie Kavel.

Cabelen. sie Kavelen.

Cabeling. sie Kaveling.

Canonisatie, hepliging / toehepliging / inweping /
of hepligmaaking / dat is imant na sijn dood
onder 't getal der hepligen stellen om angebe-
den te worden : gelijk by die bande Roomsche
Godsdienst dikwils geschied. Soodanige hepl-
igmaaking is effen het selve als de Godmaking
by de Heydenen / wanneer sy imant naac sijn
dood onder 't getal der Goden stelden.

Car-

Carbunkel , of Carbonkelsteen / een koolsteen/
buprige koolsteen. Dese steen is een edel ge=
steente / hebbende een seer grooten glants ge=
lijk een buprige kool / upt welke oorzak de
naam van koolsteen / of buprige koolsteen an de
selbe gegeven is. Carbunkel, een buprige
pupst / negenoog. Soodanige buprige pupst
wordt uegenoog genoemd om dat 'er negen of
eenige swarte stipkens in gesien worden. Pest
Carbonkel, een besmettelijke buprige kool / of
vergiftige kool / of pupst.

Castanien. soek Maroenen.

Castijden, tugtigen / straffen / bestraffen.

Castijder, tugtiger / straffer / bestraffer.

Castijding, tugtiging / straffing / bestraffing.

Cavel. soek Kavel.

Cavelen. soek Kavelen.

Caveling. soek Kaveling.

C. H.

CHaart, een speelblad / daarmede om tijdhoz=
ting mede speeld. Chaart, een blad / blad
pampier / of pampier. Chaart, waereld afbeeld=
sel / waereld spiegel / of aard afbeeldsel / in wel=
ke de aarde en wateren afgebeeld worden / en
ook verdeeld in Koninkrijken / landen / en ey=
landen / enz. de wateren in Zeeën en rivieren /
enz. of waar in uptgebeeld word het uptspan=
sel met Son / Maan en sterren.

Chaarten, speelbladeren. Chaarten, waereld af=
beeldsels / of waereldspiegels / of aardafbeeld=
sels.

Chyl, sap. Chyl, maagsap / dat is het beste sap
't welck

't welk dooz hoking der maag upt de spijs die
men genuttigt heeft / booztkomt / en 't welk
ons strekt tot versterking der levendige geestē.

C. L.

Clooster, een besloote plaats / gesloote plaats /
afgeshepdeplaats / omslooteplaats / die
met muuren of wallen beslooten is / een slot.
Clooster, alhoe wel het woord die betekenis
niet en heeft / word genomen booz een geestelijke
eensaam wooning / of geestelijk eensaamwoonhups / of
geestelijk woonplaats / of geestelijk woonhups / waar
in eenige geestelijke eensaamlevers afgesloo-
ten bande andere menschen leeben.

Cloosterbolk / afgeslootebolk / afgesondertbolk.
sie Munnik en Nonne.

Cloosterbouw. sie Nonne.

C. O.

Communicatijf, geemenmaakend / bekend-
maakend.

Comparante, verschijnster / vertoonster / die op
een plaats verschijnt of komt / daar sp ietse doen
moet of iets te doen heeft.

Confilie de greyn. soek Melisse.

Conjugatie, verboeging / t'saamenboeging / t'sa-
menbinding / anbinding.

Conrector, medebestierder.

Confilie, een geestelijke raadsvergadering /
raadsvergadering der geestelijken / naament-
lijk van Roomsche geestelijken.

Corruptibel ; bederffelijk. Corruptibel, om-
koopelijk.

¶

D. A.

D. A.

DAerd, een pijl/ werpspits.

D. E.

DEus, twee. Deus in't spel/ de twee in't spel. Deusaes, de twee een/ of/ de een twee.

D. I.

DIakony, dienaarschap/ bediening. Diakony, opsienderschap der armen/ besorging der armen/ of Diakony, de maatschapp der opsienders over de armen. Bande Diakony leeven/ bande gemeente leeven/ of/ upt de gifte der gemeente leeven/ naamentlyck bande herstelde Godsdiens gemeente/ dat is/ upt de gifte die de opsienders vergaderen en versamen bande gemeente.**D**iaconyweeshup/ het gemeente armetweeshup/ waar in de arme ouderloose kinderen der geener/ die inde gemeente der herstelde Godsdiens zijn geweest/worden geboed en onderhouden tot datse bekwaam zijn de kost met eenig handwerk of ambagt te kunnen winnen. Diminueren, enkelen/ bzeeken. sie Fringoteren

D. O.

DOm, epgenhepd. sie Dominie. Dom, of Domkerk. Het opperste hup. Gods/ of 't voornaamste hup Gods/ of het opperste hup des Heeren / of 't voornaamste hup des Heeren/ of de hoofdkerk, of de groote

der Bastaard-woorden.

659

tekerk, onder welke het meeste gebied is / of by
welkers geestelijken de meeste magt is.

Domheer / een geestelijke bande hoofdkerk, of
een medebestierder bande grootekerk.

Dom-hof / 't groote kerkhof.

Domprooft, overste ober het opperhups Gods/
overste ober de hoofdkerk.

Domstift, de vergaderingplaats der geestelijken
van het opperhups Gods / of de raadkamer
bande hoofdkerk.

D. R.

Druyf, een wijnbes.

Druyven, wijnbessen / dat zijn die bessen de
welke an den wijngaard wassen / en upt wel-
ken men den wijn parst. De wijnbessen zijn
of witte wijnbessen / of blauwe wijnbessen. En
hebben veel toenaamen na de landschappen
daar se wassen: als Franse wijnbessen / Rijn-
se wijnbessen / Spaanse wijnbessen / Griekse
wijnbessen / enz. Voorders sinder groote wijn-
bessen en klepne wijnbessen. sie Corinthen.

Duyvelsbeet / geswelgeneeskrupd / of wortelaf-
gesneenkrupd. Dit krupd heeft breede / lang-
worpige bladeren / als die bande smalle weg-
bebladeren / maar gladder en geensins geribt
oft met senuwen doorregen / an de kanten wat
gekerfelt. De steelkens zijn een boet of ander-
halben hoog / gemeenlijk in dyp takshens ber-
deylt: van welken een alleen op 't top een rood-
agtig bolleken dyaagt / waar upt de bloemkens
komen / wit of blauwagtig van vertwe. De
wortel is dik / kort / en schijnt afgebeeten of af-

Et 2

ge-

gesneeden te zijn / maar van ook de naam in't Latijn is succisa, 't welk soo veel wil betekenen als wortel afgesneenkrupd / dat is krupd welkers wortel afgesneen schijnt te zijn. Dog om dat het soo uptneemende goed is / om geswellen en ontsiekingen der keelen te geneesen / soo heb ik het geswel geneeskrupd geheeten / om dat het in 't dupts geen naam had.

Duyvelsbzood / paddestoel / of kikbozschestoel / paddestoelen zijn van die ronde / boose / witte / sommijds roodagtige / knoppen / of bollen die inde beliden en an de kanten van de slooten veel wasen. Sp worden ook genoemd Campernoelie.

Duyvelseperen / seepaddestoelen. Dese paddestoelen zijn langwerpiger / of epronds gewijser als de andere paddestoelen / sp groeuen niet verre van de zee / sp zijn vuyl van reuk en vergiftig / gelijk ook de andere paddestoelen zijn / al hoe wel 'er sommige zijn / die vooreetbaar gehouden worden. De seepaddestoelen worden ook wel ungerseperen / dat is / tobenaars eperen geheeten / als ook see-Campernoelien.

Duyvelskolven / of Duyvelskoppen / waterroos wortelen / seebloemwortelen / of meerblader wortelen. Dese wortelen van waterroosen zijn bykans soo dik als een narm / rouwen knobbelagtig / eenen kolbe gelijkende / sonder smaak als sp nog nat en vogt zijn / maar gedroog zijnde hebben een wepnig boedsels geuevend smaak / van bukten zijn sp met een swarte bitter agtige schorsse bedekt.

Duyvelskrupd / windkrupd / of krupd des winds Dit krupd heeft veel en menigerhande verschepdenheden. De geslagten zijn tweeder ley

lep/ tamwindkrupd / en wild windkrupd. Al
de soorten van dit krupd zijn te lang hier te ber-
haalen.

Duyvelsmelck / bittermelkshrupd/ is een klepn-
krupdeken/ ontcent een spanne lang / ook wit
melkachtig sap van sik gebende als 't gekwest
is/ welk sap seet bitter en onhefelyk van smaakt
is / de steelkens zijn roodagtig / bewassen met
klepne bladeren / die inde ronde wat langwer-
pig van maakiel zijn. Seeduyvelsmelk/ seebit-
termelkshrupd/ dit krupd heeft seer groote ge-
lykenisse met bittermelkshrupd/ het wast mee-
stentijd in soute gronden by de see gelegen.

Klepnste Duyvelsmelk/ klepn bittermelkshrupd/
of leggend bittermelkshrupd / dit krupd ge-
lykt mede al na 't boozgaande/ maar is klepn-
der en teerder/ en legt neerwaarts op de aarde:

Duyvelsnaapgare. soek Cuscute.

Duyvelsoog/ brynnertekensbloem / of veldroos.

Deze bloem of veldroos schiet upt haar wortel
seer veel steelkens/ die nog in meer andere sijde-
steelkens verdept worden/ en gestreept zijn of
inde lengde geboortet/ van herw groen: de bla-
deren zijn dun/ en donker groen van herwe/ de
bloem en is niet groot van gedaante met de bo-
terbloem obereenhomende / fraay en behaag-
lyk om sien/ van herwe hoogrood.

Duyvelstront/ of Duyvelsdzekt. soek Fierilafance.

E. M.

E Mber. soek Amber.

E Emmer. soek Amber.

E. P.

E Phod, een opperkleed/ schouderkleed / ober-
trekfel / 't welk de hooghepliger boben al

Et 3

zijn

zijn ander klederen dzoeg / als hy den Godsg-
dienst bedienden.

E. R.

ERremeus, wat dit woord betekent weet ik
niet / die het weet magt'er by schrijven wat
het te seggen is.

E. X.

EXcusabel, verschoonelyk / verschoonbaar /
verontschuldighlyk.

F. E.

FEest, hoogtjyd / vuyrdag / heplige dag / op wel-
ke men de Godgsdienst oeffent.
Feesthouden / hoogtjyd houden / vuyrdaghouden /
heplige daghouden.

F. O.

Formeersel, maaksel / 't gemaakte / 't gedaant-
gegebene / 't gestalt gegebene / toestelsel.
Formeerder, maaker / gedaantgeever / gestalt-
geever / toesteller.

G. E.

GEhenna, of Gehinnom, dal des roovers / of
rooversdal / bedroeversdal / bedziegersdal,
dal van zijn rijkheden. Het woord Gehinnom
is een t'saamen geset Hebzeusch woord upt twee
woorden / naamelyk ג'ה' , gea, dat is een dal
en ח'י' , hinnom, dat is / rober / bedzieger / be-
droeber. De naam Hinnom roober / was di-
ezge naam van een Joodsch man / de welke een

Iustig en vermaakelijk dal had brupten de stad
 Jerusalem / 't welk na sijn naain genoemt
 wierd 't dal van Hoover / of Hooversdal / gea
 Hinnom, in dit dal hebben de Jooden veel grou-
 welen gepleegt : want sy hebben aldaer een
 groot opgeregt beeld gehad met uptgestrekte
 narren / welk beeld gloepend gem iokt wierd
 en als dan settede sy eenige van hen sooken of
 dogters inde gloepende narren des beelds en
 lieten de kinderen alsoo verbranden tot een
 brandslagting van Godsdienst / onderwijlen
 dat die kinderen brandende pfeilich schreuwde/
 wierd 'er geweldig van de geestelijken getrom-
 melt / op dat de bystaande ouders en bytenden
 het gekryt der brandende kinderen niet souden
 hooren ; van welk getrommel het dal ook ge-
 noemt wierd trommeldal.

J. E.

Jesus, Behouder. Dit is een bastaart Hebzeu- AG.
 sche naam / en komt van Iehoschuan van
 welke naam ook komt Ioschua, of Iosua. De-
 se naam van Behouder (Iosua of Jesus) heb-
 ben vele onder de Jooden gehad / onder welke
 ook geweest is eenen Iosua, de welke de Israe-
 liten behouden gebragt heeft in 't land Ga-
 naan / an welke oversulkig de naam van Be-
 houder (Iosua) niet regt kon gegeven worden.
 Want behouder is die geen / de welke imant
 upt eenige nood en gebaar verlost / 't zy dat het
 lijfs gebaar of nood is / 't zy eenig minder ge-
 baar / daarmen imant behouden van verlost.
 Behouden is ook / wanneer men imant door
 onderwijsing upt onweetentheyd en boozoot

Et 4

deel

deel brengh tot de weetenschap / en wijshepd /
 dooz welke men komt tot de kennisse van het
 hoogste geluk / en eeuwig hepl en welvaaren:
 soo dat die behoudenig is de grootste behoude-
 nis die 'er kan bedagt worden / als zijnde een
 behoudenig dewelke de siel raakt. En sooda-
 nigen Jesus, of Behouder stel ik / onder de Joo-
 den van dien naam geweest te zijn Jesus, een
 timmerman / de soon van Maria, de gemeynde
 soon / so men segt / van Joseph, de timmerman /
 om dat hy het volk heeft geleert / en heeft soe-
 ken tot wijshepd en weetenschap / waar dooz
 men / tot de kennisse van 't hoogste geluk komt
 te brengen. Dat hy onse behouder soude zijn /
 om dat hy ons met syn Lijden ende Sterben /
 en met syn bloedbergieten / heeft verlost van al-
 le onse sonden / en daar dooz voor de selven vol-
 komentlijk heeft voldaan en betaalt / syn stel-
 lingen bukten de schryft / en ook tegen de waar-
 hepd. Wie eygentlijk de vader van dese Be-
 houder is geweest / en weetmen niet / en daar-
 om hebben eenige onwetende luden hem gesegt
 te zijn geweest God / God van eeuwighepd / en
 een soone Gods van eeuwighepd / en dat hy in-
 der tijd is gebooren van een maagd sonder toe-
 doen des mans: maar die stellingen zijn ook
 bukten de schryft / en tegen de waarhepd.

13. Jesuyten, behoudenen: also moet dit woord ober-
 geset worden na de betekenis van het woord
 Jesus. De Jesuyten zijn de voornaamste soorte
 onder de Roomse geestelijken / de welken sik sel-
 ven noemen medegesellen des Behouders / om dat sy
 sik in gelijke waardighepd stellen als de tim-
 merman Jesus, die sy voor een God houden
 (an-

der Bastaard-woorden.

665

(anders soude het henlieden / dat's booz seker
niet te pijnne waard zijn / daar by vergeleken te
worden als zijnde veel waardiger en grooter
luden soo sp mepnen / als een timmerman) en
wilden oversulks wel dat men henlieden mede
booz Goden hield / eerde en aenbad. Sy zijn gees-
telijken maar sp bemoepen henluden seer met
allerhande staats saaken / en zijn oversulks ge-
duurig in de hoven der Vorsten en Koningen /
om de selven hier of daar toe op te hutsen / waar
tijt sp mepnen eenig boozdeel te raapen. Hun-
lieder agting is al grooter geweest als het nu
is / dewijl de oogen eeniger Vorsten en Konin-
gen al wat geopent zijn.

I. N.

Interdicente, verbiedster.

K. A.

Kaart. soek Chaart.

Kaarten. soek Chaarten.

Kabel. sie Kavel.

Kabelen. sie Kavelen.

Kabeling. sie Kaveling.

Kastanien. sie Maroenen.

Kavel, een deel / andeel / lotdeel / 't geen men
dooz 't lot bekomt.

Kavelen, deelen/verdeelen/verdeeling maaken/
looten/dooz 't lot deelen.

Kaveling, deeling/verdeeling/loting.

K. E.

KElk, een beker/drinkbeker.

Kerkmis, of Kermis, jaarmarkt/is een jaar-
lijke markthouding van verhooping van al-

Et 5

ler=

lerhande goederen. Het woord Kermis en betek-
kent geen jaarmarkt/maar 't word er booz ge-
bzupht : epgentlijk betekent het de intwping
eens hups Gods.

K. L.

K Looster. soek Clooster.

L. A.

L Afery. soek Lepra.

L Lasarus, Godghulp / Godsberaad / of Gods
boozhof. By de blijde boodschapschrijver Lu-
cas word ons een versiering beschreeven van een
schurfsde bedelaar / leggende vol seeren en swee-
ren booz de deure van een rijkman / welke ver-
sierde bedelaar aldaar genoemt word met de
naam van Lasarus. Na welker naam nu nog
de bedelaars / die met kwaadaartige schurfs ge-
kwelt zijn / van sommige luden Lafari. dat zijn /
God helpjes / of Godghulpen / geheeten wor-
den. Of nu die naam aen die seerige luden ge-
geeven is / om dat die seerighepd / of schurfs / so
kwaadaartig was / datse van de geneesmeesters
niet konnen geneesen worden / en dat daarom
tegen hun gesegt wierd / Godghulp / of gelijk
men hier ook wel tegen de bedelaars segt / als
mense geen armegift geeven wil / God helpje /
dat weet ik niet / ik sou dat niet konnen seggen.
Het schijnt altoos van die versiering van daan
gekomen te zijn. Met het woord Lasarus ,
schijnt men te willen te kennen geeven / seerig /
sweertig / of schurfs / gelijk men van die versier-
de bedelaar schrijft. siie Lepreus.

Lasarus hups. siie Leprooshups.

Lasarus hups regenten. soek Leprooshups regen-
ten.

M. A.

M. A.

MAjor, of Majoor, grooter. Majoor, wagt-meester / is die het wagtwoord ontfangt van den Veltheer / om het selve an de andere krijgsoverste bekend te maaken / en die bozders elk sijn wagtplaats anwijst / en besorgt dat de wagtplaatsen wel beset / en goede wagt gehouden word.

Martelaar, getupge / die iets getupgt / of setwers getupgenis van geest. Martelaar word ook wel overgeset bloedgetupge / dat is een die iets getupgt / en de getupgenis of liever / de belijdenis van die saak / die hy meent waar te zijn / met sijn bloed bevestigt / dat is / tot 'er dood toestaande houd. Hoe veel dupsende van onnoosele menschen die men bloed getupgen noemt sinder dooz de geestelijke omhals gebzagt. Martelaar, word ook op 't dupts genomen vooz een hoetelaar / of bzoddelaar / bzekebeen / die iets niet ter deege doen kan.

Martelaresse, getupge / of getupster. Martelaresse, bloedgetupge / bloedgetupster. Martelaresse, hoetelaresse / bzoddelaresse.

Martelen, of Marteren, getupgen / getupgenis geeben. Martelen, hoetelen / bzodden / niet ter deegen doen.

Martelerye, getupping / getupgenis / getupgenis geebing. Martelerye, hoetelery / bzodderp / on-deegearbeyddoening.

Martelificatie, pijniging / kwelling / mishandeling. Martelificatie, getupping.

Marteliseren, pijnigen / mishandelen / kwellen.

Marteliseren, getupgen / getupgenis gerben.

Mar-

Marteren, getuppen/ getuppenis geeben.

Martyrie, getuppenis. Martyrie, bloedgetuppenis.

M. U.

MUnnikewerk / pdele arbeyd / of vergeesse arbeyd/ pdelwerk/ of vergeeswerk.

Musqueton, een sproer / repgroer / 't welk men op de sijden hangt / als men op gevaarlijke plaatsen reyst om sikh me te beschermen.

N. O.

Nonne, nonneke, of nonnetje, een geestelijke maagd/ of geestelijke dochter/ of geestelijke broutwomenssch / 't zy de selbe maagd is of weduwe/ is een die nevens eenige andere geestelijke maagden in een afgesonderde plaats woont. sie Abdis.

O. R.

ORgel; een windspeeltuyg. sie Positiif.

P. O.

POeder. soek Pulver.

Poedre de Sympathie, stof van een onderlinge trek. Dit is een wonderlijk geneesstof/ waar van een heelboek geschreeven is / en waar mede men inants wonde kan genesen/ als men slegt 't bebloede wapen / daar de gewonde mede gekwest is/ heeft/ of een bebloede doek/ en dat men dat stof daar op legt / gelijk of men de wonden verband; 't welk men segt te geschieden / dooz een onderlinge trek 't welk het bloed an het wapen of doek sittende / heeft met het bloed der wonde. Of het geschied ligt dooz een t'saamen lijdning of mede geboeling / 't welk het bloed heeft.

heeft met de gewonde.

Point, een spits/ scherpte/ scherpe spits.

Polver. sie Pulver.

Polveriseren, sie Pulveriseren.

P. R.

PRecept, een gebod/ lering/ leer/ leerstuk.

Priesterdom, hepligerschap/ hepligerampt/ het ampt of bediening des hepligers/ of Priesterdom, buystookerschap/ buystaansteekerschap. sie Priester.

Priesterschap. sie Priesterdom.

Procederen de plano sine strepitu & figura iudicii, regtspleegen sonder uptstelen toelating van verzet/ en sonder te mogen een boozsprak of gedingbesorger gebruiken.

Procederen sommierlijk of, simpelijck, regtspleegen by kort oberflag/ of dingtaal houden by kort regt/ of eenvoudelijck regtspleegen/ of regtspleegen by kort regt: dat is/ eenvoudelijck by eysch en antwoord.

Proces communicatoir, een gemeenmaakisg geding/ of gemeenbaar geding. Dat eygentlijk de uptlegging is/ weet ik niet/ die het weet mag het 'er by schrijven.

Proces extraordinair, regtspleeging by vangenis: gelijk gemeenlijk in misdaadsaaken geschied.

Q. u. I.

Quid pro quo, wat booz dat/ of 't eē booz 't ander/ of dat booz dat. Dit is een wijs van spreken by de krupdmengers of geneesdrankbereders gemeen/ dat sy in de plaats van 't genees

neegsmiddel / 't welk de geneesmeester boorge-
schreven heeft / als sy dat niet hebben / een an-
der geneesmiddel / 't welk sy hebben en van een
kragt en werking agten te zijn / gebzuphen.

R. U.

Ruftier, een boer / bouer / of boutwer / landbouer /
of landboutwer / een die op 't land woont en
landbouwery oeffent.

S. A.

SAtan, tegenstander / wederstander / die imant
tegenstaat / of wederstaat / het zy hy goed is /
en wederstaat of belet imant kwaad te doen: of
het zy hy kwaad is / en tegenstaat of belet imant
goed te doen. Hy krijgt dan die naam van de
daad / dewelk hy doet / naamentlyk tegen staan /
of wederstaan / het zy in 't goede / of het zy in 't
kwaade. X Soo dat men te vergeefs dese naam
soekt te passen op versierde boose geesten. Wat
van de boose geesten is / sie in het woord Duyvel.
Saturnus, lood. Het woord Saturnus en betekent
geen lood / maar het beliest de stofzanderz daar
lood mede te willen betekenen. Saturnus word
genoemt een van de seven dwaalsterren / de
dwaalster Saturnus. De seven dwaalsterren
worden daarom dwaalsterren genoemt / om
datse niet altijd / als de vaste sterren / op een
plaats an den hemel gesien worden. Saturnus
is byde oude heydenen gehouden voor een God /
en word gesegt te zijn de vader van Jupiter.

S. O.

Sol, de Son: de Son is mede een van de se-
ven dwaalsterren / de welke daarom dwaal-
sterren

sterren genoemd worden / om datse niet altijd / als de vaste sterren / op een plaats gesien worden. Sol, goud: het goud is een bergingewand / 't welk upt het gebergte gegraven word. Het woord Sol en betekent geen goud / maar het beliest de stoffschepders het goud de naam van Son te geeven / om dat het soo heerlijk als de Sonne blinkt.

T. U.

TUrbant, of Tulbant, een Persiaanse muts / of Turkise muts / een geblogten muts van zijde of sijn linne / de welke de persiaanen en Turken op 't hoofd draagen / gelijk wy de hoeden.

Turbelen. sie Turberen.

Tuttel, een slip. Tuttel. sie Titule.

V. A.

VAssaalschap. soek Clientele.

Vassalagie. soek Clientele.

Vauvasseur, of Vauvaseur. soek Valvaseur.

V. E.

VENUS, koper / of koper het welk is een bergstaf / dat upt het gebergte gegraven word.

sie Latoen. Het woord Venus en betekent geen koper / maar het beliest de stoffschepders daar koper mede te willen betekenen.

Venus word genoemd een vande seben dwaalsterren / de dwaalster Venus. De seben dwaalsterren worden daarom dwaalsterren genoemd / om datse niet altijd / als de vaste sterren / op een plaats an den hemel gesien worden. Venus, is by de Heydenen gehouden voor de Goddin der liefde.

Ver-

672 Aleg. Woorden-b. der Baftaard-woorden.
Vergier, een groenend hof / of groenende tuyn/
een lustige groene plaatse.

Vergierder. soek Gaugierer.

Vergieren. soek Gaugieren.

Vermilioen, bergrood/bergroodstof. sie Zinnober.

Vermilioenrood / hoogrood/ of ligtrood/ of berg-
roodstofrood.

Vermilioen berwe/ hoogroodeberwe/ of ligt roode
berwe/ bergroodstoffche berwe / is berwe daar
bergroodstof ingemengt word / of die van berg-
rood gemaakt word / dewelke de schilder s veel
gebruyken.

Vermilioenen, hoogroodberwen/ of ligtrood ver-
wen/ of met bergroodstoffcheberwe verwen.

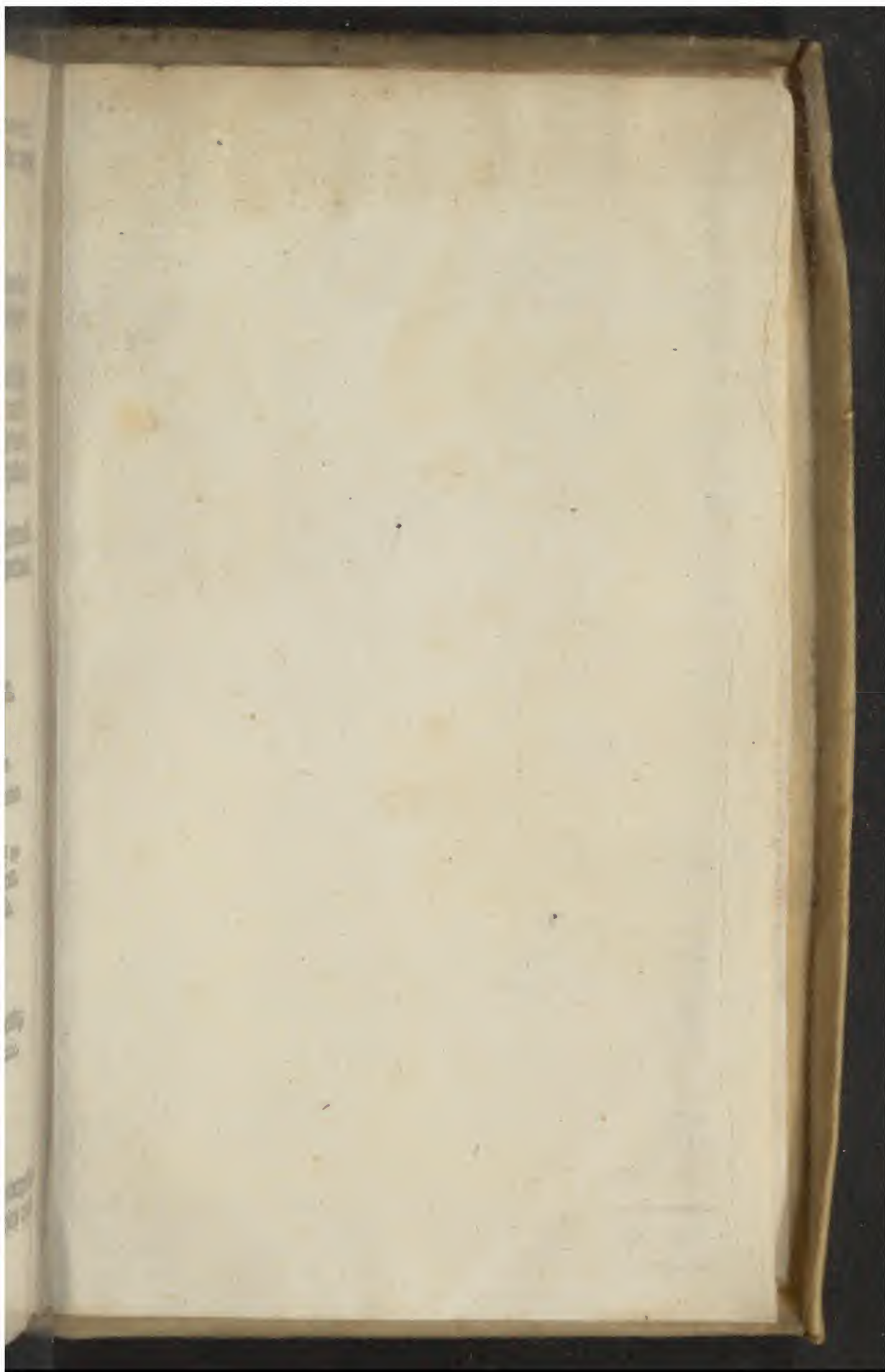
E P R D E.

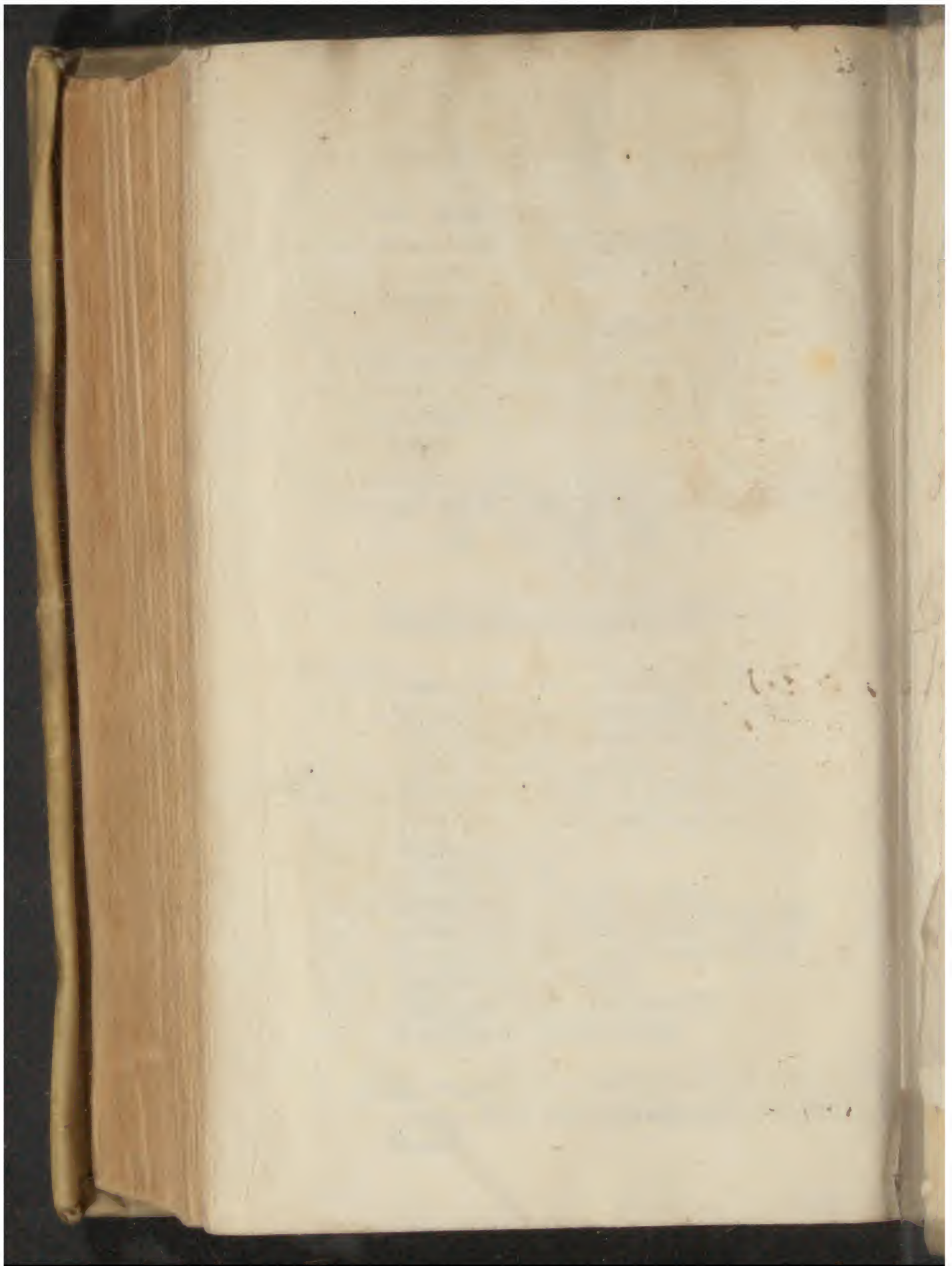
Misdrukkingen te verbeteren.

blad. reg.

23. 1. Dooz Proceduren, lees Produceren.
65. 1. Wgter het woozd kennis voeg by en teken.
116. 1. Dooz heesterag/ lees heesteragtig.
116. 13. Wgter het woozd drupfkens voeg by op.
180. 9. Dooz bergaadering/ lees vergaaderen.
234. 11. Dooz Deputerende, lees Deputeerde.
269. 3. Dooz der/ lees de.
289. 4. Dooz sp/ lees hy.
346. 19. Dooz Ignomie, lees Ignominie.
346. 22. Dooz naamschending/ lees naamschendig.
406. 5. Dooz lititionestatie, lees litiscontestatie.
444. 5. Dooz kooper/ lees koper.
651. 15. Dooz gtwiksilver/ lees kwiksilver.
651. 2. Dooz noemt / lees genaemt.

Zooder nog eenige misdrukkingen mogten overgeslaa-
gen zijn / die gelieve de goedgunstige lezers te ver-
beten.





A.

tu wainlyya

Kalya metet

1346
god ge